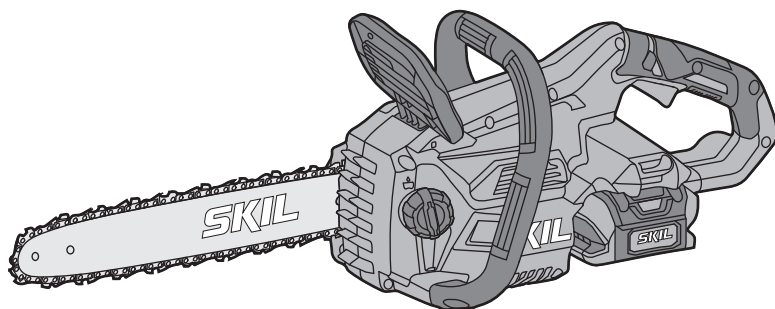


SKIL®

BRUSHLESS CORDLESS CHAINSAW 0581 (GS1*0581**)



GB	ORIGINAL INSTRUCTIONS	15	UA	ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	123
F	NOTICE ORIGINALE	21	GR	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ	130
D	ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	28	RO	INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE	138
NL	ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	35	BG	ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	145
S	BRUKSANVISNING I ORIGINAL	42	SK	PŔVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE	152
DK	ORIGINAL BRUGSANVISNING	48	HR	ORIGINALNE UPUTE ZA RAD	159
N	ORIGINAL BRUKSANVISNING	55	SRB	ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD	165
FIN	ALKUPERÄISET OHJEET	61	SLO	IZVIRNA NAVODILA	171
E	MANUAL ORIGINAL	67	EST	ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND	178
P	MANUAL ORIGINAL	74	LV	ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	184
I	ISTRUZIONI ORIGINALI	81	LT	ORIGINALI INSTRUKCIJA	190
H	EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS	88	MK	ИЗВОРНО УПАТСТВО ЗА РАБОТА	197
CZ	PŔVODNÍM NÁVODEM K POUŽÍVÁNÍ	95	AL	UDHËZIMET ORIGJINALE	204
TR	ORİJİNAL İŞLETME TALİMATI	101	AR	دليل الاستعمال	223
PL	INSTRUKCJA ORYGINALNA	107	FA	راهنمای اصلي	219
RU	ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	115			



EAC




www.skil.com




GB	EU Declaration of conformity Cordless chain saw	Article number	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards.
F	Déclaration de conformité UE Tronçonneuse sans fil	Numéro d'article	Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous.
D	EU-Konformitätserklärung Akku-Kettensäge	Sachnummer	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen.
NL	EU-conformiteitsverklaring Snoerloze kettingzaag	Productnummer	Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen.
S	EU-konformitetsförklaring Sladdlös motorsåg	Produktnummer	Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarna och att de stämmer överens med följande normer.
DK	EU-overensstemmelseserklæring Ledningsfri kædesav	Typenummer	Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder.
N	EU-samsvarserklæring Batteridreven motorsag	Produktnummer	Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder.
FIN	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Akkukäyttöinen moottorisaha	Tuotenumero	Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia.
E	Declaración de conformidad UE Motosierra sin cable	Número de artículo	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las directivas y los reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas.
P	Declaração de conformidade CE Motoserra sem fios	Número do produto	Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas.
I	Dichiarazione di conformità UE Sega a catena senza filo	Codice prodotto	Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti normative.
H	EU konformitási nyilatkozat Akkumulátoros láncfűrész	Cikkszám	Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak.
CZ	EU prohlášení o shodě Akkumulátorová motorová pila	Objednací číslo	Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu s následujícími normami.
TR	AB Uygunluk beyanı Şarjlı zincirli testere	Ürün kodu	Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.
PL	Deklaracja zgodności UE Bezprzewodowa pilarka łańcuchowa	Numer katalogowy	Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami.
RU	Заявление о соответствии ЕС Акумуляторная бензопила	Товарный номер	Мы заявляем под нашу единичную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанным нормам.
UA	Заява про відповідність ЄС Бездротова бензопила	Товарний номер	Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нижчеозначених директив і розпоряджень, а також нижчеозначеним нормам.
GR	Δήλωση πιστότητας ΕΕ Επαναφορτιζόμενο αλυσοπίλοιο	Αριθμός ευρετηρίου	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα.
RO	Declarație de conformitate UE Drujbă fără fir	Număr de identificare	Declaram pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivei și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde.
BG	ЕС декларация за съответствие Акумулаторен верижен трион	Каталожен номер	С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти.
SK	EU vyhlásenie o zhode Bezdrôtová reťazová píla	Vecné číslo	Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade s nasledujúcimi normami.
HR	EU izjava o sukladnosti Bežična motorna pila	Kataloški broj	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama.

(SRB)	EU-izjava o usaglašenosti Akumulatorska motorna testera	Broj predmeta	Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredbama i da su u skladu sa sledećim standardima.
(SLO)	Izjava o skladnosti ES Brezžična žaga	Številka artikla	Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom.
(EST)	EL-vastavusdeklaratsioon Juhtmevaba kettsaag	Tootenumber	Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmistele normidega.
(LV)	Deklarācija par atbilstību EK standartiem Bezvadu ķēdes motorzāģis	Izstrādājuma numurs	Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkoti izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādņēm, kā arī sekojošiem standartiem.
(LT)	ES atitikties deklaracija Akumulatorinis grandininis pjūklas	Gaminio numeris	Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus.
(MK)	EU-Изјава за сообразност Анулаторска моторна пила	Број на артикл	Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми.
(AL)	EU Deklarata e konformitetit Motosharrë me zinxhir me bateri	Numri i nenit	Ne deklarojmë me përgjegjësinë tonë të vetme se produktet e paraqitura janë në përputhje me të gjitha dispozitat e zbatueshme të direktivave dhe rregulloreve të listuara më poshtë dhe janë në përputhje me standardet si më poshtë.
0581	GS1*0581**		2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU 2000/14/EC EN 62841-1:2015 EN 62841-4-1:2020 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 63000:2018

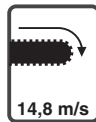
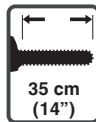
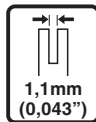
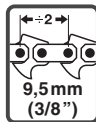
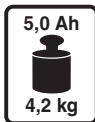
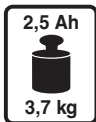
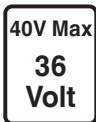
<p>GB</p>	<p>2000/14/EC: Measured sound power level 103 dB(A), uncertainty K = 2,2 dB, guaranteed sound power level 105 dB(A); conformity assessment procedure in accordance with annex V Product category: 6 Technical file at:*</p>
<p>F</p>	<p>2000/14/CE : Niveau de puissance acoustique mesuré 103 dB(A), incertitude K = 2,2 dB, niveau de puissance acoustique garanti 105 dB(A) ; procédure d'évaluation de conformité selon l'annexe V Catégorie de produit: 6 Dossier technique auprès de:*</p>
<p>D</p>	<p>2000/14/EG: Gemessener Schalleistungspegel 103 dB(A), Unsicherheit K = 2,2 dB, garantierter Schalleistungspegel 105 dB(A); Bewertungsverfahren der Konformität gemäß Anhang V Produktkategorie: 6 Technische Unterlagen bei:*</p>
<p>NL</p>	<p>2000/14/EG: Gemeten geluidsvermogensniveau 103 dB(A), onzekerheid K = 2,2 dB, gegarandeerd geluidsvermogensniveau 105 dB(A); beoordelingsmethode van de overeenstemming volgens bijlage V Productcategorie: 6 Technisch dossier bij:*</p>
<p>S</p>	<p>2000/14/EG: Uppmätt bullernivå 103 dB(A), osäkerhet K = 2,2 dB, garanterad bullernivå 105 dB(A); konformitetens bedömningsmetod enligt bilaga V Produktkategori: 6 Teknisk dokumentation:*</p>
<p>DK</p>	<p>2000/14/EG: Målt lydeffektniveau 103 dB(A), usikkerhed K = 2,2 dB, garanteret lydeffektniveau 105 dB(A); overensstemmelsesvurderingsprocedure som omhandlet i bilag V Produktkategori: 6 Tekniske bilag ved:*</p>
<p>N</p>	<p>2000/14/EF: Målt lydeffektivnivå 103 dB(A), usikkerhet K = 2,2 dB, garantert lydeffektivnivå 105 dB(A); samsvarsvurderingsmetode i henhold til vedlegg V Produktkategori: 6 Teknisk dokumentasjon hos:*</p>
<p>FIN</p>	<p>2000/14/EY: Mitattu äänitehotaso 103 dB(A), epävarmuus K = 2,2 dB, taattu äänitehotaso 105 dB(A); vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä liitteen V mukaisesti Tuotekategoria: 6 Tekniset asiakirjat saatavana:*</p>
<p>E</p>	<p>2000/14/CE: Nivel medido de la potencia acústica 103 dB(A), tolerancia K = 2,2 dB, nivel garantizado de la potencia acústica 105 dB(A); método de evaluación de la conformidad según anexo V Categoría de producto: 6 Documentos técnicos de:*</p>
<p>P</p>	<p>2000/14/CE: Nivel de potência acústica medido 103 dB(A), insegurança K = 2,2 dB, nível de potência acústica garantido 105 dB(A); processo de avaliação da conformidade de acordo com o anexo V Categoria de produto: 6 Documentação técnica pertencente à:*</p>
<p>I</p>	<p>2000/14/CE: Livello di potenza sonora misurato 103 dB(A), incertezza K = 2,2 dB, livello di potenza sonora garantito 105 dB(A); procedimento di valutazione della conformità secondo l'allegato V Categoria prodotto: 6 Documentazione tecnica presso:*</p>
<p>H</p>	<p>2000/14/EK: Mérés hangteljesítmény-szint 103 dB(A), K szórás = 2,2 dB, garantált hangteljesítmény-szint 105 dB(A); a konformitás kiértékelési eljárást lásd a V függelékben Termékkategória: 6 Műszaki dokumentumok megőrzési pontja:*</p>
<p>CZ</p>	<p>2000/14/ES: Změřená hladina akustického výkonu 103 dB(A), nejistota K = 2,2 dB, zaručená hladina akustického výkonu 105 dB(A); metoda posouzení shody podle dodatku V Kategorie výrobků: 6 Technické podklady u:*</p>
<p>TR</p>	<p>2000/14/AT: Ölçülen ses gücü seviyesi 103 dB(A), tolerans K = 2,2 dB, garantli edilen ses gücü seviyesi 105 dB(A); uygunluk deęerlendirme yöntemi ek V uyarınca Ürün kategorisi: 6 Teknik belgelerin bulunduğu yer:*</p>
<p>PL</p>	<p>2000/14/WE: Pomierzony poziom mocy akustycznej 103 dB(A), niepewność K = 2,2 dB, gwarantowany poziom mocy akustycznej 105 dB(A); procedura oceny zgodności zgodnie z załącznikiem V Kategoria produktów: 6 Dokumentacja techniczna:*</p>
<p>RU</p>	<p>2000/14/EC: Измеренный уровень звуковой мощности 103 дБ(А), погрешность K = 2,2 дБ, гарантированный уровень звуковой мощности 105 дБ(А); процедура оценки соответствия согласно приложения V Категория продукта: 6 Техническая документация хранится у:*</p>
<p>UA</p>	<p>2000/14/EC: Виміряна звукова потужність 103 дБ(А), похибка = 2,2 дБ, гарантована звукова потужність 105 дБ(А); процедура оцінки відповідності відповідно до додатку V Категорія продукту: 6 Технічна документація зберігається у:*</p>
<p>GR</p>	<p>2000/14/EK: Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος 103 dB(A), ανασφάλεια K = 2,2 dB, εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος 105 dB(A) - διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το παράρτημα V Κατηγορία προϊόντος: 6 Τεχνικά έγγραφα στη:*</p>

RO	2000/14/CE: Nivel măsurat al puterii sonore 103 dB(A), incertitudine K = 2,2 dB, nivel garantat al puterii sonore 105 dB(A); procedură de evaluare a conformității potrivit anexei V Categorie produs: 6 Documentație tehnică la:*
BG	2000/14/EO: Измерено ниво на звуковата мощност 103 dB(A), неопределеност K = 2,2 dB, гарантирано ниво на мощността на звука 105 dB(A); метод за оценка на съответствието съгласно приложение V Категория на продукта: 6 Техническа документация при:*
SK	2000/14/ES: Odmeraná hladina akustického výkonu 103 dB(A), neistota K = 2,2 dB, zaručená hladina akustického výkonu 105 dB(A); metoda posúdenia zhody podľa dodatku V Kategória produktu: 6 Technické podklady má spoločnosť:*
HR	2000/14/ES: Izmjerena razina učinka buke 103 dB(A), nesigurnost K = 2,2 dB, zajamčena razina učinka buke 99 dB(A); postupak ocjenjivanja sukladnosti prema dodatku V Kategorija proizvoda: 6 Tehnička dokumentacija se može dobiti kod:*
SRB	2000/14/EG: Izmereni nivo ostvarene buke 103 dB(A), nepouzdanost K = 2,2 dB, garantovani nivo ostvarene buke 105 dB(A); postupak ocenjivanja usaglašenosti prema prilogu V Kategorija proizvoda: 6 Tehnička dokumentacija kod:*
SLO	2000/14/ES: Izmerjena raven zvočne moči 103 dB(A), negotovost K = 2,2 dB, zagotovljena raven zvočne moči 105 dB(A); postopek za presoj skladnosti v skladu s prilogo V Kategorija izdelka: 6 Tehnična dokumentacija pri:*
EST	2000/14/EÜ: Mõõdetud helivõimsustase 103 dB(A), mõõtemääramatus K = 2,2 dB, garanteeritud helivõimsustase 105 dB(A); vastavuse hindamise meetod vastavalt lisale V Teavitatud asutus Tootekategooria: 6 Tehnilised dokumendid saadaval:*
LV	2000/14/EK: Izmērītais trokšņa jaudas līmenis ir 103 dB(A), izkliede K ir = 2,2 dB, garantētais trokšņa jaudas līmenis ir 105 dB(A); atbilstības novērtēšana ir veikta saskaņā ar pielikumu V Izstrādājuma kategorija: 6 Tehniskā dokumentācija no:*
LT	2000/14/EG: Išmatuotas garso galios lygis 103 dB(A), paklaida K = 2,2 dB, garantuotas garso galios lygis 105 dB(A); atitikties vertinimas atliktas pagal priedą V Produkto kategorija: 6 Techninė dokumentacija saugoma:*
MK	2000/14/EG: Измерено ниво на звучна јачина 103 dB(A), несигурност K = 2,2 dB, загарантирано ниво на звучна јачина 105 dB(A); постапка за процена на сообразноста според прилог V Категорија на производ: 6 Техничка документација кај:*
AL	2000/14/EC: Nivelul i fuqisë së zërit i matur 103 dB(A), pasiguria K = 2,2 dB, niveli i fuqisë së zërit i garantuar 105 dB(A); procedura e vlerësimit të konformitetit në përputhje me shtojcën V Kategori produkti: 6 Dosja teknike në:*
<p>SKIL® Skil BV Rithmeesterpark 22 A1 4838 GZ Breda The Netherlands</p>	
<p>Olaf Dijkgraaf Approval Manager</p>  <p>Skil BV, Rithmeesterpark 22 A1, 4838 GZ Breda, NL 14.11.2022</p>	

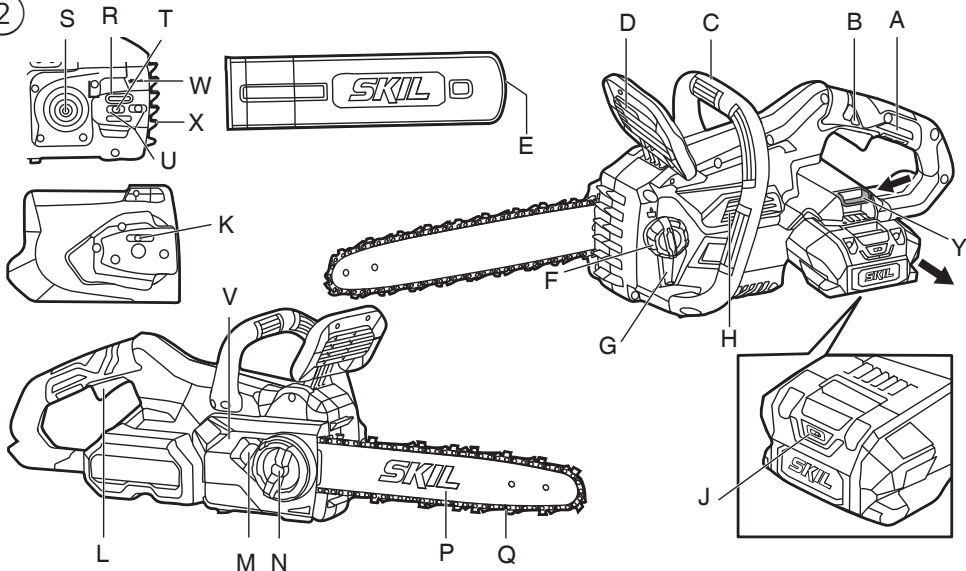
Declaration of Conformity		We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards
Cordless chain saw	Article number	Technical file at: Chervon Europe Ltd., 34 Bridge Street, Reading, RG1 2LU, United Kingdom
0581	GS1*0581**	Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (SI 2012/3032) Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701 and SI 2005/3525) EN 62841-1:2015 EN 62841-4-1:2020 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN IEC 63000:2018
Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701 and SI 2005/3525): Measured sound power level 80.92 dB(A), uncertainty K = 1.7 dB, guaranteed sound power level 83 dB(A); conformity assessment procedure in accordance with Schedule 8 Product category: 6		
		SKIL ® Chervon Europe Ltd., 34 Bridge Street, Reading, RG1 2LU, United Kingdom, as authorized representative (in terms of above regulations) acting on behalf of Skil BV, Rithmeesterpark 22 A1, 4838GZ Breda, The Netherlands
		James McCrory Technical Service Manager  Place of issue: Reading Date of issue: 14/11/2022

1

0581



2



3



4



5



6



7



8



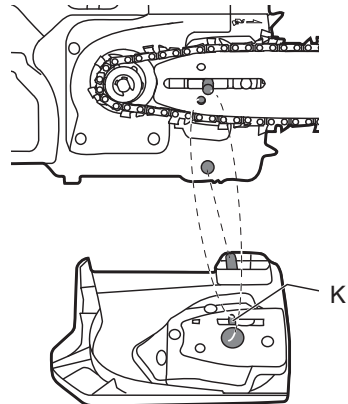
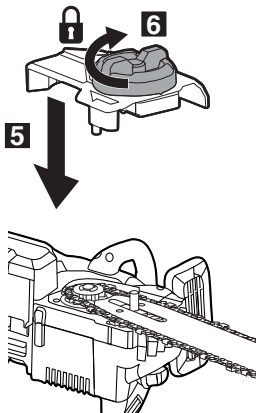
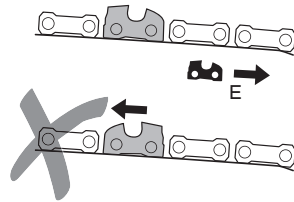
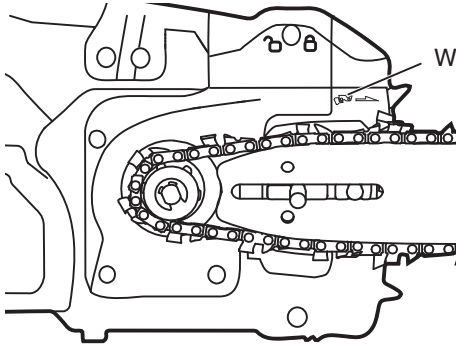
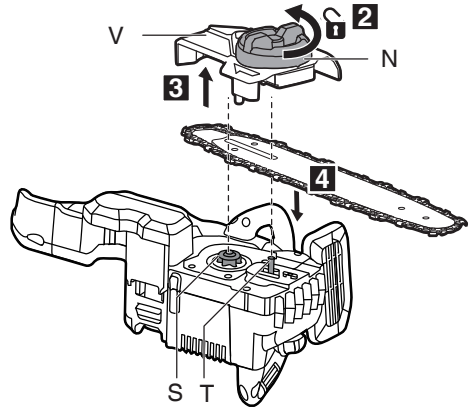
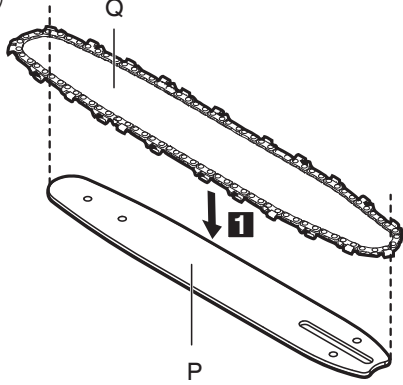
9



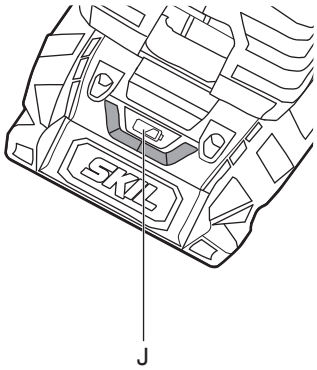
10



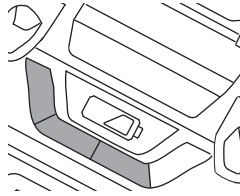
11



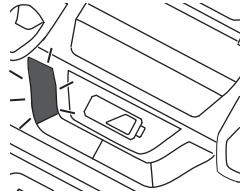
12



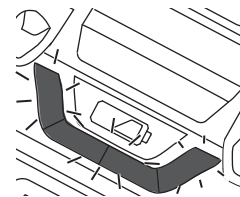
12a



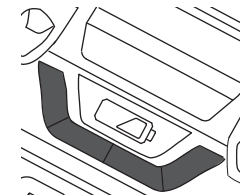
12b

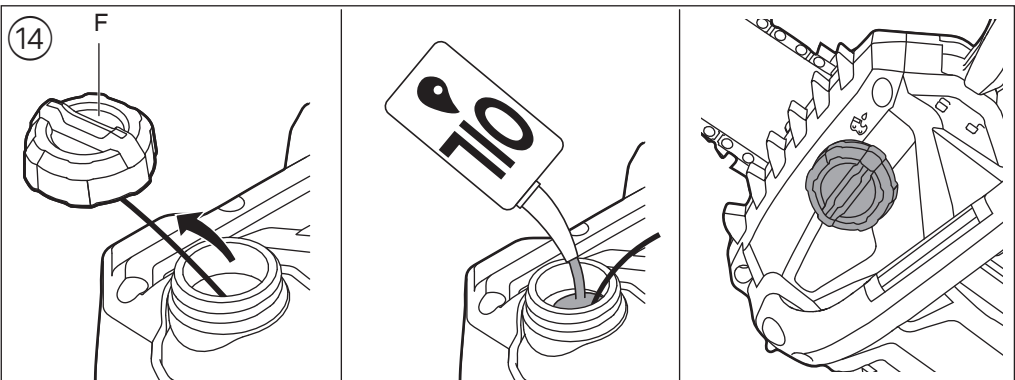
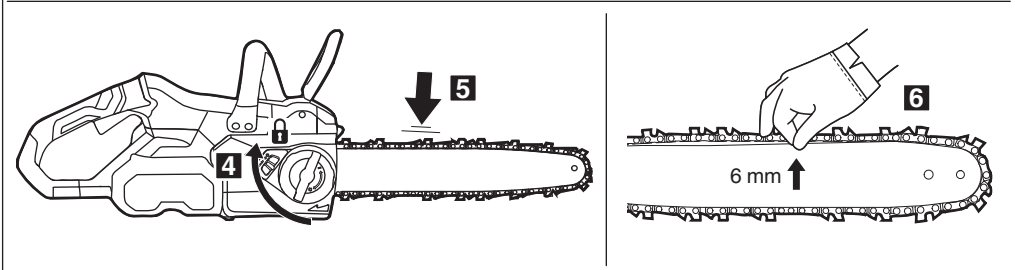
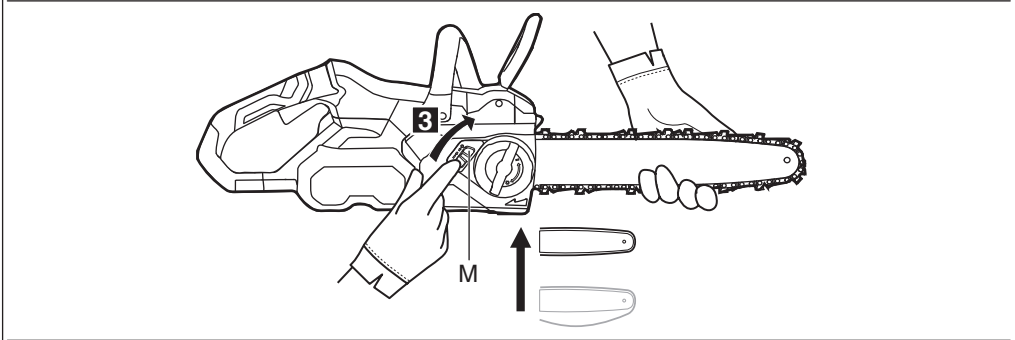
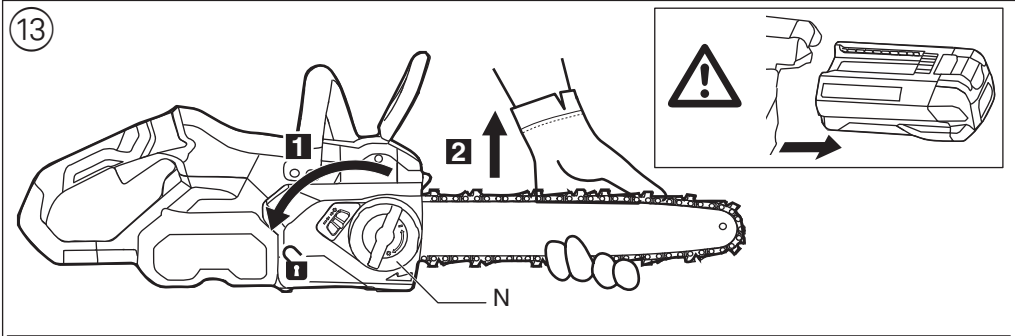


12c

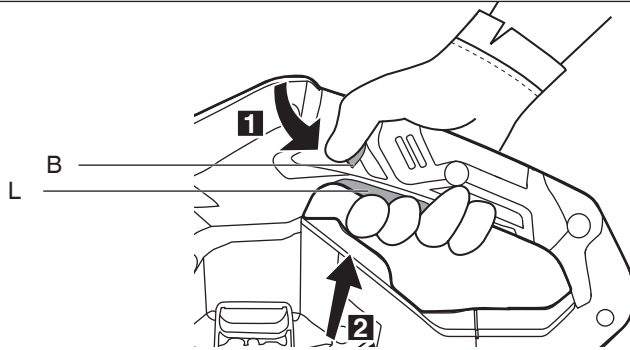


12d

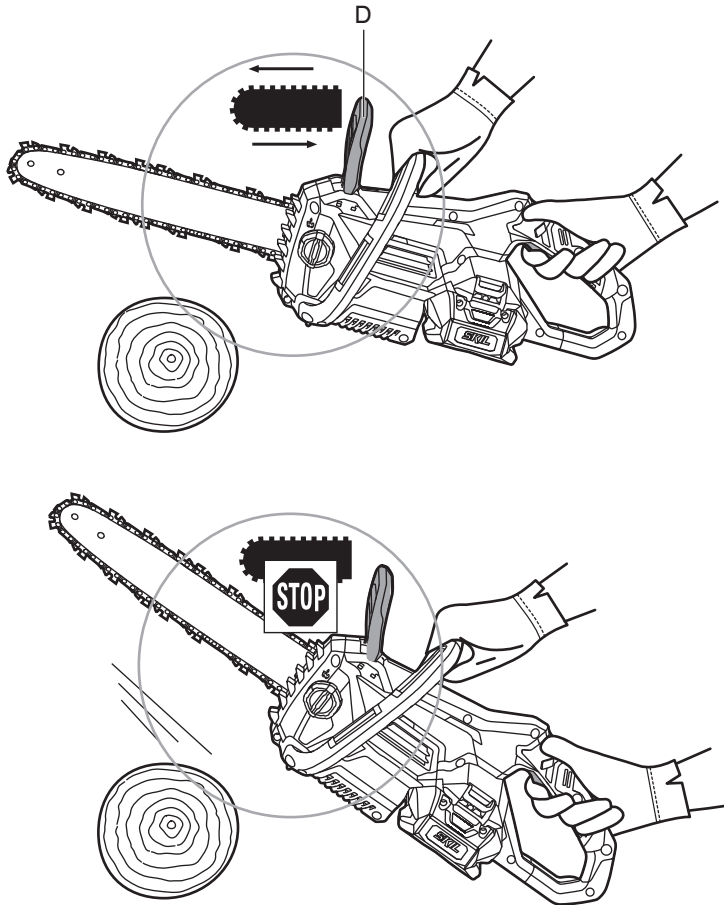




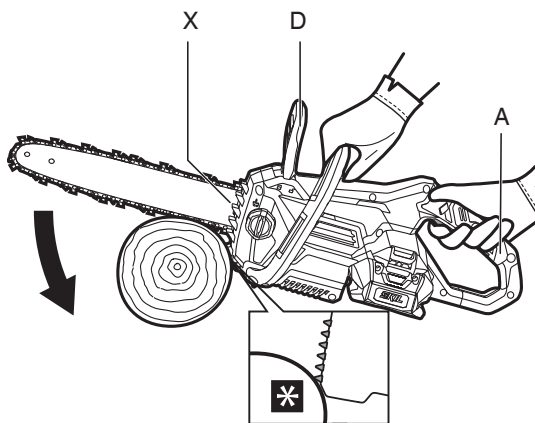
15



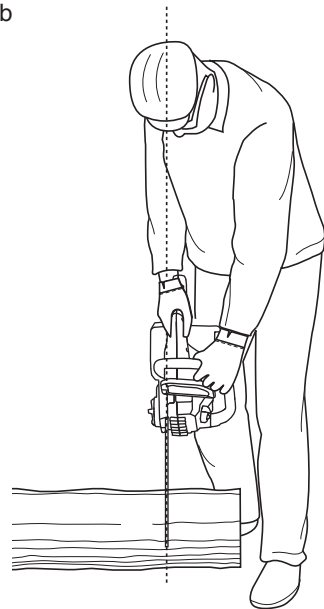
16



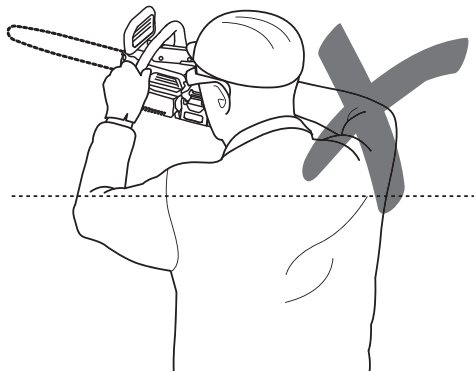
17 a



17 b

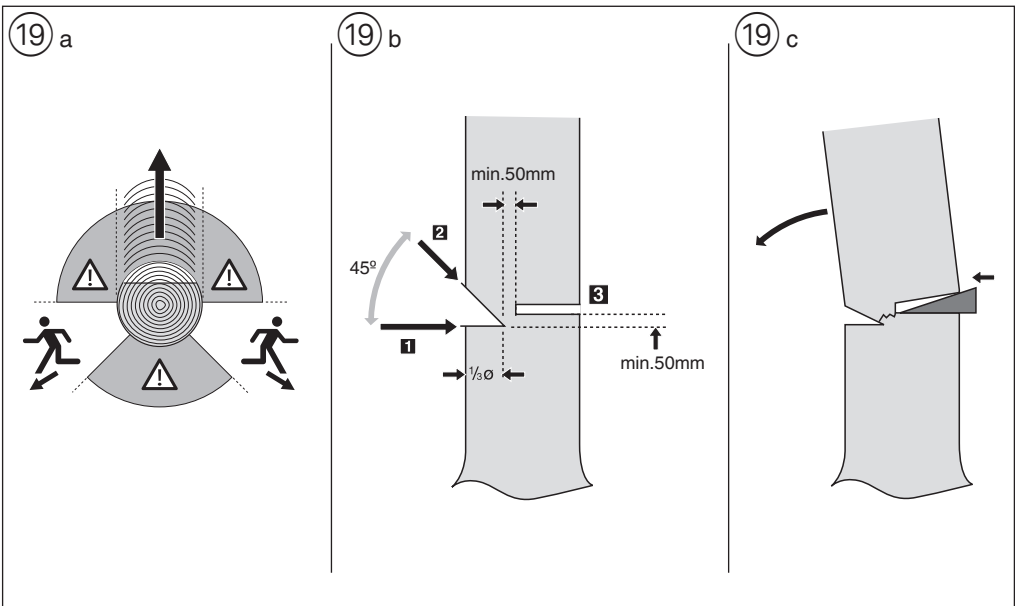
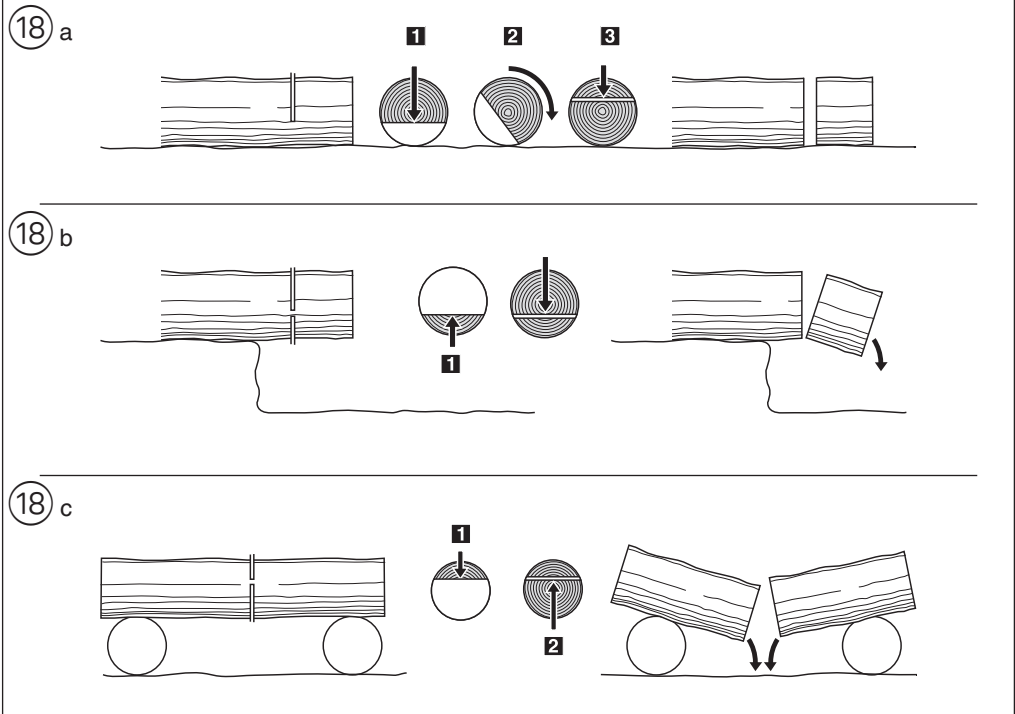


17 c

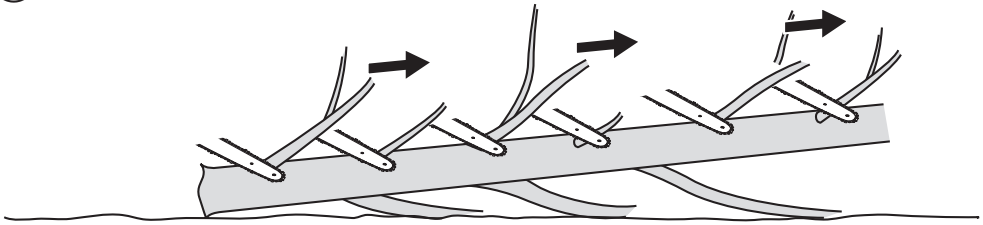


17 d





20



ACCESSORIES



WWW.SKIL.COM

Cordless chain saw

0581

INTRODUCTION

- This tool has been designed for sawing wood such as wooden beams, planks, branches, tree trunks, etc., and for sawing of trees; cuts can be sawed with or across the grain
- This tool is not intended for professional use
- Check whether the packaging contains all parts as illustrated in drawing ②
- When parts are missing or damaged, please contact your dealer
- **Read and save this instruction manual ③**
- **Pay special attention to the safety instructions and warnings; failure to follow these may result in serious injury**

TECHNICAL DATA ①

Replacement chain: 90PX052*

Replacement chain bar: 144MLEA041

TOOL ELEMENTS ②

- A Rear handle
- B Safety switch
- C Front handle
- D Activation lever for kickback brake (hand guard)
- E Chain guard
- F Oil reservoir cap
- G Oil-inspection window
- H Ventilation slots
- J Battery level indicator button
- K Chain tensioning peg
- L Trigger switch
- M Chain tensioning knob
- N Locking knob
- P Chain bar
- Q Chain
- R Oil outlet
- S Drive sprocket
- T Fastening bolt
- U Alignment flange
- V Cover plate
- W Symbol for rotation and cutting direction
- X Gripping teeth
- Y Battery release button

SAFETY

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can

be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) **POWER TOOL USE AND CARE**
 - a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) **BATTERY TOOL USE AND CARE**
 - a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid**

contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6) **SERVICE**
 - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
 - b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

CHAIN SAW SAFETY WARNINGS

GENERAL CHAIN SAW SAFETY WARNINGS

- a) **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
- b) **Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.** Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
- c) **Hold the chain saw by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the chain saw "live" and could give the operator an electric shock.
- d) **Wear eye protection. Further protective equipment for hearing, head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective equipment will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.
- e) **Do not operate a chain saw in a tree, on a ladder, from a rooftop, or any unstable support.** Operation of a chain saw in this manner could result in serious personal injury.
- f) **Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the chain saw.
- g) **When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released, the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
- h) **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- i) **Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body.**

When transporting or storing the chain saw, always fit the guide bar cover. Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.

- j) **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing the bar and chain.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
- k) **Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting metal, plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.
- l) **Do not attempt to fell a tree until you have an understanding of the risks and how to avoid them.** Serious injury could occur to the operator or bystanders while felling a tree.
- m) **Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the chain saw. Make sure the switch is off and the battery pack is removed.** Unexpected actuation of the chain saw while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to you're your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of chain saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a) **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken; do not let go of the chain saw.
- b) **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.
- c) **Only use replacement guide bars and saw chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement guide bars and saw chains may cause chain breakage and/or kickback.
- d) **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

PERSONAL SAFETY

- **Children and juveniles, with the exception of apprentices older than 16 years and under supervision, may not operate the chain saw. The same applies for persons who do not or do not sufficiently know how to handle the chain saw.** The operating instructions should always be ready to hand. Persons unfit or tired must not operate the chain saw.
- It is recommended that the first time user should have practical instruction in the use of the chain saw and the protective equipment from an experienced operator and that the initial practice should be cutting logs on a saw horse or cradle
- **Do not touch rotating chain**
- Always use approved personal protective equipment, this reduces the danger of injury from thrown about cutting material and accidental touching of the saw chain:
 - Safety helmet, when there is a hazard of falling branches or similar
 - Hearing protection
 - Protective glasses or a face mask
 - Gloves with saw protection
 - Trousers with saw protection
 - Safety boots with saw protection, steel toes and non-slip soles
- **Do not operate chain saw near other people, children or animals**
- **Do not operate chain saw after drinking alcohol or under the influence of intoxicating drugs or medication**
- Ensure that children do not play with the tool

AFTER USE

- Always switch off the tool and remove the battery
 - whenever leaving the tool unattended
 - before clearing jammed material
 - before checking, cleaning or working on the tool
 - after striking a foreign object
 - whenever the tool starts vibrating abnormally
- Store the tool indoors in a dry and locked-up place, out of reach of children
 - store the battery pack separately from the tool

BATTERIES

- **The battery supplied is partially charged** (to ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time)
- **Only use the following batteries and chargers with this tool**
 - SKIL battery: BR1*41****
 - SKIL charger: CR1*41****
- Do not use the battery when damaged; it should be replaced
- Do not disassemble the battery
- Do not expose tool/battery to rain
- Permitted ambient temperature (tool/charger/battery):
 - when charging 4...40°C
 - during operation -20...+50°C
 - during storage -20...+50°C

EXPLANATION OF SYMBOLS ON TOOL/BATTERY

- ③ Read the instruction manual before use
- ④ Batteries may explode when disposed of in fire, so do not burn battery for any reason
- ⑤ Do not expose tool to rain
- ⑥ Wear protective glasses and hearing protection
- ⑦ Store tool/charger/battery in locations where temperature

will not exceed 50°C

- ⑧ Do not dispose of electric tools and batteries together with household waste material
- ⑨ Beware of chain saw kickback and avoid contact with bar tip
- ⑩ Always use chain saw two-handed

USE

- Assembly instructions ⑪
 - ! remove battery from tool**
 - ! always use gloves when handling the chain**
 - place the chain saw on any suitable flat surface
 - remove cover plate V by turning locking knob N counter-clockwise
 - slide chain Q in the slot around chain bar P
 - fit the chain onto drive sprocket S and guide chain bar P
 - ! ensure chain is in correct running direction by comparing with chain symbol W**
 - check if all parts are seated properly and hold chain and chain bar in a level position
 - mount cover plate V as illustrated
 - if necessary, turn tensioning knob M to bring tensioning peg K in alignment with the hole in chain bar P
 - turn tensioning knob M until all the slack is taken up in the chain
 - tighten locking knob N on fastening bolt T by turning it clockwise
- Charging battery
 - ! read the safety warnings and instructions provided with the charger**
- Removing/installing the battery ⑫
- Battery level indicator ⑫
 - press the battery level indicator button J to show the current battery level ⑫a
 - ! when the lowest level of the battery indicator starts flashing red for 10s after pressing button J ⑫b, the battery is nearly depleted.**
- Battery protection
 - The tool is suddenly being switched off or prevented from being switched on, when
 - **the load is too high** --> remove load and restart
 - **the battery is empty** --> the 4 levels of the battery level indicator starts flashing red for 10s; Remove the battery from the tool and charge the battery ⑫c
 - **the battery temperature is not within the allowable operating temperature range of -20 to +50°C** --> 4 levels of the battery level indicator keep solid red for 10s; wait until battery has returned within the allowable operating temperature range ⑫d
 - ! do not continue to press the on/off switch after the tool is switched off automatically; battery may be damaged**
- Tensioning chain ⑬
 - ! remove battery from tool**
 - place the chain saw on any suitable flat surface
 - check if the chain links are correctly located in the slot around chain bar P
 - 1. loosen locking knob N until it is just holding chain bar in position (do not remove)
 - 2. lift the chain bar somewhat and hold it in that position
 - 3. turn chain tensioning knob M upwards until the lowest chain links come up and JUST touch the bottom of

chain bar P

- 4. tighten locking knob N by turning it clockwise
- 5. release chain bar
- 6. the correct chain tension is reached when the chain can be raised approx. 6 mm from the chain bar in the centre
- ! always check the chain tension before use, after the first cuts and regularly during use (approx. every 10 minutes)**
- the chain life of the saw chain mainly depends upon sufficient lubrication and correct tensioning
- avoid tensioning the chain if it is hot, as this will cause the chain to become overtensioned when it cools down
- Lubrication ⑭
 - Chain life and cutting capacity depend on optimum lubrication; therefore the chain is automatically oiled during operation via oil outlet R
 - ! the chain saw is not supplied filled with oil; it is essential to fill with oil before use**
 - ! never operate the chain saw without chain oil or at an empty oil reservoir level, as this will result in extensive damage to the product**
 - set chain saw on any suitable surface with oil reservoir cap F facing upward
 - unscrew cap and add chain saw oil (not included) until reservoir is full
 - avoid dirt or debris entering oil reservoir
 - mount oil reservoir cap and tighten
 - ! check oil level prior to starting and regularly during operation; Do not overfill and leave approx. 5mm space between the oil level and the inside edge of the tank to allow for expansion.**
 - never use recycled/old oil
 - ! use only readily biodegradable chain saw oil**
- On/off ⑮
 - switch on tool by first pressing safety switch B and then pulling trigger switch L
 - switch off the tool by releasing trigger L
 - ! do not stop chain saw after sawing by activating front hand guard D ⑯ (= kickback brake)**
- Kickback brake ⑯
 - The kickback brake is a safety mechanism activated through hand guard D, when kickback occurs --> chain stops immediately
 - The following function check should be carried out at regular intervals:
 - push hand guard D forward and start the chain saw --> the chain must not start
 - to deactivate the kickback brake, release trigger switch L and pull hand guard D backwards
- Operating the tool
 - always hold the chain saw firmly with both hands (front handle C with the left hand and rear handle A with the right hand); never operate chain saw using only one hand ⑰a
 - ! the chain must be running at full speed before it makes contact with the wood**
 - use gripping teeth X to secure the saw onto the wood before starting to cut ⑰a
 - use the gripping teeth as a leverage point (★) while cutting ⑰a
 - reset the gripping teeth at a lower point when sawing thicker logs by pulling the chain saw slightly backwards

until the gripping teeth release, and reposition at a lower level to continue sawing; do not remove the saw completely from the wood

- do not force the chain while cutting; let the chain do the work, using gripping teeth X to apply minimum leverage pressure
- use the chain saw only with secure footing
- hold the chain saw at the right-hand side of your body ⑰b
- never use the chain saw above shoulder height ⑰c
- do not operate the chain saw with arms fully extended or attempt to saw areas which are difficult to reach, or on a ladder ⑰d
- sawing is optimized when the chain speed remains steady during cutting

! beware when reaching the end of the cut; the weight of the saw may change unexpectedly as it cuts free from the wood (accidents may occur to legs and feet)

! always remove the saw from a wood cut while the saw is running

- Cutting logs
 - support logs so that the face sides at the cut do not close in against each other, which would result in the chain being jammed or pinched
 - position and set short logs safely prior to sawing
 - when sawing, always take care to avoid hitting stones, nails, etc., as these could be thrown up or cause damage to the chain or serious injury to the operator or bystanders
- ! keep a running chain clear of wire fencing or the ground**
- length cuts must be carried out with care, as leverage with gripping teeth X② is not possible; saw at a flat angle to avoid kickback
- there is a high risk of accidents when sawing wood, branch or trees under tension; be extremely careful (leave saw jobs like these to professional)
- Bucking a log (cutting a log into lengths)
 - when possible, the log should be raised and supported by the use of limbs, logs or chocks
 - it is important to make sure your footing is firm and your weight is evenly distributed on both feet
 - when the log is supported along its entire length as illustrated, it is cut from the top (overbuck) ⑱a
 - when the log is supported on one end as illustrated, cut 1/3 the diameter from the underside (underbuck); then make the finished cut by overbucking to meet the first cut ⑱b
 - when the log is supported on both ends as illustrated, cut 1/3 the diameter from the top (overbuck); then make the finished cut by underbucking the lower 2/3 to meet the first cut ⑱c
 - when bucking on a slope always stand on the uphill side of the log
 - when "cutting through", to maintain complete control release the cutting pressure near the end of the cut without relaxing your grip on the chain saw handles
- ! do not let the chain contact the ground**
- after completing the cut, wait for the saw chain to stop before you move the chain saw
- always stop the motor before moving from tree to tree
- Felling trees ⑲

! the chain saw can only be used to fell trees smaller in diameter than the length of the chain bar

! secure work area; ensure no persons or animals are in the vicinity of the falling tree

! never attempt to free a jammed saw with the motor running; use wooden wedges to free chain and chain bar

! always wear hard hat to protect head against falling branches

BEFORE FELLING:

- when cutting and felling operations are being performed by two or more persons at the same time, the felling operations should be separated from the cutting operation by a distance of at least twice the height of the tree being felled
- trees should not be felled in a manner that would endanger any person, strike any utility line or cause any property damage (if the tree does make contact with any utility line, the company should be notified immediately)
- the chain saw operator should keep on the uphill side of the terrain as the tree is likely to roll or slide downhill after it is felled
- an escape path should be planned and cleared as necessary before cuts are started (the escape path should extend back and diagonally to the rear of the expected line of fall) ⑲a
- before felling is started, consider the natural lean of the tree, the location of larger branches and the wind direction to judge which way the tree will fall
- remove dirt, stones, loose bark, nails, staples and wire from the tree

FELLING PROCEDURE:

- make the notch (1 – 2) 1/3 the diameter of the tree, perpendicular to the direction of falls as illustrated ⑲b
- make the lower horizontal notching cut first (this will help to avoid pinching either the saw chain or the guide bar when the second notch is being made)
- make the felling back cut at least 50 mm higher than the horizontal notching cut (keep the felling back cut parallel to the horizontal notching cut) ⑲b
- make the felling back cut so enough wood is left to act as a hinge (the hinge wood keeps the tree from twisting and falling in the wrong direction; do not cut through the hinge)
- as the felling gets close to the hinge the tree should begin to fall
- if there is any chance that the tree may not fall in desired direction or it may rock back and bind the saw chain, stop cutting before the felling back cut is complete and use wedges of wood, plastic or aluminium to open the cut and drop the tree along the desired line of fall ⑲c
- when the tree begins to fall, remove the chain saw from the cut, stop the motor, put the chain saw down, then use the retreat path planned (be alert for overhead limbs falling and watch your footing)
- Limbing a tree ⑳
 - Limbing is removing the branches from a fallen tree
 - when limbing leave larger lower limbs to support the log off the ground
 - remove the small limbs in one cut as illustrated

- branches under tension should be cut from the bottom up to avoid binding the chain saw

MAINTENANCE / SERVICE

- This tool is not intended for professional use
- Always keep tool clean (especially ventilation slots H ②)
- ! **remove battery from tool before cleaning**
 - clean the tool with a damp cloth (do not use cleaning agents or solvents)
 - remove and brush clean the cover plate, chain and chain bar after 1 to 3 hours of use
 - clean the area under cover plate, drive sprocket and chain bar assembly using a soft brush and clean cloth
 - clean oil outlet with a clean cloth
- Regularly check for obvious defects such as loose, dislodged or damaged chain and chain bar, loose fixings, and worn or damaged components
- Carry out necessary maintenance and repairs before using the chain saw
- Proper functioning of the automatic oiler can be checked by running the chain saw and pointing the tip of the chain bar towards a piece of cardboard or paper on the ground
- ! **do not touch the ground with the chain (ensure safety clearance of 20 cm)**
 - if an increasing oil pattern develops, the automatic oiler is operating fine
 - if there is no oil pattern, despite a full oil reservoir, see "TROUBLESHOOTING" or contact your dealer
- Never sharpen the saw chain yourself. Replace the saw chain or have the saw chain professionally resharpened at a SKIL service station.
- If the tool should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre for SKIL power tools
 - send the tool undismantled together with proof of purchase to your dealer or the nearest SKIL service station (addresses as well as the service diagram of the tool are listed on www.skil.com)
- ! **before returning, the oil reservoir must be completely emptied**
- Be aware that damage due to overload or improper handling of the tool will be excluded from the warranty (for the SKIL warranty conditions see www.skil.com or ask your dealer)
- Storage
 - if the chain saw is to be stored for a longer period of time, clean chain and chain bar
 - when storing tool, the oil reservoir must be completely emptied
 - use chain guard E when storing the tool
 - store the tool indoors in a dry and locked-up place, out of reach of children

TROUBLESHOOTING

- The following listing shows problem symptoms, possible causes and corrective actions (if these do not identify and correct the problem, contact your dealer or service station)
 - ! **in case of electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool and remove battery**
- ★ Tool does not operate
 - kickback brake is activated -> pull hand guard D ②

- back in position
- empty battery -> charge battery
- hot battery -> let battery cool down
- internal fault -> contact dealer/service station
- ★ Tool operates intermittently
 - internal wiring defective -> contact dealer/service station
 - on/off switch defective -> contact dealer/service station
- ★ Dry chain
 - no oil in reservoir -> refill oil
 - vent in oil reservoir cap clogged -> clean cap
 - oil passage clogged -> clean oil passage outlet
- ★ Brake does not stop chain
 - kickback brake/run-down brake defective -> contact dealer/service station
- ★ Chain/chain bar overheats
 - no oil in reservoir -> refill oil
 - vent in oil reservoir cap clogged -> clean cap
 - oil passage clogged -> clean oil passage outlet
 - chain is overtensioned -> adjust chain tension
 - dull chain -> sharpen chain or replace
- ★ Tool vibrates abnormally
 - chain tension too loose -> adjust chain tension
 - dull chain -> sharpen chain or replace
 - chain worn out -> replace chain
 - chain teeth are facing in the wrong direction -> reassemble with chain in correct direction

ENVIRONMENT

Only for EU countries

- Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material
 - in observance of European Directive 2012/19/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
 - symbol ⑧ will remind you of this when the need for disposing occurs
 - ! **prior to disposal protect battery terminals with heavy tape to prevent short-circuit**
- Only for UK
- Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material
 - in observance of on Waste Electric and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113), electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
 - symbol 8 will remind you of this when the need for disposing occurs
 - ! **prior to disposal protect battery terminals with heavy tape to prevent short-circuit**

NOISE / VIBRATION

- Measured in accordance with EN 62841 the sound pressure level of this tool is 93 dB(A) (uncertainty K = 3 dB) and the sound power level 103 dB(A) (uncertainty K = 2.2 dB), and the vibration 4.28 m/s² (triax vector sum; uncertainty K = 1.5 m/s²)
- The vibration emission level has been measured in

accordance with a standardised test given in EN 62841; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned

- using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly **increase** the exposure level
- the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly **reduce** the exposure level

! protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns

F

Tronçonneuse sans fil

0581

INTRODUCTION

- Cet outil a été conçu pour le sciage de bois tel que les poutres en bois, les planches, les branches, les troncs d'arbres, etc., et pour le sciage des arbres ; les coupes peuvent être réalisées dans le sens du grain ou en travers du grain
- Cet outil n'est pas conçu pour un usage professionnel.
- Vérifiez que toutes les pièces montrées sur le schéma ② sont contenues dans l'emballage.
- Lorsque des pièces manquent ou sont endommagées, contactez votre revendeur
- **Lisez et conservez ce mode d'emploi ③**
- **Prêtez particulièrement attention aux consignes de sécurité et aux avertissements ; sinon, vous risquez de subir des blessures graves**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ①

Chaîne de rechange : 90PX052*

Guide de rechange : 144MLEA041

PIÈCES DE L'OUTIL ②

- A Poignée arrière
- B Interrupteur de sécurité
- C Poignée avant
- D Levier d'activation pour frein de rebond (protège-main)
- E Protège-chaîne
- F Capuchon de réservoir d'huile
- G Fenêtre d'observation du niveau d'huile
- H Fentes d'aération
- J Bouton de l'indicateur de niveau de batterie
- K Pion de tension de la chaîne
- L Interrupteur marche/arrêt (gâchette)
- M Bouton de tensionnage de la chaîne
- N Bouton de blocage
- P Barre de chaîne
- Q Chaîne
- R Sortie d'huile
- S Pignon d'entraînement
- T Boulon de fixation
- U Goujon d'alignement
- V Capot
- W Symbole de direction de rotation et de coupe
- X Dents de préhension

Y Bouton d'éjection de la batterie

SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications de sécurité fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes figurant ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité désigne votre outil électrique fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

1) SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- a) Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.**
Les endroits sombres ou désordonnés augmentent les risques d'accident.
- b) N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer les poussières et les vapeurs.
- c) Veillez à ce que les enfants et les autres personnes restent éloignés pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise électrique. Ne modifiez jamais la prise de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateur de prise avec les outils électriques pourvus d'une mise à la terre ou à la masse.**
Les fiches non modifiées et les prises électriques appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- b) Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse, directement ou indirectement.
- c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à un environnement mouillé.** Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, cela accroît le risque de choc électrique.
- d) Prenez soin du câble d'alimentation. N'utilisez jamais le câble d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à ce que le câble d'alimentation n'entre jamais en contact avec de l'huile, des pièces mobiles, des arêtes tranchantes, et ne soit jamais exposé à de la chaleur.** Les câbles d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Quand vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour un usage en extérieur permet de réduire le risque de choc

électrique.

- f) **Si vous êtes obligé d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.
- 3) **SÉCURITÉ DES PERSONNES**
- g) **Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique quand vous êtes fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation des outils électriques peut provoquer des blessures corporelles graves.
- h) **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. L'utilisation d'équipements de protection appropriés aux conditions de travail, tels que masque antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives, permet de réduire les risques de blessures corporelles.**
- i) **Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est dans la position arrêt avant de brancher l'outil dans une prise électrique et/ou une batterie, de le saisir ou de le transporter.** Transporter un outil électrique les doigts sur son interrupteur marche/arrêt ou le brancher dans une alimentation électrique alors que son interrupteur marche/arrêt est dans la position marche favorise les accidents.
- j) **Retirez toutes les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- k) **N'essayez pas de travailler des endroits difficiles à atteindre. Conservez en permanence des appuis des pieds solides et un bon équilibre.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situations inattendues.
- l) **Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- m) **Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.
- n) **Veillez à ne pas devenir trop sûr de vous et ne cessez pas de respecter les principes de sécurité même si vous vous sentez familiarisé à l'utilisation de l'outil.** La négligence peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.
- 4) **UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE**
- a) **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique qui convient au travail que vous voulez effectuer.** Un outil électrique approprié fera le travail de manière plus efficace et plus sûre, au rythme pour lequel

il a été conçu.

- b) **N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur marche/arrêt ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez le câble de l'alimentation électrique et/ou retirez la batterie, si amovible, de l'outil électrique avant tout réglage ou changement d'accessoire, et avant de ranger l'outil électrique.** Cette mesure de sécurité préventive réduit le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. N'autorisez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ce manuel d'utilisation à l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.
- e) **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Inspectez-les pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil.** Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être réutilisé. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Maintenez les outils de coupe affûtés et propres.** Des accessoires de coupe bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, mèches/embouts et toutes les autres pièces conformément au présent mode d'emploi, en prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail à effectuer.** Utiliser l'outil électrique à d'autres finalités que celles pour lesquelles il a été conçu peut engendrer des situations dangereuses.
- h) **Maintenez les poignées et surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de tenir et de contrôler l'outil de manière sûre en cas de situations inattendues.
- 5) **UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL SUR BATTERIE**
- a) **Rechargez la batterie exclusivement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie en particulier peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une batterie différente.
- b) **Utilisez les outils électriques exclusivement avec les batteries spécifiées.** L'utilisation de toute autre batterie peut engendrer un risque de blessures et d'incendie.
- c) **Quand la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée à l'écart d'objets métalliques, tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et tous les autres petits objets métalliques pouvant mettre en contact ses bornes.** Mettre en court-circuit les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures et un incendie.
- d) **Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En**

cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin. Le liquide qui s'échappe des batteries peut provoquer des irritations et des brûlures.

- e) **N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Les batteries modifiées ou endommagées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
 - f) **N'exposez pas la batterie ou l'outil à des flammes ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
 - g) **Respectez toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil hors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** La recharge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.
- 6) **RÉPARATION**
- a) **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.** Ceci permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
 - b) **Ne réparez jamais les batteries endommagées.** La réparation des batteries doit toujours être effectuée par le fabricant ou des réparateurs agréés.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA TRONÇONNEUSE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR LA TRONÇONNEUSE

- a) **Veillez à ce qu'aucune partie du corps ne s'approche de la chaîne quand la tronçonneuse est en marche. Avant de démarrer la tronçonneuse, vérifiez que la chaîne n'est en contact avec aucun objet.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation de la tronçonneuse suffit pour que vos vêtements se prennent dans la chaîne ou que votre corps entre en contact avec celle-ci.
- b) **Tenez toujours la tronçonneuse avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.** Ne tenez jamais la tronçonneuse en inversant la position des mains, car cela augmente les risques de blessures corporelles.
- c) **Tenez l'outil électrique exclusivement par ses surfaces de préhension isolées, car la tronçonneuse peut entrer en contact avec des câbles électriques dissimulés.** Si la chaîne entre en contact avec un câble électrique sous tension, les parties métalliques de la tronçonneuse peuvent se retrouver sous tension et l'opérateur risque de subir un choc électrique.
- d) **Portez une protection oculaire. Il est recommandé de porter des équipements de protection supplémentaires pour protéger la tête, les mains, les jambes et les pieds.** Des vêtements de protection appropriés permettent de réduire le risque de blessures corporelles dues à des débris projetés en l'air ou au contact accidentel avec la tronçonneuse.
- e) **N'utilisez pas une tronçonneuse dans un arbre, sur une échelle, à partir d'un toit ou d'un support instable.** Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner de graves blessures corporelles.
- f) **L'utilisateur de l'outil doit toujours être debout sur une surface plane, fixe et stable, et doit toujours**

garder l'équilibre. Si vous vous tenez sur une surface instable ou glissante, par exemple une échelle, vous risquez de perdre l'équilibre ou le contrôle de la tronçonneuse.

- g) **Quand vous coupez une branche sous tension, prenez garde à l'effet ressort.** Quand la tension des fibres du bois se relâche, la branche risque, à cause de l'effet ressort, de frapper l'opérateur et/ou de projeter la tronçonneuse en faisant perdre le contrôle de l'outil à l'opérateur.
 - h) **Faites extrêmement attention lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbres.** Le matériau fin peut être happé par la chaîne de la tronçonneuse et se rabattre violemment dans votre direction ou vous faire perdre l'équilibre.
 - i) **Portez la tronçonneuse par sa poignée avec la tronçonneuse éteinte et éloignée de votre corps. Lors du transport et du stockage de la tronçonneuse, remettez toujours le protège-guide en place.** Manipuler correctement la tronçonneuse permet de réduire la probabilité de contact accidentel avec la chaîne en mouvement.
 - j) **Respectez les consignes du mode d'emploi concernant la lubrification, le tensionnage de la chaîne et le remplacement du guide et de la chaîne.** Si la chaîne est incorrectement lubrifiée ou tendue, cela peut provoquer sa casse ou accroître le risque de rebond.
 - k) **Coupez exclusivement du bois. N'utilisez pas la tronçonneuse à des finalités pour lesquelles elle n'a pas été conçue. Par exemple, n'utilisez pas la tronçonneuse pour couper du métal, du plastique, de la maçonnerie ou tout autres matériaux de construction qui ne sont pas en bois.** Il est potentiellement dangereux d'utiliser la tronçonneuse à une finalité autre que celle pour laquelle elle a été conçue.
 - l) **N'essayez pas d'abattre un arbre avant d'avoir compris les risques et la façon de les éviter.** L'opérateur ou les passants pourraient subir des blessures graves lors de l'abattage d'un arbre.
 - m) **Veillez respecter l'ensemble des consignes en cas de retrait de matériau coincé et lors du rangement/ de l'entretien de la tronçonneuse. Veillez à mettre la tronçonneuse hors tension et à retirer la batterie.** La mise en marche accidentelle de la tronçonneuse pendant le retrait de matériau coincé ou son entretien peut provoquer des blessures corporelles graves.
- LES CAUSES ET LA PRÉVENTION DES REBONDS**
- Un rebond peut se produire quand le bout ou le nez du guide-chaîne touche un objet, ou quand la ligne de coupe se referme en pinçant la chaîne.
- Dans certains cas, un contact avec le bout du guide-chaîne peut causer une réaction inverse soudaine qui fait rebondir le guide-chaîne et l'envoie vers l'utilisateur.
- Si la chaîne de la scie se coince dans la partie supérieure du guide-chaîne, celui-ci peut être envoyé rapidement vers l'utilisateur.
- Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de l'outil et provoquer de graves blessures corporelles. Ne vous reposez pas exclusivement sur les dispositifs de sécurité intégrés à votre tronçonneuse. En tant qu'utilisateur d'une tronçonneuse, vous devez prendre plusieurs

mesures pour que vos travaux de coupe ne provoquent pas d'accidents ni de blessures.

Les rebonds résultent d'une mauvaise utilisation de la tronçonneuse et/ou de procédures d'utilisation incorrectes et/ou de conditions d'utilisation inadéquates. Il est possible de les éviter en prenant les précautions appropriées indiquées ci-après :

- a) **Ayez une prise ferme, tenez la tronçonneuse à deux mains en encerclant ses poignées avec vos pouces et vos doigts et positionnez votre corps et vos bras de façon à résister à la pression des rebonds.** L'opérateur peut contrôler la puissance d'un rebond s'il a pris les précautions adéquates ; ne lâchez pas la tronçonneuse.
- b) **N'essayez pas d'atteindre des zones difficiles à atteindre. Ne sciez pas avec l'outil plus haut que les épaules.** Cela permet d'éviter le contact accidentel du nez du guide-chaîne avec un objet et d'avoir un meilleur contrôle de la tronçonneuse en cas de situations inattendues.
- c) **Utilisez exclusivement les guides et les chaînes de rechange spécifiées par le fabricant.** Des chaînes et des guides de rechange inappropriés peuvent provoquer un rebond et/ou la rupture de la chaîne.
- d) **Respectez les instructions du fabricant concernant l'entretien et l'affûtage de la chaîne.** Réduire la hauteur du limiteur de profondeur peut augmenter le risque de rebond.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- **Les enfants et les adolescents, à l'exception des apprentis âgés de plus de 16 ans et sous surveillance, ne doivent pas utiliser la tronçonneuse. Il en va de même pour les personnes qui ne savent pas ou pas suffisamment comment manier la tronçonneuse.** Le mode d'emploi doit toujours être à portée de main. Les personnes inaptes ou fatiguées ne doivent pas utiliser la tronçonneuse.
- La première fois qu'un opérateur utilise la tronçonneuse, il est recommandé que ce dernier reçoive une formation pratique sur l'utilisation de l'outil et de l'équipement de protection par un opérateur expérimenté et que la pratique initiale consiste à couper des bûches sur un tréteau ou un chevalet
- **Ne touchez pas à la chaîne en rotation**
- Utilisez toujours un équipement de protection individuelle approuvé, cela permet de réduire le risque de blessures liées à la projection de matières coupées et au contact accidentel avec la tronçonneuse :
 - Casque de sécurité, lorsqu'il y a un risque de chute de branches ou similaire
 - Protection auditive
 - Lunettes de protection ou masque facial
 - Gants de protection pour tronçonneuse
 - Pantalon de protection pour tronçonneuse
 - Bottes de sécurité pour tronçonneuse, avec pointes en acier et semelles antidérapantes
- **N'utilisez pas la tronçonneuse près d'autres personnes, d'enfants ou d'animaux**
- **N'utilisez pas la tronçonneuse après avoir bu de l'alcool ou sous l'influence de drogues ou de médicaments**

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'outil

APRÈS L'UTILISATION

- Coupez toujours l'outil et retirez la batterie
 - lorsque vous laissez l'outil sans surveillance
 - avant d'enlever des matières coincées
 - avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur l'outil
 - après avoir percuté un objet étranger
 - chaque fois que l'outil commence à vibrer de façon anormale
- Rangez l'outil à l'intérieur dans un endroit sec et fermé à clé, hors de la portée des enfants
 - stockez la batterie séparément de l'outil

BATTERIE

- **La batterie fournie est partiellement chargée** (pour garantir la capacité totale de la batterie, chargez-la intégralement dans le chargeur de batterie avant d'utiliser l'outil électrique pour la première fois)
- **Utilisez uniquement les batteries et les chargeurs suivants avec cet outil**
 - Batterie SKIL : BR1*41****
 - Chargeur SKIL : CR1*41****
- N'utilisez pas la batterie lorsque celle-ci est endommagée ; remplacez-la
- Ne démontez pas la batterie
- N'exposez jamais l'outil/la batterie à la pluie
- Température ambiante autorisée (outil/chargeur/batterie) :
 - lors de la recharge 4...40°C
 - pendant le fonctionnement -20...+50°C
 - pour le stockage -20...+50°C

EXPLICATION DES SYMBOLES SUR L'OUTIL/LA BATTERIE

- ③ Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'outil
- ④ Les batteries peuvent exploser lorsqu'elles sont jetées au feu, ne jetez jamais la batterie au feu pour quelque raison que ce soit
- ⑤ N'exposez pas l'outil à la pluie
- ⑥ Portez des lunettes de protection et des protections auditives
- ⑦ Rangez l'outil/le chargeur/la batterie dans des endroits où la température n'excède pas 50°C
- ⑧ Ne jetez pas les outils électriques et les piles dans les ordures ménagères
- ⑨ Attention au risque de rebond de la tronçonneuse, évitez d'attaquer le bois avec l'extrémité du guide-chaîne
- ⑩ Utiliser toujours la tronçonneuse en la maintenant avec les deux mains

UTILISATION

- Consignes de montage ⑪
 - ! **retirez la batterie de l'outil**
 - ! **utilisez toujours des gants pour manipuler la chaîne**
 - placez la tronçonneuse sur une surface plane adaptée
 - retirez la plaque de protection V en tournant le bouton de blocage N dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
 - glissez la chaîne Q dans la fente autour du guide-chaîne P
 - ajustez la chaîne sur le pignon d'entraînement S et le guide-chaîne P
 - ! **veillez à ce que la chaîne soit dans la bonne direction de rotation par rapport au symbole de**

chaîne W

- vérifiez que toutes les pièces sont bien en place et maintenez la chaîne et le guide-chaîne à l'horizontale
- montez la plaque de protection V de la façon indiquée
- si nécessaire, tournez le bouton de tension M pour aligner le pion de tension K avec le trou du guide P
- tournez le bouton de tension M jusqu'à ce que tout le mou soit absorbé dans la chaîne
- serrez le bouton de blocage N sur le boulon de fixation T en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre
- Recharge de la batterie
 - ! lisez les avertissements de sécurité et les consignes fournies avec le chargeur
 - Retirer/installer la batterie ②
 - Témoin de niveau de charge de la batterie ⑫
 - appuyez sur le bouton du témoin de niveau de charge de la batterie J pour afficher le niveau de charge actuel ⑫a
 - ! si le niveau le plus bas du témoin de batterie se met à clignoter en rouge pendant 10s après appui sur le bouton J ⑫b, la batterie est presque vide.
- Protection de la batterie
 - L'outil s'éteint soudainement ou ne peut pas être mis en marche lorsque
 - la charge est trop élevée --> retirez la charge et recommencez
 - la batterie est vide--> les 4 niveaux du témoin de niveau de batterie commencent à clignoter en rouge pendant 10 s ; retirez la batterie de l'outil et chargez la batterie ⑫c
 - la température de la batterie est hors de la plage de températures de fonctionnement autorisée de -20 à +50°C --> les 4 niveaux du témoin de batterie s'allument en rouge pendant 10s ; attendez que la batterie soit revenue dans la plage de température de fonctionnement autorisée ⑫d
 - ! ne continuez pas à appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt après l'arrêt automatique de l'outil ; cela pourrait endommager la batterie
- Tensionnage de la chaîne ⑬
 - ! retirez la batterie de l'outil
 - placez la tronçonneuse sur une surface plane adaptée
 - vérifiez que les maillons de la chaîne sont bien situés dans la fente autour du guide-chaîne P
 - 1. desserrez le bouton de blocage N jusqu'à ce qu'il maintienne juste le guide en place (ne pas l'enlever)
 - 2. soulevez un peu le guide-chaîne et maintenez-le dans cette position
 - 3. tournez le bouton de tensionnage de la chaîne M vers le haut jusqu'à ce que les maillons inférieurs de la chaîne remontent et touchent À PEINE le bas du guide P
 - 4. serrez le bouton de blocage N en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre
 - 5. relâchez le guide-chaîne
 - 6. la tension de la chaîne est optimale lorsqu'elle peut être soulevée d'env. 6 mm à partir du milieu du guide
 - ! vérifiez toujours la tension de la chaîne avant utilisation, après les premières coupes et régulièrement au cours de l'utilisation (env. toutes les 10 minutes)
 - la durée de vie de la tronçonneuse sera affectée par une lubrification insuffisante et une tension inadéquate

- évitez de régler la tension de la chaîne lorsqu'il fait chaud car la chaîne risque d'être trop tendue une fois qu'elle a refroidi

- Lubrification ⑭
 - La durée de vie de la chaîne et sa capacité de coupe dépendent d'une lubrification optimale ; c'est pourquoi la chaîne est huilée automatiquement lors du fonctionnement via la sortie d'huile R
 - ! la tronçonneuse n'est pas fournie remplie d'huile ; il est nécessaire de remplir le réservoir d'huile avant utilisation
 - ! n'utilisez jamais la tronçonneuse sans huile de chaîne ou avec un réservoir presque vide, ceci entraînera des dégâts importants sur l'outil
 - placez la tronçonneuse sur une surface adaptée, le capuchon du réservoir d'huile F orienté vers le haut
 - dévissez le capuchon et ajoutez de l'huile pour tronçonneuse (non fournie) jusqu'à ce que le réservoir soit rempli
 - évitez que des saletés ou des débris ne pénètrent dans le réservoir d'huile
 - revissez le capuchon du réservoir d'huile et serrez-le
 - ! vérifiez le niveau d'huile avant de commencer et régulièrement pendant le fonctionnement ; ne remplissez pas le réservoir jusqu'au bord, laissez environ 5 mm d'espace entre le niveau d'huile et le bord intérieur du réservoir pour permettre l'expansion d'huile.
 - n'utilisez jamais d'huile recyclée/usagée
 - ! utilisez uniquement de l'huile pour chaîne biodégradable
- Marche/arrêt ⑮
 - mettez en marche l'outil en appuyant d'abord sur l'interrupteur de sécurité B puis en appuyant sur la gâchette L
 - arrêtez l'outil en relâchant la gâchette L
 - ! après le sciage, n'arrêtez pas la tronçonneuse en activant le protège-main avant D ⑯ (= frein de rebond)
- Frein de rebond ⑯
 - Le frein de rebond est un mécanisme de sécurité activé par le protège-main D, lorsque le rebond se produit -> la chaîne s'arrête immédiatement. La vérification de fonctionnement suivante doit être effectuée à intervalles réguliers :
 - pousser le protège-main D vers l'avant et démarrer la tronçonneuse -> la chaîne ne doit pas démarrer
 - pour désactiver le frein de rebond, relâchez la gâchette L et tirez le protège-main D vers l'arrière
- Utilisation de l'outil
 - tenez toujours fermement la tronçonneuse avec les deux mains (poignée avant C avec la main gauche et poignée arrière A avec la main droite) ; n'utilisez jamais la tronçonneuse avec une seule main ⑰a
 - ! la chaîne doit tourner à sa vitesse maximale avant d'entamer le bois
 - utilisez les dents de préhension X pour fixer la tronçonneuse sur le bois avant de commencer à couper ⑰a
 - utilisez les dents de préhension comme point de levier (✳) lors de la coupe ⑰a
 - remplacez les dents de préhension à un point inférieur lors du sciage de bûches plus épaisses en tirant

légèrement la tronçonneuse vers l'arrière jusqu'à ce que les dents de préhension se libèrent, puis repositionnez-les à un niveau inférieur pour continuer à scier ; ne retirez pas complètement la tronçonneuse du bois

- ne forcez pas sur la chaîne lors de la coupe ; laissez la chaîne faire le travail, utilisez les dents de préhension X pour appliquer une pression de levier minimale
- utilisez la tronçonneuse uniquement lorsque vos appuis sont stables

- tenez la tronçonneuse sur le côté droit de votre corps ¹⁷b

- n'utilisez jamais la tronçonneuse au-dessus de la hauteur des épaules ¹⁷c

- n'utilisez pas la tronçonneuse avec les bras en extension, ne tentez pas de scier des zones difficiles d'accès et ne travaillez pas à partir d'une échelle ¹⁷d

- la coupe est optimale lorsque la vitesse de la chaîne reste constante lors de la coupe

! méfiez-vous lorsque vous atteignez la fin de la coupe ; le poids de la tronçonneuse peut changer de façon inattendue lorsqu'elle se détache du bois (des accidents peuvent survenir au niveau des jambes et des pieds)

! retirez toujours la tronçonneuse du bois lorsqu'elle est en fonctionnement

• Coupe de bûches

- placez les bûches sur un support de sorte que les deux côtés de part et d'autre du point de coupe ne retombent pas l'un contre l'autre, ce qui entraînerait un coincement ou un pincement de la chaîne

- positionnez les bûches courtes en toute sécurité avant le sciage

- lorsque vous sciez, veillez toujours à éviter d'entrer en contact avec des pierres, des clous, etc., car ceux-ci pourraient être projetés ou causer des dommages à la chaîne ou des blessures graves à l'opérateur ou aux passants

! maintenez la chaîne en rotation à l'écart de toute clôture métallique et du sol

- les coupes longitudinales doivent être effectuées avec précaution, car l'effet de levier avec les dents de préhension X ² n'est pas possible ; sciez à un angle plat pour éviter les rebonds

- il existe un risque élevé d'accidents lors du sciage de bois, de branches ou d'arbres sous tension ; faites preuve d'une extrême prudence (laissez des travaux de sciage comme ceux-ci à des professionnels)

• Débitage d'un tronc (découper un tronc en rondins)

- dans la mesure du possible, le tronc doit être surélevé et soutenu par des branches, des troncs ou des billots

- il faut impérativement que vous ayez des appuis des pieds stables et que votre poids soit uniformément réparti sur vos deux pieds

- si le tronc est soutenu sur toute sa longueur comme sur le schéma, il doit être coupé par le dessus ¹⁸a

- lorsque le tronc est soutenu à une extrémité comme illustré, coupez 1/3 du diamètre par le dessous ; puis terminez la coupe par le dessus jusqu'à atteindre la première coupe ¹⁸b

- lorsque le tronc est soutenu aux deux extrémités comme illustré, coupez 1/3 du diamètre par le dessous ; puis terminez la coupe par le dessous jusqu'à atteindre

la première coupe ¹⁸c

- lorsque vous tronçonnez sur une pente, placez-vous en amont sur la pente par rapport au tronc

- pour maintenir un contrôle total lors d'une coupe de part en part, arrêtez d'exercer une pression quand vous approchez de la fin de la coupe sans relâcher votre prise sur les poignées de la tronçonneuse

- ne laissez pas la chaîne entrer en contact avec le sol

- une fois la coupe terminée, attendez l'arrêt complet de la tronçonneuse avant de la déplacer

- éteignez toujours le moteur avant de vous déplacer d'un arbre à l'autre

• Abattage d'arbres ¹⁹

! la tronçonneuse ne peut être utilisée que pour abattre des arbres d'un diamètre inférieur à la longueur du guide-chaîne

! zone de travail sécurisée ; assurez-vous qu'aucune personne ou animal ne se trouve à proximité de la chute de l'arbre

! ne tentez jamais de libérer une scie coincée avec le moteur en marche ; utilisez des cales en bois pour libérer la chaîne et le guide

! portez toujours un casque de sécurité pour protéger votre tête contre les chutes de branches

AVANT L'ABATTAGE :

- quand les opérations d'abattage et de débitage sont effectuées par plusieurs personnes en même temps, l'opération d'abattage doit être éloignée des opérations de débitage d'une distance d'au moins deux fois la hauteur de l'arbre à abattre

- les arbres ne doivent pas être abattus d'une manière qui puisse mettre en danger des personnes, heurter une ligne électrique ou causer des dommages matériels (si l'arbre entre en contact avec une ligne électrique, le service concerné doit en être informé immédiatement)

- l'opérateur de la tronçonneuse doit rester en amont sur la pente, car l'arbre peut rouler ou glisser vers le bas de la pente après avoir été abattu

- une voie d'évacuation doit être prévue et dégagée le cas échéant avant le début de l'abattage (le chemin de repli doit s'étendre vers l'arrière et en diagonale du côté opposé à la ligne de chute prévue) ¹⁹a

- avant de commencer l'opération d'abattage, prenez en compte l'inclinaison naturelle de l'arbre, l'emplacement des plus grandes branches et la direction du vent pour évaluer le sens de chute probable de l'arbre

- enlevez la terre, les pierres, les morceaux d'écorce mal fixés, les clous, les agrafes et les fils de fer de l'arbre

PROCÉDURE D'ABATTAGE :

- pratiquez l'entaille (1 - 2) à 1/3 du diamètre de l'arbre, perpendiculairement à la direction de la chute, comme illustré sur le schéma ¹⁹b

- réalisez l'entaille horizontale inférieure en premier (cette méthode vous aidera à éviter le coincement de la chaîne ou du guide-chaîne lors de la deuxième entaille)

- réalisez la coupe arrière d'abattage au moins 50 mm plus haut que l'entaille horizontale (réalisez cette coupe arrière d'abattage parallèlement à l'entaille horizontale) ¹⁹b

- réalisez la coupe arrière d'abattage de sorte qu'il reste suffisamment de bois pour que la coupe puisse servir de charnière (la charnière empêche l'arbre de se tordre

et de tomber dans la mauvaise direction ; ne coupez pas la charnière de part en part)

- à mesure que le trait d'abattage s'approche de la charnière, l'arbre devrait commencer à tomber
- s'il y a la moindre possibilité que l'arbre ne tombe pas dans la direction désirée ou qu'il bascule en arrière en bloquant la tronçonneuse, stoppez la coupe arrière d'abattage avant de la terminer et utilisez des cales en bois, plastique ou aluminium pour ouvrir la coupe et faire tomber l'arbre dans le sens désiré (19)c
- lorsque l'arbre commence à tomber, retirez la tronçonneuse de la coupe, arrêtez le moteur, posez la tronçonneuse par terre, puis empruntez le chemin de repli prévu (faites attention aux branches supérieures qui tombent et veillez à ne pas trébucher)
- Ébrancher un arbre (20)
- L'ébranchage consiste à couper les branches d'un arbre abattu
- lors de l'ébranchage, laissez les grosses branches inférieures soutenir le tronc au-dessus du sol
- retirez les petites branches en une seule coupe, comme illustré sur le schéma
- les branches sous tension doivent être coupées du bas vers le haut pour éviter que la tronçonneuse ne reste coincée

ENTRETIEN / RÉPARATION

- Cet outil n'est pas conçu pour un usage professionnel.
- Maintenez toujours l'outil propre (surtout les fentes de ventilation H (2))
- ! **Retirez la batterie de l'outil avant de le nettoyer**
- nettoyez l'outil avec un chiffon humide (n'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants)
- retirez le capot, la chaîne et le guide-chaîne et nettoyez-les à l'aide d'une brosse après une utilisation d'1 à 3 heures
- nettoyez l'espace sous le capot, le pignon d'entraînement et l'assemblage du guide-chaîne à l'aide d'une brosse souple et d'un chiffon propre
- nettoyez la sortie d'huile avec un chiffon propre
- Vérifiez régulièrement si vous repérez des défauts évidents, notamment si le guide ou la chaîne est desserrée, disloquée ou endommagée, si les fixations sont desserrées et les pièces usées ou abîmées
- Effectuez tous les travaux d'entretien et de réparation nécessaires avant d'utiliser la tronçonneuse
- Vous pouvez vérifier le bon fonctionnement du graisseur automatique lorsque la tronçonneuse est en marche en pointant l'extrémité du guide-chaîne vers un morceau de carton ou de papier sur le sol
- ! **ne touchez pas le sol avec la chaîne (gardez une distance de sécurité de 20 cm)**
- si une tâche d'huile s'élargit progressivement, le graisseur automatique fonctionne correctement
- si aucune tâche d'huile n'apparaît alors que le réservoir d'huile est plein, consultez la partie « DÉPANNAGE » ou contactez votre revendeur
- N'affûtez jamais la chaîne vous-même. Remplacez la chaîne ou faites-la affûter par un professionnel auprès d'un centre de réparation SKIL.
- Si l'outil devait tomber en panne malgré le soin apporté aux procédures de fabrication et d'essai, la réparation doit être effectuée par le service après-vente pour outils

électriques SKIL

- retournez l'outil non démonté avec votre preuve d'achat auprès du revendeur ou du service après-vente SKIL le plus proche (les adresses ainsi que la vue éclatée de l'outil figurent sur www.skil.com)

! **avant de retourner l'outil, videz entièrement le réservoir d'huile**

- Veuillez noter que tout dégât causé par une surcharge ou une mauvaise utilisation de l'outil ne sera pas couvert par la garantie (pour connaître les conditions de garantie SKIL, rendez-vous sur le site www.skil.com ou adressez-vous à votre revendeur)
- Rangement
 - si la tronçonneuse doit être rangée pendant une période prolongée, nettoyez la chaîne et le guide-chaîne
 - avant de ranger l'outil, videz entièrement le réservoir d'huile
 - utilisez le fourreau E lorsque vous rangez l'outil
 - rangez l'outil à l'intérieur dans un endroit sec et fermé à clé, hors de la portée des enfants

GUIDE DE DÉPANNAGE

- Vous trouverez ci-dessous la description de certains problèmes, leurs causes éventuelles et les solutions pour y remédier (si celles-ci n'identifient pas et ne corrigent pas le problème, contactez votre revendeur ou le service après-vente)
- ! **en cas de dysfonctionnement électrique ou mécanique, mettez immédiatement l'outil hors tension et retirez la batterie**
- ★ L'outil ne fonctionne pas
 - le frein de rebond est activé -> tirer le protège-main D(2) vers sa position arrière
 - batterie vide -> charger la batterie
 - batterie chaude -> laisser refroidir la batterie
 - problème interne -> contactez le fournisseur/le service après-vente
- ★ L'outil fonctionne par intermittence
 - câble interne défectueux -> contactez le fournisseur/le service après-vente
 - câble marche/arrêt défectueux -> contactez le fournisseur/le service après-vente
- ★ Chaîne sèche
 - pas d'huile dans le réservoir -> remplissez le réservoir d'huile
 - fente du capuchon du réservoir d'huile bouchée -> nettoyez le capuchon
 - sortie d'huile bouchée -> nettoyez la sortie d'huile
- ★ Le frein n'arrête pas la chaîne
 - frein de rebond/câble de frein défectueux -> contacter le revendeur/service après-vente
- ★ Chaîne/guide-chaîne en surchauffe
 - pas d'huile dans le réservoir -> remplissez le réservoir d'huile
 - fente du capuchon du réservoir d'huile bouchée -> nettoyez le capuchon
 - sortie d'huile bouchée -> nettoyez la sortie d'huile
 - chaîne trop tendue -> réglez la tension de la chaîne
 - chaîne émoussée -> faites affûter la chaîne ou remplacez-la
- ★ L'outil vibre anormalement
 - chaîne trop lâche -> réglez la tension de la chaîne

- chaîne émoussée -> faites affûter la chaîne ou remplacez-la
- chaîne usée -> remplacez la chaîne
- dents de chaîne orientées dans le mauvais sens -> réassemblez la chaîne dans la bonne direction

ENVIRONNEMENT

Uniquement pour les pays de l'UE

- Ne jetez pas les outils électriques, les accessoires et l'emballage dans les ordures ménagères
- conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement
- le symbole ② vous le rappellera au moment de la mise au rebut de l'outil

! avant la mise au rebut, pour éviter un éventuel court-circuit, il convient de couvrir les bornes des batteries d'un épais ruban adhésif



BRUIT / VIBRATION

- Mesurés selon EN 62841, le niveau de pression sonore de cet outil est de 93 dB(A) (incertitude K = 3 dB) et le niveau de puissance acoustique est de 103 dB(A) (incertitude K = 2,2 dB) et la vibration est 4,28 m/s² (somme vectorielle triax ; incertitude K = 1,5 m/s²)
 - Le niveau de vibrations émises a été mesuré conformément à l'essai standardisé de la norme EN 62841 ; il peut être utilisé pour comparer plusieurs outils et pour réaliser une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations lors de l'utilisation de l'outil pour les applications mentionnées
 - l'utilisation de l'outil dans d'autres applications, ou avec des accessoires différents ou mal entretenus, peut considérablement **augmenter** le niveau d'exposition
 - la mise hors tension de l'outil et sa non-utilisation pendant qu'il est allumé peuvent considérablement **réduire** le niveau d'exposition
- ! protégez-vous contre les effets des vibrations par un entretien correct de l'outil et de ses accessoires, en gardant vos mains chaudes et en organisant vos horaires de travail**

D

Akku-Kettensäge

0581

EINLEITUNG

- Dieses Werkzeug wurde zum Sägen von Holz wie Balken, Brettern, Ästen, Baumstämmen usw. und zum Sägen von Bäumen entwickelt; die Schnitte können mit oder quer zur Faser erfolgen.

- Dieses Werkzeug eignet sich nicht für den professionellen Einsatz.
- Überprüfen Sie, ob die Verpackung alle Teile enthält, die in der Abbildung dargestellt sind ②.
- Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich an Ihren Händler
- **Lesen und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf ③**
- **Achten Sie besonders auf die Sicherheits- und Warnhinweise. Es können schwere Verletzungen verursacht werden, wenn die Anweisungen missachtet werden**

TECHNISCHE DATEN ①

Ersatzkette: 90PX052*

Ersatzführungsschiene: 144MLEA041

WERKZEUGKOMPONENTEN ②

- A Hinterer Griff
- B Sicherheitsschalter
- C Vorderer Griff
- D Bedienhebel für Rückschlagbremse (Handschutz)
- E Sägekettenführung
- F Öltankdeckel
- G Ölsichtfenster
- H Lüftungsschlitze
- J Taster für Ladestandsanzeige
- K Kettenspannungszapfen
- L Auslöseschalter
- M Kettenspannungsregler
- N Arretierknopf
- P Führungsschiene
- Q Kette
- R Ölauslauf
- S Antriebsrad
- T Befestigungsschraube
- U Ausrichtungsfansch
- V Abdeckplatte
- W Symbol für Dreh- und Schnittrichtung
- X Greifzähne
- Y Akku-Entriegelungstaste

SICHERHEIT

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZU ELEKTROWERKZEUGEN

⚠ WARNUNG Beachten Sie alle Warnhinweise, Anleitungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beigelegt sind. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warn- und Bedienungshinweise für Nachschlagezwecke auf.

Unter den Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen fallen netzbetriebene (d. h. schnurgebundene) oder akkubetriebene (d. h. schnurlose) Elektrowerkzeuge.

1) SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- a) Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und

gut beleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche können Unfälle provozieren.

- b) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen wie z. B. in Gegenwart von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
 - c) **Halten Sie Schaulustige und Kinder fern, während Sie das Elektrowerkzeug einsetzen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.
- 2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT**
- a) **Die Netzstecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Der Netzstecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker an geerdeten Elektrowerkzeugen.** Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.
 - b) **Vermeiden Sie den Körperkontakt zu geerdeten Flächen wie zum Beispiel Rohrleitungen, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.
 - c) **Schützen Sie Elektrowerkzeuge vor Regen oder feuchten Bedingungen.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
 - d) **Das Kabel darf nicht zweckentfremdet werden. Das Netzkabel darf nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs aus der Steckdose verwendet werden. Das Netzkabel muss vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen ferngehalten werden.** Durch beschädigte oder verknotete Kabel besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
 - e) **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Gebrauch im Freien geeignet ist.** Die Stromschlaggefahr verringert sich bei Gebrauch eines Netzkabels, das für den Einsatz im Freien geeignet ist.
 - f) **Wenn der Gebrauch eines Elektrowerkzeuges an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, benutzen Sie eine durch eine Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) geschützte Stromquelle.** Die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung reduziert die Stromschlaggefahr.
- 3) PERSONENSICHERHEIT**
- g) **Seien Sie wachsam, geben Sie darauf Acht, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug verwenden. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit kann beim Gebrauch eines Elektrowerkzeugs zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - h) **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Durch eine für die jeweiligen Bedingungen geeignete Schutz-ausrüstung wie etwa eine Staubschutzmaske, rutschfeste Schuhe, Helm oder Gehörschutz lässt sich die Verletzungsgefahr verringern.
 - i) **Ungewollten Anlauf verhindern. Vor dem Anschließen an eine Steckdose und/oder einen Akku und vor dem Aufnehmen oder Transportieren des Geräts immer kontrollieren, ob der Hauptschalter in ausgeschalteter Position ist.** Unfälle

sind vorprogrammiert, wenn Sie Elektrowerkzeuge mit einem Finger am Hauptschalter tragen oder Elektrowerkzeuge mit eingeschaltetem Hauptschalter an eine Steckdose anschließen.

- j) **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der noch an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeuges befestigt ist, kann Verletzungen hervorrufen.
 - k) **Nicht überstrecken. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
 - l) **Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar und Ihre Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
 - m) **Wenn Komponenten zum Anschluss an eine Absauganlage und an Auffangvorrichtungen mitgeliefert werden, achten Sie darauf, dass diese ordnungsgemäß befestigt und benutzt werden.** Die Verwendung einer Staubauffangvorrichtung kann Gefahren durch Staub reduzieren.
 - n) **Lassen Sie sich nicht durch die aufgrund häufiger Benutzung entstandene Vertrautheit mit Werkzeugen dazu verleiten, unachtsam zu werden und die für Werkzeuge geltenden Sicherheitsgrundsätze zu ignorieren.** Eine fahrlässige Handlung kann bereits im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- 4) GEBRAUCH UND PFLEGE DES ELEKTROWERKZEUGS**
- a) **Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Elektrowerkzeug aus. Verwenden Sie ein geeignetes Elektrowerkzeug für die jeweiligen Arbeiten.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer in dem Tempo, für das es entwickelt wurde.
 - b) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich über den Schalter nicht betätigen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose bzw. nehmen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug ab, sofern dieser entfernbar ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge verstauen.** Solche vorsorglichen Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr, dass sich das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt einschaltet.
 - d) **Bewahren Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und verbieten Sie Personen die Gerätebenutzung, die das Elektrowerkzeug oder diese Anweisungen nicht kennen.** In den Händen nicht eingewiesener Benutzer stellen Elektrowerkzeuge eine große Gefahr dar.
 - e) **Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehörteile. Achten Sie auf falsch ausgerichtete oder fest sitzende bewegliche Teile, Bruchstellen und sonstige Umstände, die die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigen können.** Lassen Sie beschädigte Elektrowerkzeuge reparieren, bevor Sie

sie wieder einsetzen. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sachgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden neigen weniger zum Festfahren und sind leichter zu kontrollieren.
- g) **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeugeinsätze usw. gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für Aufgaben, die von seinem bestimmungsgemäßen Zweck abweichen, können zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie die Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen beeinträchtigen die sichere Handhabung des Werkzeugs und führen in unerwarteten Situationen zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug.
- 5) **BENUTZUNG UND PFLEGE VON AKKUGERÄTEN**
 - a) **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei der Benutzung eines anderen Akkus zu einer Brandgefahr werden.
 - b) **Benutzen Sie für die Elektrowerkzeuge nur die jeweils zugehörigen Akkus.** Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
 - c) **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen metallischen Gegenständen fern, wie etwa Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen können.** Das Kurzschließen der Pole kann Verbrennungen oder Brände verursachen.
 - d) **Bei unsachgemäßer Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden.** Falls Sie versehentlich mit Akkusäure in Berührung gekommen sind, spülen Sie mit Wasser. Falls Akkusäure in die Augen geraten ist, suchen Sie zudem einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
 - e) **Benutzen Sie keinen Akku oder ein Werkzeug, das beschädigt oder umgebaut wurde.** Beschädigte oder umgebaute Akkus können sich unvorhergesehen verhalten, wodurch möglicherweise ein Brand, eine Explosion oder Verletzungen verursacht werden.
 - f) **Akkus oder Werkzeuge vor Feuer oder extremen Temperaturen schützen.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.
 - g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in der Anleitung angegeben ist.** Das unsachgemäße Aufladen oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- 6) **REPARATUREN**
 - a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft und nur unter Verwendung baugleicher Ersatzteile reparieren.** Nur so kann für die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gesorgt werden.
 - b) **Reparieren Sie unter keinen Umständen**

beschädigte Akkus. Akkus sollten ausschließlich vom Hersteller selbst oder einer autorisierten Reparaturwerkstatt repariert werden.

SICHERHEITSHINWEISE ZU KETTENSÄGEN

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KETTENSÄGEN

- a) **Halten Sie alle Körperteile von der Kettensäge fern, wenn die Kettensäge in Betrieb ist. Bevor Sie die Kettensäge starten, vergewissern Sie sich, dass die Sägekette nichts berührt.** Ein Augenblick der Unaufmerksamkeit beim Betrieb von Kettensägen kann dazu führen, dass Ihre Kleidung oder Ihr Körper von der Sägekette erfasst wird.
- b) **Halten Sie die Kettensäge immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff.** Wenn Sie die Kettensäge umgekehrt festhalten, erhöht sich das Verletzungsrisiko.
- c) **Halten Sie das Kettensäge nur an den isolierten Griffflächen fest, da die Sägekette versteckte Kabel berühren könnte.** Trifft die Kettensäge auf ein Strom führendes Kabel, besteht die Gefahr, dass die blanken Metallteile der Sägekette ebenfalls Strom führen, sodass für den Bediener Stromschlaggefahr besteht.
- d) **Tragen Sie Augenschutz. Weitere Schutzausrüstung für Gehör, Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** Eine angemessene Schutzausrüstung reduziert mögliche Verletzungen durch umhergeschleuderte Fremdkörper oder durch einen versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.
- e) **Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht in einem Baum, auf einer Leiter, von einem Dach oder einem anderen instabilen Untergrund.** Der Betrieb einer Kettensäge auf diese Weise kann zu schweren Verletzungen führen.
- f) **Achten Sie immer auf einen festen Stand und setzen Sie die Kettensäge nur auf festem, sicherem und ebenem Untergrund ein.** Rutschige oder wackelige Flächen wie zum Beispiel Leitern können zum Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Kettensäge führen.
- g) **Wenn Sie einen Ast durchtrennen, der unter Spannung steht, müssen Sie auf eventuelle Rückfederkräfte gefasst sein.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freigesetzt wird, kann der unter Spannung stehende Ast zurückfedern und den Benutzer treffen und/oder die Kettensäge kann außer Kontrolle geraten.
- h) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Buschwerk und jungen Trieben.** Das dünne Schnittgut kann von der Sägekette erfasst werden und in Ihre Richtung geschleudert werden oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- i) **Tragen Sie die Kettensäge ausgeschaltet am vorderen Griff und von Ihrem Körper weg zeigend. Wenn Sie die Kettensäge transportieren oder lagern, bringen Sie immer die Führungsschienenabdeckung an.** Bei sachgemäßer Handhabung der Kettensäge ist die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit der laufenden Sägekette geringer.
- j) **Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren, Spannen der Kette und Auswechseln der Schiene**

und Kette. Eine fehlerhaft gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder die Rückschlaggefahr erhöhen.

- k) **Sägen Sie nur Holz. Benutzen Sie die Kettensäge nicht für Zwecke, für die sie nicht vorgesehen ist. Zum Beispiel: Schneiden Sie nicht der Kettensäge nicht in Metall, Kunststoff, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** Die Verwendung der Kettensäge für Aufgaben, die von ihrem bestimmungsgemäßen Zweck abweichen, kann zu gefährlichen Situationen führen.
- l) **Versuchen Sie nicht, einen Baum zu fällen, bevor Sie die Risiken kennen und wissen, wie Sie sie vermeiden können.** Beim Fällen eines Baumes kann es zu schweren Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen kommen.
- m) **Befolgen Sie alle Anweisungen, wenn Sie festgeklebtes Schnittgut entfernen, die Kettensäge lagern oder warten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist und der Akku entfernt wurde.** Das unerwartete Ingangsetzen der Kettensäge, während Sie festgeklebtes Schnittgut entfernen oder das Gerät warten, kann schwere Verletzungen verursachen.

URSACHEN UND RÜCKSTOSSVORBEUGUNG DURCH DEN BENUTZER

Ein Rückstoß kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz im Schnitt zusammenfällt und die Sägekette in der Schnittrichtung einklemmt.

Spitzenberührung kann in manchen Fällen zu einem plötzlichen Rückschlag führen, der die Führungsschiene nach oben und in Richtung des Benutzers schleudert. Verklemmt sich die Sägekette entlang der oberen Seite der Führungsschiene, kann es passieren, dass die Führungsschiene schnell rückwärts in Richtung des Benutzers gedrückt wird.

Beide Reaktionen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren. Dadurch besteht schwere Verletzungsgefahr. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in Ihre Säge integrierten Sicherheitsvorrichtungen. Als Bediener einer Kettensäge sollten Sie mehrere Maßnahmen ergreifen, um Ihre Sägearbeiten unfallfrei oder verletzungsfrei auszuführen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Kettensäge und/oder falscher Betriebs- oder Einsatzbedingungen. Rückschläge lassen sich durch die unten genannten Vorsichtsmaßnahmen vermeiden.

- a) **Achten Sie auf einen festen Griff. Umfassen Sie mit den Daumen und Fingern die Griffe der Kettensäge, halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und positionieren Sie Ihren Körper und Arm so, dass Sie der Rückschlagenergie standhalten können.** Die Rückschlagkräfte können vom Bediener kontrolliert werden, wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Lassen Sie die Kettensäge nicht los.
- b) **Strecken Sie sich nicht zu weit nach vorn und schneiden Sie nicht höher als bis auf Schulterhöhe.** Dadurch kann ein unbeabsichtigter Kontakt der Schienenspitze verhindert werden und Sie haben in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über die Kettensäge.
- c) **Verwenden Sie nur Führungsschienen und**

Sägeketten, die vom Hersteller angegeben werden. Ungeeignete Ersatzführungsschienen und -sägeketten können zu Kettenbruch und/oder Rückschlag führen.

- d) **Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und Warten der Sägekette.** Wenn die Eintauchtiefe verringert wird, besteht erhöhtes Rückschlagrisiko.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

PERSONENSICHERHEIT

- **Kinder und Jugendliche dürfen die Kettensäge nicht bedienen. Davon ausgenommen sind Auszubildende, die älter als 16 Jahre sind und beaufsichtigt werden. Dasselbe gilt für Personen, die nicht oder nicht ausreichend über den Umgang mit der Kettensäge informiert sind.** Die Bedienungsanleitung sollte immer griffbereit sein. Personen, die nicht fit oder müde sind, dürfen die Kettensäge nicht bedienen.
- Es wird empfohlen, dass der Erstanwender eine praktische Einweisung in die Benutzung der Kettensäge und der Schutzausrüstung durch einen erfahrenen Bediener erhält und dass das Schneiden von Stämmen zunächst auf einem Sägebock oder einem Gerüst geübt wird.
- **Nicht die rotierende Kette berühren**
- Verwenden Sie immer eine zugelassene persönliche Schutzausrüstung, um die Verletzungsgefahr durch herumgeschleudertes Schnittgut und versehentliches Berühren der Sägekette zu verringern:
 - Schutzhelm, wenn die Gefahr von herabfallenden Ästen oder Ähnlichem besteht
 - Gehörschutz
 - Schutzbrille oder Gesichtsmaske
 - Handschuhe mit Sägeschutz
 - Hose mit Sägeschutz
 - Sicherheitsstiefel mit Sägeschutz, Stahlkappen und rutschfesten Sohlen
- **Betreiben Sie die Kettensäge nicht in der Nähe von anderen Personen, Kindern oder Tieren.**
- **Arbeiten Sie nicht mit der Kettensäge, wenn Sie Alkohol getrunken haben oder unter dem Einfluss von Rauschmitteln oder Medikamenten stehen.**
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Werkzeug spielen

NACH DEM GEBRAUCH

- Das Werkzeug immer abschalten und den Akku entnehmen
 - wenn das Werkzeug unbeaufsichtigt ist
 - vor dem Entfernen von festsitzendem Material
 - vor dem Inspizieren und Reinigen des Geräts oder vor Arbeiten an dem Gerät
 - nach dem Anschlagen an einen Gegenstand
 - wenn das Gerät beginnt, ungewöhnlich zu vibrieren
- Bewahren Sie das Werkzeug trocken im Gebäude in einem abschließbaren Raum auf, der für Kinder nicht erreichbar ist.
 - Brechen Sie den Akkupack getrennt vom Gerät auf

AKKU

- **Der mitgelieferte Akku ist nur teilgeladen** (um die volle Kapazität des Akkus nutzen zu können, laden Sie den Akku im Ladegerät vollständig auf, bevor Sie das Elektrowerkzeug zum ersten Mal verwenden)

- **Nur die mit diesem Werkzeug mitgelieferten Akkus und Ladegeräte verwenden**
 - SKIL-Batterie: BR1*41****
 - SKIL-Ladegerät: CR1*41****
- Beschädigte Akkus nicht verwenden, sondern sofort ersetzen
- Den Akku nicht zerlegen
- Das Werkzeug/den Akku niemals Regen aussetzen
- Erlaubte Umgebungstemperatur (Werkzeug/Ladegerät/Akku):
 - beim Laden 4...40°C
 - beim Betrieb -20...+50°C
 - bei Lagerung -20...+50°

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE AUF DEM WERKZEUG/ AKKU

- ③ Die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch lesen
- ④ Batterien bzw. Akkus können bei Kontakt mit Feuer explodieren, daher niemals ins Feuer werfen
- ⑤ Das Gerät niemals Regen aussetzen
- ⑥ Schutzbrille und Gehörschutz tragen
- ⑦ Bewahren Sie das Werkzeug/Ladegerät/den Akku stets bei Raumtemperaturen unter 50°C auf
- ⑧ Elektrowerkzeuge und Akkus nicht in den Hausmüll werfen
- ⑨ Vorsicht vor dem Rückstoß der Kettensäge und den Kontakt mit der Schienenspitze vermeiden.
- ⑩ Kettensäge immer beidhändig führen

BEDIENUNG

- Montageanleitung ⑪
 - ! **Nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeug.**
 - ! **Tragen Sie beim Umgang mit der Kette immer Schutzhandschuhe.**
 - Legen Sie die Kettensäge auf einen geeigneten flache Untergrund.
 - Entfernen Sie die Abdeckplatte V durch Drehen des Arretierknopfes N gegen den Uhrzeigersinn.
 - Legen Sie die Kette Q in die Nut entlang der Führungsschiene P.
 - Legen Sie die Kette über das Antriebsrad S und die Führungsschiene P.
 - ! **Achten Sie darauf, dass die Kette in Laufrichtung korrekt verlegt ist. Vergleichen Sie dazu mit dem Kettensymbol W.**
 - Kontrollieren Sie, ob alle Teile korrekt in Einbaulage sind und die Kette sowie die Führungsschiene horizontal festhalten.
 - Montieren Sie Abdeckplatte V wie dargestellt.
 - Drehen Sie gegebenenfalls den Spannungsregler M, um den Kettenspannungszapfen K auf die Bohrung in der Führungsschiene P auszurichten.
 - Drehen Sie den Spannungsregler M, bis die Kette vollständig gespannt ist.
 - Ziehen Sie den Arretierknopf N auf der Befestigungsschraube T durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.
- Aufladen des Akkus
 - ! **Lesen Sie die mit dem Ladegerät gelieferten Sicherheitshinweise**
- Abnehmen/Einsetzen des Akkus ②
- Ladestandsanzeige ⑫
 - Drücken Sie auf den Taster für die Ladestandsanzeige J, um den aktuellen Ladezustand des Akkus

abzufragen ⑫a.

! **Wenn nach dem Drücken des Tasters J ⑫b der niedrigste Balken der Ladestandsanzeige 10 s lang rot blinkt, ist der Akku fast leer.**

- Akkuschutz
 - Das Gerät schaltet sich plötzlich aus oder kann nicht mehr eingeschaltet werden, wenn
 - **die Last zu stark ist** --> Gerät entlasten und neu starten
 - **der Akku leer ist**--> die 4 Balken der Ladestandsanzeige blinken 10 s lang rot. Nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeug und laden Sie ihn auf ⑫c
 - **die Akkutemperatur nicht im zulässigen Betriebstemperaturbereich von -20 bis +50° C liegt** --> die 4 Balken der Ladestandsanzeige leuchten für 10 s lang rot. Warten Sie, bis sich der Akku wieder innerhalb des zulässigen Betriebstemperaturbereichs befindet ⑫d
 - ! **Nach einer automatischen Ausschaltung des Werkzeugs nicht weiterhin auf den Ein-/ Ausschalter drücken; der Akku kann beschädigt werden.**
- Spannen der Kette ⑬
 - ! **Nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeug.**
 - Legen Sie die Kettensäge auf einen geeigneten flache Untergrund.
 - Kontrollieren Sie, ob die Kettenglieder in der Nut entlang der Führungsschiene P korrekt verlegt sind.
 1. Lösen Sie den Arretierknopf N, bis er die Führungsschiene soeben noch in Position hält (nicht entfernen).
 2. Heben Sie die Führungsschiene etwas an und halten Sie sie
 3. Drehen Sie den Spannungsregler M nach oben, bis die untersten Kettenglieder nach oben kommen und die Unterseite der Führungsschiene P SOEBEN berühren.
 4. Ziehen Sie den Arretierknopf N im Uhrzeigersinn fest.
 5. Lassen Sie die Führungsschiene los
 6. Die Kettenspannung ist korrekt, wenn die Kette in der Mitte der Führungsschiene etwa 6 mm angehoben werden kann.
 - ! **Prüfen Sie vor dem Gebrauch, nach den ersten Schnitten sowie regelmäßig während des Gebrauchs (etwa alle 10 Minuten) die Kettenspannung.**
 - Die Lebensdauer einer Sägekette hängt im wesentlichen von der ausreichenden Schmierung und korrekten Kettenspannung ab
 - Spannen Sie die Kette nicht im heißen Zustand nach, denn dadurch wird sie beim Abkühlen einer überhöhten Spannung ausgesetzt
- Schmierung ⑭
 - Die Kettenlebensdauer und die Schneidleistung werden von einer optimalen Schmierung bestimmt. Daher wird die Kette während des Betriebs über den Ölauslauf R automatisch geschmiert.
 - ! **Die Kettensäge wird ohne Öl ausgeliefert. Vor dem Gebrauch ist es daher äußerst wichtig, Öl einzufüllen.**
 - ! **Die Kettensäge darf nie ohne oder mit zu wenig Öl im Ölvorratsbehälter betrieben werden, da dies zu umfangreichen Produktschäden führt.**
 - Legen Sie die Kettensäge auf einem geeigneten Untergrund ab. Der Deckel des Ölvorratsbehälters F

muss nach oben zeigen.

- Schrauben Sie den Deckel ab und füllen Sie Kettensäge-Öl (nicht mitgeliefert) ein, bis der Vorratsbehälter voll ist.
- In den Vorratsbehälter darf kein Schmutz eindringen
- Schrauben Sie den Deckel wieder am Vorratsbehälter fest

! Kontrollieren Sie den Ölstand vor dem Start und regelmäßig während des Betriebs. Überfüllen Sie den Vorratsbehälter nicht und lassen Sie ca. 5 mm Platz zwischen dem Ölstand und der Innenkante des Vorratsbehälters, um eine Ausdehnung zu ermöglichen.

- Benutzen Sie auf keinen Fall wiederaufbereitetes Öl oder Altlöl

! Verwenden Sie nur biologisch abbaubares Kettensäge-Öl.

• Ein/Aus 15

- Drücken Sie zum Einschalten des Werkzeugs zuerst den Sicherheitsschalter B und anschließend den Auslöseschalter L.
- Zum Ausschalten des Werkzeugs lassen Sie den Auslöseschalter L los.

! Halten Sie Kettensäge nach dem Sägen nicht durch Betätigen des vorderen Handschutzes D 2 (= Rückschlagbremse) an.

• Rückschlagbremse 16

Die Rückschlagbremse ist ein Sicherheitsmechanismus, der durch den Handschutz D aktiviert wird, wenn ein Rückschlag auftritt -> Die Kette stoppt sofort. Die folgende Funktionskontrolle sollte in regelmäßigen Abständen durchgeführt werden:

- Schieben Sie den Handschutz D nach vorne und starten Sie die Kettensäge -> Die Kette darf nicht anlaufen.
- Um die Rückschlagbremse zu deaktivieren, lassen Sie den Auslöseschalter L los und ziehen Sie den Handschutz D nach hinten.

• Bedienung des Werkzeuges

- Halten Sie die Kettensäge immer mit beiden Händen fest (vorderer Griff C mit der linken Hand und hinterer Griff A mit der rechten Hand); benutzen Sie die Kettensäge nie mit nur einer Hand 17a.

! Bevor die Kettensäge in das Holz einschneidet, muss sie auf voller Drehzahl laufen

- Sichern Sie die Säge vor dem Sägen mit den Greifzähnen X am Holz 17a.
- Nutzen Sie die Greifzähne als Hebelpunkt (*) beim Schneiden 17a.
- Setzen Sie beim Sägen dickerer Stämme die Greifzähne an einem tieferen Punkt nach, indem Sie die Kettensäge leicht zurückziehen, bis die Greifzähne sich lösen. Setzen Sie die Greifzähne zum Weitersägen erneut tiefer an; entfernen Sie die Säge nicht vollständig aus dem Holz.
- Drücken Sie beim Sägen nicht mit Kraft auf die Sägekette, sondern lassen Sie die Kette arbeiten, indem Sie über die Greifzähne X leichten Hebeldruck erzeugen.
- Der Gebrauch der Kettensäge ist nur mit sicherem Schuhwerk zulässig
- Halten Sie die Kettensäge an der rechten Seite Ihres Körpers 17b.

- Verwenden Sie die Kettensäge nie über Schulterhöhe 17c.

- Betreiben Sie die Kettensäge nicht mit vollständig ausgestreckten Armen und versuchen Sie nicht, schwer zugängliche Stellen oder auf einer Leiter zu sägen 17d.

- Der Sägevorgang wird optimiert, wenn die Kettengeschwindigkeit beim Sägen konstant bleibt

! Beim Erreichen des Endes des Schnittes ist Vorsicht geboten. Das Gewicht der Säge kann sich unerwartet verändern, wenn sie sich aus dem Holz löst (Unfallgefahr für Beine und Füße).

! Ziehen Sie die Säge immer mit laufender Sägekette aus dem Schnitt heraus.

• Sägen von Stämmen

- Stützen Sie die Stämme so ab, dass sich der Schnitt nicht schließt, andernfalls wird die Sägekette eingeklemmt.
- Bringen Sie kürzere Holzstücke vor dem Sägen in Position und klemmen Sie sie fest.
- Achten Sie beim Sägen darauf, keine Steine, Nägel usw. zu berühren, da diese hochgeschleudert werden können, die Sägekette beschädigen oder ernsthafte Verletzungen beim Benutzer oder umstehenden Personen verursachen können.

! Halten Sie eine laufende Kette von Drahtzäunen oder dem Boden fern.

- Führen Sie Längsschnitte mit besonderer Sorgfalt aus, da die Greifzähne X 2 nicht verwendet werden können. Führen Sie die Säge in einem flachen Winkel, um einen Rückschlag zu vermeiden.
- Seien Sie beim Sägen von unter Spannung stehendem Holz, Ästen oder Bäumen besonders vorsichtig, da erhöhte Unfallgefahr besteht. (Solche Arbeiten sollten nur von ausgebildeten Fachleuten ausgeführt werden.)
- Einen Stamm ablängen (einen Stamm in mehrere Abschnitte teilen)
 - Wenn möglich, sollte der Stamm angehoben sein und mithilfe von Ästen, Stämmen oder Unterlegkeilen gestützt werden.
 - Dabei ist es besonders wichtig, dass Sie fest stehen und Ihr Gewicht gleichmäßig auf beide Füße verteilt ist.
 - Wenn der Stamm wie abgebildet über seine gesamte Länge gestützt wird, wird er von der Oberseite her angesägt (Ablängen von oben) 18a.
 - Wenn der Stamm wie abgebildet an einem Ende abgestützt wird, sägen Sie zuerst 1/3 des Stammdurchmessers von der Unterseite her (Ablängen von unten), führen Sie dann den abschließenden Schnitt von oben aus, um den ersten Schnitt zu erreichen 18b.
 - Wenn der Stamm wie abgebildet an beiden Enden abgestützt wird, sägen Sie zuerst 1/3 des Stammdurchmessers von der Oberseite (Ablängen von oben), sägen Sie dann die restlichen 2/3 von der Unterseite, um den ersten Schnitt zu erreichen 18c.
 - Stehen Sie bei Ablängarbeiten an einem Hang immer auf der Bergseite des Stammes.
 - Um die vollständige Kontrolle beim „Durchsägen“ zu behalten, verringern Sie den Druck beim Sägen kurz vor dem Durchschneiden, ohne beim festen Halt an den Kettensägegriffen nachzugeben.
- ! Lassen Sie die Kette nicht den Boden berühren.**

- Warten Sie nach Fertigstellung des Schnitts, bis die Sägekette stillsteht, bevor Sie die Kettensäge bewegen.
- Stellen Sie stets den Motor ab, bevor Sie sich zum nächsten Baum bewegen.
- Fällen von Bäume ⑨
 - ! **Die Kettensäge darf nur zum Fällen von Bäumen verwendet werden, deren Durchmesser kleiner als die Länge der Führungsschiene ist.**
 - ! **Sichern Sie den Arbeitsbereich; stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Tiere in der Nähe des fallenden Baumes befinden.**
 - ! **Versuchen Sie niemals, eine verklemmte Säge bei laufendem Motor zu befreien; verwenden Sie Holzkeile, um Kette und Führungsschiene zu befreien.**
 - ! **Tragen Sie immer einen Schutzhelm, um den Kopf vor herabfallenden Ästen zu schützen.**

VOR DEM FÄLLEN:

- Wenn zwei oder mehr Personen gleichzeitig sägen und fällen, sollte zwischen der Fällarbeit und der Sägearbeit ein Sicherheitsabstand eingehalten werden, der mindestens doppelt so groß ist wie die Höhe des zu fällenden Baumes.
- Bäume dürfen nicht so gefällt werden, dass sie Personen gefährden, Versorgungsleitungen berühren oder Sachschäden verursachen. (Falls der Baum doch eine Versorgungsleitung berührt, ist das Unternehmen sofort zu benachrichtigen.)
- Der Bediener der Kettensäge sollte sich auf der Bergseite des Geländes befinden, da der Baum nach dem Fällen wahrscheinlich bergab rollt oder rutscht.
- Es sollte ein Fluchtweg geplant und gegebenenfalls geräumt werden, bevor mit der Sägearbeit begonnen wird. (Der Fluchtweg sollte nach hinten und diagonal zur erwarteten Falllinie verlaufen.) ⑨a
- Achten Sie vor dem Fällen auf die natürliche Neigung des Baumes, die Lage größerer Äste und die Windrichtung, um zu beurteilen, in welche Richtung der Baum fallen wird.
- Beseitigen Sie Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Heftklammern und Drähte/Seile vom Baum.

FÄLLVERFAHREN:

- Schneiden Sie eine Kerbe (1 - 2) von 1/3 des Stammdurchmessers senkrecht zur Fallrichtung, wie in Abb. ⑨b dargestellt.
- Führen Sie zuerst den unteren waagerechten Kerbschnitt durch. (Dadurch wird das Einklemmen der Sägekette oder der Führungsschiene beim Setzen des zweiten Kerbschnitts vermieden.)
- Setzen Sie den Fällschnitt mindestens 50 mm über den waagerechten Kerbschnitt an. (Den Fällschnitt parallel zum waagerechten Kerbschnitt ausführen.) ⑨b.
- Sägen Sie den Fällschnitt nur so tief ein, dass noch ein Steg bleibt, der als Knickpunkt wirken kann. (Der Steg verhindert, dass sich der Baum dreht und in die falsche Richtung fällt; sägen Sie nicht durch den Steg.)
- Der Baum beginnt zu fallen, je näher der Fällschnitt dem Knickpunkt kommt.
- Sollte die Gefahr bestehen, dass der Baum nicht in die gewünschte Richtung fällt oder rückwärts kippt und die Sägekette einklemmt, sägen Sie nicht weiter, bevor der Fällschnitt abgeschlossen ist. Verwenden Sie Keile aus

Holz, Kunststoff oder Aluminium, um den Schnitt zu öffnen und den Baum entlang der gewünschten Linie zum Fallen zu bringen. ⑨c

- Wenn der Baum zu fallen beginnt, ziehen Sie die Kettensäge aus dem Schnitt, stellen Sie den Motor ab, legen die Kettensäge ab und verlassen Sie den Bereich über den geplanten Fluchtweg. (Achten Sie auf herunterfallende Äste und stolpern Sie nicht.)
- Entasten eines Baums ⑩
 - Entasten bedeutet das Entfernen der Äste eines gefällten Baums.
 - Beim Entasten werden die größeren Äste unter dem Baum gelassen, damit der Stamm über dem Boden abgestützt bleibt.
 - Entfernen Sie die kleinen Äste wie abgebildet in einem Schnitt.
 - Unter Spannung stehende Äste sollten von unten nach oben geschnitten werden, um ein Einklemmen der Kettensäge zu vermeiden.

WARTUNG / SERVICE

- Dieses Werkzeug eignet sich nicht für den professionellen Einsatz.
- Halten Sie das Werkzeug immer sauber (insbesondere die Lüftungsschlitze H ⑫)
 - ! **Vor der Montage die Batterie aus dem Werkzeug entfernen**
 - Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen (keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden)
 - Nach 1 bis 3 Stunden im Betrieb die Abdeckplatte, Kette und die Führungsschiene abnehmen und mit einer Bürste abputzen
 - Den Bereich um die Abdeckplatte, das Antriebsrad und die Führungsschiene herum mit einer weichen Bürste und einem sauberen Lappen reinigen
 - Den Ölauflauf mit einem sauberen Lappen reinigen
- Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf sichtbare Mängel wie etwa eine lockere, verschobene oder beschädigte Kette, Führungsschiene oder lose Schrauben und verschlissene oder beschädigte Bauteile
- Führen Sie vor dem Gebrauch der Kettensäge alle notwendigen Wartungs- und Reparaturarbeiten durch.
- Die ordnungsgemäße Funktion des automatischen Ölers lässt sich kontrollieren, indem die Kettensäge eingeschaltet und die Spitze der Führungsschiene auf ein Stück Kartonage oder Papier auf dem Boden gerichtet wird
 - ! **Berühren Sie den Boden nicht mit der Kette (einen Sicherheitsabstand von 20 cm einhalten).**
 - Falls sich ein größer werdendes Ölmuster bildet, funktioniert der automatische Öler einwandfrei
 - Wenn sich trotz vollem Ölvorratsbehälter kein Ölmuster bildet, schlagen Sie unter „STÖRUNGSBEHEBUNG« nach oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler
- Schleifen Sie die Sägekette keinesfalls selbst nach. Tauschen Sie die Sägekette aus oder lassen Sie sie bei einer SKIL Reparaturwerkstatt professionell nachschleifen.
- Sollte das Elektrowerkzeug trotz sorgfältiger Herstellungs- und Prüfverfahren einmal ausfallen, ist die Reparatur von einer autorisierten Kundendienststelle für SKIL-Elektrowerkzeuge ausführen zu lassen
 - Schicken Sie das Werkzeug unzerlegt zusammen

mit dem Kaufbeleg an den Fachhändler oder an die nächste SKIL-Vertragswerkstatt (die Anschriften sowie die Ersatzteilzeichnung des Werkzeuges finden Sie unter www.skil.com)

! Vor dem Einsenden muss der Ölvorratsbehälter vollständig entleert werden.

- Beachten Sie, dass ein falscher oder unsachgemäßer Gebrauch des Werkzeugs zum Erlöschen der Garantie führt (die SKIL-Garantiebedingungen finden Sie unter www.skil.com oder fragen Sie Ihren Händler)
- Lagerung
 - Reinigen Sie die Kette und die Führungsschiene, wenn die Kettensäge längere Zeit verstaut werden soll.
 - Vor dem Verstauen muss der Ölvorratsbehälter vollständig entleert werden
 - Benutzen Sie den Kettenschutz E beim Verstauen des Geräts.
 - Bewahren Sie das Werkzeug trocken im Gebäude in einem abschließbaren Raum auf, der für Kinder nicht erreichbar ist

STÖRUNGSBEHEBUNG

- Die folgende Liste enthält Symptome für Probleme, mögliche Ursachen und Lösungsmaßnahmen (Wenn das Problem darin nicht beschrieben wird oder so nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Ihren Kundendienst)

! Bei elektrischer oder mechanischer Fehlfunktion das Werkzeug sofort ausschalten und den Akku entfernen.

- ★ Gerät funktioniert nicht
 - Rückschlagbremse ist aktiviert -> Handschutz D② wieder in Position ziehen
 - Leerer Akku -> Akku laden
 - Heißer Akku -> Akku abkühlen lassen
 - Defekt im Inneren -> Händler/Kundendienst kontaktieren
- ★ Gerät hat Aussetzer
 - Innenverdrängung defekt -> Händler/Kundendienst kontaktieren
 - Ein-/Aus-Schalter defekt -> Händler/Kundendienst kontaktieren
- ★ Kette trocken
 - Kein Öl im Vorratsbehälter -> Öl nachfüllen
 - Belüftung im Deckel des Vorratsbehälters verstopft -> Deckel reinigen
 - Ölleitung verstopft -> Ölleitung am Auslauf reinigen
- ★ Bremse hält die Kette nicht an
 - Rückschlagbremse/Einrückbremse defekt -> Händler/Kundendienst kontaktieren
- ★ Kette/Führungsschiene überhitzt
 - Kein Öl im Vorratsbehälter -> Öl nachfüllen
 - Belüftung im Deckel des Vorratsbehälters verstopft -> Deckel reinigen
 - Ölleitung verstopft -> Ölleitung am Auslauf reinigen
 - Kette zu stark gespannt -> Kettenspannung korrigieren
 - Kette stumpf -> Ketten nachschleifen oder austauschen
- ★ Gerät vibriert ungewöhnlich
 - Zu geringe Kettenspannung -> Kettenspannung korrigieren
 - Kette stumpf -> Ketten nachschleifen oder austauschen
 - Kette verschlissen -> Kette austauschen
 - Kettenzähne zeigen in die falsche Richtung -> Kette

richtig herum aufliegen

UMWELT

Nur für EU-Länder

- Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen nicht im Hausmüll entsorgen
 - Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden
 - Hieran soll Sie das Symbol ⑧ erinnern.
- ! bevor Sie die Batterie entsorgen, schützen Sie die Batterieenden mit einem schweren Band, um so Kriechströme zu vermeiden**

GERÄUSCH/VIBRATION

- Gemessen nach EN 62841 beträgt der Schalldruckpegel dieses Werkzeugs 93 dB(A) (Unsicherheit K = 3 dB), der Schalleistungspegel 103 dB(A) (Unsicherheit K = 2,2 dB) und die Schwingung beträgt 4,28 m/s² (Triaxvektorsumme; Unsicherheit K = 1,5 m/s²)
- Der Vibrationsemissionswert wurde mit einem standardisierten Test gemäß EN 62841 gemessen. Sie kann verwendet werden, um ein Werkzeug mit einem anderen zu vergleichen und als vorläufige Beurteilung der Vibrationsexposition bei Verwendung des Werkzeugs für die angegebenen Anwendungszwecke
 - Die Verwendung des Werkzeugs für andere Anwendungen oder mit anderem oder schlecht gewartetem Zubehör kann den Expositionsgrad erheblich **erhöhen**.
 - Zeiten, zu denen das Werkzeug ausgeschaltet oder bei denen es in Betrieb ist aber nicht zum Einsatz kommt, können den Expositionsgrad erheblich **verringern**.
- ! schützen Sie sich vor den Auswirkungen der Vibration durch Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, halten Sie Ihre Hände warm und organisieren Sie Ihren Arbeitsablauf**

NL

Accu kettingzaag

0581

INLEIDING

- Dit gereedschap is ontworpen voor het zagen van hout zoals houten balken, planken, takken, boomstammen, enz. en voor het zagen van bomen; de zaagsneden kunnen met of dwars op de nerf worden gezaagd
- Dit gereedschap is niet bedoeld voor professioneel gebruik
- Controleer of de verpakking alle afgebeelde onderdelen uit de tekening ② bevat
- Als onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neemt u contact op met de dealer
- **Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing ③**
- **Let met name op de veiligheidsinstructies en de waarschuwingen; het niet in acht nemen hiervan kan ernstig letsel tot gevolg hebben**

TECHNISCHE GEGEVENS ①

Vervangende ketting: 90PX052*
Vervangend kettingblad: 144MLEA041

GEREEDSCHAPSELEMENTEN ②

- A Achterste handgreep
- B Veiligheidsschakelaar
- C Voorste handgreep
- D Activeringshendel voor terugslagrem (handbeschermer)
- E Kettingscherm
- F Dop voor het oliereservoir
- G Oliepeilglas
- H Ventilatieopeningen
- J Accu niveau-indicator knop
- K Kettingspanningspen
- L Drukschakelaar
- M Kettingspanner knop
- N Vergrendelingsknop
- P Kettingstang
- Q Ketting
- R Olie-uitlaat
- S Aandrijftandwiel
- T Bevestigingsbout
- U Instelflens
- V Afdekking
- W Symbool voor draai- en snijrichting
- X Grijptanden
- Y Accuvrijgaveknop

VEILIGHEID

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met het elektrisch gereedschap zijn meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term «elektrisch gereedschap» in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) elektrisch gereedschap of accuaangedreven (snoerloos) elektrisch gereedschap.

1) VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

- a) **Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap in ruimten waar een explosieve atmosfeer kan ontstaan, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap creëert vonken, deze kunnen stof of dampen in brand steken.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch gereedschap bedient.** Afleiding kan tot controleverlies leiden.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrisch gereedschap dient met het stopcontact overeen te stemmen. Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekker met geaard elektrisch gereedschap.** Niet aangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.
- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.
- c) **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op een elektrische schok.
- d) **Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier. Gebruik de kabel nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verstrikte kabels vergroten het risico op een elektrische schok.
- e) **Wanneer u een elektrisch gereedschap buitenshuis bedient, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een kabel die voor gebruik buitenshuis geschikt is, verkleint het risico op een elektrische schok.
- f) **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige ruimte noodzakelijk is, gebruik een differentieelschakelaar.** Het gebruik van een differentieelschakelaar verkleint het risico op elektrische schokken.

3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- g) **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik het elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- h) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van het gereedschap verkleint het risico op persoonlijk letsel.
- i) **Vermijd dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de stand 'Uit' is ingesteld voordat u het gereedschap op een stroombron en/of accupack aansluit, vastneemt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.
- j) **Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap achterlaten kan leiden tot persoonlijk letsel.
- k) **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.** Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.

- l) **Draag passende kleding. Draag geen los hangende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Los hangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
 - m) **Wanneer de montage van stofafzuiging- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** Het gebruik van een stofopvang kan helpen om het risico in verband met stof te verlagen.
 - n) **Word niet zelfingenomen door de ervaring die u heeft opgedaan door frequent gebruik, waardoor u dan de veiligheidswaarschuwingen negeert.** Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.
- 4) ELEKTRISCH GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN**
- a) **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger doen in de snelheid waarvoor het is ontworpen.
 - b) **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar het niet in- en uitschakelt.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- of uitgeschakeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - c) **Trek de stekker uit de stroomvoorziening en/of verwijder het accupack, indien deze kan worden verwijderd, uit het elektrisch gereedschap voordat u het instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt.** Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.
 - d) **Berg niet-gebruikt elektrisch gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer het door onervaren personen wordt gebruikt.
 - e) **Onderhoud het elektrisch gereedschap en de accessoires. Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloedt.** Laat een beschadigd elektrisch gereedschap eerst repareren voordat u het weer in gebruik neemt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
 - f) **Houd het snijgereedschap scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijranden klemt minder snel vast en is gemakkelijker te beheersen.
 - g) **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, etc. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
 - h) **Houd de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en smeervet.** Glibberige

handgrepen en greepvlakken maken een veilige omgang en de controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

5) ACCU-GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN

- a) **Opladen alleen met de lader die door de fabrikant is aangegeven.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type accupack kan tot brandgevaar leiden wanneer hij gebruikt wordt met een ander accupack.
 - b) **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met het specifiek aangegeven accupack.** Het gebruik van andere accupacks kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
 - c) **Wanneer u de accu niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
 - d) **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, spoel het dan af met water. Als de vloeistof in de ogen komt, dient u onmiddellijk een arts te consulteren.** Vloeistof dat uit de accu wordt gespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
 - e) **Gebruik geen accupack of gereedschap dat is beschadigd of aangepast.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen resulteren in onvoorzien gedrag zoals brand, explosie of het risico op letsel.
 - f) **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of excessieve temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kunnen leiden tot een explosie.
 - g) **Neem alle laad instructies in acht en laad het accupack of het gereedschap niet buiten het gespecificeerde temperatuurbereik in de handleiding op.** Het onjuist laden of bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik kan de accu beschadigen en er bestaat een gevaar op brand.
- 6) SERVICE**
- a) **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een gekwalificeerde reparateur en alleen met identieke reserve-onderdelen.** Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.
 - b) **Repareer beschadigde accupacks nooit.** Onderhoud van accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerde dienstverlener.

KETTINGZAAG VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE KETTINGZAAG

- a) **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting wanneer de kettingzaag wordt gebruikt. Voordat u de kettingzaag start, dient u te controleren dat de zaagketting niets aanraakt.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de kettingzaag kan verstremgeling van uw kleding of lichaam met de zaagketting veroorzaken.
- b) **Houd de kettingzaag altijd met uw rechterhand op de achterste handgreep en uw linkerhand op de**

voerste handgreep vast. Als u de kettingzaag met de handen andersom vasthoudt, verhoogt het risico op persoonlijk letsel en dit mag nooit gebeuren.

- c) **Houd de kettingzaag alleen bij de geïsoleerde handgrepen vast, de zaagketting kan in aanraking komen met verborgen bedrading.** Zaagkettingen die met een draad onder stroom in aanraking komen kunnen de blootgestelde metalen onderdelen van de kettingzaag onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- d) **Draag oogbescherming. Verdere beschermende uitrusting voor gehoor, hoofd, handen, benen en voeten wordt aanbevolen.** Geschikte beschermende uitrusting vermindert het risico op persoonlijk letsel door vliegend vuil of per ongeluk contact met de zaagketting.
- e) **De kettingzaag niet gebruiken in een boom, op een ladder, vanaf een dak of een onstabiele steun.** Gebruik van een kettingzaag op deze manier kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- f) **Zorg altijd voor een stabiele stand terwijl u de kettingzaag gebruikt. Sta altijd op een stevige, veilige en vlakke ondergrond.** Gladde of instabiele oppervlakken zoals ladders kunnen een verlies van evenwicht of de controle van de kettingzaag veroorzaken.
- g) **Terwijl u in een voorwerp dat onder spanning staat zaagt, moet u met een terugslag rekenen.** Als de spanning in de houtvezels verdwijnt kan het onder spanning staande voorwerp de bediener raken en/of de kettingzaag oncontroleerbaar maken.
- h) **Wees uiterst voorzichtig bij het zagen van takken en jonge boompjes.** Het dunne materiaal kan door de zaagketting worden vastgegrepen en in uw richting worden geslingerd of u uit balans brengen.
- i) **Draag de kettingzaag aan de voorste handgreep met de kettingzaag uitgeschakeld en uit de buurt van uw lichaam. Tijdens het transport of de opslag van de kettingzaag dient u altijd de kettingzaaghoes te gebruiken.** Een correcte omgang met de kettingzaag vermindert het risico op per ongeluk contact met de bewegende zaagketting.
- j) **Volg de instructies over smering, spanning van de ketting en het vervangen van het blad en de ketting.** Incorrect gespannen of gesmeerde kettingen kunnen stuk gaan of het risico op een terugslag verhogen.
- k) **Zaag alleen hout. Gebruik de kettingzaag alleen voor het beoogde doeleinde. Bijvoorbeeld: Gebruik de kettingzaag niet voor het zagen van metaal, kunststof, metselwerk of niet-houten bouwmaterialen.** Het gebruik van de kettingzaag voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- l) **Probeer geen boom te kappen voordat u de risico's kent en weet hoe u ze kunt vermijden.** Tijdens het kappen van een boom kan de bediener of omstanders ernstig letsel oplopen.
- m) **Volg alle instructies als u vastgelopen materiaal verwijderd, tijdens het overgeng van of onderhoud aan de kettingzaag. Zorg ervoor dat de schakelaar uit is en het accupack is verwijderd.** Onverwachte inschakeling van de kettingzaag tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of onderhoud kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

ORZAKEN EN PREVENTIE VAN EEN TERUGSLAG

Een terugslag kan optreden wanneer de neus of de voorkant van het zaagblad een voorwerp aanraakt of als het hout steviger wordt en de zaagketting in de zaagsnede vast houdt. Het contact van de punt kan een plotselinge tegengestelde reactie veroorzaken, waardoor het zwaard naar boven en naar achteren in richting van de gebruiker wordt geslingerd. De kettingzaag langs de bovenkant van het zwaard gebruiken kan het zaagblad snel terug slingeren in richting van de gebruiker.

Een van deze reacties kan tot het verlies van controle of de zaag leiden wat in ernstig persoonlijk letsel kan resulteren. Vertrouw niet uitsluitend op de veiligheidsvoorzieningen die zijn ingebouwd in uw zaag. Als gebruiker van de kettingzaag dient u enkele stappen te ondernemen om uw zaagwerk vrij van ongelukken of letsel te houden.

Een terugslag is het resultaat van het verkeerd gebruik en/of verkeerde bediening of werkomstandigheden van de kettingzaag en kan worden voorkomen door de juiste voorzorgsmaatregelen zoals beneden vermeld te nemen.

- a) **Behoud een stevige greep, met de duimen en vingers om de handgrepen van de kettingzaag, en beide handen op de zaag en breng uw lichaam en armen in een positie waar u de krachten van de terugslag kunt opvangen.** Terugslagkrachten kunnen door de bediener worden beheerst, als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen; laat de kettingzaag niet los.
- b) **Leun niet naar voren en zaag niet boven schouderhoogte.** Dit helpt onbedoeld contact van de punt te voorkomen en maakt een betere controle van de kettingzaag en onverwachte situaties mogelijk.
- c) **Gebruik alleen vervangende zaagbladen en zaagkettingen die door de fabrikant worden aangeraden.** Verkeerde vervangende zaagbladen en zaagkettingen kunnen ertoe leiden dat de ketting breekt en/of een terugslag.
- d) **Neem de slijp- en onderhoudsinstructies voor de kettingzaag van de fabrikant in acht.** Het verminderen van de diepte kan leiden tot een verhoogde terugslag.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Kinderen en jongeren, met uitzondering van leerlingen ouder dan 16 jaar en onder toezicht, mogen de kettingzaag niet bedienen. Hetzelfde geldt voor personen die niet of onvoldoende weten hoe ze met de kettingzaag moeten omgaan.** De gebruiksaanwijzing moet altijd bij de hand zijn. Ongeschikte of vermoeide personen mogen de kettingzaag niet bedienen.
- Het wordt aanbevolen dat een gebruiker bij het eerste gebruik praktische instructies krijgt over het gebruik van de kettingzaag en de beschermende uitrusting van een ervaren bediener en dat de eerste oefening bestaat uit het zagen van stammen op een zaagbok of houder
- **Raak de draaiende ketting niet aan**
- Gebruik altijd goedgekeurde persoonlijke beschermingsmiddelen; dit vermindert het gevaar van letsel door rondgeslingerd zaagmateriaal en het per ongeluk aanraken van de zaagketting:
 - Veiligheidshelm, bij gevaar van vallende takken en dergelijke
 - Gehoorbescherming

- Veiligheidsbril of gezichtsmasker
- Handschoenen met zaagbescherming
- Broek met zaagbescherming
- Veiligheidslaarzen met zaagbescherming, stalen neuzen en antislipzolen
- **Gebruik de kettingzaag niet in de buurt van andere mensen, kinderen of dieren**
- **Bedien de kettingzaag niet na alcoholgebruik of onder invloed van drugs of medicijnen**
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het gereedschap spelen

NA GEBRUIK

- Altijd het gereedschap uitschakelen en de accu verwijderen
 - wanneer u het gereedschap onbeheerd achter laat
 - voordat u vastgelopen materiaal verwijdert
 - voordat u het gereedschap controleert, reinigt of ermee gaat werken
 - na het raken van een vreemd voorwerp
 - wanneer het gereedschap abnormaal begint te trillen
- Berg het gereedschap binnenshuis op in een droge, afgesloten ruimte, buiten het bereik van kinderen
 - berg het accupack afzonderlijk van het apparaat op

ACCU

- **De meegeleverde batterij is deels opgeladen** (om een volledige capaciteit van de batterij te garanderen, moet u de batterij volledig opladen in de oplader voordat u uw elektrische gereedschap voor de eerste keer gebruikt)
- **Gebruik uitsluitend de volgende accu's en opladers voor dit gereedschap**
 - SKIL-accu: BR1*41****
 - SKIL-oplader: CR1*41****
- Gebruik de accu niet wanneer deze beschadigd is; hij moet worden vervangen
- Demonteer de accu niet
- Stel het gereedschap/de accu niet bloot aan regen
- Toegestane omgevingstemperatuur (gereedschap/lader/accu):
 - tijdens het laden 4...40°C
 - tijdens het gebruik -20...+50°C
 - tijdens de opslag -20...+50°C

UITLEG VAN SYMBOLEN OP GEREEDSCHAP/BATTERIJ

- ③ Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik
- ④ Batterijen kunnen exploderen wanneer ze in vuur worden gegooid, dus verbrand de batterij om welke reden dan ook niet
- ⑤ Stel het gereedschap niet bloot aan regen
- ⑥ Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming
- ⑦ Bewaar het gereedschap/oplader/batterij op een plaats, waar de temperatuur niet hoger dan 50°C kan worden
- ⑧ Geef elektrisch gereedschap en batterijen niet met het huisvuil mee
- ⑨ Pas op voor de terugslag van de kettingzaag en voorkom contact met de punt van het zaagblad
- ⑩ Gebruik de kettingzaag altijd met twee handen

GEBRUIKEN

- Montage-instructies ⑪
 - ! **verwijder de accu uit het gereedschap**
 - ! **draag altijd handschoenen bij de omgang met de ketting**
 - plaats de kettingzaag op een geschikt vlak oppervlak

- verwijder de afdekplaat V door de vergrendelingsknop N tegen de klok in te draaien
- schuif ketting Q in de sleuf rond het kettingblad P
- plaats de ketting op het aandrijftandwiel S en geleidingskettingblad P

! zorg dat de ketting in de juiste draairichting is in vergelijk met het kettingsymbool W

- controleer of alle onderdelen goed bevestigd zijn en houd de ketting en kettingzwaard in een vlakke positie
- monteer afdekking V zoals afgebeeld
- draai zo nodig aan spanknop M om spanningspen K op één lijn te brengen met het gat in kettingblad P
- draai spanknop M tot alle speling in de ketting is verwijderd
- draai vergrendelingsknop N op bevestigingsbout T vast door deze met de klok mee te draaien

• Accu opladen

! lees de veiligheids waarschuwingen en -voorschriften die bij de oplader worden geleverd

- Verwijderen/plaatsen van de accu ⑫
- Accuniveau-indicator ⑬
 - Druk op de accuniveau-indicatorknop J om het huidige accuniveau weer te geven ⑬a
 - ! als het laagste niveau van de accu-indicator gedurende 10 sec. rood knippert na het drukken op de knop J ⑬b, is de accu bijna leeg.**

• Accubescherming

Het gereedschap wordt plotseling uitgeschakeld of kan niet worden ingeschakeld, wanneer:

- **de belasting is te hoog** --> verwijder de belasting en start opnieuw
- **de accu is leeg** --> de 4 niveaus van de accuniveau-indicator beginnen 10 seconden lang rood te knipperen; haal de accu uit het gereedschap en laad de accu op ⑬c
- **de temperatuur van de accu ligt niet binnen het toegestane bedrijfstemperatuurbereik van -20 tot +50°C** --> 4 niveaus van de accuniveau-indicator branden gedurende 10 seconden continu rood; wacht totdat de accu weer binnen het toegestane bedrijfstemperatuurbereik ligt ⑬d

! blijf niet op de aan/uit-schakelaar drukken nadat het gereedschap automatisch is uitgeschakeld; de accu kan beschadigd raken

• Spanketting ⑬

! verwijder de accu uit het gereedschap

- plaats de kettingzaag op een geschikt vlak oppervlak
- controleer of de kettingschakels juist geplaatst zijn in de sleuf rond het kettingblad P

1. draai de vergrendelingsknop N los totdat deze alleen het zaagblad op zijn plek houdt (niet verwijderen)
2. til het zaagblad iets op en houd het in die positie
3. draai de kettingspanknop M met de klok mee totdat de onderste kettingschakels omhoog komen en NET de onderzijde van het zaagblad P raken
4. draai de vergrendelingsknop N vast door deze met de klok mee te draaien
5. laat het zaagblad los
6. de juiste kettingspanning wordt bereikt als de ketting ongeveer 6 mm van het kettingblad in het midden kan worden getild

! controleer voor gebruik altijd de kettingspanning, na de eerste zaagsneden en regelmatig tijdens het gebruik (ongeveer elke 10 minuten)

- de levensduur van de ketting van de kettingzaag is hoofdzakelijk afhankelijk van voldoende smering en de juiste spanning
- breng de ketting niet op spanning als deze heet is, omdat de ketting anders te strak kan zijn als hij afkoelt
- Smering ¹⁴

De levensduur van de ketting en de zaagcapaciteit zijn afhankelijk van optimale smering; daarom wordt de ketting automatisch geolied tijdens het gebruik via de olie-uitlaat R

! de kettingzaag wordt niet gevuld met olie geleverd; het is belangrijk deze eerst met olie te vullen alvorens te gebruiken

! gebruik de kettingzaag niet zonder kettingolie of met een leeg oliereservoir, omdat dit een extensieve schade aan het product kan veroorzaken

 - plaats de kettingzaag op een geschikt oppervlak met het dopje van het oliereservoir F naar boven gericht
 - draai het dopje los en voeg kettingzaagolie toe (niet inbegrepen) totdat het reservoir vol is
 - voorkom dat vuil en verontreinigingen terecht komen in het oliereservoir
 - plaats het dopje van het oliereservoir en draai het vast

! controleer het oliepeil vóór het starten en regelmatig tijdens het gebruik; vul niet te veel olie bij en laat ongeveer 5 mm ruimte tussen het oliepeil en de binnenrand van de tank om uitzetting mogelijk te maken.

 - gebruik nooit gerecycleerde/oude olie

! gebruik alleen gemakkelijk biologisch afbreekbare kettingzaagolie
- Aan/uit ¹⁵
 - zet het gereedschap aan door eerst op veiligheidsschakelaar B te drukken en daarna schakelaar L te trekken
 - zet het gereedschap uit door schakelaar L los te laten

! kettingzaag na het zagen niet stoppen door het activeren van de voorste handbescherming D ² (= terugslagrem)
- Terugslagrem ¹⁶

De terugslagrem is een veiligheidsmechanisme dat via de handbescherming D wordt geactiveerd in geval van een terugslag -> ketting stop onmiddellijk. De volgende functionele controle dient regelmatig te worden uitgevoerd:

 - duw handbescherming D naar voren en start de kettingzaag -> de ketting mag niet starten
 - om de terugslagrem uit te schakelen, laat u schakelaar L los en trekt u de handbescherming D naar achteren
- Werken met het gereedschap
 - houd de kettingzaag altijd stevig met beide handen vast (voorste handgreep C met de linkerhand en achterste handgreep A met de rechterhand); gebruik de kettingzaag nooit met slechts een hand ^{17a}

! de ketting moet op volle snelheid draaien voordat hij contact maakt met hout

 - gebruik grijptanden X om de zaag op het hout vast te zetten voordat u begint te zagen ^{17a}
 - gebruik de grijptanden als hefboom (*****) tijdens het zagen ^{17a}
 - de grijptanden op een lager punt terugzetten bij het zagen van dikkere stammen door de kettingzaag iets

- naar achteren te trekken tot de grijptanden loslaten, en weer op een lager punt terugzetten om verder te zagen; de zaag niet helemaal uit het hout halen
 - Forceer de ketting niet tijdens het zagen; laat de ketting het werk doen en gebruik de grijptanden X om een minimale hefboomwerking uit te oefenen
 - gebruik de kettingzaag alleen als u stevig staat
 - houd de kettingzaag aan de rechterkant van uw lichaam ^{17b}
 - gebruik de kettingzaag nooit boven schouderhoogte ^{17c}
 - gebruik de kettingzaag niet met volledig uitgestrekte armen en probeer geen moeilijk bereikbare plaatsen te zagen, of op een ladder ^{17d}
 - het zagen is geoptimaliseerd als de kettingsnelheid continu blijft tijdens het zagen
- ! pas op bij het bereiken van het einde van de zaagsnede; het gewicht van de zaag kan onverwacht veranderen als hij loskomt van het hout (er kunnen ongelukken gebeuren met benen en voeten)**
- ! haal de zaag altijd uit de zaagsnede terwijl de zaag nog draait**
- Blokken zagen
 - de blokken zo te ondersteunen dat de zijkanten van de snede niet tegen elkaar aan komen te liggen, waardoor de ketting zou vastlopen of klemmen
 - korte blokken vóór het zagen veilig plaatsen en neerleggen
 - let er bij het zagen altijd op dat u geen stenen, spijkers enz. raakt, omdat deze kunnen worden weggeslingerd en schade aan de ketting of ernstig letsel bij de bediener of omstanders kunnen veroorzaken.

! houd een lopende ketting uit de buurt van een draadomheining of de grond

 - lengtesneden moeten voorzichtig worden uitgevoerd, omdat een hefboomwerking met grijptanden X ² niet mogelijk is; zagen onder een vlakke hoek om terugslag te voorkomen
 - bij het zagen van hout, takken of bomen onder spanning bestaat een groot risico op ongelukken; wees uiterst voorzichtig (laat zaagwerk als dit over aan een vakman)
- Zagen van een blok in de lengte
 - indien mogelijk dient u de blok op hoogte te brengen door middel van blokken of stutten
 - het is belangrijk om ervoor te zorgen dat u stevig staat en uw gewicht gelijkmatig over beide voeten verdeelt
 - als de blok over de gehele lengte wordt ondersteund zoals weergegeven, dient u van boven te zagen (bovenzijde) ^{18a}
 - wanneer het houtblok aan één kant wordt ondersteund zoals op de afbeelding, zaagt u 1/3 van de diameter van de onderkant af (onderzijde); vervolgens rondt u de zaagsnede af door van de bovenzijde te zagen tot aan de eerste zaagsnede ^{18b}
 - wanneer het houtblok aan beide uiteinden wordt ondersteund zoals op de afbeelding, zaagt u 1/3 van de diameter vanaf de bovenkant (bovenzijde); vervolgens maakt u de definitieve snede door het onderste 2/3 te zagen om bij de eerste zaagsnede uit te komen ^{18c}
 - als u op een helling zaagt, dient u altijd boven de blok te staan

- als u «doorzaagt», dient u, om de volledige controle te behouden, de zaagdruk te verminderen aan het einde van de zaagsnede zonder uw greep van de kettingzaag handgrepen te verminderen

! laat de ketting geen contact met de grond maken

- nadat u klaar bent met zagen, wacht u totdat de kettingzaag tot stilstand komt voordat u de kettingzaag beweegt
- stop de motor altijd voordat u van boom naar boom gaat

• Bomen kappen ¹⁹

! de kettingzaag kan alleen worden gebruikt voor het kappen van bomen met een kleinere diameter dan de lengte van het zaagblad

! beveilig het werkgebied; zorg ervoor dat er zich geen personen of dieren in de buurt van de vallende boom bevinden

! probeer nooit een vastgelopen zaag te bevrijden met draaiende motor; gebruik houten wiggen om ketting en zaagblad te bevrijden

! draag altijd een helm om het hoofd te beschermen tegen vallende takken

VOOR HET KAPPEN:

- Als het zagen en kappen door twee of meer personen gelijktijdig wordt uitgevoerd, dient het kappen apart van het zagen plaats te vinden op een afstand van tenminste twee keer de hoogte van de boom die wordt gekapt
- bomen mogen niet zo worden gekapt dat zij personen in gevaar brengen, een nutsleiding raken of schade aan eigendommen veroorzaken (als de boom toch een nutsleiding raakt, moet het bedrijf onmiddellijk op de hoogte worden gebracht)
- de bediener van de kettingzaag dient aan de hogere zijde van het terrein te staan, aangezien de boom waarschijnlijk naar beneden rolt of glijdt als hij wordt gekapt
- er moet een vluchtweg worden gepland en indien nodig vrijgemaakt voordat met de zaagsneden wordt begonnen (de vluchtweg moet zich naar achteren en diagonaal naar achteren van de verwachte vallijn uitstrekken) ¹⁹a
- voordat u begint met kappen, dient u op de natuurlijke hoek van de boom, de locatie of grotere takken en de windrichting te kijken om te beoordelen in welke richting de boom zal vallen
- verwijder vuil, stenen, losse schors, spijkers, nietjes en draden van de boom

KAPPROCEDURE:

- Maak een inkeping (1 - 2) 1/3 van de diameter van de boom, loodrecht op de valrichting zoals weergegeven ¹⁹b
- maak eerst de onderste horizontale zaagsnede (zo wordt voorkomen dat de zaagketting of het zaagblad bij de tweede zaagsnede klem komt te zitten)
- de kapsnede minstens 50 mm hoger maken dan de horizontale zaagsnede (de kapsnede parallel houden aan de horizontale zaagsnede) ¹⁹b
- maak de kapsnede zo dat er genoeg hout overblijft om als scharnier te dienen (het scharnierhout voorkomt dat de boom verdraait en in de verkeerde richting valt; zaag niet door het scharnier heen)
- als de kapsnede dicht bij het scharnier komt, moet de

boom beginnen te vallen

- Als er een mogelijkheid bestaat, dat de boom niet in de gewenste richting valt of als hij terug wiegt en de zaagketting vast haakt, dient u te stoppen met zagen voordat de kapsnede compleet is en dient u gebruik te maken van houten, plastic of aluminium wiggen om de snede te openen en de boom in de gewenste richting te laten vallen ¹⁹c
- wanneer de boom begint te vallen, haal de kettingzaag uit de zaagsnede, stop de motor, leg de kettingzaag weg en vervolgens de geplande vluchtroute gebruiken (wees alert op vallende takken en let op uw voeten)
- Een boom snoeien ²⁰
 - Snoeien is het verwijderen van de takken van een omgehakte boom
 - als u snoeit, dient u grotere, lager zittende takken aan de boom te laten zodat deze de boom op de grond kan steunen
 - Verwijder kleine takken in één beweging zoals weergegeven
 - takken onder spanning moeten van beneden naar boven worden gezaagd om te voorkomen dat de kettingzaag vast komt te zitten

ONDERHOUD/SERVICE

- Dit gereedschap is niet bedoeld voor professioneel gebruik
- Houd het gereedschap altijd schoon (met name de ventilatiesleuven H ²)
 - ! verwijder voor het reinigen de accu uit het gereedschap**
 - maak het gereedschap schoon met een vochtige doek (gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen)
 - verwijder de afdekplaat, ketting en zaagblad na 1 à 3 uur gebruik en maak ze schoon met een borstel
 - reinig het gedeelte onder de afdekplaat, het aandrijfstandwiel en het zaagblad met behulp van een zachte borstel en schone doek
 - reinig de olie-uitlaat met een schone doek
- Controleer regelmatig op duidelijke defecten, zoals losse, losgeschoten of beschadigde ketting en zaagbladen, losse bevestigingen en versleten of beschadigde onderdelen
- Voer het nodige onderhoud en reparaties uit alvorens de kettingzaag te gebruiken
- De juiste werking van de automatische oliespuit kan worden gecontroleerd met een lopende kettingzaag en door de punt van het zaagblad richting een stuk karton of papier op de grond te houden
 - ! raak de grond niet aan met de ketting (zorg voor een veiligheidsafstand van 20 cm)**
 - als er een oliepatroon ontstaat, werkt de automatische oliespuit naar behoren
 - als er geen oliepatroon ontstaat, ondanks dat het oliereservoir vol is, moet u een kijkje nemen in het hoofdstuk 'PROBLEEMOPLOSSING' of contact opnemen met uw dealer
- Slijp de zaagketting nooit zelf. Vervang de zaagketting of laat de zaagketting professioneel slijpen door een SKIL servicestation.
- Als het gereedschap ondanks de zorgvuldige fabricage- en testprocedures defect raakt, moet de reparatie worden uitgevoerd door een after-sales servicecentrum

voor elektrisch gereedschap van SKIL

- stuur het gereedschap niet gedemonteerd, samen met het aankoopbewijs, naar het verkoopadres of het dichtstbijzijnde SKIL service-station (de adressen evenals de onderdeeltekening van de machine vindt u op www.skil.com)

! alvorens het te retourneren, moet u het oliereservoir helemaal leegmaken

- Denk eraan, dat beschadigingen als gevolg van overbelasting of onjuist gebruik van het gereedschap niet onder de garantie vallen (voor de garantievoorwaarden van SKIL zie www.skil.com of raadpleeg uw dealer)
- OPSLAG
 - als de kettingzaag gedurende een langere periode wordt opgeborgen, reinig de ketting en het zaagblad dan
 - tijdens het opbergen van het gereedschap moet het oliereservoir helemaal worden leeggemaakt
 - gebruik kettingbescherming E bij opslag van het gereedschap
 - Berg het gereedschap binnenshuis op in een droge, afgesloten ruimte, buiten het bereik van kinderen

PROBLEEMOPLOSSING

- Hierna volgt een lijst van problemen, mogelijke oorzaken en corrigerende handelingen (als u het probleem niet kunt vaststellen en oplossen, neemt u contact op met de dealer of het servicestation)

! in geval van elektrische of mechanische storing, het gereedschap onmiddellijk uitschakelen en batterij verwijderen

- ★ Het gereedschap werkt niet
 - terugslagrem is geactiveerd -> trek handbescherming D② terug in positie
 - lege accu -> accu opladen
 - hete accu -> laat de accu afkoelen
 - interne storing -> neem contact op met de dealer/het servicepunt
- ★ Gereedschap werkt met tussenpozen
 - interne bedrading defect -> neem contact op met dealer/het servicepunt
 - aan-/uitschakelaar defect -> neem contact op met de dealer/het servicepunt
- ★ Droge ketting
 - geen olie in het reservoir -> olie bijvullen
 - ventilatie in de dop van het oliereservoir is verstopt -> reinig de dop
 - de olieleiding is verstopt -> reinig de olieleiding-uitlaat
- ★ De rem stopt de ketting niet
 - terugslagrem/teruglooppem defect -> neem contact op met de dealer/het servicepunt
- ★ Ketting/zaagblad raakt oververhit
 - geen olie in het reservoir -> olie bijvullen
 - ventilatie in de dop van het oliereservoir is verstopt -> reinig de dop
 - de olieleiding is verstopt -> reinig de olieleiding-uitlaat
 - ketting is te strak gespannen -> pas de kettingspanning aan
 - botte ketting -> slijp de ketting of vervang hem
- ★ Gereedschap trilt abnormaal
 - de kettingspanning is te laag -> pas de kettingspanning aan
 - botte ketting -> slijp de ketting of vervang hem

- de ketting is versleten -> vervang de ketting
- de tanden van de ketting zijn in de verkeerde richting gericht -> monteer de ketting in de juiste richting

MILIEU

Alleen voor EU-landen

- Geef elektrisch gereedschap, accessoires en verpakkingen niet met het huisvuil mee
 - volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient afgedankt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle-bedrijf, dat voldoet aan de geldende milieueisen
 - symbool ⑧ zal u eraan herinneren als u het gereedschap moet afanken
- ! bescherm de accu-contacten met stevig plakband voordat ze afgedankt worden, om kortsluiting te voorkomen**

GELUID/TRILLING

- Gemeten in navolging van EN 62841 is het geluidsdrukniveau van dit gereedschap 93 dB (A) (onzekerheid K = 3 dB) en het geluidsvermogensniveau 103 dB (A) (onzekerheid K = 2,2 dB), en de trilling 4,28 m/s² (triax vector som; onzekerheid K = 1,5 m/s²)
- Het trillingsemissieniveau is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN 62841; deze mag worden gebruikt om twee machines met elkaar te vergelijken en als voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trilling bij gebruik van de machine voor de vermelde toepassingen
 - gebruik van het gereedschap voor andere toepassingen, of met andere of slecht onderhouden accessoires, kan het blootstellingsniveau **aanzienlijk** verhogen
 - wanneer het gereedschap is uitgeschakeld of wanneer het is ingeschakeld maar geen werk verricht, kan dit het blootstellingsniveau aanzienlijk **reduceren**
- ! bescherm uzelf tegen de gevolgen van trilling door het gereedschap en de accessoires te onderhouden, uw handen warm te houden en uw werkwijze te organiseren**

S

Sladdlös kedjesåg

0581

INTRODUKTION

- Verktyget har utformats för att såga trä som träbjälkar, plankor, grenar, trädstammar etc. och för att såga tråd; snitt kan sågas med eller tvärs över fiberriktningen.
- Det här verktyget är inte avsedd för yrkesmässig användning.
- Kontrollera att förpackningen innehåller att delar såsom visas på bilden ②.
- Om delar saknas eller är skadade kontaktar du återförsäljaren
- **Läs igenom och spara denna bruksanvisning ③**
- **Uppmärksamma särskilt säkerhetsinstruktionerna och varningarna, om dessa inte följs kan det**

resultera i allvarliga personskador

TEKNISKA DATA ①

Utbyteskedja: 90PX052*

Utbytessvård: 144MLEA041

VERKTYGSELEMENT ②

- A Bakre handtag
- B Säkerhetsomkopplare
- C Främre handtag
- D Aktiveringshandtag för rekylbroms (handskydd)
- E Greppskydd
- F Oljebehållarlock
- G Oljeinspektionsfönster
- H Ventilationsöppningar
- J Knapp batterinivåindikator
- K Kedjespänningspinne
- L Avtryckare
- M Kedjespänningsvred
- N Lås ratt
- P Kedjestång
- Q Kedja
- R Oljeutsläpp
- S Kedjekrans
- T Fästbult
- U Riktningssfläns
- V Täckplatta
- W Symbol för rotation och sågriktning
- X Gripande tänder
- Y Låsknapp för batteriet

SÄKERHET

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

⚠ VARNING Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta motordrivna verktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1) ARBETSPLATSSÄKERHET

- a) **Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- b) **Använd inte elverktyg i explosiva miljöer som t.ex. i närvaron av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor vilka kan antända dammet eller ångorna.
- c) **Håll barn och åskådare borta medan elverktyget arbetar.** Störningarna kan göra att du tappar kontrollen.

2) ELEKTRISK SÄKERHET

- a) **Elverktygets kontakter måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte någon adapterkontakt med motordrivna verktyg som är jordade.** Stickkontakter som inte modifierats och

passar i eluttaget minskar risken för elektriska stötar.

- b) **Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordanslutna eller jordad.
- c) **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- d) **Vanvärda inte sladden. Använd aldrig kabeln för att bära, släpa eller dra ut kontakten för elverktyget. Håll kabeln borta från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) **Vid användning av motordrivna verktyg utomhus, använd en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- f) **Om du måste använda ett motordrivet verktyg i en fuktig miljö, använd en jordfelsbrytare.** En jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

3) PERSONLIG SÄKERHET

- g) **Var uppmärksam och observant samt använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett motordrivet verktyg om du är trött eller under påverkan av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet under arbete med elverktyg kan resultera i allvarliga personskador.
- h) **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Minska risken för personskador genom att använda skyddsutrustning som t.ex. ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm och hörselskydd.
- i) **Förebygg oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i främre läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära elverktyget med fingret på strömbrytaren eller verktyg som är påslagna inbjuder till olyckor.
- j) **Ta bort inställningsnycklar eller skiftnycklar innan elverktyget slås på.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
- k) **Sträck dig inte för långt. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- l) **Klä dig på lämpligt sätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och klädsel på avstånd från de rörliga delarna.** Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i de rörliga delarna.
- m) **Om enheter har anslutning för dammuppsamlare och anslutningsmöjligheter, se till att de är anslutna och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamlare kan minska dammrelaterade faror.
- n) **Var alltid uppmärksam vid användning av verktyget, även efter många användningstillfällen, och ignorera inte verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarliga personskador inom bråkdelen av en sekund.

4) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- a) **Tvinga inte elverktyget. Använd ett korrekt elverktyg för ditt arbete.** Rätt elverktyg utför arbetet bättre och säkrare i den takt som det är konstruerat för.
- b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slår på och av det.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

- c) Koppla ur stickkontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är löstagbart, från elverktuget innan du utför justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktuget. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktuget startas oavsiktligt.
- d) Förvara elverktuget som går på tomgång utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana med elverktuget eller dessa instruktioner använda elverktuget. Elverktuget är farliga i händerna på utbildade användare.
- e) Underhåll av elverktuget och tillbehör. Kontrollera felinställningar eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktugets funktion. Om skadad, lämna in elverktuget för reparation innan det används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktuget.
- f) Håll skärande verktyg vassa och rena. Ordentligt underhållna kapverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
- g) Använd elverktuget, tillbehör, verktygsbits osv. i enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras. Om elverktuget används för andra arbeten än det är avsett för kan det resultera i farliga situationer.
- h) Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett. Håll handtag och greppytorna förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget vid oväntade situationer.
- 5) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVET VERKTYG
- a) Ladda endast med den laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan skapa en risk för brand när den används med ett annat batteripaket.
- b) Använd endast elverktuget med deras särskilt avsedda batteripaket. Användning av andra batteripaket kan medföra risk för personskador och eld.
- c) När batteripaketet inte används bör det hållas borta från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan de två polerna. Kortslutning av batteriets terminaler kan orsaka brännskador eller en brand.
- d) Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- e) Använd inte ett batteripaket eller verktyg som skadats eller modifierats. Skadade eller modifierade batterier kan leda till oförutsägbart uppträdande som leder till brand, explosion eller risk för personskador.
- f) Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller extrema temperaturer. Exponering av eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
- g) Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna. Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför angivet temperaturområde kan skada batteriet och ökar risken för brand.

6) SERVICE

- a) Lämna ditt elverktuget för service hos en kvalificerad servicetekniker som endast använder identiska utbytesdelar. Det garanterar att säkerheten hos elverktugets bibehålls.
- b) Utför aldrig service på skadade batteripaket. Service av batteripaket bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceverkstäder.

KEDJESÅG SÄKERHETSVARNINGAR

KEDJESÅG ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR

- a) Håll alla kroppsdelar borta från sågkedjan när kedjesågen körs. Kontrollera att kedjesågen inte är i kontakt med något annat föremål innan du startar kedjesågen. Ett ögonblicks uppmärksamhet när kedjesågen används kan göra att dina kläder eller kroppsdelar fastnar i kedjan.
- b) Håll alltid högra handen på det bakre handtaget på kedjesågen och din vänstra hand på det främre handtaget. Om man håller kedjesågen med motsatt handfattning ökar risken för personskador och man skall aldrig göra så.
- c) Håll endast elverktuget i de isolerade greppytorna eftersom sågkedjan kan komma i kontakt med dolda elledningar. Kedjesågar som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att exponerade metalldelar hos elverktuget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- d) Använd ögonskydd. Ytterligare skyddsutrustning för huvud, händer, ben och fötter rekommenderas. Adekvata skyddskläder kommer att reducera personskador från flygande skräp och oavsiktlig kontakt med sågkedjan.
- e) Använd inte motorsågen i ett träd, på en stege, från ett tak eller något annat instabilt underlag. Användning av en motorsåg på detta sätt kan leda till allvarliga personskador.
- f) Ha alltid stadigt fotfäste och använd endast kedjesågen stående på en fast, säker och plan yta. Håll och instabila ytor såsom stegar kan göra att man tappar balansen eller kontrollen av kedjesågen.
- g) Vid kapning av en gren som är under spänning, var beredd på återfjädring. När spänningen i träfibren frigörs kan den spända grenen slå emot operatören och/eller kasta kedjesågen utom kontroll.
- h) Var extremt försiktig när du kapar snårskog och buskar. Det slanka materialet kan fastna i sågkedjan och piskas mot dig eller dra dig ur balansen.
- i) Bär kedjesågen i främre handtaget med kedjesågen avstängd och undan från kroppen. Vid transport eller förvaring av kedjesågen skall alltid svärdsskyddet användas. Korrekt hantering av kedjesågen kommer att minska risken för oavsiktlig kontakt med sågkedjan när den körs.
- j) Följ instruktionerna för smörjning, kedjespänning och byte av tillbehör. Felaktig spänning eller smörjning av kedjan kan antingen bryta sönder kedjan eller öka risken för rekylar.
- k) Säg endast trä. Använd inte kedjesågen för syften som inte avsetts. Exempel: använd inte kedjesågen för att kapa plast, murverk eller icke träbyggnadsmaterial. Användning av kedjesågen

för annat arbete än det avsedda kan resultera i farliga situationer.

- l) Försök inte att fälla ett träd förrän du förstår riskerna och vet hur du undviker dem.** Operatören eller åskådare kan skadas allvarligt när du faller ett träd.
- m) Följ alla instruktioner när vid rensning av materials om fastnat, förvaring eller service på kedjesågen. Se till att den är avstängd och batteriet är borttaget.** Övntad aktivering av kedjesågen när du tar bort material som fastnat eller vid service kan leda till allvarliga personskador.

ORSAKER OCH ANVÄNDARES FÖRHINDRANDE AV REKYLER

Rekyler kan inträffa när spetsen eller toppen på sågsvärdet rör vid ett föremål eller när trät kläms ihop och klämmer sågkedjan i sågsnittet.

I en del fall kan kontakt med svärdspetsen orsaka en plötslig bakåtrörelse som kastar svärdet uppåt och bakåt mot användaren.

Om sågkedjan kläms längs med spetsen av svärdet kan sågsvärdet snabbt kastas bakåt mot användaren. Någon av dessa händelser kan göra att du förlorar kontrollen över sågen, vilket kan leda till allvarliga personskador. Lita inte enbart på de säkerhetsenheter som är inbyggda i din såg. Som användare av kedjesåg bör du vidta flera steg för att ditt sågjobb skall vara olycks- och skadefritt.

Rekyl är resultatet av felanvändning av verktyget och/eller felaktiga arbetsprocedurer eller arbetsförhållanden och kan undvikas genom att vidta ordentliga försiktighetsåtgärder så som beskrivs här nedan:

- a) Håll ett fast grepp med tummarna och fingrarna runt kedjesågens handtag med båda händerna på sågen och kroppen och armen placerad så att du kan stå emot rekylkrafterna.** Rekylkrafterna kan kontrolleras av operatören om lämpliga försiktighetsåtgärder vidtas; släpp inte taget om motorsågen.
- b) Sträck dig inte och säga inte över axelhöjd.** Detta hjälper till att förhindra oavsedd spetskontakt och ger bättre kontroll av kedjesågen i övntade situationer.
- c) Använd endast utbytessvärd och kedjor som specificerats av tillverkaren.** Felaktiga utbytessvärd och kedjor kan göra att kedjan går sönder och/eller orsakar rekyler.
- d) Följ tillverkarens anvisningar för att slipa och underhålla sågkedjan.** Minskning av djupets höjdmått kan leda till ökade rekyler.

YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER

PERSONLIG SÄKERHET

- **Barn och ungdomar, med undantag för lärlingar som är äldre än 16 år och står under uppsikt, får inte använda motorsågen. Detsamma gäller för personer som inte vet eller inte har tillräcklig kunskap om hur de ska hantera motorsågen.** Bruksanvisningen ska alltid finnas till hands. Personer som är olämpliga eller trötta får inte använda motorsågen.
- Det rekommenderas att den första användaren får praktisk undervisning i användningen av motorsågen och skyddsutrustningen av en erfaren operatör och att den första övningen sker genom att såga stockar på en såghäst eller en vagga.
- **Rör inte den roterande kedjan.**

- Använd alltid godkänd personlig skyddsutrustning, detta minskar risken för skador från kastat sågmaterial och oavsiktlig beröring av sågkedjan:
 - Skyddshjälm, när det finns risk för fallande grenar eller liknande.
 - Hörselskydd
 - Skyddsglasögon eller ansiktsmask
 - Handskar med sågskydd
 - Byxor med sågskydd
 - Säkerhetsstövlar med sågskydd, tåskydd i stål och halkfria sulor
 - **Använd inte motorsågen i närheten av andra människor, barn eller djur.**
 - **Använd inte motorsågen efter att ha druckit alkohol eller under påverkan av berusande droger eller mediciner.**
 - Se till att barn inte leker med verktyget.
- #### EFTER ANVÄNDNING
- Stäng alltid av verktyget och ta bort batteriet
 - när verktyget lämnas oöversatt.
 - innan material som fastnat tas bort.
 - innan kontroll, rengöring eller arbete görs på verktyget.
 - efter att ett främmande objekt träffats.
 - om verktyget börjar vibrera onormalt mycket.
 - Förvara verktyget inomhus på en torr och låst plats utom räckhåll för barn
 - förvara batteripaketet separat från verktyget

BATTERIER

- **Det medföljande batteriet är delvis laddat** (i syfte att garantera batteriets fulla kapacitet ska det laddas helt och hållet i batteriladdaren innan verktyget används för första gången)
- **Använd endast följande batterier och laddare med det här verktyget**
 - SKIL-batteri: BR1*41****
 - SKIL-laddare: CR1*41****
- Använd inte batteriet om det är skadat; det ska bytas ut.
- Demontera inte batteriet
- Utsätt inte verktyget/batteriet för regn.
- Tillåten omgivningstemperatur (verktyg/laddare/batteri):
 - vid laddning 4...40 °C
 - vid drift -20...+50 °C
 - vid förvaring -20...+50 °C

FÖRKLARING AV SYMBOLER PÅ VERKTYG/BATTERI

- ③ Läs bruksanvisningen före användning
- ④ Batterierna kan explodera om de utsätts för eld så bränn inte batteriet av något skäl
- ⑤ Utsätt inte verktyget för regn
- ⑥ Använd skyddsglasögon och hörselskydd
- ⑦ Förvara verktyget/laddaren/batteriet i lokaler, där temperaturen inte överstiger 50°C
- ⑧ Kasta inte elektriska verktyg och batterier i hushållssoporna
- ⑨ var medveten om kedjesågens rekyler och undvik kontakt med svärdets spets
- ⑩ Använd alltid båda händerna när sågen används

ANVÄNDNING

- Monteringsanvisningar ⑪
- ! **ta bort batteriet från verktyget**
- ! **använd alltid handskar när kedjan hanteras**
 - placera kedjesågen på en lämplig plan yta

- Avlägsna täckplattan V genom att vrida låsknappen N moturs.
- låt kedjan Q glida in i öppningen runt kedjesvärdet P
- montera kedjan på drivhjulet S och styr kedjestängens P
- ! se till att kedjan körs i korrekt riktning genom att jämföra med kedjesymbolen W**
- kontrollera om alla delar sitter korrekt och håller kedjan och kedjesvärdet i en jämn position
- montera täckplåten V enligt bilden
- vrid vid behov spänningsvredet M för att få spännpinnen K i linje med hålet i kedjesvärdet P.
- vrid spänningsknappen M tills kedjan är helt slapp.
- Dra åt låsvredet N på fästskruven T genom att vrida den medurs.
- Laddar batteri
- ! läs säkerhetsvarningarna och anvisningarna som medföljde laddaren**
- Borttagning/Installation av batteriet ②
- Batterinivåindikator ⑫
- tryck på indikatorknappen för batterinivå J för att visa nuvarande batterinivå ⑫a
- ! när den lägsta nivån hos batteriindikatorn börjar blinka rött i 10 sekunder efter att knappen J ⑫b, tryckts in är batteriet nästan tomt.**
- Batterisäkerhet
- Verktyget stängs plötsligt av eller förhindras från att slås på, när
 - **belastningen är alltför hög** --> ta bort belastning och starta om
 - **batteriet är tomt**--> de fyra nivåerna av batterinivåindikatorn börjar blinka rött i 10s; Ta bort batteriet från verktyget och ladda batteriet ⑫c
 - **batteriets temperatur är inte inom tillåtet drifttemperaturområde på -20 till +50 °C** --> fyra nivåer på batteriindikatorns nivåindikator lyser med fast rött sken i 10 sekunder vänta tills batteriet har återgått till tillåtet drifttemperaturområde ⑫d
- ! fortsätt inte trycka på strömbrytaren efter att verktyget stängts av automatiskt; batteriet kan skadas**
- Spännkedja ⑬
- ! ta bort batteriet från verktyget**
- placera kedjesågen på en lämplig plan yta
- kontrollera att kedjelänkarna är korrekt placerade i öppningen runt kedjesvärdet P
- 1. lossa låsvredet N tills den bara håller kedjesvärdet på plats (ta inte bort)
- 2. lyft kedjestaven något och håll den i det läget.
- 3. vrid kedjespänningsvredet M medurs tills de nedersta kedjelänkarna kommer upp och BARA nuddar svärdets underdel P
- 4. dra åt låsvredet N genom att vrida den medurs
- 5. Lossa kedjesvärdet
- 6. korrekt kedjespänningen nås när kedjan kan lyftas ungefär 6 mm från svärdet i mitten
- ! kontrollera alltid kedjespänningen innan användning, efter första skäret och regelbundet under användningen (ungefär var 10:e minut)**
- kedjans livslängd för sågkedjan beror i huvudsak på tillräcklig smörjning och korrekt spänning
- Undvik att spänna kedjan om den är het, då det kommer att göra att kedja blir överspänd när den svalnat
- Smörjning ⑭

Kedjans livslängd och sågkapacitet beror på optimal smörjning, därför smörjs kedjan automatiskt under arbetet via oljeutmatningen R

! kedjesågen levereras inte med påfylld olja, det är väsentligt att olja fylls på innan användning

! använd aldrig kedjesågen utan kedjeolja eller med en tömd oljebehållare då det kan resultera i stora skador på produkten

- lägg kedjesågen på en lämplig yta med oljebehållarens lock F riktad uppåt

- Skruva av locket och fyll på kedjesågsolja (medföljer inte) tills behållaren är full

- undvik att smuts och skräp kommer in i oljebehållaren

- sätt tillbaka oljebehållarens lock och dra åt

! kontrollera oljenivån före start och regelbundet under drift; fyll inte på för mycket och lämna ca 5 mm utrymme mellan oljenivån och tankens insida för att möjliggöra expansion.

- använd aldrig återvunnen/gammal olja

! använd endast biologiskt nedbrytbar kedjesågsolja

• På/Av ⑮

- slå på verktyget genom att först trycka säkerhetsomkopplaren B framåt och sedan dra i avtryckaren L

- stänger av verktyget genom att släppa avtryckaren L

! stoppa inte kedjesågen efter sågning genom att aktivera det främre handskyddet D ② (= bromsen för rekyl).

• Rekylbroms ⑯

Rekylbromsen är en säkerhetsmekanism som aktiveras via handskyddet D, när rekyl uppstår -> kedjan stannar omedelbart Följande funktionskontroll bör utföras med jämna mellanrum:

- skjut handskyddet D framåt och starta motorsågen -> kedjan får inte starta.

- för att avaktivera rekylbromsen, släpp avtryckarknappen L och dra handskyddet D bakåt.

• Använda verktyget

- Håll alltid motorsågen stadigt med båda händerna (det främre handtaget C med vänster hand och det bakre handtaget A med höger hand); använd aldrig motorsågen med bara en hand ⑰a

! kedjesågen måste köras på full hastighet innan den kommer i kontakt med trä

- använd griptänderna X för att fästa sågen på träet innan du börjar såga ⑰a

- använda griptänderna som en hävstång (✱) när du skär ⑰a

- återställ griptänderna på en lägre punkt när du sågar tjockare stockar genom att dra motorsågen något bakåt tills griptänderna släpper, och placera dem på en lägre nivå för att fortsätta såga; ta inte bort sågen helt från träet.

- tvinga inte kedjan när du klipper; låt kedjan göra jobbet och använd griptänderna X för att öva minsta möjliga tryck.

- använd endast kedjesågen med stadigt fotfäste

- hålla motorsågen på höger sida av kroppen ⑰b

- Använd aldrig motorsågen över axelhöjd ⑰c

- använd inte motorsågen med fullt utsträckta armar och försök inte såga områden som är svåra att nå eller på en stege ⑰d

- sågningen är optimerad när kedjans hastighet förblir stabil under sågningen

! Var försiktig när du når slutet av snittet; sågens vikt kan förändras oväntat när den sågar sig loss från träet (olyckor kan inträffa på ben och fötter).

! ta alltid bort sågen från det trä som sågas medan sågen körs

- Såga stockar
 - stöd stockarna så att de främre sidorna vid snittet inte sluter sig mot varandra, vilket skulle leda till att kedjan fastnar eller kläms
 - placera och ställa korta stockar på ett säkert sätt före sågning
 - vid sågning ska du alltid se till att undvika att träffa stenar, spikar etc., eftersom dessa kan kastas upp och orsaka skador på kedjan eller allvarlig skada på operatören eller åskådare.
- ! hålla en löpande kedja borta från stängsel eller marken**
 - längdsnitt måste utföras med försiktighet, eftersom det inte är möjligt att använda hävstång med griptänder X²; såga i en plan vinkel för att undvika bakslag.
 - Det finns en stor risk för olyckor när du sågar trä, grenar eller träd under spänning; var extremt försiktig (överlåt sådana sågarbeten till proffs).
- Kapning av en stock (år att såga ett fällt träd i längder)
 - När så är möjligt skall stocken lyftas och stödjaskapning av grenar, kvistar eller klossar
 - Det är viktigt att se till att du har ett bra fotfäste och att vikten är jämnt fördelad på båda fötterna.
 - När en stock stöds längs dess hela längd såsom visas, kapas den från ovansidan (överkapning) 19a
 - När stocken stöds i ena änden som på bilden, skär 1/3 av diametern från undersidan (underkapning); gör sedan det färdiga snittet genom att överkapa så att det möter det första snittet 18b
 - När stocken stöds i båda ändarna såsom på bilden, såga 1/3 av diametern från ovansidan (överkapning); gör sedan det färdiga snittet genom att underkapning av den nedre 2/3 för att möta det första snittet 18c
 - vid kapning i en sluttning stå alltid ovanför stocken
 - vid «genomkapning», för att bibehålla fullständig kontroll lossa på sågtrycket nära änden på sågningen utan att släppa greppet om kedjesågens handtag.

! låt inte kedjan komma i kontakt med marken

- när sågning är klar, vänta tills sågkedjan stannar innan du flyttar kedjesågen

- stoppa alltid motorn innan du förflyttar dig mellan träden.

- Fälla träd 19

! kedjesågen får endast användas för att fälla träd med en diameter som är mindre än längden på kedjesvärdet.

! säkra arbetsområdet; se till att inga personer eller djur befinner sig i närheten av det fallande trädet.

! försök aldrig att frigöra en fastklämd såg när motorn är igång; använd träkilar för att frigöra kedjan och kedjesvärdet

! bär alltid hjälm för att skydda huvudet mot fallande grenar

FÖRE AVVERKNING:

- vid kapnings- och fällningsarbeten som utförs av två eller fler personer samtidigt, skall fällningsarbetet vara

åtskilt från kapningsarbetet med minst två gånger höjden på det träd som fälls.

- träden får inte fällas på ett sätt som kan äventyra någon person, träffa en elledning eller orsaka egendomsskador (om trädet kommer i kontakt med en elledning ska företaget omedelbart underrättas).
- kedjesågens användare skall stå på ovansidan i terrängen då trädet mest troligt kommer att rulla eller glida nedåt efter att det fällts.
- en flyktväg bör planeras och vid behov rensas innan snittet påbörjas (flyktvägen bör sträcka sig bakåt och diagonalt till baksidan av den förväntade falllinjen) 19a
- innan fällningen startar titta på den naturliga lutningen av trädet, placeringen av större grenar och vindriktningen för att avgöra åt vilket håll trädet kommer att falla.
- ta bort smuts, stenar, lös bark, spikar, klamrar och ledningar från trädet.

AVVERKNINGSFÖRFARANDE:

- Gör skåran (1 - 2) 1/3 av trädets diameter, i rät vinkel mot riktning som trädet fälls såsom illustreras 19b
- gör först det nedre horisontella snittet (på så sätt undviker du att sågens kedja eller styrskenan kläms när du gör det andra snittet).
- gör fällningskapningen minst 50 mm högre än den horisontella skärsågningen (håll bakre kapningen parallellt med den horisontella sågningen) 19b
- göra en bakre kapning så att det finns tillräckligt med ved kvar för att fungera som ett gångjärn (gångjärnsvirket hindrar trädet från att vrida sig och falla i fel riktning; kapa inte genom gångjärnet)
- När fällningen närmar sig gångjärnet börjar trädet att falla.
- Upphör omedelbart att såga innan fällningssnittet är klart om det finns risk för att trädet inte faller i önskad riktning eller risk för att trädet gungar och bryter av sågkedjan. Använd sedan kilar av trä, plast eller aluminium för att öppna fällningssnittet och fälla trädet i önskad falllinje 19c
- när trädet börjar falla, ta bort motorsågen från snittet, stoppa motorn, lägg ner motorsågen och använd sedan den planerade reträttvägen (var uppmärksam på att det inte finns överliggande grenar som faller och se upp för hur du står på fötterna).
- Kvista ett träd 20
 - Kvistning är borttagning av grenar från ett träd som fällts.
 - vid kvistning lämna större kvistar för att stödja stocken från marken.
 - ta bort de mindre kvistarna i en kapning såsom visas
 - spända grenar ska sågas från undersidan och uppåt för att undvika att kedjan fastnar.

UNDERHÅLL/SERVICE

- Det här verktyget är inte avsedd för yrkesmässig användning.
- Håll alltid verktyget rent (i synnerhet ventilationsöppningarna H 2)
- ! ta bort batteriet från verktyget före rengöring**
 - rengör verktyget med en fuktig trasa (använd inte rengöringsmedel eller lösningsmedel)
 - ta bort och borsta ren täckplattan, kedjan och

kedjesvärdet efter en till tre timmars användning

- rengör området under täckplattan, kedjekransen och svärdet med en mjuk borste och en ren trasa
- rengör oljeutloppet med en ren trasa
- Kontrollera regelbundet om det förekommer defekter, t.ex. löst, förflyttat eller skadad kedja, lösa fästen och slita eller skadade komponenter
- Utför nödvändigt underhåll och reparationer innan kedjesågen används
- Korrekt funktion hos den automatiska oljekoppen kan kontrolleras genom att köra kedjesågen och peka med spetsen mot en del av en pappskiva eller papper på marken
- ! vidrör inte marken med kedjan (se till att det finns ett säkerhetsavstånd på 20 cm)**
- om ett ökande oljemönster visas fungerar den automatiska oljekoppen bra
- om det inte finns något oljemönster, trots att oljebehållaren är full, se "FELSÖKNING" eller kontakta återförsäljaren
- Slipa aldrig sågkedjan själv. Byt sågkedjan eller lämna sågkedjan för professionell slopning hos en SKIL serviceverkstad.
- Om verktyget skulle gå sönder trots den noggrannhet som vidtagits vid tillverkning och testning, bör reparation utföras av ett kundservicecenter för SKIL elverktyg - skicka verktyget odemonterat tillsammans med inköpsbevis till försäljaren eller till närmaste SKIL serviceverkstad (adresser samt sprängskisser av verktyget finns på www.skil.com)
- ! innan retur måste oljebehållaren vara helt tömd**
- Var medveten om att skada till följd av överbelastning eller felaktig hantering inte täcks av garantin (för SKIL garantivillkor gå till www.skil.com eller fråga återförsäljaren)
- Förvaring
 - om kedjesågen skall förvaras under lång tid, rengör kedja och svärdet
 - vid förvaring av verktyg måste oljebehållaren vara helt tömd
 - använd kedjeskyddet E vid förvaring av verktyget
 - förvara verktyget inomhus på en torr och låst plats utom räckhåll för barn


FELSÖKNING

- Följande lista visar problemsymptom, tänkbara orsaker och avhjäljande åtgärder (om de inte identifierar och rättar till problemet kontaktar du en återförsäljare eller serviceverkstad)
- ! i händelse av onormala elektriska eller mekaniska störningar, stäng genast av maskinen och ta bort batteriet**
- ★ Verktyget fungerar inte
 - rekylbromsen är aktiverad -> dra tillbaka handskyddet D2 i läge.
 - tomt batteri -> ladda batteriet
 - varmt batteri -> låt batteriet svalna
 - internt fel -> kontakta återförsäljare/serviceverkstad
- ★ Verktyget fungerar ryckvis
 - intern kabeldragning defekt -> kontakta återförsäljare/serviceverkstad
 - av-/påslagsbrytaren är defekt -> kontakta återförsäljare/serviceverkstad

- ★ Torr kedja
 - ingen olja i behållaren -> fyll på olja
 - ventilationsöppningen i oljebehållarlocket igensatt -> rengör locket
 - oljepassage igensatt -> rengör oljepassageutloppet
- ★ Kedjebromsen stoppar inte kedjan
 - förbrukad broms defekt -> kontakta återförsäljare/serviceverkstad
- ★ Kedja/svärd överhettad
 - ingen olja i behållaren -> fyll på olja
 - ventilationsöppningen i oljebehållarlocket igensatt -> rengör locket
 - oljepassage igensatt -> rengör oljepassageutloppet
 - kedjan är överspänd -> justera kedjespänningen
 - slö kedja -> slipa kedjan eller byt
- ★ Verktyget vibrerar onormalt
 - kedjespänningen alltför lös -> justera kedjespänningen
 - slö kedja -> slipa kedjan eller byt
 - kedja utsliten -> byt kedja
 - Kedjans tänder är riktade åt fel håll -> montera om kedjan i korrekt riktning

MILJÖ

Endast för EU-länder

- Elektriska verktyg, tillbehör och förpackning får inte kastas i hushållssoporna
 - enligt europeiska direktivet 2012/19/EG avseende avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning
 - symbolen  kommer att påminna om detta när det är dags för avyttring
- ! före avyttring av batterierna, tejpa kontaktytorna med kraftig tejp för att undvika kortslutning**

BULLER/VIBRATION

- Det här verktygets ljudtrycksnivå som mätts enligt EN 62841 är 93 dB(A) (osäkerhet K = 3 dB) och ljudtrycksnivån 103 dB(A) (osäkerhet K = 2,2 dB) och vibrationen 4,28 m/s² (triax vektorsumma; osäkerhet K = 1,5 m/s²)
- Vibrationsemissionsvärdet har uppmätts enligt ett standardiserat test i enlighet med EN 62841; detta värde kan användas för att jämföra vibrationen hos olika verktyg och som en ungefärlig uppskattning av hur stor vibration användaren utsätts för när verktyget används enligt det avsedda syftet
 - om verktyget används för annat arbete än det avsedda syftet eller med fel eller dåligt underhållna tillbehör kan detta drastiskt öka exponeringsnivån
 - när verktyget stängts av eller är på men inte används, kan detta avsevärt minska exponeringsnivån
- ! skydda dig mot effekterna av vibrationer genom att underhålla verktyget och dess tillbehör, hålla händerna varma och organisera ditt arbetsmönster**

DK

Ledningsfri motorsav

0581

INTRODUKTION

- Dette værktøj er beregnet til savning af træ såsom træbjælker, planker, grene, træstammer og lignende, og til savning af træer. Værktøjet kan bruges til snit på langs og på tværs af årene
- Dette værktøj er ikke beregnet til professionelt brug
- Sørg for, at alle delene følger med i pakken, som vist på billedet ②
- Kontakt venligst din forhandler, hvis dele mangler eller er beskadiget.
- **Læs og gem denne brugsanvisning ③**
- **Vær særlig opmærksom på sikkerhedsinstruktionerne og advarslerne; gøres dette ikke, kan det medføre alvorlige skader**

TEKNISKE DATA ①

Udskiftningskæde: 90PX052*

Reservesværd: 144MLEA041

VÆRKTØJETS DELE ②

- A Baghåndtag
- B Sikkerhedsafbryder
- C Forhåndtag
- D Aktiveringshåndtag til tilbageslagsbremse (håndskærm)
- E Kædeskærm
- F Dæksel til oliebeholder
- G Vindue til olietjek
- H Ventilationshuller
- J Knap til batteriniveau-indikator
- K Kædespændingspind
- L Udløserkontakt
- M Kædespændingsknop
- N Låseknap
- P Kædesværd
- Q Kæde
- R Olieudtag
- S Tandhjul
- T Fastgørelsesbolt
- U Justeringsflange
- V Dækplade
- W Symbol til dreje- og skæreretning
- X Pigge
- Y Batteriudløserknap

SIKKERHED

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER OM ELEKTRISKE APPARATER

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, billeder og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis anvisningerne nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Udtrykket «elværktøj» i advarslerne henviser til eldrevet (ledningsforbundet) og batteridrevet (ledningsfrit) elværktøj.

1) SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt belyst.** Et rodet eller mørkt område kan føre til ulykker.
- b) **Brug ikke elværktøj i eksplosive atmosfærer, såsom ved tilstedeværelse af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj kan slå gnister og antænde støv og dampe.
- c) **Hold børn og tilskuere på afstand, når et elværktøj er i brug.** Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen.
- 2) **SIKKERHED OMKRING ELEKTRICITET**
- d) **Stikket på elværktøjet skal passe i stikkontakten. Stikket må på ingen måde ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordede (jordforbundne) elværktøj.** Uændrede stik, der passer til stikkontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- e) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- f) **Elværktøj må ikke udsættes for regn eller våde forhold.** Vand kommer ind et elværktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- g) **Ledningen må ikke mishandles. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger, øger risikoen for elektrisk stød.
- h) **Når et elværktøj bruges udendørs, skal der bruges en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en egnet ledning til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- i) **Hvis det ikke kan undgås at benytte apparatet i fugtige omgivelser, så brug et stik med fejlstrømsrelæ.** Anvendelse af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for elektrisk stød.
- 3) **PERSONLIG SIKKERHED**
- j) **Vær forsigtig, hold øje med hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger et elværktøj. Brug ikke apparatet, hvis du er træt eller er påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblikks uopmærksomhed, kan føre til alvorlige personskader.
- k) **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.** Værnemidler, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der anvendes under passende betingelser, nedsætter risikoen for personskade.
- l) **Forhindre utilsigtet start. Sørg for, at tænd/slukknappen er slukket, inden apparatet sluttes til strømkilden eller batteripakken, samt inden det løftes op eller bæres rundt.** Hvis elværktøjet bæres med fingeren på kontakten, eller oplades med tænd/slukknappen tændt, øger det risikoen for ulykker.
- m) **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før elværktøjet startes.** En skruenøgle eller en nøgle sidder i en roterende del af elektrisk værktøj, kan resultere i personskade.
- n) **Undgå at række for langt frem. Sørg altid for at stå ordentligt fast og i god balance.** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj når uventede situationer.
- o) **Brug passende tøj. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i

klemme i bevægelige dele.

- p) Hvis der monteres tilbehør til opsamling af støv eller andet, skal det sikres, at disse monteres og bruges korrekt. Brug af støvindsamlingsenheder, kan reducere støv-relaterede risici.
- q) **Selvom du ofte bruger og har et godt kendskab til værktøjer, må du ikke være overmodig eller glemme sikkerhedsprincipperne.** En uagtsom handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdæl af et sekund.
- 4) **BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJET**
 - a) Elværktøjet må ikke tvinges under brug. Brug det korrekte elværktøj til formålet. Det rigtige elværktøj gør jobbet bedre og mere sikkert, når det bruges med den hastighed, det er beregnet til.
 - b) Hvis kontakten ikke tænder og slukker, må elværktøjet ikke bruges. Alt elværktøj, hvor kontakterne ikke dur, er farligt og skal repareres.
 - c) **Træk stikket til apparatets strømforsyning ud af stikkontakten og/eller fjern batteripakken hvis dette er muligt, inden du foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger elværktøjet til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for at starte elværktøjet utilsigtet.
 - d) **Opbevar elværktøj, der ikke bruges, utilgængeligt for børn, og tillad ikke personer, der ikke kender elværktøjet eller disse anvisninger, at bruge elværktøjet.** Elværktøj er farligt i hænderne på brugere, der ikke ved, hvordan det skal bruges.
 - e) **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er fejljusterede eller binder eller er i en tilstand, der kan påvirke elværktøjets drift.** Få beskadigede elværktøjet repareret før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
 - f) **Skærende værktøjer skal holdes skarpe og rene.** Skæreværktøjer med skarpe kanter, der vedligeholdes ordentligt, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
 - g) **Elværktøjet, tilbehør og bits osv. skal bruges i overensstemmelse med disse instruktioner, hvor arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres, skal tages i betragtning.** Anvendelse af elværktøj til andre formål end dem, de er beregnet til, kan medføre en farlig situation.
 - h) **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og glatte overflader, der holdes i, gør værktøjet farligt at bruge i uventede situationer.
- 5) **BATTERIVÆRKTØJETS BRUG OG PLEJE**
 - i) **Genoplad kun med opladeren er angivet af fabrikanten.** Hvis en oplader, der er egnet til én slags batteri, bruges med en anden slags batteri, kan det føre til brand.
 - j) **Brug kun elektrisk værktøj med særligt udpegede batteripakker.** Brug af andre batterier kan skabe risiko for personskade og brand.
 - k) **Når batteriet ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en pol til en anden.** Shorting batteripolerne sammen kan forårsage forbrændinger eller brand.
 - l) **Ved forkert anvendelse kan der slippe væske ud af batteriet: Undgå kontakt. Hvis det alligevel skulle ske, skal området skylles med vand. Hvis væsken**

kommer i øjnene, skal man søge læge. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.

- m) **Anvend ikke et batteri eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- n) **Udsæt ikke et batteri eller et værktøj for ild eller for høj temperatur.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130°C kan forårsage eksplosion.
- o) **Følg alle anvisninger vedrørende opladning, og oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for temperaturområdet angivet i anvisningerne.** Forkert opladning eller temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- 6) **SERVICE**
 - a) **Dit elværktøj skal repareres af en kvalificeret person, og der må kun bruges identiske reservedele.** På denne måde sikrer man, at elværktøjet forbliver sikkert at bruge.
 - b) **Udfør aldrig selv service på beskadigede batterier.** Service på batterier må kun udføres af producenten eller godkendte servicecentre.

SIKKERHEDSADVARSLER OM MOTORSAVEN

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER OM MOTORSAVEN

- a) **Hold alle dele af kroppen væk fra motorsaven, når den er i brug. Inden motorsaven startes, skal du sørge for at savkæden ikke røre ved noget.** Et øjeblikks uopmærksomhed, når motorsaven bruges, kan gøre at dit tøj eller krop kommer i kontakt med savkæden.
- b) **Hold altid motorsavet med højre hånd på det bageste håndtag og din venstre hånd på den forreste håndtag.** Hvis motorsaven holdes omvendt, øges risikoen for personskader og dette må aldrig gøres.
- c) **Motorsaven må kun holdes på de isolerede håndtag, da den kan ramme skjulte ledninger, når man saver.** Hvis motorsaven rammer en strømledende ledning, kan metaldelene på motorsaven blive «strømledende», hvilket kan give brugeren elektrisk stød.
- d) **Brug beskyttelsesbriller. Det anbefales at bruge yderligere beskyttelsesudstyr til øre, hoved, hænder, ben og fødder.** Når egnet beskyttelsesudstyr bruges reduceres risikoen for personskader, som følge af flyvende vragedele eller utilsigtet kontakt med savkæden.
- e) **Brug ikke en motorsav i et træ, på en stige, fra et tag eller nogen ustabile steder.** Hvis en motorsav bruges på denne måde, kan det føre til alvorlige personskader.
- f) **Sørg altid for at holde ordentlig fodfæste og brug kun motorsaven når du står på en fast, sikker og plan overflade.** Hvis man står på glatte eller ustabile overflader, såsom stiger, kan man miste balancen og kontrollen over motorsaven.
- g) **Hvis man saver en gren over, der sidder i spænd, kan den svirpe hårdt tilbage.** Når spændingen i træfibrene frigøres, kan den fjederbelastede stamme ramme brugeren og/eller slynge motorsaven ud af kontrol.
- h) **Vær meget forsigtig, hvis du saver buske og små træer.** Tynde grene kan komme i klemme i savkæden, og slynges mod dig eller trække dig ud af balance.

- i) **Motorsaven skal altid bæres i det forreste håndtag, og være slukket og væk fra kroppen. Sværdsmeden skal altid sætte på savsværdet, når motorsaven transporteres eller opbevares.** Når motorsaven bruges korrekt, reduceres sandsynligheden for utilsigtet kontakt med savkæden.
- j) **Følg instruktionerne til smøring, kædestramning og skift af sværdet og kæden.** Hvis savkæden strammes eller smøres forkert, kan den gå i stykker og det kan forøge risikoen for tilbageslag.
- k) **Sav kun i træ. Motorsaven må ikke bruges til andet, end hvad den er beregnet til. For eksempel: Motorsaven må ikke bruges til at save i metal, plast, murværk eller ikke-træbaserede byggematerialer.** Hvis en motorsav bruges til andet, end hvad den er beregnet til, kan det føre til en farlig situation.
- l) **Undgå, at fælde et træ, før du ved hvad risiciene er, og hvordan du undgår dem.** Brugeren eller omkringstående personer kan komme alvorligt til skade under fældning af et træ.
- m) **Følg alle instruktionerne når fastklemte materialer skal ryddes, og når motorsaven opbevares og serviceres. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket og at batteripakken er taget ud.** Uventet igangsætning af motorsaven, mens fastklemte materialer fjernes eller under vedligeholdelse, kan resultere i alvorlig personskade.

ÅRSAGER TIL OG FORHINDRING AF TILBAGESLAG

Motorsaven kan give tilbageslag, hvis spidsen af sværdet rører en genstand, eller hvis savkæden sidder i klemme et træ.

Hvis spidsen kommer i kontakt med en genstand, kan motorsaven give tilbageslag, og slynge sværdet opad og tilbage mod brugeren.

Hvis savkæden for enden af sværdet kommer i klemme, kan sværdet slynge hurtigt tilbage mod brugeren.

Ved begge disse reaktioner kan man miste kontrollen med saven, hvilket kan føre til alvorlige personskader. Man må ikke blindt stole på de indbyggede sikkerhedsanordningerne i motorsaven. Som bruger af motorsaven, skal man tage bestemte forholdsregler i brug, for at forhindre ulykker og skader.

Tilbageslag sker hvis motorsaven misbruges og/eller bruges forkert eller i forkerte forhold. Disse kan undgås ved at tage følgende forholdsregler i brug.

- a) **Hold ordentligt fast i håndtagene, med tommelfingrene og fingrene fast omkring håndtagene, og med begge hænder på saven. Placer din krop og arm, så du kan modstå evt. tilbageslag.** Kræfterne fra tilbageslag kan styres af brugeren, hvis de rigtige forholdsregler tages i brug. Motorsaven må ikke slippes.
- b) **Undgå, at række for langt ud, og undgå at save over skulderhøjde.** Dette hjælper med at forhindre utilsigtede kontakt med sværdspsiden, og giver bedre kontrol over motorsaven i uventede situationer.
- c) **Brug kun reservesværd og savkæder, der er angivet af fabrikanten.** Hvis der bruges forkerte sværd eller savkæder, kan kæden gå i stykker, eller motorsaven kan give tilbageslag.
- d) **Følg fabrikantens vejledninger for slibning og vedligeholdelse.** Hvis højden på dybdemåleren reduceres, forøges chancen for tilbageslag.

EKSTRA SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

PERSONLIG SIKKERHED

- **Børn og unge må ikke bruge motorsaven, med undtagelse af lærlinge over 16 år, der skal være under opsyn. Det samme gælder personer, der ikke ved, hvordan motorsaven skal bruges.** Brugsvejledningen skal altid være klar ved hånden. Motorsaven må ikke bruges af personer, der er uegnede eller trætte.
- Personer, der bruger motorsaven for første gang, skal have praktisk vejledning i brugen af motorsaven og beskyttelsesudstyret af en erfaren bruger. Start med at skære træstammer på en savhest eller et stativ
- **Rør ikke ved roterende kæde**
- Brug altid godkendt personligt beskyttelsesudstyr, da dette reducerer faren for skader fra slyngnet skæremateriale og kontakt med savkæden:
 - Sikkerhedshjelm, når der er fare for nedfaldende grene eller lignende
 - Høreværn
 - Beskyttelsesbriller eller mundbind
 - Handsker med savbeskyttelse
 - Bukser med savbeskyttelse
 - Sikkerhedsstøvler med savbeskyttelse, ståltæer og skridsikre såler
- **Motorsaven må ikke bruges i nærheden af andre personer, børn eller dyr**
- **Motorsaven må ikke bruges efter at have drukket alkohol eller under påvirkning af berusende stoffer eller medicin**
- Sørg for, at børn ikke leger med værktøjet

EFTER BRUG

- Sluk altid for værktøjet og fjern batteripakken.
 - når du forlader værktøjet, så det er uden opsyn
 - før du fjerner materiale, der sidder fast
 - før du kontrollerer, rengør eller udfører arbejde på værktøjet
 - efter at have ramt et fremmedlegeme
 - når værktøjet begynder at vibrere unormalt
- Opbevar værktøjet indendørs på et tørt, aflåst sted, utilgængeligt for børn
 - Opbevar batteripakken væk fra værktøjet.

BATTERIER

- **Det medfølgende batteri er delvist opladet** (for at sikre fuld kapacitet af batteriet skal det oplades helt i batteriopladeren, inden du anvender dit elværktøj første gang)
- **Anvend kun de følgende batterier og batteriopladere, der leveres med dette værktøj**
 - SKIL-batteri: BR1*41****
 - SKIL-oplader: CR1*41****
- Brug ikke batterier, hvis det er beskadiget. Det skal udskiftes
- Adskil ikke batteriet
- Udsæt ikke værktøjet/batteriet for regn
- Tilladt omgivelsestemperatur (værktøj/oplader/batteri):
 - ved opladning 4...40°C
 - ved drift -20...+50°C
 - ved opbevaring -20...+50°C

FORKLARING TIL SYMBOLERNE PÅ VÆRKTØJET/ BATTERI

- ③ Læs instruktionen inden brug
- ④ Batterier kan eksplodere, hvis de brændes. Derfor må

- batterier under ingen omstændigheder brændes
- ⑤ Udsæt ikke værktøjet for regn
- ⑥ Brug beskyttelsesbriller og høreværn
- ⑦ Opbevar værktøj/opladeren/batteriet i et lokale, hvor temperaturen ikke overstiger 50°C
- ⑧ Elværktøj og batterier må ikke bortskaffes som almindeligt affald
- ⑨ Pas på tilbageslag fra motorsaven og undgå kontakt på spidsen af motorsaven
- ⑩ Motorsaven skal altid holdes med begge hænder

BRUG

- Monteringsvejledning ⑪
 - ! **Fjern batteriet fra værktøjet**
 - ! **Brug beskyttelseshandsker ved håndtering af kæden**
 - Placer motorsaven på en passende flad overflade
 - Tag dækplade V af, ved at dreje låseknapen N mod uret
 - Sæt kæden Q i rillen på kædesværdet P
 - Sæt kæden på tandhjulet S og kædesværdet P
 - ! **Sørg for, at kæden kører i den rigtige retning, som kan ses på kædesymbolet W**
 - Sørg for, at alle dele sidder rigtigt, og hold kæden og kædesværdet plan
 - Sæt dækpladen D på, som vist på billedet
 - Drej kædespændingsknoppen M, hvis nødvendigt, så spændingsspinden K passer med huller på kædesværdet P
 - Drej spændingsknoppen M, indtil kæde ikke længere er løs
 - Stram låseknapen N på fastgørelsesbolten T ved at dreje den med uret
 - Oplader batteri
 - ! **Læs sikkerhedsadvarselne og anvisningerne, der følger med opladeren**
 - Montering/fjernelse af batteriet ⑫
 - Indikator for batteriniveauet ⑬
 - Tryk på knappen for batteriniveauet J for, at se batteriniveauet ⑬a
 - ! **Hvis batteri-indikatoren sidste linje blinker rødt i 10 sekunder, når der trykkes på knappen J ⑬b, er batteriet næsten helt tomt.**
 - Batteribeskyttelse
 - Værktøjet slukker eller det kan ikke tændes, når
 - **belastning er for høj** --> fjern belastningen og start værktøjet igen
 - **batteriet er tomt**--> 4 linjer på batteri-indikatoren begynder at blinke rød i 10 sekunder. Tag batteriet ud af værktøjet og oplad batteriet ⑬c
 - **Batteritemperaturen er ikke inden for det tilladte område på -20 til +50 °C** --> 4 linjer på batteri-indikatoren begynder at lyse rødt i 10 sekunder. Dette betyder, at du skal vente, indtil batteriet er inden for det tilladte temperaturområde ⑬d
 - ! **Undlad at betjene kontakten, efter at der er slukket for værktøjet, da det kan beskadige batteriet**
 - Spændekæde ⑭
 - ! **Fjern batteriet fra værktøjet**
 - Placer motorsaven på en passende flad overflade
 - Sørg for, at kædeforbindelser sidder rigtigt i rillen på kædesværdet P
1. Løsn låseknapen, indtil den lige akkurat holder

- kædesværdet på plads (må ikke fjernes)
- 2. Løft kædesværdet lidt og hold det i denne position
- 3. Drej kædespændingsknoppen M opad, indtil de laveste kædeled kommer op og LIGE AKKURAT rører undersiden af kædesværdet P
- 4. Stram låseknapen C ved, at dreje den med uret
- 5. Slip kædesværdet
- 6. Kæden er spændt rigtigt, når den kan trækkes ca. 6 mm op midt på kædesværdet
- ! **Kontroller altid kældens spænding før brug, efter de første snit og regelmæssigt under brug (ca. hvert 10. minut)**
- Levettiden på motorsavens kæde afhænger hovedsageligt af, hvor meget den smøres og om den spændes rigtigt
- Undgå at stramme kæden, hvis den er varm, da dette gør, at kæden bliver for spændt, når den køler ned
- Smøring ⑮
 - Kædens levetid og klippekapaicitet afhænger af optimal smøring. Den skal derfor smøres automatisk under drift via olieudgangen R
 - ! **Der er ikke fyldt olie på motorsaven, når den leveres. Det er vigtigt at fylde olie på den før brug**
 - ! **Brug aldrig motorsaven uden kædeolie eller når oliebeholderen er tom, da dette vil beskadige produktet**
 - Sæt motorsaven på en passende overflade med dækslet til oliebeholderen F vendt opad
 - Skru dækslet af, og fyld olie på (medfølger ikke), indtil beholderen er fuld
 - Undgå at skidt og snavs trænger ned i oliebeholderen
 - Sæt dækslet på oliebeholderen og spænd det
 - ! **kontroller olieniveauet inden start og derefter regelmæssigt under brug. Fyld ikke for meget olie på, og efterlad ca. 5 mm mellemrum mellem olieniveauet og tankens inderkant, så olien har plads til at udvide sig.**
 - Brug aldrig genbrug/gammel olie
 - ! **Brug kun en let bionedbrydelig olie, der er beregnet til motorsave**
- Tænd/sluk ⑯
 - tænd værktøjet ved først at trykke på sikkerhedsafbryderen D og derefter på udløserkontakten L
 - sluk værktøjet ved, at slippe udløserkontakten L
 - ! **Når du er færdig med at save, må motorsaven ikke stoppes ved at aktivere forhåndsskærmen D ⑰ (= tilbageslagsbremse)**
- Tilbageslagsbremse ⑱
 - Tilbageslagsbremsen er en sikkerhedsmekanisme, der aktiveres gennem håndskærm D i tilfælde af tilbageslag --> kæden stopper straks Følgende funktioner skal regelmæssigt kontrolleres:
 - Tryk håndskærmen D fremad og start motorsaven --> kæden må ikke starte
 - For at deaktivere tilbageslagsbremsen, skal du slippe udløserkontakten L og trække håndskærmen D tilbage
- Betjening af værktøjet
 - Hold altid ordentligt fast i motorsaven med begge hænder (med venstre hånd på forhåndtaget C og højre hånd på baghåndtaget). En motorsav må aldrig bruges med én hånd ⑰a
 - ! **Motorsaven skal køre med fuld hastighed, før den kommer i kontakt med træet**

- Brug piggene X til, at sætte saven fast på træet, inden du begynder at skære ⑰a
- Brug piggene som et holdepunkt (*), når du skærer ⑰a
- Sæt piggene på et lavere sted, hvis du saver tykkere træstammer over. Dette gøres ved at trække kædesaven lidt baglæns, indtil piggene trækkes ud, hvorefter det kan sættes et lavere sted, for at fortsætte savningen. Saven må ikke fjernes helt fra træet
- Tving ikke med kæden under skæring. Lad kæden gøre arbejdet med piggene X for, at bruge så lidt tryk som muligt
- Brug kun motorsaven, når du har et sikket fodfæste
- Hold motorsaven på højre side af kroppen ⑰b
- Motorsaven må aldrig bruges over skulderhøjde ⑰c
- Motorsaven må ikke bruges med helt udstrakte arme. Forsøg heller ikke, at save i områder, der er vanskelige at nå, eller på en stige ⑰d
- Savningen optimeres, når kædehastigheden forbliver stabil under skæring

! Pas på, når du når slutningen af snittet. Savens vægt kan ændre sig uventet, når den skærer sig fri af træet (dette kan føre til ulykker med ben og fødder)

! Saven skal altid fjernes fra et træsnit, når den kører

- Savning af træstammer
 - Træstammen skal støttes, så snittene på oversiden ikke lukker mod hinanden, da dette sætter kæden i klemme
 - Placer træstammen sikkert inden savning, og sav kun korte træstammer over
 - Undgå altid at ramme sten, søm og lignende under savning, da disse kan slynges væk, hvilket kan beskadige kæden eller føre til alvorlige personskader på brugeren eller omkringstående personer
- ! Hold en kørende kæde fri for trådhegn og jorden**
- Længdesnit skal udføres med omhu, da piggene X② ikke kan bruges. Sav i en flad vinkel for, at undgå tilbageslag
- Der er stor risiko for ulykker, hvis der saves i træ, grene eller træer, der sidder i spænd. Vær yderst forsigtig (opgaver som disse skal udføres af fagfolk)
- Opskæring af en træstamme (når man saver en træstamme i stykker)
 - Træstammen skal hæves og støttes, enten med bukke, andre træstammer eller træklodser, hvis muligt
 - Det er vigtigt at dit du har et godt fodfæste, og at din vægt er fordelt jævnt på begge fødder
 - Hvis hele træstammen er støttet, som vist på billedet, skal den først saves over i toppen ⑱a
 - Hvis træstammen kun er støttet i den ene ende, som vist på billedet, skal der skæres et snit på 1/3 af diameteren på undersiden. Lav derefter det færdige snit på oversiden, så det rammer snittet på undersiden ⑱b
 - Hvis træstammen støttes i begge ender, som vist på billedet, skal du skære et snit på 1/3 af diameteren på oversiden. Lav derefter det færdige snit på undersiden, så det rammer snittet på oversiden ⑱c
 - Hvis træstammen saves over på en skråning, skal du altid højere op end træstammen
 - Hvis træstammen skal saves helt over på en gang, skal du trykke mindre, når stammen er ved at være savet over, uden at afslappe dit greb

! Undgå, at kæden kommer i kontakt med jorden

- Når træstammen er savet over, skal du vente indtil den er stoppet helt, inden den flyttes
- Motoren skal altid stoppes, inden du går videre med næste træ

- Fældning af træer ⑲

! Motorsaven er kun beregnet til at fælde træer, hvis diameter er mindre end kædesværdets længde

! Sørg for, at arbejdsområde er sikkert, og at der ikke er nogen personer eller dyr er i nærheden træet, der skal fældes

! Hvis saven kommer i klemme, må den aldrig frigøres med motoren kørende. Brug trækiler til at frigøre kæden og kædesværdet

! Brug altid en hjelm for, at beskytte hovedet mod faldende grene

FØR FÆLDNING:

- Når to eller flere personer arbejder i samme område, hvor træ fældes og træstammer saves over, skal træerne fældes mindst to træ-længder væk fra stedet, hvor træstammerne saves over.
- Træer må ikke fældes på en måde, der bringer personer i fare, og rammer forsyningsledning eller der forårsager materielle skader (hvis træet kommer i kontakt med en forsyningsledning, skal energiselskabet straks underrettes)
- Brugeren af motorsaven skal stå på den øverste del af skråningen, da træet sandsynligvis ruller eller glider ned ad skråningen, når det fældes
- Før savarbejdet begynder, skal der planlægges en flugtvej, som skal ryddes efter behov (flugtvejen skal gå bagud og skråt bagud i henhold til faldretningen) ⑲a
- Inden træet fældes, skal du se hvilken retning træet hælder til, hvor de større grene sidder på træet og i hvilken retning vinden blæser, så du kan vurdere, hvilken retning træet vil vælte i
- Fjern jord, sten, løs bark, søm, hæfteklammer og kabler fra træet

FÆLDNING:

- Lav en udskæring (1-2) 1/3 ind i træstammen i retningen, som træet skal falde, som vist på billede ⑲b
- Lav først det nedre vandrette snit (på denne måde kommer savkæden eller sværdet ikke i klemme, når det andet snit laves)
- Lav fældesnittet mindst 50 mm over det vandrette snit (hold fældesnittet parallelt med det vandrette snit) ⑲b
- Lav fældesnittet, så der er nok træ tilbage, der kan virke som et hængsel (dette hængsel holder træet fra at vride, og falde i den forkerte retning. Hængslet må ikke skæres over)
- Når fældesnittet kommer tæt på hængslet, begynder træet af falde.
- Hvis der er chance for, at træet ikke falder i den ønskede retning eller hvis det begynder at læne i den forkerte retning og fastklemmer saven, skal du holde op med at save. Brug i stedet for kiler af træ, plast eller aluminium til at åbne snittet, så træet begynder at hælde eller falder i den rigtige retning ⑲c
- Når træet begynder at falde, skal du trække motorsaven ud af snittet, stoppe motoren, lægge motorsaven ned og derefter bruge den planlagte flugtvej (hold øje med faldende trægrene, og se hvor du går)

- Afkvistning af et træ ②
 - Afkvistning er når man saver grenene af det fældet træ
 - Når du afkvister, skal du efterlade større grene forneden, som kan holde stammen over jorden
 - Sav de små grene af i ét snit, som vist på billedet
 - Grene, der er under spænd, skal saves over fra undersiden, så saven ikke kommer i klemme

VEDLIGEHODELSE/SERVICE

- Dette værktøj er ikke beregnet til professionelt brug
- Hold altid værktøjet rent (særligt ventilationshullerne H ②)
- ! **Tag batteriet ud af værktøjet inden rengøring**
 - rengør værktøjet med en fugtig klud (brug ikke rengøringsmidler eller opløsningsmidler)
 - Tag dækpladen, kæden og kædesværdet af efter 1-3 timers brug, og børste dem af.
 - Rengør området under dækpladen, tandhullet og kædesværdet med en blød børste og en ren klud
 - Rengør olieudløbet med en ren klud
- Kontrollér regelmæssigt for tydelige defekter som en løs, forkert-siddende eller beskadigede kæde eller kædesværd, løse spændingsdele og slidte eller beskadigede komponenter
- Udfør det nødvendige vedligeholdelsesarbejde og reparationer før motorsaven tages i brug
- Du kan se, om den automatiske smørefunktion virker ved, at starte motorsaven og rette spidsen af kædesværdet mod et stykke pap eller papir på jorden

! **Undgå, at røre jorden med kæden (sørg for, at holde en sikker afstand på 20 cm)**

- Hvis der kommer et stigende oliemønster, virker smørefunktionen ordentligt
- Hvis der ikke er et oliemønster og oliebeholderen er fyldt op, skal du se afsnittet "FEJLFINDING" eller kontakte din forhandler
- Du må aldrig selv slibe savkæden. Skift savkæden, eller få savkæden slebet af en fagmand på en SKIL-servicestation.
- Skulle elværktøjet trods omhyggelig fabrikation og kontrol skulle holde op med at fungere, skal reparationen udføres af et autoriseret serviceværksted for SKIL-elektroværktøj
 - send det ikke adskilte værktøj sammen med et købsbevis til forhandleren eller nærmeste SKIL-serviceværksted (adresser og reservedelstegning af værktøjet findes på www.skil.com)
- ! **Oliebeholderen skal tømmes helt før, den sættes i igen**
- Husk, at beskadigelse som følge af overbelastning eller forkert håndtering af værktøjet ikke er omfattet af garantien (se www.skil.com vedrørende SKIL-garantibetingelserne, eller spørg din forhandler)
- Opbevaring
 - Hvis motorsaven skal opbevares i længere tid, skal kæden og kædesværdet rengøres
 - Ved opbevaring af værktøj skal oliebeholderen tømmes helt
 - Brug kædeskærmen L, når værktøjet opbevares
 - Opbevar værktøjet indendørs på et tørt, aflåst sted, utilgængeligt for børn

FEJLFINDING

- Følgende liste viser problemsymptomer, mulige årsager

og eventuelle løsninger (hvis du ikke kan finde årsagen og rette problemet, bedes du kontakte forhandleren eller serviceværkstedet)

! **I tilfælde af elektrisk eller mekanisk fejlfunktion skal der straks slukkes for værktøjet og batteriet tages ud**

- ★ Værktøjet fungerer ikke
 - tilbageslagsbremsen aktiveres -> træk håndskærmen D(2) tilbage på plads
 - batteriet er afladet -> oplad batteriet
 - varmt batteri -> lad batteriet køle ned
 - intern fejl -> kontakt forhandleren/serviceværkstedet
- ★ Værktøjet skal bruges med mellemrum
 - defekt indvendig ledningsføring -> kontakt forhandler/serviceværkstedet
 - defekt tænd/sluk-knap -> kontakt forhandler/serviceværkstedet
- ★ Tør kæde
 - ingen olie i beholderen -> fyld olie på igen
 - ventilationen i dækslet til oliebeholderen er tilstoppet -> rengør dækslet
 - oliegangen er tilstoppet -> rengør udløbet på oliegangen
- ★ Bremsen stopper ikke kæden
 - tilbageslagsbremsen/bremsen er nedslidt -> kontakt forhandleren/serviceværkstedet
- ★ Kæde/kædesværd overophedes
 - ingen olie i beholderen -> fyld olie på igen
 - ventilationen i dækslet til oliebeholderen er tilstoppet -> rengør dækslet
 - oliegangen er tilstoppet -> rengør udløbet på oliegangen
 - kæden er strammet for meget -> juster kædens spænding
 - kæden er slidt -> slib kæden eller skift den
- ★ Værktøjet vibrerer unormalt
 - kæden er for løs -> juster kædens spænding
 - kæden er slidt -> slib kæden eller skift den
 - kæden er nedslidt -> skift den
 - Kædetænderne vender i den forkerte retning -> sæt kæden på i den rigtige retning

MILJØ

Kun for EU-lande

- Elværktøj, tilbehør og emballage må ikke bortskaffes som almindeligt affald
 - i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning, skal brugt elværktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt
 - Symbolet ⑧ er en påmindelse om dette, når produktet skal bortskaffes
- ! **Beskyt batteri terminaler med bredt tape for at undgå kortslutning**

STØJ/VIBRATION

- Målt i henhold til EN 62841 er lydtryksniveauet for dette værktøj 93 dB(A) (usikkerhed K = 3 dB) lydstyrkeniveauet 103 dB(A) (usikkerhed K = 2,2 dB) og vibrationen 4,28 m/s² (triax vektorsum; usikkerhed K = 1,5 m/s²)
- Vibrationsniveauet er målt i henhold til den

standardiserte test som anført i EN 62841. Det kan benyttes til at sammenligne to stykker værktøy og som en foreløbig bedømmelse af udsættelsen for vibrationer, når værktøjet anvendes til de nævnte form

- Anvendt værktøjet til andre formål eller med andet eller dårligt vedlikeholdt tilbehør, kan dette **øge** udsættelsesnivået betydelig
- de tidsrum, hvor værktøjet er slukket, eller hvor det kører uten reelt at utføre noget arbeid, kan **reducere** udsættelsesnivået betydelig

! Beskyt dig selv imod virkningerne af vibrationer ved at vedlikeholde værktøjet og dets tilbehør, ved at holde dine hender varme og ved at organisere dine arbeidsmønstre

N

Batteridrevet motorsag

0581

INTRODUKSJON

- Dette verktøyet er designet for saging av tre som trebjelker, planker, greiner, trestammer, etc., og for saging av trær; kutt kan sages med eller på tvers av kornet
- Dette verktøyet er ikke beregnet for profesjonell bruk
- Sjekk om emballasjen inneholder alle deler som vist på tegning ②
- Når deler mangler eller er skadet, vennligst kontakt din forhandler
- **Les og lagre denne bruksanvisningen** ③
- **Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsinstruksjonene og advarslene; unnlattelse av å følge disse kan føre til alvorlig skade**

TEKNISKE DATA ①

Reservelag: 90PX052*

Utskifting av kjedesverd: 144MLEA041

VERKTØYELEMENTER ②

- A Bakre håndtak
- B Sikkerhetsbryter
- C Fremre håndtak
- D Aktiveringsspak for tilbakeslagsbrems (håndbeskyttelse)
- E Kjedebeskyttelse
- F Oljebeholderlukk
- G Inspeksjonsvindu for oljenivå
- H Ventilasjonsåpninger
- J Knapp for batterinivåindikator
- K Kjedespenningsplugg
- L Utløserbryter
- M Knott for kjedestramming
- N Låseknott
- P Kjedestang
- Q Kjede
- R Oljeuttak
- S Drivhjul
- T Festebolt
- U Justeringsflens
- V Dekkplate
- W Symbol for rotasjon og skjæretning
- X Gripetenner
- Y Batteriutløserknapp

SIKKERHET

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

⚠ ADVARSEL Les alle sikkerhetsadvarslar, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Lagre alle advarslar og instruksjoner for fremtidig referanse.

Betegnelsen «elektroverktøy» i advarslene refererer til elektroverktøy som kobles til strømmettet (med ledning), eller batteridrevet (trådløst) elektroverktøy.

1) SIKKERHET I ARBEIDSRÅDET

- a) Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder gjør at ulykker lettere oppstår.
- b) Ikke bruk maskinen i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damp.
- c) Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet er i bruk.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2) ELEKTRISK SIKKERHET

- a) Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke modifiseres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy.** Støpsler det ikke er gjort endringer med og riktige stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
 - b) Unngå kroppskontakt med jordede eller jordede overflater som rør, radiatorer, avstander og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
 - c) Ikke utsett elektroverktøyet for regn eller våte omgivelser.** Kommer det vann inn i et elektroverktøy, øker risikoen for elektrisk støt.
 - d) Ikke utsett ledningen for feil behandling. Unngå å bære eller dra i verktøyet ved hjelp av ledningen, eller å dra i ledningen når du skal ta verktøyet ut av stikkkontakten. Hold ledningen på avstand fra varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektriske støt.
 - e) Når du bruker et elektroverktøy utendørs må du bruke skjøteledning som er godkjent for dette.** Bruk av ledning som er egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
 - f) Hvis du ikke kan unngå å bruke verktøyet i fuktige omgivelser, så benytt en jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- #### 3) PERSONLIG SIKKERHET
- a) Vær årvåken, se hva du gjør, og følg sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.
 - b) Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.**

Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern når omgivelsene krever det, reduserer risikoen for personskader.

- i) **Unngå utilsiktet oppstart. Pass på at bryteren er i av-stilling for du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, eller når du løfter og bærer verktøyet.** Å bære elektroverktøy med bryteren på bryteren eller koble til strøm når bryteren er på, skaper farlige situasjoner som kan føre til ulykker.
- j) **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som sitter igjen i en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
- k) **Ikke strekk deg for langt. Pass på å ha skikkelig fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette muliggjør bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- l) **Kle deg riktig. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår og klær på avstand fra bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan vikle seg inn i deler som beveger seg.
- m) **Hvis det følger med utstyr for tilkoping av støvavsug og oppsamlingsutstyr, skal disse kobles til og brukes riktig.** Bruk av støvopsamlingsutstyr kan redusere støvrelaterte fares.
- n) **Selv om du har opparbeidet deg erfaring gjennom hyppig bruk av verktøyet må du alltid være årvåken og følge sikkerhetsinstruksjonene.** Et ørlite øyeblikks uoppmerksomhet er alt som skal til for at alvorlige personskader kan oppstå.
- 4) **BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELEKTROVERKTØY**
 - a) **Ikke legg press på elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er egnet for det du skal gjøre.** Riktig elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere med den hastigheten den ble designet for.
 - b) **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det på og av.** Elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
 - c) **Koble støpselet fra strømkilden og/ eller fjern batteripakken, hvis den kan tas av, fra verktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller lagrer elektroverktøy.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at det elektriske verktøyet starter utilsiktet.
 - d) **Oppbevar elektroverktøy utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med verktøyet eller disse instruksjonene, betjene maskinen.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
 - e) **Elektroverktøy og tilbehør må vedlikeholdes. Sjekk for feiljustering eller binding av bevegelige deler, brudd på deler og andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon.** Hvis det er skadet, få elektroverktøyet reparert før bruk. Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.
 - f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Riktig vedlikehold av skjæreverktøy med skarpe kanter gjør at det er mindre sannsynlighet for oppbinding, og at det er lettere å kontrollere.
 - g) **Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøybits etc. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er

angitt, kan føre til farlige situasjoner.

- h) **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater vil gjøre det vanskelig å kontrollere verktøyet og håndtere det på en sikker måte i uventede situasjoner.
- 5) **BRUK OG VEDLIKEHOLD AV BATTERIVERKTØY**
 - a) **Lades bare med ladere som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for én type batteripakke, kan gi brannfare dersom den brukes med andre batteripakker.
 - b) **Bruk kun elektroverktøy med spesifikt utpekte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
 - c) **Når batteripakken ikke er i bruk, må du holde den borte fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan opprette forbindelse fra en terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
 - d) **Under farlige forhold kan væske komme ut av batteriet. Unngå kontakt med denne. Hvis kontakt oppstår ved et uhell, skyll med vann. Får du væske i øynene, skal det i tillegg søkes medisinsk hjelp.** Væske som blir slynget ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannskader.
 - e) **Ikke bruk en batteripakke eller et verktøy som er skadet eller tilpasset.** Skadde eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og medføre brann, eksplosjon eller risiko for personskade.
 - f) **Ikke eksponer batteripakken eller verktøyet for ild eller svært høye temperaturer.** Eksponering for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
 - g) **Følg alle ladeinstruksjonene, og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.** Hvis batteriet lades på feil måte eller ved temperaturer som er utenfor det angitte området, kan batteriet bli skadet og brannrisikoen øke.
 - 6) **SERVICE**
 - a) **Elektroverktøyet må repareres av et kvalifisert serviceverksted som kun bruker identiske reservedeler.** Dette opprettholder sikkerheten til elektroverktøyet.
 - b) **Batteripakker som er skadet, må aldri brukes.** Service på batteripakker må bare utføres av produsenten eller autoriserte tjenesteleverandører.

SIKKERHETSADVARSLER FOR MOTORSAGEN

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR MOTORSAGEN

- a) **Hold alle deler av kroppen borte fra sagkjedet når motorsagen er i drift. Før du starter motorsagen, må du påse at sagkjedet ikke er i kontakt med noe.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker motorsager kan føre til at klærne eller kroppen filtrer inn i sagkjedet.
- b) **Hold alltid motorsagen med høyre hånd på det bakre håndtaket og venstre hånd på det fremre håndtaket.** Hvis man holder motorsagen med omvendt håndkonfigurasjon, øker risikoen for personskader og bør aldri prøves.
- c) **Hold kun motorsagen i isolerte gripeflater, fordi sagkjedet kan komme i kontakt med skjulte**

ledninger. Sagkjeder som kommer i kontakt med en «strømførende» ledning kan gjøre eksponerte metalldele på motorsagen «strømførende» og kan gi operatøren et elektrisk støt.

- d) **Bruk øyevern. Ytterligere verneutstyr for hørsel, hode, hender, ben og føtter anbefales.** Tilstrekkelig verneutstyr vil redusere personskafe fra flyvende rusk eller utilsikket kontakt med sagkjedet.
- e) **Ikke bruk en motorsag i et tre, på en stige, fra et hustak eller ustabil støtte.** Bruk av en motorsag på denne måten kan føre til alvorlig personskafe.
- f) **Hold alltid riktig fotfeste og bruk motorsagen kun når du står på fast, sikker og jevn overflate.** Glatte eller ustabile overflater som stiger kan føre til tap av balanse eller kontroll over motorsagen.
- g) **Når du kutter et lem som er under spenning, vær oppmerksom på at du fjærer tilbake.** Når spenningen i trefibrene slippes, kan den fjærbelastede delen treffe operatøren og/eller kaste motorsagen ut av kontroll.
- h) **Vær ekstremt forsiktig når du skjærer børster og spirer.** Det slanke materialet kan fange sagkjedet og bli pisket mot deg eller trekke deg ut av balanse.
- i) **Bær motorsagen i det fremre håndtaket med motorsagen slått av og vekk fra kroppen. Ved transport eller oppbevaring av motorsagen, monter alltid sverddekelet.** Riktig håndtering av motorsagen vil redusere sannsynligheten for utilsikket kontakt med det bevegelige sagkjedet.
- j) **Følg instruksjonene for smøring, kjedestramming og bytte av sverd og kjede.** Et kjede som er strammet eller smurt feil, kan enten brenne eller øke faren for tilbakeslag.
- k) **Kan bare brukes til å kappe tremateriale. Ikke bruk motorsagen til formål som den ikke er laget for. For eksempel: ikke bruk motorsag for å kutte metall, plast, mur eller ikke-tre byggematerialer.** Bruk av motorsagen til andre operasjoner enn tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
- l) **Ikke forsøk å felle et tre før du har en forståelse av risikoene og hvordan du unngår dem.** Alvorlig skade kan oppstå på operatøren eller tilskuere under felling av et tre.
- m) **Følg alle instruksjoner når du fjerner fastkjørt materiale, oppbevarer eller utfører service på motorsagen. Sørg for at bryteren er av og batteripakken er fjernet.** Uventet aktivering av motorsagen når du fjerner fastkjørt materiale eller service, kan føre til alvorlig personskafe.

ÅRSAKER TIL, OG HVORDAN OPERATØREN FORHINDRER TILBAKESLAG

Kast eller tilbakeslag kan oppstå når nesene eller tuppen på sverdet berører en gjenstand, eller når treverket lukker seg og klyper sagkjedet i kuttstedet.

Spisskontakt kan i noen tilfeller forårsake en plutselig omvendt reaksjon ved å sparke styret opp og tilbake mot føreren.

Hvis du klemmer sagkjedet langs toppen av sverdet, kan du skyve sverdet raskt tilbake mot operatøren.

Begge disse reaksjonene kan føre til at du mister kontrollen over sagen, som igjen kan resultere i alvorlige personskafer. Ikke stol utelukkende på sikkerhetsinnretningene som er innebygd i sagen. Som motorsagbruker bør du ta flere skritt for å gjøre skjærebundene dine fri for ulykker eller skader.

Tilbakeslag er et resultat av feil bruk av motorsag og/eller feil bruksprosedyrer eller forhold, og kan unngås ved å ta riktige forholdsregler som angitt nedenfor:

- a) **Hold et fast grep, med tomler og fingre som omkranser motorsaghåndtakene, med begge hender på sagen og plasser kroppen og armen slik at du kan motstå tilbakeslagskrefter.** Tilbakeslagskrefter kan kontrolleres av operatøren, hvis det tas passende forholdsregler; ikke slipp motorsagen.
- b) **Ikke strekk for langt og ikke klipp over skulderhøyde.** Dette bidrar til å forhindre utilsikket spisskontakt og gir bedre kontroll over motorsagen i uventede situasjoner.
- c) **Bruk kun erstatningssverd og sagkjeder spesifisert av produsenten.** Feil utskifting av sverd og sagkjeder kan forårsake kjedebrudd og/eller tilbakeslag.
- d) **Følg produsentens skjærpe- og vedlikeholdsinstruksjoner for sagkjedet.** Reduksjon av dybdemålerhøyden kan føre til økt tilbakeslag.

YTTERLIGERE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

PERSONLIG SIKKERHET

- **Barn og ungdom, med unntak av lærlinger over 16 år og under tilsyn, kan ikke bruke motorsagen. Det samme gjelder for personer som ikke eller ikke i tilstrekkelig grad vet hvordan motorsagen skal håndteres.** Bruksanvisningen skal alltid være klar for hånden. Personer som er uegnet eller slitne må ikke bruke motorsagen.
- Det anbefales at førstegangsbrukeren skal ha praktisk instruksjon i bruken av motorsagen og verneutstyret fra en erfaren operatør og at den første øvelsen bør være å kutte tommerstokker på en saghest eller vugge.
- **Ikke berør roterende kjede**
- **Bruk alltid godkjent personlig verneutstyr, dette reduserer faren for skader ved slynging rundt skjæremateriale og utilsikket berøring av sagkjedet:**
 - Vernehjelm, når det er fare for fallende greiner eller lignende
 - Hørselsvern
 - Vernebriller eller en ansiktsmaske
 - Hansker med sagbeskyttelse
 - Bukse med sagbeskyttelse
 - Vernestøvler med sagbeskyttelse, ståttær og sklisikre såler
- **Ikke bruk motorsagen i nærheten av andre mennesker, barn eller dyr**
- **Ikke bruk motorsagen etter å ha drukket alkohol eller under påvirkning av rusmidler eller medisiner**
- Sørg for at barn ikke leker med verktøyet

ETTER BRUK

- Slå alltid av verktøyet og ta ut batteriet
 - når verktøyet forlattes uten tilsyn,
 - før du fjerner materiale som har satt seg fast,
 - før du sjekker, rengjør eller arbeider med verktøyet,
 - etter at du har truffet en fremmed gjenstand
 - når verktøyet begynner å vibrere unormalt.
- Oppbevar verktøyet innendørs på et tørt og lukket sted, utilgjengelig for barn
 - batteripakken må lagres separat fra verktøyet

BATTERIER

- **Batteriet som følger med er delvis ladet** (for å sikre full kapasitet på batteriet må du lade batteriet helt i

batteriladeren før du bruker verktøyet for første gang)

- **Bruk kun følgende batterier og ladere med dette verktøyet**
 - SKIL-batteri: BR1*41****
 - SKIL-lader: CR1*41****
- Ikke bruk batteriet når det er skadet; den bør byttes ut
- Ikke demonter batteriet
- Ikke utsett verktøyet/batteriet for regn
- Tillatt omgivelsestemperatur (verktøy/lader/batteri):
 - ved lading 4...40°C
 - under drift -20...+50°C
 - under lagring -20...+50°C

FORKLARING AV SYMBOLER PÅ VERKTØY/BATTERI

- ③ Les bruksanvisningen før bruk
- ④ Batterier kan eksplodere når de kastes i brann, så ikke brenn batteriet uansett årsak
- ⑤ Ikke utsett verktøyet for regn
- ⑥ Bruk vernebriller og hørselsvern
- ⑦ Oppbevar verktøy/lader/batteri på steder der temperaturen ikke overstiger 50 ° C
- ⑧ Ikke kast elektrisk verktøy og batterier sammen med husholdningsavfall
- ⑨ Vær forsiktig med tilbakeslag av motorsagen og unngå kontakt med stangspissen
- ⑩ Bruk alltid motorsag med to hender

BRUK

- Monteringsveiledning ①
 - ! **ta batteriet ut av verktøyet**
 - ! **bruk alltid hansker når du håndterer kjedet**
 - plasser motorsagen på en passende flat overflate
 - fjern dekkplaten V ved å dreie låseknappen N mot klokken
 - skyv kjede Q i sporet rundt kjedesverdet P
 - monter kjedet på drivhjul S og styrekjedet P
 - ! **sørg for at kjedet er i riktig kjøretretning ved å sammenligne med kjedesymbolet W**
 - sjekk om alle delene sitter riktig og hold kjedet og kjedet i en jevn posisjon
 - monter dekkplate V som vist
 - om nødvendig, drei strammeknotten M for å bringe strammetappen K på linje med hullet i kjedet P
 - vri strammeknotten N til all slakk er tatt opp i kjedet
 - stram låseknotten N på festebolten T ved å vri den med klokken
- Lader batteri
 - ! **les sikkerhetsadvarslene og instruksene levert med laderen**
- Ta ut/installere batteriet ②
- Accuniveau-indicator ⑫
 - Druk op de accuniveau-indicatorknop J om het huidige accuniveau weer te geven ⑫a
 - ! **als het laagste niveau van de accu-indicator gedurende 10 sec. rood knippert na het drukken op de knop J ⑫b, is de accu bijna leeg.**
- Accubescherming
 - Het gereedschap wordt plotseling uitgeschakeld of kan niet worden ingeschakeld, wanneer:
 - **de belasting is te hoog** --> verwijder de belasting en start opnieuw
 - **de accu is leeg** --> de 4 niveaus van de accuniveau-indicator beginnen 10 seconden lang rood te knipperen; haal de accu uit het gereedschap en laad de

accu op ⑫c

- **de temperatuur van de accu ligt niet binnen het toegestane bedrijfstemperatuurbereik van -20 tot +50°C** --> 4 niveaus van de accuniveau-indicator branden gedurende 10 seconden continu rood; wacht totdat de accu weer binnen het toegestane bedrijfstemperatuurbereik ligt ⑫d
- ! **blijf niet op de aan/uit-schakelaar drukken nadat het gereedschap automatisch is uitgeschakeld; de accu kan beschadigd raken**
- Strammekjede ⑬
 - ! **ta batteriet ut av verktøyet**
 - plasser motorsagen på en passende flat overflate
 - sjekk om kjedeledene er riktig plassert i sporet rundt kjedesverdet P
 - 1. løsne låseknotten N til den akkurat holder kjedet på plass (ikke fjern)
 - 2. løft kjedesverdet noe og hold det i den posisjonen
 - 3. vri kjedestrammingsknappen M oppover til de nederste kjedeledene kommer opp og BARE berører bunnen av kjedesverdet P
 - 4. stram låseknotten N ved å dreie den med klokken
 - 5. frigjør kjedesverdet
 - 6. riktig kjedespenning er nådd når kjedet kan heves ca. 6 mm fra kjedesverdet i midten
 - ! **sjekk alltid kjedestrammingen før bruk, etter de første kuttene og regelmessig under bruk (ca. hvert 10. minutt)**
 - kjedets levetid avhenger hovedsakelig av tilstrekkelig smøring og riktig oppstramming
 - unngå å stramme kjedet hvis det er varmt, da dette vil føre til at kjedet blir overspent når det avkjøles
- Smøring ⑭
 - Kjedelevetid og skjærekapasitet avhenger av optimal smøring; derfor oljes kjedet automatisk under drift via oljeuttak R
 - ! **motorsagen leveres ikke fylt med olje; det er viktig å fylle olje før bruk**
 - ! **aldri bruk motorsagen uten kjedeolje eller ved tomt oljereservoarnivå, da dette vil føre til omfattende skade på produktet**
 - sett motorsagen på en hvilken som helst egnet overflate med oljeholderlokket F vendt oppover
 - Skru av hetten og fyll på motorsagolje (ikke inkludert) til reservoaret er fullt
 - unngå at smuss eller rusk kommer inn i oljereservoaret
 - monter oljereservoarlokket og stram til
 - ! **kontroller oljenivået før start og regelmessig under drift; Ikke overfyll og la ca. 5 mm mellomrom mellom oljenivået og innsiden av tanken for å tillate utvidelse.**
 - bruk aldri resirkulert/gammel olje
 - ! **bruk kun lett biologisk nedbrytbar motorsagolje**
- På/av ⑮
 - slå på verktøyet ved først å trykke på sikkerhetsbryteren B og deretter trykke på utløserbryteren L
 - slå av verktøyet ved å slippe avtrekkeren L
 - ! **ikke stopp motorsagen etter saging ved å aktivere det fremre håndvernet D ② (= tilbakeslagsbrems)**
- Tilbakeslagsbrems ⑯
 - Tilbakeslagsbremsen er en sikkerhetsmekanisme som aktiveres gjennom håndvern D, når tilbakeslag oppstår -->kjedet stopper umiddelbart. Følgende funksjonskontroll bør utføres med jevne mellomrom:

- skyv håndvernet D fremover og start motorsagen -> kjedet må ikke starte
- for å deaktivere tilbakeslagsbremsen, slipp utløserbryteren L og trekk håndvernet D bakover
- Betjening av verktøyet
 - hold alltid motorsagen fast med begge hender (fremre håndtak C med venstre hånd og bakre håndtak A med høyre hånd); bruk aldri motorsagen med bare én hånd ⑰a
- ! **kjedet må gå i full fart før det kommer i kontakt med treverket**
 - bruk gripetenner X for å feste sagen til treet før du begynner å kutte ⑰a
 - bruk gripetennene som et løftepunkt (✱) mens du skjærer ⑰a
 - tilbakestill gripetennene på et lavere punkt når du sager tykkere stokker ved å trekke motorsagen litt bakover til gripetennene løsner, og flytt på et lavere nivå for å fortsette sagingen; ikke fjern sagen helt fra treet
 - ikke tving kjedet mens du skjærer; la kjedet gjøre jobben, bruk gripetennene X for å påføre minimumskraftrykk
 - bruk motorsagen kun med sikkert fotfeste
 - hold motorsagen på høyre side av kroppen din ⑰b
 - bruk aldri motorsagen over skulderhøyde ⑰c
 - ikke bruk motorsagen med armene helt utstrakt eller forsøk å sage områder som er vanskelige å nå, eller på en stige ⑰d
 - saging er optimalisert når kjedehastigheten holder seg stabil under kapping
- ! **pass på når du når slutten av kuttet; vekten på sagen kan endre seg uventet ettersom den skjærer seg fri fra treverket (ulykker kan skje med ben og føtter)**
- ! **fjern alltid sagen fra et vedsnitt mens sagen går**
- Kutte stokker
 - støtte stokker slik at frontsidene ved kuttet ikke lukker seg inntil hverandre, noe som vil føre til at kjedet blir klemt
 - plasser og sett korte stokker sikkert før saging
 - Når du sager, må du alltid passe på å unngå å treffe steiner, spiker osv., da disse kan kastes opp eller forårsake skade på kjedet eller alvorlig skade på operatøren eller tilskuere
- ! **hold et løpende kjede unna ledningsgjerdet eller bakken**
 - lengdekutt må utføres med forsiktighet, da gripende tenner X⊗, ikke er mulig; sag i flat vinkel for å unngå tilbakeslag
 - det er høy risiko for ulykker ved saging av tre, grener eller trær under spenning; vær ekstremt forsiktig (overlat sagjobber som disse til profesjonelle)
- Skjæring av en tømmerstokk (kutte en tømmerstokk i lengder)
 - når det er mulig, bør stokken heves og støttes ved bruk av lemmer, tømmerstokker eller klosser
 - det er viktig å sørge for at fotfestet er fast og at vekten er jevnt fordelt på begge føttene
 - når stokken støttes i hele sin lengde som vist, kuttet den fra toppen (overbukk) ⑱a
 - når stokken støttes i den ene enden som vist, skjær 1/3 av diameteren fra undersiden (underbukk); foreta deretter det ferdige kuttet ved å overspenne for å møte

- det første kuttet ⑱b
- når stokken støttes i begge ender som vist, kutt 1/3 av diameteren fra toppen (overbukk); foreta deretter det ferdige kuttet ved å undertrykke de nedre 2/3 for å møte det første kuttet ⑱c
- når du bukker i en skråning, stå alltid i oppoverbakkessiden av stokken
- når du «skjærer gjennom», for å opprettholde full kontroll, slipp kuttetrykket nær slutten av kuttet uten å slappe av grepet om motorsaghåndtakene
- ! **ikke la kjedet komme i kontakt med bakken**
- etter at du har fullført kuttet, vent til sagkjedet stopper før du flytter motorsagen
- stopp alltid motoren før du går fra tre til tre
- Felling av trær ⑲
- ! **motorsagen kan kun brukes til å felle trær som er mindre i diameter enn lengden på kjedet**
- ! **sikkert arbeidsområde; sørg for at ingen personer eller dyr er i nærheten av det fallende treet**
- ! **aldri forsøk å frigjøre en fastkjørt sag med motoren i gang; bruk trekiler for å frigjøre kjede og kjedesverd**
- ! **bruk alltid en hjelm for å beskytte hodet mot fallende grener**
- FOR FELLING:
 - når kapping og felling utføres av to eller flere personer samtidig, bør fellingen være atskilt fra kappingen med en avstand på minst to ganger høyden til treet som felles.
 - trær skal ikke felles på en måte som kan sette noen i fare, treffe en ledning eller forårsake skade på eiendom (hvis treet kommer i kontakt med en ledning, bør selskapet varsles umiddelbart)
 - motorsagføreren bør holde seg i oppoverbakkessiden av terrenget, da treet sannsynligvis vil rulle eller gli nedover etter at det er felt
 - en rømningsvei bør planlegges og ryddes etter behov før skjæring påbegynnes (fluktveien bør strekke seg bakover og diagonalt til baksiden av den forventede falllinjen) ⑲a
 - før felling påbegynnes, vurder treets naturlige helling, plasseringen av større grener og vindretningen for å vurdere hvilken vei treet vil falle
 - fjern skitt, steiner, løs bark, spiker, stifter og ledning fra treret
- FELLINGSPROSEDYRE:
 - lag hakket (1 – 2) 1/3 av treets diameter, vinkelrett på fallretningen som illustrert ⑲b
 - gjør det nedre horisontale hakket først (dette vil bidra til å unngå å klemme enten sagkjedet eller sverdet når det andre hakket gjøres)
 - gjør ryggskjæringen minst 50 mm høyere enn det horisontale snittet (hold ryggskjæret parallelt med det horisontale snittet) ⑲b
 - få tilbakefellingene til å kutte slik at det er nok ved igjen til å fungere som et hengsel (hengselveden hindrer treet fra å vri seg og falle i feil retning; ikke skjær gjennom hengslet)
 - Når hogsten nærmer seg hengslet bør treet begynne å falle
 - hvis det er noen sjanse for at treet ikke kan falle i ønsket retning eller det kan vippe tilbake og binde sagkjedet, må du slutte å kutte før tilbakefellingene er fullført og

bruke kiler av tre, plast eller aluminium for å åpne kuttet og slippe tre langs ønsket falllinje 19c

- når treet begynner å falle, fjern motorsagen fra skjæringen, stopp motoren, legg motorsagen fra deg, og bruk deretter den planlagte retrettsstien (vær på vakt for overliggende lemmer som faller og pass på fotfeste)
- Kvisting av et tre 20
 - Kvisting er å fjerne grenene fra et falt tre
 - ved kvisting la større underkremmiteter støtte stokken opp fra bakken
 - fjern de små lemmene i ett kutt som vist
 - grener under spenning bør kuttes nedenfra og opp for å unngå å binde motorsagen

VEDLIKEHOLDSSERVICE

- Dette verktøyet er ikke beregnet for profesjonell bruk
- Hold alltid verktøyet rent (spesielt ventilasjonsåpninger H 2)
- ! **fjern batteriet fra verktøyet før rengjøring**
 - Rengjør verktøyet med en fuktig klut (ikke bruk rengjøringsmidler eller løsningsmidler).
 - fjern og børst rengjør dekkplaten, kjedet og kjedestangen etter 1 til 3 timers bruk
 - rengjør området under dekkplaten, drivhjulet og kjedestangen med en myk børste og en ren klut
 - rengjør oljeuttaket med en ren klut
- Kontroller regelmessig for åpenbare defekter som løs, løsevev eller skadet kjede og kjedestang, løse fester og slitte eller skadede komponenter
- Utfør nødvendig vedlikehold og reparasjoner før motorsagen tas i bruk
- Riktig funksjon av den automatiske smøringen kan kontrolleres ved å kjøre motorsagen og peke tuppen av kjedet mot et stykke papp eller papir på bakken
- ! **ikke berør bakken med kjedet (sorg for en sikkerhetsavstand på 20 cm)**
 - Hvis et økende oljemønster utvikler seg, fungerer den automatiske oljemaskinen godt
 - Hvis det ikke er noe oljemønster, til tross for et fullt oljereservoar, se "FEILSØKING" eller kontakt forhandleren
- Slip aldri sagkjedet selv. Bytt sagkjedet eller få sagkjedet profesjonelt tilslipt på en SKIL -servicestasjon.
- Hvis verktøyet skulle svikte til tross for forsiktighet i produksjons- og testprosedyrene, bør reparasjonen utføres av et etter salgsservicesenter for SKIL elektroverktøy
 - Send verktøyet demontert sammen med kjøpsbevis til din forhandler eller nærmeste SKIL -servicestasjon (adresser samt servicediagram for verktøyet er oppført på www.skil.com)
- ! **før retur må oljereservoaret tømmes helt**
 - Vær oppmerksom på at skade på grunn av overbelastning eller feil håndtering av verktøyet vil bli ekskludert fra garantien (for SKILs garantibetingelser se www.skil.com eller spør din forhandler)
 - Oppbevaring
 - hvis motorsagen skal lagres over lengre tid, rengjør kjede og sverd
 - Ved lagring av verktøyet må oljereservoaret tømmes helt
 - bruk kjedebeskyttelse E når du oppbevarer verktøyet
 - oppbevar verktøyet innendørs på et tørt og lukket sted,

utilgjengelig for barn

FEILSØKING

- Følgende liste viser problemsymptomer, mulige årsaker og korrigerende tiltak (hvis ikke disse identifiserer og utbedrer problemet, ta kontakt med forhandler eller serviceavdeling).
 - ! **i tilfelle elektrisk eller mekanisk feil, slå umiddelbart av verktøyet og ta ut batteriet**
 - ★ Verktøyet virker ikke
 - tilbakeslagsbrems er aktivert -> trekk håndbeskyttelsen D 2 tilbake i posisjon
 - tomt batteri -> lad batteriet
 - varmt batteri -> la batteriet kjøle ned
 - innvendig feil -> kontakt forhandler/serviceavdeling
 - ★ Verktøyet virker ujevnt.
 - innvendig krets defekt -> kontakt forhandler/serviceavdeling
 - av/på-bryter defekt -> kontakt forhandler/serviceavdeling
 - ★ Tørr kjede
 - ingen olje i reservoaret -> påfyll olje
 - luften i oljetankklokke tilstoppet -> rengjør hetten
 - oljepassasje tilstoppet -> ren utløp for oljepassasje
 - ★ Bremsen stopper ikke kjedet
 - tilbakeslagsbrems/nedløpsbrems defekt -> kontakt forhandler/servicestasjon
 - ★ Kjede-/kjedestangen overoppheves
 - ingen olje i reservoaret -> påfyll olje
 - luften i oljetankklokke tilstoppet -> rengjør hetten
 - oljepassasje tilstoppet -> ren utløp for oljepassasje
 - kjeden er overspent -> juster kjedestrammingen
 - kjedelig kjede -> skjerp kjeden eller skift ut
 - ★ Verktøyet vibrerer unormalt mye
 - kjedestramming for løs -> juster kjedestrammingen
 - kjedelig kjede -> skjerp kjeden eller skift ut
 - kjede utslitt -> bytt kjede
 - kjedetenner vender i feil retning -> sett sammen med kjetting i riktig retning

MILJØ

Bare for EU-land

- Ikke kast elektrisk verktøy, tilbehør og emballasje sammen med husholdningsavfall
 - i henhold til EU-direktiv 2012/19/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets iverksetting i nasjonal rett, må elektroverktøy som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg
 - symbolet 3 vil minne deg på dette når behovet for avhending oppstår
- ! **før batteriene kastes, tape over polene med tykk tape for å unngå kortslutning**

STØY / VIBRASJON

- Målt i samsvar med EN 62841 er lydtryknivået til dette verktøyet 93 dB(A) (usikkerhet K = 3 dB) og lydeffektivnivået 103 dB(A) (usikkerhet K = 2,2 dB), og vibrasjonen 4,28 m/s² (triakset vektorsum; usikkerhet K = 1,5 m/s²)
- Vibrasjonsutslippsnivået er målt i henhold til en standardisert test gitt i EN 62841; det kan brukes til

å sammenligne ett verktøy med et annet og som en foreløpig vurdering av eksponering for vibrasjoner ved bruk av verktøyet til de nevnte bruksområdene

- bruk av verktøyet til forskjellige bruksområder, eller med annet eller dårlig vedlikeholdt tilbehør, kan **øke** eksponeringsnivået betydelig
- Tidene når verktøyet er slått av eller når det kjører, men ikke gjør jobben, kan **redusere** eksponeringsnivået betydelig

! beskytt deg selv mot virkningene av vibrasjoner ved å vedlikeholde verktøyet og utstyret, holde hendene varme og organisere arbeidsmåten din

FIN

Akkukäyttöinen moottorisaha 0581

INTRODUCTION

ESITTELY

- Tämä työkalu on suunniteltu puiden sahaamiseen, kuten puupalkit, lankut, oksat, puunrungot jne., sahaukset voidaan tehdä syiden suuntaisesti tai niiden vastaisesti
- Tätä työkalua ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön
- Varmista, että pakkaus sisältää kaikki osat, jotka näkyvät piirroksessa ②
- Jos osia puuttuu tai on vioittunut, ota yhteyttä jälleenmyyjään
- **Lue ja tallenna tämä käyttöohje ③**
- **Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuutta koskeviin ohjeisiin ja varoituksiin. Niiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.**

TEKNISET TIEDOT ①

Vaihtoketju: 90PX052*

Vaihtoterälevy: 144MLEA041

TYÖKALUN OSAT ②

- A Takakahva
- B Turvakytin
- C Etukahva
- D Aktivointivipu takapotkujarrulle (käsisuoja)
- E Ketjunsuojus
- F Öljysäiliön korkki
- G Öljyntarkastusikkuna
- H Tuuletusaukot
- J Akun varaustason ilmaispainike
- K Ketjun kiristystappi
- L Liipaisukytkin
- M Ketjun kiristysnuppi
- N Lukitusnuppi
- P Terälevy
- Q Ketju
- R Öljyn poistoaukko
- S Ketjupyörä
- T Kiinnityspultti
- U Kohdistuslaippa
- V Suojalevy
- W Pyörimisen ja katkaisusuunnan symboli
- X Piikkilista
- Y Akun vapautuspainike

TURVALLISUUS

YLEISET SÄHKÖTYÖKALUJEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana tulleet turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Jos kaikkia alla olevia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköiskku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" tarkoittaa joko verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

1) TYÖALUEEN TURVALLISUUS

- a) **Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- b) **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Sähkötyökalut saattavat aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää tomun tai höyryjä.
- c) **Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät sähkötyökaluja.** Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2) SÄHKÖTURVALLISUUS

- a) **Sähkötyökalun pistotulpan on vastattava pistorasiaa.** Älä ikinä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Älä käytä minkäänlaisia sovittipistotulppia maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muokkaamattomat pistotulpat ja niihin sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
 - b) **Vältä koskemasta vartaloitasi maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämmityspattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
 - c) **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
 - d) **Älä väärinkäytä johtoa. Älä koskaan kanna tai vedä laitetta johdosta tai irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto poissa tulen, öljyn, terävien reunojen tai liikkuvien osien läheltä.** Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
 - e) **Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkoikäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkoikäyttöön tarkoitettujen jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun riskiä.
 - f) **Jos et voi välttää sähkötyökalun käyttöä kosteissa olosuhteissa, käytä vikavirtasuojakytkimellä (vvsk) suojattua virtalähdettä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- #### 3) HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS
- a) **Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetkellisenkin huomion herpaantuminen sähkötyökalua käytettäessä saattaa aiheuttaa vakavan henkilökohtaisen vamman.
 - b) **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmäsuojaimia.**

Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojaimien, käyttö tarvittaessa vähentää loukkaantumisvaaraa.

- c) **Estä vahingossa käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin liität virtalähteen ja/tai akun, nostat laitteen tai kannat sitä.** Työkalan kantaminen sormi virtakytkimellä tai virta kytkettynä olevan työkalun liittäminen pistorasiaan muodostaa onnettomuusvaaran.
- d) **Poista kaikki säätöön käytetyt avaimet tai kiintoavaimet ennen kuin käynnistät sähkötyökalan.** Sähkötyökalan pyöriivään osaan jätetty avain tai kiintoavain saattaa aiheuttaa henkilövahman.
- e) **Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino.** Näin hallitset sähkötyökalan parhaalla mahdollisella tavalla odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
- h) **Älä anna tuotteen tuttuuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi, äläkä jätä työkalun turvallisuusohjeita noudattamatta.** Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin muoto-osassa.
- 4) **SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA KUNNOSSAPITO**
- a) **Älä pakota sähkötyökaluja. Käytä omaan käyttötarkoitukseesi soveltuvaa sähkötyökaluja.** Oikea sähkötyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- b) **Älä käytä sähkötyökaluja, jos se ei kytkeydy päälle ja pois päältä kytkimestä.** Sähkötyökalan, jota ei voida hallita kytkimellä, käyttö on vaarallista ja laite on korjattava.
- c) **Irrota pistotulppa virtalähteestä ja/tai irrota akku sähkötyökalan, jos irrotettavissa, ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat apuvälineitä tai laitat sähkötyökalan varastoon.** Nämä estävät turvallisuustoimenpiteet vähentävät sähkötyökalan vahingossa käynnistämisen riskiä.
- d) **Säilytä käyttämättömiä sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökaluja tai näitä ohjeita, käyttää sähkötyökaluja.** Sähkötyökalat ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- e) **Huolla sähkötyökaluja ja lisävarusteet. Tarkista liikkuvat osat väärän linjauksen tai juuttumisen, osien rikkoutumisen varalta ja kaikki muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalan toimintaan.** Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) **Pidä leikkuutyökaluja terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkuutyökalu, joissa on terävät leikkuureunat, eivät todennäköisesti jumiudu, ja niitä on helpompi hallita.
- g) **Käytä sähkötyökaluja, lisävarusteita ja teriä ym. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten, että otat**

huomioon käyttöolosuhteet ja tehtävän työn.

Sähkötyökaluja käyttö muuhin kuin niille suunniteltuihin tarkoituksiin saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

- h) **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.
- 5) **AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA KUNNOSSAPITO**
- a) **Lataa vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka sopii yhdyntyyppiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- b) **Käytä sähkötyökaluissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja.** Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.
- c) **Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa metalliesineiden, kuten paperiliitinten, kolkoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten metalliesineiden, läheltä, jotta ne eivät voi liittää yhtä napaa toiseen.** Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) **Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kosket nesteeseen vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon.** Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- e) **Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu.** Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai henkilövahingon vaaran.
- f) **Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille.** Alttistaminen yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
- g) **Noudata kaikkia latausohjeita. Älä lataa akkua tai työkalua lämpötilassa, joka ole ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen sisällä.** Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä palovaaraa.
- 6) **HUOLTO**
- a) **Huollata sähkötyökaluasi asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain identtisiä varaosia.** Näin taataan sähkötyökalan turvallisuuden säilyminen.
- b) **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Akkujen huollon saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttamat huoltoilikkeet.

MOOTTORISAHAN TURVALLISUUSVAROITUKSET

MOOTTORISAHAN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

- a) **Pidä kaikki kehon osat poissa moottorisahan terän luota, kun moottorisaha on käytössä. Ennen kuin käynnistät moottorisahan, varmista, ettei se kosketa mihinkään.** Hetkellisenkin huomion herpaantuminen moottorisahaa käyttäessä saattaa aiheuttaa vaatteiden tai kehon tarttumisen moottorisahaan.
- b) **Pidä moottorisahasta kiinni aina niin, että oikea kätesi on takakahvalla ja vasen kätesi etukahvalla.** Moottorisahan pitäminen toisin päin lisää henkilövammariskiä, joten niin ei tulisi koskaan tehdä.
- c) **Tartu sähkötyökaluun vain eristetyistä**

tartuntapainnoista, koska teräketju voi osua pilossa olevaan sähköjohtoon. Teräketjun kosketus "jännitteiseen" johtoon saattaa tehdä moottorisahan metalliosat "jännitteisiksi" ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.

- d) Käytä suojalaseja. Suosittelemme lisäsuojavarusteita korviin, päähän, käsiin ja jalkoihin.** Asianmukainen suojavaateetus vähentää lentävien kappaleiden aiheuttamia henkilövahinkoja tai vahingossa tapahtuvia kosketuksia teräketjun kanssa.
- e) Älä sahaa moottorisahalla puussa, tikkailla, katolla tai millään epävakaalla pinnalla.** Moottorisahan käyttö tällä tavalla voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- f) Käytä moottorisahaa vain silloin, kun olet kiinteällä, tasaisella ja turvallisella alustalla ja seisot vakaasti.** Liukkaat tai epätasapainoiset alustat, kuten tikkaat, saattavat aiheuttaa tasapainon tai moottorisahan hallinnan menetyksen.
- g) Varo takapotkua jännityksessä olevia oksia sahatessasi.** Kun puukuidun jännite vapautuu, jännittyneenä ollut oksa saattaa osua käyttäjään ja/tai iskeä moottorisahan pois hallinnasta.
- h) Ole erityisen varovainen pensaita ja taimikkoja sahatessasi.** Ohuet oksat voivat tarttua teräketjuun, sinkoutua sinua päin ja nykäistä sinut pois tasapainosta.
- i) Kanna moottorisahaa etukavasta niin, että moottorisaha on pois päältä ja kaukana kehohasi. Kun kuljetat tai varastoit moottorisahaa, laita terälevyn suojus aina paikoilleen.** Moottorisahan oikeaoppinen käyttö vähentää liikkuvan moottorisahan vahinkokontaktin todennäköisyyttä.
- j) Noudata voitelusta, ketjun kiristämisestä ja terälevyn ja ketjun vaihtamisesta annettuja ohjeita.** Väärin kiristetty tai voideltu ketju saattaa katketa tai lisätä takapotkun todennäköisyyttä.
- k) Saha vain puuta. Älä käytä moottorisahaa muuhun kuin sen suunniteltuun tarkoitukseen. Esimerkiksi: älä käytä moottorisahaa metallin, muovin, kivien tai muiden kuin puisten rakennusmateriaalien sahaamiseen.** Moottorisahan käyttö muuhun kuin sille suunniteltuun tarkoitukseen saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.
- l) Älä yritä kaataa puuta, ennen kuin ymmärrät sen vaarat ja miten niitä voidaan välttää.** Käyttäjälle tai sivullisille voi aiheutua vakavia vammoja puun kaatamisen aikana.
- m) Noudata kaikkia ohjeita, kun puhdistat tukosmateriaalia, varastoit tai huollat moottorisahaa. Varmista, että kytkin on pois päältä ja akku on poistettu.** Odottamaton moottorisahan käynnistyminen tukosmateriaalia poistettaessa tai huollon aikana voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

TAKAPOTKUN AIEHUTTAJAT JA KÄYTTÄJÄN ESTOMAHDOLLISUUDET

Takapotku saattaa aiheutua, kun terälevyn kärki koskee kohteeseen tai kun puu sulkeutuu ja vangitsee teräketjun sahauskohtaan.

Kärkikosketus saattaa joskus aiheuttaa yhtäkkiösen vastareaktion, joka potkaisee terälevyn ylös ja taakse kohti käyttäjää.

Teräketjun jääminen puristuksiin ylösastaan saattaa työntää terälevyn nopeasti taaksepäin kohti käyttäjää.

Kumpi tahansa näistä reaktioista saattaa aiheuttaa sen,

että menetät moottorisahan hallinnan, joka puolestaan voi aiheuttaa vakavan henkilövamman. Älä luota sokeasti sahaassa oleviin turvallisuuslaitteisiin. Moottorisahan käyttäjänä sinun tulee tehdä tarvittavat varotoimenpiteet, jotta sahaustyösi sujuu ilman vahinkoja tai vammoja. Takapotku johtuu moottorisahan väärinkäytöstä ja/tai vääristä käyttötoimenpiteistä tai käyttöolosuhteista. Se voidaan välttää noudattamalla seuraavia varotoimia:

- a) Pidä laitteesta tukevasti kiinni niin, että peukalo ja sormet kiertyvät kahvojen ympärille, molemmat kädet ovat sahan kahvoilla ja kehosi ja kätesi ovat sellaisessa asennossa, että voit vastustaa takapotkun voimaa.** Käyttäjä voi ohjata takapotkuvoimia, jos noudatetaan asianmukaisia varotoimia; älä päästä irti moottorisahasta.
- b) Älä kurota liian pitkälle, äläkä sahaa hartiakorkeuden yläpuolella.** Näin vältät vahingossa tapahtuvan kärkikontaktin ja hallitset moottorisahan parhaalla mahdollisella tavalla odottamattomissa tilanteissa.
- c) Käytä vain valmistajan määrittelemiä varaterälevyjä ja varaketjuja.** Vääränlaiset varaterälevyt ja varaketjut saattavat aiheuttaa ketjun rikkoutumisen ja/tai takapotkun.
- d) Noudata valmistajan moottorisahalle tarkoitettuja teroitus- ja ylläpito-ohjeita.** Svyysmittarin korkeuden alentaminen saattaa johtaa takapotkun lisääntymiseen.

LISÄTURVALLISUUSOHJEET

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- **Lapset ja nuoret eivät saa käyttää moottorisahaa, lukuun ottamatta yli 16-vuotiaita harjoittelijoita, jotka toimivat valvonnan alla. Sama koskee henkilöitä, jotka eivät osaa tai eivät osaa riittävän hyvin käsitellä moottorisahaa.** Käyttöohjeiden tulee aina olla saatavilla. Huonokuntoiset tai väsyneet henkilöt eivät saa käyttää moottorisahaa.
 - On suositeltavaa, että ensikäyttäjä saa kokeneelta käyttäjältä käytännön opastusta moottorisahan ja suojavarusteiden käyttöön ja että tukkien sahausta harjoitellaan aluksi sahaamalla tukkeja sahapukin tai telineen päällä.
 - **Älä koske pyörivään ketjuun**
 - Käytä aina hyväksytyjä henkilönsuojaimia, sillä ne vähentävät lennähtelevien kappaleiden ja teräketjun vahingossa tapahtuvan koskettamisen aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa:
 - Suojakypärä, kun on olemassa oksien tai vastaavien putoamisvaara
 - Kuulosuojaimet
 - Suojalasit tai kasvonaamio
 - Käsineet sahausuojalla
 - Housut sahausuojalla
 - Turvasaappaat, joissa on sahausuoja, teräskärki ja luistamattomat pohjat
 - **Älä käytä moottorisahaa lähellä muita ihmisiä, lapsia tai eläimiä**
 - **Älä käytä moottorisahaa alkoholin käytön jälkeen tai päihdyttävien aineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena**
 - **Varmista, etteivät lapset leiki työkalulla**
- #### **KÄYTÖN JÄLKEEN**
- Kytke työkalu aina pois päältä ja irrota akku

- kun työkalu jää ilman valvontaa
- ennen juuttuneen materiaalin poistamista
- ennen työkalun tarkistamista, puhdistamista tai muita toimenpiteitä
- kun olet osunut vieraaseen esineeseen
- jos työkalu alkaa täräistä normaalista poikkeavalla tavalla
- Säilytä työkalu sisätiloissa kuivassa ja lukitussa paikassa lasten ulottumattomissa
 - säilytä akku erillään työkalusta

AKUT

- **Akku toimitetaan osittain ladattuna** (varmistaa akun suoritusasteho lataamalla akku täyteen akkulaturilla ennen sähkötyökalun ensimmäistä käyttökertaa)
- **Käytä työkalun kanssa vain seuraavia akkuja ja latureita**
 - SKIL-akku: BR1*41****
 - SKIL-laturi: CR1*41****
- Älä käytä vahingoittunutta akkua, vaan vaihda se
- Älä pura akkua
- Suojaa työkalu/akku sateelta
- Sallittu ympäristön lämpötila (työkalu/laturi/akku):
 - ladattaessa 4...40 °C
 - käytön aikana -20...+50 °C
 - varastoinnin aikana -20...+50 °C

TYÖKALUN/AKUN SYMBOLIEN SELITYKSET

- ③ Lue käyttöohje ennen käyttöä
- ④ Akut räjähtävät, jos ne hävitetään polttamalla, joten älä missään tapauksessa polta niitä
- ⑤ Älä altista työkalua sateelle
- ⑥ Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia
- ⑦ Säilytä työkalua/laturia/akkua paikoissa, joissa lämpötila ei ole yli 50 °C
- ⑧ Älä hävitä sähkötyökaluja ja akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana
- ⑨ Varo moottorisahan takapotkua ja vältä kosketusta terälevyn kärkeen
- ⑩ Käytä moottorisahaa aina kahdella kädellä

KÄYTTÖ

- Asennusohjeet ①
 - ! irrota akku työkalusta**
 - ! käytä aina käsineitä, kun käsittelet ketjua**
 - aseta moottorisaha mille tahansa tasaiselle alustalle
 - poista suojalevy V kääntämällä lukitusnuppia N vastapäivään
 - liu'uta ketju Q terälevyä kiertävään uraan
 - sovita ketju vetopyörään S ja terälevyyn P
 - ! varmista, että ketju pyörii oikeaan suuntaan vertaamalla sitä ketjusymboliin W**
 - tarkista, että kaikki osat on asetettu oikein ja ne pitävät ketjun ja laipan tasaisessa asennossa
 - kiinnitä suojalevy V, kuten kuvassa
 - käännä tarvittaessa kiristysnuppia M, jotta kiristystappi K on linjassa terälevyn reian P
 - käännä kiristysnuppia M, kunnes kaikki löysyys häviää ketjusta
 - kiristä lukitusnupin N kiinnityspultti T kääntämällä sitä myötäpäivään
- kun lataaminen
 - ! lue kaikki laturin mukana tulevat turvallisuusvaroitukset ja -ohjeet**
- Akun irrottaminen/asentaminen ②

- Akun varaustason ilmaisin ⑫
 - painamalla akun varaustason ilmaisinpainiketta J näet akun nykyisen varaustason ⑫a
 - ! kun akku ilmaistimen alin taso vilkkuu punaisena 10 sekunnin ajan painikkeen J ⑫b painamisen jälkeen, akku on lähes tyhjä.**
- Akun suojaus
 - Työkalu sammuu automaattisesti tai sitä ei voi kytkeä päälle, jos
 - **kuormitus on liian suuri** --> vähennä kuormitusta ja käynnistä uudelleen
 - **akku on tyhjä**--> akun varaustason 4 tasoa vilkkuu punaisena 10 sekunnin ajan; poista työkalusta ja lataa akku ⑫c
 - **akun lämpötila ei ole sallitulla käyttölämpötila-alueella -20...+50 °C** --> akun ilmaistimen 4 tasoa palaa punaisena 10 sekunnin ajan; odota, kunnes akku on sallitulla lämpötila-alueella uudelleen ⑫d
 - ! älä jatka virtakytkimen painamista sen jälkeen, kun kone on kytkeytynyt pois päältä automaattisesti; akku voi vaurioitua**
- Ketjun kiristäminen ⑬
 - ! irrota akku työkalusta**
 - aseta moottorisaha mille tahansa tasaiselle alustalle
 - tarkista, että ketjulenkit ovat oikein terälevyä P kiertävässä urassa
 - 1. löysää lukitusnuppia N, kunnes se vain pitää terälevyn paikallaan (älä irrota)
 - 2. nosta terälevyä jonkin verran ja pidä se siinä asennossa
 - 3. käännä ketjun kiristysnuppia M ylöspäin, kunnes alimmat ketjulenkit nousevat ylös ja VAIN koskettavat terälevyn P pohjaa
 - 4. kiristä lukitusnuppia N kääntämällä sitä myötäpäivään
 - 5. vapauta terälevy
 - 6. oikea ketjun kireys on saavutettu, kun ketjua voi nostaa noin 6 mm terälevyn keskikohdasta
 - ! tarkista ketjun kireys aina ennen käyttöä, ensimmäisten sahausten jälkeen ja säännöllisesti käytön aikana (noin 10 minuutin välein)**
 - moottorisahan teräketjun käyttöikään vaikuttavat pääasiassa riittävä voitelu ja oikea kireys
 - vältä ketjun kiristämistä kuumana, sillä se kiristyy silloin liian tiukalle jäähtyessään
- Voitelu ⑭
 - Teräketjun käyttöikä ja sahauskapasiteetti riippuvat oikeasta voitelusta, siksi teräketjua voidellaan automaattisesti käytön aikana öljyaukon R kautta
 - ! moottorisahaa ei toimiteta täytettynä öljyllä; on tärkeää täyttää öljy ennen käyttöä**
 - ! älä koskaan käytä moottorisahaa ilman ketjuöljyä tai liian alhaisella öljysäiliön tasolla, se voi vaurioittaa tuotetta merkittävästi**
 - aseta moottorisaha mille tahansa sopivalle pinnalle öljysäiliön korkki F ylöspäin
 - kierrä korkki auki ja lisää moottorisahaöljyä (ei mukana), kunnes säiliö on täynnä
 - vältä liian tai roskien pääsemistä öljysäiliöön
 - laita öljysäiliön korkki takaisin ja kiristä
 - ! tarkista öljyn taso ennen käynnistämistä ja säännöllisesti käytön aikana; Älä täytä liikaa ja jätä noin 5 mm tilaa öljytason ja säiliön sisäreunan väliin laajenemisen mahdollistamiseksi.**
 - älä käytä koskaan kierratettyä/vanhaa öljyä

! käytä vain biohajoavaa moottorisahaöljyä

- Päälle/pois 15
 - kytke työkalu päälle painamalla ensin turvakytkintä B ja vetämällä sitten liipaisinkytkintä L
 - kytke työkalu pois päältä vapauttamalla liipaisin L
- **! älä pysäytä moottorisahaa saauksen jälkeen etukäsuojan D aktiivisella 2 (= takapotkujarru)**
- Takaiskujarru 16
 - Takapotkujarru on turvamekanismi, joka aktivoituu käsisuojan D kautta, kun takapotku tapahtuu -> ketju pysähtyy välittömästi Seuraavat toimintatarkastukset on suoritettava säännöllisin väliajoin:
 - työssä käsisuoja D eteenpäin ja käynnistä moottorisaha -> ketju ei saa käynnistyä
 - voit poistaa takapotkujarrun käytöstä vapauttamalla liipaisinkytkimen L ja vetämällä käsisuojan D taaksepäin
- Työkulun käyttö
 - Pidä moottorisahaa aina tukevasti molemmin käsin (etukahvasta C vasemmalla kädellä ja takakahvasta A oikealla kädellä); älä koskaan käytä moottorisahaa vain yhdellä kädellä 17a

! ketjun täytyy käydä täydellä nopeudella ennen koskettamista puuhun

- käytä tartuntahampaita X kiinnittäaksesi sahan puuhun ennen saauksen aloittamista 17a
- käytä tartuntahampaita vipuvaikutuspisteenä (P) saauksen aikana 17a
- kun sahaat paksumpia tukkeja, aseta tartuntahampaat alemmas vetämällä moottorisahaa hieman taaksepäin, kunnes tartuntahampaat vapautuvat ja aseta ne takaisin alemmalle tasolle jatkaaksesi saausta; älä irrota sahaa kokonaan puusta
- älä pakota ketjua saauksen aikana; anna ketjun tehdä työ käyttämällä tartuntahampaita X vähimmäisvipupaineella
- käytä moottorisahaa vain, kun seisot tukevasti
- pidä moottorisahaa kehosi oikealla puolella 17b
- älä koskaan sahaa hartiakorkeuden yläpuolella 17c
- älä käytä moottorisahaa kädet täysin ojennettuina tai yritä sahata alueita, joihin on vaikea päästä tai tikkailla 17d
- sahaus on optimaalista, kun ketjun nopeus pysyy tasaisena saauksen aikana

! varo, kun pääset saauksen loppuun; sahan paino voi muuttua yllättäen, koska se vapautuu puusta (voi aiheuttaa onnettomuusvaaran jaloille ja jalkaterille)

! irrota saha sahauskohdasta silloin, kun saha on käynnissä

- Tukkien sahaaminen
 - tue tukit siten, että sahauskohdan sivut eivät sulkeudu toisiaan vasten, mikä johtaisi ketjun juuttuvaan tai puristuvaan
 - asentoon ja aseta lyhyet tukit turvallisesti ennen sahausta
 - saauksen aikana on aina varottava osumista kiviin, nauloihiin yms., sillä ne voivat sinkoutua ylös tai vahingoittaa ketjua tai aiheuttaa vakavia vammoja käyttäjälle tai sivullisille
- **! pidä pöyriä ketju vapaana verkkoaidoista ja mullasta**
- katkaisut on suoritettava varoen, koska vipuvaikutus

tarttuvilla hampailla X 2 ei ole mahdollista; sahaa loivassa kulmassa takapotkun välttämiseksi

- onnettomuusvaara on suuri, kun sahaat jännittyneenä olevaa puuta tai oksaa; ole erittäin varovainen (jätä tällaiset sahaustyöt ammattilaisille)
- Tukiin katkotaan pölykyiksi (tukin katkaiseminen sopiviin pituuksiin)
 - mikäli mahdollista nosta tukki irti maasta ja tue se oksien, pölkkyjen tai kiilojen avulla
 - on tärkeää, että seisot tukevasti ja painois jakautuu tasaisesti molemmille jaloille.
 - kun tukki on tuettu koko pituudeltaan kuvan mukaisesti, se sahataan yläpuolelta (yläsahaus) 18a
 - kun tukin toinen pää on tuettu kuvan mukaisesti, sahaa 1/3 halkaisijasta alapuolelta (alasaahaus); tee sitten lopullinen sahaus yläpuolelta ensimmäistä sahausta vastaan 18b
 - kun tukki on tuettu molemmista päistä kuvan mukaisesti, sahaa 1/3 halkaisijasta yläpuolelta (yläsahaus); tee sitten lopullinen sahaus 2/3 alapuolelta ensimmäistä sahausta vastaan 18c
 - kun sahaat rinteessä, seisota rinteessä aina tukin yläpuolella
 - kun "sahaat läpi", säilytä täydellinen hallinta vapauttamalla sahauspaine saauksen loppuvaiheessa niin, ettei irrota otetta moottorisahan kahvoista
- **! älä anna ketjun koskettaa maata**
- kun sahaus on valmis, odota, että teräketju pysähtyy ennen kuin siirrä moottorisahaa.
- sammuta moottori aina ennen kuin siirryt toisen puun luo
- Puiden kaataminen 19
 - ! moottorisahaa voidaan käyttää vain halkaisijaltaan terälevyn pituutta pienempien puiden kaatamiseen
 - ! turvallinen työalue; varmista, ettei kaatuvan puun läheisyydessä ole ihmisiä tai eläimiä
 - ! älä koskaan yritä vapauttaa juuttunutta sahaa moottorin ollessa käynnissä; käytä puukiiloja ketjun ja terälevyn vapauttamiseen
 - ! käytä aina ympärää suojaamaan päätä putoavilta oksilta

ENNEN KAATOA:

- kun hakkuu- ja kaatotöitä suoritetaan samanaikaisesti kahden tai useamman henkilön toimesta, vähimmäisetäisyys karsinta-alueen ja kaatopaikan välillä on vähintään kaksi kertaa kaadettavan puun pituus.
- puita ei saa kaataa tavalla, joka aiheuttaa vaaraa ihmisille tai osuu sähkölinjaan tai aiheuttaa omaisuusvahinkoja (jos puu osuu sähkölinjaan, sähkölaitokselle on ilmoitettava siitä välittömästi)
- moottorisahan käyttäjän tulee seistä maaston ylämäen puolella, sillä puu todennäköisesti pyörii tai liukuu alamäkeen kaaduttuaan
- poistumisreitit tulee suunnitella ja raivata tarpeen mukaan ennen saauksen aloittamista (poistumisreitit tulee suuntautua taaksepäin ja vinosti odotetun kaatolinjan taakse) 19a
- huomioi ennen kaatamisen aloittamista puun luonnollinen kaatosuunta, suurempien oksien sijainti ja tuulen suunta, jotta voit arvioida mihin suuntaan puu kaatuu
- poista lika, kivet, irtonainen kaarna, naulat, niitit ja

rautalanka puusta KAATOMENETTELY:

- sahaa runkoon lovi (1–2), joka on 1/3 puun halkaisijasta, kohtisuoraan puun kaatosuuntaan, kuten kuvassa 19b
- sahaa alempi vaakasuora lovi ensin (tämä auttaa välttämään sekä teräketjun että terälevyn puristumisen toisen loven tekemisen yhteydessä)
- sahaa kaatolovi ainakin 50 mm korkeammalta kuin vaakasuora lovi (tee kaatolovi vaakasuoran sahausksen suuntaisesti) 19b
- sahaa kaatolovi niin, että puuta jää tarpeeksi toimimaan saranana (saranapuu estää puuta kiertymästä ja kaatumasta vääriin suuntaan; älä sahaa saranan läpi)
- kun sahataan lähellä saranaa, puun pitäisi alkaa kaatua
- jos on olemassa mahdollisuus, että puu ei kaadu haluttuun suuntaan tai että se saattaa kaatua kohti sahaa ja lukita teräketjun, lopeta sahaaminen ennen kuin kaatolovi on valmis ja käytä puisia, muovisia tai alumiinisia kiiloja pitämään lovi avonaisena, kaada puu sitten haluttuun suuntaan 19c
- kun puu alkaa kaatua, irrota moottorisaha sahauskohdasta, sammuta moottori, laita moottorisaha alas ja käytä sitten suunniteltua poistumisreittiä (ole varovainen ylhäältä putoavien oksien varalta ja kävele varovasti)
- Puun karsiminen 20
 - Karsimisella tarkoitetaan kaadetun puun oksien poistamista
 - kun karsit oksia, jätä suuremmat alaoksat tukemaan tukkia niin, että se pysyy irti maasta
 - poista pienemmät oksat yhdellä sahauskella, kuten kuvassa
 - jännityksessä olevat oksat tulee sahata alhaalta ylös, jotta moottorisaha ei jää niihin kiinni

HOITO/HUOLTO

- Tätä työkalua ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön
- Pidä työkalu aina puhtaana (erityisesti tuuletusaukot H 2)
- ! **irrota akku työkalusta ennen puhdistamista**
- puhdista työkalu kostealla liinalla (älä käytä puhdistusaineita tai liuottimia)
- irrota ja harjaa suojalevy, ketju ja laippa 1–3 käyttötunnin jälkeen
- puhdista alue suojalevyn, ketjupyörän ja laipan alta pehmeällä harjalla ja puhtaalla liinalla
- puhdista öljyn poistoaukko puhtaalla liinalla
- Tarkista laite säännöllisesti vikojen, kuten löysän, siirtyneen tai vaurioituneen terälevyn, löysien kiinnitysten sekä kuluneiden tai vaurioituneiden osien varalta
- Tee kaikki välttämättömät huolto- ja korjaustoimenpiteet ennen moottorisahan käyttämistä
- Automaattisen voitelijan oikea toiminta voidaan tarkistaa käyttämällä moottorisahaa ja kohdistamalla terälevyn kärki pahvinpalaan tai paperiin maassa
- ! **älä kosketa ketjulla maahan (varmistaa turvallinen 20 cm:n etäisyys)**
- jos laajeneva öljykuvio muodostuu, automaattinen voitelija toimii hyvin
- jos mitään öljykuvia ei näy vaikka öljysäiliö on täynnä, katso kohta "VIANMÄÄRITYS" tai ota yhteyttä jälleenmyyjään

- Älä koskaan teroita ketjua itse. Vaihda teräketju tai teroituta teräketju ammattilaisella SKIL-huoltokeskuksessa.
- Jos työkalu ei huolellisesta valmistuksesta ja koestusmenettelystä huolimatta toimi asianmukaisella tavalla, tulee laitteen korjaus antaa SKIL-huoltokeskuksen tehtäväksi
 - toimita työkalu ostotositteen kanssa ja osiin purkamatta jälleenmyyjälle tai lähimpään SKIL-huoltokeskukseen (osoitteet ja työkalun huoltokaavio löytyvät web-sivustolta www.skil.com)
- ! **Öljysäiliö täytyy tyhjentää kokonaan ennen tuotteen palauttamista**
- Ota huomioon, että takuu ei kata työkalun ylikuormituksesta tai vääristä käsittelystä johtuvia vahinkoja (katso SKIL-takuuehdot osoitteesta www.skil.com tai kysy jälleenmyyjältä)
- Säilytys
 - jos moottorisahaa pidetään varastossa pitempään, puhdista ketju ja terälevy
 - öljysäiliö täytyy tyhjentää kokonaan työkalun säilyttämisen ajaksi
 - käytä ketjunsuojasta E varastoidessasi työkalua
 - säilytä työkalu sisätiloissa kuivassa ja lukitussa paikassa lasten ulottumattomissa


VIANMÄÄRITYS

- Seuraavassa luettelossa ongelmien oireita, mahdollisia syitä ja korjaustoimenpiteitä (jos ongelma ei selviä ja häviä näiden avulla, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai huoltoliikkeeseen)
- ! **jos huomaat sähköisen tai mekaanisen vian, sammuta työkalu heti ja poista akku**
- ★ Työkalu ei toimi
 - takapotkujarru aktivoituu -> vedä käsisuoja D 2 takaisin paikalleen
 - akku tyhjä -> lataa akku
 - kuuma akku -> anna akun jäähtyä
 - sisäinen vika -> ota yhteyttä jälleenmyyjään/huoltoliikkeeseen
- ★ Työkalu toimii katkonaisesti
 - sisäinen johdotus viallinen -> ota yhteyttä jälleenmyyjään/huoltoliikkeeseen
 - virtakytkin viallinen -> ota yhteyttä jälleenmyyjään/huoltoliikkeeseen
- ★ Kuiva ketju
 - ei öljyä säiliössä -> lisää öljyä
 - öljysäiliön korkin tuuletusaukko tukossa -> puhdista korkki
 - öljykanava tukossa -> puhdista öljykanavan poistoaukko
- ★ Jarru ei pysäytä ketjua
 - takapotkujarru/alasajojarru viallinen -> ota yhteyttä jälleenmyyjään/huoltoliikkeeseen
- ★ Ketju/laippa ylikuumentuu
 - ei öljyä säiliössä -> lisää öljyä
 - öljysäiliön korkin tuuletusaukko tukossa -> puhdista korkki
 - öljykanava tukossa -> puhdista öljykanavan poistoaukko
 - ketju on liian kireä -> säädä ketjun kireyttä
 - ketju on tylsä -> teroita tai vaihda ketju
- ★ Työkalu värisee epänormaalisti

- ketjun kireys on liian löysä -> säädä ketjun kireyttä
- ketju on tylsä -> teroita tai vaihda ketju
- ketju on kulunut -> vaihda ketju
- ketjun hampaat osoittavat väärrään suuntaan -> asenna ketju uudelleen oikeaan suuntaan

YMPÄRISTÖ

Koskee vain EU-maita

- Älä hävitä sähkötyökaluja, lisävarusteita tai pakkausta tavallisen kotitalousjätteen mukana
- Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen
- symboli  muistuttaa tästä, kun käytöstä poisto tulee ajankohtaiseksi
- ! **poistaessasi akun käytöstä peitä plus- ja miinusnapa sähköteipillä oikosulun estämiseksi**

MELU/TÄRINÄ



- Mitattuna standardin EN 62841 mukaan tämän työkalun äänenpaineen taso on 93 dB (A) (epävarmuus K = 3) ja äänitehotaso 103 dB (A) (epävarmuus K = 2,2 dB) ja värinä 4,28 m/s² (kolmeakselisen vektorin summa; epävarmuus K = 1,5 m/s²)
- Tärinäasteilytaso on mitattu standardin EN 62841 mukaisen standarditestin mukaisesti; sitä voidaan käyttää verrattaessa yhtä laitetta toiseen sekä alustavana tärinälle altistumisen arviona käytettäessä työkalua mainituissa käyttötarkoituksissa
- työkalun käyttö eri käyttötarkoituksiin tai erilaisten tai huonosti huollettujen lisävarusteiden kanssa voi nostaa merkittävästi altistumistasoa
- työkalun ollessa sammuksissa tai kun se on käynnissä, mutta sillä ei tehdä työtä, altistumistaso voi alentua merkittävästi
- ! **suojaudu tärinän vaikutuksilta huoltamalla työkalu ja sen lisävarusteet, pitämällä kädet lämpiminä ja organisoimalla työmenetelmät**

E

Motosierra inalámbrica

0581

INTRODUCCIÓN

- Esta herramienta ha sido diseñada para serrar madera como vigas, tablonas, ramas, troncos de árboles, etc., y para serrar árboles; los cortes se pueden hacer en la dirección de la veta o perpendicular a la misma
- Esta herramienta no está concebida para uso profesional.
- Compruebe si el envase contiene todas las piezas que se muestran en la imagen .
- Si falta alguna pieza o está dañada, póngase en contacto con su distribuidor.
- **Lea y conserve este manual de instrucciones .**
- **Preste mucha atención a las instrucciones y advertencias de seguridad; en caso contrario pueden producirse lesiones graves**

DATOS TÉCNICOS

Cadena de sustitución: 90PX052*
Espada de repuesto: 144MLEA04

ELEMENTOS DE LA HERRAMIENTA

- A Empuñadura trasera
- B Interruptor de seguridad
- C Empuñadura delantera
- D Palanca de activación del freno de retroceso (protección de la mano)
- E Protección de la cadena
- F Tapón del depósito de aceite
- G Ventana de inspección de aceite
- H Ranuras de ventilación
- J Botón del indicador del nivel de batería
- K Espiga de tensado de la cadena
- L Gatillo interruptor
- M Perilla de tensado de la cadena
- N Tuerca de bloqueo
- P Espada
- Q Cadena
- R Salida de aceite
- S Piñón de arrastre
- T Perno de sujeción
- U Brida de alineación
- V Placa de fijación de tapa
- W Símbolo de la dirección de giro y de corte
- X Dientes de agarre
- Y Botón de liberación del acumulador

SEGURIDAD

MEDIDAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las instrucciones y advertencias para poder consultarlas en el futuro.

El término «herramientas eléctricas» que aparece en las advertencias se refiere tanto a aquellas herramientas que funcionan conectadas a la red eléctrica (mediante cable) como a aquellas otras que funcionan con batería (inalámbricas).

1) SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.
- b) **No ponga en funcionamiento las herramientas eléctricas en entornos explosivos como, por ejemplo, donde haya líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían actuar como detonante de vapores y partículas de polvo inflamables.
- c) **Mantenga a los niños y las demás personas**

alejados cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. Las distracciones podrían hacerle perder el control de la herramienta.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. Nunca utilice enchufes adaptadores o ladrones de corriente con herramientas eléctricas equipadas con conexión a tierra.** Si no se modifican los enchufes y estos corresponden con las tomas de corriente, se reducirán enormemente los riesgos de electrocución.
- b) **Evite cualquier contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, hornillos eléctricos y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene conexión a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** Si penetra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar o desencharar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando use una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** Si se usa un cable adecuado para exteriores, se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Utilice un interruptor diferencial (RCD) si debe utilizar la herramienta eléctrica en un lugar húmedo.** La utilización de un interruptor de protección diferencial reducirá el riesgo de electrocución.
- ## 3) SEGURIDAD PERSONAL
- a) **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y aplique el sentido común durante el uso de una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Cuando se están usando herramientas eléctricas, cualquier falta de atención, aunque sea por un instante, puede provocar lesiones graves.
- b) **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El equipo de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideshlizante, casco protector o protección auditiva, cuando se utiliza adecuadamente, reduce las lesiones personales.
- c) **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta a la red eléctrica y/o de acoplar la batería, así como al agarrar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o con el interruptor en la posición de encendido aumenta el riesgo de accidente.
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa de la herramienta antes de encenderla.** Una llave inglesa o una llave de ajuste enganchada a una parte giratoria de la herramienta puede producir lesiones.
- e) **No se estire demasiado para alcanzar lugares**

de difícil acceso. Mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento. De este modo podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Utilice ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, así como las joyas o el pelo largo podrían engancharse en las partes móviles.
- g) **Si se incluyen dispositivos de conexión a extractores y colectores de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos adecuadamente.** El uso de un colector de polvo puede reducir los riesgos asociados con el polvo.
- h) **El hecho de haberse familiarizado con la herramienta por el uso frecuente no debe hacer que se descuide e ignore los principios de seguridad.** Una distracción puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.
- ## 4) UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para la tarea que vaya a realizar.** La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Toda herramienta que no se puede controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería de la herramienta antes de realizar algún ajuste, cambiar de accesorios o guardarla.** Estas medidas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta se ponga en marcha por accidente.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas apagadas fuera del alcance de niños y no deje que las usen personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones o con las herramientas.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.
- e) **Cuide las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe si hay elementos móviles desalineados o trabados, piezas rotas u otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta.** Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de usarla. Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien afiladas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc., siguiendo las instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de las herramientas eléctricas para fines diferentes a los previstos podría provocar situaciones de peligro.
- h) **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Si las asas y las superficies de agarre están resbaladizas no se puede manejar la herramienta de forma segura ni mantener el control en las situaciones inesperadas.

5) UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE HERRAMIENTAS A BATERÍA

- a) **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría ocasionar un incendio si se utiliza con una batería distinta.
 - b) **Utilice herramientas eléctricas solamente con las baterías diseñadas específicamente para ellas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede provocar riesgo de lesiones e incendio.
 - c) **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** Si se provoca el cortocircuito en los terminales de la batería, podrían producirse quemaduras o incendios.
 - d) **En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga de líquido de la batería; evite el contacto. Enjuague con agua si se produce un contacto accidental. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite también atención médica.** El líquido que emana de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
 - e) **No utilice una batería o una herramienta que haya sido modificada o que esté dañada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
 - f) **No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C podría provocar una explosión.
 - g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- ## 6) SERVICIO TÉCNICO
- a) **Las reparaciones de las herramientas eléctricas debe realizarlas un técnico cualificado, utilizando solo piezas de recambio idénticas.** De este modo, podrá garantizarse la seguridad de uso de la herramienta eléctrica.
 - b) **No repare nunca baterías que estén dañadas.** Las baterías solo debe repararlas el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON LA MOTOSIERRA

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON LA MOTOSIERRA

- a) **Mantenga todas las partes del cuerpo apartadas de la cadena de corte cuando utilice la motosierra. Antes de poner en marcha la motosierra, asegúrese de que la cadena no esté haciendo contacto con ningún objeto.** Cualquier momento de distracción durante la utilización de una motosierra podría hacer que su ropa o alguna parte del cuerpo quedasen enganchadas en la cadena de la sierra.

- b) **La motosierra deberá sujetarse siempre utilizando la mano derecha para la empuñadura trasera y la mano izquierda para la empuñadura delantera.** El hecho de sujetar la motosierra con las manos colocadas en una posición diferente u opuesta a la indicada aumentará el riesgo de sufrir lesiones físicas y, por lo tanto, deberá evitarse a toda costa.
- c) **Sujete la motosierra únicamente por sus superficies de agarre aisladas, ya que la cadena podría entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto de la cadena con un cable bajo tensión podría transmitir a las piezas metálicas expuestas de la motosierra la corriente transportada por el cable, y hacer que el usuario reciba una descarga eléctrica.
- d) **Utilice protección ocular. Asimismo, se recomienda utilizar equipo de protección personal complementario para los oídos, cabeza, manos, piernas y pies.** El equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de lesiones si algún elemento sale despedido o en caso de contacto accidental con la cadena.
- e) **No utilice la motosierra en un árbol, en una escalera, desde un tejado o desde cualquier soporte inestable.** El uso de una motosierra de esta manera podría provocar graves lesiones personales.
- f) **Mantenga en todo momento los pies firmemente apoyados en el suelo y haga funcionar la motosierra desde una superficie fija, segura y nivelada.** Las superficies resbaladizas o inestables, como las escaleras, podrían hacerle perder el equilibrio o el control de la motosierra.
- g) **Preste atención al cortar ramas que se encuentren sometidas a tensión, ya que podrían rebotar.** Al liberarse la tensión existente en las fibras de la madera, la rama en cuestión podría golpearle y/o hacerle perder el control de la motosierra.
- h) **Extreme las precauciones al cortar matorrales y arbustos.** El material fino puede quedar atrapado en la cadena de la sierra y golpearle o hacerle perder el equilibrio.
- i) **Transporte la motosierra sujetándola por su empuñadura delantera, asegurándose de que está apagada y manteniéndola apartada de su cuerpo. Cuando transporte o guarde la motosierra, instale siempre el protector de la espada.** Una manipulación correcta de la motosierra reducirá las posibilidades de contacto accidental con la cadena en movimiento.
- j) **Siga las instrucciones para lubricar y tensar la cadena, así como para cambiar la espada y la cadena.** Una cadena incorrectamente lubricada o tensada podría romperse o aumentar el riesgo de retrocesos.
- k) **Utilice la herramienta solo para cortar madera. No utilice la motosierra para trabajos distintos a aquellos para los que ha sido diseñada. Por ejemplo, no utilice la motosierra para cortar metal, plástico, ladrillo, cemento u otros materiales de construcción que no sean de madera.** La utilización de la motosierra para propósitos distintos a los previstos podría suponer un peligro.
- l) **No intente talar un árbol hasta que conozca los riesgos y sepa cómo evitarlos.** El usuario o las personas que se encuentren en el lugar pueden sufrir

lesiones graves durante la tala de un árbol.

- m) **Siga todas las instrucciones cuando quite material atascado, cuando guarde la motosierra o cuando realice trabajos de mantenimiento y reparación. Asegúrese de que el interruptor esté apagado y de que se haya quitado la batería.** Una acción inesperada de la motosierra al quitar material atascado o reparar la herramienta puede provocar lesiones graves.

CAUSAS DE RETROCESO DE LA HERRAMIENTA Y PREVENCIÓN

Podría producirse un retroceso si la punta o sección superior de la espada entra contacto con un objeto, o si el corte efectuado en la madera se cierra haciendo que la cadena se trabe en el corte.

En algunos casos, el contacto de la punta de la motosierra con la madera puede producir una repentina reacción de retroceso impulsando la espada hacia arriba y hacia atrás en dirección del usuario.

Asimismo, si la cadena en la parte superior de la espada llega a trabarse en el corte efectuado, la motosierra podría salir despedida rápidamente hacia atrás en dirección al usuario.

Cualquiera de estas reacciones podría hacerle perder el control de la motosierra y llegar a provocarle lesiones físicas graves. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad integrados en la motosierra. Como usuario de una motosierra, deberá adoptar medidas para efectuar sus trabajos de corte sin riesgo de accidentes o lesiones.

El retroceso se produce debido a un uso o funcionamiento incorrecto de la motosierra, o debido a su mal estado. Podrá evitarse adoptando las medidas preventivas que se detallan a continuación:

- a) **Sujete firmemente la herramienta con ambas manos, asegurándose de rodear correctamente las empuñaduras con los dedos y pulgares.** Asimismo, adopte la posición correcta de manera que sus brazos y cuerpo puedan resistir las fuerzas de reacción resultantes del efecto de retroceso. El usuario puede controlar las fuerzas de retroceso si adopta las precauciones adecuadas; no suelte la motosierra mientras la esté utilizando.
- b) **Procure no estirarse demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso y no corte a una altura superior a la de sus hombros.** De esta manera, evitará cualquier contacto accidental con la punta de la motosierra y tendrá un mayor control sobre esta en caso de producirse alguna situación inesperada.
- c) **Utilice únicamente espadas y cadenas de recambio especificadas por el fabricante.** La utilización de espadas y cadenas de recambio incorrectas podría provocar la ruptura de la cadena y/o aumentar los riesgos de retroceso.
- d) **Siga las indicaciones del fabricante a la hora de afilar la cadena o y realizar tareas de mantenimiento.** Una reducción de la altura de los limitadores de profundidad aumentará el riesgo de retroceso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

SEGURIDAD PERSONAL

- No deben manejar la motosierra los niños y los jóvenes, a excepción de los aprendices mayores

de 16 años y bajo supervisión. Lo mismo ocurre con las personas que no saben o no conocen suficientemente el manejo de la motosierra. El manual de instrucciones debe estar siempre a mano. Las personas incapaces o cansadas no deben manejar la motosierra.

- Se recomienda que, la primera vez que vaya a manejar la herramienta, el usuario reciba instrucciones prácticas sobre el uso de la motosierra y el equipo de protección por parte de un operador experimentado, y que la práctica inicial sea cortar troncos en un caballete o soporte
- **No tocar la cadena giratoria**
- Utilice siempre un equipo de protección personal homologado, ya que así se reduce el peligro de lesiones por el lanzamiento de material de corte y el contacto accidental con la cadena:
 - Casco de seguridad, cuando haya peligro de caída de ramas u objetos similares
 - Protección auditiva
 - Gafas de protección o una máscara facial
 - Guantes con protección de sierra
 - Pantalones con protección para serrar
 - Botas de seguridad con protección para serrar, puntera de acero y suela antideslizante
- **No utilice la motosierra cerca de otras personas, niños o animales**
- **No utilice la motosierra después de haber bebido alcohol o bajo la influencia de drogas o medicamentos**
- Asegúrese de que los niños no jueguen con la herramienta

DESPUÉS DEL USO

- Apague siempre la herramienta y saque la batería
 - cuando deje desatendida la herramienta
 - antes de retirar material atascado
 - antes de comprobar o limpiar la herramienta, o de trabajar en ella
 - tras haber golpeado algún objeto extraño
 - cuando la herramienta comienza a vibrar de modo anormal
- Guarde la herramienta en interiores, en un lugar seco y cerrado con llave, fuera del alcance de los niños
 - Guarde la batería separada de la herramienta.

BATERÍAS

- **La batería se entrega parcialmente cargada** (para poder aprovechar toda la capacidad de la batería, cárguela por completo en el cargador antes de utilizar la herramienta eléctrica por primera vez)
- **Utilice únicamente los siguientes cargadores y baterías con esta herramienta:**
 - Batería SKIL: BR1*41****
 - Cargador SKIL: CR1*41****
- No utilice la batería si está deteriorada, es necesario cambiarla.
- No desarme la batería.
- No exponga la herramienta/batería a la lluvia.
- Temperatura ambiente permitida (herramienta/cargador/batería):
 - durante la carga 4...40 °C
 - durante el funcionamiento -20...+50 °C
 - durante el almacenamiento -20...+50 °C

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS EN LA HERRAMIENTA/BATERÍA

- ③ Lea el manual de instrucciones antes de utilizarla
- ④ Las baterías pueden explotar si se tiran al fuego; por tanto, que no las quemé por ningún motivo.
- ⑤ No exponga la herramienta a la lluvia
- ⑥ Utilice gafas protectoras y protección auditiva
- ⑦ Guarde la herramienta/cargador/batería en un lugar donde la temperatura no exceda los 50 °C
- ⑧ No deseche las herramientas eléctricas y las pilas junto con los residuos domésticos
- ⑨ Tener en cuenta en retroceso de la motosierra y evitar el contacto con la punta de la espada
- ⑩ Usar siempre la motosierra con las dos manos

MODO DE EMPLEO

- Instrucciones de montaje ⑪
 - ! Quite la batería de la herramienta
 - ! Utilice siempre guantes cuando manipule la cadena
 - Coloque la motosierra sobre cualquier superficie plana que sea adecuada
 - Quite la placa de recubrimiento V girando el botón de bloqueo N en sentido antihorario
 - Deslice la cadena Q en la ranura alrededor de la espada P
 - Monte la cadena en el piñón de arrastre S y la espada P
 - ! Asegúrese de que la cadena esté colocada en la dirección de marcha correcta comparándola con el símbolo de la cadena W
 - Compruebe que todas las piezas estén colocadas correctamente y que la espada esté en una posición nivelada
 - Monte la placa de recubrimiento V como se muestra en la ilustración
 - En caso necesario, gire el mando tensor M para alinear la espiga tensora K con el orificio de la espada P
 - Gire el mando tensor M hasta que la cadena esté totalmente tensada
 - Apriete la tuerca de bloqueo N en el perno de sujeción T girándola en sentido horario
- Recarga de la batería
 - ! Lea las instrucciones y la advertencias de seguridad incluidas con el cargador
- Desmontaje/instalación de la batería ⑫
- Indicador del nivel de carga de la batería ⑫
 - Pulse el botón indicador del nivel de carga de la batería J para ver el nivel actual de carga ⑫a
 - ! Si empieza a parpadear de color rojo el nivel inferior del indicador de la batería durante 10 segundos después de pulsar el botón J ⑫b, significa que la batería está casi descargada.
- Protección de la batería

La herramienta se apaga repentinamente o se impide que se encienda, cuando

 - la carga es demasiado alta --> retire la carga y vuelva a ponerla en marcha
 - la batería está vacía--> los 4 niveles del indicador de nivel de la batería comienzan a parpadear en rojo durante 10 s; quite la batería de la herramienta y cargue la batería ⑫c
 - la temperatura de la batería no se encuentra dentro del rango admisible de temperaturas

de funcionamiento entre -20 °C y +50 °C --> los 4 niveles del indicador de la batería se encienden permanentemente en rojo durante 10 segundos; espere hasta que la batería vuelva a estar dentro del rango admisible de temperaturas de funcionamiento ⑫d

! No siga pulsando el interruptor de encendido/apagado después de que se apague automáticamente la herramienta; se puede dañar la batería

- Cadena tensora ⑬
 - ! Quite la batería de la herramienta
 - Coloque la motosierra sobre cualquier superficie plana que sea adecuada
 - Compruebe si los eslabones de la cadena están colocados correctamente en la ranura alrededor de la espada P
 - 1. Afloje la tuerca de bloqueo N hasta que solo sujete la espada en su sitio (no la quite)
 - 2. Levante un poco la espada y manténgala en esa posición
 - 3. Gire la perilla de tensado de la cadena M hacia arriba hasta que los eslabones inferiores de la cadena suban y JUSTO toquen la parte inferior de la espada P
 - 4. Apriete la tuerca de bloqueo N girándola en sentido horario
 - 5. Suelte la espada
 - 6. La tensión correcta de la cadena se alcanza cuando la cadena se puede levantar aprox. 6 mm de la espada en el centro
 - ! Compruebe siempre la tensión de la cadena antes del uso, después de los primeros cortes y regularmente durante el uso (aprox. cada 10 minutos)
 - La vida útil de la cadena de la sierra depende de que se lubrique lo suficiente y se tense correctamente
 - Evite tensar la cadena cuando esté caliente, ya que con ello se tensaría demasiado al enfriarse.
- Lubricación ⑭

La vida útil de la cadena y la capacidad de corte dependen de la lubricación óptima; por tanto, la cadena se aceita automáticamente durante el funcionamiento mediante la salida de aceite R

! La motosierra no se suministra llena de aceite; es esencial llenarla de aceite antes de usarla

! No utilice nunca la motosierra sin aceite para la cadena, ni con el nivel del depósito de aceite vacío, ya que ello provocaría daños importantes en el producto

 - Coloque la motosierra sobre cualquier superficie adecuada, con el tapón del depósito de aceite F hacia arriba
 - Desenrosque el tapón y añada aceite (no incluido) a la motosierra, hasta que el depósito esté lleno
 - Evite que penetre suciedad o residuos en el depósito de aceite
 - Ponga el tapón en el depósito de aceite y apriételo
 - ! Compruebe el nivel de aceite antes de la puesta en marcha y regularmente durante el funcionamiento; no llene en exceso y deje un espacio de aproximadamente 5 mm entre el nivel de aceite y el borde interior del depósito para permitir la expansión.
 - No use nunca aceite reciclado o viejo

! Use solo aceite para motosierras fácilmente biodegradable

• Encendido/apagado ⑮

- Encienda la herramienta pulsando primero el interruptor de seguridad B y después el gatillo L
- Para apagar la herramienta, suelte el gatillo L

! No pare la motosierra después de serrar activando la protección de la mano delantera D ⑯ (= freno de retroceso)

• Freno de retroceso ⑯

El freno de retroceso es un mecanismo de seguridad que se activa a través de la protección de la mano D, cuando se produce el retroceso -> la cadena se detiene inmediatamente. La siguiente comprobación de funcionamiento debe realizarse a intervalos regulares:

- empuje la protección de mano D hacia adelante y arranque la motosierra -> la cadena no debe arrancar
- para desactivar el freno de retroceso, suelte el gatillo interruptor L y tire de la protección de la mano D hacia atrás

• Utilización de la herramienta

- Sujete siempre la motosierra firmemente con ambas manos (la empuñadura delantera C con la mano izquierda y la empuñadura trasera A con la mano derecha); no maneje nunca la motosierra con una sola mano ⑰a

! La motosierra debe funcionar a la máxima velocidad antes de entrar en contacto con la madera

- Utilice los dientes de agarre X para fijar la sierra en la madera antes de empezar a cortar ⑰a
- Utilice los dientes de agarre como punto de palanca (P) mientras corta ⑰a
- Reubique los dientes de agarre en un punto más bajo para serrar troncos más gruesos, tirando de la motosierra ligeramente hacia atrás hasta que los dientes de agarre se suelten, y vuelva a colocarlos en un nivel más bajo para seguir cortando; no retire la sierra completamente de la madera
- No fuerce la cadena durante el corte; deje que la cadena haga el trabajo, utilizando los dientes de agarre X para aplicar la mínima presión de palanca
- Use la motosierra solo sobre una base segura
- Mantenga la motosierra en el lado derecho del cuerpo ⑰b
- No utilice nunca la motosierra por encima de la altura del hombro ⑰c
- No utilice la motosierra con los brazos totalmente extendidos ni intente serrar zonas de difícil acceso, ni sobre una escalera ⑰d
- El corte con la sierra se optimiza cuando la velocidad de la cadena se mantiene constante durante el corte

! Tenga cuidado al llegar al final del corte; el peso de la sierra puede cambiar inesperadamente al liberarse de la madera (pueden producirse accidentes en las piernas y los pies)

! Quite siempre la sierra del corte de la madera cuando todavía está en marcha

• Cortar troncos

- Apoye los troncos de modo que los lados de la cara en el corte no se cierren unos contra otros, lo que provocaría que la cadena se atascara o se pellizcara
- Posicione y coloque los troncos cortos de forma segura

antes de serrar

- Al serrar, tenga siempre cuidado de no golpear piedras, clavos, etc., ya que éstos podrían salir despedidos o causar daños a la cadena o lesiones graves al usuario o a otras personas

! Cuando la cadena en funcionamiento, manténgala alejada de alambreadas o del suelo

- Los cortes longitudinales deben realizarse con cuidado, ya que no es posible hacer palanca con los dientes de agarre X⑱; corte en un ángulo plano para evitar el retroceso

- Existe un alto riesgo de accidentes al serrar madera, ramas o árboles bajo tensión; extreme las precauciones (deje que este tipo de trabajos con sierra lo realice un profesional)

• Fragmentación de troncos (cortar un tronco en tramos más cortos)

- Cuando sea posible, deberá elevarse el tronco y apoyarlo sobre ramas, tocones o calzos
- Es importante asegurarse de mantener un buen equilibrio y de repartir el peso uniformemente entre ambos pies
- Cuando el tronco esté apoyado en toda su longitud, como se muestra en la imagen, deberá cortarse desde arriba (fragmentación por arriba) ⑳a
- Cuando el tronco está apoyado únicamente en un extremo, como se muestra en la imagen, corte desde la parte inferior (fragmentación por abajo) hasta una profundidad de 1/3 de su diámetro; finalice efectuando un corte desde arriba hasta alcanzar el primer corte ⑳b

- Cuando el tronco está apoyado en ambos extremos, como se muestra en la imagen, corte desde la parte superior (fragmentación por arriba) hasta una profundidad de 1/3 de su diámetro; finalice efectuando un corte desde abajo hasta una profundidad de 2/3 del diámetro y alcanzar el primer corte ⑳c

- Al fragmentar troncos en una pendiente, colóquese siempre en el lado más elevado de esta

- Cuando corte a través del tronco, para mantener un control total, relaje la presión de corte cerca del final de corte sin reducir la firmeza de agarre de las empuñaduras de la motosierra

! No deje que la cadena llegue a tocar el suelo

- Una vez completado el corte, espere a que la cadena se haya detenido antes de mover la motosierra
- Apague siempre el motor antes de pasar de un árbol a otro

• Tala de árboles ⑲

! La motosierra solo puede utilizarse para talar árboles de diámetro inferior a la longitud de la espada

! Asegure la zona de trabajo; compruebe que no hay personas ni animales en las inmediaciones del árbol a talar

! No intente nunca liberar una sierra atascada con el motor en marcha; utilice cuñas de madera para liberar la cadena y la espada

! Lleve siempre un casco para proteger la cabeza contra la caída de ramas

ANTES DE TALAR:

- Cuando las operaciones de tala y corte se lleven a cabo entre dos o más personas de forma simultánea,

la operación de tala deberá efectuarse alejada de la operación de corte, a una distancia equivalente como mínimo al doble de la altura del árbol que se está talando

- Los árboles no deben ser talados de manera que pongan en peligro a alguna persona, golpeen alguna línea de servicios públicos o causen algún daño material (si el árbol hace contacto con alguna línea de servicios públicos, la compañía debe ser avisada inmediatamente)
- Al talar un árbol en terreno inclinado, el usuario de la motosierra deberá mantenerse en la zona más elevada de la pendiente, ya que el árbol tenderá a rodar o deslizarse cuesta abajo una vez talado
- Debe planificarse una vía de escape y despejarse, según sea necesario, antes de iniciar los cortes (la vía de escape debe extenderse hacia atrás y en diagonal a la parte posterior de la línea de caída prevista) 19a
- Antes de iniciar la tala, tenga en cuenta la inclinación natural del árbol, la ubicación de las ramas más grandes y la dirección del viento, para determinar la manera en que el árbol va a caer
- Quite la suciedad, las piedras, la corteza suelta, los clavos, grapas y alambres que pueda haber en el árbol

PROCEDIMIENTO DE TALA:

- Haga el corte direccional (1 – 2) hasta una profundidad de 1/3 del diámetro del árbol y perpendicular a la dirección de caída, como se muestra en la imagen 19b
- Haga primero el corte direccional horizontal inferior (esto ayudará a evitar que la cadena o la espada se traben en el corte al efectuar el segundo corte)
- Haga el corte de tala al menos 50 mm más alto que el corte direccional horizontal (mantener el corte de tala paralelo con respecto al corte direccional horizontal) 19b
- Haga el corte de tala a una profundidad tal que quede suficiente madera para actuar a modo de bisagra (la madera de la bisagra evitará que el árbol se tuerza y caiga en la dirección equivocada; no corte a través de la bisagra)
- A medida que el corte de tala se acerca a la bisagra, el árbol deberá iniciar su caída
- Si hay alguna posibilidad de que el árbol no vaya a caer en la dirección deseada o pueda inclinarse hacia atrás y trabar la cadena, interrumpa el corte de tala antes de completarlo y utilice cuñas de derribo de madera, plástico o aluminio para abrir el corte y obligar a que el árbol caiga a lo largo de la trayectoria de caída deseada 19c
- Cuando el árbol comience a caer, retire la motosierra del corte, apague el motor, deposite la motosierra en el suelo y utilice la ruta de escape prevista (esté atento a las ramas que puedan caer y procure mantener el equilibrio)
- Desrame de árboles 20
 - El desrame consiste en eliminar las ramas un árbol caído
 - Cuando lleve a cabo el desrame, deje las ramas inferiores más gruesas, de manera que soporten al tronco y no esté descansando sobre el suelo
 - Retire las ramas más pequeñas de una sola pasada, como se muestra en la imagen
 - Las ramas que están en tensión deberán cortarse

desde abajo hacia arriba, para evitar que la motosierra se trabee

MANTENIMIENTO / SERVICIO

- Esta herramienta no está prevista para uso profesional
- Mantenga siempre limpia la herramienta (sobre todo las ranuras de ventilación H 2)
- ! **Quite la batería de la herramienta antes de la limpieza**
 - Limpie la herramienta con un paño húmedo (no emplee productos de limpieza o disolventes)
 - Quite la placa de recubrimiento, la cadena y la espada, y límpielas con un cepillo, al cabo de 1 a 3 horas de use
 - Limpie el área debajo del conjunto de la placa de recubrimiento, el piñón de arrastre y la espada utilizando un cepillo suave y un paño limpio
 - Limpie la salida de aceite con un paño limpio
- Verifique con regularidad la ausencia de defectos evidentes, como que la cadena o la espada estén sueltas, desplazadas o dañadas, las fijaciones flojas y los componentes desgastados o deteriorados
- Realice los trabajos necesarios de mantenimiento y reparación antes de usar la motosierra
- Para comprobar el funcionamiento correcto del lubricador automático, ponga en marcha la motosierra y dirija la punta de la espada hacia un pedazo de cartulina o papel colocado en el suelo
- ! **No toque el suelo con la cadena (asegure una distancia de seguridad de 20 cm)**
 - Si se desarrolla un patrón de aceite en aumento, significa que el lubricador automático funciona bien.
 - Si no hay ningún patrón de aceite, a pesar de que el depósito está lleno, consulte «SOLUCIÓN DE PROBLEMAS» o póngase en contacto con su distribuidor.
- No afile nunca usted mismo la cadena de la sierra. Sustituya la cadena de la sierra o llévela a un servicio profesional de afilado en un centro de servicio técnico SKIL.
- Si la herramienta falla a pesar del cuidado puesto en los procedimientos de fabricación y comprobación, la reparación debe ser llevada a cabo por un centro de servicio postventa de herramientas eléctricas SKIL
 - Envíe la herramienta sin desmontar junto con una prueba de su compra a su distribuidor o al centro de servicio técnico más cercano de SKIL (las direcciones y el diagrama de despiece de la herramienta están en www.skil.com).
- ! **antes de volver, el depósito de aceite debe estar completamente vacío**
- Tenga en cuenta que los daños debido a sobrecarga o a un manejo inadecuado del producto estarán excluidos de la garantía (consulte las condiciones de garantía de SKIL en www.skil.com o consulte a su distribuidor).
- Almacenamiento
 - Si va a guardar la motosierra durante mucho tiempo, limpie la cadena y la espada
 - Para guardar la herramienta, hay que vaciar completamente el depósito de aceite
 - Utilice la protección de la cadena E para guardar la herramienta
 - Guarde la herramienta en interiores, en un lugar seco y

cerrado con llave, fuera del alcance de los niños

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- El siguiente listado indica síntomas de problemas, causas posibles y acciones correctoras (si no permite la identificación y la corrección del problema, póngase en contacto con su distribuidor o su centro de servicio técnico)
 - ! **En caso de que se produzca una avería eléctrica o mecánica, apague inmediatamente la herramienta y quite la batería**
- ★ La herramienta no funciona
 - El freno de retroceso está activado -> tire de la protección de la mano D② hacia atrás para colocarla en su posición
 - Batería vacía -> cargar batería
 - Batería caliente: > dejar que la batería se enfríe
 - Fallo interno -> póngase en contacto con el distribuidor/centro de servicio
- ★ La herramienta funciona de forma intermitente
 - Cableado interno defectuoso -> póngase en contacto con el distribuidor/centro de servicio
 - Interruptor de encendido/apagado defectuoso -> póngase en contacto con el distribuidor/centro de servicio
- ★ Cadena seca
 - No hay aceite en el depósito -> rellene aceite
 - Orificio de ventilación obstruido en el tapón del depósito de aceite -> limpie el tapón
 - Paso de aceite obstruido -> limpie la salida del paso de aceite
- ★ El freno de cadena no detiene la cadena
 - Freno de retroceso/freno de parada defectuoso -> póngase en contacto con el distribuidor/centro de asistencia
- ★ La cadena o la espada se calientan demasiado
 - No hay aceite en el depósito -> rellene aceite
 - Orificio de ventilación obstruido en el tapón del depósito de aceite -> limpie el tapón
 - Paso de aceite obstruido -> limpie la salida del paso de aceite
 - La cadena está demasiado tensada -> ajuste la tensión de la cadena
 - Cadena roma -> afíle la cadena o sustitúyala
- ★ La herramienta vibra de forma anormal
 - Tensión de la cadena demasiado floja -> Ajuste la tensión de la cadena
 - Cadena roma -> afíle la cadena o sustitúyala
 - Cadena desgastada -> sustituya la cadena
 - Los dientes de la cadena están mirando en la dirección incorrecta -> vuelva a montar la cadena en la dirección correcta

MEDIO AMBIENTE

Solo para países de la UE

- No deseche las herramientas eléctricas, los accesorios y embalajes junto con los residuos domésticos
 - De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a

una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas

- El símbolo Ⓟ llamará su atención cuando sea necesaria la eliminación

! **Antes de eliminarla, proteja los terminales de la batería con cinta aislante para evitar un cortocircuito**

RUIDO / VIBRACIÓN

- Realizando mediciones según EN 62841, el nivel de presión acústica de esta herramienta es 93 dB(A) (incertidumbre K = 3 dB) y el nivel de potencia acústica es de 103 dB(A) (incertidumbre K = 2,2 dB), y la vibración es 4,28 m/s² (suma vectorial triaxial; incertidumbre K = 1,5 m/s²)
 - El nivel de emisión de vibraciones ha sido medido según una prueba estándar proporcionada en la norma EN 62841; puede utilizarse para comparar una herramienta con otra y como valoración preliminar de la exposición a las vibraciones al utilizar la herramienta con las aplicaciones mencionadas
 - Al utilizarla para distintas aplicaciones o con accesorios diferentes o con un mantenimiento deficiente, podría **aumentar** de forma considerable el nivel de exposición
 - en las ocasiones en que se apaga la herramienta o cuando está funcionando pero no está realizando ningún trabajo, se podría **reducir** considerablemente el nivel de exposición
- ! **Protéjase contra los efectos de la vibración realizando el mantenimiento de la herramienta y sus accesorios, manteniendo sus manos calientes y organizando sus patrones de trabajo**

P

Motosserra sem fios

0581

INTRODUÇÃO

- Esta ferramenta foi criada para serrar madeira, como vigas de madeira, tábuas, ramos, troncos de árvores, etc. Para serrar árvores, os cortes podem ser feitos na direção ou contra o veio.
- Esta ferramenta não foi criada para utilização profissional.
- Verifique se a caixa contém todas as peças ilustradas na imagem ②.
- Se houver peças em falta ou danificadas, contacte o seu revendedor.
- **Leia e guarde este manual de instruções ③.**
- **Preste especial atenção às instruções de segurança e avisos. Se não os seguir, pode sofrer ferimentos sérios.**

DADOS TÉCNICOS ①

Corrente de substituição: 90PX052*

Barra da corrente de substituição: 144MLEA041

ELEMENTOS DA FERRAMENTA ②

- A Pega traseira
- B Interruptor de segurança

- C Pega dianteira
- D Alavanca de ativação para o travão de ressalto (proteção da mão)
- E Proteção da corrente
- F Tampa do depósito do óleo
- G Janela de inspeção do óleo
- H Ranhuras de ventilação
- J Botão do indicador do nível da bateria
- K Cavilha de tensão da corrente
- L Gatilho do interruptor
- M Manípulo de tensão da corrente
- N Manípulo de fixação
- P Barra da corrente
- Q Corrente
- R Saída do óleo
- S Roda dentada motriz
- T Parafuso de aperto
- U Rebordo de alinhamento
- V Placa da cobertura
- W Símbolo da rotação e direção de corte
- X Dentes fixantes
- Y Botão de libertação da bateria

SEGURANÇA

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

⚠ AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

1) SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- b) **Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas geram faíscas que podem provocar a ignição dos fumos ou pó.
- c) **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

2) SEGURANÇA ELÉTRICA

- a) **As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique uma ficha de forma alguma. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e**

frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

- c) **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- d) **Não force o fio da alimentação. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.
- e) **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
- f) **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local húmido, use uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico.

3) SEGURANÇA PESSOAL

- a) **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use o senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.
- b) **Use equipamento pessoal de proteção. Use sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara respiratória, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auditiva, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de ferimentos.
- c) **Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e/ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- d) **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de porcas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos.
- e) **Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.** Isso proporciona um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) **Vista-se adequadamente. Não use roupa larga nem joias. Mantenha o seu cabelo e roupa afastados das peças móveis.** Roupas largas, joias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- g) **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estes estão ligados e de que são devidamente utilizados.** A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
- h) **Não permita que a familiarização ganhe com a utilização de ferramentas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar graves ferimentos numa fração de segundo.

4) UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

- a) **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e de forma mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.
 - b) **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
 - c) **Desligue a ficha da alimentação e/ou retire a bateria da ferramenta elétrica, se amovível, antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios ou armazenar a ferramenta elétrica.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
 - d) **Guarde ferramentas elétricas sem carga fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas às ferramentas elétricas ou a estas instruções trabalhem com a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
 - e) **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis, fracionamento de peças e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento das ferramentas elétricas.** Caso a ferramenta apresente danos, esta deverá ser entregue para reparação antes de voltar a ser utilizada. Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.
 - f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte devidamente mantidas e com arestas de corte afiadas têm uma menor probabilidade de prender e são mais fáceis de controlar.
 - g) **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.
 - h) **Mantenha as pegas e superfícies de prensão secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de prensão escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.
- #### 5) UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA COM A BATERIA
- a) **Recarregue apenas com os carregadores especificados pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
 - b) **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.
 - c) **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
 - d) **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido**

da bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

- e) **Não use a bateria nem a ferramenta se estiverem danificadas ou modificadas.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamentos imprevisíveis, dando origem a fogo, explosão ou risco de ferimentos.
 - f) **Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.
 - g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem a ferramenta a uma temperatura fora dos parâmetros especificados nas instruções.** Carregar incorretamente ou a temperaturas fora dos parâmetros especificados pode danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.
- #### 6) REPARAÇÃO
- a) **A reparação da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Isso garante que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
 - b) **Nunca tente reparar uma bateria danificada.** A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por um reparador autorizado.

AVISOS DE SEGURANÇA DA MOTOSSERRA

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DA MOTOSSERRA

- a) **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da corrente da serra quando a motosserra se encontra em funcionamento.** Antes de ligar a motosserra, certifique-se que a serra não está em contacto com nada. Um momento de desatenção enquanto utiliza a motosserra pode fazer com que a sua roupa ou corpo fiquem presos na serra.
- b) **Segure sempre a motosserra com a mão direita na pega traseira e a mão esquerda na pega dianteira.** Segurar a motosserra com as mãos nos locais opostos aumenta o risco de ferimentos e nunca deverá ser feito.
- c) **Segure a motosserra apenas através das superfícies de prensão isoladas, pois a corrente da serra pode entrar em contacto com fios escondidos.** O contacto de correntes de corte com um cabo "vivo" fará com que as peças de metal expostas da motosserra deem um choque ao operador.
- d) **Use proteção ocular. É recomendada a utilização de equipamento para os ouvidos, cabeça, mãos, pernas e pés.** Equipamento de proteção adequado reduz os ferimentos pessoais devido a detritos voadores ou contacto accidental com a corrente da serra.
- e) **Não utilize uma motosserra em cima de uma árvore, escada, telhado ou qualquer suporte instável.** O funcionamento de uma motosserra desta forma pode dar origem a ferimentos sérios.
- f) **Mantenha sempre os pés numa base estável e utilize a motosserra apenas numa superfície nivelada, segura e fixa.** Superfícies desniveladas ou

escorregadias, como escadas, podem causar a perda de equilíbrio ou controlo da motosserra.

- g) Quando cortar um tronco que esteja sob tensão, tenha cuidado com ressalto.** Quando a tensão das fibras da madeira for libertada, o tronco pode bater no operador e/ou fazer com que perca o controlo da motosserra.
- h) Tenha muito cuidado quando cortar arbustos e árvores pequenas.** O material delgado pode ficar preso na serra e ser atirado contra si, ou fazer com que perca o equilíbrio.
- i) Transporte a motosserra pela pega dianteira, com o aparelho desligado e afastado do corpo. Quando transporta ou guarda, a motosserra encaixa sempre na cobertura da barra de orientação.** O manuseamento adequado da motosserra reduz a probabilidade de contacto accidental com a serra em movimento.
- j) Siga as instruções quanto a lubrificação, tensão da corrente e substituição da barra e corrente.** Uma serra mal lubrificada ou com a tensão errada pode partir ou aumentar a probabilidade de ressalto.
- k) Corte apenas madeira. Não use a motosserra com outros intuitos para além daqueles para que foi criada. Por exemplo: Não utilize a motosserra para cortar metal, plástico, maçonaria ou materiais de construção que não sejam madeira.** A utilização da motosserra para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.
- l) Não tente abater uma árvore até ter compreendido os riscos e como evitá-los.** Podem ocorrer ferimentos sérios nos operadores e outras pessoas durante o abate de uma árvore.
- m) Siga todas as instruções quando retirar material obstruído, guardar ou efetuar afinações na motosserra. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado e que a bateria está retirada.** Um funcionamento inesperado da motosserra enquanto liberta material obstruído ou durante a afinação pode dar origem a ferimentos pessoais sérios.

CAUSAS E PREVENÇÃO DO OPERADOR CONTRA RESSALTOS

Pode ocorrer um ressalto quando o nariz ou a ponta da barra de orientação tocar num objeto, ou quando a madeira ceder e apertar a corrente da serra durante o corte.

O contacto com a ponta pode, nalguns casos, causar um efeito rápido de inversão do sentido, impulsionando a barra de orientação rapidamente para cima e para trás na direção do utilizador.

Apertar a corrente ao longo da barra de orientação pode impulsionar a barra de orientação rapidamente para trás na direção do utilizador.

Qualquer um destes efeitos pode fazê-lo perder o controlo da serra, o que pode resultar em ferimentos graves para o utilizador. Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança incorporados na sua serra. Como utilizador de uma motosserra, deverá seguir vários passos para manter os seus trabalhos de corte livres de acidentes ou ferimentos.

O ressalto é o resultado de uma utilização ou condições inadequadas ou incorretas da motosserra e pode ser evitado tomando as devidas precauções apresentadas abaixo.

- a) Segure bem a pega com os dedos a rodear as pegas da motosserra, com ambas as mãos no**

aparelho e colocando o seu corpo e braço de modo a resistir às forças de um ressalto. Os ressalto podem ser controlados pelo operador, se forem tomadas as devidas medidas de precaução. Não largue a motosserra.

- b) Não se estique e não corte acima da altura dos seus ombros.** Isto ajuda a evitar o contacto sem intenção da ponta e permite um melhor controlo da motosserra em situações inesperadas.
- c) Utilize apenas as barras de orientação e correntes para substituição especificadas pelo fabricante.** Barras de orientação e correntes de substituição incorretas podem causar a quebra da corrente e/ou ressalto.
- d) Siga as instruções do fabricante relativas ao modo de afiar e à manutenção da corrente da motosserra.** A diminuição da altura da medida de profundidade pode levar ao aumento dos ressalto.

INSTRUÇÕES ADICIONAIS DE SEGURANÇA

SEGURANÇA PESSOAL

- **Crianças e jovens, com a exceção de aprendizes com mais de 16 anos de idade e sob supervisão, não podem operar a motosserra. O mesmo se aplica a pessoas que não tenham conhecimentos suficientes para operar a motosserra.** As instruções de funcionamento deverão estar sempre à mão. Pessoas sem competências ou cansadas não devem utilizar a motosserra.
- Quando utilizar a ferramenta pela primeira vez, recomendamos que consulte um utilizador mais experiente quanto à utilização do equipamento de proteção e da motosserra e deve praticar cortando troncos apoiados num cavalete ou suporte.
- **Não toque na corrente rotativa.**
- Use sempre equipamento de proteção pessoal aprovado. Isto reduz o perigo de ferimentos devido a material cortado ressaltado e o toque accidental da motosserra:
 - Capacete de segurança, quando houver o perigo de queda de ramos ou algo semelhante
 - Proteção auditiva
 - Óculos de proteção ou máscara para o rosto
 - Luvas com proteção contra serras
 - Calças com proteção contra serras
 - Botas de segurança com proteção contra serras, biqueira de aço e sola antiderrapante
- **Não utilize a motosserra perto de outras pessoas, crianças ou animais.**
- **Não utilize a motosserra sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.**
- Certifique-se de que as crianças não brincam com a ferramenta.

DEPOIS DE UTILIZAR

- Desligue sempre a ferramenta e retire a bateria
 - Sempre que deixar a ferramenta sem supervisão
 - Antes de libertar material preso
 - Antes de verificar, limpar ou efetuar trabalhos na ferramenta
 - Após bater num objeto estranho
 - Sempre que a ferramenta comece a vibrar anormalmente
- Guarde a ferramenta no interior, num local seco e trancado, fora do alcance das crianças.

- Guarde a bateria separada da ferramenta.

BATERIAS

- **A bateria fornecida vem parcialmente carregada.**
Para garantir a capacidade completa da bateria, carregue por completo a bateria no carregador antes de usar a sua ferramenta elétrica pela primeira vez.
- **Use apenas as seguintes baterias e carregadores com esta ferramenta**
 - Bateria SKIL: BR1 *41****
 - Carregador SKIL: CR1 *41****
- Não use a bateria danificada. Esta deverá ser substituída.
- Não desmonte a bateria.
- Não exponha a ferramenta/bateria à chuva.
- Temperatura ambiente permitida (ferramenta/carregador/ bateria):
 - A carregar: 4 - 40 °C
 - Durante o funcionamento: -20 - 50 °C
 - Durante o armazenamento: -20 - 50 °C

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS NA FERRAMENTA/ BATERIA

- ③ Leia o manual de instruções antes da utilização.
- ④ As baterias podem explodir quando atiradas para o fogo, por isso, nunca queime uma bateria.
- ⑤ Não exponha a ferramenta à chuva.
- ⑥ Use óculos de proteção e proteção auditiva.
- ⑦ Guarde a ferramenta/carregador/bateria num local onde a temperatura não exceda os 50 °C.
- ⑧ Não elimine ferramentas elétricas juntamente com o lixo doméstico comum.
- ⑨ Tenha cuidado com os ressaltos da motosserra e evite contactar com a ponta da barra.
- ⑩ Use sempre a motosserra com as duas mãos.

UTILIZAÇÃO

- Instruções de montagem ⑪
 - ! **Retire a bateria da ferramenta.**
 - ! **Use sempre luvas quando manusear a corrente.**
 - Coloque a motosserra numa superfície plana adequada.
 - Retire a placa da cobertura V rodando o manípulo de fixação N no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
 - Faça deslizar a corrente Q na ranhura em redor da barra da corrente P.
 - Coloque a corrente na roda dentada motriz S e oriente a barra da corrente P.
 - ! **Certifique-se de que a corrente está na direção correta de funcionamento, comparando com o símbolo da corrente W.**
 - Verifique se todas as peças assentam corretamente e mantenha a corrente e a barra da corrente numa posição nivelada.
 - Monte a placa da cobertura V conforme ilustrado.
 - Se necessário, rode o manípulo da tensão M para alinhar a cavilha da tensão K com o orifício na barra da corrente P.
 - Rode o manípulo da tensão M até que toda a folga na corrente desapareça.
 - Aperte o manípulo de fixação N no parafuso de aperto T, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.
- Carregar a bateria
 - ! **Leia os avisos de segurança e as instruções**

fornecidas com o carregador.

- Retirar/instalar a bateria ⑫
- Indicador do nível da bateria ⑫a
 - Prima o botão do indicador do nível da bateria J para ver o atual nível da bateria ⑫a.
 - ! **Quando o nível mais baixo do indicador da bateria começar a piscar a vermelho durante 10 segundos após premir o botão J ⑫b, a bateria está quase gasta.**
- Proteção da bateria
 - A ferramenta desliga-se de repente ou é impossível ligá-la quando
 - **a carga é muito grande** --> retire a carga e reinicie
 - **a bateria está descarregada** --> os 4 níveis do indicador do nível da bateria começam a piscar a vermelho durante 10 segundos. Retire a bateria da ferramenta e carregue a bateria ⑫c.
 - **a temperatura da bateria não se encontra dentro do raio da temperatura de funcionamento permitida de -20 a +50 °C** --> 4 níveis do indicador do nível da bateria permanecem ligados a vermelho durante 10 segundos. Espere que a bateria volte ao raio da temperatura de funcionamento permitida ⑫d.
 - ! **Não continue a premir o interruptor de ligar/desligar após a ferramenta se desligar automaticamente. A bateria pode ficar danificada.**
- Apertar a corrente ⑬
 - ! **Retire a bateria da ferramenta.**
 - Coloque a motosserra numa superfície plana adequada.
 - Verifique se os elos da corrente se encontram localizados corretamente na ranhura em redor da barra da corrente P.
 - 1. Desaperte o manípulo de fixação N até estar a manter apenas a barra da corrente na respetiva posição (não o retire).
 - 2. Levante a barra da corrente e mantenha-a nessa posição.
 - 3. Rode o manípulo de tensão da corrente M para cima até que os elos mais baixos da corrente subam e toquem APENAS no fundo da barra da corrente P.
 - 4. Aperte o manípulo de fixação N, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.
 - 5. Libertar a barra da corrente
 - 6. A tensão correta da corrente é obtida quando a corrente puder ser levantada cerca de 6 mm da barra da corrente no centro.
 - ! **Verifique sempre a tensão da corrente antes da utilização, após os primeiros cortes e regularmente durante a utilização (aproximadamente a cada 10 minutos).**
 - A vida da corrente da motosserra depende principalmente da lubrificação adequada e uma tensão correta.
 - Evite esticar a corrente se esta estiver quente. Isto faz com que a corrente fique demasiado esticada quando arrefecer.
- Lubrificação ⑭
 - O tempo de vida útil da corrente e a capacidade de corte dependem de uma lubrificação ótima. Assim, a corrente é lubrificada automaticamente durante o funcionamento através da saída do óleo R.
 - ! **A motosserra não é fornecida abastecida com óleo. É essencial abastecer com óleo antes da**

utilização.

! Nunca utilize a motosserra sem óleo da corrente ou com o nível do óleo muito baixo, pois isso dá origem a grandes danos no produto.

- Coloque a motosserra numa superfície adequada com a tampa do depósito do óleo F virada para cima.
- Desenrosque a tampa e adicione óleo para a motosserra (não incluído) até que o depósito esteja cheio.
- Evite que sujidade ou lixo entrem no depósito do óleo.
- Volte a colocar a tampa do depósito do óleo e aperte-a.

! Verifique o nível do óleo antes de começar, e regularmente durante o funcionamento. Não encha excessivamente e deixe cerca de 5 mm de espaço entre o nível do óleo e a extremidade interior do depósito, para permitir a expansão.

- Nunca use óleo antigo/reciclado.

! Use apenas óleo para correntes biodegradável.

• Ligar/desligar 15

- Ligue a ferramenta premindo primeiro o interruptor de segurança B e depois puxando o interruptor do gatilho L.
- Desligue a ferramenta libertando o interruptor do gatilho L.

! Não pare a motosserra após serrar ativando a proteção dianteira da mão D 2 (= travão contra ressaltos).

• Travão contra ressaltos 16

O travão contra ressaltos é um mecanismo de segurança ativado através da proteção da mão D. Quando o ressalto ocorre, a corrente pára imediatamente. A verificação da função seguinte deverá ser efetuada regularmente:

- Pressione a proteção da mão D para a frente e ligue a motosserra -> A corrente não pode começar a funcionar
- Para desativar o travão contra ressaltos, deixe de premir o interruptor do gatilho L e puxe a proteção da mão D para trás.

• Utilizar a ferramenta

- Segure sempre a motosserra firmemente com ambas as mãos (pega dianteira C com a mão esquerda e pega traseira A com a mão direita). Nunca utilize a motosserra apenas com uma mão 17a.

! A corrente tem de estar a funcionar a toda a velocidade antes de entrar em contacto com a madeira.

- Use os dentes fixantes X para fixar a serra na madeira antes de começar a cortar 17a.
- Use os dentes fixantes como ponto de pressão (*) enquanto corta 17a.
- Coloque os dentes fixantes a um ponto inferior quando serrar troncos mais grossos, puxando a motosserra ligeiramente para trás, até que os dentes fixantes se soltem, e volte a colocar no nível inferior para continuar a serrar. Não retire a serra completamente da madeira.
- Não force a corrente durante o corte. Deixe a corrente fazer o trabalho, usando os dentes fixantes X para aplicar uma pressão mínima.
- Use a motosserra apenas com um equilíbrio constante.
- Segure a motosserra do lado direito do seu corpo 17b.
- Nunca use a motosserra acima da altura dos ombros 17c.

- Não utilize a motosserra com os braços completamente esticados, nem tente serrar áreas que sejam de difícil acesso, ou em cima de uma escada 17d.

- O serrar é otimizado quando a velocidade da corrente permanece constante durante o corte.

! Tenha cuidado quando chegar ao final do corte. O peso da serra pode mudar inesperadamente quando se liberta da madeira (podem ocorrer acidentes nas pernas e pés).

! Retire sempre a serra do corte na madeira enquanto a serra estiver a funcionar.

• Cortar troncos

- Apoie os troncos de modo a que as frentes do corte não fechem uma contra a outra, o que poderia dar origem ao bloqueio ou aperto da corrente.
- Posicione e prepare os troncos curtos com segurança antes de começar a serrar.
- Quando serrar, tenha sempre o cuidado de evitar acertar em pedras, pregos, etc., pois estes podem ser ressaltados e causar danos na corrente ou ferimentos sérios no operador ou terceiros.

! Mantenha uma corrente em funcionamento afastada de vedações de arame ou do chão.

- Cortes com comprimento têm de ser efetuados com cuidado, pois não pode elevar com os dentes fixantes X 2. Serre a um ângulo plano para evitar ressaltos.
- Existe um elevado risco de acidentes quando serrar madeira, ramos ou árvores sob tensão. Tenha muito cuidado (deixe trabalhos de serrar como estes para profissionais).
- Cortar um tronco (cortar um tronco em pedaços)
 - Sempre que possível, o tronco deverá ser levantado e suportado, usando os ramos, troncos ou calços.
 - É importante certificar-se de que está bem apoiado e que o seu peso está bem distribuído em ambos os pés.
 - Quando o tronco está suportado ao longo de todo o seu comprimento, conforme ilustrado, corte-o do topo (corte superior) 16a.
 - quando o tronco está suportado por uma extremidade, conforme ilustrado, corte 1/3 do diâmetro por baixo (corte inferior). De seguida, faça o corte final, fazendo o corte superior ao encontro do primeiro corte 16b.
 - Quando o tronco está suportado em ambas as extremidades, conforme ilustrado, corte 1/3 do diâmetro por cima (corte superior). De seguida, faça o corte final, fazendo o corte inferior 2/3 ao encontro do primeiro corte 16c.
 - Quando cortar um tronco numa encosta, fique sempre na parte superior do tronco.
 - Quando "cortar tudo" para manter um controlo completo, liberte a pressão de corte perto da extremidade do corte sem deixar de segurar bem as pegadas da motosserra.
- Abate de árvores 19
 - ! Não permita que a corrente entre em contacto com o chão.**
 - Após completar o corte, espere que a corrente da serra pare por completo antes de mover a motosserra.
 - Pare sempre o motor antes de passar para outra árvore.
- **! A motosserra só pode ser usada para cortar árvores com um diâmetro inferior ao comprimento**

da barra da corrente.

! Proteja a área de trabalho. Certifique-se de que não se encontram pessoas nem animais por perto da árvore a ser abatida.

! Nunca tente libertar uma serra presa com o motor a funcionar. Use calços de madeira para libertar a corrente e a barra da corrente.

! Use sempre um capacete rígido para proteger a cabeça de ramos em queda.

ANTES DO ABATE:

- Quando operações de corte e abate estão a ser desempenhadas por duas ou mais pessoas ao mesmo tempo, a operação de abate deve ser separada da operação de corte por uma distância de, pelo menos, o dobro da altura da árvore para abate.
- As árvores não deverão ser abatidas de modo a colocar pessoas em perigo, a bater em linhas utilitárias ou a causar danos patrimoniais (se a árvore entrar em contacto com linhas utilitárias, a empresa utilitária deverá ser notificada imediatamente).
- O operador da motosserra deverá manter-se do lado superior do terreno, pois é provável que a árvore role pela colina abaixo mal seja cortada.
- Deverá planejar um caminho de fuga, conforme necessário, antes de iniciar o corte (o caminho de fuga deverá ser para trás e na diagonal da linha de abate esperada) ⑭a.
- Antes de iniciar o abate, considere a inclinação natural da árvore, a localização dos ramos de maior dimensão e a direção do vento para avaliar de que forma a árvore vai cair.
- Retire detritos, pedras, casca solta, pregos, agrafos e fios da árvore.

PROCESSO DE ABATE:

- Faça o entalhe (1 – 2) 1/3 do diâmetro da árvore, perpendicular à direção da queda, conforme ilustrado ⑭b.
- Faça primeiro o corte de entalhe horizontal inferior. Isto ajuda a evitar que a corrente da serra ou a barra de orientação fiquem presas quando efetuar o segundo entalhe.
- Faça o corte traseiro de queda a, pelo menos, 50 mm acima do corte de entalhe horizontal (mantenha o corte traseiro de queda paralelo ao corte de entalhe horizontal) ⑭b.
- Faça o corte traseiro de queda de modo a deixar madeira suficiente para agir como articulação (a madeira que serve de articulação impede a árvore de torcer e cair na direção errada. Não corte a parte que serve de articulação).
- À medida que o corte de derrube se aproxima da articulação, a árvore deve começar a cair.
- Se houver a possibilidade de a árvore não cair na direção desejada ou oscilar para trás e prender a motosserra, pare o corte antes de terminar o corte traseiro de queda e use calços de madeira, plástico ou alumínio para abrir o corte e fazer a árvore cair ao longo da linha desejada de queda ⑭c.
- Quando a árvore começa a cair, retire a motosserra do corte, pare o motor, coloque a motosserra no chão e use o caminho de fuga, conforme planeado (esteja atento a ramos por cima de si que estejam a cair, e mantenha uma base estável para os pés).

- Corte de ramos de uma árvore ⑭
- Deve cortar os ramos de uma árvore abatida.
- Quando cortar os ramos, deixe os ramos inferiores mais grossos para suportar o tronco do chão.
- Retire os ramos pequenos num corte, conforme ilustrado.
- Os ramos sob tensão deverão ser cortados de baixo para cima, para evitar que a motosserra fique presa.

MANUTENÇÃO / REPARAÇÃO

- Esta ferramenta não foi criada para utilização profissional.
- Mantenha sempre a ferramenta limpa (especialmente as ranhuras de ventilação H ⑭).
- ! Retire a bateria da ferramenta antes de proceder à limpeza.**
- Limpe a ferramenta com um pano ligeiramente embebido em água (não use solventes).
- Retire e escove a placa da cobertura, corrente e barra da corrente passadas 1 a 3 horas de utilização.
- Limpe a área por baixo da placa da cobertura, a roda dentada motriz e o conjunto da barra da corrente com uma escova suave.
- Limpe a saída do óleo com um pano limpo.
- Verifique regularmente se existem defeitos óbvios, como corrente ou barra da corrente solta, fora do sítio ou danificada, fixações soltas e componentes gastos ou danificados.
- Efetue a manutenção ou reparações necessárias antes de usar a motosserra.
- Pode verificar o funcionamento correto do oleador automático utilizando a motosserra e virando a ponta da barra da corrente para um pedaço de cartão ou papel no chão.
- ! Não toque no chão com a corrente (deixe um espaço de segurança de 20 cm).**
- Se aparecer um padrão de óleo cada vez maior, o oleador automático está a funcionar bem.
- Se não houver um padrão apesar de um depósito do óleo cheio, consulte "RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS" ou contacte o seu revendedor.
- Nunca tente afiar a corrente da serra sozinho. Substitua a corrente da serra ou leve-a para ser afiada por um profissional no centro de reparação da SKIL.
- Se a ferramenta falhar apesar dos cuidados de fabrico e procedimentos de teste, a reparação deverá ser efetuada por um centro de reparação pós-venda autorizado para ferramentas elétricas SKIL.
- Envie a ferramenta desmontada, juntamente com a prova de compra, para o seu representante ou ponto de reparação SKIL mais próximo (os endereços e também os esquemas de reparação estão listados em www.skil.com).
- ! Antes de devolver a ferramenta, o depósito do óleo tem de ser esvaziado por completo**
- Tenha em conta que danos devido a sobrecarga ou manuseamento inadequado da ferramenta não são abrangidos pela garantia (para saber as condições da garantia SKIL, consulte www.skil.com ou informe-se com o seu revendedor).
- Armazenamento
- Se a motosserra for guardada durante um longo período de tempo, limpe a corrente e a barra da

- corrente.
- Quando guardar a ferramenta, tem de esvaziar o depósito do óleo por completo.
- Use a proteção da corrente E quando guardar a ferramenta.
- Guarde a ferramenta no interior, num local seco e trancado, fora do alcance das crianças.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- A listagem seguinte apresenta os problemas, sintomas, possíveis causas e medidas corretivas (se estas não identificarem e corrigirem o problema, contacte o seu revendedor ou um centro de reparação).
 - ! **No caso de avaria mecânica ou elétrica, desligue imediatamente a ferramenta e retire a bateria.**
- ★ A ferramenta não funciona
 - O travão contra ressaltos foi ativado -> Puxe a proteção da mão D② de volta para a respetiva posição
 - Bateria gasta -> Carregue a bateria
 - Bateria quente -> Deixe a bateria arrefecer
 - Falha interna -> Contacte o seu revendedor ou centro de reparação
- ★ A ferramenta funciona intermitentemente
 - Falha da cablagem interna -> Contacte o seu revendedor ou centro de reparação
 - Interruptor de ligar/desligar defeituoso -> Contacte o seu revendedor ou centro de reparação
- ★ Corrente seca
 - Não há óleo no depósito -> Encha com óleo
 - Abertura na tampa do depósito do óleo obstruída -> Limpe a tampa
 - Passagem do óleo obstruída -> Limpe a saída de passagem do óleo
- ★ O travão não pára a corrente
 - Travão de ressalto/funcionamento defeituoso -> Contacte o seu revendedor ou centro de reparação
- ★ A corrente/barra da corrente sobreaquece
 - Não há óleo no depósito -> Encha com óleo
 - Abertura na tampa do depósito do óleo obstruída -> Limpe a tampa
 - Passagem do óleo obstruída -> Limpe a saída de passagem do óleo
 - A corrente tem uma tensão excessiva -> Ajuste a tensão da corrente
 - Corrente romba -> Afie ou substitua a corrente
- ★ A ferramenta vibra anormalmente
 - Corrente muito solta -> Ajuste a tensão da corrente
 - Corrente romba -> Afie ou substitua a corrente
 - Corrente gasta -> Substitua a corrente
 - Os dentes da corrente estão virados para o lado errado -> Volte a montar com a corrente na direção correta

AMBIENTE

Apenas para países da UE

- Não elimine ferramentas elétricas, acessórios nem a embalagem juntamente com o lixo doméstico comum.
 - Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico e respetiva implementação em conformidade com as leis nacionais, ferramentas elétricas que tenham atingido o final do seu ciclo de vida devem ser recolhidas separadamente e entregues

em instalações de reciclagem ambientalmente compatíveis.

- O símbolo ⑧ serve para lembrar isto quando for necessária a eliminação.

! Antes da eliminação, proteja os terminais da bateria com fita resistente, para evitar um curto-circuito.

RUIÍDO/VIBRAÇÃO

- Medido de acordo com a EN 62841. O nível de pressão do som desta ferramenta é de 93 dB(A) (incerteza K = 3 dB), e o nível de potência do som é de 103 dB(A) (incerteza K = 2,2 dB), e a vibração 4,28 m/s² (soma vetorial das 3 direções; incerteza K = 1,5 m/s²).
- O nível de emissão da vibração foi medido de acordo com um teste padronizado da norma EN 62841. Pode ser usado para comparar duas ferramentas e como avaliação preliminar da exposição à vibração quando usar a ferramenta para as aplicações mencionadas.
 - Usar a ferramenta para diferentes aplicações, ou com acessórios diferentes ou mal mantidos, pode **umentar** significativamente o nível de exposição.
 - As vezes que a ferramenta é desligada ou quando estiver a funcionar, mas sem estar a efetuar o trabalho, pode **reduzir** significativamente o nível de exposição.
- ! **Proteja-se dos efeitos das vibrações realizando a manutenção da ferramenta e dos seus acessórios, mantendo as mãos quentes e organizando os seus padrões de trabalho.**

1

Motosega cordless

0581

INTRODUZIONE

- Questo utensile è progettato per tagliare legno (travi e assi in legno, rami, tronchi, ecc.) e abbattere alberi. I tagli possono essere effettuati lungo vena o trasverso vena.
- Questo utensile non è destinato all'uso professionale.
- Assicurarsi che l'imballaggio contenga tutti i componenti illustrati in figura ②.
- In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il rivenditore.
- **Leggere e conservare questo manuale di istruzioni.**
- ③
- **Prestare particolare attenzione alle avvertenze e istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto comporta il rischio di lesioni gravi.**

SPECIFICHE TECNICHE ①

Catena sostitutiva: 90PX052*

Barra sostitutiva: 144MLEA041

COMPONENTI DELL'UTENSILE ②

- A** Impugnatura posteriore
- B** Interruttore di sicurezza
- C** Impugnatura anteriore
- D** Leva di attivazione del freno catena (paramano)
- E** Coprilama
- F** Tappo del serbatoio dell'olio
- G** Finestra di ispezione dell'olio
- H** Aperture di ventilazione

- J Pulsante dell'indicatore del livello della batteria
- K Perno di tensione della catena
- L Interruttore a grilletto
- M Manopola di tensione della catena
- N Manopola di bloccaggio
- P Barra
- Q Catena
- R Uscita dell'olio
- S Pignone
- T Bullone di fissaggio
- U Flangia di allineamento
- V Piastra di copertura
- W Simbolo della direzione di taglio e rotazione
- X Spuntone di appoggio
- Y Pulsante di rilascio della batteria

SICUREZZA

AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

AVVERTENZA! Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

1) SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- b) **Non usare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- c) **Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Le distrazioni possono far perdere il controllo.

2) SICUREZZA ELETTRICA

- a) **Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con gli utensili elettrici dotati di messa a terra (collegati a massa).** L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.
- a) **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.
- a) **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua all'interno di un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- a) **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non usare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o**

parti in movimento. La presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.

- a) **Durante l'uso di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per ambienti esterni.** L'uso di un cavo idoneo riduce il rischio di scossa elettrica.
- a) **Se è necessario lavorare in un luogo umido, utilizzare un circuito elettrico dotato di interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.
- 3) **SICUREZZA PERSONALE**
 - a) **Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico può provocare gravi infortuni.
 - b) **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.** I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.
 - c) **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria.** Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla fonte di alimentazione se l'interruttore è in posizione di avvio.
 - d) **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o avvitaemento prima di avviare l'utensile elettrico.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico può provocare infortuni.
 - e) **Non allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.** Ciò assicura un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
 - f) **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti ampi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
 - g) **Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.
 - h) **Non lasciare che la familiarità con l'utensile (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione.** Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.
- 4) **USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO**
 - a) **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** Un utensile elettrico corretto è più sicuro ed efficace al regime per cui è stato progettato.
 - b) **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona.** Un utensile elettrico che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
 - c) **Rimuovere il gruppo batteria, se removibile, e/o scollegare l'utensile elettrico dalla rete elettrica**

prima di regolarlo, riporlo o sostituire gli accessori. Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.

- d) **Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'utensile o con queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.
 - e) **Mantenere gli utensili elettrici e gli accessori in buono stato. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico.** Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente. Numerosi incidenti sono causati da utensili elettrici e accessori in cattive condizioni.
 - f) **Mantenere gli accessori di taglio puliti e affilati.** Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori da taglio riduce il rischio di inceppamento e facilita il controllo dell'utensile elettrico.
 - g) **Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.
 - h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'apparecchio in situazioni impreviste.
- 5) USO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI A BATTERIA**
- a) **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.
 - b) **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo utensile.** L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.
 - c) **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.
 - d) **L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
 - e) **Non usare gruppi batteria o utensili danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.
 - f) **Non esporre il gruppo batteria o l'utensile a fiamme o temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130°C comporta il rischio di esplosione.
 - g) **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'utensile a**

temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni. Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

6) RIPARAZIONI

- a) **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.
- b) **Non riparare gruppi batteria danneggiati.** La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER MOTOSEGHE

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER MOTOSEGHE

- a) **Mantenere tutte le parti del corpo lontani dalla motosega quando è in funzione. Prima di avviare la motosega, accertarsi che non sia a contatto con alcun oggetto.** Un solo momento di disattenzione durante l'uso della motosega comporta il rischio di rimanere impigliati nella catena con il corpo o gli indumenti.
- b) **Tenere sempre la motosega con la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra sull'impugnatura anteriore.** L'inversione di tale configurazione manuale aumenta il rischio di lesioni e deve essere assolutamente evitata.
- c) **Tenere la motosega esclusivamente tramite le superfici di presa isolate, perché la catena può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** Se la catena tocca un cavo elettrificato può trasmettere la corrente alle parti metalliche della motosega, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica.
- d) **Indossare dispositivi di protezione per gli occhi. Si raccomanda l'uso di altri dispositivi di sicurezza per orecchie, testa, mani, gambe e piedi.** Un'attrezzatura di protezione adeguata riduce il rischio di infortuni causati da detriti scagliati dalla motosega o dal contatto accidentale con la catena.
- e) **Non usare la motosega su alberi, scale, tetti o qualsiasi altro supporto instabile.** Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni gravi.
- f) **Mantenere sempre i piedi a contatto con il terreno e utilizzare la motosega esclusivamente quando si è in piedi su una superficie solida, sicura e piana.** Superfici scivolose o instabili, ad esempio scale, comportano il rischio di perdita di equilibrio o di controllo della motosega.
- g) **Durante il taglio di un ramo in tensione, fare attenzione al rischio di rimbalzo.** Al rilascio della tensione nelle fibre del legno, il ramo torna bruscamente nella posizione originale, con il rischio di colpire l'operatore e/o causare la perdita di controllo della motosega.
- h) **Prestare estrema attenzione durante il taglio di cespugli e arbusti.** I materiali sottili possono impigliarsi nella motosega e colpire l'operatore, o causare una perdita di equilibrio.
- i) **Trasportare la motosega tramite l'impugnatura anteriore, spenta e lontana dal proprio corpo.**

Posizionare sempre il coprilama sulla lama prima di trasportare o riporre la motosega. La corretta manipolazione della motosega riduce il rischio di contatto accidentale con la catena in movimento.

- j) **Seguire le istruzioni relative alla lubrificazione, la tensione della catena e la sostituzione di barra e catena.** Una catena tesa o lubrificata in modo scorretto può rompersi o aumentare il rischio di contraccolpo.
- k) **Tagliare esclusivamente legno. Non usare la motosega per tagliare metallo, plastica, muratura o materiali edili non legnosi.** L'uso della motosega per operazioni diverse da quelle per cui è progettata può comportare situazioni di pericolo.
- l) **Non tentare di abbattere un albero se non si è consapevoli dei rischi e delle procedure per evitarli.** L'abbattimento di un albero comporta il rischio di lesioni gravi all'operatore e alle persone presenti.
- m) **Rispettare tutte le istruzioni per la rimozione del materiale incastrato, la conservazione e la manutenzione della motosega. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto e che il gruppo batteria sia stato rimosso.** L'avvio accidentale della motosega durante la rimozione di materiale incastrato o la manutenzione della motosega comporta il rischio di lesioni gravi.

CAUSE E PREVENZIONE DEL CONTRACCOLPO

Il contraccolpo può verificarsi quando la punta o l'estremità della barra guida entra a contatto con un oggetto, o quando il legno si richiude e blocca la catena nell'intaglio.

In alcuni casi il contatto con la punta può causare una brusca reazione contraria, spingendo la barra guida verso l'alto e all'indietro verso l'operatore.

L'inceppamento della catena sul bordo superiore della punta della barra guida può spingere la barra guida rapidamente contro l'operatore.

In entrambi i casi l'operatore può perdere il controllo dell'apparecchio, con il rischio di gravi infortuni. Non fare affidamento esclusivo sui dispositivi di sicurezza integrati nell'apparecchio. L'operatore deve adottare adeguate precauzioni per evitare incidenti o infortuni durante l'uso della motosega.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio della motosega e/o di procedure o condizioni di funzionamento scorrette, e può essere evitato adottando le precauzioni descritte di seguito.

- a) **Mantenere una presa salda con entrambe le mani e con le dita intorno alle impugnature; posizionare il corpo e le braccia in modo tale da resistere alle forze di contraccolpo.** Le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, adottando le dovute precauzioni. Non abbandonare mai la presa sulla motosega.
- b) **Non sbilanciarsi in avanti e non tagliare a un'altezza superiore al livello delle spalle.** Ciò contribuisce a evitare il contatto accidentale della punta e migliora il controllo sulla motosega in situazioni impreviste.
- c) **Usare esclusivamente barre e catene specificate dal costruttore.** Barre e catene di ricambio non adatte possono causare la rottura della catena e/o contraccolpi.
- d) **Seguire le istruzioni del costruttore relative alla manutenzione e affilatura della motosega.** La riduzione dell'altezza del limitatore di profondità può

aumentare il rischio di contraccolpo.

AVVERTENZE DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

SICUREZZA PERSONALE

- **I bambini e gli adolescenti, ad eccezione degli apprendisti di età superiore a 16 anni e supervisionati, non devono usare la motosega. La stessa norma si applica agli individui che non hanno familiarità con il funzionamento della motosega.** Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Gli individui stanchi o non competenti non devono usare la motosega.
- Si raccomanda agli operatori inesperti di contattare un operatore esperto per ricevere istruzioni pratiche sull'uso della motosega e dell'attrezzatura di protezione. Fare pratica tagliando ceppi su un cavalletto o un supporto simile.
- **Non toccare la catena in rotazione.**
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale omologati per ridurre il rischio di lesioni causate dai detriti lanciati dalla motosega e dal contatto accidentale con la catena:
 - Casco di sicurezza, se sussiste il rischio di caduta di rami
 - Protezioni per le orecchie.
 - Protezioni per gli occhi o maschere facciali
 - Guanti di protezione specifici per motoseghe
 - Pantaloni specifici per motoseghe
 - Calzature di sicurezza specifiche per motoseghe, con punte in acciaio e suola antiscivolo.
- **Non usare la motosega in presenza di altre persone, bambini o animali.**
- **Non usare la motosega se si è sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali.**
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'utensile.

DOPO L'USO

- Arrestare l'utensile e rimuovere il gruppo batteria:
 - Prima di lasciare l'utensile incustodito
 - Prima di rimuovere il materiale incastrato
 - Prima di controllare, pulire o eseguire lavori sull'utensile
 - Dopo aver urtato un oggetto estraneo
 - Se l'utensile comincia a vibrare in modo anomalo
- Riporre l'utensile in un luogo chiuso, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
 - Riporre il gruppo batteria separatamente dall'utensile.

BATTERIE

- **La batteria inclusa è parzialmente carica.** Per garantire la piena capacità della batteria, ricaricarla completamente con il caricabatteria prima di usare l'utensile per la prima volta.
- **Utilizzare esclusivamente le batterie e i caricabatteria elencati di seguito con questo utensile.**
 - Batteria SKIL: BR1*41****
 - Caricabatteria SKIL: CR1*41****
- Non utilizzare la batteria se è danneggiata. Sostituirla.
- Non disassemblare la batteria.
- Non esporre l'utensile o la batteria alla pioggia.
- Temperature ambientali (utensile/caricabatteria/batteria):
 - Durante la ricarica: da 4°C a 40°C
 - Durante l'uso: da -20°C a +50°C
 - Durante la conservazione: da -20°C a +50°C

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI SULL'UTENSILE E SULLA

BATTERIA

- ③ Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.
- ④ Le batterie possono esplodere se gettate nel fuoco. Pertanto, non bruciarle per alcun motivo.
- ⑤ Non esporre l'utensile alla pioggia.
- ⑥ Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie.
- ⑦ Riporre l'utensile, il caricabatteria e la batteria in ambienti la cui temperatura non supera i 50°C.
- ⑧ Non smaltire gli utensili elettrici e le batterie insieme ai rifiuti domestici.
- ⑨ Prestare attenzione al rischio di contraccolpo ed evitare il contatto con la punta della barra guida.
- ⑩ Usare la motosega sempre con due mani.

UTILIZZO

- Assemblaggio ⑪
 - ! **Rimuovere la batteria dall'utensile.**
 - ! ! **Indossare guanti di protezione durante la manipolazione della catena.**
 - Posizionare la motosega su una superficie a livello.
 - Rimuovere la piastra di copertura V ruotando la manopola di bloccaggio N in senso antiorario.
 - Inserire la catena ! nella scanalatura intorno alla barra guida P.
 - Installare la catena intorno al pignone S e nella scanalatura della barra guida P.
 - ! **Assicurarsi che la catena sia orientata correttamente confrontandola con il simbolo W.**
 - Assicurarsi che tutte le parti siano posizionate correttamente, quindi tenere barra e catena in posizione orizzontale.
 - Installare la piastra di copertura V come illustrato.
 - Se necessario, ruotare la manopola di tensione M per allineare il perno di tensione K con il foro sulla barra guida P.
 - Ruotare la manopola di tensione M finché la catena non aderisce alla barra.
 - Serrare la manopola di bloccaggio N sul bullone di fissaggio T ruotandola in senso orario.
- Ricarica della batteria
 - ! **Leggere le istruzioni e le avvertenze di sicurezza fornite insieme al caricabatteria.**
- Rimozione/Installazione della batteria ②
- Indicatore del livello della batteria ⑫
 - Premere il pulsante dell'indicatore del livello della batteria J per visualizzare il livello di carica corrente della batteria. ⑫a
 - ! **Quando l'ultima barra dell'indicatore del livello della batteria inizia a lampeggiare di rosso per 10 secondi dopo aver premuto il pulsante J ⑫b, la batteria è quasi scarica.**
- Protezione della batteria

L'apparecchio si arresta automaticamente, o non si avvia, nei seguenti casi:

 - **Il carico è eccessivo.** --> Rimuovere il carico e riavviare l'apparecchio.
 - **La batteria è scarica.** --> Le 4 barre dell'indicatore del livello della batteria lampeggiano di rosso per 10 secondi; rimuovere la batteria e ricaricarla. ⑫c
 - **La temperatura della batteria è inferiore a -20°C o superiore a +50°C.** --> Le 4 barre dell'indicatore

del livello della batteria rimangono accese di rosso per 10 secondi; attendere che la batteria raggiunga la temperatura di funzionamento corretta. ⑫d

! **Non premere l'interruttore di avvio/arresto dopo l'arresto automatico dell'utensile per evitare di danneggiare la batteria.**

- Regolazione della tensione della catena ⑬
 - ! **Rimuovere la batteria dall'utensile.**
 - Posizionare la motosega su una superficie a livello.
 - Verificare che le maglie della catena siano posizionate correttamente nella scanalatura intorno alla barra guida P.
 - 1. Allentare la manopola di bloccaggio N, senza rimuoverla, finché la barra non è appoggiata solo leggermente.
 - 2. Sollevare leggermente la barra e mantenerla in posizione.
 - 3. Ruotare la manopola di tensione della catena M verso l'alto finché le maglie inferiori non si sollevano fino a toccare LEGGERMENTE la parte inferiore della barra P.
 - 4. Serrare la manopola di bloccaggio N ruotandola in senso orario.
 - 5. Rilasciare la barra.
 - 6. La catena è tesa correttamente quando può essere sollevata dalla barra di circa 6 mm nel punto centrale.
 - ! **Verificare che la catena sia tesa correttamente prima di ogni utilizzo, dopo i primi tagli e regolarmente durante l'uso (ogni 10 minuti circa).**
 - La durata di vita della catena dipende principalmente da una tensione corretta e una lubrificazione adeguata.
 - Evitare di regolare la tensione della catena quando è calda, perché le catene tendono ad accorciarsi quando si raffreddano.
- Lubrificazione ⑭

La durata di vita e l'efficienza di taglio della catena dipendono da un'adeguata lubrificazione. Pertanto, la catena viene lubrificata automaticamente durante l'uso tramite l'uscita dell'olio R.

 - ! **La motosega è consegnata senza olio. Riempire il serbatoio dell'olio prima dell'uso.**
 - ! **Non usare mai la motosega senza olio catena o con il serbatoio dell'olio vuoto per evitare gravi danni al prodotto.**
 - Posizionare la motosega su una superficie adatta con il tappo del serbatoio dell'olio F rivolto verso l'alto.
 - Svitare il tappo e aggiungere dell'olio per catena (non incluso) finché il serbatoio non è pieno.
 - Evitare l'ingresso di sporcizia o detriti nel serbatoio dell'olio.
 - Riposizionare il tappo e serrarlo.
 - ! **Controllare il livello dell'olio prima di iniziare il lavoro e regolarmente durante l'uso. Non riempire eccessivamente il serbatoio e lasciare circa 5 mm di spazio vuoto tra il livello dell'olio e il bordo interno del serbatoio per permettere l'espansione dell'olio.**
 - Non usare olio usato o riciclato.
 - ! **Utilizzare esclusivamente olio catena biodegradabile.**
- Avvio/arresto ⑮
 - Per avviare l'utensile, premere l'interruttore di sicurezza B, quindi l'interruttore a grilletto L.
 - Per arrestare l'utensile, rilasciare l'interruttore a grilletto

L.

! Non arrestare la motosega dopo il taglio attivando il paramano D② (= freno catena).

- Freno catena ⑯
Il freno catena è un meccanismo di sicurezza che si attiva tramite il paramano D in caso di contraccolpo, arrestando immediatamente la catena.
Effettuare i seguenti controlli a intervalli regolari.
 - Spingere il paramano D in avanti e avviare la motosega. -> La catena non deve muoversi.
 - Per disattivare il freno catena, rilasciare l'interruttore a grilletto L e tirare il paramano D all'indietro.
 - Utilizzo dell'utensile
 - Tenere la motosega saldamente con entrambe le mani: afferrare l'impugnatura anteriore C con la mano sinistra e l'impugnatura posteriore A con la mano destra. Non usare la motosega con una sola mano. ⑰a
- ! Assicurarsi che la catena ruoti alla massima velocità prima di entrare a contatto con il legno.**
- Usare lo spuntone di appoggio X per fissare la motosega al legno prima di iniziare il taglio. ⑰a
 - Usare lo spuntone di appoggio come leva (★) durante il taglio. ⑰a
 - Riposizionare lo spuntone di appoggio in un punto più in basso durante il taglio di tronchi spessi tirando la motosega leggermente all'indietro fino al rilascio dei denti. Non rimuovere completamente la motosega dal legno.
 - Non forzare la catena durante il taglio ma lasciare che svolga il lavoro, utilizzando lo spuntone di appoggio X solo per applicare una leggera pressione.
 - Utilizzare la motosega solo se i piedi sono stabilmente a contatto con il terreno.
 - Tenere la motosega sul lato destro del corpo. ⑰b
 - Non usare la motosega sopra l'altezza delle spalle. ⑰c
 - Non usare la motosega tenendola con le braccia tese e non tentare di effettuare tagli su punti difficilmente accessibili o su una scala. ⑰d
 - Per risultati ottimali, la velocità della catena deve rimanere costante durante il taglio.
- ! Prestare attenzione quando si raggiunge la fine del taglio. Il peso percepito della motosega può cambiare improvvisamente quando fuoriesce dal legno (con il rischio di lesioni a gambe e piedi).**
- ! Rimuovere la motosega dal taglio mentre la catena è in movimento.**
- Taglio di tronchi
 - Sostenere il tronco in modo tale che le estremità tagliate non possano entrare a contatto tra loro; in caso contrario, la catena si incasterà o si incepperà.
 - Posizionare i tronchi corti in modo sicuro prima di tagliarli.
 - Durante il taglio, prestare attenzione per evitare di colpire pietre, chiodi, ecc. perché possono venire lanciati dalla motosega o danneggiare la catena, con il rischio di lesioni gravi all'operatore o alle persone presenti.
- ! Quando la catena è in movimento, mantenerla a distanza dal terreno o da recinzioni.**
- I tagli longitudinali devono essere praticati con particolare attenzione, perché non è possibile usare lo spuntone di appoggio X② come leva. Effettuare il taglio a un angolo piatto per evitare il rischio di contraccolpo.

- Il rischio di incidenti aumenta durante il taglio di legno, rami o alberi in tensione. Prestare particolare attenzione (affidare tali operazioni a professionisti).
 - Taglio in ceppi (taglio di un tronco in pezzi)
 - Se possibile, il tronco deve essere rialzato e sostenuto da rami, ceppi o cunei.
 - È importante mantenere sempre il contatto con il terreno, con il peso distribuito su entrambi i piedi.
 - Quando il tronco è sostenuto per tutta la sua lunghezza, come illustrato in ⑱a, deve essere tagliato dall'alto (taglio superiore).
 - Quando il tronco è supportato da una sola estremità, come illustrato in ⑱b, tagliare 1/3 del diametro dal basso (taglio inferiore), quindi praticare il taglio finale partendo dall'alto, fino a incontrare il primo taglio.
 - Quando il tronco è supportato da entrambe le estremità, come illustrato in ⑱c, tagliare 1/3 del diametro dall'alto (taglio superiore), quindi praticare il taglio finale tagliando i 2/3 inferiori per incontrare il primo taglio.
 - Se si lavora su un terreno in pendenza, posizionarsi sempre a monte del tronco.
 - Per mantenere il controllo della motosega quando si taglia completamente un tronco, ridurre la pressione sull'apparecchio verso la fine del taglio senza allentare la presa sulle impugnature.
- ! Non lasciare che la catena entri a contatto con il terreno.**
- Una volta completato il taglio, attendere che la catena si arresti prima di spostare la motosega.
 - Arrestare sempre il motore prima di spostarsi da un albero all'altro.
- Abbattimento di un albero ⑲
- ! La motosega può essere utilizzata esclusivamente per abbattere alberi di diametro inferiore rispetto alla lunghezza della barra guida.**
- ! Mettere in sicurezza l'area di lavoro: assicurarsi che non siano presenti persone o animali in prossimità dell'albero da abbattere.**
- ! Se la catena si inceppa, non tentare di liberare la motosega con il motore in funzione. Usare cunei in legno per liberare la catena e la barra.**
- ! Indossare sempre un casco per proteggere la testa dai rami in caduta.**

PRIMA DELL'ABBATTIMENTO

- Se le operazioni di taglio e abbattimento sono eseguite da due o più persone simultaneamente, l'abbattimento deve essere eseguito separatamente dal taglio a una distanza almeno doppia rispetto all'altezza dell'albero da abbattere.
- Non abbattere gli alberi se l'operazione può mettere in pericolo altre persone, colpire linee di alimentazione o causare danni materiali. Se l'albero colpisce una linea di alimentazione, informare immediatamente la società responsabile.
- Durante il taglio su terreni in pendenza, l'operatore deve posizionarsi sempre a monte dell'albero, poiché è probabile che l'albero rotoli o scivoli in discesa dopo l'abbattimento.
- Prima di iniziare il taglio, individuare e predisporre una via di fuga. La via di fuga deve condurre nella direzione diagonalmente opposta alla linea di caduta prevista. ⑲a

- Per determinare la direzione di caduta dell'albero, prima dell'abbattimento è necessario valutare la pendenza naturale dell'albero, la posizione dei rami più grossi e la direzione del vento.
- Rimuovere dall'albero pietre, sporcizia, pezzi di corteccia, chiodi, graffette e cavi.

PROCEDURA DI ABBATTIMENTO

- Praticare un intaglio (1 - 2) pari a 1/3 del diametro dell'albero e perpendicolarmente alla direzione di caduta, come illustrato in 19b.
- Praticare per primo l'intaglio inferiore orizzontale per evitare che la catena o la barra guida si inceppino durante l'esecuzione del secondo intaglio.
- Effettuare il taglio di abbattimento ad almeno 50 mm sopra l'intaglio orizzontale. Mantenere il taglio di abbattimento parallelo all'intaglio orizzontale. 19b
- Effettuare il taglio lasciando una quantità di legno sufficiente affinché funga da cerniera. La cerniera impedisce all'albero di ruotare su se stesso e cadere nella direzione errata.
- Quando il taglio si avvicina alla cerniera, l'albero inizia a cadere.
- Se si teme che l'albero non cada nella direzione desiderata o che possa piegarsi all'indietro e bloccare la catena della motosega, interrompere il taglio di abbattimento e inserire cunei in legno, plastica o alluminio per aprire il taglio e dare all'albero la linea di caduta desiderata. 19c
- Quando l'albero inizia a cadere, rimuovere la motosega dal taglio, arrestare il motore, posarla e abbandonare l'area di pericolo utilizzando la via di fuga programmata. Prestare attenzione ai rami che potrebbero cadere e a non inciampare.
- Diramatura di un albero 20
 - La diramatura è il taglio dei rami da un albero abbattuto.
 - Durante la diramatura, lasciare i rami inferiori più grandi e utilizzarli per tenere il tronco sollevato dal terreno.
 - Rimuovere i rami piccoli con un solo taglio, come illustrato.
 - I rami in tensione devono essere tagliati dal basso verso l'alto per evitare che la catena rimanga incastrata.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

- Questo utensile non è destinato all'uso professionale.
- Mantenere l'utensile sempre pulito (in particolare le aperture di ventilazione H 2).
- ! **Rimuovere la batteria dall'utensile prima di pulirlo.**
- Pulire l'utensile con un panno umido. Non usare detersivi o solventi.
- Rimuovere la piastra di copertura, la catena e la barra guida e pulirle con una spazzola dopo 1-3 ore di utilizzo.
- Pulire l'area sotto la piastra di copertura, il pignone e il gruppo barra e catena con un panno pulito e una spazzola morbida.
- Pulire l'apertura di uscita dell'olio con un panno pulito.
- Verificare l'assenza di difetti evidenti, ad esempio una barra catena danneggiata, allentata o deformata, o componenti usurati o danneggiati.
- Eseguire le operazioni di riparazione e manutenzione necessarie prima di usare la motosega.
- Per controllare che l'oliatore automatico funzioni

correttamente, avviare la motosega con la punta della barra verso un pezzo di carta o cartone appoggiato a terra.

! Non toccare il terreno con la catena (mantenere una distanza di sicurezza di 20 cm).

- Se il pezzo di carta o cartone si macchia di olio, l'oliatore automatico funziona correttamente.
- In caso contrario, e nonostante il serbatoio dell'olio sia pieno, consultare la sezione "RISOLUZIONE DEI PROBLEMI".
- Non affilare la catena da soli. Sostituire la catena o farla affilare da un professionista o da un centro di assistenza SKIL.
- Se l'utensile presenta malfunzionamenti nonostante l'attenzione durante la fabbricazione e il collaudo, deve essere riparato da un centro di assistenza autorizzato SKIL.
 - Portare l'utensile senza disassemblarlo insieme a una prova di acquisto presso il rivenditore o a un centro di assistenza SKIL (gli indirizzi e la vista esplosa dell'utensile sono riportati sul sito web www.skil.com).
- ! **Prima di consegnare l'utensile, svuotare completamente il serbatoio dell'olio.**
- Nota: i danni causati dal sovraccarico o da un utilizzo improprio dell'utensile non sono coperti dalla garanzia (le condizioni della garanzia SKIL sono consultabili sul sito web www.skil.com o presso il rivenditore).
- Conservazione
 - In previsione di un lungo periodo di inutilizzo della motosega, pulire barra e catena.
 - Prima di riporre l'utensile, svuotare completamente il serbatoio dell'olio.
 - Prima di riporre l'utensile, installare il coprilama E.
 - Riporre l'utensile in un luogo chiuso, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Di seguito sono riportati alcuni problemi, le possibili cause e le azioni correttive. Se non è possibile identificare il problema, contattare il rivenditore o un centro di assistenza.
- ! **In caso di malfunzionamento elettrico o meccanico, arrestare immediatamente l'utensile e rimuovere la batteria.**
- ★ L'utensile non funziona.
 - Il freno catena è attivato. -> Riportare il freno catena D 2 nella posizione originale.
 - Batteria scarica. -> Ricaricarla.
 - Batteria troppo calda. -> Attendere che si raffreddi.
 - Guasto interno. -> Contattare il rivenditore o un centro di assistenza.
- ★ L'utensile funziona a intermittenza.
 - Cablaggio interno difettoso. -> Contattare il rivenditore o un centro di assistenza.
 - Interruttore di avvio/arresto difettoso. -> Contattare il rivenditore o un centro di assistenza.
- ★ Catena asciutta.
 - Il serbatoio dell'olio è vuoto. -> Riempirlo.
 - L'apertura nel tappo del serbatoio dell'olio è ostruita. -> Pulire il tappo.
 - Il passaggio dell'olio è ostruito. -> Pulire l'uscita del passaggio dell'olio.
- ★ Il freno non arresta la catena.

- Il freno catena è difettoso o usurato. -> Contattare il rivenditore o un centro di assistenza.

- ★ La catena/barra guida si surriscalda.
 - Il serbatoio dell'olio è vuoto. -> Riempirlo.
 - L'apertura nel tappo del serbatoio dell'olio è ostruita. -> Pulire il tappo.
 - Il passaggio dell'olio è ostruito. -> Pulire l'uscita del passaggio dell'olio.
 - La catena è troppo tesa. -> Regolare la tensione della catena.
 - La catena è smussata. -> Affilare la catena o sostituirla.
- ★ L'utensile vibra in modo anormale.
 - La catena è troppo poco tesa. -> Regolare la tensione della catena.
 - La catena è smussata. -> Affilare la catena o sostituirla.
 - La catena è usurata. -> Sostituirla.
 - I denti della catena sono rivolti nella direzione sbagliata. -> Riassemblare la catena nella direzione corretta.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Solo per i paesi UE

- Non smaltire gli utensili elettrici, gli accessori e i materiali di imballaggio insieme ai rifiuti domestici.
 - Ai sensi della direttiva europea 2012/19/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua implementazione nella legislazione nazionale, gli utensili elettrici devono essere raccolti separatamente e portati presso un'apposita struttura di riciclaggio.
 - Il simbolo  indica tale obbligo.
- ! Prima dello smaltimento, proteggere i terminali della batteria con del nastro isolante per evitare il rischio di corto circuito.**



EMISSIONE ACUSTICA E VIBRAZIONI

- I valori di emissioni acustica e delle vibrazioni sono stati misurati conformemente a EN 62841. Il livello di pressione sonora dell'utensile è di 93 dB(A) (incertezza K = 3 dB) e il livello di potenza sonora è di 103 dB(A) (incertezza K = 2,2 dB). Il livello di vibrazioni è di 4,28 m/s² (somma vettoriale triassiale; incertezza K = 1,5 m/s²).
 - Il valore totale di emissione delle vibrazioni è stato misurato con il metodo valutazione standard prescritto da EN 62841 e può essere utilizzato per confrontare l'utensile con altri prodotti analoghi e per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.
 - L'utilizzo dell'utensile per altri scopi, o l'utilizzo di accessori diversi o in cattive condizioni, può **umentare** significativamente il livello di esposizione.
 - Il periodo in cui l'utensile è spento, o è in funzione ma non in uso, può **ridurre** significativamente il livello di esposizione.
- ! Per proteggersi dagli effetti delle vibrazioni, mantenere l'utensile e gli accessori in buono stato, tenere le mani calde e pianificare il lavoro.**

H

**Vezeték nélküli láncfűrész
BEVEZETÉS**

0581

- A szerszámot fa, például gerendák, deszkák, ágak, fatörzsek stb. fűrészelésére, valamint fa fűrészelésére tervezték; a vágásokat szálirányban vagy keresztben is lehet végezni
- Ez a szerszám nem professzionális használatra készült
- Ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza-e az összes alkatrészt a  rajznak megfelelően.
- Hiányzó vagy sérült alkatrész esetén forduljon a kereskedőhöz
- **Olvassa el figyelmesen és őrizze meg a használati utasítást** 
- **Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra és figyelmeztetésekre; ezek figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket eredményezhet**

MŰSZAKI ADATOK

Cserelánc: 90PX052*


Csere láncvezető: 144MLEA041

SZERSZÁMELEMEK

- A Hátulsó fogantyú
- B Biztonsági kapcsoló
- C Elülső fogantyú
- D Aktiváló kar a visszacsapó fékhez (kézvédő)
- E Láncvédő tok
- F Olajtartály sapka
- G Olajvizsgáló ablak
- H Szellőzőnyílások
- J Akkumulátor töltésszintjelző gomb
- K Láncfeszítő pecek
- L Indítókapcsoló
- M Láncfeszítő gomb
- N Rögzítőgomb
- P Láncrúd
- Q Lánc
- R Olaj kimenet
- S Hajtó lánckerék
- T Rögzítőcsavar
- U Illesztő perem
- V Takarólemez
- W A forgási és vágási irányt jelző szimbólum
- X Rönttámasz
- Y Akkumulátor kioldógomb

BIZTONSÁG

AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

 **FIGYELMEZTETÉS** Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám” megnevezés a figyelmeztetésekben egyaránt vonatkozik a hálózati feszültségről meghajtott elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezetékkel rendelkező elektromos kéziszerszámok), valamint az akkumulátorról működtetett elektromos

kéziszerszámokra (hálózati vezeték nélküli elektromos kéziszerszámok).

1) MUNKATERÜLETI BIZTONSÁG

- a) **A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított.** A munkahelyen uralkodó rendetlenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- b) **Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélynek kitett környezetben, például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** Az elektromos szerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat vagy gázokat.
- c) **Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket, amikor elektromos szerszámmal dolgozik.** Ha megzavarják, elveszítheti uralmát a készülék felett.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos szerszám hálózati csatlakozódugójának illeszkednie kell az elektromos aljzathoz. Soha és semmiképpen se módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adapteres csatlakozódugókat a földelt elektromos szerszámokhoz.** Az eredeti csatlakozódugó és megfelelő hálózati aljzat alkalmazásával megelőzi az áramütés veszélyét.
- b) **Ne érjen földelt felületekhez, ilyenek pl. a csövek, fűtőtestek, tűzhelyek vagy hűtőszekrények.** Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste le van földelve.
- c) **Ne tegye ki az elektromos szerszámot esőnek vagy nedves környezetnek.** Az elektromos szerszámba bekerülő víz megnöveli az áramütés kockázatát.
- d) **Ne használja a kábelt helytelen módon. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy lecsatlakoztatására. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, és szegélyektől és mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábelek megnövelik az áramütés veszélyét.
- e) **Az elektromos szerszám szabadtéri üzemeltetéséhez használjon szabadtéren használható hosszabbító kábelt.** A szabadtéren használható kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) **Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám használata nedves helyen, használjon földzárlat-megszakítóval (FI-relé) ellátott tápellátást.** A FI-relé használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és józan ésszel fogjon a munkához, ha elektromos szerszámot használ.** Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradtnak érzi magát, vagy ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Az elektromos szerszám üzemeltetése közben egy pillanatrai figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést okozhat.
- b) **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő, rendeltetésszerű használata révén elkerüli a sérülési veszélyeket.
- c) **Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra,**

hogya a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt az áramforráshoz és/vagy az akkumulátoregységhez csatlakoztatja, felveszi vagy viszi a szerszámot.

Balesetekhez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, hogy közben az ujjá a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor be van kapcsolva a szerszám.

- d) **Vegye ki a csavarkulcsot és a beállító szerszámot, mielőtt az elektromos szerszámot bekapcsolná.** Az elektromos szerszám mozgó alkatrészén felejtett csavarkulcs vagy eszköz személyi sérülést okozhat.
 - e) **Ne hajoljon a szerszám fölé. Vegyen fel stabil testhelyzetet, és mindig tartsa meg az egyensúlyát.** Ezáltal jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot a legváratlanabb helyzetben is.
 - f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne hordjon laza, bő ruhát, és ne viseljen ékszert. A haj és a ruházat ne érjen a mozgó részekhez.** A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú hajat becsíphetik a mozgó alkatrészek.
 - g) **Ha az elektromos kéziszerszámot porfelszívó vagy porfelfogó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírászerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően.** Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.
 - h) **Ne hagyja, hogy a rendszeres használat során megszerzett tapasztalat miatt túl magabiztossá váljon, és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági irányelveket.** Egy óvatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.
- ### 4) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA
- a) **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájához használja az arra alkalmas elektromos kéziszerszámot.** A megfelelő elektromos kéziszerszám jobban és biztonságosabban végzi el a feladatot a hozzá tervezett sebesség mellett.
 - b) **Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki.** Az olyan elektromos szerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.
 - c) **Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzataból és/ vagy vegye ki az akkumulátoregységet (ha kivehető) az elektromos szerszámából, mielőtt beállításokat végezne, tartozékok cserélne vagy az elektromos szerszámot elrakná.** Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát.
 - d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekektől távol tárolja, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámot, akik nem ismerik azt, vagy nincsenek tisztában ezekkel a biztonsági utasításokkal.** nek a gyakorlatlan felhasználó kezében.
 - e) **Gondosan tartsa karban az elektromos szerszámot és tartozékait. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, hogy nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják az elektromos kéziszerszámok helyes működtetését.** Használat előtt javíttassa meg a sérült elektromos szerszámot. Sok balesetet a rosszul

karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

- f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott és kiélezett vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgöbrülésre, valamint könnyebben kezelhetők.
- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat és szerszámfejeket, stb. mindig ezen biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket, és legyen tekintettel a megmunkálendő munkadarabra.** Az elektromos kéziszerszám előírt rendeltetési céltól eltérő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- h) **Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és a tartófelületeket.** A csúszós fogantyúk és tartófelületek miatt a szerszám kezelése és vezérése váratlan helyzetekben nem biztonságos.
- 5) **AZ AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA**
- a) **Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja.** Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.
- b) **Az elektromos szerszámokat csak speciálisan meghatározott akkumulátoregységekkel használja.** Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
- c) **Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatba léphetnek vele.** Az akkumulátorok kapcsolainak rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d) **Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ügyeljen rá, hogy ne kerüljön érintkezésbe vele.** Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátoregységet vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható viselkedést válthatnak ki, amelynek eredménye tűz, robbanás vagy sérülésveszély lehet.
- f) **Ne tegye ki az akkumulátoregységet tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** Ha tűznek, vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.
- g) **Tartsa be a töltési utasításokat, és ne töltse az akkumulátoregységet vagy a szerszámot az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a meghatározott hőmérséklet-tartományon kívüli töltés megrongálhatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.
- 6) **SZERVIZ**
- a) **Az elektromos kéziszerszám szervizelését szakképzett személy végezze, csak az eredetivel megegyező cserealkatrészek felhasználásával.** Ezzel biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.
- b) **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátoregységet.** Az akkumulátoregységek szervizelését csak a gyártó vagy a felhatalmazott szerviz szolgáltató végezheti.

A LÁNCFŰRÉSZRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A LÁNCFŰRÉSZRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- a) **A láncfűrész üzemeltetése közben tartsa az összes testrészt távol a fűrészlánctól.** Mielőtt beindítaná a láncfűrész, győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc semmihez sem ér hozzá. A láncfűrész üzemeltetése közben egy pillanatra figyelmen kívül hagyhatja is a ruházata vagy a teste a láncba.
- b) **A láncfűrész mindig a jobb kezével a hátsó fogantyún és a bal kezével az előlő fogantyún tartsa.** Ne tartsa fordított kézrendben a láncfűrész, mert ezzel megnöveli a személyi sérülés kockázatát.
- c) **Csak a szigetelt markolatnál fogva tartsa az elektromos szerszámot, mivel a fűrészlánc rejtett vezetőket érinthet.** A „feszültség” alatti vezetékkel érintkező fűrészláncok „feszültség” alá helyezhetik az elektromos szerszám burkolat nélküli fémrészeit, és a gépkezelő áramütést szenvedhet.
- d) **Viseljen szemvédőt. Javasolt még a fejet, kezét és lábat védő felszerelést használnia.** A megfelelő védőeszközök csökkentik a személyi sérülések kirepülő tárgyak vagy a fűrészláncal való véletlen érintkezés miatt fennálló kockázatát.
- e) **Ne működtesse a láncfűrész fáról, létráról, tetőről vagy más instabil támaszokról.** A láncfűrész ilyen módon történő használata súlyos személyi sérülést okozhat.
- f) **Mindig vegyen fel stabil testhelyzetet, és csak akkor üzemeltesse a láncfűrész, ha rögzített, biztonságos és egyenes felületen áll.** Az olyan csúszós vagy instabil felületek, mint a létrák egyensúlyvesztést okozhatnak, vagy a láncfűrész irányításának elvesztését.
- g) **Megfeszült faág vágásakor álljon készen az ág visszautérésére.** A faanyagban lévő feszültség feloldásakor a megfeszített ág megütheti a kezelőt és/ vagy kiütheti a láncfűrész, irányíthatatlanná téve azt.
- h) **Legyen különösen elővigyázatos a bokrok és facsemeték vágásakor.** A vékony anyag befoghatja a fűrészláncot és maga felé csaphatja vagy kiütheti az egyensúlyából.
- i) **A leállított fűrész az előlő fogantyúnál fogva kell hordani, a testétől elfelé irányítva.** A láncfűrész szállításkor vagy tároláskor mindig helyezze fel a láncvezető védőburkolatot. A láncfűrész megfelelő bántásmódja csökkenti a mozgó fűrészláncal való véletlen érintkezés esélyét.
- j) **Tartsa be a kenésre, láncfeszítésre, valamint a láncvezető és lánc cseréjére vonatkozó utasításokat.** A nem megfelelően feszes vagy olajozott lánc eltérhet, vagy megnövelheti a visszarúgás esélyét.
- k) **Csak fát vágjon. Ne használja a láncfűrész a rendeltetési céltól eltérő módon.** Például, ne használja a láncfűrész fém, műanyag, falazóanyagok vagy nem fa építőanyagok vágására. A láncfűrésznek az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes helyzetet okozhat.
- l) **Ne próbáljon meg kidönteni egy fát, amíg nem ismeri meg a kockázatokat, és hogy hogyan kerülheti el őket.** A kezelő vagy a közelben lévő személy súlyos sérüléseket szenvedhetnek fadóntás közben.

m) A beakadt anyag eltávolításakor, a láncfűrész tárolásakor vagy szervizelésekor tartsa be az összes utasítást. Gondoskodjon róla, hogy a kapcsoló ki legyen kapcsolva, és az akkumulátoregység el legyen távolítva. A láncfűrész váratlan működésbe hozatala a beszorult anyag eltávolítása vagy a szervizelés során súlyos személyi sérüléseket okozhat.

A VISSZARÚGÁS OKAI ÉS ANNAK FELHASZNÁLÓ ÁLTALI MEGELŐZÉSE

Visszarúgás akkor fordulhat elő, ha a láncvezető vége vagy a csúcsa megérint egy tárgyat, vagy ha a fa körbezárja, és beszorítja a vágásba a fűrészláncot.

Ha a láncvezető csúcsa nekiütközik valaminek, az egy hirtelen fordított irányú hatást eredményezhet, ami fel- és a kezelő felé dobja vissza a láncvezetőt.

A fűrészlánc becsipése a láncvezető felső része mentén hirtelen visszadobhatja a láncvezetőt a kezelő felé. Ezen visszahatások bármelyike a fűrész feletti irányítás elvesztését okozhatja, ami súlyos személyi sérülést eredményezhet. Ne hagyatkozzon kizárólag a fűrészbe épített biztonsági eszközökre. Láncfűrész-használóként több intézkedést kell tennie ahhoz, hogy a favágás baleset- és sérülésmentes legyen.

A visszarúgást a fűrész helytelen használata, illetve a nem megfelelő üzemeltetés okozza, amit az alábbi óvintézkedések alkalmazásával kerülhet el:

- a) Szorosan markolja a szerszámot, az ujjai öleljék át a láncfűrész fogantyúit, mindkét kezét tartsa a fűrészben, és olyan testhelyzetet vegyen fel, amely lehetővé teszi a visszarúgás erejének való ellenállást.** A visszarúgási erőket a kezelő szabályozhatja a megfelelő óvintézkedésekkel; ne engedje el a láncfűrész.
- b) Ne értékelje túl saját képességeit, és ne vágjon vállmagasság felett.** Ez segít megelőzni a láncvezető végének véletlen érintkezését más tárgyakkal, és lehetővé teszi a láncfűrész jobb kezelhetőségét váratlan helyzetekben.
- c) Kizárólag a gyártó által előírt tartalék láncvezetőket és láncokat használja.** A nem megfelelő tartalék láncvezetők és láncok a lánc törését és/vagy visszarúgást okozhatnak.
- d) Tartsa be a gyártónak a fűrészlánc élzésére és karbantartására vonatkozó utasításait.** A mélységkorlátozó magasságának csökkenése a visszarúgások számának növekedését eredményezheti.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Gyermekek és fiatalok, akik 16 évnél idősebbek, felügyelet alatt álló tanulók kivételével, nem használhatják a láncfűrész. Ugyanez vonatkozik azokra a személyekre, akik nem vagy nem kellőképpen ismerik a láncfűrész kezelésének módját.** A használati utasításnak mindig kéznél kell lennie. Alkalmatlan vagy fáradt személyek nem használhatják a láncfűrész.
- Javasoljuk, hogy az első alkalommal a felhasználót részletes gyakorlati oktatásban egy tapasztalt kezelő a láncfűrész és a védőfelszerelés használatáról, és először egy fűrészbakon elhelyezett rönkön gyakoroljanak

- **Ne érintse meg a forgó láncot**
- Mindig jóváhagyott egyéni védőeszközöket használjon, csökkentve a vágóanyagról való kilökődés és a fűrészlánc véletlen megérintése által okozott sérülések veszélyét:
 - Védősisak, ha fennáll a leeső ágak vagy hasonlók veszélye
 - Hallásvédelem
 - Védőszemüveg vagy arcmaszk
 - Vágásbiztos kesztyű
 - Vágásbiztos nadrág
 - Vágásbiztos munkavédelmi csizma, acélbetétes orral és csúszásmentes talppal
- **Ne működtesse a láncfűrész más emberek, gyermekek vagy állatok közelében**
- **Ne működtesse a láncfűrész alkohol, bódító hatású kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt**
- Zárja ki annak lehetőségét, hogy a gyerekek játszhatnak a szerszámmal

A HASZNÁLATOT KÖVETŐEN

- Mindig kapcsolja ki a gépet és távolítsa el a telepet
 - ha a szerszámot őrizetlenül hagyja
 - mielőtt az elakadt anyag eltávolításába kezd
 - mielőtt a szerszám ellenőrzésébe, tisztításába vagy rajta végzendő egyéb tevékenységbe kezd
 - ha egy idegen tárgyba ütközött
 - ha a szerszám rendellenesen rázkódni kezd
- A szerszámot beltérben, száraz és zárt helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá
 - az akkumulátoregységet a szerszámtól elkülönítve tárolja

AKKUMULÁTOROK

- **A tartozék akkumulátor részlegesen van feltöltve** (az akkumulátor teljes kapacitásának biztosítása érdekében az elektromos szerszám első használata előtt tölts fel teljesen az akkumulátort az akkumulátortöltőben)
- **Csak a következő akkumulátorokkal és töltőkkel használja a szerszámot**
 - SKIL akkumulátor: BR1*41****
 - SKIL töltő: CR1*41****
- A hibás akkumulátor ne használja, hanem cserélje ki
- Ne szerelje szét az akkumulátort
- A szerszámot/akkumulátort óvja az esőtől
- Megengedett környezeti hőmérséklet (szerszám/töltő készülék/akkumulátor):
 - a töltés során 4...40°C
 - a használat során -20...+50 °C
 - a tárolás során -20...+50 °C

A KÉSZÜLÉKEN/AKKUMULÁTORON TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

- ③ Használat előtt olvassa el a használati utasítást
- ④ Ha az akkumulátorok tűzbe kerülnek, akkor felrobbanhatnak, ezért semmilyen okból ne égesse el az akkumulátorokat
- ⑤ A szerszámot óvja a nedvességtől, különösen esőtől
- ⑥ Viseljen védőszemüveget és zaj elleni fülvédőt
- ⑦ Ne tárolja a szerszámot/töltőt/akkumulátort 50°C feletti helyiségben
- ⑧ Ne dobja ki az elektromos szerszámokat és az akkumulátorokat a háztartási hulladékok közé
- ⑨ Óvakodjon a láncfűrész visszarúgásától, és ügyeljen rá, hogy ne érjen hozzá a láncvezető csúcsához.
- ⑩ Mindig két kézzel használja a láncfűrész

KEZELÉS

- Összeszerelési útmutató ¹¹
 - ! vegye ki az akkumulátort a szerszámból**
 - ! mindig használjon kesztyűt, ha a lánchoz nyúl**
 - helyezze a lánCFűrész bármilyen arra alkalmas lapos felületre
 - távolítsa el a V takarólemezt az N rögzítógomb óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával
 - csúsztassa a Q láncot a P láncvezető körüli nyílásba
 - szerelje fel a láncot az S hajtó lánckerékre és a P vezetőláncra
 - ! a W lánc szimbólummal összehasonlíthatja bizonyosodjon meg arról, hogy a lánc futásiránya megfelelő-e**
 - ellenőrizze, hogy az összes alkatrész megfelelően illeszkedik-e, és tartsa a láncot és a láncvezető vízszintes pozícióban
 - az ábrán látható módon szerelje fel a V takarólemezt
 - ha szükséges, forgassa el az M láncfeszítő gombot úgy, hogy a K láncfeszítő pecek egy vonalba kerüljön a P láncvezető furatával
 - forgassa el az M feszítógombot, amíg a lánc összes laza részét fel nem veszi
 - húzza meg az N rögzítógombot a T rögzítőcsavaron az óramutató járásával megegyező irányba forgatva
- Az akkumulátor töltése
 - ! olvassa el a töltővel kapott biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat**
- Az akkumulátor kivétele/berakása ²
- Akkumulátor töltésszintjelző ¹²
 - nyomja meg az akkumulátor töltésszintjelző J gombot a pillanatnyi akkumulátorszint ¹²a kijelzéséhez
 - ! ha az J ¹²b gomb megnyomása után az akkumulátor töltésszintjelzőjének legalacsonyabb szintje 10 másodpercig villog, akkor az akkumulátor majdnem lemerült.**
- Az akkumulátor védelme
 - A szerszám hirtelen kikapcsol vagy nem lehet visszakapcsolni, ha
 - a **terhelés túl nagy** --> szüntesse meg a terhelést és indítsa újra
 - **az akkumulátor lemerült** --> az akkumulátor töltésszintjelzőjének 4. szintje pirosan villog 10 másodpercig; Vegye ki az akkumulátort a szerszámból, és töltsen fel a ¹²c akkumulátort
 - **az akkumulátor hőmérséklete nem a -20 és +50 °C közötti megengedett üzemi hőmérséklet-tartományon belül van** --> az akkumulátor töltésszintjelzőjének 4. szintje 10 másodpercig állandóan világít; várjon, amíg az akkumulátor ismét a megengedett ¹²d üzemi hőmérséklet-tartományba kerül
 - ! ha a készülék automatikusan kikapcsol, ne próbálja nyomogatni a be-/kikapcsoló gombot, mert az akkumulátor megsérülhet**
- Feszítőlánc ¹³
 - ! vegye ki az akkumulátort a szerszámból**
 - helyezze a lánCFűrész bármilyen arra alkalmas lapos felületre
 - ellenőrizze, hogy a láncszemek megfelelően helyezkednek-e el a P láncvezető körüli nyílásban
 - 1. lazítsa meg annyira az N rögzítógombot, hogy még éppen megtartsa a láncvezetőt a helyén (ne távolítsa

- el)
 - 2. emelje meg kissé a láncvezetőt, és tartsa meg ebben a helyzetben
 - 3. forgassa el felfelé az M láncfeszítő gombot annyira, hogy a legalsó láncszemek felemelkedjenek, és ÉPPEN elérjék a P láncvezető alját
 - 4. az óramutató járásával megegyező irányban forgatva húzza meg az N rögzítógombot
 - 5. lazítsa meg a láncvezetőt
 - 6. a láncfeszesség akkor megfelelő, ha a láncot kb. 6 mm-rel lehet felemelni a láncvezetőtől
 - ! mindig ellenőrizze a láncfeszességet használat előtt, az első vágások után és a használat közben rendszeresen (kb. 10 percenként)**
 - a lánCFűrész láncának élettartama főként az elegendő kenőanyag és a megfelelő feszítésen múlik
 - kerülje a lánCFeszítést, amikor az forró, mivel így a lánCFűlesztetté válhat, amikor lehűl
- Kenés ¹⁴
 - A lánCFélettartama és vágási kapacitása az optimális kenéstől függ, ezért működés közben a lánCFolajozása automatikusan végbemegy az R olajkimeneten keresztül
 - ! a lánCFűrészben a szállításkor nincs olaj; az első használat előtt fel kell tölteni olajjal**
 - ! soha ne működtesse a lánCFűrész lánCFolaj nélkül, vagy ha üres az olajtartály, mivel ez a termék jelentős károsodását eredményezi**
 - állítsa a lánCFűrész bármilyen alkalmas felületre úgy, hogy az F olajtartály-sapka felfelé nézzen
 - csavarja le a sapkát, és töltsön annyit lánCFűrészolajat (nincs mellékelve), amennyivel a tartály megtelik
 - ne hagyja, hogy szennyeződések vagy anyagmaradványok kerüljenek az olajtartályba
 - tegye vissza az olajtartály sapkát, és szorítsa meg
 - ! ellenőrizze az olajszintet indítás előtt és rendszeresen működés közben; Ne töltse túl, és hagyjon kb. 5 mm távolságot az olajszint és a tartály belső széle között, lehetővé téve a tágulást.**
 - soha ne használjon újrahaznosított/fáradt olajat
 - ! kizárólag biológiailag lebomló fűrészláncolajat használjon**
 - Be/ki ¹⁵
 - kapcsolja be a szerszámot úgy, hogy először megnyomja a B biztonsági kapcsolót, majd meghúzza az L indítókapcsolót
 - az L indítókapcsoló elengedésével kapcsolja ki a szerszámot
 - ! fűrészlés után ne az első D kézvédő ² (= visszacsapó fék) aktiválásával állítsa le a lánCFűrész**
 - Visszacsapó fék ¹⁶
 - A visszacsapó fék egy biztonsági mechanizmus, amely a D kézvédőn keresztül aktiválódik visszarúgás esetén --> a lánCF azonnal leáll. A működését rendszeres időközönként ellenőrizni kell:
 - tolja előre a D kézvédőt és indítsa be a lánCFűrész --> a lánCF nem indulhat el
 - a visszacsapó fék kikapcsolásához engedje el az L indítókapcsolót és húzza hátra a D kézvédőt
 - A szerszám használata
 - mindig két kézzel, erősen tartsa a lánCFűrész (bal kézzel az elülső fogantyú, jobb kézzel pedig a hátsó A fogantyú); soha ne működtesse a lánCFűrész csak egy kézzel ¹⁷a

! a láncnak teljes sebességgel kell működnie, mielőtt a fával érintkezik

- a vágás megkezdése előtt az X röntktámasz segítségével rögzítse a fűrészelt a fához 17a
- használja a röntktámaszt emelési pontként (*) vágás közben 17a
- állítsa vissza a röntktámaszt egy alacsonyabb pontra vastagabb rönkök fűrészelésekor úgy, hogy a láncfűrész enyhén hátrafelé húzza, amíg a röntktámasz elenged, és helyezze vissza alacsonyabb szintre a fűrészelés folytatásához; ne távolítsa el teljesen a fűrészelt a fából
- ne erőltesse a láncot vágás közben; hagyja, hogy a lánc végezze el a munkát, az X röntktámasz segítségével a minimális emelőnyomás kifejtéséhez
- a láncfűrész csak stabil testhelyzetben használja
- tartsa a láncfűrészelt a teste jobb oldalán 17b
- soha ne használja a láncfűrészelt vállmagasság felett 17c
- ne működtesse a láncfűrészelt teljesen kinyújtott karokkal, és ne próbáljon nehezen elérhető területeket fűrészelni, vagy létrán dolgozni vele 17d
- a fűrészelés akkor optimális, amikor a lánc sebessége állandó a vágás közben

! vigyázzon, amikor eléri a vágás végét; a fűrész súlya váratlanul megváltozhat, amikor kiszabadul a fából (baleset érheti a lábát)

! a fűrész mindig akkor vegye ki a vágásból, amikor még működteti

- Rönkvágás
 - támassza meg a rönköket úgy, hogy a vágásnál az előlő oldalak ne záródjanak egymással szemben, ami a lánc beszorulását vagy becsípődését eredményezné
 - fűrészelés előtt helyezze el és állítsa be biztonságosan a rövid rönköket
 - fűrészelőskor mindig ügyeljen arra, hogy ne ütdőjön kövekhez, szögekhez stb., mivel ezek felpattanhatnak vagy károsíthatják a láncot, valamint súlyos sérülést okozhatnak a kezelőnek és a közelben tartózkodó személyeknek
- ! a futó láncot tartsa távol a drótkerítéstől és a talajtól
- a hosszvágásokat óvatosan kell elvégezni, mivel az X² röntktámasszal történő emelés nem lehetséges; lapos szögben fűrészelve, hogy elkerülje a visszarágást
- balesetveszély áll fenn megfeszített fa, ág vagy gallyak fűrészelésekor; legyen rendkívül óvatos (az ehhez hasonló fűrészelési munkákat bizza szakemberre)
- Rönkdarabolás (a rönk feldarabolása kisebb hosszúságú darabokra)
 - amikor lehetséges, a rönköt ágak, rönkök vagy ékek használatával kell megemelni, és alátámasztani
 - fontos a stabil testhelyzet, és ügyeljen arra, hogy a testsúlya egyenletesen legyen megosztva a lábain
 - amikor a rönk az ábrán látható módon a teljes hosszán alá van támasztva, felülről kell végezni a vágást (felső vágás) 18a
 - amikor a rönk az ábrán látható módon az egyik végénél van alátámasztva, akkor alulról vágjon az átmérő 1/3-áig (alsó vágás); majd fejezze be a vágást úgy, hogy összetalálkozzon az első vágással 18b
 - amikor a rönk az ábrán látható módon mindkét végén meg van támasztva, vágja le az átmérő 1/3-át felülről

(felső vágás); majd fejezze be a vágást úgy, hogy az alsó 2/3-át alulról vágja az első vágáshoz 18c

- lejtőn történő daraboláskor mindig a rönk emelkedő oldalán kell állni
- „átvágáskor”, a teljes irányítás fenntartása érdekében csökkentse a vágási nyomást a vágás vége felé, közben nem lazítva meg a láncfűrész fogantyúin a fogást

! ne engedje, hogy a lánc a talajjal érintkezzen

- a vágás befejezése után várjon, amíg a fűrészlánc leáll, mielőtt elmozdítaná a láncfűrészelt
- mindig állítsa le a motort, amikor fától fáig halad

• Fadóntés 19

! a láncfűrészelt csak a láncvezető hosszánál kisebb átmérőjű fák kivágására lehet használni

! biztonságos munkaterület; ügyeljen arra, hogy ne legyenek emberek és állatok a kidőlő fa közelében

! soha ne próbálja meg kiszabadítani az elakadt fűrészelt járó motor mellett; használjon faékeket a lánc és a láncvezető kiszabadításához

! mindig viseljen védősisakot, hogy megvédje a fejét a lehulló ágaktól

FADÓNTÉS ELŐTT:

- ha az favágási és döntési műveleteket két vagy annál több személy végzi egyidejűleg, a műveletet legalább a kidönteni kívánt fa magasságának kétszeres távolságában kell a vágási művelettől elkülöníteni
- fát nem szabad olyan módon kidönteni, ami személyt veszélyeztet, közművezetékbe ütközik, vagy anyagi kárt okoz (ha a fa érintkezik valamelyik közművezetékkel, azonnal értesíteni kell a céget)
- a láncfűrész kezelőjének a terület hegymenetí részén kell maradnia, mert a döntés után a fa valószínűleg legurul vagy lecsúszik
- a menekülési útvonalat meg kell tervezni és szükség szerint meg kell tisztítani a vágás megkezdése előtt (a menekülési útvonalnak a várható esési vonal mögé kell nyúlnia hátrafelé és átlósan) 19a
- a döntés megkezdése előtt vegye figyelembe a fa természetes dőlésirányát, a nagyobb ágak helyét és a szélirányt a fa dőlésének felmérésekor
- távolítsa el a szennyeződést, laza kérget, szegeket, kapcsokat és huzalokat a fáról

A DÖNTÉSI MŰVELET:

- készítsen a fa átmérőjének 1/3 részéig bevágást (1–2) a dőlésirányra merőlegesen a 19b ábrán látható módon
- először végezze el az első vízszintes bevágást (ez segít elkerülni, hogy a fűrészlánc vagy a vezetőlemez becsípődjön a második bevágás elkészítésekor)
- a döntés előtti visszavágást a vízszintes bevágásnál legalább 50 mm-rel magasabbra kell tenni (a visszavágást tartsa párhuzamosan a vízszintes bevágással) 19b
- vágja vissza úgy, hogy elegendő pántként szolgáló fa maradjon (a pánt megakadályozza, hogy a fa elcsavarodjon és rossz irányba essen; ne vágja át a pántot)
- ahogy a vágás közeledik a pánthoz, a fa dőlni kezd
- Amennyiben bármilyen esélye van annak, hogy a fa nem a kívánt irányba fog dőlni, vagy visszapattanhat, és beakaszthatja a fűrészláncot, állítsa le a vágást a visszadőlés befejeződése előtt, és fa, műanyag vagy alumínium ékkel nyissa meg a vágást, és engedje a fát

a kívánt dőlési vonalba dőlni ⑩c

- amikor a fa dőlni kezd, távolítsa el a láncfűrész a vágásból, állítsa le a motort, tegye le a láncfűrész, majd használja a tervezett menekülési utat (figyeljen a feje felett lévő ágak leesésére, és ügyeljen a testtartására)

• Gallyazás ⑫

- A gallyazás során a ledőlt fáról kell eltávolítani az ágakat
- gallyazáskor hagyja meg a nagyobb alsó ágakat, hogy azok elartsák a fát a talajtól
- egy vágással távolítsa el a kisebb ágakat az ábrán látható módon
- a megfeszült ágakat letről felfelé kell vágni, hogy elkerülje a láncfűrész beszorulását

KARBANTARTÁS / SZERVIZ

- Ez a szerszám nem professzionális használatra készült
- Mindig tartsa tisztán a szerszámot (különös tekintettel a H ② szellőzőnyílásokra)

! távolítsa el az akkumulátort a tisztítás előtt

- a készülék tisztítását nedves, puha törölkendővel végezze (ne használjon tisztítószert vagy oldószert)
- 1 – 3 óra használat után vegye le és kefélje tisztára a takarólemezt, a láncot és a láncvezetőt

- puha kefével és tiszta törölkőhával tisztítsa meg a takarólemez, a hajtó lánckerék és a láncvezető szerelvény alatti területet

- egy tiszta törölkőhával tisztítsa meg az olaj kimenetet

- Rendszeresen ellenőrizze a nyilvánvaló hibákat, például a meglazult, elmozdult vagy sérült láncot és láncvezetőt, laza rögzítéseket, valamint kopott vagy sérült alkatrészeket

- A láncfűrész használata előtt végezze el a szükséges karbantartást és javításokat

- Az automata olajozórendszer megfelelő működése úgy ellenőrizhető, hogy a láncfűrész működtetése közben a láncvezető csúcsát a földön lévő kartondarab vagy papír felé irányítja

! a láncsal ne érjen a földhöz (tartsa meg a 20 cm-es biztonsági távolságot)

- növekvő olajfolt keletkezése esetén az automata olajozórendszer megfelelően működik

- ha a teli olajtartály ellenére nincs olajfolt, lásd a „HIBAELHÁRÍTÁS” részt, vagy forduljon a márkakereskedőhöz

- Soha ne élezze saját maga a fűrészláncot. A fűrészlánc cseréjét vagy professzionális újraélezését egy SKIL szakszervizben végeztesse el.

- Ha a szerszám a gondos gyártási és ellenőrzési eljárás ellenére egyszer mégis meghibásodna, akkor a javítással csak SKIL elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni
- megbontás nélküli állapotában küldje a szerszámot a vásárlást bizonyító számlával együtt a márkakereskedő vagy a legközelebbi SKIL szervizállomás címére (a címlista és a gép szervizdiagramja a www.skil.com címen található)

! a visszaküldés előtt az olajtartályt teljesen ki kell üríteni

- Vegye figyelembe, hogy a szerszám túlterheléséből vagy helytelen kezeléséből eredő károk nem tartoznak a garancia hatálya alá (a SKIL garanciális feltételeit

elolvashatja a www.skil.com oldalon, vagy kérdezze meg kereskedőjét)

• Tárolás

- ha a láncfűrész hosszabb időre elrakja, tisztítsa meg a láncot és a láncvezetőt
- a szerszám elrakásakor az olajtartályt teljesen ki kell üríteni
- a szerszám tárolásához használja az E láncvédő tokot
- a szerszámot beltérben, száraz és zárt helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá

HIBAELHÁRÍTÁS

- Az alábbi lista a hibajelenségeket, azok lehetséges okait és az elhárítás módját ismerteti (ha ezek között nem található az észlelt hibajelenség, forduljon a márkakereskedőhöz vagy szakszervizhez)
- ! a normálístól eltérő működés, valamint szokatlan, idegen hangok esetén azonnal kapcsolja ki a szerszámot és vegye ki az akkumulátort

★ A szerszám nem működik

- a visszacsapó fék be van kapcsolva -> húzza vissza a D kézvédőt ② a helyére
- lemerült akkumulátor > tölts fel az akkumulátort
- forró akkumulátor -> várja meg, míg lehül az akkumulátor
- belső hiba -> forduljon a márkakereskedőhöz/ szakszervizhez

★ A szerszám szakaszosan működik

- belső vezetékhiba -> forduljon a márkakereskedőhöz/ szakszervizhez
- be-/kikapcsoló gomb hibája -> forduljon a márkakereskedőhöz/szakszervizhez

★ száraz a fűrészlánc

- nincs olaj a tartályban -> töltsön utána olajat
- az olajtartály sapka szellőzőnyílása eltömődött -> tisztítsa meg a sapkát
- az olajátartály eltömődött -> tisztítsa meg az olajjárat kimenetet

★ a fék nem állítja meg a láncot

- a visszacsapó fék/lefutó fék meghibásodott -> forduljon a márkakereskedőhöz/szakszervizhez

★ a lánc/láncvezető túlmelegszik

- nincs olaj a tartályban -> töltsön utána olajat
- az olajtartály sapka szellőzőnyílása eltömődött -> tisztítsa meg a sapkát
- az olajjárat eltömődött -> tisztítsa meg az olajjárat kimenetet

- a lánc túl feszes -> állítsa be a láncfeszességet

- éleetlen a lánc -> élezze meg a láncot vagy cserélje ki

★ A készülék rendellenesen vibrál


- a lánc túl laza -> állítsa be a láncfeszességet
- éleetlen a lánc -> élezze meg a láncot vagy cserélje ki
- a lánc elkopott -> cserélje ki a láncot
- a lánc fogaik rossz irányba néznek -> a láncot a helyes irányba szerelje vissza

KÖRNYEZET

Csak az EU országaiban

- Az elektromos szerszámokat, tartozékokat és csomagolást ne tegye a háztartási hulladékok közé
- az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK európai irányelv

és annak a nemzeti joggal összhangban történő végrehajtása értelmében az elhasznált elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani

- erre emlékeztet a  szimbólum, ha szükség van a hulladékezelésre

! az akkumulátor hatástalanítása előtt az akkumulátor végeit erős szalaggal biztosítsuk, hogy a kúszóáramokat kiküszöbölhessük



ZAJ / REZGÉS

- Az EN 62841-es szabványnak megfelelően végzett mérés szerint a szerszám hangnyomása 93 dB(A) (bizonytalanság K = 3 dB), hangteljesítmény szintje 103 dB(A) (bizonytalanság K = 2,2 dB), a vibráció pedig 4,28 m/s² (háromtengelyű vektor összege; bizonytalanság K = 1,5 m/s²)
 - A rezgés kibocsátási szint mérése az EN 62841 szabványosított vizsgálat szerint történt; ez az érték felhasználható egy szerszám és egy másik szerszám összehasonlítására, valamint a rezgésnek való kitettség előzetes értékelésére, amikor a szerszámot az említett alkalmazásokhoz használják
 - a szerszám különböző alkalmazásokhoz való használata, vagy más vagy rosszul karbantartott tartozékokkal történő használata jelentősen **megnövelheti** a kitettség szintjét
 - azok az idők, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy működik ugyan, de valójában nem végez munkát, jelentős mértékben **csökkenthetik** a kitettség szintjét
- ! az eszköz és tartozékai karbantartásával, kezének melegen tartásával, és munkavégzésének megservezésével védje meg magát a rezgések hatásaitól**

CZ

Akkumulátoros láncfűrész 0581

ÚVOD

- Tento nástroj byl navržen pro řezání dřeva, jako jsou dřevěné trámy, prkna, větve, kmeny stromů atd., a pro řezání stromů; řezy lze dělat podélně nebo napříč vláknu
- Tento nástroj není určen k profesionálnímu použití
- Zkontrolujte, zda obal obsahuje všechny části zobrazené na obrázku .
- Pokud některé součásti chybí nebo jsou poškozené, obraťte se na prodejce
- **Tento návod k použití si přečtěte a uschovejte **
- **Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům a výstrahám; při jejich nedodržení se vystavujete nebezpečí vážného úrazu**

TECHNICKÉ ÚDAJE

Náhradní řetěz: 90PX052*

Náhradní řetězová lišta: 144MLEA041


SOUČÁSTI NÁSTROJE

- A Zadní rukojeť
- B Bezpečnostní spínač
- C Přední rukojeť
- D Aktivační páčka pro brzdu zpětného rázu (ochrana ruky)

- E Kryt řetězu
- F Uzávěr olejové nádrže
- G Okénko pro kontrolu oleje
- H Větrací štěrbiný
- J Tlačítko indikátoru nabíjí akumulátoru
- K Napínací kolík řetězu
- L Hlavní vypínač
- M Knoflík pro napínání řetězu
- N Zajišťovací knoflík
- P Řetězová lišta
- Q Řetěz
- R Vývod oleje
- S Hnací kolo
- T Upínací šroub
- U Vyrovnávací příruba
- V Krycí deska
- W Symbol směru otáčení a řezání
- X Uchopovací zuby
- Y Tlačítko pro uvolnění akumulátoru

BEZPEČNOST

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

 **VAROVÁNÍ** Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu.

Všechna varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické nářadí (s kabelem) nebo akumulátorové nářadí (bez kabelu).

1) BEZPEČNOST NA PRACOVISTI

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti bývají příčinou úrazů.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí je zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti.** Nesoustředěnost může způsobit ztrátu kontroly.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvkám. V žádném případě nikdy neupravujte zástrčku. S uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte žádné rozbočovací zásuvky.** Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- d) **Nepoužívejte kabel nevhodným způsobem. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nářadí, tahání nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud musíte s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájení s ochranou proti zbytkovému proudu (RCD).** Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- 3) BEZPEČNOST OSOB**
- a) **Při práci s elektrickým nářadím buďte stále pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s nářadím může vést k vážnému zranění.
- b) **Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** Ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo chrániče sluchu používané ve vhodném prostředí sniží riziko úrazu.
- c) **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením nářadí se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze.** Přenášení nářadí s prstem na hlavní spínači nebo zapojení nářadí, které má spínač v zapnuté poloze, může způsobit nehody.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací klíče nebo klíče.** Nástroj nebo klíč, který zůstane upevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může způsobit zranění.
- e) **Nenahybujte se. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu.** To umožní lepší ovládnutí elektrického nářadí v nečekaných situacích.
- f) **Rádně se oblékejte. Nenoste volný oděv ani šperky. Udržujte své vlasy a oblečení mimo dosah pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí.
- g) **Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci.** Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí týkající se prachu.
- h) **Nedovolte, abyste se po získání zkušeností používáním nástrojů stali neobezřetnými a ignorovali zásady bezpečnosti.** Nedbalá činnost může způsobit vážné zranění za zlomek sekundy.
- 4) POUŽITÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ**
- a) **Netlačte příliš na nářadí. Používejte správný typ nářadí pro vaše použití.** Správné elektrické nářadí bude dělat svou práci lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou bylo navrženo.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapne a nevypíná.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí se opravit.
- c) **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného**

- elektrického nářadí odpojte akumulátor, jde-li to provést.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí a nenechte s elektrickým nářadím pracovat osoby, které se neseznámily s elektrickým nářadím nebo těmito pokyny.** Elektrické nářadí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.
- e) **Udržujte elektrické nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí.** Je-li nářadí poškozeno, nechejte ho před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí a příslušenství.
- f) **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami nemají tendenci se ohýbat a lépe se ovládají.
- g) **Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena.** Používání elektrického nářadí k činnostem, pro které není určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Udržujte rukojeti a uchopovací plochy suché, čisté, bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a plochy pro uchopení nemožňují bezpečnou manipulaci s nářadím a jeho ovládnutí v nečekaných situacích.
- 5) POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ**
- a) **K nabíjení používejte pouze nabíječku doporučenou výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
- b) **Používejte elektrické nářadí pouze se specifikovanými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.
- c) **Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské spinky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou propojit kontakty baterie.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit spalnění nebo požár.
- d) **V nevhodných podmínkách může z baterie unikát kapalina. Zabraňte kontaktu. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- e) **Nepoužívejte akumulátor nebo nástroj, který je poškozen nebo upraven.** Poškozené nebo upravené akumulátory mohou mít nepředvídatelné chování, které může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- f) **Nevystavujte akumulátor ani nářadí ohni nebo příliš vysoké teplotě.** Při vystavení ohni nebo teplotě nad 130 ° C může dojít k výbuchu.
- g) **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo nářadí mimo rozsah teplot uvedených v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
- 6) SERVIS**
- a) **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikované osobě používající pouze shodné**

náhradní díly. Tím zajistíte bezpečnost elektrického nářadí.

- b) Nikdy neopravujte poškozené akumulátory.** Servis akumulátorů může provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.

VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ŘETĚZOVOU PILOU

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ŘETĚZOVÉ PILY

- a) Pokud je řetězová pila spuštěná, udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od řetězové pily. Než řetězovou pilu spustíte, zkontrolujte, že se ničeho nedotýká.** Stačí chvilka nepozornosti při práci s řetězovou pilou a může dojít k zaplétení vašeho oděvu nebo části těla do řetězové pily.
- b) Vždy držte řetězovou pilu pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť.** Úchop řetězové pily s rukama v obráceném pořadí zvyšuje riziko úrazu a nikdy by se neměl používat.
- c) Elektrické nářadí držte pouze za izolované části rukojeti, protože pilový řetěz se může dostat do kontaktu se skrytým vedením.** Pilové řetězy, které jsou v kontaktu s vodičem „pod proudem“, mohou rozvést proud do nechráněných kovových částí elektrického nářadí a způsobit obsluhu úraz elektrickým proudem.
- d) Používejte ochranu očí. Doporučujeme používat další ochranné pomůcky pro vlasy, hlavu, ruce, nohy a chodidla.** Vhodný ochranný oděv sníží riziko úrazu způsobného odletujícími úlomky nebo neúmyslným dotykem s pilovým řetězem.
- e) Neprovouzíte řetězovou pilu na stromě, na žebříku, ze střechy nebo na jakékoli nestabilní podpěře.** Provoz řetězové pily tímto způsobem může vést k vážnému zranění osob.
- f) Vždy udržujte správný postoj a s řetězovou pilou pracujte, pouze když stojíte na pevném, bezpečném a rovném povrchu.** Kluzké nebo nestabilní povrchy, jako např. žebříky, mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad řetězovou pilou.
- g) Při řezání větve, která je napnutá, dávejte pozor na vymrštění.** Pokud se uvolní napětí ve vláknech dřeva, může odpružená větev zasáhnout obsluhu anebo způsobit ztrátu kontroly nad řetězovou pilou.
- h) Dbejte zvýšené opatrnosti při řezání křovinatého podrostu a malých stromků.** Tenký materiál se může zachytit o pilový řetěz a vymrstit směrem k vám, nebo vás vyvést z rovnováhy.
- i) Vypnutou řetězovou pilu přenášejte za přední rukojeť a směrem od těla. Při přepravě nebo skladování řetězové pily vždy nasad'te kryt vodicí lišty.** Správná manipulace s řetězovou pilou sníží pravděpodobnost neúmyslného kontaktu s pohybujícím se pilovým řetězem.
- j) Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu lišty a řetězu.** Nesprávné napnutí nebo namazaný řetěz se může přetřhnout nebo zvýšit riziko zpětného rázu.
- k) Řeže pouze dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu k účelům, pro které není určena.** Například: nepoužívejte řetězovou pilu k řezání plastů, zdíva nebo jiných stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva. Používání řetězové pily k činnostem, pro které není

určena, může vést k nebezpečným situacím.

- l) Nepokoušejte se kácet strom, dokud nerozumíte rizikům a tomu, jak se jim vyhnout.** Při kácení stromu by mohlo dojít k vážnému zranění obsluhy nebo přihlížejících osob.
- m) Při odstraňování zaseknutého materiálu, skladování nebo provádění údržby řetězové pily dodržujte všechny příslušné pokyny. Ujistěte se, že je vypínač vypnutý a je vyjmut akumulátor.** Neočekávané spuštění řetězové pily při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě může vést k vážnému zranění osob.

PŘÍČINY A PREVENCE ZPĚTNÉHO RÁZU PRO OBSLUHU

K zpětnému rázu může dojít, když přední část nebo hrot vodicí lišty přijde do styku s nějakým předmětem, nebo když se dřevo sevře a skřípne pilový řetěz v řezu.

Styk s hrotem může v některých případech způsobit prudkou zpětnou reakci, která vymrští vodicí lištu vzhůru a vzad směrem k obsluze.

Skřípnutí pilového řetězu podél horní části vodicí lišty může prudce odrazit vodicí lištu vzad směrem k obsluze.

Každá z těchto reakcí může způsobit ztrátu kontroly nad pilou, což může vést k vážnému úrazu. Nespoléhejte se výhradně na bezpečnostní zařízení vestavěná do vaší pily. Jako uživatelé řetězové pily byste měli přijmout několik opatření, aby při vaší práci nedocházelo k nehodám nebo úrazům.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného použití pily anebo nevhodného pracovního postupu či nevhodných podmínek a lze mu předejít přijetím následujících opatření:

- a) Udržujte pevný úchop, kdy palce a prsty obepínají rukojeti řetězové pily, s oběma rukama na pile a nastavte své tělo a paže tak, aby umožňovaly kompenzaci sil zpětného rázu.** Síly zpětného rázu mohou být řízeny operátorem, pokud jsou přijata příslušná opatření; nepouštějte řetězovou pilu.
- b) Nenaohýbejte se a neřeže ve výšce nad úrovní ramen.** Pomáhá to zabránit nechtěnému styku hrotu a umožňuje lepší kontrolu nad řetězovou pilou v nečekaných situacích.
- c) Používejte pouze náhradní lišty a pilové řetězy specifikované výrobcem.** Nesprávné náhradní lišty nebo pilové řetězy mohou způsobit přetření řetězu anebo zpětný ráz.
- d) Dodržujte pokyny výrobce pro broušení a údržbu pilového řetězu.** Snížení výšky omezovacího zubu může vést k zesílení zpětného rázu.

DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

BEZPEČNOST OSOB

- Děti a mladiství, s výjimkou učňů starších 16 let a pod dozorem, nesmějí řetězovou pilu obsluhovat. Totéž platí pro osoby, které neumí nebo dostatečně nevědí, jak s řetězovou pilou zacházet.** Návod k obsluze by měl být vždy po ruce. Osoby nezpůsobilé nebo unavené nesmí řetězovou pilu obsluhovat.
- Doporučuje se, aby první uživatel dostal praktickou instruktáž o používání řetězové pily a ochranných pomůcek od zkušené obsluhy a počátečním nácvikem by mělo být řezání kmenů na pilovém kmeni nebo kolébce.
 - **Nedotýkejte se rotujícího řetězu**

- Vždy používejte schválené osobní ochranné prostředky, snižuje se tím nebezpečí poranění odmrštěným kolem řezaného materiálu a náhodným dotykem pilového řetězu:

- Ochranná přilba, pokud existuje nebezpečí pádu větví a podobně
- Ochrana sluchu
- Ochranné brýle nebo obličejová maska
- Rukavice s ochranou proti proříznutí
- Kalhoty s ochranou proti proříznutí
- Bezpečnostní obuv s ochranou proti proříznutí, ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou

- **Neprovazujte řetězovou pilu v blízkosti jiných lidí, dětí nebo zvířat**

- **Nepracujte s řetězovou pilou po požití alkoholu nebo pod vlivem omamných látek nebo léků**

- Postarejte se, aby si děti nehrály s nástrojem

PO POUŽITÍ

- Vždy nástroj vypněte a vyjměte akumulátor
- kdykoli ponecháváte nástroj bez dozoru
- před čištěním uviznutého materiálu
- před kontrolou, čištěním nebo prací na nástroji
- po naražení do cizího předmětu
- kdykoli nástroj začne neobvykle vibrovat
- Nařadí skladujte uvnitř budov na suchém a uzamčeném místě mimo dosah dětí
- sadu akumulátoru uchovávejte stranou od nástroje

AKUMULÁTORY

- **Dodávaný akumulátor je částečně nabitý** (v zájmu zajištění maximální kapacity akumulátoru jej před prvním použitím vašeho elektrického nářadí úplně dobijte v nabíječce)
- **Používejte pouze následující akumulátory a nabíječky dodávané s tímto nástrojem**
- Akumulátor SKIL: BR1*41****
- Nabíječka SKIL: CR1*41****
- Poškozený akumulátor nepoužívejte, nahrad'te jej novým
- Akumulátor nerozebírejte
- Nevystavujte nástroj/akumulátor dešti
- Povolená teplota prostředí (nářadí/nabíječka/akumulátor):
- při nabíjení 4 až 40 °C
- při provozu -20 až +50 °C
- při skladování -20 až +50 °C

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ NA NÁSTROJI/AKUMULÁTORU

- ③ Před použitím si přečtěte návod k použití
- ④ Akumulátory při vhození do ohně explodují, proto je nikdy nevhazujte do otevřeného plamene
- ⑤ Nevystavujte nářadí dešti
- ⑥ Noste ochranné brýle a ochranu sluchu
- ⑦ Nářadí/nabíječku/akumulátor ukládejte na vhodné, suché a zajištěné místo, v prostorách s teplotou maximálně 50 °C
- ⑧ Nevyhazujte elektrické nářadí a akumulátory do komunálního odpadu
- ⑨ Dejte si pozor na zpětný ráz řetězové pily a vyvarujte se kontaktu s hrotem lišty
- ⑩ Při práci s řetězovou pilou vždy používejte obě ruce

OBSLUHA

- Montážní návod ⑪
- ! **vyjměte akumulátor z nástroje**
- ! **při manipulaci s řetězem vždy používejte rukavice**
- řetězovou pilu umístěte na jakýkoliv vhodný rovný povrch

- sejměte krycí desku V otočením pojistného knoflíku N proti směru hodinových ručiček
- nasuňte řetěz Q do drážky kolem řetězové lišty P
- nasad'te řetěz na hnací řetězové kolo S a vodičí řetězovou lištu P

! **přesvědčte se, že řetěz běží ve správném směru (porovnejte se symbolem řetězu W)**

- zkontrolujte, zda jsou všechny části řádně utěsněné a drží řetěz a řetězovou lištu ve vodorovné poloze
- upevněte krycí desku V podle obrázku
- v případě potřeby otočte napínacím knoflíkem M tak, aby byl napínací kolík K v zákrytu s otvorem v řetězové liště P
- otáčejte napínacím knoflíkem M, dokud se v řetězu neuvolní veškerá vůle
- utáhněte zajišťovací knoflík N na upevňovací šroubu T otáčením ve směru hodinových ručiček

- Nabíjení akumulátorů

! **přečtěte si bezpečnostní upozornění a pokyny, které byly dodány spolu s nabíječkou**

- Vyjmutí/instalace akumulátoru ⑫

- Indikátor nabití akumulátoru ⑫

- stiskněte tlačítko indikátoru nabití akumulátoru J, aby ukázal aktuální úroveň nabití ⑫a

! **na nejnižší úrovni nabití začne indikátor nabití akumulátoru po stisknutí tlačítka J ⑫b blikat červeně po dobu 10 s, akumulátor je téměř vybitý**

- Ochrana akumulátoru

- Nářadí se najednou vypne nebo mu je zabráněno v zapnutí, když

- **je zátěž příliš vysoká** --> odstraňte zátěž a proveďte restart

- **akumulátor je vybitý**--> 4 úrovně indikátoru nabití akumulátoru začnou blikat červeně po dobu 10 s; vyjměte akumulátor z nástroje a nabijte jej ⑫c

- **teplota akumulátoru není v rozsahu přípustných provozních teplot - 20 až + 50 °C** --> 4 úrovně indikátoru nabití akumulátoru začnou svítit červeně po dobu 10 s; počkejte, dokud se akumulátor nevrátí do rozsahu přípustných provozních teplot ⑫d

! **po automatickém vypnutí nástroje netiskněte vypínač; mohlo by dojít k poškození akumulátoru**

- Napínací řetěz ⑬

! **vyjměte akumulátor z nástroje**

- řetězovou pilu umístěte na jakýkoliv vhodný rovný povrch

- zkontrolujte, zda jsou řetězové články správně umístěné v drážce kolem řetězové lišty P

1. povolte knoflíkem pro napínání řetězu M nahoru, dokud se nevyusunou nejnižší články řetězu a JENOM se dotýkají spodní části řetězu lišty P

2. lištu trochu zvedněte a přidržte ji v této poloze

3. otočte knoflíkem pro napínání řetězu M nahoru, dokud se nevyusunou nejnižší články řetězu a JENOM se dotýkají spodní části řetězu lišty P

4. utáhněte zajišťovací knoflík N ve směru hodinových ručiček

5. povolte lištu

6. správného napnutí řetězu dosáhnete, když řetěz nadzvednete cca 6 mm od středu řetězové lišty

! **vždy zkontrolujte napnutí řetězu před použitím, po prvním řezání a pravidelně během používání (cca každých 10 minut)**

- životnost řetězu řetězové pily závisí na přiměřeném mazání a správném napnutí

- řetěz nenapínajte, pokud je horký, jinak po jeho vychladnutí dojde k přepnutí
- Mazání ¹⁴
 - Životnost řetězu a řezání závisí na optimálním mazání. Proto je řetěz během provozu automaticky promazáván pomocí vývodu oleje R
 - ! řetězová pila není při dodání naplněna olejem; před použitím ji naplňte olejem**
 - ! řetězovou pilu nikdy nepoužívejte bez řetězového oleje nebo s prázdnou olejovou nádrží, jinak dojde k vážnému poškození výrobku**
 - řetězovou pilu položte na vhodný povrch s uzávěrem olejové nádrže F směřujícím nahoru
 - odšroubujte uzávěr a doplňte olej vhodný pro řetězovou pilu (olej není součástí dodávky), dokud nebude nádrž plná
 - nedovolte, aby se do nádrže na olej dostala špína nebo jiné nečistoty
 - nainstalujte uzávěr olejové nádrže a utáhněte
 - ! kontrolujte hladinu oleje před nastartováním a pravidelně během provozu; Nepřepĺňujte a nechte cca. 5 mm mezeru mezi hladinou oleje a vnitřním okrajem nádrže, aby se umožnila expanze.**
 - nikdy nepoužívejte recyklovaný/starý olej
 - ! používejte pouze snadno biologicky rozložitelný olej pro řetězové pily**
 - Zap/Vyp ¹⁵
 - chcete-li nástroj zapnout, stiskněte nejdřív bezpečnostní vypínač B a poté potáhněte hlavní vypínač L
 - nařadí vypnete uvolněním hlavního vypínače L
 - ! po řezání nezastavujte řetězovou pilu aktivací ochrany přední ruky D ² (= brzda zpětného rázu)**
- Brzda zpětného rázu ¹⁶
 - Brzda zpětného rázu je bezpečnostní mechanismus aktivovaný chráničem ruky D, když dojde ke zpětnému rázu ->řetěz se okamžitě zastaví. V pravidelných intervalech by měla být prováděna následující kontrola funkce:
 - posuňte chránič ruky D dopředu a nastartujte řetězovou pilu -> řetěz se nesmí spustit
 - pro deaktivaci brzdy zpětného rázu uvolníte hlavní vypínač L a zatáhněte chránič ruky D dozadu
- Použití nástroje
 - vždy držte řetězovou pilu pevně oběma rukama (přední rukojeť C levou rukou a zadní rukojeť A pravou rukou); nikdy neovládejte řetězovou pilu pouze jednou rukou ^{17a}
 - ! řetězová pila musí před kontaktem se dřevem běžet plnou rychlostí**
 - před zahájením řezání použijte uchopovací zuby X k zajištění pily ke dřevu ^{17a}
 - použijte uchopovací zuby jako pákový bod (*) při řezání ^{17a}
 - při řezání silnějších kmenů nastavte uchopovací zuby na nižší místo tak, že zatáhněte řetězovou pilu mírně dozadu, dokud se uchopovací zuby neuvolní, a přemístíte je do nižší úrovně, abyste mohli pokračovat v řezání; nesundávejte pilu úplně ze dřeva
 - při řezání netlačte na řetěz silou; nechejte řetěz vykonávat práci a pomocí uchopovacích zubů X vyviněte minimální pákový tlak
- řetězovou pilu použijte pouze v bezpečném postavení
- držte řetězovou pilu na pravé straně těla ^{17b}
- nikdy nepoužívejte řetězovou pilu nad výškou ramen ^{17c}
- nepoužívejte řetězovou pilu s plně nataženými pažemi a nepokoušejte se řezat těžko dostupná místa nebo na žebříku ^{17d}
- řezání pilou se optimalizuje, když bude rychlost řetězu při řezání stejná
- ! pozor, když dosáhnete konce řezu; hmotnost pily se může neočekávaně změnit, protože vyjede volně ze dřeva (může dojít k úrazu nohou a chodidel)**
- ! vždy vytáhněte pilu z řezaného dřeva, když pila běží**
- Řezání kulatiny
 - podepřete polena tak, aby se lícni strany v místě řezu nezavíraly proti sobě, což by vedlo k zaseknutí nebo sevření řetězu
 - před řezáním bezpečně umístěte a položte krátké polena
 - při řezání vždy dávejte pozor, abyste nenarazili na kameny, hřebíky atd., protože by mohly být vymrštny nebo způsobit poškození řetězu nebo vážné zranění obsluhy nebo kolemjdoucích
 - ! udržujte běžící řetěz mimo drátěné oplocení nebo zem**
 - délkové řezy musí být prováděny opatrně, protože páka s uchopovacími zuby X ² není možná; řežte pod plochým úhlem, aby se zabránilo zpětnému rázu
 - existuje vysoké riziko nehod při řezání dřeva, větvi nebo stromů, které jsou napnuté; buďte extrémně opatrní (přenechejte tyto práce profesionálům)
- Rozřezávání klády (podélné řezání klády)
 - pokud je to možné, kláda by měla být zvednuta a podepřena pomocí končetin, klád nebo klínů
 - je třeba dbát, aby byl váš postoj pevný a hmotnost rovnoměrně rozložená na obě nohy
 - když je kláda podepřena po celé své délce, jak je znázorněno, proveďte řez seshora (řezání shora) ^{18a}
 - pokud je kláda podepřena na jednom konci, jak je znázorněno, nařízněte 1/3 průměru zespodu (řezání zdola); pak proveďte finální řez seshora na úrovni prvního řezu ^{18b}
 - když je kláda podepřena na obou koncích, jak je znázorněno, odřízněte 1/3 průměru shora (řezání shora); poté proveďte finální řez zdola do 2/3 na úrovni prvního řezu ^{18c}
 - Při rozřezávání ve svahu vždy stůjte na vyvýšené straně klády
 - abyste při „průřezu“ neztratili kontrolu, uvolníte před koncem řezný tlak, aniž byste uvolnili uchop rukojetí řetězové pily
 - ! dbejte, aby se řetěz nedostal do kontaktu se zemí**
 - než po dokončení řezu řetězovou pilu přesunete, počkejte, až se pilový řetěz zastaví
 - před přesunem od jednoho stromu k druhému vždy vypněte motor
- Kácení stromů ¹⁹
 - ! řetězovou pilu lze použít pouze ke kácení stromů menšího průměru, než je délka řetězové lišty**
 - ! zabezpečte pracovní prostor; zajistěte, aby se**

v blízkosti padajícího stromu nenacházely žádné osoby ani zvířata

! nikdy se nepokoušejte uvolnit zaseknutou pilu s běžícím motorem; použijte dřevěné klíny k uvolnění řetězu a řetězové lišty

! vždy noste ochrannou přilbu na ochranu hlavy před padajícími větvemi

PŘED KÁCENÍM:

- pokud rozřezávání a kácení provádí dvě a více osob současně, musí být kácení oddělené od rozřezávání ve vzdálenosti aspoň dvojnásobku výšky káceného stromu
- stromy se nesmí kácet způsobem, který by ohrozil některou z osob, zasáhl síťové vedení nebo způsobil škodu na majetku (pokud se strom dostane do kontaktu s jakýmkoli inženýrským vedením, je třeba neprodleně informovat společnost)
- obsluha řetězové pily musí stát na vyvýšené straně, jelikož je pravděpodobné, že se strom svalí nebo sesune po skácení směrem ze svahu
- před zahájením řezání se má naplánovat a podle potřeby vyčistit úniková cesta (úniková cesta by měla sahat dozadu a diagonálně dozadu od očekávaného směru pádu) 19a
- před začátkem kácení posuďte, kterým směrem strom spadne, a zohledněte přitom přirozený sklon stromu, umístění větších větví a směr větru.
- ze stromu odstraňte nečistoty, kameny, uvolněnou kůru, hřebíky, sponky a dráty

POSTUP KÁCENÍ:

- proveďte zářez do (1 – 2) do 1/3 průměru stromu kolmo ke směru pádu, jak je znázorněno 19b
- nejprve proveďte spodní vodorovný zářez (to pomůže zabránit přiskřípnutí řetězu pily nebo vodící lišty při vytváření druhého zářezu)
- proveďte pádový řez alespoň o 50 mm výše, než je horizontální zářez (ponechte pádový řez paralelně s horizontálním zářezem) 19b
- proveďte pádový řez tak, aby zbylo dostatek dřeva jako závěs (dřevěný závěs zabraňuje kroucení a pádu stromu ve špatném směru; neprořezávejte závěs)
- když se hlavní zářez dostane do blízkosti závěsu, měl by strom začít padat
- pokud existuje možnost, že by strom nemusel spadnout v požadovaném směru, nebo by se mohl zakymáčet a zaklínit pilový řetěz, zastavte řezání dřív, než je hlavní řez dokončen a k rozevření řezu a poražení stromu v požadovaném směru použijte dřevěné, plastové nebo hliníkové klíny 19c
- jakmile začne strom padat, vyjměte řetězovou pilu z řezu, vypněte motor, položte řetězovou pilu a použijte plánovanou únikovou cestu (dávejte pozor na padající horní větve a dávejte pozor, kam kráčíte)
- Odvětvování stromu 20
 - Odvětvování je odstraňování větví z padlého stromu
 - při odvětvování ponechte větší spodní větve jako oporu kmene nad zemí
 - malé větve odstraňte jedním řezem, jak je znázorněno
 - větve pod napětím se mají řezat zdola nahoru, aby nedošlo k zaklínění řetězové pily

- Tento nástroj není určen k profesionálnímu použití
- Nástroj udržujte vždy čistý (zejména větrací šterbiny H 2)

! před čištěním vyjměte akumulátor z nástroje

- očistěte nářadí vlhkým hadříkem (nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla)
- demontujte krycí desku a očistěte ji kartáčem; očistěte také řetěz a řetězovou lištu po 1 až 3 hodinách provozu
- měkkým kartáčem a čistým hadříkem očistěte oblast pod krycí deskou, sestavu hnacího kola a řetězové lišty
- čistým hadříkem očistěte vývod oleje
- Pravidelně kontrolujte zjevné závady, jako uvolněný, posunutý nebo poškozený řetěz a řetězová lišta, uvolněné spoje a opotřebené nebo poškozené části
- Před použitím řetězové pily proveďte nutnou údržbu a opravy
- Řádné fungování automatické olejničky můžete zkontrolovat při běžící tyčové pile a nasměrováním hrotu řetězové lišty na kus kartonu nebo papíru umístěných na zemi
- ! nedotýkejte se řetězem země (bezpečná vzdálenost je 20 cm)**
- pokud se vytvoří narůstající množství oleje, automatická olejnička funguje správně
- pokud se neobjeví žádný olej přestože je nádrž plná, viz „ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD“ nebo kontaktujte prodejce
- Pilový řetěz nikdy sami neostřete. Pilový řetěz vyměňte nebo ho nechte profesionálně naostřit v servisu SKIL.
- Pokud dojde i přes pečlivou výrobu a náročnou kontrolu k poruše nástroje, svěřte provedení opravy autorizovanému servisnímu středisku pro elektronářadí firmy SKIL
- zašlete nástroj nerozebraný spolu s potvrzením o nákupu do vaší prodejny nebo nejbližšího servisu značky SKIL (adresy a servisní schéma nástroje najdete na www.skil.com)

! před vrácením musí být olejová nádrž zcela prázdná

- Uvědomte si, že na poškození způsobené přetížením nebo nesprávným zacházením se nevztahuje záruka (záruční podmínky společnosti SKIL najdete na adrese www.skil.com nebo se obraťte na prodejce)
- Skladování
 - pokud má být řetězová pila uložena na delší dobu, očistěte řetěz a řetězovou lištu
 - při skladování nářadí musí být olejová nádrž zcela prázdná
 - před uskladněním nářadí nasad'te kryt řetězu E
 - nářadí skladujte uvnitř budov na suchém a uzamčeném místě mimo dosah dětí

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

- Následující seznam uvádí příznaky problémů, možné příčiny a způsoby nápravy (pokud vám k určení problému a jeho vyřešení nepomůže, obraťte se na vašeho prodejce nebo servis)
- ! v případě elektrické nebo mechanické závady okamžitě vypněte nástroj a vyjměte akumulátor**
- ★ Nástroj nefunguje
 - je aktivována brzda zpětného rázu -> zatáhněte chránič ruky D 2 zpět na místo
 - vybitý akumulátor -> nabijte akumulátor

ÚDRŽBA / SERVIS

- horký akumulátor -> nechte akumulátor vychladnout
- vnitřní závada -> obraťte se na prodejce či servis
- ★ Nástroj pracuje přerušovaně
 - poškozená vnitřní kabeláž -> obraťte se na prodejce či servis
 - vadný hlavní vypínač -> obraťte se na prodejce či servis
- ★ Suchý řetěz
 - žádný olej v nádrži -> doplňte olej
 - ucpaný průduch v uzávěru olejové nádrže -> uzávěr vyčistěte
 - ucpaný vývod oleje -> vyčistěte vývod oleje
- ★ Brzda nezastaví řetěz
 - vadná brzda zpětného rázu/doběhová brzda -> kontaktujte prodejce/servis
- ★ Řetěz/řetězová lišta se přehřívají
 - žádný olej v nádrži -> doplňte olej
 - ucpaný průduch v uzávěru olejové nádrže -> uzávěr vyčistěte
 - ucpaný vývod oleje -> vyčistěte vývod oleje
 - přepnutý řetěz -> upravte napnutí řetězu
 - tupý řetěz -> řetěz naostřete nebo ho vyměňte
- ★ Nástroj přehnaně vibruje
 - příliš volný řetěz -> upravte napnutí řetězu
 - tupý řetěz -> řetěz naostřete nebo ho vyměňte
 - opotřebený řetěz -> řetěz vyměňte
 - zuby řetězu směřují špatně -> řetěz nainstalujte ve správném směru

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Pouze pro země EU

- Elektrické nářadí, doplňky a balení nevyhazujte do komunálního odpadu
 - podle evropské směrnice 2012/19/ES o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použítá elektrická nářadí, musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování
 - na nutnost příslušného nakládání s odpadem upozorňuje symbol ⑧
- ! u vyřazených akumulátorů zakryjte kontakty izolační páskou, zabráníte tím zkratu

HLUČNOSTI/VIBRACE

- Hladina akustického tlaku tohoto nástroje naměřená podle normy EN 62841 je 93 dB(A) (nejistota $K = 3$ dB) a hladina akustického výkonu 103 dB(A) (nejistota $K = 2,2$ dB) a vibrace 4,28 m/s² (třísosý vektorový součet; nejistota $K = 1,5$ m/s²)
- Úroveň vibrací byla měřena v souladu se standardizovaným testem podle EN 62841; je možné ji použít ke srovnání jednoho přístroje s druhým a jako předběžné posouzení vystavování se vibracím při používání nástroje k uvedeným aplikacím
 - používání nářadí k jiným aplikacím nebo s jiným či špatně udržovaným příslušenstvím může zásadně zvýšit úroveň vystavení se vibracím
 - doba, kdy je nářadí vypnuté, nebo když běží, ale ve skutečnosti není používáno, může zásadně snížit úroveň vystavení se vibracím
- ! **chráňte se před následky vibrací tak, že budete dbát na údržbu přístroje a příslušenství, budete si**

udržovat teplé ruce a uspořádáte si své pracovní postupy

TR

Kablosuz elektrikli testere 0581

GİRİŞ

- Bu alet, kütükler, kalaslar, dallar, ağaç gövdeleri gibi ahşapları ve ağaçları kesmek için tasarlanmıştır; kesimler ahşap çizgisi (damarı) boyunca veya çizgiye karşı yapılabilir
- Bu alet profesyonel kullanıma yönelik değildir
- Ambalajın ② numaralı şekilde gösterilen tüm parçaları içerip içermediğini kontrol edin
- Parçaların eksik veya hasarlı olması durumunda bayinize temasa geçin
- **Bu kullanım kılavuzunu okuyun ve saklayın ③**
- **Güvenlik talimatlarına ve uyarılarına özellikle dikkat edin, bu talimatlara/uyarılarla uyulmaması halinde ciddi yaralanmalar meydana gelebilir**

TEKNİK VERİLER ①

Yedek zincir: 90PX052*

Yedek pala: 144MLEA041

ALETİN PARÇALARI ②

- A Arka tutma kolu
- B Emniyet anahtarı
- C Ön tutma kolu
- D Geri tepme freni etkinleştirme kolu (el koruması)
- E Zincir muhafazası
- F Yağ deposu kapasiti
- G Yağ kontrolü camı
- H Havalandırma delikleri
- J Batarya seviyesi göstergesi düğmesi
- K Zincir gerdirme düğmesi
- L Tetik
- M Zincir gerdirme topuzu
- N Kilitleme topuzu
- P Pala
- Q Zincir
- R Yağ çıkışı
- S Zincir dişlisi
- T Sabitleme civatası
- U Hizalama flanşı
- V Kapak plakası
- W Dönüş ve kesim yönü simgesi
- X Kavrama dişleri
- Y Batarya çıkarma düğmesi

GÜVENLİK

ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi ile elektrik prizinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya şarjlı (kablesiz) elektrikli alet kastedilmektedir.

1) ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- a) **Çalışma alanını temiz tutun ve yeterli aydınlatma sağlayın.** Karışık veya karanlık alanlar kazalara yol açar.
 - b) **Elektrikli aletleri yanıcı sıvı, gaz veya toz içeren patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletten çıkan kıvılcımlar toz veya gazları tutuşturabilir.
 - c) **Bir elektrikli aleti kullanırken çocukların ve etraftaki kişilerin aletten uzakta olduğundan emin olun.** Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.
- ### 2) ELEKTRİK GÜVENLİĞİ
- a) **Elektrikli aletin fişi prize uygun olmalıdır. Fiş üzerinde asla değişiklik yapmayın. Topraklı (topraklamalı) elektrikli aletler için herhangi bir adaptör fişi kullanmayın.** Üzerinde değişiklik yapılmamış fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
 - b) **Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle temastan kaçının.** Topraklanmış yerlerle temas etmeniz halinde elektrik çarpması riski artar.
 - c) **Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.** Elektrikli alet içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
 - d) **Kablolu hatalı kullanmayın. Kabloyu elektrikli aleti taşımak, çekmek veya prizden çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasarlı veya birbirine dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
 - e) **Bir elektrikli aleti açık havada kullanırken, uygun bir dış mekan uzatma kablosu kullanın.** Dış mekan için uygun bir kablunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
 - f) **Elektrikli aletin nemli bir yerde çalıştırılması gerekliyse kaçak akım rölesi (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** RCD (kaçak akım rölesi) kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

3) KİŞİSEL GÜVENLİK

- a) **Elektrikli aletleri kullanırken daima dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli aleti yorgunken ya da uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın.** Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- b) **Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** Koşullara uygun toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, kask veya işitme koruması gibi koruyucu ekipman kullanılması yaralanmaları azaltır.
- c) **Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Aletin güç kaynağı ve/veya batarya ile bağlantısını yapmadan, kaldırmadan veya taşımadan önce açma/kapatma düğmesinin kapalı olduğundan emin olun.** Elektrikli aletleri, parmağınız açma/kapatma düğmesinin üzerinden taşımak veya alet açıkken fişi prize takmak kazalara davetiye çikartır.

- d) **Elektrikli alete takılı herhangi bir alyan veya anahtar varsa aleti çalıştırmadan önce bunları çıkarın.** Elektrikli aletin döner parçalarına takılı bir alyan veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.
 - e) **Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Çalışma süresince ayaklarınızı sağlam basın ve dengeyi koruyun.** Bu sayede beklenmedik durumlarda elektrikli alet daha iyi kontrol edilebilir.
 - f) **Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı ve elbiselerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
 - g) **Toz emme ve toplama araçlarının bağlantısı için sağlanan cihazlar varsa bunların takılı olduğundan ve düzgün bir biçimde kullanıldığından emin olun.** Toz toplama araçlarının kullanımı tozdan kaynaklanabilecek tehlikeleri azaltabilir.
 - h) **Aletleri sık kullanarak edindiğiniz alışkanlık rahat olmanıza ve aletin güvenlik ilkelerini göz ardı etmenize neden olmamalıdır.** Dikkatsiz bir hareket, bir saniyeden daha kısa bir sürede ağır yaralanmalara neden olabilir.
- ### 4) ELEKTRİKLİ ALET KULLANIMI VE BAKIMI
- a) **Elektrikli aleti zorlamayın. Yaptığınız işe uygun elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli yapacaktır.
 - b) **Açma/kapatma düğmesi çalışmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Açma/kapatma düğmesi ile kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılması gerekir.
 - c) **Herhangi bir ayar işlemi, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin depolanması öncesinde fişi prizden çekin ve/veya çıkarılabiliyorsa bataryayı elektrikli aletten çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin yanlışlıkla çalışması riskini azaltır.
 - d) **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli alet veya bu talimatlar hakkında bilgi sahibi olmayan kişilerin elektrikli aleti kullanmasını izin vermeyin.** Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
 - e) **Elektrikli aletlere ve aksesuarlara bakım yapın.** Hareketli parçaların hizalanmasını veya bağlanmasının doğru yapıp yapılmadığını, parçalarda hasar olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Elektrikli alet hasarlı ise kullanmadan önce onarılmasını sağlayın. Birçok kaza, bakımı yapılmayan elektrikli aletlerden kaynaklanır.
 - f) **Kesici aletleri keskin ve temiz tutun.** Keskin kesim kenarlarına sahip, bakımı düzgün yapılmış kesim aletleri daha az sorun çıkarır ve kontrolü kolaydır.
 - g) **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve alet uçlarını vb. çalışma şartlarını ve yapılacak işi dikkate alarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın.** Elektrikli aletin kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
 - h) **Tutma kollarını ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun.** Kaygan tutma kolları ve kavrama yüzeyleri, aletin beklenmeyen durumlarda güvenli bir şekilde tutulmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.
- ### 5) BATARYA İLE ÇALIŞAN ALETLERİNİN KULLANIMI

VE BAKIMI

- a) **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir batarya türü için uygun olan şarj cihazı, başka bir batarya ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- b) **Elektrikli aletleri sadece özel olarak üretilmiş bataryalarla kullanın.** Başka batarya türlerinin kullanımını yaranalma ve yangın tehlikesi oluşturabilir.
- c) **Bataryanın kullanımında olmadığı durumlarda bataryayı ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya batarya kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun.** Batarya kutuplarının kısa devre yapılması yangın veya yanıklara neden olabilir.
- d) **Kötü şartlar altında bataryadan sıvı akışı olabilir; bu sıvı ile temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse etkilenen bölgeyi su ile yıkayın. Sıvı göze temas ederse ayrıca tıbbi yardım alın.** Bataryadan akan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.
- e) **Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bir bataryayı veya aleti kullanmayın.** Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bataryalar yangın, patlama veya yaranalma riskine neden olacak şekilde beklenmeyen davranışlar gösterebilir.
- f) **Bataryayı veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- g) **Tüm şarj talimatlarına uyun ve bataryayı veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin.** Hatalı veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek, bataryaya zarar verebilir ve yangın riskini artırır.
- 6) **SERVİS**
 - a) **Elektrikli aletinizin bakımını, sadece orijinal yedek parça kullanan uzman bir tamirciye yaptırın.** Bu sayede elektrikli aletin emniyetinin korunmasını sağlar.
 - b) **Asla hasarlı bataryalara bakım-onarım yapmayın.** Bataryaların bakımı sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

ELEKTRİKLİ TESTERE GÜVENLİK UYARILARI

GENEL ELEKTRİKLİ TESTERE GÜVENLİK UYARILARI

- a) **Elektrikli testere çalışırken tüm vücut azalarınızı testere zincirinden uzak tutun. Elektrikli testereyi çalıştırmadan önce, testere zincirinin hiçbir şeyle temas etmediğinden emin olun.** Elektrikli testere ile çalışırken bir anlık dikkatsizlik, elbisenizin veya vücudunuzun testere zincirine dolanmasına neden olabilir.
- b) **Elektrikli testereyi daima sağ elinizle arka tutma kolundan ve sol elinizle ön tutma kolundan tutarak kullanın.** Sağ elinizle ön tutma kolundan ve sol elinizle arka tutma kolundan tutmanız kişisel yaranalma riskini artırır ve asla bu şekilde tutulmamalıdır.
- c) **Testere zinciri görünmeyen kablolar ile temas edebileceği için elektrikli testereyi sadece yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** "Elektrikli" bir kabloya temas eden testere zinciri, elektrikli testerenin metal kısımlarını da "elektrikli" yapabilir ve aleti kullanan kişinin çarpılmasına neden olabilir.
- d) **Koruyucu gözlük takın. İştme, baş, eller, bacaklar ve ayaklar için ilave koruyucu ekipman tavsiye edilir.** Uygun koruyucu ekipman, uçşan talaşlar nedeniyle

veya testere zinciri ile yanlışlıkla temas edilmesi sonucu oluşabilecek yaranalmaları azaltır.

- e) **Elektrikli testereyi ağaçta, merdivende, çatıda veya herhangi bir dengelessiz destekte çalıştırmayın.** Elektrikli testerenin bu şekilde çalıştırılması ciddi yaranalmalara neden olabilir.
- f) **Çalışma süresince ayaklarınızı yere sağlam basın, elektrikli testereyi sadece sabit, güvenli ve düz bir zemin üzerinde çalıştırın.** Kaygan veya ayaklı merdiven gibi sağlam olmayan ortamlar dengeyen veya elektrikli testere hakimiyetinin kaybedilmesine neden olabilir.
- g) **Gergin durumdaki bir ağaç dalını keserken geri sıçramaya karşı dikkatli olun.** Ağaç liflerindeki gerilim serbest kaldığında, yay yüklü dal operatöre çarpabilir ve/veya elektrikli testereyi kontrolden çıkarabilir.
- h) **Çalı ve fidan keserken son derece dikkatli olun.** İnce parçalar testere zincirine takılabilir ve kırbaç etkisi yaratarak size çarpabilir ve dengeyizi kaybetmenize neden olabilir.
- i) **Elektrikli testereyi kapalı konumda ve vücudunuzdan uzak olacak şekilde ön tutma kolundan tutarak taşıyın. Elektrikli testereyi taşırken veya saklama sırasında pala kılıfını mutlaka takın.** Elektrikli testerenin doğru kullanımı, hareketli testere dişlisine yanlışlıkla temas etme olasılığını azaltır.
- j) **Yağlama, zincir gerginliği ile pala ve zincir değişimi ile ilgili talimatlara uyun.** Gerginlik ayarı ve yağlaması düzgün yapılmayan bir zincir kopabilir veya geri tepme olasılığını artırabilir.
- k) **Sadece ağaç kesimi yapın. Elektrikli testereyi kullanım amacı dışında kullanmayın. Örneğin: metal, plastik, duvar veya aşıp olmayan yapı malzemelerini kesmek için zincirli testere kullanmayın.** Elektrikli testerenin kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- l) **Riskleri ve bunlardan nasıl kaçınılacağını öğrenene kadar bir ağacı kesmeye çalışmayın.** Bir ağaç devrilirken operatör veya çevredekiler ciddi şekilde yaranalanabilir.
- m) **Sıkışan malzemeleri temizlerken, elektrikli testereyi depoya koyarken veya bakımını yaparken tüm talimatlara uyun. Açma/kapatma düğmesinin kapalı ve bataryanın çıkarılması olduğundan emin olun.** Sıkışan malzemeleri temizlerken veya bakım yaparken elektrik testerenin beklenmedik şekilde çalıştırılması ciddi yaranalmalara neden olabilir.

GERİ TEPMENİN NEDENLERİ VE OPERATÖR TARAFINDAN ENGELLENMESİ

Geri tepme, pala burnu veya pala ucu bir nesneye dokunduğunda, kesim sırasında testere zincirine odun parçası takıldığında ve sıkıştığında meydana gelebilir. Bazı durumlarda pala ucu teması, palanın yukarı veya operatöre doğru geri tepmesine neden olarak ani bir ters tepkiye yol açabilir.

Testere zincirinin palanın üst kısmında sıkışması, palanın ani olarak operatöre doğru geri tepmesine neden olabilir. Bu geri tepmeler testere hakimiyetini kaybetmenize ve ciddi kişisel yaranalmalara neden olabilir. Sadece testere üzerinde yer alan güvenlik aygıtlarına güvenmeyin. Bir elektrikli testere kullanıcısı olarak, kaza veya yaranalma olmadan kesme işlerinizi yapmak için atmanız gereken birkaç adım vardır.

Geri tepme, elektrikli testerenin yanlış kullanılmasının ve/veya yanlış çalışma prosedürü veya koşullarının bir sonucudur ve aşağıdaki önlemlerin alınması ile önlenebilir.

a) Başparmak ve diğer parmaklarınızla testerenin tutma kollarından kavrayarak her iki elinizle testereyi sıkıca tutun, vücudunuzu ve kolunuzu geri tepme kuvvetine karşı koyacak şekilde konumlandırın.

Uygun önlemler alınırsa, geri tepme kuvvetleri operatör tarafından kontrol edilebilir; böyle bir durumda elektrikli testereyi bırakmayın.

b) Dengesiz bir duruşla çalışmayın ve omuz yüksekliğinin üzerinde kesim yapmayın. Böylece istenmeden uç teması yapılması önlenir ve beklenmeyen durumlarda testerenin daha iyi kontrol edilmesine olanak sağlanır.

c) Yalnızca üretici tarafından belirtilen yedek palaları ve testere zincirlerini kullanın. Yanlış yedek palalar ve testere zincirleri zincirin kırılmasına ve/veya geri tepmeye neden olabilir.

d) Üreticinin testere zincirini bileme ve bakımı konusundaki talimatlarına uyun. Çok düşük ayarlanan derinlik sınırlayıcılar, geri tepme olasılığını artırır.

EK GÜVENLİK TALİMATLARI

KİŞİSEL GÜVENLİK

- **16 yaşından büyük ve gözetim altındaki çıraklar dışında çocuklar ve küçükler bu elektrikli testereyi çalıştıramaz. Aynı durum, elektrikli testereyi nasıl kullanacağını bilmeyen veya yeterince bilmeyen kişiler için de geçerlidir.** Kullanım talimatları her zaman elinizin altında olmalıdır. Sağlık açısından uygun olmayan veya yorgun kişiler elektrikli testereyi çalıştırmamalıdır.
- Aleti ilk kez kullanacak olan kullanıcı, deneyimli bir operatörden elektrikli testere ve koruyucu ekipmanın kullanımı konusunda pratik eğitim almalı ve ilk uygulamanın bir testere tezgahı veya kızak üzerinde kütük keserek yapılması gerektiği konusunda bilgi sahibi olmalıdır
- **Dönen zincire dokunmayın**
- Daima onaylı kişisel koruyucu ekipman kullanın, böylece kesme malzemesinin etrafa savrulması ve testere zincirine kazara dokunma nedeniyle yaralanma tehlikesi azalır:
 - Dal veya benzeri cisimlerin düşme tehlikesi olduğunda güvenlik kaskı
 - İşitme koruması
 - Koruyucu gözlükler veya yüz maskesi
 - Testere korumalı eldivenler
 - Testere korumalı pantolonlar
 - Testere korumalı, çelik burunlu ve kaymaz tabanlı güvenlik botları
- **Elektrikli testereyi diğer insanların, çocukların veya hayvanların yakınında çalıştırmayın.**
- **Alkol aldıktan sonra veya sarhoş edici uyuşturucu veya ilaç etkisi altındayken elektrikli testereyi çalıştırmayın**
- Çocukların aletle oynamasına izin vermeyin

KULLANIMDAN SONRA

- Şu durumlarda her zaman aleti kapatın ve bataryayı çıkarın
 - aleti gözetimsiz bıraktığınızda
 - sıkışan malzemeleri temizlemeden önce
 - alet üzerinde kontrol, temizlik işlemi veya çalışma

yapmadan önce

- yabancı bir cisme çarptıktan sonra
- alet anormal şekilde titremeye başladığında
- Aleti kapalı, kuru, kilitleli ve çocukların erişemeyeceği bir yerde depolayın.
 - bataryayı aletten ayrı olarak depolayın
- **BATARYALAR**
- **Ürünle birlikte verilen batarya kısmen şarj edilmiştir** (bataryanın tam kapasiteyle çalışmasını sağlamak için elektrikli aletinizi ilk kez kullanmadan önce bataryayı batarya şarj cihazında tamamen şarj edin)
- **Bu aletle sadece aşağıdaki bataryaları ve şarj cihazlarını kullanın**
 - SKIL batarya: BR1*41****
 - SKIL şarj cihazı: CR1*41****
- Hasarlı bataryaları kullanmayın ve yenileyin
- Bataryayı parçalarına ayırmayın
- Aleti/bataryayı yağmura maruz bırakmayın
- İzin verilen ortam sıcaklığı (alet/şarj cihazı/batarya):
 - şarj olurken 4 ile 40 °C arasında
 - çalışırken -20 ile +50 °C arasında
 - depolanırken -20 ile +50 °C arasında

ALET/BATARYA ÜZERİNDEKİ SİMGELERİN AÇIKLAMASI

- ③ Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun
- ④ Ateşe atılan bataryalar patlayabilir, bu yüzden hiçbir nedenle bir bataryayı yakmayın
- ⑤ Aleti yağmura maruz bırakmayın
- ⑥ Koruyucu gözlük ve kulaklık takın
- ⑦ Aleti, şarj cihazını ve bataryayı sıcaklığın 50 °C'yi aşmadığı yerlerde depolayın
- ⑧ Elektrikli aletleri ve bataryaları evsel atık malzemelerle birlikte çöpe atmayın
- ⑨ Elektrikli testerenin geri tepmesine dikkat edin ve pala ucuyla temas etmekten kaçının
- ⑩ Elektrikli testereyi her zaman iki elinizle kullanın

KULLANIM

- Montaj talimatları ⑪
 - ! **bataryayı aletten çıkarın**
 - ! **zincire dokunurken her zaman eldiven kullanın**
 - elektrikli testereyi uygun düz bir yüzeye koyun
 - kilitleme topuzunu (N) saat yönünün tersine çevirerek kapak plakasını (V) çıkarın
 - zinciri (Q) palanın (P) etrafındaki yivlere geçirin
 - zinciri, zincir dişlisi (S) ve pala (P) üzerine takın
 - ! **zincir simgesi (W) ile karşılaştırarak zincirin doğru çalışma yönünde takıldığından emin olun**
 - tüm parçaların düzgün şekilde yerleşip yerleşmediğini kontrol edin ve zinciri ve zincir palasını düz bir konumda tutun
 - kapak plakasını (V) şekilde gösterdiği gibi takın
 - gerekirse, gerdirme topuzunu (M) çevirerek gerdirme düğmesini (K) paladaki (P) delikle aynı hizaya getirin
 - zincirdeki tüm gevşeklik alınana kadar gerdirme topuzunu (M) çevirin
 - sabitleme cıvatası (T) üzerindeki kilitleme topuzunu (N) saat yönünde çevirerek sıkın
- Bataryanın şarj edilmesi
 - ! **şarj cihazıyla birlikte verilen güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun**
- Bataryanın çıkarılması/takılması ⑫
- Batarya seviyesi göstergesi ⑫
 - mevcut batarya seviyesini görmek için batarya seviyesi

göstergesi düğmesine (J) basın ⑫a

! batarya seviyesi göstergesi düğmesine (J) bastıktan sonra batarya göstergesinin en alt seviyesi 10 saniye kırmızı yanıp sönmeye başladığında (⑫b) batarya neredeyse boşalmıştır.

• Batarya koruması

Aşağıdaki durumlarda alet aniden kapanır veya tekrar çalıştırılmaz

- **yük çok fazla olduğunda** --> yükü kaldırın ve yeniden çalıştırın

- **batarya boş olduğunda** --> batarya göstergesinin 4 seviyesi 10 saniye kırmızı renkte yanıp sönmeye başlar; bu durumda bataryayı aletten çıkarın ve bataryayı şarj edin ⑫c

- **batarya sıcaklığı, -20 ile +50 °C arasındaki izin verilen çalışma sıcaklığı aralığında olmadığında** --> batarya göstergesinin 4 seviyesi 10 saniye sabit kırmızı renkte yanar; bu durumda batarya sıcaklığı izin verilen çalışma sıcaklığı aralığına dönene kadar bekleyin ⑫d

! alet otomatik olarak kapandıktan sonra açma/ kapatma düğmesine basmayın; batarya hasar görebilir

• Zinciri gerdirme ⑬

! bataryayı aletten çıkarın

- elektrikli testereyi uygun düz bir yüzeye koyun
- zincir baklalarının, zincir palasının (P) etrafındaki yivlere doğru biçimde yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin

1. zincir palası ancak yerinde duracak şekilde olana kadar kilitleme topuzunu (N) gevşetin (çıkarmayın)
2. zincir palasını biraz kaldırın ve bu konumda tutun
3. zincir gerdirme topuzunu (M), en alttaki zincir baklaları gelip zincir palasının (P) alt kısmına ANCAK değene kadar yukarı doğru çevirin
4. kilitleme topuzunu (N) saat yönünde çevirerek sıkın
5. zincir palasını bırakın
6. zincir, palanın ortasından yaklaşık 6 mm kaldırılabilirdiğinde doğru zincir gerginliğine ulaşılır

! her zaman aleti kullanmadan önce, ilk kesimden sonra ve kullanım sırasında düzenli olarak (yaklaşık her 10 dakikada) zincir gerginliğini kontrol edin

- elektrikli testerenin zincir ömrü temel olarak yeterli yağlamaya ve doğru zincir gerginliğine bağlıdır
- zinciri sıcakken gerdirmeyin çünkü bu durumda zincir soğuduğunda aşırı gergin hale gelebilir

• Yağlama ⑭

Zincir ömrü ve kesme kapasitesi optimum düzeyde yağlama yapılmasına bağlıdır, bu nedenle zincir çalışırken yağ çıkışı (R) aracılığıyla otomatik olarak yağlanır

! elektrikli testere yağla dolu olarak temin edilmemektedir, aleti kullanmadan önce yağ doldurulması gereklidir

! elektrikli testereyi zincir yağı yokken veya yağ deposu boşken asla çalıştırmayın aksi halde üründe ciddi hasar meydana gelebilir

- yağ deposu kapağı (F) yukarı bakacak şekilde elektrikli testereyi uygun bir yüzeye koyun
- kapağı açın ve depo dolana kadar elektrikli testere yağı ekleyin (ürüne dahil değildir)

- yağ deposuna kir veya kalıntı girmesini önleyin
- yağ deposu kapağını takın ve sıkın

! aleti çalıştırmadan önce ve çalıştırırken düzenli

olarak yağ seviyesini kontrol edin; Aşırı yağ doldurmayın ve gelişmeyi sağlamak için yağ seviyesi ile deponun iç kenarı arasında yaklaşık 5 mm boşluk bırakın.

- asla geri dönüştürülmüş/eski yağ kullanmayın

! sadece hazır biyobozunur elektrikli testere yağı kullanın

• Açma/kapatma ⑮

- ilk önce emniyet anahtarına (B) basıp ardından tetiği (L) çekerek aleti çalıştırın
- tetiği (L) bırakarak aleti kapatın

! kesimden sonra ön el korumasını (D) ② (= geri tepme freni) etkinleştirerek elektrikli testereyi durdurmayın

• Geri tepme freni ⑯

Gerilme freni, el koruması (D) üzerinden etkinleştirilen bir emniyet mekanizmasıdır; geri tepme oluştuğunda -> zincir derhal durur Aşağıdaki işlev düzenli olarak kontrol edilmelidir:

- el korumasını (D) ileri doğru itin ve elektrikli testereyi çalıştırın -> zincirin çalışmaması gerekir
- geri tepme frenini devre dışı bırakmak için tetiği (L) bırakın ve el korumasını (D) geriye doğru çekin

• Aletin çalıştırılması

- elektrikli testereyi her zaman iki elinizle sıkıca tutun (sol elle ön tutma kolunu (C) ve sağ elle arka tutma kolunu (A)); elektrikli testereyi asla tek elle çalıştırmayın ⑰a

! elektrikli testere ahsap malzeme ile temas etmeden önce tam hızda çalışıyor olmalıdır

- kesmeye başlamadan önce testereyi tahtaya sabitlemek için kavrama dişlerini (X) kullanın ⑰a
- kesim sırasında kavrama dişlerini bir kaldırma noktası (*) olarak kullanın ⑰a

- Daha kalın kütükler keserken, kavrama dişleri serbest kalana kadar zincirli testereyi hafifçe geriye doğru çekerek kavrama dişlerini daha düşük bir noktada sıfırlayın ve kesmeye devam etmek için daha düşük bir seviyede yeniden konumlandırın; testereyi odundan tamamen çıkarmayın

- kesim sırasında zinciri zorlamayın; minimum kaldırma basıncı uygulamak için kavrama dişlerini (X) kullanarak zincirin çalışmasını sağlayın

- elektrikli testereyi sadece ayağınızı yere sağlam basarak kullanın

- elektrikli testereyi vücudunuzun sağ tarafında tutun ⑰b
- elektrikli testereyi asla omuz hizasının üzerinde kullanmayın ⑰c

- elektrikli testereyi kollarınızı tamamen uzatarak çalıştırmayın veya ulaşılması zor alanları kesmeye veya bir merdiven üzerinde kesim yapmaya çalışmayın ⑰d
- kesim sırasında zincir hızı sabit tutulduğunda kesme işlemi optimize edilmiş olur

! kesim sonuna ulaşırken dikkatli olun; testerenin ağırlığı, ağaçtan kurtulduğu için beklenmedik şekilde değişebilir (bacaklarda ve ayaklarda kazalar meydana gelebilir)

! testereyi kesilen odundan her zaman testere çalışırken çıkarın

• Kütükleri kesme

- kütükleri destekleyin, böylece kesimdeki ön taraflar birbirine kapanmaz, aksi halde zincir sıkışabilir veya tutukluk olabilir

- kesmeden önce kısa kütükleri güvenli bir şekilde

konumlandırın ve ayarlayın

- testereyle kesim yaparken taşlara, çivilere vb. çarpmamaya dikkat edin, çünkü bunlar fırlayabilir veya zincire zarar verebilir ya da operatör veya çevredeki kişilerin ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir

! çalıřan bir zinciri tel çitlerden veya zeminden uzak tutun

- kavrama dişlerinin (X) 2 kaldıraç olarak kullanılması mümkün olmadığı için uzunlamasına kesimler dikkatli bir şekilde gerçekleştirilmelidir; geri tepmeyi önlemek için düz bir açıyla kesin
- gergin odunları, dalları veya ağaçları keserken yüksek kaza riski vardır; son derece dikkatli olun (bu gibi testere işlerini profesyonellere bırakın)
- Kütük kesme (bir kütüğü uzunlamasına kesme)
 - mümkünse, ağaç dalları, kütükler veya takozlar ile kütük havaya kaldırılmalı ve desteklenmelidir
 - bastığınız yerin sağlam olduğundan emin olmanız ve ağırlığınızı her iki bacağınıza eşit olarak dağıtmanız önemlidir
 - kütük şekilde gösterildiği gibi tüm uzunluğu boyunca destekleniyorsa üstten kesim yapın 18a
 - kütük şekilde gösterildiği gibi bir uçtan desteklendiğinde, alt taraftan çapın 1/3'ünü kesin (alttan); ardından ilk kesimi karşılayacak şekilde üstten kesim yaparak kesimi bitirin 18b
 - kütük şekilde gösterildiği gibi her iki uçtan desteklendiğinde, üstten çapın 1/3'ünü kesin (üstten kesim); ardından ilk kesimi karşılayacak şekilde alttan 2/3'ünü keserek kesimi bitirin 18c
 - eğimli arazide kesim yaparken daima kütüğün yukarı kısmında durun
 - "boydan boya kesim" yaparken, tam kontrol sağlamak için testere kollarını sıkıca kavrayarak kesimin sonuna doğru kesim basıncını serbest bırakın

! zincirin zemine temas etmesine izin vermeyin

- kesimi tamamladıktan sonra, testereyi hareket ettirmeden önce zincirin durmasını bekleyin
- bir ağaçtan diğerine geçmeden önce daima motoru durdurun

• Ağaç kesme 19

! elektrikli testere sadece çapları zincir palasının uzunluğundan daha küçük olan ağaçları kesmek için kullanılabilir

! çalışma alanını güvenli hale getirin; düşen ağacın yakınında hiç kimsenin veya hayvanın bulunmadığından emin olun

! motor çalışırken sıkışmış bir testereyi asla kurtarmaya çalışmayın; zinciri ve palayı kurtarmak için tahta takozlar kullanın

! düşen dallara karşı başınızı korumak için her zaman kask takın

DEVİRME ÖNCESİ:

- kesme ve devirme işlemleri aynı anda iki veya daha fazla kişi tarafından yapıldığında, devirme işlemi, kesme işleminden ayrılarak kesilen ağacın yüksekliğinin en az iki katı kadar bir mesafede yapılmalıdır
- ağaçlar kimseyi tehlikeye atacak, herhangi bir elektrik hattına çarpacak veya herhangi bir maddi hasara neden olacak şekilde kesilmemelidir (ağaç herhangi bir elektrik hattına temas ederse derhal şirkete bildirilmelidir)
- kesilen ağacın devrildikten sonra yokuş aşağı

yuvarlanma veya kayma ihtimali olduğundan, testere operatörü arazinin yokuş yukarı kısmında durmalıdır

- kesimler başlamadan önce bir kaçış yolu planlanmalı ve gerektiği şekilde temizlenmelidir (kaçış yolu geriye ve beklenen düşüş çizgisinin arkasına çapraz olarak uzanmalıdır) 19a
- ağaç kesme işlemi başlamadan önce ağacın düşeceği yönü belirlemek için ağacın doğal eğimini, büyük dalların konumunu ve rüzgar yönünü göz önüne alın
- ağaçtaki kalıntıları, taşları, gevşek kabukları, çivileri, zimba tellerini ve kabloları temizleyin

DEVİRME PROSEDÜRÜ:

- çentiği (1 – 2) şekilde gösterildiği gibi düşme yönüne dik olarak ağacın çapının 1/3'ü kadar yapın 19b
- önce alt yatay çentik kesimini yapın (bu, ikinci çentik yapılırken testere zincirinin veya palanın sıkışmasını önlemeye yardımcı olur)
- geriye doğru devirme kesimini yatay çentikli kesimden en az 50 mm daha yüksek yapın (geri devirme kesimini yatay çentik kesimine paralel tutun) 19b
- menteşe görevi görecektir kadar odun kalacak şekilde geriye doğru kesim yapın (menteşe görevi görecektir odun, ağacın bükülmesini ve yanlış yöne düşmesini önler; menteşe görevi görecektir kısmı kesmeyin)
- devirme menteşe kısmına yaklaştıkça ağaç düşmeye başlamalıdır
- ağacın istenilen yöne düşmemesi veya geriye doğru sallanması ve testere zincirini sıkıştırması ihtimali varsa, devirme kesimini tamamlamadan kesimi durdurun ve ağaç, plastik veya alüminyum takozlar kullanarak kesimi açın ve ağacı istenilen düşme hattı yönüne düşürün 19c
- ağaç düşmeye başladığında, testereyi kesim yerinden çıkarın, motoru durdurun, elektrikli testereyi yere bırakın, ardından planlanan geri çekilme yolunu kullanarak (baş üstündeki dalların düşmesine karşı dikkatli olun ve adınıza dikkat edin)
- Ağaç budama 20
 - Budama, devrilen bir ağacın dallarının kesilmesidir
 - budama sırasında, kütüğü zeminden yukarıda tutmak için alttaki büyük dalları bırakın
 - küçük dalları şekilde gösterildiği gibi bir defada kesin
 - testerenin sıkışmasını önlemek için gerilim altındaki dallar aşağıdan yukarıya doğru kesilmelidir

BAKIM / SERVİS

- Bu alet profesyonel kullanıma yönelik değildir
- Aleti her zaman temiz tutun (özellikle havalandırma deliklerini (H) 2)

! temizlikten önce bataryayı aletten çıkarın

- aleti nemli ve yumuşak bir bezle temizleyin (temizlik maddeleri veya çözücüler kullanmayın)
- 1 ila 3 saatlik kullanımdan sonra kapak plakasını, zinciri ve palayı çıkarın ve fırçayla temizleyin
- kapak plakası, zincir dişlisi ve pala tertibatı altındaki alanı yumuşak bir fırça ve temiz bez kullanarak temizleyin
- yağ çıkışı temiz bir bezle silin
- Gevşek, yerinden çıkmış veya hasar görmüş zincir ve pala, gevşek bağlantılar ve aşınmış ya da hasar görmüş parçalar gibi gözle görünen bozukluklara karşı düzenli kontroller yapın
- Elektrikli testereyi kullanmadan önce gerekli bakımları ve onarımları yapın

- Otomatik yağlayıcının düzgün çalışıp çalışmadığı elektrikli testere çalıştırılıp palanın ucu yerdeki bir parça karton veya kağıda doğrultularak kontrol edilebilir
! zinciri yere değdirmeyin (20 cm'lik güvenlik mesafesini koruyun)
- yağ izleri artıyorsa otomatik yağlayıcı iyi çalışıyordu
- yağ deposu dolu olmasına rağmen yağ izi yoksa "SORUN GİDERME" bölümüne bakın veya satıcınızla iletişime geçin
- Testere zincirini asla kendiniz bilemeyin. Testere zincirini değiştirin veya zincirin SKIL servis istasyonunda profesyonelce yeniden bilenmesini sağlayın.
- Dikkatli biçimde yürütülen üretim ve test prosedürlerine rağmen alet arızalanırsa onarım işlemleri SKIL elektrikli aletlerine yönelik bir satış sonrası servis merkezinde yapılmalıdır
- aleti parçalarına ayrılmamış olarak satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya en yakın SKIL servisine gönderin (servis adresleri ve aletin servis çizelgesi www.skil.com adresinde listelenmiştir)
- ! ürün gönderilmeden önce yağ deposu tamamen boşaltılmış olmalıdır**
- Aşırı yüklenme ve yanlış kullanımın aleti garanti kapsamından çıkaracağını unutmayın (SKIL garanti koşulları için www.skil.com adresine bakın veya satıcınıza başvurun)
- Saklama
- Elektrikli testere uzun süre boyunca depolanacaksa zinciri ve palayı temizleyin
- aleti depolarken yağ deposu tamamen boşaltılmış olmalıdır
- aleti depolarken zincir muhafazasını (E) kullanın
- Aleti kapalı, kuru, kilitle ve çocukların erişmeyeceği bir yerde depolayın

SORUN GİDERME

- Aşağıdaki liste, sorunların belirtilerini, muhtemel nedenlerini ve düzeltici eylemleri gösterir (bunlar sorunu belirlemez ve düzeltmezse satıcınızla veya servisle iletişime geçin)
! elektrik arızası veya mekanik arıza olması durumunda aleti hemen kapatın ve bataryayı çıkarın
- ★ Alet çalışmıyor
- geri tepme freni etkinleştirilmiştir -> el korumasını (D) ② eski konumuna geri çekin
- batarya bitmiştir -> bataryayı şarj edin
- batarya ısınmıştır -> bataryanın soğumasını bekleyin
- dahili anıza vardır -> satıcı/servis ile iletişime geçin
- ★ Alet kesintili olarak çalışıyor
- dahili kablolar arızalıdır -> satıcı/servis ile iletişime geçin
- açma/kapatma düğmesi arızalıdır -> satıcı/servis ile iletişime geçin
- ★ Kuru zincir
- depoda yağ yoktur -> yağ doldurun
- yağ deposu kapağındaki havalandırma tıkanmıştır -> kapağı temizleyin
- yağ kanalı tıkanmıştır -> yağ kanalı çıkışını temizleyin
- ★ Fren zinciri durdurmuyor
- geri tepme freni/durdurma freni arızalıdır -> satıcı/servis ile iletişime geçin
- ★ Zincir/pala aşırı ısınıyor
- depoda yağ yoktur -> yağ doldurun

- yağ deposu kapağındaki havalandırma tıkanmıştır -> kapağı temizleyin
- yağ kanalı tıkanmıştır -> yağ kanalı çıkışını temizleyin
- zincir aşırı gergindir -> zincir gerginliğini ayarlayın
- zincir körelmiştir -> zincirin bilenmesini sağlayın ve değiştirin

★ Alet anormal şekilde titriyor

- zincir gerginliği çok gevşektir -> zincir gerginliğini ayarlayın
- zincir körelmiştir -> zincirin bilenmesini sağlayın ve değiştirin
- zincir aşınmıştır -> zinciri değiştirin
- zincir dişleri yanlış yöne bakıyordu -> zinciri doğru yönde tekrar takın

ÇEVRE

Sadece AB ülkeleri için

- Elektrikli aletleri, aksesuarları ve ambalajları evsel atık malzemelerle birlikte atmayın
- atık elektrikli ve elektronik eşyalarla ilgili 2012/19/EC sayılı Avrupa Birliği Direktifi ve bu direktifin uyarlandığı ulusal yasalar gereğince kullanım ömrünün sonuna ulaşan elektrikli aletler ayrı olarak toplanmalı ve çevreye uyumlu bir geri dönüşüm tesisine gönderilmelidir
- ⑧ sembolü, bertaraf etme ihtiyacı meydana geldiğinde size bunu hatırlatması içindir
- ! bataryayı bertaraf etmeden önce kısa devre oluşmasını önlemek için batarya kutuplarını kalın bantla sarın**

GÜRÜLTÜ / TİTREŞİM

- EN 62841 standardına uygun olarak yapılan ölçümlere göre bu aletin ses basıncı seviyesi: 93 dB(A) (belirsizlik K = 3 dB), ses gücü seviyesi 103 dB(A) (belirsizlik K = 2,2 dB) ve titreşimi 4,28 m/sn.² (triaks vektör toplamı; belirsizlik K = 1,5 m/sn.²)
- Titreşim emisyonu seviyesi EN 62841 standardında belirlenen standart teste göre ölçülmüştür; bu seviye, bir aleti bir başkasıyla karşılaştırmak amacıyla ve aletin söz konusu uygulamalarda kullanılması sırasında titreşime maruz kalma derecesinin ön değerlendirmesi olarak kullanılabilir
- aletin farklı uygulamalar için veya farklı ya da bakımı yetersiz yapılmış aksesuarlarla kullanılması, maruz kalma seviyesini belirgin biçimde **artırabilir**
- aletin kapalı olduğu veya çalıştığı ancak gerçek anlamda iş yapmadığı zamanlarda, maruz kalma seviyesi belirgin biçimde **azalabilir**
- ! aletin ve aksesuarlarının bakımını yaparak, ellerinizi sıcak tutarak ve çalışma şeklinizi organize ederek kendinizi titreşimin etkilerinden koruyun**

PL

**Akumulatorowa pilarka
łańcuchowa**

0581

WPROWADZENIE

- To narzędzie zostało zaprojektowane do cięcia drewna, takiego jak drewniane belki, deski, gałęzie, pnie drzew itp. oraz do piłowania drzew. Cięcia można wykonywać

- wzdłuż lub w poprzek stojów
- Narzędzie nie jest przeznaczone do zastosowań profesjonalnych
 - Prosimy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie części pokazane na rysunku ②
 - Jeżeli którejś części brakuje lub jeżeli jakaś część jest uszkodzona, należy skontaktować się z dystrybutorem
 - **Prosimy przeczytać i zachować niniejszą instrukcję** ③
 - **Szczególną uwagę należy zwrócić na instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa; zlekceważenie ich może doprowadzić do ciężkich urazów**

DANE TECHNICZNE ①

Łańcuch na wymianę: 90PX052*
Prowadnica łańcucha na wymianę: 144MLEA041

ELEMENTY NARZĘDZIA ②

- A Uchwyt tylny
- B Wyłącznik bezpieczeństwa
- C Uchwyt przedni
- D Dźwignia aktywacyjna hamulca odrzutowego (osłona dłoni)
- E Osłona łańcucha
- F Zakrętka zbiornika oleju
- G Okienko kontroli poziomu oleju
- H Szczeliny wentylacyjne
- J Przycisk wskaźnika poziomu naładowania akumulatora
- K Sworzeń napinający łańcuch
- L Włącznik spustowy
- M Pokrętko napinania łańcucha
- N Pokrętko blokujące
- P Prowadnica łańcucha
- Q Łańcuch
- R Wylot oleju
- S Zębata napędowa
- T Śruba mocująca
- U Kołnierz dopasowujący
- V Pokrywa
- W Symbol kierunku obrotów i cięcia
- X Ostrogi
- Y Przycisk odblokowujący akumulator

BEZPIECZEŃSTWO

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYWANIA ELEKTRONARZĘDZI

⚠ OSTRZEŻENIE: Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować specyfikację i ilustracje dostarczone wraz z elektronarzędziem. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” występujący w ostrzeżeniach dotyczy narzędzia elektrycznego o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub akumulatorowym (bezprowadowego).

1) BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- a) **Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- b) **Nie należy używać elektronarzędzi w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.
- c) **W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w jakikolwiek sposób nie wolno przerabiać wtyczki. Do elektronarzędzi wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek.** Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazdzka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Należy unikać dotykania ciałem powierzchni uziemionych, takich jak np. rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- c) **Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Woda dostająca się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie należy nadwyreżać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia; nie należy chwycić za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód należy chronić przed gorącym, ropą, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami.** Zaplątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **Podczas używania elektronarzędzia na dworku należy stosować przedłużacz nadający się do używania na dworku.** Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na dworku zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeżeli użycie elektronarzędzia w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy stosować zasilanie zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- a) **Podczas pracy narzędziem należy zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy użytkownik jest zmęczony, albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się elektronarzędziami może spowodować poważne obrażenia.
- b) **Należy używać środków ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejszy ewentualne obrażenia.
- c) **Nie należy dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem narzędzia do zasilania i/lub baterii**

- akumulatorowej oraz przed podniesieniem i przenoszeniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wyłączone”. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub podłączanie do prądu elektronarzędzia z włączonym przełącznikiem może prowadzić do wypadków.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia. Klucz zaczepony o obracającą się część elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- e) Nie należy sięgać za daleko. Należy zawsze dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg. W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnienia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.
- f) Należy nosić odpowiednią odzież. Nie powinno się nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać w bezpiecznej odległości od poruszających się części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.
- g) Jeżeli urządzenie jest przystosowane do podłączania do odsysacza pyłu i urządzenia zbierającego, należy dopilnować, aby systemy te były podłączone i właściwie stosowane. Używanie systemów służących do pochłaniania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- h) Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości narzędzia wynikające z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.
- 4) **UŻYWANIE I KONSERWOWANIE ELEKTRONARZĘDZI**
- a) Elektronarzędzia nie należy forsować. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy. Odpowiednie narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli mu się pracować z prędkością/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza go lub nie wyłącza. Elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.
- c) Przed przystąpieniem do regulacji elektronarzędzia oraz przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem narzędzia na miejsce, należy odłączyć je od zasilania i/lub wyjąć akumulator. Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie znają narzędzia lub nie zapoznały się z instrukcją nie należy pozwalać go używać. W rękach nieprzeszkolonych użytkowników elektronarzędzia mogą stanowić zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia i akcesoria należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia, przed użyciem narzędzie należy oddać do naprawy. Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji elektronarzędzi.
- f) Należy dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących. Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.
- g) Elektronarzędzi, akcesoriów, wiertel, bitów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy. Korzystanie z elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) Należy dbać o to, aby uchwyty i powierzchnie do trzymania były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem. Śliskie uchwyty nie pozwalają w bezpieczny sposób kontrolować narzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- 5) **UŻYWANIE I KONSERWOWANIE NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH**
- a) Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- b) Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z dedykowanymi do nich akumulatorami. Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.
- c) Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.
- d) W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.
- e) Nie należy używać akumulatora lub narzędzia, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.
- f) Nie należy narażać akumulatora lub narzędzia na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami. Ogień lub temperatury przekraczające 130°C mogą doprowadzić do wybuchu.
- g) Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. Nie należy ładować akumulatora lub narzędzia poza przedziałem temperatur podanym w instrukcji. Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.
- 6) **SERWISOWANIE**
- a) Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzać wykwalifikowanemu serwisantowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji elektronarzędzia.

- b) **Uszkodzonych akumulatorów nie należy nigdy naprawiać.** Jakiegokolwiek czynności serwisowe przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PILARKI ŁAŃCUCHOWEJ

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PILARKI ŁAŃCUCHOWEJ

- a) **Podczas pracy pilarką wszystkie części ciała należy trzymać w bezpiecznej odległości od łańcucha. Przed włączeniem pilarki należy upewnić się, że łańcuch niczego nie dotyka.** W czasie posługiwania się pilarką wystarczy chwila nieuwagi, aby zacząć łańcuchem tnącym o odzież lub dotknąć jakiejś części ciała.
- b) **Pilarkę należy zawsze trzymać prawą ręką na uchwycie tylnym, a lewą na uchwycie przednim.** Trzymanie pilarki w odwrotnej konfiguracji rąk zwiększa ryzyko obrażeń i dlatego nigdy nie powinno mieć miejsca.
- c) **Pilarkę należy trzymać za izolowane uchwyty, ponieważ łańcuch tnący może natrafić na ukryte przewody.** Dotknięcie łańcuchem tnącym przewodu pod napięciem może spowodować, że przez niez izolowane elementy metalowe pilarki popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.
- d) **Należy zakładać okulary ochronne. Zaleca się stosowanie dodatkowego wyposażenia ochronnego na głowę, ręce, nogi i stopy, a także ochronników słuchu.** Odpowiednie wyposażenie ochronne ograniczy urazy spowodowane wyrzuceniami w powietrze odłamkami lub przypadkowym dotknięciem łańcucha piły.
- e) **Pilarki łańcuchowej nie należy używać na drzewie, drabinie, na dachu ani na żadnym innym niestabilnym podłożu.** Używanie piły łańcuchowej w taki sposób może doprowadzić do poważnych urazów ciała.
- f) **Należy zawsze dbać o pewne podparcie stóp i włączać pilarkę dopiero wtedy, gdy użytkownik stanie na nieruchomej, bezpiecznej i równej powierzchni.** Śliskie i niestabilne powierzchnie takie jak np. drabina mogą doprowadzić do utraty równowagi i kontroli nad pilarką.
- g) **Podczas przecinania naprężonej gałęzi należy liczyć się z tym, że gałąź odegnie się i odskoczy.** Gdy zniknie siła dociskająca, odgięta gałąź może uderzyć operatora i/lub w niekontrolowany sposób wytrącić mu pilarkę z rąk.
- h) **Szczególną ostrożność należy zachować podczas przycinania krzaków i młodych drzewek.** Wiotki materiał może wkręcić się w łańcuch pilarki, nagiąć się i uderzyć operatora, co może spowodować utratę równowagi.
- i) **Pilarkę należy nosić wyłączoną, z dala od ciała. Należy ją trzymać za uchwyt przedni. Na czas transportowania lub przechowywania pilarki na prowadnicę należy zawsze zakładać osłonę.** Właściwe obchodzenie się z pilarką zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego dotknięcia poruszającego się łańcucha pilarki.
- j) **Prosimy przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania, napinania łańcucha oraz wymiany prowadnicy i łańcucha.** Niewłaściwe napięcie

oraz nieodpowiednie nasmarowanie łańcucha może doprowadzić do jego pęknięcia oraz zwiększa ryzyko odbicia.

- k) **Należy pilować wyłącznie elementy drewniane. Nie należy używać pilarki niezgodnie z przeznaczeniem. Na przykład: nie należy używać pilarki do piłowania elementów metalowych, plastikowych, wyrobów kamieniarskich lub niedrewnianych materiałów budowlanych.** Korzystanie z pilarki niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- l) **Nie należy próbować ścinać drzewa, dopóki nie zrozumie się zagrożeń i nie będzie się potrafiło ich uniknąć.** Podczas ścinania drzewa mogłoby dość do ciężkich obrażeń operatora lub osób postronnych.
- m) **Podczas usuwania zaklinowanych materiałów, przygotowywania do przechowywania oraz serwisowania pilarki należy postępować zgodnie z wszystkimi instrukcjami. Prosimy upewnić się, że przełącznik jest ustawiony w pozycji „wyłączone” i że z narzędzia został wyjęty akumulator.** Niespodziewane włączenie pilarki w czasie serwisowania lub usuwania zaklinowanych materiałów może doprowadzić do poważnych urazów.

PRZYCZYNY ODBIJANIA I SPOSOBY ZAPOBIEGANIA MU

Do odbicia może dojść w sytuacji, gdy czubek lub koniec prowadnicy dotknie jakiegoś przedmiotu lub gdy drewno zacznie zaciskać się i zakleszczać na łańcuchu w nacięciu. W niektórych przypadkach dotknięcie czubkiem prowadnicy może spowodować nagle odskoczenie prowadnicy w górę i do tyłu w stronę operatora.

Zakleszczanie się łańcucha tnącego wzdłuż górnej krawędzi prowadnicy może gwałtownie popchnąć prowadnicę w tył w stronę operatora.

Każda z tych sytuacji może doprowadzić do utraty kontroli nad pilarką i do poważnych obrażeń. Nie należy polegać wyłącznie na wbudowanych w pilarkę mechanizmach zabezpieczających. Użytkownik pilarki powinien podjąć wszelkie możliwe kroki w celu zabezpieczenia się przed wypadkiem lub obrażeniami.

Odbicie jest efektem niewłaściwego użycia i/lub obsługi łańcucha lub wystąpienia warunków, których można uniknąć, o ile zostaną podjęte odpowiednie, podane niżej środki zapobiegawcze:

- a) **Pilarkę należy zawsze pewnie trzymać obydwiema rękoma; kciuki i palce należy zaciskać na jej uchwytach, a ciało i ramiona ustawić w taki sposób, aby móc zamortyzować szarpnięcia w tył.** Operator jest w stanie kontrolować siły odbicia, o ile tylko zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności; przede wszystkim pilarki nie można puszczać.
- b) **Nie należy sięgać za daleko ani przycinać elementów znajdujących się powyżej wysokości ramion.** Pomaga to zapobiec nieumyślnemu dotknięciu przeszkód końcówką prowadnicy, a w nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia lepszą kontrolę nad pilarką.
- c) **Jako części zamiennych należy używać wyłącznie prowadnic i łańcuchów określonych przez producenta.** Niewłaściwe prowadnice i łańcuchy mogą doprowadzić do pęknięcia łańcucha i/lub odbicia.
- d) **Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących ostrzeżenia i konserwacji łańcucha**

tnącego. Zmniejszenie wysokości ogranicznika zagłębienia łańcucha może zwiększyć podatność na odbicie.

DODATKOWE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- **Z wyjątkiem nadzorowanych praktykantów w wieku powyżej 16 lat, dzieciom i młodzieży nie wolno obsługiwać piły łańcuchowej. To samo dotyczy osób, które nie posiadają wiedzy na temat obchodzenia się z piłą łańcuchową lub których wiedza na ten temat jest niewystarczająca.** Instrukcja obsługi powinna być zawsze łatwo dostępna. Osobom bez odpowiednich kwalifikacji lub zmęczonym nie wolno używać piły łańcuchowej.
 - Zaleca się, aby pierwszym praktycznym ćwiczeniem z korzystania z pilarki łańcuchowej i sprzętu ochronnego było cięcie kłód na koźle pod okiem doświadczonego operatora
 - **Kręcąc się łańcucha nie wolno dotykać**
 - Należy zawsze używać atestowanego indywidualnego wyposażenia ochronnego, zmniejsza to bowiem ryzyko obrażeń spowodowanych wyrzuceniem w powietrze przecinanego materiału i przypadkowym dotknięciem łańcucha tnącego. Wyposażenie to obejmuje następujące elementy:
 - Kask ochronny, gdy istnieje ryzyko spadania gałęzi lub podobne
 - Nauszniki ochronne
 - Okulary ochronne lub maska na twarz
 - Rękawice z zabezpieczeniami przed przecięciem
 - Spodnie z zabezpieczeniami przed przecięciem
 - Obuwie ochronne z osłoną przed piłą, stalowymi czubkami i podeszwami antypoślizgowymi
 - **Pilarki łańcuchowej nie należy używać w pobliżu innych osób, dzieci lub zwierząt**
 - **Pilarki łańcuchowej nie należy używać po wypiciu alkoholu lub pod wpływem substancji odurzających lub leków**
 - Prosimy pilnować, aby dzieci nie bawiły się narzędziem
- ### **PO UŻYCIU**
- Należy zawsze wyłączyć narzędzie i wyjąć z niego akumulator
 - gdy narzędzie jest pozostawiane bez nadzoru,
 - przed usunięciem zakleszczonego materiału,
 - przed wykonaniem kontroli, przystąpieniem do czyszczenia lub rozpoczęciem pracy przy narzędziu,
 - po uderzeniu w inny przedmiot
 - gdy narzędzie zaczyna drgać w sposób nietypowy
 - Narzędzie należy przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu niedostępnym dla dzieci
 - akumulator należy przechowywać oddzielnie od narzędzia

AKUMULATORY

- **Dostarczany akumulator jest częściowo naładowany** (aby zapewnić pełne naładowanie akumulatora, przed użyciem elektronarzędzia po raz pierwszy akumulator należy całkowicie naładować ładowarką)
- **Do narzędzia należy stosować wyłącznie niższe akumulatory i ładowarki**
 - Akumulator SKIL : BR1*41****
 - Ładowarka SKIL: CR1*41****

- Uszkodzony akumulator należy wymienić; nie należy używać go do pracy
- Zabrania się rozmontowywania akumulatora
- Narzędzie/akumulator należy chronić przed deszczem
- Dopuszczalna temperatura otoczenia (narzędzie/ładowarka/akumulator):
 - podczas ładowania 4...40°C
 - podczas pracy -20...+50°C
 - podczas przechowywania -20...+50°C

OBJAŚNIENIE SYMBOLI NA NARZĘDZIU/ AKUMULATORZE

- ③ Przed użyciem należy przeczytać instrukcję
- ④ Akumulatory w kontakcie z ogniem mogą eksplodować, więc nie wolno ich pod żadnym pozorem spalać
- ⑤ Narzędzia nie należy narażać na działanie opadów atmosferycznych
- ⑥ Należy stosować okulary ochronne i ochronniki słuchu
- ⑦ Narzędzie/ładowarkę/akumulator należy zawsze przechowywać w miejscach o temperaturze nie przekraczającej 50°C
- ⑧ Narzędzi elektrycznych oraz baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami z gospodarstw domowych
- ⑨ Uwaga na możliwość odbicia pilarki; należy unikać kontaktu z czubkiem przewodnicy
- ⑩ Pilarki należy zawsze używać oburącz

UŻYTKOWANIE

- Instrukcja montażu ⑪
 - ! **wyjąc z narzędzia akumulator**
 - ! **w czasie prac przy łańcuchu należy zawsze nosić rękawice**
 - pilarkę położyć na dowolnej odpowiednio płaskiej powierzchni
 - zdjąć pokrywę V, obracając pokrętkę blokującą N w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara)
 - w szczylinie wokół przewodnicy łańcucha P wsunąć łańcuch Q
 - zamontować łańcuch na zębatkę napędową S i przewodnicę łańcucha P
 - ! **prosimy dopilnować, aby łańcuch był założony w odpowiednią stronę; należy porównać go z symbolem łańcucha W**
 - prosimy sprawdzić, czy wszystkie części są osadzone we właściwej pozycji i zadbać o to, aby łańcuch i jego przewodnica były ustawione poziomo
 - zamocować pokrywę V, tak jak pokazano
 - w razie potrzeby obrócić pokrętkę napinającą M, aby wyrównać sworzeń napinający K z otworem w przewodnicy łańcucha P
 - obracać pokrętkę napinającą M, aż do usunięcia całego luzu z łańcucha
 - dokręcić pokrętkę blokującą N na śrubie mocującej T, kręcić w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara)
- Ładowanie akumulatora
 - ! **prosimy przeczytać ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje dostarczone wraz z ładowarką**
- Wyjmowanie/zakładanie akumulatora ⑫
- Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora ⑬
 - w celu wyświetlenia aktualnego poziomu naładowania akumulatora należy nacisnąć przycisk wskaźnika

poziomu naładowania akumulatora J 12a

! Gdy po wciśnięciu przycisku J przez 10 sekund miga najniższy segment wskaźnika poziomu naładowania akumulatora, wówczas oznacza to, że akumulator jest prawie rozładowany. 12b

• System ochrony akumulatora

Narzędzie nagle wyłącza się lub nie można go włączyć, gdy

- **obciążenie jest zbyt duże** --> należy usunąć

obciążenie i uruchomić ponownie

- **akumulator jest rozładowany** --> przez 10 sekund migają na czerwono 4 segmenty wskaźnika poziomu naładowania akumulatora; należy wyjąć akumulator z narzędzia i naładować go 12c

- **temperatura akumulatora wykracza poza dopuszczalny zakres wynoszący od -20 do 50°C**

--> przez 10 sekund świecą na czerwono 4 segmenty wskaźnika poziomu naładowania akumulatora; należy poczekać, aż temperatura akumulatora powróci do dopuszczalnego zakresu 12d

! po automatycznym wyłączeniu narzędzia nie należy naciskać włącznika („wł./wył.”), ponieważ może to spowodować uszkodzenie akumulatora

• Napinanie łańcucha 13

! wyjąć z narzędzia akumulator

- pilarkę położyć na dowolnej odpowiednio płaskiej powierzchni

- sprawdzić, czy ogniwa łańcucha są prawidłowo umieszczone w szczelinie wokół przewodnicy P

1. poluzować pokrętko blokujące N tak, aby tylko utrzymywało przewodnicę na miejscu (nie zdejmować)

2. podnieść nieco przewodnicę i przytrzymać ją w takiej pozycji

3. obrócić pokrętko napinania łańcucha M w górę, tak aby najniższe ogniwo łańcucha podniosło się i LEDWO dotykało spodu przewodnicy P

4. dokręcić pokrętko blokujące N, kręcić w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara)

5. zwolnić przewodnicę

6. łańcuch pilarki jest poprawnie napięty, gdy w połowie przewodnicy można go odciągnąć o około 6 mm od krawędzi przewodnicy

! przed użyciem, po pierwszym cięciu oraz regularnie w czasie użytkowania (mniej więcej co 10 minut), należy zawsze kontrolować napięcie łańcucha

- czas użytkowania łańcucha pilarki zależy głównie od jego wystarczającego smarowania i prawidłowego napięcia

- należy unikać napinania łańcucha, który jest gorący, ponieważ spowoduje to, że gdy ostygnie, łańcuch będzie za mocno naprężony

• Smarowanie 14

Czas eksploatacji oleju i zdolność piłowania zależą od optymalnego smarowania; dlatego też w czasie pracy łańcuch jest automatycznie smarowany poprzez wylot oleju R

! w pilarkę nie ma oleju; bardzo ważne jest, aby przed użyciem uzupełnić olej

! nigdy nie wolno używać pilarki bez oleju do smarowania łańcucha lub z pustym zbiornikiem oleju, ponieważ spowodowałoby to poważne uszkodzenie urządzenia

- umieścić pilarkę na odpowiedniej powierzchni, korkiem

zbiornika oleju F skierowanym do góry

- odkręcić korek i dołąć do pilarki oleju (do dokupienia osobno), aż do napełnienia zbiornika

- należy unikać dostawania się do zbiornika oleju zanieczyszczeń

- założyć i dokręcić korek zbiornika oleju

! poziom oleju należy regularnie kontrolować przed uruchomieniem i podczas pracy; nie przepelniać, między poziomem oleju a wewnętrzną krawędzią zbiornika należy pozostawiać ok. 5 mm odstępu ze względu na rozszerzalność temperaturową oleju.

- nigdy nie należy używać oleju z recyklingu/starego

! należy używać wyłącznie oleju do pilarek zdatnego do biodegradacji

• Włączanie/wyłączanie 15

- aby włączyć narzędzie, należy najpierw wcisnąć

wyłącznik bezpieczeństwa B, a następnie pociągnąć za włącznik spustowy L

- aby wyłączyć narzędzie, wystarczy puścić włącznik spustowy L

! po piłowaniu, pilarkę łańcuchową nie należy zatrzymywać przez aktywację przedniej osłony dłoni D2 (= hamulec odrzutowego)

• Hamulec odrzutowy 16

Hamulec odrzutowy jest mechanizmem bezpieczeństwa uruchamianym przez osłonę dłoni D, gdy nastąpi odbicie -> łańcuch zatrzymuje się wtedy natychmiast.

W regularnych odstępach czasu należy przeprowadzać następującą kontrolę funkcjonalną:

- popchnąć osłonę dłoni D do przodu i włączyć piłę

łańcuchową -> łańcuch nie może zacząć pracować

- aby wyłączyć hamulec odrzutowy, zwolnić przelącznik spustowy L i pociągnąć osłonę dłoni D do tyłu

• Obsługa narzędzia

- pilarkę łańcuchową należy zawsze mocno trzymać obiema rękoma (przedni uchwyt C lewą ręką, a tylny uchwyt A prawą); nigdy nie należy pracować pilarką tylko jedną ręką 17a

! przed zetknięciem się łańcucha z drewnem pilarka musi pracować na pełnych obrotach

- przed rozpoczęciem piłowania, aby zacześcić piłę o

drewno, należy użyć ostróg X 17a

- podczas piłowania, ostróg należy używać jako punktu dźwigni (*) 17a

- podczas piłowania grubszych kłód, aby przestawić ostrogi niżej, należy lekko pociągnąć pilarkę do tyłu, aby ostrogi odcepiły się od drewna i wbić je niżej, aby kontynuować piłowanie; nie należy przy tym całkowicie wyjmować pilarki z drewna

- podczas piłowania nie należy dociskać łańcucha; należy pozwolić łańcuchowi wykonywać swoją pracę i używać ostróg X, aby przykładać minimalną siłę nacisku

- pilarki należy używać tylko gdy się stoi w pewnej pozycji i na stabilnym podłożu

- pilarkę należy trzymać po swojej prawej stronie 17b

- nigdy nie należy używać pilarki powyżej wysokości ramion 17c

- pilarki nie należy używać z całkowicie wyciągniętymi ramionami; nie należy też próbować piłować miejsc

trudno dostępnych lub piłować z drabiny 17d

- piłowanie odbywa się optymalnie, gdy prędkość łańcucha pozostaje w czasie cięcia równa

! podczas kończenia cięcia należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ odczuwalny ciężar piły może się wówczas nieoczekiwanie zmienić ze względu na odcięcie kawałka drewna (ryzyko wypadku z urazami nóg i stóp)

! należy zawsze wyjmować pilarkę z przecinanego drewna w czasie, gdy pilarka jeszcze pracuje

- Cięcie kłód
 - kłody należy podierać w taki sposób, aby ściany nacięcia nie zamykały się na nacięciu, co spowodowałoby zakleszczenie lub ściśnięcie łańcucha
 - krótkie kłody należy przed piłowaniem ustawić w bezpiecznej pozycji
 - podczas piłowania należy zawsze uważać, aby nie uderzyć w kamienie, gwoździe itp., ponieważ mogą one zostać wyrzucone w powietrze lub spowodować uszkodzenie łańcucha lub ciężkie obrażenia operatora lub osób postronnych

! poruszający się łańcuch należy trzymać z dala od podłoża i ogrodzenia z drutu

- cięcia na długość należy wykonywać ostrożnie, ponieważ dźwignia z użyciem ostrogi X² nie jest możliwa; aby uniknąć odbicia, należy piłować pod bardzo małym kątem
- podczas piłowania naprężonych gałęzi, drzew lub innych elementów drewnianych ryzyko wypadku jest bardzo wysokie; prosimy zachować ostrożność (takie prace najlepiej zostawić profesjonalistom)
- Przecinanie kłód (cięcie pnia na kawałki)
 - jeśli to możliwe, kłodę należy unieść i oprzeć na innych kłodach, gałęziach lub klockach drewnianych
 - ważne: pilarz powinien pilnować, aby stać na pewnym podłożu i równomiernie rozkładać swój ciężar na obu nogach
 - gdy kłoda jest podparta na całej długości, tak jak na ilustracji, należy ją ciąć od góry (nacięcie) ¹⁸a
 - Gdy kłoda jest podparta na 1 końcu, tak jak na ilustracji, należy najpierw naciąć ją od dołu na 1/3 średnicy (podcięcie), a potem dokończyć jej przecinanie cięciem od góry do pierwszego cięcia ¹⁸b
 - gdy kłoda jest podparta na obu końcach, tak jak na ilustracji, należy najpierw naciąć ją od góry na 1/3 średnicy (nacięcie), a potem dokończyć jej przecinanie cięciem od dołu na 2/3 średnicy do pierwszego cięcia ¹⁸c
 - podczas cięcia kłód na zboczu należy zawsze stać powyżej kłody
 - podczas przycinania „do korca”, aby zachować pełną kontrolę, pod koniec cięcia należy zmniejszyć nacisk na ostrze, jednak bez poluzowania uchwytu pilarki
- Wycinka drzew ¹⁹

! piła łańcuchowa może być używana tylko do ścinania drzew o średnicy mniejszej niż długość prowadnicy łańcucha

! należy zabezpieczyć strefę wykonywania prac; w pobliżu ścinanego drzewa nie mogą przebywać żadne osoby ani zwierzęta

! nigdy nie należy próbować wysunąć zakleszczonej piły z włączonym silnikiem; aby wyjąć zaklinowany łańcuch i prowadnicę z nacięcia, należy użyć drewnianych klinów

! należy zawsze nosić kask chroniący głowę przed spadającymi gałęziami

PRZED ROZPOCZĘCIEM ŚCINANIA DRZEWA:

- jeśli prace przy ścinaniu drzewa i cięciu kłód na kawałki są wykonywane jednocześnie przez 2 osoby lub więcej, prace te należy wykonywać w bezpiecznej odległości od siebie, tj. w odległości co najmniej dwukrotnej wysokości ścinanego drzewa
- drzew nie wolno wycinać w sposób, który stwarzałby dla kogokolwiek zagrożenie lub groziłby uderzeniem w linię wysokiego napięcia lub uszkodzeniem mienia (jeśli drzewo dotknie linii wysokiego napięcia, należy natychmiast powiadomić o tym operatora linii)
- jeżeli ścinane drzewo rośnie na zboczu, operator pilarki powinien ustawić się powyżej drzewa, ponieważ po ścięciu drzewo prawdopodobnie potoczy się w dół
- przed rozpoczęciem piłowania należy zaplanować i oczyścić z przeszkód ścieżkę oddalania się (ścieżka oddalania się powinna bieć ukośnie w tył względem oczekiwanej linii upadku drzewa) ¹⁹a
- przed rozpoczęciem wycinki należy zastanowić się nad naturalnym nachyleniem drzewa, położeniem większych konarów oraz kierunkiem wiatru; czynnik ten należy uwzględnić przy wyborze kierunku obalania
- z drzewa należy usunąć zanieczyszczenia, kamienie, luźną korę, gwoździe, klamry i druty

PROCEDURA ŚCINANIA:

- nacięcie (1 – 2) należy wykonać na głębokość 1/3 średnicy drzewa, prostopadle do kierunku obalania, tak jak na ilustracji ¹⁹b
- najpierw trzeba wykonać dolne nacięcie poziome (w ten sposób pilarka nie będzie się zakleszczała w nacięciu podczas wykonywania drugiego nacięcia)
- rzaz ścinający należy wykonać co najmniej 50 mm wyżej niż poziomy rzaz podcinający (rzaz ścinający powinien być równoległy do poziomego rzazu podcinającego) ¹⁹b
- rzaz ścinający należy wykonać w taki sposób, aby zostawić dostatecznie dużą część drzewa, która spełni rolę zawiasy (zawiasa zapobiega obróceniu się drzewa w czasie obalania oraz upadkowi w złym; zawiasy nie należy więc przecinać)
- gdy rzaz ścinający zbliży się do zawiasy, drzewo powinno zacząć upadać
- jeżeli istnieje ryzyko, że drzewo może upaść w złą stronę lub stoczyć się lub zakleszczyć łańcuch pilarki, należy przerwać piłowanie przed dokończeniem rzazu ścinającego oraz użyć klinów (drewnianych, plastikowych lub aluminiowych) w celu otwarcia nacięcia i obalania drzewa w zaplanowaną stronę ¹⁹c
- gdy drzewo zacznie opadać należy wyjąć pilarkę z nacięcia, wyłączyć silnik, opuścić pilarkę w dół i wycofać się zaplanowaną ścieżką oddalania (należy przy tym uważać na spadające z góry gałęzie/konary i pilnować na czym się stoi)
- Okrzesywanie drzewa ²⁰
 - Okrzesywanie polega na obcinaniu gałęzi ściętego drzewa
 - podczas okrzesywania należy zostawić konary

- znajdujące się na dole i podtrzymujące pień nad ziemią
- małe gałęzie należy usuwać jednym cięciem, tak jak pokazano na ilustracji
- naprężone gałęzie należy przecinać od dołu w górę, tak aby uniknąć zakleszczania się łańcucha

KONSERWACJA / SERWIS

- Narzędzie nie jest przeznaczone do zastosowań profesjonalnych
- Należy zawsze dbać o czystość narzędzia (a szczególnie szczelin wentylacyjnych H ☺)
- ! **przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyjąć z narzędzia akumulator**
- narzędzie należy czyścić wilgotną, miękką szmatką (nie używać środków czyszczących ani rozpuszczalników)
- po 1-3 godzinach użytkowania zdjąć pokrywę i wyczyścić szczoteczką pokrywę, łańcuch i prowadnicę
- miękką szczoteczką i czystą szmatką wyczyścić strefę pod pokrywą, zębatkę napędową i zespół prowadnicy
- czystą szmatką wyczyścić wylot oleju
- Należy regularnie sprawdzać narzędzie pod kątem oczywistych usterek, np. poluzowane, przesunięte lub uszkodzone łańcuch i prowadnica, poluzowane elementy mocujące, zużyte lub uszkodzone części
- Przed użyciem pilarki należy wykonać niezbędne czynności konserwacyjne lub naprawy
- Właściwe działanie automatycznej olejarki można sprawdzić kontrolując działanie pilarki i kierując czubek pilarki w stronę kawałka kartonu lub papierka na ziemi
- ! **nie wolno dotykać ziemi pilarką (dopilnować, aby był zachowany bezpieczny odstęp 20 cm)**
- jeśli pojawi się smuga oleju, oznacza to, że automatyczna olejarka działa poprawnie
- jeśli pomimo pełnego zbiornika oleju nie ma smugi oleju, należy zapoznać się z częścią „ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW” lub skontaktować się ze swoim dystrybutorem
- Nigdy nie należy ostrzyć pilarki samodzielnie. Łańcuch tnący należy wtedy wymienić lub profesjonalnie naostrzyć w punkcie serwisowym SKIL.
- Jeśli narzędzie, mimo dokładnej i wszechstronnej kontroli produkcyjnej ulegnie kiedykolwiek awarii, naprawę powinien przeprowadzić autoryzowany serwis elektronarzędzi firmy SKIL
- nierozebrałe narzędzie należy odesłać, wraz z dowodem zakupu, do swojego dystrybutora lub do najbliższego punktu serwisowego SKIL (adresy oraz diagram serwisowy narzędzia znajdują się na stronach www.skil.com)
- ! **przed oddaniem, zbiorniczek na olej należy całkowicie opróżnić**
- Prosimy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane przecięciem lub niewłaściwym użytkowaniem narzędzia nie podlegają gwarancji (warunki gwarancji SKIL znajdują się na www.skil.com, ewentualnie można też zapytać swojego dystrybutora)
- Przechowywanie
 - jeżeli pilarka ma być przez dłuższy czas schowana, należy wyczyścić jej łańcuch i prowadnicę
 - na czas przechowywania narzędzia należy całkowicie opróżnić zbiornik na olej
 - podczas przechowywania narzędzia należy użyć

osłony łańcucha E

- narzędzie należy przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu niedostępnym dla dzieci

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Podana lista zawiera opis objawów problemów, ich możliwych przyczyn oraz działań naprawczych (jeśli w ten sposób nie można zidentyfikować i usunąć problemu, należy skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym)
- ! **w razie usterki elektrycznej lub mechanicznej należy natychmiast wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator**
- ★ **Narzędzie nie działa**
 - hamulec odrzutowy został aktywowany -> pociągnąć osłonę dłoni D(2) z powrotem na pozycję
 - rozładowany akumulator -> naładować akumulator
 - gorący akumulator -> pozwolić akumulatorowi ostygnąć
 - usterka wewnętrzna -> skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym
- ★ **Narzędzie działa z przerwami**
 - uszkodzenie wewnętrznego okablowania -> skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym
 - uszkodzenie włącznika -> skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym
- ★ **Suchy łańcuch**
 - brak oleju w zbiorniku -> dolać olej
 - zapchany wentyl w korku wlewu do zbiornika na olej -> wyczyścić zakrętkę
 - zapchany kanał olejowy -> wyczyścić wylot kanału olejowego
- ★ **Hamulec nie zatrzymuje łańcucha**
 - uszkodzenie hamulca odrzutowego/hamulca łańcucha -> skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym
- ★ **Przegrzewanie się łańcucha/prowadnicy**
 - brak oleju w zbiorniku -> dolać olej
 - zapchany wentyl w korku wlewu do zbiornika na olej -> wyczyścić zakrętkę
 - zapchany kanał olejowy -> wyczyścić wylot kanału olejowego
 - zbyt mocno naciągnięty łańcuch -> wyregulować naprężenie łańcucha
 - tępy łańcuch -> naostrzyć lub wymienić łańcuch
- ★ **Narzędzie wpada w nietypowe wibracje**
 - zbyt luźny łańcuch -> wyregulować naprężenie łańcucha
 - tępy łańcuch -> naostrzyć lub wymienić łańcuch
 - zużyty łańcuch -> wymienić łańcuch
 - zęby łańcucha są skierowane w złą stronę -> złożyć ponownie z łańcuchem we właściwej pozycji

ŚRODOWISKO

Dotyczy tylko krajów UE

- Elektronarzędzi, akcesoriów i opakowania nie należy wyrzucać do odpadów zmieszanych
- zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy segregować i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska

- jeśli produkt trzeba zutylizować, przypomina o tym symbol ⑧

! aby nie доpuścić do zwarcia, przed utylizacją należy zabezpieczyć wyprowadzenia akumulatora grubą taśmą

HAŁAS / WIBRACJE

- Poziom ciśnienia akustycznego narzędzia zmierzony zgodnie z normą EN 62841 wynosi 93 dB(A) (niepewność K = 3 dB), poziom mocy akustycznej wynosi 103 dB(A) (niepewność K = 2,2 dB), wibracje 4,28 m/s² (sumy wektorowe przyspieszeń mierzone czujnikiem triax; niepewność K = 1,5 m/s²)
 - Poziom emisji drgań został zmierzony zgodnie z testem standaryzowanym podanym w EN 62841; może służyć do porównania jednego narzędzia z innym i jako ocena wstępna narażenia na wibracje w trakcie używania narzędzia do wymienionych zadań
 - używanie narzędzia do innych zastosowań, lub z innymi albo źle utrzymanymi akcesoriami, może znacząco **zwiększyć** poziom narażenia
 - przypadki, kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje, ale aktualnie nie wykonuje zadania, mogą znacząco **zmniejszyć** poziom narażenia
- ! należy chronić się przed skutkami wibracji przez konserwację narzędzia i jego akcesoriów, dbanie o ciepłą dłoń i właściwą organizację pracy**

RU

Аккумуляторная цепная пила 0581

предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- повреждён корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

ВНИМАНИЕ!

В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии) и отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор (этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск)

ВВЕДЕНИЕ

- Этот инструмент предназначен для распиловки древесины, такой как деревянные балки, доски, ветки, стволы деревьев и т. д., а также для спиливания деревьев. Распилы могут выполняться вдоль или поперек волокон.
- Этот инструмент не предназначен для профессионального использования.
- Убедитесь, что упаковка содержит все части, указанные на Рис. ②
- Если какой-либо компонент отсутствует или поврежден, свяжитесь с поставщиком.
- Изучите и сохраните данное руководство по эксплуатации 3.
- Обратите особое внимание на инструкции по технике безопасности и предупреждения — их несоблюдение может привести к серьезным травмам.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ①

Запасная цепь: 90PX052*

Запасная шина цепи: 144MLEA041

СТРАНА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Сделано в Китае

КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА ②

- A** Задняя рукоятка
- B** Предохранительный выключатель
- C** Передняя рукоятка

- D Рычаг активации тормоза отдачи (щиток для защиты рук)
- E Щиток цепи
- F Крышка резервуара для масла
- G Окошко индикации уровня масла
- H Вентиляционные отверстия
- J Кнопка индикатора уровня заряда аккумулятора
- K Штифт натяжения цепи
- L Курковый переключатель
- M Регулятор натяжения цепи
- O Фиксатор
- P Шина цепи
- Q Цепь
- R Масловыпускное отверстие
- S Зубчатое колесо
- T Крепежный болт
- U Установочный фланец
- V Защитная пластина
- W Символ для обозначения направления вращения и резки
- X Зубчатый упор
- Y Кнопка извлечения аккумулятора

БЕЗОПАСНОСТЬ

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- a) **Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места.** Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- b) **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- c) **Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего электроинструмента.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

2) ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не переделывайте вилку. Не используйте никакие переходники для вилок электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск

поражения электрическим током.

- b) **Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током выше, когда тело заземлено.
 - c) **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.** При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.
 - d) **Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых предметов и движущихся частей.** Поврежденные и запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
 - e) **Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель.** Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
 - f) **Если использование электроинструмента в сыром помещении неизбежно, подключайте его через устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- #### 3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
- a) **При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
 - b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз.** Защитное оборудование, такое как противопылевая маска, нескользкая предохранительная обувь, жесткая каска или устройства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.
 - c) **Не допускайте случайного запуска инструмента. Перед подключением электроинструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переносной убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.** Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент выключен. Это может привести к несчастному случаю.
 - d) **Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи.** Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
 - e) **Не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
 - f) **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте**

свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

- g) При наличии устройств для отвода и сбора пыли убедитесь, что они подключены и правильно работают. Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, причиняемый пылью.
- h) Не допускайте небрежности, которая может возникнуть из-за частого использования инструмента и повлечь за собой самоуверенность и игнорирование правил безопасности. Неосторожное действие может причинить серьезную травму за доли секунды.
- 4) **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА**
- a) Не прикладывайте к электроинструменту чрезмерных усилий. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент. Правильно выбранный электроинструмент более эффективен и безопасен при номинальной нагрузке.
- b) Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен. Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.
- c) Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите электроинструмент от сети питания и (или) извлеките аккумулятор, если это возможно. Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
- d) Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- e) Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Недостаточный уход за электроинструментом является причиной многих несчастных случаев.
- f) Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии. Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.
- g) Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- h) Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала. Скользящие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно использовать инструмент и

контролировать его в непредвиденных ситуациях.

- 5) **ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ АККУМУЛЯТОРА**
- a) Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
- b) Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него аккумуляторами. Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- c) Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- d) При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.
- e) Не используйте аккумулятор и инструмент, если они повреждены или подвергались модификациям. Поведение поврежденных или модифицированных аккумуляторов может быть непредсказуемым, что приведет к возгоранию, взрыву и риску получения травм.
- f) Не подвергайте аккумуляторную батарею и инструмент воздействию огня и высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- g) Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор и инструмент при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона. Если зарядка выполняется неправильно или в условиях неподходящей температуры, это может привести к повреждению аккумулятора и возгоранию.
- 6) **РЕМОНТ**
- a) Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.
- b) Никогда не выполняйте обслуживание поврежденного аккумулятора. Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или в авторизованном сервисном центре.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЦЕПНОЙ ПИЛОЙ

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЦЕПНОЙ ПИЛОЙ

- a) Не подставляйте руки и другие части тела под работающую пилу. Перед запуском инструмента

убедитесь, что цепь ничего не касается.

Малейшая невнимательность при работе с цепной пилой может привести к попаданию одежды или части тела в пильную цепь.

- b) **Всегда держите цепную пилу правой рукой за заднюю рукоятку, а левой — за переднюю.** Неправильное положение рук при работе с пилой повышает риск несчастного случая.
- c) **Держите инструмент только за поверхности с защитным покрытием, так как цепь пилы может коснуться скрытой электропроводки.** Касание пилой проводки под напряжением может передать напряжение на металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.
- d) **Используйте защитные очки. Также рекомендуется использовать дополнительные защитные средства для слуха, головы, рук, ног и стоп.** Использование подходящей экипировки уменьшает риск получения травм от отлетающих щепок и случайного контакта с цепью пилы.
- e) **Не используйте цепную пилу, находясь на дереве, на лестнице, на крыше или любой другой неустойчивой поверхности.** Несоблюдение этого требования может привести к получению серьезной травмы.
- f) **Всегда сохраняйте устойчивое положение и используйте пилу только стоя на устойчивой, надежной и ровной поверхности.** При работе на скользких и неустойчивых поверхностях, например на лестницах, можно легко потерять равновесие и контроль над пилой.
- g) **При обрезании натянутых ветвей берегитесь отдачи.** Натянутые ветви могут ударить оператора, что в свою очередь может привести к потере управления цепной пилой.
- h) **Будьте предельно осторожны при обрезке кустарников и молодой поросли.** Тонкие ветви могут попасть в цепь и отлететь в сторону оператора либо привести к потере равновесия.
- i) **Переносите пилу в выключенном состоянии за переднюю рукоятку на безопасном расстоянии от тела.** При транспортировке и хранении необходимо всегда надевать на шину цепи защитный чехол. Правильное обращение с пилой уменьшает вероятность случайного касания движущейся пильной цепи.
- j) **При смазке, натяжении цепи и замене шины и цепи следуйте инструкциям.** Неправильно натянутая или смазанная цепь может порваться либо увеличить риск отдачи.
- k) **Инструмент предназначен только для распиливания дерева.** Используйте цепную пилу только по назначению. Например, не используйте устройство для резки металла, пластмассы, кирпичной кладки и других материалов, кроме древесины. Использование цепной пилы для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- l) **Не приступайте к валке дерева, пока не оцените все возможные риски и не предпримете меры, чтобы избежать их.** При валке дерева оператор или посторонние лица могут получить тяжелые травмы.

- m) **При удалении застрявшего материала, хранении или обслуживании цепной пилы следуйте всем инструкциям. Убедитесь, что инструмент выключен, а аккумулятор извлечен.** Случайная активация цепной пилы при извлечении застрявшего материала или ремонте может привести к серьезным травмам.

ПРИЧИНЫ И СПОСОБЫ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОТДАЧИ

Отдача может произойти, когда конец шины цепи касается какого-либо предмета или когда дерево сжимается и блокирует цепь во время распила.

В некоторых случаях такое касание приводит к резкому рывку в обратном направлении, при котором шину пилы отбрасывает вверх и в сторону оператора.

Если цепь блокируется в верхней части шины, она может резко сместиться в сторону оператора.

В обоих случаях это может привести к потере управления цепной пилой и получению серьезных травм. Не полагайтесь исключительно на защитные устройства, которыми оснащена пила. Во избежание травм и несчастных случаев при работе следует соблюдать определенные правила.

Отдача является результатом неправильного использования инструмента и (или) несоблюдения инструкций или условий работы. Приведенные ниже меры предосторожности позволяют предотвратить возникновение отдачи.

- a) **Крепко держите пилу, обхватив ее ручки всеми пальцами обеих рук, и расположите корпус тела и руку так, чтобы противодействовать силе отдачи.** Принятие соответствующих мер предосторожности позволяет контролировать силу отдачи. Не оставляйте пилу без присмотра.
- b) **Не тянитесь и не распиливайте предметы, которые находятся выше уровня плеч.** Это позволит избежать случайных касаний концом шины и обеспечит лучший контроль над пилой в непредвиденных ситуациях.
- c) **Для замены используйте только шины и цепи, рекомендованные производителем.** Использование неподходящей шины или цепи может привести к обрыву цепи и (или) отдаче.
- d) **Следуйте рекомендациям производителя по заточке и обслуживанию цепной пилы.** Уменьшение высоты ограничителя глубины может усилить отдачу.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Цепную пилу запрещается использовать детям и подросткам, за исключением учеников старше 16 лет, находящихся под наблюдением. То же самое относится и к лицам, не обладающим достаточными навыками обращения с цепной пилой. Инструкция по эксплуатации должна всегда находиться под рукой. Запрещается эксплуатировать пилу лицам с плохим самочувствием или усталостью.
- Первоначальному пользователю рекомендуется пройти практический инструктаж от опытного оператора по использованию цепной пилы и защитного оборудования, а начальная практика

должна заключаться в распиловке бревен на козлах.

- **Не прикасайтесь к вращающейся цепи.**
- Чтобы снизить риск получения травм от отбрасываемых материалов и случайного контакта к пильной цепи, всегда используйте одобренные средства индивидуальной защиты:
 - защитный шлем, когда существует опасность падения веток и т. п.;
 - средства защиты органов слуха;
 - защитные очки или маска для лица;
 - защитные перчатки;
 - защитные брюки;
 - защитная прочная обувь со стальными носками и нескользящей подошвой.
- **Не используйте цепную пилу вблизи других людей, детей или животных.**
- **Не используйте цепную пилу после употребления алкоголя или под воздействием одурманивающих наркотиков или медикаментов.**
- Убедитесь, что дети не имеют возможности играть с инструментом.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Всегда выключайте инструмент и извлекайте аккумулятор в следующих случаях:
 - если инструмент остается без присмотра;
 - перед очисткой от застрявшего материала;
 - перед проверкой, очисткой или обслуживанием инструмента;
 - после столкновения с посторонним предметом;
 - в случае чрезмерной вибрации инструмента.
- Храните устройство в сухом закрытом помещении, недоступном для детей.
 - Храните аккумулятор отдельно от инструмента.

АККУМУЛЯТОРЫ

- **Аккумулятор поставляется частично заряженным.** Чтобы обеспечить полную емкость аккумулятора, перед первым использованием инструмента полностью зарядите аккумулятор с помощью зарядного устройства.
- **Используйте с этим инструментом только указанные далее аккумуляторы и зарядные устройства.**
 - Аккумулятор SKIL: BR1*41****
 - Зарядное устройство SKIL: CR1*41****
- Не используйте поврежденный аккумулятор, его необходимо заменить.
- Не разбирайте аккумулятор.
- Не оставляйте инструмент и аккумулятор под дождем.
- Допустимая температура окружающей среды (инструмент/зарядное устройство/аккумулятор):
 - при зарядке 4...40 °C
 - при эксплуатации -20...+50 °C
 - при хранении -20...+50 °C

ПОЯСНЕНИЯ К ОБОЗНАЧЕНИЯМ НА ИНСТРУМЕНТЕ И АККУМУЛЯТОРЕ

- ③ Перед использованием ознакомьтесь с инструкциями.
- ④ При попадании в огонь аккумулятор может взорваться. Ни в коем случае не сжигайте аккумуляторы.
- ⑤ Не оставляйте инструмент под дождем.
- ⑥ Надевайте защитные средства для глаз и ушей.
- ⑦ Храните инструмент, зарядное устройство и

аккумулятор в таких местах, где температура не превышает 50 °C.

- ⑧ Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами.
- ⑨ Остерегайтесь отдачи цепной пилы и не допускайте контакта с концом шины цепи.
- ⑩ Всегда держите цепную пилу двумя руками.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Инструкция по сборке ⑪
 - ! **Извлеките аккумулятор из инструмента.**
 - ! **При работе с цепью всегда надевайте перчатки.**
 - Положите инструмент на любую подходящую ровную поверхность.
 - Снимите крышку V, повернув фиксатор N против часовой стрелки.
 - Поместите цепь Q в паз шины P.
 - Наденьте цепь на зубчатое колесо S и шину цепи P.
- ! **Убедитесь, что цепь имеет правильное направление движения (см. обозначение W).**
 - Проверьте правильность размещения всех деталей и удерживайте цепь и шину ровно.
 - Установите защитную пластину V, как показано на рисунке.
 - При необходимости поверните ручку натяжения M, чтобы совместить штифт натяжения K с отверстием в шине цепи P.
 - Поворачивайте ручку натяжения M до тех пор, пока цепь не перестанет провисать.
 - Затяните фиксатор N на крепежном болте T, повернув его по часовой стрелке.
- Зарядка аккумулятора
 - ! **Прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности, прилагаемые к зарядному устройству.**
 - Извлечении установка аккумулятора ⑫
 - Индикатор уровня заряда аккумулятора ⑬
 - Нажмите кнопку индикатора уровня заряда аккумулятора J, чтобы увидеть текущий уровень заряда ⑬a
 - ! **Если после нажатия кнопки J ⑬b самый нижний индикатор уровня заряда мигает красным в течение 10 с, то аккумулятор разряжен почти полностью.**
- Защита аккумулятора
 - Инструмент внезапно выключается или не может быть включен, когда:
 - **Нагрузка слишком высока** --> уменьшите нагрузку и выполните перезапуск.
 - **Аккумулятор разряжен** --> 4 индикатора уровня заряда мигают красным в течение 10 с. Извлеките аккумулятор из инструмента и зарядите его ⑬c.
 - **Температура аккумулятора вышла за пределы допустимого диапазона рабочих температур от -20 до +50 °C** --> 4 индикатора уровня заряда светятся красным в течение 10 с. Дождитесь, пока температура аккумулятора вернется в допустимый диапазон рабочих температур ⑬d.
 - ! **Не нажимайте кнопку включения/выключения повторно после автоматического выключения инструмента, в противном случае это может привести к повреждению аккумулятора.**

- Натяжение цепи ⑬
 - ! **Извлеките аккумулятор из инструмента.**
 - Положите инструмент на любую подходящую ровную поверхность.
 - Убедитесь, что звенья цепи правильно расположены в пазах шины P.
 - 1. Ослабьте фиксатор N таким образом, чтобы он лишь удерживал шину на месте (не снимайте).
 - 2. Немного поднимите шину и зафиксируйте в этом положении.
 - 3. Поднимайте регулятор натяжения цепи M вверх, пока не покажутся самые нижние звенья и не коснутся нижней части шины P.
 - 4. Затяните фиксатор N по часовой стрелке.
 - 5. Отпустите шину цепи.
 - 6. Цепь натянута правильно, если в середине шины ее можно поднять приблизительно на 6 мм.
 - ! **Всегда проверяйте натяжение цепи перед использованием, после первого распила и регулярно во время работы (приблизительно через каждые 10 минут).**
 - Срок службы цепи зависит в основном от достаточной смазки и правильного натяжения.
 - Не натягивайте горячую цепь, так как это приведет к избыточному натяжению цепи, когда она остынет.
- Смазка ⑭
 - Срок службы цепи и режущая способность зависят от правильной смазки, поэтому цепь автоматически смазывается во время работы через масловыпускное отверстие R.
 - ! **Инструмент поставляется без масла, поэтому перед использованием инструмента необходимо залить в него масло.**
 - ! **Никогда не используйте инструмент без масла или с пустым резервуаром для масла, так как это может привести к серьезному повреждению устройства.**
 - Поместите инструмент на любую подходящую поверхность таким образом, чтобы крышка резервуара для масла F была направлена вверх.
 - Открутите крышку и добавляйте масло для цепных пил (не входит в комплект) до тех пор, пока резервуар не заполнится.
 - Не допускайте попадания грязи или мусора в масляный резервуар.
 - Закрутите крышку резервуара для масла.
 - ! **Проверяйте уровень масла перед запуском и регулярно во время работы. Не переполняйте резервуар и оставляйте примерно 5 мм до верха для обеспечения возможности расширения.**
 - Никогда не используйте переработанное или старое масло.
 - ! **Используйте только легко биоразлагаемое масло для цепных пил.**
- Включение и выключение ⑮
 - Чтобы включить инструмент, сначала нажмите на предохранительный выключатель B, а затем на курковый переключатель L.
 - Чтобы выключить инструмент, отпустите курковый переключатель L.
 - ! **Не останавливайте цепную пилу после распила с помощью активации переднего щитка для**

рук D ⑯ (тормоза отдачи).

- Тормоз отдачи ⑯
 - Тормоз отдачи — это защитный механизм, активируемый с помощью щитка для рук D. При возникновении отдачи цепь немедленно останавливается. Выполняйте следующую проверку функциональных возможностей через регулярные промежутки времени:
 - сдвиньте щиток для рук D вперед и запустите цепную пилу -> цепь не должна запускаться.
 - Чтобы отключить тормоз отдачи, отпустите курковый переключатель L и потяните назад щиток для рук D.
- Работа с инструментом
 - Всегда крепко держите пилу обеими руками (левой рукой за переднюю рукоятку C, а правой рукой за заднюю рукоятку A). Запрещается использовать пилу, удерживая ее только одной рукой ⑰a.
 - ! **Цепь должна достигь полной скорости, прежде чем она вступит в контакт с деревом.**
 - Используйте зубчатый упор X, чтобы закрепить пилу на древесине перед началом распила ⑰a.
 - Используйте зубчатый упор в качестве рычага (★) при резке ⑰a.
 - При распиловке более толстых бревен установите зубчатый упор в более низкое положение, слегка потянув цепную пилу назад, чтобы извлечь зубцы и переместить их в более низкое положение для продолжения распила. Не нужно полностью извлекать пилу из древесины.
 - Не прилагайте чрезмерных усилий к цепной пиле во время резки. Позвольте цепи выполнять работу, используя зубчатый упор для прикладывания минимального давления.
 - Используйте устройство только в устойчивом положении.
 - Держите пилу справа от себя ⑰b.
 - Никогда не используйте цепную пилу выше уровня плеч ⑰c.
 - Не используйте устройство на полностью вытянутых руках и не пытайтесь обрабатывать труднодоступные участки. Не работайте на лестнице ⑰d.
 - Оптимальное распиливание достигается, если скорость движения цепи остается постоянной во время распила.
 - ! **Будьте осторожны при завершении разреза. Сопrotивление давлению на устройстве может неожиданно измениться, когда оно прорежет древесину (риск травмирования ног и ступней).**
 - ! **Всегда извлекайте инструмент из разреза, пока он работает.**
- Распиловка бревен
 - Обеспечивайте поддержку бревен таким образом, чтобы торцевые стороны в месте распила не смыкались друг с другом, что может привести к заклиниванию или защемлению цепи.
 - Правильно расположите и установите короткие бревна перед распиловкой.
 - При распиловке всегда избегайте контакта с камнями, гвоздями и т. д., так как они могут быть отброшены вверх или привести к повреждению цепи или серьезной травме оператора или

окружающих.

! Держите вращающуюся цепь подальше от проволочных ограждений и земли.

- Соблюдайте осторожность при выполнении продольных разрезов, т. к. использование рычага с зубчатым упором Х² невозможно. Выполняйте распилы под прямым углом, чтобы избежать отдачи.

- При распиловке древесины, веток или бревен, находящихся под нагрузкой, существует высокий риск несчастных случаев. Будьте предельно осторожны (предоставьте такие работы профессионалам).

• Раскряжевка (распиливание бревен на части)

- При возможности бревно должно поддерживаться козлами, другими бревнами или чурбанами.

- При работе важно сохранять устойчивое положение и равномерно распределять массу тела на обе ноги.

- Если бревно поддерживается по всей длине, как показано на рисунке, его необходимо пилить сверху 19a.

- Если бревно поддерживается с одной стороны, как показано на рисунке, его необходимо подпилить на 1/3 диаметра снизу. Затем распил завершается сверху 19b.

- Если бревно поддерживается с обеих сторон, как показано на рисунке, его необходимо подпилить на 1/3 диаметра сверху. Затем 2/3 распила завершаются снизу 19c.

- При работе на наклонной поверхности всегда стойте выше по склону относительно бревна.

- Чтобы сохранять полный контроль при сквозном пропиале, ослабьте давление резки ближе к концу пропила, не ослабляя хватку на рукоятках пилы.

! Не допускайте контакта цепи с землей.

- Прежде чем перемещать пилу после завершения распила, дождитесь полной остановки цепи.

- Всегда выключайте пилу перед перемещением от одного дерева к другому.

• Валка деревьев 19

! Цепную пилу можно использовать только для валки деревьев меньшего диаметра, чем длина шины цепи.

! Обезопасьте рабочую зону. Убедитесь, что рядом со спиливаемым деревом нет людей или животных.

! Ниогда не пытайтесь извлекать застрявшую пилу при работающем двигателе. Используйте деревянные клинья, чтобы освободить цепь и шину.

! Всегда надевайте каску, чтобы защитить голову от падающих веток.

ПЕРЕД ВАЛКОЙ

- Если несколько человек одновременно валят и распиливают деревья в одном месте, то валка должна выполняться отдельно от распиливания на расстоянии, которое по крайней мере вдвое превышает высоту спиливаемых деревьев.

- Спиливаемое дерево при падении не должно представлять угрозу для людей, коммуникационных линий и имущества. Если дерево задело какую-либо коммуникационную линию, необходимо немедленно уведомить об этом

соответствующую компанию.

- При валке на наклонном участке оператор должен стоять на возвышенности, так как спиленное дерево может покатиться вниз по склону.

- Путь отхода должен быть спланирован и очищен от посторонних предметов перед началом работы. Путь отхода должен быть направлен по диагонали в сторону, противоположную предполагаемому направлению падения 19a.

- Перед валкой необходимо рассчитать, в какую сторону дерево будет падать, учитывая его естественный наклон, расположение крупных ветвей и направление ветра.

- Удалите с дерева грязь, камни, рыхлую кору, гвозди, скобы и провода.

ПРОЦЕДУРА ВАЛКИ

- Сделайте подпил (1–2) на 1/3 диаметра дерева перпендикулярно направлению падения, как показано на рисунке. 19b

- Сначала сделайте нижний горизонтальный подпил. Это поможет избежать защемления цепи или шины во время выполнения второго подпила.

- Делайте задний пропил как минимум на 50 мм выше, чем горизонтальный подпил. Задний пропил должен быть параллелен горизонтальному подпилу 19b.

- Выполняя задний пропил, оставьте достаточно дерева, чтобы оно работало как ось. Деревянная ось предохранит дерево от наклона и падения в неправильном направлении.

- При приближении заднего пропила к оси дерево должно начать падать.

- Если существует вероятность, что дерево может упасть в другом направлении или может наклониться и защемить пилу, прекратите пилить, пока задний пропил еще не завершен, и используйте деревянные, пластиковые или алюминиевые клинья, чтобы открыть пропил и направить дерево по правильной траектории падения 19c.

- Когда дерево начнет падать, уберите пилу из пропила, остановите двигатель и положите ее, а затем используйте запланированный путь отхода. Остерегайтесь падающих веток и смотрите под ноги.

• Обрезка ветвей 20

- Обрезка — это удаление веток со спиленного дерева.

- При обрезке оставьте большие нижние ветви, чтобы они поддерживали ствол дерева над землей.

- Обрежьте маленькие ветки, как показано на рисунке.

- Распиливая ветви под нагрузкой, срезайте их последовательно, начиная с нижних, чтобы избежать застревания пилы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- Этот инструмент не предназначен для профессионального использования.
- Всегда содержите инструмент в чистоте, особенно вентиляционные отверстия Н 2.

! Перед очисткой извлеките из инструмента аккумулятор.

- Для очистки устройства пользуйтесь влажной тканью (не применяйте моющие средства и растворители).
- Снимите и очистите щеткой крышку, цепь и шину через 1–3 часа использования.
- Очистите область под крышкой, зубчатое колесо и шину мягкой щеткой и чистой тканью.
- Очистите масловыпускное отверстие чистой тканью.
- Регулярно проверяйте устройство на наличие видимых дефектов, таких как ослабление, смещение или повреждение цепи или шины, ослабление креплений, а также износ или повреждение компонентов.
- Перед использованием выполните необходимое обслуживание и ремонт инструмента.
- Чтобы проверить правильность работы системы автоматической смазки, запустите инструмент и направьте конец шины на кусок картона или бумаги на земле.

! Не касайтесь цепью земли (обеспечьте безопасный зазор 20 см).

- Если появляется увеличивающееся пятно масла, система автоматической смазки работает правильно.
- Если несмотря на полный масляный резервуар пятно масла не появляется, см. раздел «УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОВ» или обратитесь к дилеру.
- Никогда не заточивайте пильную цепь самостоятельно. Замените пильную цепь или выполните профессиональную заточку в сервисном центре SKIL.
- Если несмотря на тщательность изготовления и испытаний инструмент выйдет из строя, его ремонт должен осуществляться в центре послепродажного обслуживания электроинструментов SKIL.
- Отправьте инструмент в разобранном виде вместе с документом, подтверждающим покупку, вашему дилеру или в ближайший сервисный центр SKIL. Адреса и сервисная схема инструмента приведены на сайте www.skil.com.

! Перед отправкой необходимо полностью опорожнить масляный резервуар.

- Имейте в виду, что на повреждения, вызванные перегрузкой или неправильным обращением с инструментом, гарантия не распространяется (условия гарантии SKIL см. на сайте www.skil.com или уточните у дилера).
- Хранение
 - Если инструмент будет храниться в течение длительного периода времени, очистите цепь и шину.
 - Перед хранением необходимо полностью опорожнить масляный резервуар.
 - При хранении инструмента используйте защитный чехол цепи E.
 - Храните устройство в сухом закрытом помещении, недоступном для детей.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОВ

- Ниже приведен перечень неисправностей, их возможных причин и корректирующих действий (если при их помощи не удастся исправить проблему, обратитесь к дилеру или в сервисный центр).

! В случае любой электрической или механической неисправности немедленно выключите инструмент и извлеките аккумулятор.

- ★ Инструмент не работает
 - Активирован тормоз отдачи -> верните щиток для рук D ② в исходное положение
 - Разряжен аккумулятор -> зарядите аккумулятор.
 - Горячий аккумулятор -> дайте аккумулятору остыть.
 - Внутренняя неисправность -> обратитесь к дилеру или в сервисный центр.
- ★ Инструмент работает с перебоями
 - Повреждена внутренняя проводка -> обратитесь к дилеру или в сервисный центр.
 - Неисправен выключатель -> обратитесь к дилеру или в сервисный центр.
- ★ Цепь сухая
 - Нет масла в резервуаре -> залейте масло.
 - Засорено вентиляционное отверстие в крышке резервуара для масла -> очистите крышку.
 - Масляный канал засорен -> очистите масляный канал.
- ★ Тормоз не останавливает цепь
 - Тормоз отдачи и (или) тормоз цепи неисправен -> обратитесь к дилеру или в сервисный центр.
- ★ Цепь или шина перегревается
 - Нет масла в резервуаре -> залейте масло.
 - Засорено вентиляционное отверстие в крышке резервуара для масла -> очистите крышку.
 - Масляный канал засорен -> очистите масляный канал.
 - Цепь перетянута -> отрегулируйте натяжение цепи.
 - Цепь затупилась -> заточите или замените цепь.
- ★ Инструмент сильно вибрирует
 - Цепь натянута слишком слабо -> отрегулируйте натяжение цепи.
 - Цепь затупилась -> заточите или замените цепь.
 - Цепь изношена -> замените цепь.
 - Зубцы цепи расположены в неправильном направлении -> установите цепь таким образом, чтобы зубцы были расположены правильно.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Только для стран ЕС.

- Не выбрасывайте электроинструменты, принадлежности и упаковку вместе с бытовыми отходами.
- В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее выполнении в соответствии с национальным законодательством электрические инструменты, отслужившие свой срок, должны собираться отдельно и доставляться на перерабатывающее предприятие, не наносящее ущерба окружающей среде.
- Символ ⑧ напоминает об этом, когда возникнет необходимость в утилизации.

! Перед утилизацией аккумулятора защитите

его клеммы плотной изоляционной лентой для предотвращения короткого замыкания.

УРОВЕНЬ ШУМА И ВИБРАЦИИ

- Измеренный в соответствии со стандартом EN 62841 уровень звукового давления данного инструмента составляет 93 дБ (А) (погрешность K = 3 дБ), уровень звуковой мощности 103 дБ (А) (погрешность K = 2,2 дБ), вибрация 4,28 м/с² (суммарная трехкомпонентная вибрация; погрешность K = 1,5 м/с²).
 - Уровень вибрации был измерен в соответствии со стандартизированным испытанием, содержащимся в EN 62841, и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим, а также для предварительной оценки воздействия вибрации при использовании данного инструмента в указанных целях.
 - При использовании инструмента в других целях или с другими либо неисправными принадлежностями уровень вибрации может значительно **повышаться**.
 - Когда инструмент отключен или работает вхолостую, уровень вибрации может значительно **снижаться**.
- ! Чтобы защититься от воздействия вибрации, поддерживайте инструмент и его принадлежности в исправном состоянии, держите руки в тепле, а также правильно организовывайте рабочий процесс.**

UA

Акумуляторна ланцюгова пила 0581 ВСТУП

- Цей інструмент призначений для розпилювання деревини, такої як дерев'яні балки, дошки, гілки, стовбури дерев тощо, а також для розпилювання дерев; зрізи можна пиляти вздовж або поперек волокон
- Цей інструмент не придатний для професійного використання
- Переконайтеся, що упаковка містить усі деталі, як показано на рисунку ②
- У разі відсутності чи пошкодження деталей просимо звертатися в магазин, де було придбано інструмент
- Прочитайте і збережіть цю інструкцію з експлуатації** ③
- Зверніть особливу увагу на правила і попередження з техніки безпеки; їх недотримання може призвести до серйозної травми**

ТЕХНІЧНІ ДАНІ ①

Замінний ланцюг: 90PX052*

Замінний пиляльний апарат: 144MLEA041

ЕЛЕМЕНТИ ІНСТРУМЕНТА ②

- A Задня ручка
- B Захисний вимикач
- C Передня ручка

- D Важіль активації гальма віддачі (запобіжна скоба)
- E Захист ланцюга
- F Кришка масляного бачка
- G Віконце для перевірки мастила
- H Вентиляційні отвори
- J Індикатор рівня заряду акумулятора
- K Штифт натягу ланцюга
- L Пусковий перемикач
- M Ручка натягу ланцюга
- O Ручка блокування
- P Пиляльний апарат
- Q Ланцюг
- R Вихід масла
- S Ведуча зірочка
- T Затисний болт
- U Вирівнювальний фланець
- V Запобіжна пластина
- W Символ напрямку обертання і різання
- X Захватні зубці
- Y Кнопка звільнення батареї

БЕЗПЕКА

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ РОБОТИ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження безпеки, інструкції, ілюстрації та характеристики, надані з цим електроінструментом. Недотримання наведених нижче вказівок може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або серйозні травми.

Зберігайте всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

Термін «електроінструмент» у попередженнях стосується електричного інструмента, що працює від електромережі (через шнур) або від акумулятора (без шнура).

1) БЕЗПЕКА В РОБОЧІЙ ЗОНІ

- Робоче місце має бути чистим і гарно освітленим.** Неприбрана або погано освітлена робоча зона може стати причиною нещасного випадку.
- Не працюйте з інструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад за наявності легнозаймистих рідин, газів або пилу.** Під час роботи електроприладу утворюються іскри, від яких можуть зайнятися пил або випари.
- Дітям і спостерігачам заборонено перебувати поруч з електроінструментом, що працює.** Це може відволікати вас і призвести до втрати контролю.

2) ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

- Штепсельні вилки електроінструмента мають підходити до розеток. Заборонено модифікувати вилку будь-яким чином. Не використовуйте жодні перехідники для роботи із заземленими електроінструментами.** Використання штепселів і розеток, у які не вносилися зміни, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, батареї, плити й**

холодильники. У разі заземлення тіла збільшується ризик ураження електричним струмом.

- c) **Бережіть електроінструмент від дощу та вологи.** Вода, що потрапила в електроінструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- d) **Поводьтесь обережно зі шнуром живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення чи перетягування інструмента та виймання вилки з розетки.** Бережіть шнур живлення від джерел тепла, мастил, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури живлення підвищують ризик ураження електричним струмом.
- e) **Під час роботи з електроінструментом надворі використовуйте подовжувач, призначений для зовнішніх робіт.** Використання подовжувача, призначеного для зовнішніх робіт, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- f) **Якщо роботи з електроінструментом у вологому середовищі не уникнути, скористайтеся пристроєм захисного вимкнення (ПЗВ).** Використання ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.
- 3) **ІНДИВІДУАЛЬНА ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ**
- a) **Під час роботи з електроінструментом будьте уважними, слідкуйте за своїми діями та мисліть розсудливо. Не працюйте з електроінструментом, якщо ви втомлені або перебуваєте під дією наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Навіть миттєва втрата пильності під час роботи з електроінструментами може стати причиною важкої травми.
- b) **Використуйте засоби особистого захисту. Завжди носіть засоби захисту очей.** Використання у відповідних умовах таких захисних засобів, як протипиловий респіратор, неслизьке захисне взуття, шолом-каска і навушники допоможе зменшити ризик травмування.
- c) **Уникайте випадкового запуску інструмента. Перш ніж підключати електроінструмент до мережі живлення чи акумулятора, брати чи переносити його, перевірте, чи встановлено перемикач у положення «вимкнено».** Якщо переносити електроінструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключати його до джерела живлення, коли вимикач перебуває в положенні «увімкнено», це може призвести до травмування.
- d) **Перш ніж вмикати електроінструмент, слід зняти всі регульовані клинці або гайкові ключі.** Якщо залишити такий ключ на рухомій частині електроінструмента, це може призвести до травмування.
- e) **Не дотягуйтеся. Завжди міцно стійте на ногах і втримуйте рівновагу.** Це дає змогу краще керувати електроінструментом у разі виникнення непередбачуваних ситуацій.
- f) **Одягайтеся належним чином. Не носіть вільний одяг або біжутерію. Стежте за тим, щоб волосся та одяг не потрапили на рухомі частини.** Вільний одяг, біжутерія або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- g) **Якщо пристрій обладнано системою видалення пилу, переконайтеся, що її правильно**

підключено і що ви використовуєте її належним чином. Використання пристрою для збирання пилу може зменшити безпеку, пов'язану з пилом.

- h) **Не дозволяйте навичкам, отриманим після частого використання інструментів, змусити вас стати самовпевненими та ігнорувати принципи безпеки інструмента.** Недбала дія може спричинити серйозну травму протягом доли секунди.
- 4) **ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ**
- a) **Не застосовуйте силу до електроінструмента. Використовуйте належний електроінструмент відповідно до потреби.** Правильний електроінструмент зробить роботу кращою та безпечнішою з тією швидкістю, для якої він був розроблений.
- b) **Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його.** Усі електроінструменти, якими неможливо керувати за допомогою перемикача, становлять небезпеку й підлягають ремонту.
- c) **Перш ніж проводити будь-які налаштування, замінювати аксесуари або перед зберіганням слід вимкнути штепсель із джерела живлення та/або вийняти з інструмента акумулятор, якщо він знімний.** Такі запобіжні заходи техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.
- d) **Зберігайте інструменти, що не використовуються, подалі від дітей і не дозволяйте особам, які не мають досвіду роботи з такими інструментами або не знайомі з цією інструкцією, користуватись електроінструментом.** Електроінструменти становлять небезпеку в руках недосвідчених користувачів.
- e) **Доглядайте за електроінструментами та аксесуарами. Перевіряйте їх на предмет розладнання чи блокування рухомих частин, а також будь-яких обставин, які можуть вплинути на роботу електроінструмента.** У разі пошкодження електроінструмент слід здати в ремонт, перш ніж користуватися ним. Багато нещасних випадків стаються внаслідок неправильного обслуговування електроінструментів.
- f) **Тримайте ріжучі інструменти гострими й чистими.** Належним чином доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими краями рідше блокуються, і ними легше керувати;
- g) **Користуйтеся електроінструментом, аксесуарами та насадками для інструмента згідно з цією інструкцією, зважаючи на робочі умови та роботу, яку слід виконати.** Використання електроінструмента не за призначенням може стати причиною виникнення небезпечних ситуацій.
- h) **Підтримуйте руків'я та захватні поверхні сухими, чистими, без жиру і бруду.** Слизькі ручки та захватні поверхні не дають змоги безпечно тримати та керувати інструментом у непередбачених ситуаціях.
- 5) **КОРИСТУВАННЯ І ДОГЛЯД ЗА АКУМУЛЯТОРНИМ ІНСТРУМЕНТОМ**
- a) **Заряджайте лише за допомогою зарядного**

пристрою, указанного виробником. Зарядний пристрій, який підходить для акумуляторів одного виду, може спричинити ризик пожежі у випадку його використання з іншим акумулятором.

- b) **З електроінструментами слід використовувати лише призначені для них акумуляторні батареї.** Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може призвести до травми або пожежі.
- c) **Коли батарея не використовується, її слід тримати окремо від металевих предметів, наприклад затискачів для паперу, монет, ключів, цвяхів, шурупів та інших дрібних предметів, які можуть замкнути клема.** Коротке замикання клем акумулятора може стати причиною опіків чи пожежі.
- d) **У надто важких умовах експлуатації з акумулятора може витікати рідина; не доторкайтесь до неї. Якщо випадково ви все ж торкнулися її, слід промити це місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, слід також звернутися до лікаря.** Рідина, яка виступає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
- e) **Не використовуйте акумуляторну батарею або інструмент, які пошкоджені або змінені.** Пошкоджені або змінені батареї можуть мати непередбачувану поведінку, що може спричинити пожежу, вибух або ризик травмування.
- f) **Не піддавайте акумуляторну батарею або інструмент дії вогню або високих температур.** Вогонь або температура вище 130°C може спричинити вибух.
- g) **Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо заряджання та не заряджайте акумуляторну батарею або інструмент за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкціях.** Зарядження неналежним чином або при температурах за межами вказаного діапазону може пошкодити акумулятор і збільшити ризик виникнення пожежі.
- 6) **СЕРВІС**
- a) **Обслуговування електроінструмента повинен виконувати кваліфікований ремонтник із використанням лише ідентичних запасних частин.** Це забезпечить нормальну роботу електроінструмента.
- b) **Ніколи не ремонтуйте пошкоджені акумулятори.** Сервісне обслуговування акумуляторних батарей має виконувати лише виробник або авторизовані постачальники послуг.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЛАНЦЮГОВОЇ ПИЛИ

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЛАНЦЮГОВОЇ ПИЛИ

- a) **Коли ланцюгова пила працює, слід тримати всі частини тіла подалі від пильного ланцюга.** Перш ніж запустити ланцюгову пилу, переконайтеся, що пильний ланцюг нічого не торкається. Момент неувважності під час роботи ланцюгових пил може спричинити затягування одягу або частин тіла пильним ланцюгом.
- b) **Тримайте ланцюгову пилу правою рукою за задню ручку, а лівою рукою за передню ручку.**

Тримання ланцюгової пили навпаки збільшує ризик травмування і цього ніколи не слід допускати.

- c) **Тримайте ланцюгову пилу лише за ручки з ізольованим покриттям, оскільки пильний ланцюг може контактувати з прихованою проводкою.** Контакт пильних ланцюгів із дротом під напругою призводить до появи напруги в металевих частинах ланцюгової пили, що може призвести до ураження користувача електричним струмом.
- d) **Носіть засоби захисту очей. Рекомендується додаткове захисне обладнання для вух, голови, рук та ніг.** Відповідне захисне обладнання зменшить ризик травми через відкинуте сміття або випадковий контакт із пильним ланцюгом.
- e) **Не працюйте з ланцюговою пилою, перебуваючи на дереві, на сходах, на даху або на будь-якій нестійкій опорі.** Експлуатація ланцюгової пили таким чином може призвести до серйозних травм.
- f) **Завжди правильно стійте на ногах і працюйте з ланцюговою пилою, тільки стоячи на нерухомій, надійній і рівній поверхні.** Слизькі або нестійкі поверхні, такі як драбини, можуть спричинити втрату рівноваги або контроль над ланцюговою пилою.
- g) **Під час пиляння гілки, що перебуває під напругою, потрібно остерігатися відсканування.** Коли напругу в деревних волоконях знято, гілка може вдарити оператора та/або відкинути ланцюгову пилу та призвести до втрати контролю.
- h) **Будьте надзвичайно обережними під час пиляння кущів та молодих дерев.** Тонкий матеріал може захопити пильний ланцюг і вдарити вас або вибити вас із рівноваги.
- i) **Переносьте ланцюгову пилу за передню ручку, при цьому ланцюгова пила має бути вимкнена та на відстані від вашого тіла. Для транспортування і зберігання ланцюгової пили завжди закривайте напрямну шину новпачном.** Правильне поводження з ланцюговою пилою зменшить імовірність випадкового контакту з рухомих пильним ланцюгом.
- j) **Дотримуйтесь інструкцій щодо змащування та заміни шини й ланцюга та натягування ланцюга.** Неправильно натягнутий або змащений ланцюг може зламатися або збільшити ризик віддачі.
- k) **Пиляйте тільки дерево. Не використовуйте ланцюгову пилу для цілей, для яких її не призначено. Наприклад: не використовуйте ланцюгову пилу для різання металу, пластмаси, каменю або недеревних будівельних матеріалів.** Використання пили не за призначенням може призвести до небезпечної ситуації.
- l) **Не намагайтеся звалити дерево доти, доти не зрозумієте ризики та способи їх уникнути.** Під час зрубання дерева оператор або люди, що перебувають поруч, можуть отримати серйозні травми.
- m) **Дотримуйтесь усі інструкції під час видалення застрягло матеріалу, зберігання або обслуговування ланцюгової пили.** Переконайтеся, що перемикач вимкнено, а акумулятор знято. Несподіване спрацювання ланцюгової пили під час очищення застрягло матеріалу або обслуговування може призвести до

серйозних травм.

ПРИЧИНИ ТА ЗАПОБІГАННЯ ВІДДАЧІ ОПЕРАТОРОМ

Може виникнути віддача, коли носик або кінчик напрямної штанги торкається предмета або коли дерево закривається і заземлює пильний ланцюг у вирізі.

Контакт із кінчиком у деяких випадках може призвести до раптової зворотної реакції, відкидаючи напрямну шину вгору і назад у бік оператора.

Затискання пильного ланцюга по верхній частині напрямної шини може швидко відштовхнути напрямну шину назад на оператора.

Будь-яка з цих реакцій може призвести до втрати контролю над пилою, що може спричинити серйозні травми. Не покладайтеся виключно на запобіжні пристрої, вбудовані у вашу пилу. Як користувачу ланцюгової пили, вам слід виконати кілька дій, щоб у роботі з нею не виникали нещасні випадки чи травми. Віддача – це результат неправильного використання ланцюгової пили та недотримання належної техніки та умов експлуатації; цьому можна запобігти, як зазначено нижче.

- a) **Тримайте пилу міцно обома руками, охопивши пальцями ручки ланцюгової пили. Прийміть таке положення тіла та рук, за якого ви могли б протистояти силі віддачі.** Сили віддачі можуть контролюватись оператором, якщо вжито належних запобіжних заходів; не відпускайте ланцюгову пилу.
- b) **Не дотягуйте і не зрізайте над висотою плеча.** Це допомагає запобігти ненавмисному контакту з кінчиком та забезпечує кращий контроль над ланцюговою пилою в непередбачених ситуаціях.
- c) **Використовуйте лише запасні напрямні шини та пильні ланцюги, вказані виробником.** Неправильні запасні напрямні шини та пильні ланцюги можуть призвести до розриву ланцюга та/або віддачі.
- d) **Дотримуйтеся вказівок виробника щодо загострення та технічного обслуговування пильного ланцюга.** Зменшення висоти обмежувача глибини може призвести до збільшення віддачі.

ДОДАТКОВІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

ІНДИВІДУАЛЬНА ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

- Дітям і підліткам, за винятком учнів віком від 16 років, що перебувають під наглядом, забороняється працювати з ланцюговою пилою. Те саме стосується осіб, які не вміють або недостатньо вміють поводитися з ланцюговою пилою. Інструкція з експлуатації завжди має бути під рукою. Нездорові або втомлені особи не повинні працювати з ланцюговою пилою.
- Рекомендується, щоб користувач, який вперше використовує ланцюгову пилу, отримав практичні інструкції з використання ланцюгової пили та захисного обладнання від досвідченого оператора, а початкова практика має полягати в різанні колод на пильальних козлах або опорі.
- **Не торкайтеся ланцюга, що обертається**
- Завжди використовуйте схвалені засоби індивідуального захисту, це знижує небезпеку травм від матеріалу, що розкидається, і випадкового дотику до пильального ланцюга:
 - Захисний шолом, коли існує небезпека падіння

гілок тощо

- Захист органів слуху
 - Захисні окуляри або маска для обличчя
 - Рукавички із захистом від пили
 - Штани із захистом від пили
 - Захисні чоботи із захистом від пили, сталевими носками та нековзною підошвою
- **Не працюйте з ланцюговою пилою поряд з іншими людьми, дітьми чи тваринами**
 - **Не працюйте з ланцюговою пилою після вживання алкоголю або під впливом одурманюючих наркотиків чи ліків**
 - Переконайтеся, що діти не мають змоги гратися з інструментом
- #### **ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ**
- Завжди вимикайте інструмент і виймайте акумулятор:
 - коли залишаєте інструмент без нагляду
 - перед тим як виймати застряглі предмети
 - перед тим як оглядати, очищувати інструмент або проводити з ним інші операції
 - після удару об сторонній предмет
 - якщо інструмент починає засильно вібрувати
 - Зберігайте інструмент у приміщенні в сухому, не доступному для дітей місці
 - зберігайте акумулятор окремо від інструмента
- #### **БАТАРЕЇ**
- **Акумулятор, який постачається в комплекті, є частково зарядженим** (повністю зарядіть акумулятор у зарядному пристрої перед першим використанням свого електроінструмента, щоб забезпечити повну потужність акумулятора)
 - **Використовуйте з інструментом тільки такі акумулятори і зарядні пристрої**
 - Акумулятор SKIL: BR1*41****
 - Зарядний пристрій SKIL: CR1*41****
 - Не використовуйте пошкоджений акумулятор; його потрібно замінити
 - Не розбирайте акумулятор
 - Виключіть можливість потрапляння дощу на інструмент або акумулятор
 - Допустима температура навколишнього середовища (інструмент/зарядний пристрій/акумулятор):
 - під час зарядження 4...40°C
 - під час роботи -20...+50°C
 - під час зберігання -20...+50°C
- #### **ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ НА ІНСТРУМЕНТІ / АКУМУЛЯТОРІ**
- ③ Перед використанням прочитайте інструкцію із застосування
 - ④ Акумулятори можуть вибухнути в разі потрапляння у вогонь, тому в жодному разі не спалюйте акумулятори.
 - ⑤ Не піддавайте інструмент впливу дощу
 - ⑥ Одягайте захисні окуляри та засоби захисту органів слуху
 - ⑦ Зберігайте інструмент/зарядний пристрій/акумулятор при температурі не більшій 50°C
 - ⑧ Не викидайте електроінструмент і батареї разом зі звичайним сміттям
 - ⑨ Остерігайтеся віддачі ланцюгової пили й уникайте контакту з кінцем шини.
 - ⑩ Завжди використовуйте ланцюгову пилу двома руками.

ВИКОРИСТАННЯ

- Інструкція зі збирання ①
 - ! **виймайте акумулятор з інструмента**
 - ! **завжди використовуйте рукавички під час роботи з ланцюгом**
 - помістіть ланцюгову пилу на будь-яку відповідну рівну поверхню
 - зніміть накладку V, повернувши ручку блокування N проти годинникової стрілки
 - просуньте ланцюг Q в паз навколо пиляльного апарата P
 - надягніть ланцюг на привідну зірочку S і напрямну ланцюгову шину Р
 - ! **переконайтеся, що ланцюг рухається в правильному напрямку, порівнявши з позначенням ланцюга W**
 - перевірте правильність посадки всіх частин і утримуйте ланцюг і пиляльний апарат у горизонтальному положенні.
 - установіть запобіжну пластину V, як показано на рисунку.
 - за потреби поверніть ручку натягу M, щоб сумістити натяжний штифт K з отвором у ланцюговій шині Р.
 - повертайте ручку натягу M, доки не зникне провисання ланцюга
 - затягніть ручку блокування N на кріпильному болті T, повернувши її за годинниковою стрілкою
- Заряджання акумулятора
 - ! **ознайомтеся з попередженнями і вказівками з техніки безпеки, які надаються із зарядним пристроєм**
- Зняття/установлення акумулятора ②
- Індикатор рівня заряду акумулятора ⑫
 - натисніть кнопку індикатора рівня заряду акумулятора J, щоб побачити поточний рівень заряду ⑫a
 - ! **коли індикатор мінімального рівня заряду акумулятора починає блимати червоним протягом 10 секунд після натискання кнопки J ⑫b, батарея майже розряджена.**
- Захист акумулятора
 - Інструмент раптово вимикається або його не можна ввімкнути, коли
 - **навантаження занадто високе** --> зніміть навантаження та перезапустіть
 - **акумулятор розряджений**--> 4 рівні індикатора рівня заряду акумулятора починають блимати червоним протягом 10 секунд; вийміть акумулятор з інструмента та зарядіть його ⑫c
 - **температура акумулятора виходить за межі допустимого діапазону робочих температур від -20 до +50°C** --> 4 рівні індикатора рівня акумулятора постійно світяться червоним протягом 10 секунд; зачекайте, доки акумулятор повернеться до допустимого робочого діапазону ⑫d
 - ! **не продовжуйте роботу та не натискайте вмикач після автоматичного вимкнення інструмента; такими діями можна пошкодити акумулятор**
- Натягування ланцюга ⑬
 - ! **виймайте акумулятор з інструмента**
 - помістіть ланцюгову пилу на будь-яку відповідну

- рівну поверхню
- перевірте, чи правильно розташовані ланки ланцюга в пазу навколо пиляльного апарата P
- 1. ослабте фіксувальну ручку N, доки вона не буде утримувати пиляльний апарат у потрібному положенні (не знімайте)
- 2. Ітрохи підніміть ланцюгову шину та утримуйте її в цьому положенні
- 3. поверніть ручку натягу ланцюга M догори, доки не з'являться найнижчі ланки і не будуть МАЙЖЕ торкатися нижньої частини пиляльного апарата P
- 4. Із'ятягніть ручку фіксації N, повернувши за годинниковою стрілкою
- 6. звільніть пиляльний апарат
- правильний натяг ланцюга досягається, коли ланцюг може підніматися при бл. на 6 мм від пиляльного апарата по центру
- ! **завжди перевіряйте натяг ланцюга перед використанням, після перших розрізів і регулярно під час використання (приблизно кожні 10 хвилин)**
- Термін служби ланцюга пили в основному залежить від достатнього мастила і правильного натягу
- уникайте натягу ланцюга, якщо він гарячий, оскільки це призведе до надмірного натягу ланцюга після його охолодження.
- Змащення ⑭
 - Термін служби і різальна здатність ланцюга залежать від оптимального мастила; тому ланцюг автоматично змащується під час роботи через випускний отвір для мастила R
 - ! **ланцюгова пила не залита маслом; перед використанням обов'язково залийте мастило**
 - ! **ніколи не працюйте з ланцюговою пилою без мастила для ланцюга або з порожнім масляним бачком, оскільки це може призвести до серйозних пошкоджень виробу.**
 - установіть ланцюгову пилу на будь-яку відповідну поверхню кришкою масляного бачка F вгору
 - відкрутіть кришку і додайте мастило для ланцюгової пили (не входить у комплект), доки бачок не буде заповнено
 - уникайте потрапляння бруду або сміття в масляний бачок
 - установіть кришку масляного бачка і затягніть
 - ! **перевіряйте рівень мастила перед пуском та регулярно під час роботи; не переповнюйте та залиште зазор при бл. 5 мм між рівнем мастила та внутрішнім краєм бака на випадок розширення.**
 - ніколи не використовуйте перероблене/старе мастило
 - ! **використовуйте тільки біорозкладане мастило для ланцюгових пил**
- Вмикання/вимкнення ⑮
 - вмикайте інструмент спочатку натисканням на вимикач-запобіжник B, а потім на курок-вимикач L
 - вимикайте інструмент шляхом звільнення тригера L
 - ! **не зупиняйте ланцюгову пилу після розпилювання, антиувавши передній захисний кожух D ⑯ (= гальмо віддачі)**
- Гальмо віддачі ⑯
 - Гальмо віддачі є захисним механізмом, що активується захисним кожухом D, коли відбувається

віддача -> ланцюг негайно зупиняється. Через регулярні проміжки часу необхідно проводити перевірку працездатності:

- посуňte захисний кожух D вперед і запустіть ланцюгову пилу -> ланцюг не має запускатися
- щоб вимкнути гальмо віддачі, відпустіть пусковий перемикач L і потягніть захисний кожух D назад

• Використання інструмента

- завжди міцно тримайте ланцюгову пилу обома руками (передню рукоятку C лівою рукою, а задню рукоятку A правою рукою); ніколи не працюйте з ланцюговою пилою однією рукою 17a

! ланцюг має набрати повну швидкість, перш ніж торкнеться дерева

- використовуйте захватні зубці X, щоб закріпити пилу на деревині, перш ніж почати пиляти 17a
- використовуйте захватні зубці як важіль (★) під час різання 17a
- під час розпилювання товстіших колод установіть захватні зубці в нижче положення, злегка потягнувши ланцюгову пилу назад, доки захватні зубці не звільняться, і перемістіть їх на нижчий рівень, щоб продовжити розпилювання; не знімайте пилу повністю з дерева
- не навантажуйте ланцюг під час різання; дайте ланцюгові зробити свою роботу, використовуючи захватні зубці X, щоб чинити мінімальний тиск важеля
- користуйтеся ланцюговою пилою, тільки надійно стоячи на ногах
- тримайте ланцюгову пилу з правого боку від себе 17b
- ніколи не використовуйте ланцюгову пилу вище рівня плечей 17c
- не працюйте ланцюговою пилою з повністю витягнутими руками і не намагайтеся пиляти у важкодоступних місцях або на драбині 17d
- пиляння оптимізується, коли швидкість ланцюга залишається постійною під час різання

! будьте обережні, досягнувши кінця розрізу; вага пили може несподівано змінитись, коли вона відривається від дерева (можна травмувати ноги та ступні)

! завжди виймайте пилу з пропилу під час роботи пили

• Різання колод

- підтримуйте колоди так, щоб торцеві сторони в місці розпили не стулялися одна з одною, що може призвести до заклинювання або защемлення ланцюга
- правильно розташуйте і надійно встановіть короткі колоди перед розпилюванням
- під час пиляння завжди стежте за тим, щоб не зачепити каміння, цвяхи тощо, оскільки вони можуть бути відкинуті вгору або призвести до пошкодження ланцюга або серйозної травми оператора чи оточуючих

! тримайте ланцюг, що рухається подалі від дряпані огорожі або землі

- розрізи по довжині необхідно виконувати обережно, тому що ефект важеля із захватними зубцями X 20 неможливий; пиляйте під плоским кутом, щоб уникнути віддачі

- великий ризик нещасних випадків під час розпилювання деревини, гілок або дерев під напругою; будьте надзвичайно обережні (доручіть такі роботи професіоналам)

• Розпилювання колоди – це розрізання колоди в довжину.

- коли це можливо, колода має бути піднята і спиратися на гілки, колоди або підпори
- важливо міцно стояти на ногах і рівномірно розподілити свою вагу на обох ногах
- коли колода спирається по всій довжині, як показано на рисунку, вона розрізається з верхньої частини (надпилювання) 18a
- коли колода спирається на один кінець, як показано на рисунку, відріжте 1/3 діаметра з нижньої сторони (підпірка); потім зробіть остаточний різ, притискаючи його до першого пропили 18b
- коли колода спирається на один кінець, як показано на рисунку, відріжте 1/3 діаметра з нижньої сторони (підпірка); потім зробіть остаточний пропил, підігнувши нижні 2/3 до першого пропили 18c
- під час розпилювання на схилі завжди стійте вище відносно колоди
- під час «прорізання», щоб підтримувати повний контроль, відпустіть тиск різання біля кінця прорізу, не послабляючи хват ручок ланцюгової пили
- ! не допускайте контакту ланцюга із землею**
- після завершення пиляння зачекайте, доки пильний ланцюг не зупиниться, перш ніж перемістити ланцюгову пилу
- завжди зупиняйте мотор, перш ніж переходити від одного дерева до іншого

• Вирубка дерев 19

! ланцюгову пилу можна використовувати тільки для зрубання дерев меншого діаметру, ніж довжина ланцюгової шини

! безпечна робоча зона; переконайтеся, що поряд із деревом, що падає, немає людей або тварин

! ніколи не намагайтеся звільнити пилу, що заклинила, коли мотор працює; використовуйте дерев'яні клини, щоб звільнити ланцюг і пиляльний апарат

! завжди надавайте наску, щоб захистити голову від гілок, що падають

ПЕРЕД ЗРУБУВАННЯМ:

- якщо розпилювання та вирубування виконуються двома або більше особами одночасно, то операція вирубування має виконуватись окремо від операції розпилювання на відстані, що відповідає принаймні подвійній висоті дерева, що вирубується.
- дерева не слід зрубувати в такий спосіб, який може наразити на небезпеку будь-кого, пошкодити будь-яку інженерну мережу або заповдіяти будь-які матеріальні збитки (якщо дерево все ж таки доторкнеться до будь-якої інженерної мережі, слід негайно повідомити відповідну компанію)
- оператор ланцюгової пили повинен бути на схилі вище, оскільки дерево, імовірно, скотиться або сповзе вниз після вирубування
- шлях евакуації має бути спланований і розчищений

- за необхідності до початку різання (шлях евакуації має проходити назад і по діагоналі до задньої частини передбачуваної лінії падіння) ⑨a
- перед початком вирубування розгляньте природний нахил дерева, розташування великих гілок і напрямку вітру, щоб визначити, яким чином дерево впаде
- приберіть із дерева бруд, камені, вільну кору, цвяхи, скоби та дрів

ПОРЯДОК ЗРУБУВАННЯ:

- зробіть проріз (1 – 2) на 1/3 діаметра дерева, перпендикулярно напрямку падіння, як показано ⑨b
- спочатку зробіть нижній горизонтальний надріз (це допоможе уникнути защемлення пиляльного ланцюга або прямої шини під час виконання другого надрізу)
- зробіть підруб, протилежний напрямку зрубування, принаймні на 50 мм вище за горизонтальний надріз (протилежний підруб має бути паралельно горизонтальному надрізу) ⑨b
- зробіть протилежний пропили, щоб залишилося достатньо деревини, щоб вона діяла як петля (деревина петлі утримує дерево від скручування та падіння в неправильному напрямку; не прорізайте петлю)
- коли спилування наближається до шарніра, дерево має почати падати
- якщо є ймовірність, що дерево може впасти не в потрібному напрямку або може перехилитися назад і затиснути пильний ланцюг, припиніть різання до повного розрізання вирубки та використовуйте клини із дерева, пластинку або алюмінію, щоб відкрити пропили і повалити дерево по потрібній лінії падіння ⑨c
- Коли дерево починає падати, припиніть ланцюгову пилу з пропили, зупиніть мотор, покладіть ланцюгову пилу, а потім відійдіть по запланованому шляху відступу (будьте обережні, коли падають верхні гілки, і добре стійте на ногах)
- Зрізання гілок із дерева ⑩
- Ідється про зрізання гілок із поваленого дерева
- під час зрізання гілок більші нижні гілки мають підтримувати колоду над землею
- Видаліть маленькі гілки одним зрізом, як показано на рисунку
- гілки під напругою слід зрізати знизу вгору, щоб уникнути затискання ланцюгової пили

ДОГЛЯД / ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Цей інструмент не придатний для професійного використання
- Завжди тримайте інструмент у чистоті (особливо вентиляційні отвори H ⑫)
- ! **виймайте акумулятор з інструмента перед очищенням**
- очистьте інструмент вологою тканиною (не використовуйте мийні засоби чи розчинники)
- зніміть і очистьте щіткою кришку, ланцюг і пиляльний апарат через 1–3 години використання
- очистьте область під кришкою, ведучу зірочку і вузол пиляльного апарата, використовуючи м'яку

щітку і чисту тканину.

- очистьте вихідний отвір для мастила чистою тканиною
- Регулярно перевіряйте наявність очевидних дефектів, таких як ослаблений, зміщений або пошкоджений ланцюг і пиляльний апарат, ослаблені кріплення, а також зношені або пошкоджені компоненти.
- Перед використанням ланцюгової пили потрібно виконати необхідне технічне обслуговування і ремонт
- Правильне функціонування автоматичної маслянки можна перевірити, запустивши ланцюгову пилу і направивши кінець пиляльного апарата на шматок картону або паперу, що лежить на землі
- ! **не торкайтеся землі ланцюгом (дотримуйтесь безпечної відстані 20 см)**
- якщо масляний візерунок збільшується, автоматична маслянка працює нормально
- якщо масляний візерунок відсутній, незважаючи на повний масляний бачок, див. «УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ» або зверніться до свого дилера.
- Ніколи не заточуйте ланцюг пили самостійно. Замініть ланцюг пили або віддайте ланцюг пили на професійне заточування на станції технічного обслуговування SKIL.
- Якщо інструмент вийде з ладу, незважаючи на ретельні процедури виготовлення та випробувань, ремонт має виконуватись у центрі післяпродажного обслуговування електроніструментів SKIL
- надішліть нерозібраний інструмент разом із доказом купівлі до свого дилера або до найближчого центру обслуговування SKIL (адреси, а також схема для обслуговування пристрою, подаються на сайті www.skil.com)
- ! **перед поверненням необхідно повністю спорожнити масляний бачок**
- Візьміть до відома, що ушкодження внаслідок перевантаження або неналежного поводження з інструментом не будуть включені в гарантію (умови гарантії SKIL див. на сайті www.skil.com або довідайтесь в дилера у вашому регіоні)
- Зберігання
- якщо ланцюгова пила зберігатиметься протягом тривалого часу, очистьте ланцюг і пиляльний апарат.
- на час зберігання інструмента необхідно повністю спорожнити масляний бачок.
- на час зберігання інструмента одягніть захисний футляр E
- зберігайте інструмент у приміщенні в сухому, не доступному для дітей місці

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

- Нижче наведено перелік несправностей, їх можливих причин і коригувальних дій (якщо за їх допомогою вирішити проблему не вдається, зверніться до дилера або у сервісний центр)
- ! **У разі електричної або механічної несправності негайно вимкніть інструмент і вийміть акумулятор**
- ★ Інструмент не працює
- активовано гальмо віддачі -> потягніть захисний кожух D ⑫ назад на місце

- розряджений акумулятор -> зарядіть акумулятор
- гарячий акумулятор -> дайте акумулятору охолонути
- внутрішня несправність -> зверніться до дилера/сервісної станції
- ★ Інструмент працює з перебоями
 - пошкоджено внутрішню проводку -> зверніться до дилера/сервісної станції
 - несправний перемикач увімкнення/вимкнення -> зверніться до дилера/сервісної станції
- ★ Висушіть ланцюг
 - немає мастила в бачку -> долийте мастило
 - засмічений вентиляційний отвір у кришці масляного бачка -> очистьте кришку
 - масляний канал засмічений -> очистьте вихідний отвір масляного каналу
- ★ Гальмо не зупиняє ланцюг
 - несправне гальмо віддачі/гальмівний механізм -> зверніться до дилера/на станцію технічного обслуговування
- ★ Ланцюг/пиляльний апарат перегріваються
 - немає мастила в бачку -> долийте мастило
 - засмічений вентиляційний отвір у кришці масляного бачка -> очистьте кришку
 - масляний канал засмічений -> очистьте вихідний отвір масляного каналу
 - ланцюг надмірно натягнуто -> відрегулюйте натяг ланцюга
 - тупий ланцюг -> заточіть ланцюг або замініть
- ★ Інструмент ненормально вібрує
 - занадто слабкий натяг ланцюга -> відрегулюйте натяг ланцюга
 - тупий ланцюг -> заточіть ланцюг або замініть
 - ланцюг зношений -> замініть ланцюг
 - зубці ланцюга звернені в неправильному напрямку -> зберіть ланцюг у правильному напрямку

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Тільки для країн ЄС

- Не викидайте електроінструмент, аксесуари та упаковку разом зі звичайним сміттям
- відповідно до європейської директиви 2012/19/ЄС щодо утилізації старих електричних та електронних приладів, згідно з місцевим законодавством, електроінструмент, який перебував в експлуатації, має бути утилізований окремо, безпечним для довкілля шляхом
- символ 8 нагадуватиме вам про це, коли виникне необхідність в утилізації
- ! **перед тим як позбутись акумулятора: заклейте грубою клейкою стрічкою клему, щоб запобігти короткому замиканню**

ШУМ / ВІБРАЦІЯ

- Рівень звукового тиску цього інструмента, який вимірюється відповідно до EN 62841, становить 93 дБ(А) (похибка K = 3 дБ), рівень звукової потужності 103 дБ(А) (похибка K = 2,2 дБ), а рівень вібрації 4,28 м/с² (тривісна векторна сума; похибка K = 1,5 м/с²)
- Рівень вібрації було виміряно згідно зі стандартизованим випробуванням, що

міститься в EN 62841; ця характеристика може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим, а також для попередньої оцінки впливу вібрації під час застосування інструмента для вказаних цілей

- у разі використання інструмента в інших цілях або з іншими/несправними допоміжними пристосуваннями рівень впливу вібрації може значно **підвищуватися**
- у періоди, коли інструмент вимкнений або функціонує без фактичного виконання роботи, рівень впливу вібрації може значно **знижуватися**
- ! **захищайте себе від впливу вібрації, підтримуючи інструмент і його допоміжні пристосування в справному стані, підтримуючи руки в теплі, а також правильно організовуючи свій робочий процес**

GR

Аσύρματο αλυσοπίριο

0581

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο έχει σχεδιαστεί για το πριόνισμα ξύλου, όπως ξύλινα δοκάρια, σανίδες, κλαδιά, κορμούς δέντρων, κτλ., καθώς και για το πριόνισμα δέντρων. Η κοπή μπορεί να γίνει κατά μήκος ή εγκάρσια στα νερά του ξύλου
- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία περιέχει όλα τα εξαρτήματα όπως εικονίζονται στο σχέδιο ②
- Όταν λείπουν μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ή παρουσιάζουν φθορές, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε
- **Διαβάστε και αποθηκεύστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ③**
- **Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις οδηγίες ασφαλείας και στις προειδοποιήσεις - η μη τήρηση αυτών των οδηγιών και προειδοποιήσεων θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς**

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ①

Ανταλλακτική αλυσίδα: 90PX052*

Ανταλλακτική λάμα αλυσοπίριου: 144MLEA041

ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ②

- A Πίσω χειρολαβή
- B Διακόπτης ασφαλείας
- C Μπροστινή χειρολαβή
- D Μοχλός ενεργοποίησης για το φρένο αντιλάκτισης (καλύπτρα χειρός)
- E Καλύπτρα αλυσίδας
- F Καπάκι ρεζερβουάρ λαδιού
- G Παράθυρο επιθεώρησης λαδιού
- H Σχισμές εξαερισμού
- J Κουμπί ένδειξης κατάστασης μπαταρίας
- K Πείρος τάνυσης αλυσίδας
- L Διακόπτης-σκανδάλης
- M Κουμπί τάνυσης αλυσίδας
- N Κουμπί τάνυσης αλυσίδας
- P Κουμπί ασφάλισης

- Q Αλυσίδα
- R Έξοδος λαδιού
- S Οδοτοτροχός οδήγησης
- T Μπουλόνι στερέωσης
- U Φλάντζα ευθυγράμμισης
- V Πλάκα κάλυψης
- W Σύμβολο για την κατεύθυνση περιστροφής και κοπής
- X Οδοντώσεις πρόσφυσης
- Y Κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μελετήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρός τραυματισμός.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση σε πρίζα (ενσύρματα) είτε με μπαταρίες (ασύρματα).

1) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- a) Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι χώροι και οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.
- b) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, για παράδειγμα, παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- c) Διατηρείτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν κάτι αποσπάσει την προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.

2) ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- a) Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιήσετε ποτέ και με κανέναν τρόπο το φως. Μην χρησιμοποιείτε κανενός είδους βύσματα προσαρμογών με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- b) Αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- c) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Εάν εισχωρήσει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- d) Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές

γωνίες ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- e) Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Τα καλώδια που είναι κατάλληλα για εξωτερικό χώρο περιορίζουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - f) Εφόσον δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιοχή με υγρασία, χρησιμοποιείτε τροφοδοσία με διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- #### 3) ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ
- a) Να βρίσκεστε πάντα σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να εφαρμόζετε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
 - b) Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως η μάσκα σκόνης, τα αντιολισθητικά παπούτσια, το κράνος ή η ωτοπροστασία, που χρησιμοποιούνται στις κατάλληλες περιπτώσεις, μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμών.
 - c) Λαμβάνετε μέτρα για να μην ενεργοποιηθεί κατά λάθος το ηλεκτρικό εργαλείο. Βεβαιώστε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (OFF) προτού να συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στο ρεύμα ή/και στη συστοιχία μπαταριών, ή όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Μην μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλο στο διακόπτη και μη συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα με ανοικτό το διακόπτη, διότι αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχήματος.
 - d) Προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αφαιρέστε οποιοδήποτε εργαλείο ή κλειδί ρύθμισης. Εάν το εργαλείο ρύθμισης ή το κλειδί παραμείνει συνδεδεμένο στο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
 - e) Μην τεντώνετε υπερβολικά για να πραγματοποιήσετε την εργασία. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Έτσι θα ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση απροσδόκητων καταστάσεων.
 - f) Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μαλλιά μαλλιά ενδέχεται να εμπλακούν σε κινούμενα μέρη.
 - g) Εάν υπάρχουν δυνατότητα σύνδεσης συσκευών απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές οι συσκευές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά. Αυτές οι συσκευές μπορούν να περιορίσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
 - h) Ακόμα κι εάν χρησιμοποιείτε συχνά ηλεκτρικά

εργαλεία, μην εφησυχάζετε και μην παραβλέπετε τις βασικές αρχές ασφαλείας. Μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

4) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- a) **Μην ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εκάστοτε εργασία. Η εργασία θα πραγματοποιηθεί καλύτερα και ασφαλέστερα, εφόσον χρησιμοποιηθεί το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.
 - b) **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν δεν μπορείτε να το ενεργοποιήσετε και να το απενεργοποιήσετε από το διακόπτη.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν επιδέχεται έλεγχο από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και απαιτεί επισκευή.
 - c) **Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών, εφόσον είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο προτού να κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, να αλλάξετε εξαρτήματα ή να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χάρη σε τέτοια προληπτικά μέτρα περιορίζεται ο κίνδυνος να ενεργοποιηθεί κατά λάθος το ηλεκτρικό εργαλείο.
 - d) **Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε σε μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να το χρησιμοποιήσουν.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση τους.
 - e) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα παρελκόμενα.** Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για σπασμένα εξαρτήματα και για κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το προτού να το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε πλημμελώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
 - f) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα εργαλεία κοπής που έχουν συντηρηθεί σωστά και διαθέτουν αιχμηρές κόψεις είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν, ενώ ο έλεγχός τους είναι ευκολότερος.
 - g) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα, τις μύτες, κτλ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
 - h) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες συγκράτησης του εργαλείου στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα.** Εάν γλιστρούν οι λαβές και οι επιφάνειες συγκράτησης δε θα μπορέσετε να χειριστείτε με ασφάλεια το εργαλείο, ούτε θα μπορέσετε να το ελέγξετε σε περίπτωση που προκύψει κάποια απροσδόκητη κατάσταση.
- 5) **ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ**

- a) **Επαναφορτίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με το φορτιστή που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής.** Οι φορτιστές που είναι κατάλληλοι για έναν συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά εάν χρησιμοποιηθούν για κάποιον άλλον τύπο.
 - b) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με τη συγκεκριμένη συστοιχία μπαταριών που προορίζεται για αυτό.** Εάν χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη συστοιχία μπαταριών, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός και πυρκαγιά.
 - c) **Όταν η συστοιχία μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, φυλάσσετε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως, συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
 - d) **Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από τη συστοιχία μπαταριών. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε καλά με νερό.** Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από τη συστοιχία μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
 - e) **Μην χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών ή το εργαλείο εάν έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί.** Οι συστοιχίες μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό.
 - f) **Η συστοιχία μπαταριών και το ηλεκτρικό εργαλείο δεν πρέπει να εκτίθενται σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες.** Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
 - g) **Θηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών ή το ηλεκτρικό εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες.** Εάν η φόρτιση δε γίνει σωστά ή πραγματοποιηθεί σε θερμοκρασία εκτός του καθορισμένου εύρους, η συστοιχία μπαταριών μπορεί να υποστεί ζημιά και να αυξηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς.
- 6) **ΣΕΡΒΙΣ**
- a) **Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία, χρησιμοποιώντας μόνο πανωμοτύπα ανταλλακτικά.** Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η ασφαλής λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
 - b) **Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε συστοιχία μπαταριών που έχει υποστεί ζημιά.** Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να επισκευάζεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΑ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΑ

- a) **Διατηρείτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά**

από το αλυσοπρίονο, όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία. Πριν ενεργοποιήσετε το αλυσοπρίονο, σιγουρευτείτε πως δεν βρίσκεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός αλυσοπρίονου μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή των ρούχων ή του σώματός σας στην αλυσίδα.

- b) **Κρατάτε πάντοτε το αλυσοπρίονο με το δεξί χέρι στην οπίσθια χειρολαβή και το αριστερό χέρι στην μπροστινή χειρολαβή.** Το κράτημα του αλυσοπρίονου με τα χέρια τοποθετημένα αντίθετα αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού και δε θα πρέπει να πραγματοποιείται.
- c) **Κρατάτε το αλυσοπρίονο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες των χειρολαβών, αφού αυτό ενδέχεται να έλθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις.** Η επαφή ενός αλυσοπρίονου με καλώδιο υπό τάση ενδέχεται να θέσει υπό τάση τα εκτεθειμένα μεταλλικά εξαρτήματα και, κατά συνέπεια, να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- d) **Φοράτε προστατευτικά γυαλιά. Συνιστάται περαιτέρω προστατευτικός εξοπλισμός για την ακοή, το κεφάλι, τα χέρια, τους μηρούς και τα πόδια.** Ο επαρκής ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού από εκσφενδονιζόμενα θραύσματα ή τυχαία επαφή με την αλυσίδα.
- e) **Μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο ενόσω βρίσκεστε επάνω σε δέντρο, σκάλα, στέγη ή οποιαδήποτε άλλη ασταθή υποστήριξη.** Η χρήση του αλυσοπρίονου με αυτόν τον τρόπο μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- f) **Διατηρείτε πάντοτε καλό πάτημα και χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο, εφόσον στέκεστε σε σταθερό, ασφαλές και επίπεδο έδαφος.** Οι ολισθηρές και ασταθείς επιφάνειες, όπως σκάλες, μπορούν να προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας και απώλεια ελέγχου του αλυσοπρίονου.
- g) **Όταν κόβετε τεντωμένα κλαδιά, λαμβάνετε υπόψη σας το τίναγμα προς τα πίσω.** Μόλις η ένταση των ινών του ξύλου αποδομηθεί, το κλαδί είναι πιθανό να χτυπήσει το χειριστή και/ή να θέσει το αλυσοπρίονο εκτός ελέγχου.
- h) **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την κοπή κλαδιών και δενδρυλλίων.** Το λεπτό υλικό είναι πιθανό να εγκλωβιστεί στην αλυσίδα του αλυσοπρίονου και να εκσφενδονιστεί προς το μέρος σας ή να σας κάνει να χάσετε την ισορροπία σας.
- i) **Μεταφέρετε το αλυσοπρίονο κρατώντας το από την μπροστινή χειρολαβή, απενεργοποιημένο και μακριά από το σώμα σας.** Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το αλυσοπρίονο, τοποθετείτε πάντοτε το κάλυμμα της οδηγητικής μπάρας. Ο σωστός χειρισμός του αλυσοπρίονου θα μειώσει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.
- j) **Ακολουθείτε τις οδηγίες που αφορούν τη λίπανση, το τέντωμα αλυσίδας, και την αντικατάσταση λάμας και αλυσίδας.** Η πλημμελώς τεντωμένη ή λιπασμένη αλυσίδα μπορεί είτε να σπάσει είτε να αυξήσει την πιθανότητα οπισθολακτίσματος.
- k) **Κόβετε μόνο ξύλο. Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για άλλες χρήσεις εκτός από τη σκοπούμενη.** Για παράδειγμα, μην χρησιμοποιείτε

αλυσοπρίονο για την κοπή μετάλλων, πλαστικού, τοιχοποιίας ή μη ξύλινων οικοδομικών υλικών. Η χρήση του αλυσοπρίονου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται είναι πιθανό να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

- l) **Μην επιχειρήσετε να κόψετε ένα δέντρο προτού κατανοήσετε τους κινδύνους και τους τρόπους αποφυγής τους.** Ενέχει κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού για το χειριστή και τους παρευρισκόμενους κατά την κοπή δέντρου.
- m) **Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες όταν απομακρύνετε σφηνωμένο υλικό, αποθηκεύετε ή πραγματοποιείτε επισκευές στο αλυσοπρίονο. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος και ότι η συστοιχία μπαταριών έχει αφαιρεθεί.** Η τυχαία ενεργοποίηση του αλυσοπρίονου κατά την αφαίρεση σφηνωμένου υλικού ή την επισκευή μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

ΑΙΤΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗ ΓΙΑ ΤΟ ΛΑΚΤΙΣΜΑ

Το λάκτισμα μπορεί να προκληθεί όταν η άκρη της οδηγητικής μπάρας ακουμπήσει κάποιο αντικείμενο ή όταν το ξύλο συγκλίνει και μαγκώνει την αλυσίδα στο σημείο κοπής.

Η επαφή της άκρης σε κάποιες περιπτώσεις είναι πιθανό να προκαλέσει αντίστροφη αντίδραση, ωθώντας την οδηγητική μπάρα επάνω και πίσω, προς το μέρος του χειριστή.

Το μάγκωμα της αλυσίδας κατά μήκος του επάνω μέρους της οδηγητικής μπάρας είναι πιθανό να σπρώξει την οδηγητική μπάρα προς τα πίσω, προς το μέρος του χειριστή.

Οποιαδήποτε από αυτές τις αντιδράσεις είναι πιθανό να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του αλυσοπρίονου και κατά συνέπεια σοβαρό τραυματισμό. Μην επαναπαύεστε εξολοκλήρου στις διατάξεις ασφαλείας που υπάρχουν ενσωματωμένες στο αλυσοπρίονο. Ως χειριστής του αλυσοπρίονου, υποχρεούστε να λαμβάνετε επαρκή μέτρα για την αποφυγή ατυχημάτων και τραυματισμών.

Η αντιλκτική αποτελεί συνέπεια λανθασμένης χρήσης ή λάθος διαδικασιών ή συνθηκών χειρισμού του αλυσοπρίονου και μπορεί να αποφευχθεί, λαμβάνοντας τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα, όπως περιγράφεται παρακάτω:

- a) **Διατηρείτε σταθερή λαβή και με τα δύο σας χέρια, τυλίγοντας με τους αντίχειρες και τα δάχτυλα τις λαβές του αλυσοπρίονου και τοποθετείτε το σώμα και το βραχιονά σας με τέτοιο τρόπο, ώστε να αντιστέκεστε στις δυνάμεις αντιλκτικής.** Οι δυνάμεις αντιλκτικής μπορούν να ελεγχθούν από το χειριστή, εφόσον ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα. Μην αφήσετε ελεύθερο το αλυσοπρίονο.
- b) **Μην τεντώνετε και μην κόβετε πάνω από το ύψος των ώμων σας.** Αυτό σας προφυλάσσει από τυχαία επαφή της άκρης και επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο σε απρόσμενες καταστάσεις.
- c) **Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ανταλλακτικές τις οδηγητικές μπάρες και τις αλυσίδες αλυσοπρίονων που συνιστά ο κατασκευαστής. Η λανθασμένη αντικατάσταση οδηγητικών μπαρών και αλυσίδων αλυσοπρίονων μπορεί να προκαλέσει σπάσιμο της αλυσίδας ή/και αντιλκτική.**
- d) **Ακολουθείτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή,**

όσον αφορά το ακόνισμα και τη συντήρηση του αλυσοπρίονου. Η μείωση του ύψους του μετρητή βάθους μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο λακτίσματος.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Τα παιδιά και οι ανήλικοι, με εξαίρεση τους μαθητευόμενους άνω των 16 ετών υπό επίβλεψη, δεν επιτρέπεται να χειρίζονται το αλυσοπρίονο. Το ίδιο ισχύει και για άτομα που δεν γνωρίζουν ή δεν γνωρίζουν επαρκώς πώς να χειριστούν το αλυσοπρίονο. Οι οδηγίες λειτουργίας πρέπει να είναι πάντα έτοιμες. Άτομα που είναι ακατάλληλα για εργασία ή κουρασμένα δεν επιτρέπεται να χειριστούν το αλυσοπρίονο.
- Συνιστάται ο αρχάριος χρήστης να λαμβάνει πρακτική εκπαίδευση στη χρήση του αλυσοπρίονου και του προστατευτικού εξοπλισμού από έμπειρο χειριστή, ενώ η αρχική πρακτική εξάσκηση να γίνεται με την κοπή κούτσουρων σε υποστάτη ξυλουργού ή σε βάση στήριξης
- Μην αγγίζετε την περιστρεφόμενη αλυσίδα
- Χρησιμοποιείτε πάντα γκεκριμένα μέσα ατομικής προστασίας, καθώς έτσι μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού από την εκτίναξη υλικού κοπής και την τυχαία επαφή με την αλυσίδα του αλυσοπρίονου:
 - Κράνος ασφαλείας, όταν υπάρχει κίνδυνος πτώσης κλαδιών ή παρόμοιων αντικειμένων
 - Ωτοασπίδες
 - Προστατευτικά γυαλιά ή μάσκα προσώπου
 - Γάντια με προστασία κοπής
 - Παντελόνι με προστασία κοπής
 - Μπότες ασφαλείας με προστασία κοπής, προστασία δαχτύλων από χάλυβα και αντιολισθητική σόλα
- Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο κοντά σε άλλους ανθρώπους, παιδιά ή κατοικίδια
- Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μετά από κατανάλωση αλκοόλ ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ή φαρμάκων που προκαλούν μέθη
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με το εργαλείο

ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Να απενεργοποιείτε πάντα το εργαλείο και να αφαιρείτε την μπαταρία
 - όταν απομακρύνετε από το ηλεκτρικό εργαλείο, αφήνοντάς το χωρίς επίβλεψη
 - πριν από τον καθαρισμό εγκλωβισμένου υλικού
 - πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή εργασίες στο ηλεκτρικό εργαλείο
 - σε περίπτωση που χτυπήσετε σε ξένο σώμα
 - εάν το ηλεκτρικό εργαλείο αρχίσει να δονείται αφύσικα
- αποθηκεύστε το εργαλείο σε στεγνό και ασφαλισμένο χώρο, μακριά από παιδιά
 - αποθηκεύετε τη συστοιχία μπαταριών ξεχωριστά από το ηλεκτρικό εργαλείο

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Η παρεχόμενη μπαταρία είναι μερικώς φορτισμένη (για να εξασφαλιστεί ότι η μπαταρία αποκτά τη μέγιστη απόδοση, να φορτίζετε τελείως τη μπαταρία με τον φορτιστή της πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σας για πρώτη φορά)
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις ακόλουθες συστοιχίες

ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ

- Μπαταρία SKIL: BR1*41****
- Φορτιστής SKIL: CR1*41****
- Μην χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών όταν έχει υποστεί βλάβη. Πρέπει να την αντικαθιστάτε
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συστοιχία μπαταριών
- Μην εκθέτετε το εργαλείο / τη συστοιχία μπαταριών στη βροχή
- Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος (εργαλείο/φορτιστής/συστοιχία μπαταριών):
 - κατά τη διάρκεια της φόρτισης 4...40°C
 - κατά τη διάρκεια της λειτουργίας -20...+50°C
 - κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης -20...+50°C

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΣΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ / ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- ③ Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
- ④ Οι συστοιχίες μπαταριών εκρήγνυνται εάν απορριφθούν στη φωτιά, συνεπώς, μην καίτε τις μπαταρίες για κανένα λόγο
- ⑤ Μην εκθέτετε το εργαλείο στη βροχή
- ⑥ Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοπροστασία
- ⑦ Αποθηκεύετε το εργαλείο / το φορτιστή / τη συστοιχία μπαταριών σε μέρος όπου η θερμοκρασία δεν θα ξεπεράσει τους 50°C
- ⑧ Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τις συστοιχίες μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα
- ⑨ Λαμβάνετε υπόψη το οπισθολάκτισμα του αλυσοπρίονου και αποφεύγετε την επαφή με την ακμή οδηγητικής μπάρας
- ⑩ Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο πάντα και με τα δύο χέρια

ΧΡΗΣΗ

- Οδηγίες συναρμολόγησης ⑪
- ! αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο
- ! φοράτε πάντα γάντια όταν χειρίζεστε την αλυσίδα
 - τοποθετήστε το αλυσοπρίονο σε οποιαδήποτε κατάλληλη επίπεδη επιφάνεια
 - αφαιρέστε την πλάκα κάλυψης V, περιστρέφοντας το κουμπί ασφάλισης N αριστερότροφα
 - ωθήστε την αλυσίδα B στην εσοχή γύρω από τη λάμα αλυσοπρίονου A
 - τοποθετήστε την αλυσίδα στον οδοντοτροχό οδήγησης S και τη λάμα αλυσοπρίονου P
 - ! βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα βρίσκεται στη σωστή κατεύθυνση κίνησης συγκρίνοντας με το σύμβολο αλυσίδας W
 - βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα εδράζονται σωστά και διατηρήστε την αλυσίδα και τη λάμα αλυσοπρίονου σε επίπεδη θέση
 - προσαρτήστε την πλάκα κάλυψης V όπως εικονίζεται
 - εφόσον απαιτηθεί, περιστρέψτε το κουμπί τάνυσης αλυσίδας M για να ευθυγραμμίσετε τον πείρο τάνυσης αλυσίδας K με την οπή στη λάμα αλυσοπρίονου P
 - περιστρέψτε το κουμπί τάνυσης αλυσίδας M ώσπου να τεντωθεί η αλυσίδα
 - συσφίξτε το κουμπί ασφάλισης N στο μπουλόνι στερέωσης T, περιστρέφοντάς το δεξιότροφα
- Φόρτιση της συστοιχίας μπαταριών
- ! διαβάστε τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες που παρέχονται με το φορτιστή
- Αφαίρεση/εγκατάσταση της μπαταρίας ⑫

- Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας ⑫
 - πιέστε το κουμπί ένδειξης κατάστασης μπαταρίας J για να δείτε την τρέχουσα κατάσταση της μπαταρίας ⑫a
 - ! **Εάν αρχίσει να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα το κατώτατο επίπεδο της ένδειξης κατάστασης μπαταρίας για 10 δευτερόλεπτα, μετά το πάτημα του κουμπιού J ⑫b, η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια.**
- Προστασία μπαταρίας

Το εργαλείο απενεργοποιείται ξαφνικά ή δεν επιδέχεται ενεργοποίηση όταν

 - **Το φορτίο είναι υπερβολικά μεγάλο** --> αφαιρέστε φορτίο και επανεκκινήστε
 - **Η μπαταρία είναι άδεια** --> Αρχίζουν να αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα τα 4 επίπεδα της ένδειξης κατάστασης μπαταρίας για 10 δευτερόλεπτα. Αφαιρέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο και φορτίστε την ⑫c.
 - **Η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν βρίσκεται εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας -20 έως +50°C** -->Ανάβουν σταθερά 4 επίπεδα της ένδειξης κατάστασης μπαταρίας για 10 δευτερόλεπτα. Περιμένετε ώπου η μπαταρία να επανέλθει εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας ⑫d.

! **μην συνεχίσετε να πατάτε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μετά την αυτόματη απενεργοποίηση του εργαλείου, διότι μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συστοιχία μπαταριών**
- Αλυσίδα τάνυσης ⑬
 - ! **αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο**
 - τοποθετήστε το αλυσοπρίονο σε οποιαδήποτε κατάλληλη επίπεδη επιφάνεια
 - βεβαιωθείτε ότι οι κρίκοι αλυσίδας είναι σωστά τοποθετημένοι στην εσοχή γύρω από τη λάμα αλυσοπρίονου P
 1. χαλαρώστε το κουμπί ασφάλισης N τόσο, ώστε να διατηρεί ίσα-ίσα τη λάμα αλυσοπρίονου στη θέση της (μην την αφαιρέσετε)
 2. ανασηκώστε κάπως τη λάμα αλυσοπρίονου και διατηρήστε την σε αυτήν τη θέση
 3. περιστρέψτε το κουμπί τάνυσης αλυσίδας M προς τα πάνω, ώπου να ανέβουν οι κατώτατοι κρίκοι αλυσίδας και ΜΟΝΟ να αγγίζουν το κάτω μέρος της λάμας αλυσοπρίονου P
 4. σφίξτε το κουμπί ασφάλισης N, περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα
 5. αποδεσμεύστε τη λάμα αλυσοπρίονου
 6. η σωστή τάνυση αλυσίδας επιτυγχάνεται όταν η αλυσίδα μπορεί να ανυψωθεί περ. 6 mm από τη λάμα αλυσοπρίονου στο κέντρο

! **ελέγχετε πάντα την τάνυση αλυσίδας πριν τη χρήση, μετά τις πρώτες κοπές και τακτικά κατά τη διάρκεια της χρήσης (περ. ανά 10 λεπτά)**

 - η διάρκεια ζωής της αλυσίδας του αλυσοπρίονου εξαρτάται κυρίως από την επαρκή λίπανση και τη σωστή τάνυση
 - αποφεύγετε τάνυση της αλυσίδας εάν είναι καυτή καθώς έτσι θα προκληθεί υπερβολική τάνυσή της όταν κρυσώσει
- Λίπανση ⑭

Η διάρκεια ζωής της αλυσίδας και η απόδοση κοπής

εξαρτώνται από τη βέλτιστη λίπανση. Έτσι, η αλυσίδα λιπαίνεται αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μέσω της εξόδου λαδιού R

- ! **το αλυσοπρίονο δεν παρέχεται γεμισμένο με λάδι. Είναι σημαντικό να το γεμίσετε με λάδι πριν τη χρήση**
- ! **ποτέ μη θέσετε σε λειτουργία το αλυσοπρίονο χωρίς λάδι αλυσίδας ή με άδειο ρεζερβουάρ λαδιού, καθώς θα προκληθεί εκτενής ζημιά στο προϊόν**
- τοποθετήστε το αλυσοπρίονο επάνω σε οποιαδήποτε κατάλληλη επιφάνεια με το καπάκι ρεζερβουάρ λαδιού AA προς τα επάνω
- ξεβιδώστε το καπάκι και προσθέστε λάδι αλυσοπρίονου (δεν περιλαμβάνεται) μέχρι να γεμίσει το ρεζερβουάρ
- αποφεύγετε εισχώρηση ρύπων ή υπολειμμάτων στο ρεζερβουάρ λαδιού
- τοποθετήστε το καπάκι ρεζερβουάρ λαδιού και σφίξτε
- ! **Ελέγχετε τη στάθμη λαδιού πριν από την εκκίνηση και τακτικά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μην παραγεμίζετε το ρεζερβουάρ και αφήνετε περίπου 5 mm χώρο μεταξύ της στάθμης λαδιού και της εσωτερικής άκρης του ρεζερβουάρ, ώστε να υπάρχει περιθώριο διαστολής.**
- ποτέ μη χρησιμοποιείτε ανακυκλωμένο/παλαιό λάδι
- ! **χρησιμοποιείτε μόνο τυποποιημένο βιοδιασπώμενο λάδι αλυσοπρίονων**
- Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ⑮
 - ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, πιέζοντας το διακόπτη ασφαλείας B και, στη συνέχεια, τραβώντας το διακόπτη-σκανδάλης L
 - απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, αποδεσμεύοντας το διακόπτη-σκανδάλης L

! **Μην σταματάτε το αλυσοπρίονο μετά το πριόνισμα ενεργοποιώντας τη μπροστινή καλύπτρα χειρός D ② (= φρένο αντιλάκτισης)**
- Φρένο αντιλάκτισης ⑯

Το φρένο αντιλάκτισης είναι ένας μηχανισμός ασφαλείας που ενεργοποιείται μέσω της καλύπτρας χειρός D, όταν προκύπτει αντιλάκτιση -> η αλυσίδα σταματά άμεσα. Ο παρακάτω λειτουργικός έλεγχος πρέπει να διενεργείται ανά τακτά χρονικά διαστήματα:

 - ωθήστε την καλύπτρα χειρός D προς τα εμπρός και ενεργοποιήστε το αλυσοπρίονο -> η αλυσίδα δεν πρέπει να ενεργοποιηθεί
 - για να απενεργοποιήσετε το φρένο αντιλάκτισης, αποδεσμεύστε το διακόπτη-σκανδάλης L και τραβήξτε την καλύπτρα χειρός D προς τα πίσω
- Χειρισμός του εργαλείου
 - Κρατάτε πάντοτε το αλυσοπρίονο σταθερά και με τα δύο χέρια (την μπροστινή λαβή C με το αριστερό χέρι και την πίσω λαβή A με το δεξί χέρι). Μην χειρίζεστε ποτέ το αλυσοπρίονο μόνο με το ένα χέρι ⑰a
 - ! **η αλυσίδα πρέπει να λειτουργήσει σε πλήρη ταχύτητα προτού έρθει σε επαφή με το ξύλο**
 - χρησιμοποιείτε τις οδοντώσεις πρόσφυσης X για να στερεώσετε το πριόνι στο ξύλο προτού αρχίσετε να κόβετε ⑰a
 - χρησιμοποιείτε τις οδοντώσεις πρόσφυσης ως σημεία πίεσης (*) κατά την κοπή ⑰a

- επαναφέρετε τις οδοντώσεις πρόσφυσης σε χαμηλότερο σημείο όταν πριονίζετε παχύτερους κορμούς, τραβώντας το αλυσοπρίονο ελαφρώς προς τα πίσω μέχρι να αποδεσμευτούν οι οδοντώσεις πρόσφυσης και, στη συνέχεια, επανατοποθετήστε τα σε χαμηλότερο επίπεδο για να συνεχίσετε το πριόνισμα. Μην βγάλετε εντελώς το πριόνι από το ξύλο
- μην ζορίζετε την αλυσίδα κατά την κοπή. Αφήνετε την αλυσίδα να κάνει τη δουλειά της, χρησιμοποιώντας τις οδοντώσεις πρόσφυσης Χ για να ασκήσετε την ελάχιστη δυνατή πίεση
- χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο εφόσον έχετε γερό πάτημα
- διατηρείτε το αλυσοπρίονο στη δεξιά πλευρά του σώματός σας 17b
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το αλυσοπρίονο σε ύψος πάνω από το ύψος των ώμων 17c
- μην χειρίζεστε το αλυσοπρίονο με τα χέρια πλήρως τεντωμένα και μην επιχειρήσετε να πριονίσετε δυσπρόσιτες περιοχές ή όντας επάνω σε σκάλα 17d
- το πριόνισμα γίνεται καλύτερο όταν η ταχύτητα αλυσίδας παραμένει σταθερή κατά τη διάρκεια της κοπής

! προσέξτε όταν φτάνετε στο τέλος της κοπής. Το βάρος του αλυσοπρίονου μπορεί να μετατοπιστεί απροσδόκητα καθώς θα αρχίσει κόβει εκτός ξύλου (μπορεί να προκληθούν ατυχήματα στα πόδια και τα πέλματα)

! Απομακρύνετε πάντα το αλυσοπρίονο από το κομμένο ξύλο ενώ εξακολουθεί να βρίσκεται σε λειτουργία

- Κοπή κορμών
 - στηρίζετε τους κορμούς έτσι ώστε οι πλευρές της όψης στην κοπή να μην κλείνουν η μία πάνω στην άλλη με αποτέλεσμα την εμπλοκή ή το μάγκωμα της αλυσίδας
 - τοποθετείτε και σταθεροποιείτε με ασφάλεια τους κοντούς κορμούς πριν από το πριόνισμα
 - όταν πριονίζετε, αποφεύετε πάντα την επαφή με πέτρες, καρφιά κτλ, καθώς αυτά μπορεί να εκσφενδονιστούν ή να προκαλέσουν ζημία στην αλυσίδα ή σοβαρό τραυματισμό του χειριστή ή των παρευρισκομένων
- ! διατηρείτε την κινούμενη αλυσίδα μακριά από συμπίπτοντες περιφράξεις ή το έδαφος**
 - οι κοπές κατά μήκος πρέπει να εκτελούνται με προσοχή, καθώς δεν είναι δυνατή η πίεση με την οδοντώσεις πρόσφυσης Χ. Κόβετε σε επίπεδη γωνία για την αποφυγή αντιλάκτισης
 - υπάρχει μεγάλος κίνδυνος ατυχήματος όταν κόβετε τεντωμένα ξύλα, κλαδιά ή δέντρα. Προσέχετε ιδιαίτερα (αναθέτετε τέτοιες εργασίες κοπής σε επαγγελματίες)
- Τεμαχισμός κορμών (κοπή κορμού σε διάφορα μήκη)
 - Εφόσον είναι εφικτό, ο κορμός πρέπει να ανυψώνεται και υποστηρίζεται με τη χρήση κλαδιών, κορμών ή σφηνών
 - Είναι σημαντικό να πατάτε γερά και το βάρος σας να κατανέμεται ομοιόμορφα και στα δύο πόδια
 - Όταν ο κορμός υποστηρίζεται σε όλο του το μήκος, όπως εικονίζεται, κόβεται από την κορυφή (κοπή από πάνω προς τα κάτω) 18a

- όταν ο κορμός υποστηρίζεται στο ένα άκρο, όπως εικονίζεται, κόβετε το 1/3 της διαμέτρου από την κάτω πλευρά (κοπή από κάτω προς τα επάνω). Στη συνέχεια, ολοκληρώστε την κοπή από πάνω προς τα κάτω για να συναντήσετε την πρώτη κοπή 18b
- όταν ο κορμός υποστηρίζεται και στα δύο άκρα, όπως εικονίζεται, κόβετε το 1/3 της διαμέτρου από την επάνω πλευρά (κοπή από πάνω προς τα κάτω). Στη συνέχεια, ολοκληρώστε την κοπή των υπόλοιπων 2/3 από κάτω προς τα επάνω για να συναντήσετε την πρώτη κοπή 18c
- Όταν κόβετε ξύλα σε επικλινές έδαφος, να στέκεστε πάντα στην ανωφερή πλευρά του κορμού
- Όταν κόβετε στη μέση, για να διατηρήσετε τον πλήρη έλεγχο, αποδεσμεύστε την πίεση κοπής κοντά στο τέλος της κοπής, χωρίς να χαλαρώσετε τη λαβή σας στις χειρολαβές του αλυσοπρίονου

! μην αφήνετε την αλυσίδα να έρθει σε επαφή με το έδαφος

- Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, περιμένετε να σταματήσει το αλυσοπρίονο προτού το μετακινήσετε
- απενεργοποιείτε πάντα τον κινητήρα προτού μετακινήσετε στο επόμενο δέντρο

• Κοπή δέντρων 19

! το αλυσοπρίονο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για την κοπή δέντρων με διάμετρο μικρότερη από το μήκος της λάμας αλυσοπρίονου

! Ασφαλιζετε την περιοχή εργασίας. Βεβαιώνεστε ότι δεν υπάρχουν άτομα ή ζώα κοντά στο σημείο κοπής του δέντρου

! Μην επιχειρήσετε ποτέ να αποδεσμεύσετε ένα μπλοκαρισμένο αλυσοπρίονο με τον κινητήρα σε λειτουργία. Χρησιμοποιείτε ξύλινες σφήνες για να αποδεσμεύσετε την αλυσίδα και τη λάμα αλυσοπρίονου

! Φοράτε πάντα κράνος για να προστατεύετε το κεφάλι σας από την πτώση κλαδιών

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΥΛΟΤΟΜΙΑ:

- Κατά τις εργασίες τεμαχισμού και κοπής, στις οποίες συμμετέχουν δύο ή περισσότερα άτομα ταυτόχρονα, η περιοχή των εργασιών κοπής πρέπει να απέχει από την περιοχή των εργασιών τεμαχισμού τουλάχιστον τη διπλή απόσταση από το ύψος του δέντρου που θα κοπεί
- τα δέντρα δεν πρέπει να κόβονται με τρόπο που να θέτει σε κίνδυνο άτομα, να προσκρούει σε γραμμές κοινής ωφέλειας ή να προκαλεί υλικές ζημιές (σε περίπτωση που ένα δέντρο έρθει σε επαφή με γραμμές κοινής ωφέλειας, ενημερώστε άμεσα την αντίστοιχη εταιρεία κοινής ωφέλειας)
- ο χειριστής του αλυσοπρίονου πρέπει να στέκεται στην ανωφερή πλευρά του εδάφους, γιατί το δέντρο μπορεί να κυλήσει ή να γλιστρήσει προς τα κάτω μετά την κοπή
- θα πρέπει να καθορίζεται και να παραμένει ελεύθερη μια κατάλληλη διεξοδος διαφυγής πριν από την έναρξη των κοπών (η διεξοδος διαφυγής θα πρέπει να εκτείνεται προς τα πίσω και διαγώνια προς το πίσω μέρος της αναμενόμενης γραμμής πτώσης) 19a
- Προτού ξεκινήσει η κοπή, λαμβάνετε υπόψη την φυσική κλίση του δέντρου, τη θέση των μεγαλύτερων κλαδιών και την κατεύθυνση του ανέμου, ώστε να κρίνετε προς ποια κατεύθυνση θα πέσει το δέντρο

- Απομακρύνετε ρύπους, πέτρες, σκόρπιας φλοιούς, καρφά, συνδετήρες και σύρματα από το δέντρο

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΥΛΟΤΟΜΙΑΣ:

- Κάντε την εγκοπή στο (1 – 2) 1/3 της διαμέτρου του δέντρου, κάθετα προς την κατεύθυνση πτώσης, όπως εικονίζεται 19b
- κάντε πρώτα την κατώτατη οριζόντια εγκοπή (αυτό θα βοηθήσει να αποφύγετε το μάγκωμα της αλυσίδας του αλυσοπρίονου ή της οδηγητικής μπάρας κατά την εκτέλεση της δεύτερης εγκοπής)
- κάντε την κοπή πτώσης τουλάχιστον 50 mm ψηλότερα από την οριζόντια κοπή εγκοπής, (διατηρείτε την κοπή πτώσης παράλληλη στην οριζόντια κοπή εγκοπής) 19b
- κάντε την κοπή πτώσης με τέτοιο τρόπο, ώστε να μείνει αρκετό ξύλο λειτουργώντας ως μεντεσές (το ξύλο που λειτουργεί ως μεντεσές εμποδίζει τη συστρόφη του δέντρου και την πτώση του σε λάθος κατεύθυνση. Μην κόβετε το ξύλο που λειτουργεί ως μεντεσές)
- καθώς η κοπή πλησιάζει στο ξύλο που λειτουργεί ως μεντεσές, το δέντρο θα πρέπει να αρχίσει να πέφτει
- εάν υπάρχει πιθανότητα το δέντρο να μην πέσει στην επιθυμητή κατεύθυνση ή να πέσει προς πίσω και να μαγκώσει το αλυσοπρίονο, σταματήστε την κοπή προτού ολοκληρωθεί η κοπή πτώσης και χρησιμοποιήστε σφήνες ξύλου, πλαστικού ή αλουμινίου για να ανοίξετε την κοπή, ώστε το δέντρο να πέσει κατά μήκος της επιθυμητής γραμμής πτώσης 19c
- όταν το δέντρο αρχίσει να πέφτει, απομακρύνετε το αλυσοπρίονο από την κοπή, σβήστε τον κινητήρα, αποθέστε το αλυσοπρίονο στο έδαφος και χρησιμοποιήστε την καθορισμένη διέξοδο διαφυγής (αποφεύγετε τα σημεία πτώσης υπερκείμενων κλαδιών και φροντίστε να διατηρείτε γερό πάτημα)
- Αποκλάδωση δέντρου 20
 - Αποκλάδωση σημαίνει απομάκρυνση των κλαδιών από ένα κομμένο δέντρο
 - κατά την αποκλάδωση, διατηρείτε τα μεγαλύτερα κλαδιά χαμηλά να συγκρατούν τον κορμό πάνω από το έδαφος
 - απομακρύνετε τα μικρά κλαδιά με μια κοπή, όπως εικονίζεται
 - τα τεντωμένα κλαδιά πρέπει να κόβονται από κάτω προς τα πάνω, για να αποφευχθεί το μάγκωμα του αλυσοπρίονου

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ/ΣΕΡΒΙΣ

- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση
- Διατηρείτε πάντα καθαρό το ηλεκτρικό εργαλείο (ειδικά τις σχισμές εξαερισμού H 2)
- ! **αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο πριν από τον καθαρισμό**
- καθαρίστε το εργαλείο με ένα ελαφρά βρεγμένο πανί (μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή διαλυτικά)
- απομακρύνετε και καθαρίζετε με βούρτσισμα την πλάκα επικάλυψης και τη λάμα αλυσοπρίονου μετά από 1 έως 3 ώρες χρήσης
- καθαρίζετε την περιοχή κάτω από την πλάκα κάλυψης, τον οδοντωτό τροχό της οδηγητικής

μπάρας και το συγκρότημα της λάμας αλυσοπρίονου με μια μαλακή βούρτσα και καθαρό πανί

- καθαρίζετε την έξοδο λαδιού με ένα καθαρό πανί
- Να ελέγχετε τακτικά για εμφανή ελαττώματα όπως, χαλαρή, μετασποισμένη ή φθαρμένη αλυσίδα και λάμα αλυσοπρίονου, για χαλαρά εξαρτήματα και φθαρμένα ή χαλασμένα στοιχεία
- Διενεργείτε την απαιτούμενη συντήρηση και τις επισκευές, προτού χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο
- Η σωστή λειτουργία του αυτόματου γρασαδούρου μπορεί να ελεγχθεί, θέτοντας σε λειτουργία το αλυσοπρίονο και στρέφοντας την άκρη της λάμας αλυσοπρίονου προς ένα τεμάχιο χαρτονιού ή χαρτιού στο έδαφος
- ! **η αλυσίδα δεν πρέπει να έλθει σε επαφή με το έδαφος (διασφαλίζετε απόσταση ασφαλείας 20 cm)**
- εάν σχηματίζεται ένα αυξανόμενο μοτίβο λαδιού, ο αυτόματος γρασαδούρος λειτουργεί σωστά
- εάν δεν υπάρχει μοτίβο λαδιού, παρότι το ρεζερβουάρ λαδιού είναι γεμάτο, δείτε το απόσπασμα «ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ» ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο
- Ποτέ μην τροχίζετε οι ίδιοι την αλυσίδα. Αντικαταστήστε την αλυσίδα ή αναθέστε το τρόχιμα της αλυσίδας σε επαγγελματία για υπηρεσίες της SKIL.
- Αν παρά την επιμελημένη κατασκευή και τις διαδικασίες δοκιμής το εργαλείο παρουσιάζει βλάβη, τότε η επισκευή του πρέπει να ανατεθεί σ' ένα κέντρο εξυπηρέτησης κατόπιν πωλήσεων για ηλεκτρικά εργαλεία SKIL
- στείλτε το εργαλείο χωρίς να το αποσυναρμολογήσετε μαζί με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε ή στον πλησιέστερο σταθμό τεχνικής εξυπηρέτησης της SKIL (θα βρείτε τις διευθύνσεις και το διάγραμμα συντήρησης του εργαλείου στην ιστοσελίδα www.skil.com)
- ! **πριν την επιστροφή, αδειάστε πλήρως το ρεζερβουάρ λαδιού**
- Λαμβάνετε υπόψη ότι οι βλάβες που προκαλούνται λόγω υπερφόρτωσης ή ακατάλληλης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου δεν καλύπτονται από την εγγύηση (για τους όρους της εγγύησης της SKIL βλ. www.skil.com ή απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κατάστημα πώλησης)
- Αποθήκευση
 - Εάν το αλυσοπρίονο πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, καθαρίζετε την αλυσίδα και τη λάμα αλυσοπρίονου
 - κατά την αποθήκευση του εργαλείου, το ρεζερβουάρ λαδιού πρέπει να έχει αδειάσει εντελώς
 - χρησιμοποιείτε την καλύπτρα αλυσίδας L κατά την αποθήκευση του ηλεκτρικού εργαλείου
 - αποθηκεύστε το εργαλείο σε στεγνό και ασφαλισμένο χώρο, μακριά από παιδιά

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Στον παρακάτω κατάλογο παρατίθενται συμπτώματα βλαβών, πιθανές αιτίες και ενέργειες αποκατάστασης (εάν με αυτά δεν εντοπιστεί και αποκατασταθεί το πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το σταθμό τεχνικής εξυπηρέτησης)
- ! **σε περίπτωση ηλεκτρικής ή μηχανικής δυσλειτουργίας, απενεργοποιήστε αμέσως το**

- ηλεκτρικό εργαλείο και αφαιρέστε τη μπαταρία**
- ★ Το εργαλείο δεν λειτουργεί
 - ενεργοποιείται το φρένο αντλίακτισης ->
 - επαναφέρετε την καλύπτρα χειρός D ② στη θέση της
 - άδεια μπαταρία -> φόρτιση μπαταρίας
 - καυτή μπαταρία -> αφήστε τη μπαταρία να κρυώσει
 - εσωτερική βλάβη -> επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το σταθμό τεχνικής εξυπηρέτησης
 - ★ Το ηλεκτρικό εργαλείο λειτουργεί ανά διαστήματα
 - ελαττωματική εσωτερική καλωδίωση -> επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το σταθμό τεχνικής εξυπηρέτησης
 - ελαττωματικός διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης -> επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το σταθμό τεχνικής εξυπηρέτησης
 - ★ Στεγνή αλυσίδα
 - δεν υπάρχει λάδι στο ρεζερβουάρ -> γεμίστε με λάδι
 - ο εξαερισμός στο καπάκι ρεζερβουάρ λαδιού έχει βουλώσει -> καθαρίστε το καπάκι
 - ο διάδρομος λαδιού έχει βουλώσει -> καθαρίστε την έξοδο διαδρόμου λαδιού
 - ★ Το φρένο δεν σταματάει την αλυσίδα
 - ελαττωματικό φρένο αντλίακτισης -> επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το σταθμό τεχνικής εξυπηρέτησης
 - ★ Η αλυσίδα / λάμα αλυσοπρίονου υπερθερμαίνονται
 - δεν υπάρχει λάδι στο ρεζερβουάρ -> γεμίστε με λάδι
 - ο εξαερισμός στο καπάκι ρεζερβουάρ λαδιού έχει βουλώσει -> καθαρίστε το καπάκι
 - ο διάδρομος λαδιού έχει βουλώσει -> καθαρίστε την έξοδο διαδρόμου λαδιού
 - η αλυσίδα έχει υπερταναυστεί -> ρυθμίστε την τάνυση αλυσίδας
 - στομωμένη αλυσίδα -> τροχίστε την αλυσίδα ή αντικαταστήστε
 - ★ Το ηλεκτρικό εργαλείο δονείται αφύσικα
 - τάνυση αλυσίδας πολύ χαλαρή -> ρυθμίστε την τάνυση αλυσίδας
 - στομωμένη αλυσίδα -> τροχίστε την αλυσίδα ή αντικαταστήστε
 - αλυσίδα φθαρμένη -> αντικαταστήστε την αλυσίδα
 - οι οδοντώσεις αλυσίδας βλέπουν σε λάθος κατεύθυνση -> επανασυναρμολογήστε με την αλυσίδα στη σωστή κατεύθυνση

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Μόνο για τις χώρες της ΕΕ

- Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα παρελκόμενα και τη συσκευασία στα οικιακά απορρίμματα
 - σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΚ, σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, και την ενσωμάτωσή της στο εθνικό δίκαιο, τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται σε εγκατάσταση αποβλήτων για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον
 - το σύμβολο ③ θα σας το θυμίσει αυτό όταν έλθει η ώρα της απόρριψης
- ! **πριν από την απόρριψη, καλύψτε τους ακροδέκτες της συστοιχίας μπαταριών με μονωτική ταινία για να αποτρέψετε το**

βραχυκύκλωμά τους

ΘΟΡΥΒΟΣ/ΔΟΝΗΣΗ

- Βάσει της μέτρησης σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841, η στάθμη ηχητικής πίεσης αυτού του εργαλείου είναι 93 dB(A) (αβεβαιότητα K = 3 dB), η στάθμη ηχητικής ισχύος 103 dB(A) (αβεβαιότητα K = 2,2 dB), και ο κραδασμός 4,28 m/s² (τρίαξονικό διανυσματικό άθροισμα, αβεβαιότητα K = 1,5 m/s²)
- Το επίπεδο μετάδοσης δόνησης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη δοκιμή κατά το πρότυπο EN 62841. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο, καθώς και ως προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε δόνηση όταν το εργαλείο χρησιμοποιείται για τις αναφερόμενες εφαρμογές
 - η χρήση του εργαλείου για διαφορετικές εφαρμογές ή με διαφορετικά ή κακοσυντηρημένα εξαρτήματα μπορεί να **αυξήσει** σημαντικά το επίπεδο έκθεσης
 - όταν το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή όταν είναι ενεργοποιημένο αλλά δεν εκτελεί την εργασία, το επίπεδο έκθεσης μπορεί να **μειωθεί** σημαντικά
- ! **προστατευτείτε από τις συνέπειες της δόνησης, συντηρώντας σωστά το ηλεκτρικό εργαλείο και τα παρελκόμενά του, διατηρώντας τα χέρια σας ζεστά και οργανώνοντας τον τρόπο εργασίας σας**

RO

Ferăstrău cu lanț și cu acumulator

0581

INTRODUCERE

- Această sculă a fost concepută pentru tăierea lemnului, cum ar fi grinzi de lemn, scânduri, crengi, trunchiuri de copaci etc., precum și pentru tăierea arborilor; tăieturile pot fi executate în sensul fibrei sau în sens transversal.
- Această sculă nu este destinată utilizării profesionale
- Verificați dacă ambalajul conține toate piesele, așa cum este ilustrat în desen ②.
- În cazul în care lipsesc piese sau acestea sunt deteriorate, contactați distribuitorul
- **Citiți și păstrați acest manual de instrucțiuni ③**
- **Acordați o atenție specială instrucțiunilor de securitate și avertizare; neglijarea acestora poate duce la vătămări grave**

DATE TEHNICE ①

Lanț de rezervă: 90PX052*

Braț de lanț de rezervă: 144MLEA041

ELEMENTELE SCULEI ②

- A Mâner posterior
- B Întreprător de siguranță
- C Mâner frontal
- D Pârghie de activare a frânei de recul (protecție pentru mână)
- E Protecție lanț
- F Capacul rezervorului de ulei
- G Fereastră de inspecție a uleiului
- H Fantele de ventilație

- J Buton indicator al nivelului bateriei
- K Știft de tensionare a lanțului
- L Comutatorul de declanșare
- M Rotiță de tensionare a lanțului
- O Buton de blocare
- P Bară de lanț
- Q Lanț
- R Ieșire ulei
- S Pinion de conducere
- T Șurub de fixare
- U Flanșă de aliniere
- V Placă apărătoare
- W Simbol pentru rotație și direcție de tăiere
- X Dinți de prindere
- Y Buton de eliberare a acumulatorului

SIGURANȚA

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

⚠ AVERTISMENT Citiți toate instrucțiunile, avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile livrate împreună cu această sculă electrică.

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” din avertizări se referă la scula electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua electrică sau scula electrică (fără cablu de alimentare) care funcționează cu acumulator.

1) SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- a) **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.
- b) **Nu puneți în funcțiune sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau a pulberilor inflamabile.** Sculele electrice creează scântei, care pot aprinde pulberile sau gazele.
- c) **Țineți copiii și persoanele prezente la distanță atunci când utilizați o sculă electrică.** Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

2) SIGURANȚA ELECTRICĂ

- a) **Ștecherile sculelor electrice trebuie să corespundă cu priza de rețea electrică.** Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu utilizați adaptoare de priză cu scule electrice împământate. Ștecherile nemodificate și prizele adecvate vor reduce riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la împământare, cum sunt țevile, caloriferele, mașinile de gătit și frigiderule.** Acest lucru reprezintă un risc sporit de electrocutare în cazul care corpul dumneavoastră este împământat.
- c) **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau condiții de umiditate.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu folosiți în mod abuziv cablul de alimentare. Nu**

utilizați niciodată cordonul de alimentare pentru a transporta, a trage sau a scoate din priză scula electrică. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase sau piese în mișcare. Cablurile electrice deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.

- e) **Când utilizați o sculă electrică în aer liber utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.
 - f) **Dacă utilizarea unei scule electrice într-o zonă umedă este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un întrerupător de protecție la curent rezidual (DCR).** Utilizarea unui astfel de întrerupător reduce riscul de electrocutare.
- #### 3) SIGURANȚA PERSONALĂ
- a) **Păstrați-vă vigilența, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o sculă electrică.** Nu utilizați o sculă electrică când sunteți obosit, sau sub influența medicamentelor, a alcoolului sau a medicației. Un moment de neatenție în timp ce utilizați sculele electrice se poate solda cu vătămări grave.
 - b) **Utilizați echipamente individuale de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție oculară.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecție antiderapanți, casca sau antifoaiele utilizate în condiții corespunzătoare, vor reduce vătămrile corporale.
 - c) **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta scula la o sursă de alimentare și/sau set de acumulatori, înainte de a ridica sau transporta scula.** Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau cu alimentarea cu energie electrică pornită, predispune la accidente.
 - d) **Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni scula electrică.** O cheie lăsată într-o piesă rotativă a sculei electrice poate duce la accidente.
 - e) **Nu încercați să atingeți în locuri inaccesibile.** Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment. Astfel veți avea un control mai bun asupra sculei electrice în situații neașteptate.
 - f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii.** Păstrați-vă părul și îmbrăcămintea departe de componentele în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.
 - g) **Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
 - h) **Nu permiteți ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a sculelor să vă facă să neglijați sau să nesocotiți principiile de siguranță ale sculei.** O operație neglijentă poate cauza vătămări grave într-o fracțiune de secundă.
- #### 4) UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA SCULELOR ELECTRICE
- a) **Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică corespunzătoare pentru aplicația dumneavoastră.** Scula electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur, la ritmul pentru care a fost proiectată.
 - b) **Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu**

o pornește și nu o oprește. Orice sculă electrică ce nu poate fi controlată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.

- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și / sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, de la scula electrică înainte de a efectua ajustări, de a schimba accesoriile sau de a stoca sculele electrice.** Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- d) **Depozitați sculele electrice într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.
- e) **Întrețineți sculele electrice și accesoriile. Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau îndoiri ale pieselor în mișcare, deteriorări ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculelor electrice.** În caz de deteriorare, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice prost întreținute.
- f) **Păstrați sculele așchietoare ascuțite și curate.** Sculele așchietoare întreținute corespunzător și cu muchii de tăiere ascuțite riscă mai puțin să se îndoiească și sunt mai ușor de controlat.
- g) **Utilizați scula electrică, accesoriile și țițutele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** Utilizarea sculei electrice pentru operații diferite de cele intenționate s-ar putea solda cu o situație periculoasă.
- h) **Mențineți mânerul și suprafețele de apucat uscate, curate și fără ulei și vaselină.** Mânerul și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlul asupra sculei în situații neașteptate.
- 5) **UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA ACUMULATORULUI**
 - a) **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.
 - b) **Utilizați sculele electrice doar cu seturile de acumulatori special menționate.** Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.
 - c) **Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau un incendiu.
 - d) **În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul. Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă.** Dacă lichidul intră în contact cu ochii, efectuați suplimentar un consult medical. Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații sau arsuri.
 - e) **Nu utilizați un set de acumulatori sau o sculă deteriorată sau modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot prezenta comportament imprevizibil, care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.
 - f) **Nu expuneți setul de acumulatori la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.
 - g) **Respectați instrucțiunile de încărcare și nu**

încărcați setul de acumulatori sau scula în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate duce la deteriorarea acumulatorului și la creșterea riscului de incendiu.

- 6) **SERVICE**
 - h) **Apelați numai la o persoană calificată pentru a vă repara scula electrică utilizând numai piese de schimb identice.** Astfel se asigură menținerea nivelului de siguranță al sculei electrice.
 - i) **Nu efectuați niciodată operații de service asupra seturilor de acumulatori deteriorați.** Depanarea acumulatorilor trebuie să fie efectuată numai de producător sau de prestatorii autorizați de servicii.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PRIVIND FERĂSTRĂUL CU LANȚ

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ GENERALE PRIVIND FERĂSTRĂUL CU LANȚ

- a) **Țineți toate părțile corpului la distanță de lanțul ferăstrăului când ferăstrăul este în funcțiune.** Înainte de a porni ferăstrăul, asigurați-vă că lanțul ferăstrăului nu este în contact cu nimic. Un moment de neatenție în timp ce utilizați ferăstrăul cu lanț se poate solda cu agățarea de către lanț a hainelor sau corpului dumneavoastră.
- b) **Țineți întotdeauna ferăstrăul cu lanț cu mâna dreaptă pe mânerul posterior și cu mâna stângă pe mânerul frontal.** Ținerea ferăstrăului cu lanț în configurație inversă a mâinilor crește riscul de vătămare personală și nu trebuie procedat astfel niciodată.
- c) **Țineți ferăstrăul cu lanț numai de suprafețele izolate speciale deoarece lanțul ferăstrăului poate contacta cablaje ascunse.** Lanțul ferăstrăului care intră în contact cu un fir „sub tensiune” poate pune sub tensiune părțile metalice exterioare ale ferăstrăului cu lanț și poate electrocuta operatorul.
- d) **Purtați echipament de protecție oculară. Se recomandă purtarea de echipament suplimentar de protecție pentru auz, cap, mâini, picioare și tălpi.** Îmbrăcămintea adecvată de protecție va reduce gradul de vătămare personală cauzat de resturile zburătoare sau contactul accidental cu lanțul ferăstrăului.
- e) **Nu folosiți ferăstrăul cu lanț într-un copac, pe o scară, de pe un acoperiș sau de pe orice alt suport instabil.** Operarea unui ferăstrău cu lanț în acest mod ar putea duce la vătămări corporale grave.
- f) **Păstrați-vă întotdeauna stabilitatea și utilizați ferăstrăul cu lanț numai când stați pe o suprafață stabilă, plană și sigură.** Suprafețele alunecoase sau instabile, cum sunt scările, pot cauza pierderea echilibrului sau a controlului asupra ferăstrăului cu lanț.
- g) **Când tăiați o creangă care este în tensiune, fiți atenți la revenire.** Când se eliberează tensiunea din fibrele de lemn, creanga tensionată poate lovi operatorul și/sau poate arunca ferăstrăul cu lanț în mod necontrolat.
- h) **Fiți foarte atenți când tăiați tufișuri și puieti.** Materialul subțire poate prinde ferăstrăul cu lanț și îl poate ricoșa către dumneavoastră, sau vă poate dezechilibra.
- i) **Transportați ferăstrăul cu lanț ținându-l de mânerul frontal, având ferăstrăul oprit și ținându-l la distanță**

de corp. Când transportați sau depozitați ferăstrăul cu lanț, echipați-l întotdeauna cu teaca șinei de ghidare. Manevrarea corespunzătoare a ferăstrăului cu lanț va reduce probabilitatea unui contact accidental cu lanțul în mișcare al ferăstrăului.

- j) Respectați instrucțiunile privind ungerea, tensionarea lanțului și schimbarea șinei și lanțului.** Lanțul lubrifiat sau tensionat necorespunzător se poate rupe sau poate crește posibilitatea de recul.
- k) Tăiați numai lemn. Nu utilizați ferăstrăul cu lanț în alt scop în afara celui pentru care este destinat. De exemplu: nu utilizați ferăstrăul cu lanț pentru tăierea plasticului, zidăriei sau a materialelor de construcții nelemnoase.** Utilizarea ferăstrăului cu lanț pentru operații diferite de cele pentru care este destinat s-ar putea solda cu o situație periculoasă.
- l) Nu încercați să doborâți un copac până când nu înțelegeți riscurile și nu știți cum să le evitați.** În timpul tăierii unui copac se pot produce răni grave pentru operator sau pentru persoanele aflate în apropiere.
- m) Urmați toate instrucțiunile atunci când eliminați materialul blocat, depozitați sau întrețineți ferăstrăul cu lanț. Asigurați-vă că comutatorul este oprit și bateria este scoasă.** Acționarea neașteptată a ferăstrăului cu lanț în timp ce curățați materialul blocat sau faceți întreținerea poate duce la vătămări corporale grave.

CAUZE ȘI PREVENIREA DE CĂTRE OPERATOR A REculului

Reculul poate apărea când vârful șinei de ghidare atinge un obiect, sau când lemnul se apropie și strânge lanțul ferăstrăului în tăietură.

Contactul vârfului în anumite cazuri poate cauza o acțiune inversă bruscă, lovind șina de ghidare în sus și înapoi, în direcția operatorului.

Prinderea lanțului ferăstrăului de-a lungul părții superioare a șinei de ghidare poate împinge rapid șina de ghidare înapoi, în direcția operatorului.

Oricare dintre aceste reacții se poate solda cu pierderea controlului ferăstrăului, care ar putea avea ca rezultat vătămarea gravă a utilizatorului. Nu vă bazați exclusiv pe dispozitivele de siguranță încorporate în ferăstrăul dumneavoastră. În calitate de utilizator de ferăstrău cu lanț, trebuie să luați câteva măsuri pentru executarea lucrărilor de tăiere fără accidente sau vătămări.

Reculul este rezultatul utilizării necorespunzătoare a ferăstrăului cu lanț și/sau a procedurilor sau condițiilor de operare incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate menționate mai jos.

- a) Țineți mânerul cu fermitate, cu degetele mari și restul degetelor prinzând mânerul, având ambele mâini pe ferăstrău și poziționați-vă corpul și brațul astfel încât să vă permiteți să rezistați la forțele reculului.** Forțele de recul pot fi controlate de către operator, dacă se iau măsurile de precauție adecvate; nu lăsați ferăstrăul cu lanț să se desprindă.
- b) Nu vă întindeți spre locuri îndepărtate și nu tăiați deasupra înălțimii umărului.** Acest lucru împiedică contactul accidental al vârfului și permite să aveți un control mai bun asupra ferăstrăului cu lanț în situații neașteptate.
- c) Utilizați numai șine și lanțuri de rezervă specificate de producător.** Înlocuirea incorectă a șinelor și lanțurilor

se poate solda cu ruperea lanțului și/sau recul.

- d) Respectați instrucțiunile producătorului cu privire la ascuțirea și întreținerea ferăstrăului cu lanț.** Reducerea adâncimii tăieturii poate conduce la recul crescut.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

SIGURANȚA PERSONALĂ

- **Copiii și tinerii, cu excepția ucenicilor cu vârsta de peste 16 ani și sub supraveghere, nu au voie să folosească ferăstrăul cu lanț. Același lucru este valabil și pentru persoanele care nu știu sau nu știu suficient de bine cum să manuiască ferăstrăul cu lanț.** Instrucțiunile de utilizare trebuie să fie întotdeauna la îndemână. Persoanele inapte sau obosite nu trebuie să utilizeze ferăstrăul cu lanț.
 - Se recomandă ca primul utilizator să primească instrucțiuni practice de utilizare a ferăstrăului cu lanț și a echipamentului de protecție de la un operator experimentat și ca practica inițială să se facă prin tăierea buștenilor pe un cal de ferăstrău sau pe o capră.
 - **Nu atingeți lanțul rotativ**
 - Folosiți întotdeauna un echipament de protecție personală aprobat, acest lucru reduce pericolul de rănire din cauza materialului de tăiere aruncat și a atingerii accidentale a lanțului de ferăstrău:
 - Cască de protecție, atunci când există riscul de cădere a crengilor sau alte asemenea
 - Protecție auditivă
 - Ochelari de protecție sau o mască de față
 - Mănuși cu protecție pentru ferăstrău
 - Pantaloni cu protecție pentru ferăstrău
 - Bocanci de protecție pentru ferăstrău, vârfuri de oțel și tălpi antiderapante
 - **Nu folosiți ferăstrăul cu lanț în apropierea altor persoane, copii sau animale.**
 - **Nu folosiți ferăstrăul cu lanț după ce ați consumat alcool sau vă aflați sub influența drogurilor sau a medicamentelor intoxicante**
 - **Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu scula**
- ##### **DUPĂ UTILIZARE**
- **Opriti întotdeauna scula și scoateți bateria**
 - oricând lăsați aparatul nesupravegheat
 - înainte de a curăța materialele prinse în instrument
 - înainte de a verifica aparatul, de a-l curăța sau de a lucra la acesta
 - după lovirea unui obiect străin
 - oricând aparatul începe să vibreze în mod neobișnuit
 - **Depozitați scula în interior, într-un loc uscat și încuiat, la care copiii să nu aibă acces**
 - depozitați setul de baterii separat de sculă
- ##### **ACUMULATORII**
- **Bateria furnizată este parțial încărcată** (pentru a asigura o capacitate maximă a bateriei, încărcăți-o complet utilizând încărcătorul acesteia înainte de a utiliza unealta electrică pentru prima dată)
 - **Utilizați numai următoarele baterii și încărcătoare cu această sculă**
 - Baterie SKIL: BR1*41****
 - Încărcător SKIL: CR1*41****
 - Nu utilizați bateria dacă este avariata; aceasta trebuie înlocuită
 - Nu dezambalati bateria.

- Nu expuneți scula/bateria la ploaie.
- Temperatură ambiantă admisă (instrument/încărcător/acumulator):
 - în timpul încărcării 4...40°C
 - în timpul funcționării -20...+50°C
 - în timpul depozitării -20...+50°C

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR DE PE INSTRUMENT/ BATERIE

- ③ Citiți manual de instrucțiuni înainte de utilizare
- ④ Bateriile vor exploda când sunt aruncate în foc, deci nu ardeți bateriile sub niciun motiv
- ⑤ Nu expuneți instrumentul la ploaie
- ⑥ Purtați ochelari de protecție și căști antifonice
- ⑦ Depozitați instrumentul / încărcătorul / bateria în locuri în care temperatura nu va depăși 50 ° C
- ⑧ Nu aruncați sculele electrice și bateriile direct la pubelele de gunoi
- ⑨ Aveți grijă la reculul ferăstrău cu lanț și evitați contactul cu vârful barei.
- ⑩ Folosiți întotdeauna ferăstrăul cu lanț cu două mâini

UTILIZAREA

- Instrucțiuni de asamblare ⑪
 - ! scoateți bateria din sculă
 - ! folosiți întotdeauna mănuși atunci când manipulați lanțul
 - așezați ferăstrăul cu lanț pe orice suprafață plană adecvată
 - scoateți placa de acoperire V prin rotirea butonului de blocare N în sens invers acelor de ceasornic
 - glišați lanțul Q în fanta din jurul barei de lanț P
 - se montează lanțul pe pinionul de transmisie S și pe bara de ghidare a lanțului P
 - ! asigurați-vă că lanțul este în direcția de rulare corectă comparând cu simbolul lanțului W
 - verificați dacă toate piesele sunt așezate corect și ținetei lanțul și bara de lanț într-o poziție nivelată
 - montați placa de acoperire V așa cum este ilustrat
 - dacă este necesar, rotiți butonul de întindere M pentru a alinia știftul de întindere K cu gaura din bara lanțului P
 - rotiți butonul de tensionare M până când lanțul slăbit se întinde.
 - se strânge butonul de blocare N de pe șurubul de fixare T prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic
- Încărcarea bateriei
 - ! citiți avertismentele de siguranță și instrucțiunile care au fost furnizate împreună cu încărcătorul
- Scoaterea/instalarea bateriilor ⑫
- Indicator nivel încărcare acumulator ⑫
 - apăsați pe butonul indicator al nivelului bateriei J pentru a afișa nivelul curent al bateriei ⑫a
 - ! când nivelul cel mai scăzut al indicatorului bateriei începe să clipească roșu după apăsarea butonului J ⑫ b timp de 10 secunde, bateria este descărcată
- Protecția bateriei
 - Aparatul este oprit brusc sau împiedicat să fie pornit când
 - sarcina este prea mare --> îndepărtați sarcina și reporniți
 - bateria este descărcată--> cele 4 niveluri ale indicatorului de nivel al bateriei încep să clipească roșu timp de 10secunde; Scoateți bateria din sculă și încărcați bateria ⑫c

- temperatura bateriei nu se încadrează în intervalul acceptabil de temperatură de funcționare de la -20 la + 50°C --> 4 niveluri ale indicatorului de nivel al bateriei încep să clipească roșu timp de 10 secunde; așteptați până când bateria revine în intervalul permis de temperatură de funcționare ⑫d

! nu continuați să apăsați comutatorul pornit/oprit după oprirea automată a mașinii; în caz contrar, bateria poate fi deteriorată

- Lubrifiere ⑬
 - Durata de viață a lanțului și capacitatea de tăiere depind de ungerea optimă; prin urmare, lanțul este uleiat automat în timpul funcționării prin ieșirea de ulei R
 - ! ferăstrăul nu este furnizat umplut cu ulei; este esențial să se umple cu ulei înainte de utilizare
 - ! nu acționați niciodată ferăstrăul cu lanț fără ulei de lanț sau la un nivel de rezervor de ulei gol, deoarece acest lucru va duce la deteriorarea substanțială a produsului
 - fixați ferăstrăul cu lanț pe orice suprafață adecvată, cu capacul rezervorului de ulei F orientat în sus
 - deșurubați capacul și adăugați ulei pentru ferăstrău (nu este inclus) până când rezervorul este plin
 - evitați intrarea de murdăria sau resturile în rezervorul de ulei
 - montați capacul rezervorului de ulei și strângeți-l
 - ! verificați nivelul uleiului înainte de pornire și în mod regulat în timpul funcționării; nu umpleți excesiv și lăsați un spațiu de aproximativ 5 mm între nivelul uleiului și marginea interioară a rezervorului pentru a permite dilatarea.
 - nu folosiți niciodată ulei reciclat/vechi
 - ! utilizați numai ulei de ferăstrău cu lanț biodegradabil
- Pornit/oprit ⑭
 - porniți scula apăsând mai întâi comutatorul de siguranță B și apoi apăsând comutatorul de declanșare L
 - opriți scula prin eliberarea declanșatorului L
 - ! nu opriți ferăstrăul cu lanț după tăiere prin activarea dispozitivului de protecție a mâinii din față D ② (= frâna de recul)
- Frână de recul ⑮
 - Frâna de recul este un mecanism de siguranță activat prin apăsarea de mână D, atunci când apare reculul --> lanțul se oprește imediat. Următoarea verificare a funcționării trebuie efectuată la intervale regulate:
 - împingeți apăsarea de mână D înainte și porniți ferăstrăul cu lanț --> lanțul nu trebuie să pornească
 - pentru a dezactiva frâna de recul, eliberați comutatorul de declanșare L și trageți înapoi apăsarea de mână D.
- Utilizarea sculei
 - ținetei întotdeauna ferăstrăul cu lanț ferm cu ambele mâini (mânerul din față C cu mâna stângă și mânerul din spate A cu mâna dreaptă); nu acționați niciodată ferăstrăul cu lanț folosind o singură mână ⑰a
 - ! ferăstrăul cu lanț trebuie să ruleze la viteză maximă înainte de a intra în contact cu lemnul
 - utilizați dinții de prindere X pentru a fixa ferăstrăul pe lemn înainte de a începe să tăiați ⑰a
 - folosiți dinții de prindere ca punct de pârghie (*) în timpul tăierii ⑰a

- re-poziționați dinții de prindere într-un punct mai jos atunci când tăiați bușteni mai groși, trăgând ușor ferăstrăul cu lanț spre înapoi până când dinții de prindere se eliberează, apoi re-poziționați-i la un nivel mai jos pentru a continua tăierea; nu îndepărtați complet ferăstrăul de lemn
- nu forțați lanțul în timpul tăierii; lăsați lanțul să facă treaba, folosind dinții de prindere X pentru a aplica o presiune minimă de pârghie
- utilizați ferăstrăul cu lanț numai pe o bază sigură
- țineți ferăstrăul cu lanț în partea dreaptă a corpului ⑦b
- nu folosiți niciodată ferăstrăul cu lanț mai sus de înălțimea umerilor ⑦c
- nu folosiți ferăstrăul cu lanț cu brațele complet întinse și nu încercați să tăiați în zone greu accesibile sau pe o scară ⑦d

- tăierea este optimizată atunci când viteza lanțului rămâne constantă în timpul tăierii

! aveți grijă când ajungeți la capătul tăierii; greutatea ferăstrăului se poate schimba în mod neașteptat pe măsură ce acesta se desprinde de lemn (se pot produce accidente la picioare și tălpi).

! scoateți întotdeauna ferăstrăul din tăietură în timp ce ferăstrăul funcționează

- Tăierea buștenilor
 - susțineți buștenii astfel încât laturile frontale la tăiere să nu se închidă una împotriva celeilalte, ceea ce ar duce la blocarea sau ciupirea lanțului
 - poziționați și așezați în siguranță buștenii scurți înainte de tăiere
 - atunci când tăiați cu ferăstrăul, aveți întotdeauna grijă să evitați să loviți pietre, cuie etc., deoarece acestea ar putea fi aruncate în sus sau ar putea cauza deteriorarea lanțului sau rănirea gravă a operatorului sau a persoanelor aflate în apropiere.
- ! țineți un lanț în funcțiune la distanță de gardurile de sârmă sau de sol**
 - tăierile pe lungime trebuie efectuate cu atenție, deoarece nu este posibilă o pârghie cu dinții de prindere X⊗; ferăstrăul trebuie să fie înclinat la un unghi plat pentru a evita reculul.
 - există un risc ridicat de accidente atunci când tăiați lemn, crengi sau copaci sub tensiune; fiți extrem de atenți (lăsați astfel de lucrări de ferăstrău în seama profesioniștilor).
- Tăierea buștenilor reprezintă secționarea copacului în lungimi stabilite.
 - Când este posibil, bușteanul trebuie ridicat și sprijinit cu ajutorul crengilor, a buștenilor sau a unor bucăți de lemn.
 - Este important să vă asigurați că picioarele sunt amplasate stabil și că greutatea corpului dumneavoastră este distribuită egal pe ambele picioare.
 - Când bușteanul este sprijinit pe întreaga lungime ca în ilustrație, acesta trebuie secționat începând de sus (tăiere pe sus) ⑧a
 - atunci când bușteanul este sprijinit la un capăt, așa cum este ilustrat, tăiați 1/3 din diametru din partea inferioară (sub buștean); apoi faceți tăietura finală pe deasupra, pentru a întâlni prima tăietură ⑧b
 - atunci când bușteanul este susținut la ambele capete,

așa cum este ilustrat, tăiați 1/3 din diametru din partea superioară (tăiere pe sus); apoi faceți tăietura finală pe dedesubt pe 2/3 din partea inferioară, pentru a se întâlni cu prima tăietură ⑧c

- Când tăiați un buștean pe o pantă, stați întotdeauna mai sus de buștean.
- Când tăiați complet bușteanul, pentru a menține controlul integral, reduceți presiunea de tăiere aproape de sfârșitul tăieturii, fără a relaxa mâinile care sunt pe mânerul ferăstrăului.

! nu lăsați lanțul să intre în contact cu solul

- După terminarea tăierii, așteptați ca lanțul ferăstrăului să se oprească înainte de a deplasa ferăstrăul.
- Întotdeauna opriți motorul înainte de a vă deplasa de la un copac la altul.

- Tăierea copacilor ⑨

! ferăstrăul cu lanț poate fi folosit numai pentru a tăia copaci cu diametrul mai mic decât lungimea lanțului de tăiere.

! securizați zona de lucru; asigurați că nicio persoană sau animal nu se află în apropierea copacului care cade

! nu încercați niciodată să eliberați un ferăstrău blocat cu motorul în funcțiune; utilizați pene de lemn pentru a elibera lanțul și bara de lanț.

! purtați întotdeauna o cască de protecție pentru a vă proteja capul împotriva căderilor de crengi

ÎNAINTE DE TĂIERE:

- Când operațiile de tăiere în bușteni și doborâre sunt executate de două sau mai multe persoane în același timp, operațiunile de doborâre ar trebui separate de cele de tăiere la o distanță de cel puțin dublă față de înălțimea copacului doborât.
- copacii nu trebuie tăiați într-un mod care să pună în pericol orice persoană, să lovească o linie de utilități sau să provoace daune materiale (dacă copacul intră în contact cu o linie de utilități, compania trebuie anunțată imediat).
- Operatorul ferăstrăului cu lanț trebuie să stea în partea superioară a pantei, întrucât copacul se poate rostogoli sau poate aluneca după ce este doborât.
- o cale de evacuare trebuie planificată și eliberată, după caz, înainte de începerea tăierilor (calea de evacuare trebuie să se extindă înapoi și în diagonală, în spatele liniei de cădere preconizate) ⑨a
- Înainte de a începe tăierea, țineți seama de înclinarea naturală a copacului, de amplasamentul crengilor mari și de direcția vântului pentru a aprecia direcția de cădere a copacului.
- Îndepărtați murdăria, pietrele, coaja de copac dezlipită, cuiele, capsele și sârmele de pe copac.

PROCEDURA DE TĂIERE:

- Efectuați creștătura (1 – 2) la 1/3 din diametrul copacului, perpendiculară pe direcția de cădere precum în ilustrația ⑨b
- efectuați mai întâi tăietura orizontală inferioară de creștătură (acest lucru vă va ajuta să evitați ciupirea lanțului de ferăstrău sau a barei de ghidare atunci când se face a doua creștătură).
- faceți tăietura de tăiere din spate cu cel puțin 50 mm mai sus decât tăietura de creștătură orizontală (păstrăți tăietura de tăiere din spate paralelă cu tăietura de creștătură orizontală) ⑨b

- tăiați în spate, astfel încât să rămână suficient lemn pentru a acționa ca o balama (lemnul din balama împiedică copacul să se răsucească și să cadă în direcția greșită; nu tăiați prin balama).
- Pe măsură ce tăietura se apropie de muchia lăsată pentru basculare, copacul ar trebui să înceapă să cadă.
- În cazul în care există și cea mai mică posibilitate ca arborele să nu cadă în direcția dorită sau să se balanseze și să prindă lanțul, opriți tăierea înainte de secționarea completă și utilizați pene de lemn, plastic sau aluminiu pentru a mări tăietura și a face copacul să cadă în direcția dorită 19c
- atunci când copacul începe să cadă, scoateți ferăstrăul cu lanț din tăietură, opriți motorul, puneți jos ferăstrăul cu lanț, apoi folosiți calea de retragere planificată (fiți atenți la căderea ramurilor de deasupra capului și aveți grijă unde călcați).
- Tăierea crengilor unui copac doborât 19
 - Tăierea crengilor unui copac doborât reprezintă îndepărtarea ramurilor acestuia.
 - Când efectuați această operație, lăsați crengile mai mari inferioare să sprijine copacul de sol.
 - Îndepărtați crengile mici dintr-o singură tăietură ca în ilustrație.
 - Ramurile aflate sub tensiune trebuie tăiate de jos în sus pentru a evita îndoirea ferăstrăului cu lanț.

ÎNȚEȚINERE / SERVICE

- Această sculă nu este destinată utilizării profesionale
- Păstrați întotdeauna scula curată (mai ales fantele de ventilație H 2)
- ! **scoateți bateria din sculă înainte de curățare**
- instrumentul se curăță cu o cârpă umedă (nu se folosesc agenți sau solvenți de curățat)
- îndepărtați și curățați placa de acoperire, lanțul și bara de lanț după 1 până la 3 ore de utilizare
- curățați zona de sub placa de acoperire, pinionul de antrenare și ansamblul barei de lanț folosind o perie moale și o cârpă curată
- curățați orificiul de evacuare a uleiului cu o cârpă curată
- Verificați în mod regulat dacă există defecte evidente, cum ar fi lanțul și bara de lanț slăbite, demontate sau deteriorate, fixările slabe și componentele uzate sau deteriorate
- Efectuați întreținerea și reparațiile necesare înainte de a utiliza ferăstrăul cu lanț.
- **Funcționarea corectă a lubrifiantului automat poate fi verificată prin rularea ferăstrăului și prin îndreptarea vârfului barei de lanț către o bucată de carton sau hârtie pe sol**
- ! **nu atingeți solul cu lanțul (asigurați o distanță de siguranță de 20 cm)**
- dacă s-a pornit un model de ulei în creștere, lubrifiantul automat funcționează bine
- dacă nu există o probă de ulei, în ciuda unui rezervor complet de ulei, consultați „REZOLVAREA DEPANELOR” sau contactați distribuitorul
- Nu ascuți niciodată lanțul de ferăstrău singur. Înlocuiți lanțul ferăstrăului sau lăsați lanțul ferăstrăului reascuțit profesional la o stație de service SKIL.
- Dacă în ciuda procedurilor de fabricație și control riguroase scula are totuși o pană, repararea acesteia se va face numai la un atelier de asistență service autorizat

pentru scule electrice SKIL

- trimiteți scula în totalitatea lui cu bonul de cumpărare la distribuitorul sau la centrul de service SKIL cel mai apropiat (adrese și diagrame de service se găsesc la www.skil.com)

! înainte de returnare, rezervorul de ulei trebuie golit complet

- Trebuie să fiți conștienți de faptul că deteriorarea datorată supra-sarcinii sau utilizării incorecte a sculei va duce la excluderea din garanție (pentru condițiile de garanție SKIL consultați www.skil.com sau întrebați distribuitorul)
- Depozitare
 - dacă ferăstrăul cu lanț va fi depozitat pentru o perioadă mai lungă de timp, curățați lanțul și bara de lanț
 - la depozitarea sculei, rezervorul de ulei trebuie golit complet
 - instalați apărătoarea de lanț E înainte de a depozita scula
 - Depozitați scula în interior, într-un loc uscat și încluiat, la care copiii să nu aibă acces

DEPANAREA

- Următoarea listă prezintă simptomele problemelor, cauzele posibile și operațiunile de corectare (dacă acestea nu pot fi identificate și problema nu poate fi corectată, contactați furnizorul sau centrul de service)
- ! **în cazul unor defecțiuni electrice sau mecanice, opriți imediat scula și scoateți bateria**
- ★ Aparatul nu funcționează
 - frâna de recul este activată -> trageți apărătoarea de mână D 2 înapoi în poziție
 - baterie goală -> încărcăți bateria
 - baterie fierbinte -> lăsați bateria să se răcească
 - defecțiune internă -> contactați furnizorul/centrul de service
- ★ Instrumentul funcționează intermitent
 - cabluri interne defecte -> contactați furnizorul/centrul de service
 - comutator de pornire/oprire defect -> contactați furnizorul/centrul de service
- ★ Lanț uscat
 - fără ulei în rezervor -> reumpleți uleiul
 - aerisirea din capacul rezervorului de ulei înfundat -> curățați capacul
 - trecerea uleiului înfundată -> curățați ieșirea pasajului de ulei
- ★ Frâna nu oprește lanțul
 - frână de recul/frână defectă -> contactați distribuitorul / stația de service
- ★ Lanțul / bara de lanțului se supraîncălzește
 - fără ulei în rezervor -> reumpleți uleiul
 - aerisirea din capacul rezervorului de ulei înfundat -> curățați capacul
 - trecerea uleiului înfundată -> curățați ieșirea pasajului de ulei
 - lanțul este suprasolicitat -> reglați tensiunea lanțului
 - lanț tocit-> ascuți lanțul sau înlocuiți-l
- ★ Unealta vibrează în mod anormal
 - tensiunea lanțului prea slabă -> reglați tensiunea lanțului
 - lanț tocit-> ascuți lanțul sau înlocuiți-l
 - lanț uzat -> înlocuiți lanțul
 - dinții lanțului sunt orientați în direcția greșită -> reasamblați cu lanțul în direcția corectă

MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Numai pentru țările UE

- Nu aruncați sculele electrice, accesoriile sau ambalajele direct la pubelele de gunoi
 - Directiva Europeană 2012/19/EC face referire la modul de aruncare a echipamentelor electrice și electronice și modul de aplicare a normelor în conformitate cu legislația națională; sculele electrice în momentul în care au atins un grad avansat de uzură și trebuie aruncate, ele trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ce respectă normele de protecție a mediului înconjurător
 - simbolul (♻) vă va reaminti acest lucru atunci când apare nevoia de eliminare
- ! **înainte aruncare protejați terminalele bateriei cu lentă protectoare pentru a preîntâmpina scurtcircuitul**

ZGOMOT / VIBRAȚII

- Măsurat în conformitate cu EN 62841, nivelul de presiune acustică a acestei scule este de 93 dB (A) (incertitudine K = 3 dB) și nivelul de putere sonoră de 103 dB (A) (incertitudine K = 2,2 dB) și vibrația de 4,28 m/s² (suma vectorului triax; incertitudine K = 1,5 m/s²)
- Nivelul emisiilor de vibrații a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat precizat în EN 62841; poate fi folosit pentru a compara o sculă cu alta și ca evaluare preliminară a expunerii la vibrații atunci când folosiți scula pentru aplicațiile menționate
 - utilizarea sculei pentru aplicații diferite sau cu accesorii diferite și prost întreținute poate **crește** semnificativ nivelul de expunere
 - momentele în care scula este oprită sau când funcționează dar nu execută nicio lucrare, pot **reduce** semnificativ nivelul de expunere
- ! **protejați-vă împotriva efectelor vibrațiilor prin întreținerea sculei și a accesoriilor sale, păstrând mâinile calde și organizând procesele de lucru**

BG

Безкабелен верижен трион 0581

ВЪВЕДЕНИЕ

- Този инструмент е предназначен за рязане на дървен материал като дървени греди, дъски, клони, стволоче на дървета и др., както и за рязане на дървета; разфасовките могат да се режат по или напречно на структурата
- Този инструмент не е предназначен за професионална употреба
- Проверете дали опаковката съдържа всички части, както е илюстрирано на чертеж (2)
- Ако някои части липсват или са повредени, моля, свържете се със своя търговец
- Прочетете и пазете това ръководство за работа (3)
- **Обърнете специално внимание на инструкциите за безопасност и предупрежденията; неспазването им може да доведе до сериозно увреждане**

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ (1)

Резервна верига: 90PX052*

Смяна на шината за веригата: 144MLEA041

ЕЛЕМЕНТИ НА ИНСТРУМЕНТА (2)

- A Задна ръкохватка
- B Предпазен превключвател
- C Предна ръкохватка
- D Лост за активиране на спирачка за откат (предпазител за ръка)
- E Предпазител за веригата
- F Капачка на масления резервоар
- G Прозорец за проверка на маслото
- H Вентилационни отвори
- J Бутон за индикация на нивото на батерията
- K Копче за обтягане на веригата
- L Спусък превключвател
- M Копче за обтягане на веригата
- O Фиксиращ бутон
- P Верижна шина
- Q Верига
- R Изход за масло
- S Задвижващо верижно зъбно колело
- T Закрепващ болт
- U Подравняващ фланец
- V Капак
- W Символ за посоката на въртене и рязане
- X Хващащи зъби
- Y Бутон за освобождаване на батерията

БЕЗОПАСНОСТ

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции изброени долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Терминът „Електрически инструмент“ в предупрежденията се отнася до захранвани от мрежата (кабелни) електрически инструменти или захранвани чрез батерия (безкабелни) електрически инструменти.

1) БЕЗОПАСНОСТ В РАБОТНАТА ЗОНА

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Разхвърляни или тъмни работни зони пораждат инциденти.
- Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газ или прах.** Електрическият инструмент създава искра, която може да възпламени праха или изпаренията.
- Дръжте на разстояние децата и страничните лица, докато работите с електрически инструмент.** Разсейването може да причини загуба

на контрол.

2) ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- a) Щепселите на електрическия инструмент трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте какъвто и да е адаптер със заземени електрически инструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от електрически шок.
- b) Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници. Съществува повишена опасност от токов удар, ако тялото Ви е заземено.
- c) Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влажни условия. Навлизането на вода в електрическия инструмент ще увеличи риска от токов удар.
- d) Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, изтегляне или изключване от контакта на електрическия инструмент. Дръжте кабела настрана от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- e) Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте удължителен кабел подходящ за употреба на открито. Употребата на кабели подходящи за употреба на открито намалява риска от електрически удар.
- f) Ако работата с електрическия инструмент на влажно място е неизбежна, използвайте захранване с дефектнотонова защита (RCD). Употребата на RCD намалява риска от токов удар.
- ## 3) ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ
- a) Внимавайте, гледайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или когато сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Момент невнимание по време на работата с електрически инструмент, може да доведе до сериозно лично нараняване.
- b) Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите. Защитно оборудване като прахови маски, не плъзгащи се безопасно обувки, твърда каска или защита за слуха използвана при подходящи условия ще намали риска от лични наранявания.
- c) Предотвратете непреднамерено пускане. Уверете се, че ключът е в изключена позиция, преди да свържете към захранване и/или батерия, повдигайки или носейки инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст на превключвателя или наелектризираните електроинструменти с включен превключвател създава условия за злополуки.
- d) Извадете всеки регулиращ ключ или гаечен ключ, преди да включите захранването. Гаечен или друг ключ оставен закачен към въртящите се части на електрическия инструмент, може да доведе до лично нараняване.
- e) Не се протягайте. Запазете правилна стойна и баланс по всяко време. Това позволява по-добър

контрол върху електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

- f) Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или накити. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещи се части. Свободни дрехи, накити или дълга коса, могат да бъдат хванати в движещите се части.
- g) Ако са предоставени устройства за свързване на прахоуловител или съоръжения за събиране, уверете се, че те са свързани и са правилно използвани. Употребата на устройства за събиране на прах може да намали рисковите свързани с прах.
- h) Не позволявайте на рутинността придобита от честата употреба на инструмента да позволи да станете небрежни и да игнорирате принципите за безопасност на инструмента. Небрежно действие може да причини сериозно нараняване за части от секундата.
- ## 4) УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ИНСТРУМЕНТ
- a) Не пресилвайте електрически инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за вашата работа. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е проектиран.
- b) Не използвайте електрически инструмент, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електрически инструмент, който не може да бъде контролиран от ключа е опасен и трябва да бъде поправен.
- c) Разкачете щепсела от захранването и/или извадете батерията, ако може да се извади, от електрическия инструмент, преди да извършите настройки, смяна на аксесоари или съхраняване на инструментите. Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват риска от стартиране на инструмента инцидентно.
- d) Дръжте свободния електрически инструмент извън достъпа до деца и не позволявайте хора, които не са запознати с електрическия инструмент или тези инструкции да работят с него. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- e) Поддръжка на електрически инструменти и аксесоари. Проверете за заместване или блокиране на подвижни части, счупване на части, и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електрическия инструмент. При повреда ремонтирайте инструмента преди употреба. Много злополуки са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
- f) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържани режещи инструменти, с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и по-лесно се контролират.
- g) Използвайте електрическия инструмент, аксесоарите, частите на инструмента и т.н. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и вида работа, която ще бъде извършвана. Употребата на електрическия инструмент за дейности различни от предназначенията може да доведе до опасни

ситуации.

- h) **Дръжте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите ръкохватки и места за захващане не позволяват безопасно боравене и контролиране на инструмента при неочаквана ситуация.
- 5) **УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ИНСТРУМЕНТ С БАТЕРИЯ**
- a) **Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- b) **Използвайте електрически инструменти само със специфично обозначени акумулаторни батерии.** Използването на всяка друга акумулаторна батерия може да създаде риск от нараняване и пожар.
- c) **Когато акумулаторните батерии не са в употреба ги дръжте на разстояние от други метални обекти, като нламери, монети, ключове, пирони, отвертни или други малки метални предмети, които могат да направят свързване между клемите.** Свързване на късо на клемите на батерията може да причини изгаряне или пожар.
- d) **При условия на злоупотреба , може да се изхвърли течност от батерията.** Избягвайте контакт. В случай на инцидентен контакт измийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Течността изхвърлена от батерията може да причини раздразнение или изгаряния.
- e) **Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани.** Повредените или модифицираните батерии може да проявят непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- f) **Не излагайте батерията или инструмента на огън или преномерна температура.** Излагане на огън или температури над 130 °C може да причини експлозия.
- g) **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния обхват зададен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждане извън определения температурен обхват може да повреди батерията и да повиши риска от пожар.
- 6) **ОБСЛУЖВАНЕ**
- a) **Обслужвайте вашия електрически инструмент чрез квалифициран техник, като използвате само идентични резервни части.** Това ще осигури поддържането на безопасност не електрическия инструмент.
- b) **Никога не поправяйте повредени акумулаторни батерии.** Ремонът на акумулаторни батерии трябва да бъде извършван от производителя или оторизиран сервиз.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВЕРИЖНИЯ ТРИОН

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА

ВЕРИЖНИЯ ТРИОН

- a) **Дръжте всички части от тялото далеч от веригата на триона, когато верижният трион работи.** Преди да стартирате верижния трион се уверете, че веригата на триона не докосва нещо. Момент невнимание докато работите с верижния трион може да причини оплитане на вашите дрехи или тяло във веригата на триона.
- b) **Винаги дръжте верижния трион с дясната си ръка за задната ръкохватка и с лявата ръка за предната ръкохватка.** Държането на верижния трион с обърната конфигурация на ръцете, повишава риска от нараняване и никога не трябва да бъде правено.
- c) **Дръжте верижния трион само за изолираните повърхности за захващане, тъй като веригата на триона може да влезе в контакт със скрит кабел.** Верижните триони в контакт с кабел под напрежение могат да направят откритите метални части на верижния трион под напрежение и могат да причинят на оператора токов удар.
- d) **Носете защита за очите Препоръчва се допълнително защитно оборудване за слуха, главата, ръцете, краката и ходилата.** Подходяща предпазна екипировка ще намали телесните наранявания от летящи отломки или случаен контакт с веригата на триона.
- e) **Не работете с верижен трион в дърво, на стълба, от покрив или друга нестабилна опора.** Работата с верижния трион по този начин може да доведе до сериозно нараняване.
- f) **Винаги поддържайте правилна позиция на краката и работете с верижния трион единствено, когато стоите върху закрепена, сигурна и равна повърхност.** Хлъзгави и нестабилни повърхности като стълби могат да причинят загуба на баланс или на контрол върху верижния трион.
- g) **Когато режете главен клон на дърво, който е под напрежение внимавайте за пружинен ефект.** Когато обтягащото напрежение във фибрите на дървото е освободено, клонът с пружинно натоваване може да удари оператора и/или изхвърли неконтролирано верижния трион.
- h) **Бъдете изключително внимателни, когато режете храни и фиданки.** Тънкият материал може да бъде хванат от веригата на триона и да бъде камшично върнат към вас или да ви извади от равновесие.
- i) **Носете верижния трион за предната ръкохватка, като верижният трион е изключен и е далеч от тялото.** Когато транспортирате или съхранявате верижния трион винаги поставяйте капака на водещата шина. Правилното боравене с верижния трион ще намали вероятността от случаен контакт с движещата се верига на триона.
- j) **Следвайте инструкциите за смазване, обтягане на веригата и смяна на шината и веригата.** Неправилно обтеганата или смазана верига, може да се счупи или да увеличи вероятността за ритане.
- k) **Резете единствено дърва. Не използвайте верижния трион за цели, които не са по предназначение.** Например: не използвайте верижен трион за рязане на метал, пластмаса,

зидария или недървесни строителни материали.
Употребата на верижния трион за дейности различни от предназначенията може да доведе до опасни ситуации.

- l) Не се опитвайте да отсечете дърво, докато не разберете рисковете и как да ги избегнете.** Може да настъпи сериозно нараняване на оператора или околни хора, докато сечете дърво.
- m) Следвайте всички инструкции, когато почиствате заседнал материал, съхранявате или обслужвате верижния трион. Уверете се, че превключвателят е изключен и акумулаторната батерия е извадена.** Неочаквано задействане на верижния трион по време на почистване на заседнал материал или сервизно обслужване могат да доведат до сериозно нараняване на хора.

ПРИЧИНИ И ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА ОТКАТ ОТ ОПЕРАТОРА

Откат може да се получи, когато носа или върха на водещата шина докоснат обект или когато дървото дървото се затвори и защитен верижния трион в разреза. Контактът с върха в някой случаи може да причини внезапна обратна реакция, изхвърляйки водещата шина нагоре и назад към оператора.

Защипването на верижния трион към върха на водещата шина, може да избухне водещата шина бързо назад към оператора.

Всяка от тези реакции може да предизвика загуба на контрол върху триона, което може да доведе до сериозно нараняване. Не разчитайте единствено на устройствата за безопасност вградени в триона. Като потребител на верижен трион, вие трябва да предприемете няколко стъпки за да запазите вашите дейности по рязането без инциденти или нараняване. Откатът е в резултат на злоупотреба с верижния трион и/или неправилни процедури или условия на работа и може да бъде избегнат като се вземат правилни предпазни мерки, които са посочени долу:

- a) Поддържайте здрав захват, като палецът и пръстите са обхванали ръкохватката на верижния трион, с двете ръце на триона и позиционирайте тялото и ръцете за да устоят на силите на отката.** Силите на отката могат да се контролират от оператора, ако се вземат подходящи предпазни мерки; не пускайте верижния трион.
- b) Не се пресягайте и не ренете над височината на раменете.** Това помага да се предотврати неочакван контакт с върха и позволява по-добър контрол на верижния трион в непредвидени ситуации.
- c) Използвайте само резервни водещи шини и вериги, посочени от производителя.** Неподходящи резервни водещи шини и вериги, може да причинят счупване на веригата и/или откат.
- d) Следвайте инструкциите на производителя за заточване и поддръжка на веригата на триона.** Намаляването на височината на дълбокомера може да доведе до повишен откат.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Деца и непълнолетни, с изключение на стажанти над 16 години и под надзор, не могат да работят

с верижния трион. Същото важи и за лица, които не знаят или не знаят достатъчно как да боравят с верижния трион. Инструкциите за експлоатация трябва да са винаги под ръка. Неспособни или уморени лица не трябва да работят с верижния трион.

- Препоръчва се начинаещият потребител да получи практически инструкции за употребата на верижния трион и защитното оборудване от опитен оператор и първоначалната практика да бъде рязане на дървени трупи на магаре или люлка за рязане.
- **Не докосвайте въртящата се верига**
- Винаги използвайте одобрени лични предпазни средства, това намалява опасността от нараняване от изхвърлен отрязан материал и случайно докосване на веригата на триона:
 - Защитна каска, когато има опасност от падащи клони или подобни
 - Защита на слуха
 - Защитни очила или маска за лице
 - Ръкавици със защита от трион
 - Панталон със защита от трион
 - Предпазни ботуши със защита от трион, стоманени пръсти и нехлъзгащи се подметки
- **Не работете с вериген трион в близост до други хора, деца или животни**
- **Не работете с верижния трион след употреба на алкохол или под въздействието на упойващи вещества или лекарства**
- Уверете се, че децата не си играят с инструмента

СЛЕД ИЗПОЛЗВАНЕ

- Винаги изключвайте инструмента и изваждайте батерията
 - когато оставяте инструмента без надзор
 - преди да изчистите заседнал материал
 - преди проверка, почистване или работа по инструмента
 - след удар в чужд предмет
 - всеки път, когато инструментът започне да вибрира необичайно
- Съхранявайте инструмента на закрито в сухи и заключени помещения, недостъпни за деца
 - съхранявайте акумулаторната батерията отделно от инструмента

АНУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

- **Доставената в комплекта батерия е частично заредена** (за да осигурите пълен капацитет на батерията, заредете напълно батерията в зарядното устройство за батерия, преди да използвате вашия електроинструмент за първи път)
- **Използвайте само следните батерии и зарядни устройства с този инструмент**
 - SKIL батерия: BR1*41****
 - SKIL зарядно устройство: CR1*41****
- Не използвайте батерията, когато е повредена; тя трябва да бъде заменена
- Не разглобявайте батерията
- Не излагайте на дъжд инструмента/батерията
- Допустима температура на околната среда (инструмент/зарядно устройство/батерия):
 - при зареждане 4...40°C
 - по време на работа -20...+50°C
 - при съхраняване -20...+50°C

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ВЪРХУ ИНСТРУМЕНТА/

БАТЕРИЯТА

- ③ Преди употреба прочетете ръководството с инструкции
- ④ Хвърлен в огън, акумулаторът ще експлодира, така че не изгаряйте акумулатора по каквато и да е причина
- ⑥ Не излагайте инструмента на дъжд
- ⑥ Носете предпазни очила и защита на слуха
- ⑦ Съхранявайте инструмента/зарядното устройство/батерията в помещения при температури, не по-високи от 50°C
- ⑧ Не изхвърляйте електроуредите и батерии заедно с битови отпадъци
- ⑨ Пазете се от откат на верижния трион и избягвайте контакт с върха на шината
- ⑩ Винаги използвайте верижния трион с две ръце

УПОТРЕБА

- Инструкции за сглобяване ⑪
 - ! **извадете батерията от инструмента**
 - ! **винаги използвайте ръкавици, когато боравите с веригата**
 - поставете верижния трион върху подходяща равна повърхност
 - отстранете капака V, като завъртите фиксиращия бутон N обратно на часовниковата стрелка
 - плъзнете веригата Q в прореза около шината за верига P
 - поставете веригата върху задвижващото зъбно колело S и направляващата шина на веригата P
 - ! **уверете се, че веригата е в правилната посока на движение като я сравните със символа верига W**
 - проверете дали всички части са углътнени правилно и задръжте веригата и шината на веригата в равна позиция
 - монтирайте капака V, както е показано на илюстрацията
 - ако е необходимо, завъртете копчето за опъване M, за да подравните копчето за опъване K с отвора във верижната шина P
 - завъртете копчето за обтягане M, докато цялата хлабина се поеме от веригата
 - затегнете фиксиращия бутон N на закрепващия болт T, като го завъртите по часовниковата стрелка
- Зареждане на акумулаторната батерия
 - ! **прочетете предупрежденията за безопасност и инструкциите, предоставени със зарядното устройство**
- Изваждане/инсталиране на батерията ⑫
- Индикатор за нивото на батерията ⑬
 - Натиснете бутона за индикатора на нивото на заряд на батерията J за показване на текущото ниво на заряд на батерията ⑬a
 - ! **Когато най-ниското ниво на индикатора за батерията започне да мига в червено 10 сек. след натисане на бутона J ⑬b, батерията е почти разредена.**
- Защита на акумулаторната батерия
 - Инструментът внезапно се изключва или не може да се включи, когато
 - **натоварването е прекалено голямо -->**

- премахнете натоварването и рестартирайте
- **батерията е изтощена-->** 4-те нива на индикатора за нивото на батерията започват да мигат в червено за 10 секунди; Извадете батерията от инструмента и я заредете ⑬c
- **температурата на батерията е извън допустимия работен температурен диапазон от -20 до +50°C -->** 4 нива на индикатора за заряд на батерията започват да светят в червено за 10 секунди; изчакайте, докато батерията се върне в допустимия работен температурен диапазон ⑬d
- ! **след автоматичното изключване на инструмента не продължавайте да натискате спусъка, понеже може да се повреди акумулаторната батерия**
- Обтягане на веригата ⑭
 - ! **извадете батерията от инструмента**
 - поставете верижния трион върху подходяща равна повърхност
 - проверете дали верижните звена са правилно разположени в прореза около шината за веригата P
 - 1. развийте фиксиращия бутон N толкова, колкото е нужно, за да държи шината за веригата на място (не го отстранявайте)
 - 2. повдигнете малко шината на веригата и я задръжте в това положение
 - 3. завъртете бутона за обтягане на веригата M нагоре, докато най-долните звена на веригата се повдигнат и ЕДВА се допрат до долната част на шината на веригата P
 - 4. затегнете фиксиращия бутон N като го завъртите в посока на часовниковата стрелка
 - 5. освобождаване на шината на веригата
 - 6. правилното обтягане на веригата се постига, когато веригата може да бъде повдигната на приблиз. 6 мм от шината за веригата в средата
 - ! **винаги проверявайте обтягането на веригата преди употреба, след първото рязане и периодично по време на употреба (прибл. на всеки 10 минути)**
 - животът на веригата на верижния трион зависи главно от достатъчното смазване и правилното обтягане
 - избягвайте обтягане на веригата, ако тя е гореща, защото това ще причини пренатягане на веригата, когато тя се охлади
- Смазване ⑭
 - Животът на веригата и режещата способност зависят от оптималното смазване; поради това веригата се смазва автоматично по време на работа през изхода за масло R
 - ! **верижният трион не се доставя пълен с масло; важно е да го напълните с масло преди употреба**
 - ! **не работете никога с верижния трион без верижно масло или с празен маслен резервоар, защото това ще доведе до значителна повреда на продукта**
 - поставете верижния трион на подходяща повърхност с капачка на масления резервоар F сочеща нагоре
 - развийте капачката и налейте масло за верижен трион (не е включено), докато резервоарът се

напълни

- предотвратете навлизане в масления резервоар на замърсявания или отлагания
- монтирайте капачката на масления резервоар и я затегнете

! проверявайте нивото на маслото преди стартиране и редовно по време на работа; Не препълвайте и оставете припл. 5 mm пространство между нивото на маслото и вътрешния ръб на резервоара, за да се позволи разширяване.

- не използвайте никога рециклирано/старо масло

! използвайте само лесно биологично разграждащо се масло за верижен трион

• Включване/изключване 15

- включете инструмента, като първо натиснете предпазен превключвател В и след това издърпате спусъка превключвател L
- изключете инструмента като освободите спусъка L

! не спирайте верижния трион след рязане чрез активиране на предния предпазител за ръка D2 (= спирачка за откат)

• Спирачка за откат 16

Спирачката за откат е предпазен механизъм, активиран чрез предпазител за ръка D, когато възникне откат -> веригата спира незабавно. Следната функционална проверка трябва да се извършва на редовни интервали:

- натиснете предпазителя за ръка D напред и стартирайте верижния трион -> веригата не трябва да стартира
- за да деактивирате спирачката за откат, освободете спусъка превключвател L и дръпнете предпазителя за ръка D назад

• Работа с инструмента

- винаги дръжте верижния трион здраво с две ръце (предна ръкохватка С с лявата ръка и задна ръкохватка А с дясната ръка); никога не работете с верижен трион само с една ръка 17a

! верижният трион трябва да работи с пълна скорост преди да направи контакт с дървото

- използвайте захващащи зъби X, за да закрепите триона върху дървото, преди да започнете да режете 17a
- използвайте захващащите зъби като точка на лост (*), докато режете 17a
- върнете в изходно положение захващащите зъби на по-ниска точка, когато режете по-дебели трупи, като издърпате верижния трион леко назад, докато захващащите зъби се освободят, и преместете на по-ниско ниво, за да продължите да режете; не отстранявайте триона напълно от дървото
- не насилвайте веригата по време на рязане; оставете веригата да свърши работата, като използвате захващащи зъби X, за да приложите минимален натиск на лоста
- използвайте верижния трион само със стабилна опора
- дръжте верижния трион от дясната страна на тялото си 17b
- никога не използвайте верижния трион над височината на раменете 17c
- не работете с верижния трион с напълно изгнати

ръце и не се опитвайте да режете труднодостъпни места или върху стълба 17d

- рязането се оптимизира, когато скоростта на веригата остава постоянна по време на рязане

! внимавайте при достигане на края на среза; телгто на триона може да се промени неочаквано, докато се отрязва от дървото (може да възникнат злополуки с краката и ходилата)

! винаги отстранявайте триона от изреза в дървото, докато трионът работи

• Рязане на трупи

- поддържайте трупите така, че челните страни на среза да не се затварят една срещу друга, което би довело до заклещване или прищипване на веригата
- позиционирайте и настройте безопасно късите трупи преди рязане
- когато режете, винаги внимавайте да не удряте камъни, пирони и т.н., тъй като те могат да бъдат изхвърлени нагоре или да причинят повреда на веригата или сериозно нараняване на оператора или околни хора

! дръжте движещата се верига далеч от телена ограда или земята

- срязванията по дължина трябва да се извършват внимателно, тъй като лостово действие със захващащи зъби X2 не е възможно; режете под плосък ъгъл, за да избегнете откат
 - има висок риск от злополуки при рязане на дърва, клони или дървета под напрежение; бъдете изключително внимателни (оставете рязане като това на специалистите)
- Разбичване на трупа (рязане на трупа по дължина)
- когато е възможно трупата трябва да бъде повдигната и поддържана, като се използват клоните, други трупи или клинове
 - важно е да се уверите, че стойката на краката е здрава и вашето телло е равномерно разпределено между двата крака
 - когато трупата е поддържана по цялата си дължина, както е илюстрирано, тя се реже от горе (разбичване от върха) 18a
 - когато трупата е подпряна от единия край, както е показано, отрежете 1/3 от диаметъра от долната страна (долна част); след това направете завършеното изрязване чрез подрязване, за да срещнете първия разрез 18b
 - когато трупата е подпряна от двата края, както е показано, отрежете 1/3 от диаметъра отгоре (подрязване); след това направете завършващия разрез, като отрежете долните 2/3, за да срещнете първия разрез 18c
 - когато разбичвате под наклон, винаги стойте от високата страна на трупата
 - когато „отрязвате“, за да запазите пълен контрол, освободете натиска на рязане в близост до края на разреза, без да отпускате вашия захват на ръкохватките на верижния трион
- ! не позволявайте на веригата да контактува със земята**
- след завършване на разреза изчакайте веригата на триона да спре, преди да преместите верижния трион

- винаги спирайте двигателя, преди да се преместите от дърво на дърво.
- Сечене на дървета ¹⁹
 - ! **верижният трион може да се използва само за сечене на дървета с диаметър, по-малък от дължината на верижната шина**
 - ! **безопасна работна зона; уверете се, че в близост до падащото дърво няма хора или животни**
 - ! **никога не се опитвайте да освободите заседнал трион при работещ двигател; използвайте дървени клинове, за да освободите веригата и верижната шина**
 - ! **винаги носете каска, за да предпазите главата си от падащи клони**

ПРЕДИ СЕЧЕНЕ:

- Когато се извършват дейности по рязане и сечене от двама или повече хора по едно и също време, операторът, който сече трябва да бъде отдалечен от операторът, който сече, на разстояние поне два пъти височината на дървото, което се сече
- дърветата не трябва да се отсичат по начин, който би застрашил някое лице, който би ударил който и да е електрически кабел или причинил щети на имущество (ако дървото направи контакт с някой електрически кабел, компанията трябва да бъде уведомена незабавно)
- Операторът на триона трябва да стои от горната страна на терена, тъй като дървото е вероятно да се изгърколи или плъзне надолу по склона, след като е отсечено
- пътят за евакуация трябва да бъде планиран и различен, ако е необходимо, преди започване на рязане (пътят за евакуация трябва да се простира назад и диагонално към задната част на очакваната линия на падане) ^{19a}
- преди започване на сечене обърнете внимание на естествения наклон на дървото, позицията на по-големите клони и посоката на вятъра, за да прецените на коя посока ще падне дървото
- отстранете мръсотията, камъните, разлепената кора, пироните, скобите и жиците от дървото

ПРОЦЕДУРА ЗА СЕЧЕНЕ:

- направете прорез (1 - 2) на 1/3 от диаметъра на дървото, перпендикулярен на посоката на падане, както е илюстрирано на ^{19b}
- първо направете долния хоризонтален прорез (това ще помогне да избегнете прищипване на веригата или водещата шина, когато се прави вторият прорез)
- направете задния отсичач разрез поне на 50 mm по-високо от хоризонталния прорез (като направите отсичачия разрез паралелен на хоризонталния прорез) ^{19b}
- направете задния отсичач разрез така, че да остане достатъчно дървесина, за да действа като панта (дървесината на пантата предпазва дървото от усукване и падане в грешната посока; не режете през пантата)
- когато сеченето доближи до пантата, дървото трябва да започне да пада
- ако има шанс дървото да не падне в желаната посока или ако може да се залюлее назад и да

- защипе веригата на триона, спрете рязането преди завършването на отсичачия заден разрез и използвайте клиновете от дърво, пластмаса или алуминий, за да отворите разреза и да свалите дървото по желаната траектория на падане ^{19c}
- когато дървото започне да пада, извадете верижния трион от разреза, спрете двигателя, оставете верижния трион, след това използвайте планираната пътека за отстъпление (бъдете нащрек за падане на клони отгоре и внимавайте къде стъпвате)
- Кастрене на дърво ²⁰
 - Кастренето е премахване на клоните от паднало дърво
 - Когато кастрите оставете по-големите долни клони, за да поддържат трупата над земята
 - Премахнете малките клони с един разрез, както е илюстрирано
 - клоните под напрежение трябва да бъдат рязани от долу нагоре, за да се избегне защипване на верижния трион

ПОДДРЪЖКА/СЕРВИЗ

- Този инструмент не е предназначен за професионална употреба
- Винаги поддържайте инструмента чист (особено вентилационните отвори H ²¹)
 - ! **извадете батерията от инструмента преди почистване**
 - почиствайте инструмента с влажна кърпа (не използвайте почистващи препарати или разтворители)
 - снемете и изчеткайте капака, веригата и шината за верига след 1 до 3 часа употреба
 - почистване зоната под капака, задвижващото верижно зъбно колело и шината за веригата с мека четка и чист парцал
 - почистване изхода за масло с чист парцал
- Редовно проверявайте електрическия инструмент за видими дефекти, като например разхлабени или повредени верига и шина за веригата, разхлабени винтови съединения и износени или повредени части
- Извършете необходимата поддръжка и ремонт, преди да използвате верижния трион
- Правилното функциониране на автоматичното смазване може да бъде проверено чрез пускане на верижния трион и насочване на върха на шината за веригата към парче картон или хартия на земята
 - ! **не донасяйте земята с веригата (осигурете безопасно разстояние от 20 см)**
 - Ако се наблюдава нарастване на масления рисунък, автоматичното смазване работи добре
 - ако няма маслен рисунък, въпреки пълния маслен резервоар, вижте „ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ“ или се свържете със своя търговец
- Не заточвайте никога сами веригата на триона. Заменяйте веригата за триона или я предоставяйте за професионално заточване в сервиз на SKIL.
- Ако инструментът се повреди въпреки грижите, положени при производството и изпитването, ремонтът трябва да се извърши в център за следпродажбено обслужване на

электроинструменти SKIL.

- занесете инструмента в неразглобен вид заедно с доказателство за покупката му в търговския обект, откъдето сте го закупили, или в най-близкия сервиз на SKIL (адресите, както и схемата за сервизно обслужване на електроинструмента, можете да намерите на адрес www.skil.com)

! преди връщане масления резервоар трябва да бъде напълно празен

- Имайте предвид, че повреда поради претоварване или неправилно манипулиране с инструмента ще бъдат изключени от гаранцията (за условията на гаранцията от SKIL виж на интернет адрес: www.skil.com или попитайте вашия дилър)
- Съхранение
 - ако верижният трион трябва да се съхранява продължително време, почистете веригата и верижната шина
 - когато съхранявате инструмента, масления резервоар трябва да бъде напълно празен
 - поставяйте предпазителя за веригата Е, когато съхранявате инструмента
 - Съхранявайте инструмента на закрито в сухи и заключени помещения, недостъпни за деца

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

- В следващия списък са включени признаците за проблеми, вероятните причини и начините за отстраняване (ако това не помогне за откриване и отстраняване на проблема, се обърнете към Вашия дистрибутор или сервиз)

! в случай на електрическа или механична неизправност, незабавно изключете инструмента и извадете батерията

- ★ Инструментът не работи
 - спирачката за откат е активирана -> дръпнете предпазителя за ръката D② обратно в позиция
 - празна батерия -> заредете батерията
 - гореща батерия -> оставете батерията да изстине
 - вътрешна повреда -> свържете се с търговец/сервиз
- ★ Инструментът работи периодически
 - дефектно вътрешно окабеляване -> свържете се с търговец/сервиз
 - превключвателят за включване/изключване е дефектен -> свържете се с търговец/сервиз
- ★ Суха верига
 - няма масло в резервоара -> напълнете масло
 - вентилационният отвор в капачката на масления резервоар е запушен -> почистете капачката
 - запушен маслен канал -> почистете изхода на масления канал
- ★ Спирачката не спира веригата
 - повредена спирачка за откат/спирачка за движение -> свържете се с търговец/сервиз
- ★ Веригата/шината за веригата преграят
 - няма масло в резервоара -> напълнете масло
 - вентилационният отвор в капачката на масления резервоар е запушен -> почистете капачката
 - запушен маслен канал -> почистете изхода на масления канал
 - веригата е пренатегната -> регулирайте обтягането на веригата

- тъпа верига -> заточете или заменете веригата
- ★ Инструментът вибрира необичайно
 - обтягането на веригата е твърде слабо -> регулирайте обтягането на веригата
 - тъпа верига -> заточете или заменете веригата
 - износена верига -> заменете веригата
 - зъбите на веригата сочат в грешната посока -> сгلوبете отново с верига в правилната посока

ОКОЛНА СРЕДА

Само за страни от ЕС

- Не изхвърляйте електроуредите, приспособленията и опаковките заедно с битови отпадъци
 - съобразно Директивата на ЕС 2012/19/ЕО относно износени електрически и електронни уреди и отразяването ѝ в националното законодателство износените електроуреди следва да се събират отделно и да се предават за рециклиране според изискванията за опазване на околната среда
 - символът  ще ви напомни за това, когато е необходимо изхвърляне
- ! преди да изхвърлите батерията, защитете изходите ѝ с дебела лепенка, за да няма опасност от възникване на късо съединение**

ШУМ / ВИБРАЦИИ

- Измерено в съответствие с EN 62841, нивото на звуковото налягане на този инструмент е 93 dB(A) (неопределеност K = 3 dB), а нивото на звуковата мощност 103 dB(A) (неопределеност K = 2,2 dB) и вибрацията 4,28 m/s² (триаксиална векторна сума; неопределеност K = 1,5 m/s²)
- Нивото на предадените вибрации е измерено в съответствие със стандартизирания тест, определен в EN 62841; то може да се използва за сравнение на един инструмент с друг и като предварителна оценка на подлагането на вибрации при използването на инструмента за посочените приложения
 - използването на инструмента за различни от тези приложения или с други, или лошо поддържани аксесоари може значително да повиши нивото, на което сте подложени
 - периодите от време, когато инструмента е изключен или съответно включен, но с него не се работи в момента могат значително да намалят нивото на което сте подложени
- ! предпазвайте се от ефектите от вибрациите, като поддържате инструмента и аксесоарите му, пазите ръцете си топли и организирате вашите модели на работа**

SK

Cordless chain saw

0581

ÚVOD

- Toto náradie bolo navrhnuté na rezanie dreva, ako sú drevené trámy, dosky, konáre, kmene stromov atď., a na rezanie stromov; rezy sa môžu píliť po vlákne alebo naprieč.
- Toto náradie nie je vhodné na profesionálne použitie
- Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky diely podľa

obrázku ②

- Ak sú niektoré súčasti poškodené, alebo chýbajú, obráťte sa na vášho predajcu
- **Prečítajte a uschovajte tento návod na použitie ③**
- **Zvlášť venujte pozornosť bezpečnostným pokynom a upozorneniam; nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť vážne zranenie**

TECHNICKÉ ÚDAJE ①

Náhradná reťaz: 90PX052*

Náhradná reťazová lišta: 144MLEA041

ČASTI NÁSTROJA ②

- A Zadná rukoväť
- B Bezpečnostný spínač
- C Predná rukoväť
- D Aktivačná páčka brzdy spätného rázu (ochrana rúk)
- E Chránič reťaze
- F Uzáver olejovej nádrže
- G Okienko na kontrolu oleja
- H Vetracie štrbiny
- J Tlačidlo indikátora nabitia akumulátora
- K Kolík na napínanie reťaze
- L Hlavný vypínač
- M Gombík pre napnutie reťaze
- O Zaisťovací gombík
- P Reťazová lišta
- Q Reťaz
- R Výstup oleja
- S Hnacie ozubené koleso
- T Upevňovacia skrutka
- U Vyrovnávací príruba
- V Krycia doska
- W Symbol otáčania a smeru rezania
- X Uchopovacie zuby
- Y Tlačidlo na uvoľnenie akumulátora

BEZPEČNOSŤ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

⚠ VAROVANIE Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Termín „elektrické náradie“ vo varovaniach znamená váš elektrický prístroj zapojený (cez kábel) do prívodu elektrickej energie alebo napájaný (bezdrôtovo) z akumulátora.

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- a) **Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Preplnené alebo tmavé miesta znásobujú riziko nehody.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.

- c) **Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska.** Rozptyľovanie pozornosti môže viesť ku strate kontroly.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Zástrčka elektrického náradia musí zodpovedať elektrickej zásuvke. Nikdy a žiadnym spôsobom nemodifikujte zástrčku. Nepoužívajte žiadne rozbočovacie zástrčky s uzemneným elektrickým náradím.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
 - b) **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Dochádza k zvýšeniu rizika úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.
 - c) **Chráňte elektrické náradie pred dažďom a vlhkým prostredím.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - d) **Nepoužívajte kábel nesprávnym spôsobom. Nepoužívajte ho na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Udržujte kábel v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodená alebo zamotaná šnúra zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
 - e) **Ak sa chystáte náradie použiť v exteriéroch, použite výhradne predlžovaciu šnúru vhodnú na použitie v exteriéroch.** Použitie šnúry vhodnej pre použitie v exteriéroch znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - f) **Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkom prostredí nevyhnutné, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ### 3) BEZPEČNOSŤ OSÔB
- a) **Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci s elektrickým náradím. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilková nepozornosť pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
 - b) **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu použité za vhodných podmienok znižujú nebezpečenstvo zranenia.
 - c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvíhaní alebo prenášaní náradia sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe.** Prenášanie náradia s prstom na spínači, alebo prenášanie zapnutého elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu.
 - d) **Pred spustením náradia vždy odstráňte nastavovací klin alebo kľúč.** Kľúč alebo klin, ktorý necháte pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenie osôb.
 - e) **Neprečeňujte sa. Pri práci vždy dodržujte správny postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepšiu ovládateľnosť náradia v nečakaných situáciách.
 - f) **Noste vhodné oblečenie. Nenoste šperky alebo voľný odev. Udržujte vlasy a oblečenie mimo dosah pohyblivých častí.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.
 - g) **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na**

zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradiu správne pripevnené.

Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.

- h) **Nedovoľte, aby ste sa po získaní skúseností častým používaním náradia stali neobozretnými a ignorovali zásady bezpečnosti.** Nedbalá činnosť môže spôsobiť vážne zranenie za zlomok sekundy.

4) POUŽITIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A STAROSTLIVOSŤ

- a) **Stroj nepreťažujte. Používajte správny typ náradia určený na danú prácu.** Správne elektrické náradie bude robiť svoju prácu lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, pre ktorú bolo navrhnuté.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho hlavný vypínač nezapína a nevypína.** Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uložením nepoužívaného elektrického náradia odpojte akumulátor, ak sa to dá.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) **Uchovávajte nepoužívané elektronáradie mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi náradie používali.** Elektrické náradie je nebezpečné v rukách neskúsených používateľov.
- e) **Udržujte elektrické náradie a príslušenstvo. Skontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu elektrického náradia.** Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Mnoho nehôd je spôsobených zle udržiavaným elektrickým náradím.
- f) **Udržujte rezné nástroje ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované strihacie náradie s ostrými čepeľami menej pravdepodobne uviazne a jednoduchšie sa ovláda.
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nadstavce apod. podľa týchto pokynov a rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Použitie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Udržujte rukoväť a uchopovacie plochy suché, čisté, bez oleja a maziva.** Klzké držadlá a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu s náradím a jeho ovládanie v nečakaných situáciách.
- #### 5) POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÝ NÁSTROJ
- a) **Nabíjajte len pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcem.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže predstavovať pri nabíjaní iného typu akumulátora nebezpečenstvo.
- b) **Používajte elektrické náradie iba s výslovné určenými akumulátormi.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.
- c) **Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné skratovanie kontaktov.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.

- d) **Za nevhodných podmienok môže z akumulátora unikáť kvapalina. Zabráňte kontaktu. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popálenie.
- e) **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré sú poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať nepredvídateľné chovanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu poranenia.
- f) **Nevystavujte akumulátor ani náradie ohňu alebo nadmernej teplote.** Pri vystavení ohňu alebo teplote nad 130 ° C môže dôjsť k výbuchu.
- g) **Dodržujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo náradie mimo rozsah teplôt uvedených v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanovený rozsah môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.
- #### 6) OPRAVA
- a) **Náradie zverte do opravy kvalifikovanej osobe, ktorá použije iba originálne náhradné diely.** Zabezpečte tak zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- b) **Nikdy neopravujte poškodené akumulátory.** Servis akumulátorov smie robiť iba výrobca alebo autorizovaní servisní poskytovatelia.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE REŤAZOVÉ PÍLY

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE REŤAZOVÚ PÍLU

- a) **Vyhýbajte sa kontaktu častí tela s reťazou píly počas jej používania.** Pred zapnutím reťazovej píly sa uistite, že sa reťaz ničoho nedotýka. Chvilka nepozornosti pri práci s reťazovou pilou môže spôsobiť zachytenie oblečenia alebo časti tela do reťaze.
- b) **Vždy držte reťazovú pílu pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na prednej rukoväti.** Držanie reťazovej píly v obrátenej polohe rúk zvyšuje riziko zranenia osôb a nikdy by ste to nemali robiť.
- c) **Reťazovú pílu držte len za izolované rukoväte, pretože reťaz píly môže prísť do kontaktu so skrytým vedením.** Reťaz píly, ktorá prišla do kontaktu s vedením pod elektrickým prúdom, môže nabiť kovové časti reťazovej píly a spôsobiť používateľovi úraz elektrickým prúdom.
- d) **Používajte ochranu zraku. Odporúčajú sa ďalšie ochranné prostriedky na ochranu sluchu, hlavy, rúk, nôh a chodidiel.** Vhodný ochranný odev znižuje možnosť zranenia spôsobeného odletujúcimi úlomkami alebo náhodným kontaktom s reťazou píly.
- e) **S reťazovou pilou nepracujte na strome, na rebriku, zo strechy alebo akejkolvek nestabilnej podpery.** Prevádzka reťazovej píly týmto spôsobom môže viesť k vážnemu zraneniu.
- f) **Vždy udržiavajte správny postoj a používajte reťazovú pílu len vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu.** Šmyklivé alebo nestabilné povrchy, ako sú rebriky, môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad reťazovou pilou.
- g) **Pri rezaní napnutého konára dávajte pozor na spätný náraz.** Po uvoľnení napätia vo vláknach dreva, môže napnutá vetva zasiahnuť používateľa a/alebo

dostať reťazovú pílu mimo kontroly.

- h) Pri rezaní krikov a mladých stromčekov buďte moriadne opatrní.** Reťazová píla môže zachytiť drobný materiál a vymrštíť ho smerom k vám alebo vás vyviešť z rovnováhy.
- i) Držte vypnutú reťazovú pílu za prednú rukuvaľ a smerom od tela. **Pri preprave alebo skladovaní reťazovej píly vždy nasadte kryt vodiacej lišty.** Správna manipulácia s reťazovou pílou zníži pravdepodobnosť náhodného kontaktu s otáčajúcou sa reťazou píly.
- j) Postupujte podľa pokynov na mazanie, napínanie reťaze a výmenu lišty a reťaze.** Nesprávne napnutá alebo namazaná reťaz sa môže pretrhnúť alebo zvýšiť riziko spätného nárazu.
- k) Režte iba drevo. Nepoužívajte reťazovú pílu na účely, na ktoré nie je určená. Napríklad nepoužívajte reťazovú pílu na pílenie plastu, muriva alebo stavebných materiálov, ktoré nie sú z dreva.** Používanie reťazovej píly na iné účely, ako je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- l) Nepokúšajte sa o výrub stromu, kým nepoznáte riziká a nevíete, ako sa im vyhnúť.** Pri rúbaní stromu môže dôjsť k vážnemu zraneniu obsluhy alebo okolostojacích osôb.
- m) Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu, skladovaní alebo údržbe reťazovej píly dodržiavajte všetky pokyny. Uistite sa, že je hlavný vypínač vypnutý a akumulátor vybrať.** Neočakávané uvedenie do pohybu reťazovej píly pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo servise môže mať za následok vážne zranenie.

PRÍČINY A PREVENCIA SPÄTNÉHO NÁRAZU

Spätný ráz môže nastať, keď sa hrot alebo špička vodiacej lišty dotkne predmetu, alebo ak drevo obklopí a zabrdzí reťazovú pílu v reze.

Kontakt špičky môže v niektorých prípadoch spôsobiť náhlu spätnú reakciu, ktorá vymrští vodiacu lištu smerom hore a späť k používateľovi.

Zovretie reťaze píly pozdĺž hornej časti vodiacej lišty, môže zatlačiť vodiacu lištu rýchlo späť smerom k používateľovi. Každá z týchto reakcií môže spôsobiť stratu kontroly nad pílou, ktorá môže mať za následok vážne zranenie osôb. Nespoliehajte sa výlučne na bezpečnostné zariadenia zabudované vo vašej píle. Ako používateľ reťazovej píly by ste mali prijať niekoľko opatrení s cieľom znížiť počet nehôd alebo zranení počas pílenia.

Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho použitia píly a/alebo nesprávnych prevádzkových postupov alebo podmienok a dá sa mu vyhnúť prijatím vhodných predbežných opatrení uvedených ďalej:

- a) Pílu pevne držte s palcami a prstami obopínajúcimi rukoväť, s oboma rukami na píle a s telom a rukami umiestnenými tak, aby dokázali odolávať silám spätného nárazu.** Sily spätného rázu môže obsluha kontrolovať, ak dodržiava náležité bezpečnostné opatrenia; nepúšťajte reťazovú pílu.
- b) Neprečúňajte svoje sily a nepíľte nad úroveň ramien.** To pomáha zabrániť nechcenému kontaktu špičky a umožňuje lepšiu kontrolu nad reťazovou pílou v nečakaných situáciách.
- c) Používajte iba náhradné lišty a reťaze odporúčané výrobcom.** Nevhodné náhradné lišty a reťaze môžu spôsobiť pretrhnutie reťaze a/alebo spätný náraz.

- d) Pri ostrení a údržbe reťazovej píly postupujte podľa pokynov výrobcu.** Zníženie výšky hĺbkomeru môže zväčšiť spätný náraz.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY BEZPEČNOSŤ OSÔB

- **Deti a mladiství, s výnimkou žiakov starších ako 16 rokov a pod dohľadom, nesmú obsluhovať reťazovú pílu. To isté platí pre osoby, ktoré nevedia alebo dostatočne nevedia, ako s reťazovou pílou zaobchádzať.** Návod na obsluhu by ste mali mať vždy po ruke. S reťazovou pílou nesmú pracovať osoby, ktoré nie sú spôsobilé alebo sú unavené.
- Odporúčame, aby prvý používateľ absolvoval praktické školenie o používaní reťazovej píly a ochranných pomôcok od skúsenej obsluhy a aby sa pri prvom náviku rezal kmeň na pilovom koni alebo kolíske.
- **Nedotýkajte sa rotujúcej reťaze**
- Vždy používajte schválené osobné ochranné pomôcky, ktoré znižujú nebezpečenstvo poranenia spôsobené vymršteným rezným materiálom a náhodným dotykom reťaze píly:
 - Ochranná prilba, ak hrozí nebezpečenstvo padajúcich konárov alebo podobne
 - Ochrana sluchu
 - Ochranné okuliare alebo maska na tvár
 - Rukavice s ochranou proti prerezaniu
 - Nohavice s ochranou proti prerezaniu
 - Bezpečnostná obuv s ochranou proti prerezaniu, oceľovou špičkou a protišmykovou podrážkou
- **Nepoužívajte reťazovú pílu v blízkosti iných osôb, detí alebo zvierat**
- **Nepracujte s reťazovou pílou po požití alkoholu alebo pod vplyvom omamných látok alebo liekov**
- Uistite sa, že sa deti s náradím nehrajú

PO POUŽITÍ

- Po použití náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor
 - keď nechávate náradie bez dozoru
 - pred odstránením zaseknutého materiálu
 - pred kontrolou, čistením alebo prácou na náradí
 - po zasiahnutí cudzieho predmetu
 - keď náradie začne neobvykle vibrovať
- Náradie skladujte vo vnútorných uzavretých priestoroch na suchom a uzamknutom mieste, mimo dosahu detí
 - Akumulátory neskladujte spolu s náradím

AKUMULÁTORY

- **Dodaný akumulátor je čiastočne nabitý** (na zaručenie plnej kapacity akumulátora ho pred prvým zapnutím elektrického náradia úplne nabite v nabíjačke)
- **S týmto náradím používajte len nasledujúce akumulátory a nabíjačky**
 - Akumulátor SKIL: BR1*41****
 - Nabíjačka SKIL: CR1*41****
- Nepoužívajte akumulátor, keď je poškodený; musí sa vymeniť
- Akumulátor nerozoberajte
- Náradie ani akumulátor nevystavujte dažďu
- Povolená teplota okolia (náradie/nabíjačka/akumulátor):
 - pri nabíjaní 4...40 °C
 - pri prevádzke - 20 ... + 50 °C
 - pri skladovaní - 20 ... + 50 °C

VYSVETLENIE SYMBOLOV UMIESTNENÝCH NA NÁRADÍ/AKUMULÁTORE

- ③ Pred použitím si prečítajte návod na použitie

- ④ Akumulátory po vhození do ohňa vybuchnú a preto ich nevhadzujte do ohňa zo žiadneho dôvodu.
- ⑤ Náradie nevystavujte dažďu
- ⑥ Používajte ochranné okuliare a tlmiče hluku na uši
- ⑦ Náradie, nabíjačku a akumulátor skladujte na miestach, kde teplota neprekročí 50 ° C
- ⑧ Nevyhadzujte elektrické náradie a akumulátory do komunálneho odpadu
- ⑨ Dajte pozor na spätný ráz reťazovej pily a vyvarujte sa kontaktu s hrotom lišty
- ⑩ Reťazovú pílu používajte vždy obojručne

OBSLUHA

- Montážny návod ⑪
 - ! **vyberte akumulátor z náradia**
 - ! **pri manipulácii s reťazou vždy používajte rukavice**
 - pílu umiestnite na akýkoľvek vhodný rovný povrch
 - odstráňte kryciu dosku V otočením zaistovacieho gombíka N proti smeru hodinových ručičiek
 - zasuňte reťaz Q do štrbiny okolo reťazovej lišty P
 - nasadte reťaz na hnacie reťazové koleso S a vodiacu reťazovú lištu P.
 - ! **zaisťte, aby bola reťaz v správnom smere porovnaním so symbolom reťaze W**
 - skontrolujte, či sú všetky diely správne usadené, a reťaz a reťazovú lištu držte vo vodorovnej polohe
 - namontujte kryt V podľa obrázka
 - ak je to potrebné, otočte napínacím gombíkom M, aby sa napínací kolík K vyrovnal s otvorom v reťazovej lište P.
 - otáčajte napínacím gombíkom M, až kým sa neodstráni všetka vôľa v reťazi.
 - utiahnite zaistovací gombík N na upevňovacej skrutke T otáčaním v smere hodinových ručičiek.
- Nabíjanie akumulátora
 - ! **prečítajte si bezpečnostné výstrahy a pokyny dodané s nabíjačkou**
- Odstránenie/inštalácia akumulátora ⑫
- Indikátor nabitia akumulátora ⑬
 - stlačením tlačidla indikátora nabitia akumulátora J zobrazíte aktuálny stav akumulátora ⑬a
 - ! **keď po stlačení tlačidla J ⑬b začne blikať najnižšia červená úroveň indikátora nabitia akumulátora na 10 s, akumulátor je takmer vybitý.**
- Ochrana akumulátora
 - Náradie sa náhle vypína alebo sa nedá zapnúť v prípade, že
 - **záťaž je príliš vysoká** --> odstráňte záťaž a reštartujte
 - **akumulátor je vybitý**--> 4 úrovne indikátora nabitia akumulátora začnú blikať červeno po dobu 10 s;
 - vyberte akumulátor z nástroja a nabite ho ⑬c
 - **teplota akumulátora nie je v prípustnom rozsahu prevádzkovej teploty - 20 až + 50 ° C**
 - > 4 Červené úrovne indikátora nabitia akumulátora začnú neprerušovane svietiť na 10 s; počkajte, kým sa akumulátor nevráti do povoleného rozsahu prevádzkových teplôt ⑬d
 - ! **keď sa nástroj automaticky vypne, nestláčajte hlavný vypínač; akumulátor sa môže poškodiť**
- Napínanie reťaz ⑬
 - ! **vyberte akumulátor z náradia**
 - pílu umiestnite na akýkoľvek vhodný rovný povrch

- skontrolujte, či články reťaze správne zapadajú do štrbiny okolo reťazovej lišty A
- 1. zaistovací gombík N uvoľnite iba do takej miery, aby bola reťazová lišta ešte pridržiavaná v danej polohe (nedemontujte ju)
- 2. čepel' trochu nadvihnite a držte ju v tejto polohe
- 3. otočte gombík pre napnutie reťaze M nahor, aby najspodnejšie články reťaze vyšli von a IBA sa dotýkali spodnej časti reťazovej lišty A
- 4. utiahnite zaistovací gombík N otočením v smere pohybu hodinových ručičiek
- 5. uvoľnite reťazovú lištu
- 6. správne napnutie reťaze sa dosiahne vtedy, keď je možné reťaz zdvihnúť cca. 6 mm od reťazovej lišty v strede
- ! **vždy skontrolujte napnutie reťaze pred použitím, po prvých rezoch a pravidelne počas používania (približne každých 10 minút)**
- životnosť reťaze reťazovej pily závisí predovšetkým od dostatočného mazania a správneho napnutia
- vyhňte sa napínaniu reťaze, ak je horúca, pretože to spôsobí prílišné napnutie reťaze, keď sa ochladí
- Mazanie ⑭
 - Životnosť reťaze a rezná kapacita závisia od optimálneho mazania; preto sa reťaz počas prevádzky automaticky olejuje cez výstup oleja R
 - ! **reťazová píla sa nedodáva naplnená olejom; pred použitím je nevyhnutné doplniť olej**
 - ! **nikdy nepracujte s pilou bez reťazového oleja alebo s prázdnym zásobníkom oleja, pretože to spôsobí rozsiahle poškodenie výrobku**
 - postavte reťazovú pílu na akýkoľvek vhodný povrch tak, aby uzáver zásobníka oleja F smeroval nahor
 - odskrutkujte uzáver a pridávajte olej (nie je súčasťou dodávky), kým nie je nádrž plná
 - zabráňte vniknutiu hliny alebo nečistôt do olejovej nádrže
 - namontujte uzáver olejovej nádrže a dotiahnite
 - ! **pred spustením a pravidelne počas prevádzky kontrolujte hladinu oleja; olej neprelievajte a medzi hladinou oleja a vnútorným okrajom nádrže nechajte približne 5 mm priestoru, aby sa mohol rozťahovať.**
 - nikdy nepoužívajte recyklovaný/starý olej
 - ! **používajte iba biologicky odbúrateľný olej do reťazovej pily**
- Zap/Vyp ⑮
 - ak chcete náradie zapnúť, stlačte najskôr bezpečnostný vypínač B a potom potiahnite hlavný spínač L
 - vypnite náradie uvoľnením hlavného spínača L
 - ! **nezastavujte reťazovú pílu po pílení aktiváciou predného chrániča rúk D ⑯ (= brzda spätného rázu)**
- Brzda spätného nárazu ⑯
 - Brzda spätného rázu je bezpečnostný mechanizmus aktivovaný cez chránič ruky D, keď dôjde k spätnému rázu -> reťaz sa okamžite zastaví. Nasledujúca kontrola funkcie sa má vykonávať v pravidelných intervaloch:
 - zatlačte chránič ruky D dopredu a spustíte reťazovú pílu -> reťaz sa nesmie spustiť
 - ak chcete deaktivovať brzdú spätného rázu, uvoľnite hlavný vypínač L a potiahnite chránič ruky D dozadu.
- Používanie náradia

- reťazovú pílu držte vždy pevne oboma rukami (prednú rukoväť C ľavou rukou a zadnú rukoväť A pravou rukou); nikdy nepoužívajte reťazovú pílu len jednou rukou ⑰a

! reťazová píla musí pred kontaktom s drevom bežať na plné obrátky

- pred začatím rezania použite uchopovacie zuby X na zaistenie píly na dreve ⑰a
- pri rezaní používajte uchopovacie zuby ako pákový bod (✱) ⑰a
- pri pílení hrubších kmeňov prestavte uchopovacie zuby na nižšiu úroveň tak, že reťazovú pílu mierne potiahnete dozadu, kým sa uchopovacie zuby neuvoľnia, a prestavte ju na nižšiu úroveň, aby ste mohli pokračovať v pílení; pílu z dreva úplne nevyťahujte
- pri rezaní nevyvíjajte silu na reťaz; nechajte reťaz pracovať a použite uchopovacie zuby X na vyvinutie minimálneho pákového tlaku
- reťazovú pílu používajte iba s bezpečným postojom
- držte reťazovú pílu na pravej strane tela ⑰b
- nikdy nepoužívajte reťazovú pílu vo výške nad ramenami ⑰c
- reťazovú pílu nepoužívajte s úplne vystretými rukami ani sa nepokúšajte píliť na ťažko prístupných miestach alebo na rebriku ⑰s
- pílenie je optimalizované, keď rýchlosť reťaze zostáva počas rezania stabilná

! pozor pri dosiahnutí konca rezu; hmotnosť píly sa môže nečakane zmeniť, keď sa uvoľní z dreva (môže dôjsť k úrazu nôh a chodidiel).

! vždy pílu vyberte z rezaného dreva, pokiaľ je píla v chode

• **Rezanie guľatiny**

- podopierajte kmene tak, aby sa čelné strany na reze k sebe nepribližovali, čo by viedlo k zaseknutiu alebo zovretiu reťaze
- pred pílením bezpečne umiestnite a nastavte krátke kmene
- pri pílení vždy dbajte na to, aby ste nenarazili na kamene, klince atď., pretože by mohli byť vymrštené alebo spôsobiť poškodenie reťaze alebo vážne zranenie obsluhy alebo okolostojacich osôb

! udržujte bežiacu reťaz mimo drôteného oplotenia alebo zeme

- dĺžkové rezy sa musia vykonávať opatrne, pretože nie je možné použiť pákový efekt s uchopovacími zubami X②; píľte pod plochým uhlom, aby ste predišli spätnému rázu
- pri pílení dreva, konárov alebo stromov pod napätím hrozí vysoké riziko úrazu; buďte mimoriadne opatrní (takéto práce s pílou prenechajte profesionálom).

• **Rozrezanie kmeňa (rezanie kmeňa po dĺžke)**

- pokiaľ je to možné, kmeň by mal byť zdvihnutý a podopieraný vetvami, brvnami alebo klámi
- je dôležité zabezpečiť pevný postoj a rovnomerné rozloženie hmotnosti na obe nohy
- ak je kmeň podopretý po celej svojej dĺžke, ako je znázornené na obrázku, reže sa zhora (vrchný rez) ⑱a
- keď je kmeň podopretý na jednom konci, ako je znázornené na obrázku, odrežte 1/3 priemeru zo spodnej strany (podrezanie); potom vykonajte konečný rez vrchným rezom tak, aby sa stretol s prvým rezom

⑱b

- keď je kmeň podopretý na oboch koncoch, ako je znázornené na obrázku, odrežte 1/3 priemeru zhora (vrchný rez); potom vykonajte konečný rez podrezaním spodných 2/3, aby sa stretol s prvým rezom ⑱c
- pri pílení na svahu stojte vždy na strane kmeňa
- pre udržanie úplnej kontroly počas „prezávania“ uvoľnite tlak pílenia na konci rezu bez toho, aby ste uvoľnili uchopenie rukovätí reťazovej píly

! nedovoľte, aby sa reťaz dotkla zeme

- po dokončení rezu počkajte, kým sa reťaz píly zastaví, a až potom reťazovú pílu presuniete
- pred prechodom k ďalšiemu stromu vždy vypnite motor

• **Výrub stromov ⑲**

! reťazová píla sa môže používať len na pílenie stromov s priemerom menším, ako je dĺžka reťazovej lišty

! zabezpečte pracovný priestor; zabezpečte, aby sa v blízkosti padajúceho stromu nenachádzali žiadne osoby ani zvieratá

! nikdy sa nepokúšajte uvoľniť zaseknutú pílu so spusteným motorom; na uvoľnenie reťaze a reťazovej lišty použite drevené klíny

! vždy noste ochrannú prilbu na ochranu hlavy pred padajúcimi konármi

PRED VÝRUBOM:

- pri vykonávaní činností skracovania alebo stínania dvomi osobami naraz sa stínanie a skracovanie musí vykonávať v minimálnej vzdialenosti dvakrát väčšej než je dĺžka stromu, ktorý má byť stáť
- stromy by sa nesmú rúbať spôsobom, ktorý by ohrozoval osoby, zasahoval do inžinierskych sietí alebo spôsoboval škody na majetku (ak sa strom dostane do kontaktu s inžinierskymi sieťami, je potrebné okamžite informovať spoločnosť)
- používateľ reťazovej píly má stáť na vrchnej strane terénu, keďže je pravdepodobné, že sa strom po výrube bude guľať alebo šmykať dolu kopcom
- pred začatím rezania sa má naplánovať a podľa potreby uvoľniť úniková cesta (úniková cesta má smerovať dozadu a šikmo dozadu od predpokladaného smeru pádu) ⑲a
- pred začatím výrubu zvážte prirodzený náklon stromu, umiestnenie väčších konárov a smer vetra s cieľom odhadnúť, ako strom spadne
- zo stromu odstráňte špinu, kamene, uvoľnenú kôru, klince, skoby a drôty

POSTUP VÝRUBU:

- urobte zárez (1 - 2) o priemere 1/3 stromu, kolmo na smer pádu, ako je znázornené na obrázku ⑲b
- najprv vykonajte spodný vodorovný zárez (tým sa vyhnute stlačeniu reťaze píly alebo vodiacej lišty pri druhom záreze)
- urobte zadný pádový rez o minimálne 50 mm vyššie ako horizontálny zárez (zadný pádový rez musí byť rovnobežný s horizontálnym zárezom) ⑲ b
- urobte zadný pádový rez tak, aby zostalo dostatočné množstvo dreva, ktoré bude slúžiť ako záves (záves zabraňuje stromu, aby sa skrútil a padol nesprávnym smerom; záves nesmiete prezeťať).
- keď sa pri výrube dostanete do blízkosti závesu, strom by mal začať padať.
- ak existuje možnosť, že strom nespadne

v požadovanom smere, alebo rozkmitá reťazovú pílu, prestaňte píliť predtým, než dokončíte zadný pádový rez a použite kliny z dreva, plastu alebo hliníka na to, aby ste otvorili výrez a zhodili strom v požadovanom smere pádu pc

- keď strom začne padať, odstráňte motorovú pílu z rezu, zastavte motor, odložte motorovú pílu a potom použite plánovanú ústupovú cestu (dávajte pozor na padajúce konáre nad hlavou a dávajte si pozor na nohy)
- Odvetvovanie stromu ②
 - Odvetvovanie je odstraňovanie vetiev z vyrúbaného stromu
 - pri odvetvovaní ponechajte väčšie spodné vetvy, aby držali kmeň nad zemou.
 - odstráňte malé vetvy jedným rezom, ako je znázornené
 - napnuté vetvy pil'te zdola nahor, aby sa predišlo zablokovaniu reťazovej píly

ÚDRŽBA/SERVIS

- Toto náradie nie je vhodné na profesionálne použitie
- Náradie neustále udržiujte čisté (najmä vetracie štrbiny H ②)
 - ! **pred čistením vyberte akumulátor z náradia**
 - náradie čistíte vlhkou handričkou (nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá)
 - po 1 až 3 hodinách používania odstráňte a vyčistite keľou kryciu dosku, reťaz a reťazovú lištu
 - oblasť pod krycou doskou, hŕnacím reťazovým kolesom a zostavou reťazovej lišty vyčistíte mäkkou keľkou a čistou handričkou
 - vyčistíte vývod oleja čistou handričkou
- Pravidelne kontrolujte zjavné chyby, ako je uvoľnená, posunutá alebo poškodená reťaz a reťazová lišta, uvoľnené upevnenia a opotrebované alebo poškodené súčasti
- Pred použitím reťazovej píly vykonajte potrebnú údržbu a opravy
- Správnu funkciu automatickej maznice je možné skontrolovať spustením píly a nasmerovaním hrotu reťazovej lišty na kus lepenky alebo papiera na zemi
 - ! **nedotýkajte sa zeme reťazou (zaistíte bezpečnú vzdialenosť 20 cm)**
 - ak sa objavuje zväčšujúca sa mláčka oleja, automatický olejovač funguje dobre
 - ak olejová stopa nie je viditeľná, napriek plnému olejovému zásobníku, pozrite si časť „RIEŠENIE PROBLÉMOV“ alebo sa obráťte na vášho predajcu
- Nikdy nezostrojíte reťaz píly sami. Vymeňte reťaz píly alebo nechajte reťaz píly odborné nabrúsiť v servisnom stredisku SKIL.
- Ak by náradie napriek starostlivej výrobe a kontrole predsa len prestalo niekedy fungovať, nechajte opravu vykonať v autorizovanej servisnej opravovni elektrického náradia SKIL
 - pošlite náradie v nerozloženom stave spolu s dokladom o kúpe vášmu predajcovi alebo najbližšiemu servisnému stredisku SKIL (adresy a servisná schéma nástroja sú uvedené na www.skil.com)

! **pred vrátením musí byť nádrž na olej úplne vyprázdnená**

- Uvedomte si, že poškodenie spôsobené preťažením alebo nesprávnym zaobchádzaním bude zo záruky vylúčené (záručné podmienky spoločnosti SKIL nájdete

na stránke www.skil.com alebo si ich vyžiadajte u vášho predajcu)

- Skladovanie
 - ak chcete reťazovú pílu skladovať dlhší čas, vyčistite reťaz a lištu reťaze
 - pri skladovaní náradia musí byť nádrž na olej úplne vyprázdnená
 - pri skladovaní náradia naň nasadíte chránič reťaze E
 - náradie skladujte vo vnútorných uzavretých priestoroch na suchom a uzamknutom mieste, mimo dosahu detí

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH


- Nasledujúci zoznam obsahuje príznaky problémov, možné príčiny a opravné postupy (ak pomocou nich nie je možné problém určiť a odstrániť, obráťte sa na vášho predajcu alebo servisné stredisko)
 - ! **v prípade elektrickej alebo mechanickej poruchy náradie okamžite vypnite a vyberte akumulátor**
- ★ Náradie nefunguje
 - spätná brzda je aktivovaná -> zatiahnite chránič rúk D ② späť do polohy
 - vybitý akumulátor -> nabite akumulátor
 - horúci akumulátor -> nechajte akumulátor vychladnúť
 - vnútorná chyba -> obráťte sa na predajcu/servisné stredisko
- ★ Náradie pracuje prerušovane
 - chybné vnútorné káblové prepojenia -> obráťte sa na predajcu/servisné stredisko
 - chybný hlavný vypínač -> obráťte sa na predajcu/servisné stredisko
- ★ Suchá reťaz
 - v nádrži nie je olej -> doplňte olej
 - odvzdušňovací uzáver nádržky oleja upchatý -> vyčistite uzáver
 - olejový kanál je upchatý -> vyčistite výstup olejového kanála
- ★ Brzda reťaze reťaz nezastavuje.
 - chybná brzda spätného rázu/dobehová brzda -> obráťte sa na predajcu/servisné stredisko
- ★ Reťaz/reťazová lišta sa prehrieva
 - v nádrži nie je olej -> doplňte olej
 - odvzdušňovací uzáver nádržky oleja upchatý -> vyčistite uzáver
 - olejový kanál je upchatý -> vyčistite výstup olejového kanála
 - reťaz je príliš napnutá -> upravte napnutie reťaze
 - tupá reťaz -> nabrúste reťaz alebo vymeňte
- ★ Náradie neobvykle vibruje
 - napnutie reťaze je príliš voľné -> upravte napnutie reťaze
 - tupá reťaz -> nabrúste reťaz alebo vymeňte
 - reťaz je opotrebovaná -> vymeňte reťaz
 - zuby reťaze smerujú nesprávnym smerom -> znova namontujte reťaz v správnom smere

PROSTREDIE

Len pre krajiny EÚ

- Elektrický náradie, príslušenstvo a obaly nelikvidujte spolu s domovým odpadom
 - v súlade s európskou smernicou 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie v súlade s vnútroštátnymi právnymi

predpismi musí byť elektrické náradie, ktoré dosiahlo koniec svojej životnosti, zbierané oddelene od ostatného odpadu a musí sa vrátiť do ekologického recyklačného zariadenia

- pripomenie vám to symbol , keď nastane čas likvidácie

! pred likvidáciou zaizolujte vývody akumulátora hrubou páskou, aby ste zabránili skratu

HLUK / VIBRÁCIE



- Hladina akustického tlaku tohto náradia meraná v súlade s EN 62841 je 93 dB (A) (odchýlka K = 3 dB) a hladina akustického výkonu 103 dB (A) (neurčitost K = 2,2 dB) a vibrácie 4,28 m/s² (trojosý vektorový súčet; neurčitost K = 1,5 m/s²)
 - Úroveň vibrácií bola nameraná v súlade so štandardizovanou skúškou uvedenou v EN 62841; môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s iným a ako predbežné posúdenie vystavenia vibráciám pri použití náradia na uvedené aplikácie
 - používanie náradia na rôzne aplikácie alebo s rôznym alebo nedostatočne udržiavaným príslušenstvom môže výrazne **zvýšiť** úroveň expozície
 - časové doby, počas ktorých je náradie vypnuté alebo počas ktorých náradie beží, ale v skutočnosti nevykonáva prácu, môžu značne **znižit** úroveň expozície
- ! chráňte sa pred účinkami vibrácií tak, že budete náradie a jeho príslušenstvo správne udržiavať, že nebudete pracovať so studenými rukami a že si vaše pracovné postupy správne zorganizujete**

HR

Baterijska lančana pila

0581

UVOD

- Ovaj alat je dizajniran za piljenje drva, kao što su drvene grede, daske, grane, debla itd., te za piljenje drveća; rezovi se mogu izvoditi uzduž ili poprečno
- Ovaj alat nije predviđen za profesionalnu upotrebu.
- Provjerite sadrži li pakiranje sve dijelove kako je prikazano na crtežu 
- Ako dijelovi nedostaju ili ako su oštećeni, obratite se svom dobavljaču.
- **Pažljivo pročitajte i sačuvajte ove upute za rukovanje** 
- **Posebnu pozornost obratite na sigurnosne napomene i upozorenja.** Zanimarivanje sigurnosnih napomena i upozorenja može rezultirati teškim ozljedama.

TEHNIČKI PODACI

Zamjenski lanac: 90PX052*

Zamjenska vodilica lanca: 144MLEA041

DIJELOVI ALATA

- A** Stražnji rukohvat
- B** Sigurnosni prekidač
- C** Prednji rukohvat
- D** Poluga za aktiviranje kočnice za povratni udar (štitnik za ruku)

- E** Štitnik lanca
- F** Čep spremnika s uljem
- G** Prozor za pregled ulja
- H** Ventilacijski otvori
- J** Gumb indikatora razine napunjenosti baterije
- K** Klin za zatezanje lanca
- L** Okidačka sklopka
- M** Gumb za zatezanje lanca
- N** Gumb za fiksiranje
- P** Vodilica lanca
- Q** Lanac
- R** Otvor za ispuštanje ulja
- S** Pogonski lančanik
- T** Vijak za pričvršćenje
- U** Prirubnica za poravnanje
- V** Pokriva ploča
- W** Oznaka za smjer vrtnje i rezanja
- X** Zahvatni zupci
- Y** Gumb za oslobađanje baterije

SIGURNOST

OPĆA UPOZORENJA U VEZI SIGURNOSTI ZA ELEKTRIČNI ALAT

! UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Zanimarivanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na električni alat s napajanjem iz električne mreže (s kabelom) ili na električni alat s napajanjem iz baterije (bez kabela).

1) SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- a) Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- b) Električnim alatom nemojte rukovati u eksplozivnim atmosferama, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- c) Udaljite djecu i promatrače za vrijeme rada s električnim alatom.** Ometanja mogu rezultirati gubitkom kontrole nad alatom.

2) ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) Utička električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad ne radite preinake utičača. Utičkae s adapterom nemojte koristiti s uzemljenim alatima.** Nepreinačeni utičači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od električnog udara.
- b) Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, peći i rashladni uređaji.** Rizik od električnog udara je veći ako je vaše tijelo uzemljeno.
- c) Električni alat ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima.** Prodor vode u električni alat povećat će rizik od električnog udara.
- d) Kabel ne upotrebljavajte nepropisno. Kabel nemojte**

upotrebljavati za nošenje, povlačenje ili odspajanje električnog alata od električnog napajanja. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili prignječeni kabeli povećavaju rizik od električnog udara.

- e) **Kada električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom.** Uporaba kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- f) **Ako je rad s električnim alatom u području s parom neizbježan, upotrebljavajte napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD).** Uporaba zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje rizik od strujnog udara.
- 3) OSOBNA SIGURNOST**
- a) **Budite oprezni, gledajte što radite i vodite se načelima zdravog razuma kada radite s električnim alatom. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.
- b) **Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema poput maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, kacige ili zaštite za sluh upotrebljena za prikladne uvjete smanjit će tjelesne ozljede.
- c) **Spriječite nenamjerno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterijski modul, uzimanja ili nošenja alata uvjerite se da se prekidač nalazi u isključenom položaju.** Nošenje alata sa prstom na prekidaču ili aktivacija alata sa uključenim prekidačem izaziva nezgode.
- d) **Prije uključivanja električnog alata, uklonite sve ključeve za podešavanje ili stezne ključeve.** Ključ ili ključ za podešavanje ostavljen na rotacijskom dijelu električnog alata može rezultirati tjelesnim ozljedama.
- e) **Nemojte se nagninjati preko alata. Cijelo vrijeme održavajte propisno držanje i ravnotežu.** To će omogućiti bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- f) **Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g) **Ako su uređaji opremljeni priključkom za odvod i sakupljanje prašine, pobrinite se da se propisno spoje i upotrebljavaju.** Uporaba takve opreme umanjuje opasnost koja nastaje nakupljanjem prašine.
- h) **Nemojte dopustiti da vas poznavanje alata stečeno čestom upotrebom učini samodopadnim te da ignorirate sigurnosna načela za alat.** Nepažljiv rad može rezultirati teškim ozljedama u djeliću sekunde.
- 4) UPORABA I NJEGA ELEKTRIČNOG ALATA**
- a) **Ne forsirajte električni alat. Upotrebljavajte propisan električni alat za svoju primjenu.** Ispravan električni alat obaviti će posao bolje i sigurnije pri brzini za koju je dizajniran.
- b) **Nemojte koristiti električni alat ako ga prekidač ne uključuje i ne isključuje.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati prekidačem opasan je i potrebno ga je popraviti.
- c) **Prije podešavanja, promjene nastavaka ili**

spremanja alata, odvojite utikač od električne utičnice i/ili izvadite baterijski modul iz alata, ako se može odvojiti. Takve preventivne mjere sigurnosti smanjuju rizik od iznenadnog pokretanja električnog alata.

- d) **Nekorištene električne alate skladištite izvan dohvata djece i nemojte dopustiti osobama koje ne poznaju električni alat ili ove upute da rukuju električnim alatom.** Električni alati opasni su u rukama neobučenih korisnika.
- e) **Održavajte električne alate i dodatnu opremu. Provjerite jesu li pokretni dijelovi centrirani ili spojeni, ima li polomljenih dijelova i postoji li stanje koje može utjecati na rad električnog alata.** Ako je oštećen, električni alat dajte na popravak prije upotrebe. Mnoge nezgode uzrokuju loše održavani električni alati.
- f) **Držite rezne alate oštrim i čistim.** Propisno održavani rezni alati s oštrim reznim bridovima manje su skloni zaglavljivanju i lakši su za upravljanje.
- g) **Električni alat, dodatnu opremu i alatne nastavke i sl., upotrebljavajte u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i zadatak koji je potrebno obaviti.** Upotreba električnog alata za radove drukčija od namjenske može rezultirati opasnim situacijama.
- h) **Rukohvate i površinu rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** Skliski rukohvati i skliske površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.
- 5) UPORABA I NJEGA BATERIJSKOG ALATA**
- a) **Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je propisao proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može izazvati rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugim baterijskim modulom.
- b) **Električni alat upotrebljavajte samo s izričito propisanim baterijskim modulima.** Upotreba drugih baterijskih modula može izazvati rizik od ozljeda i požara.
- c) **Kada se baterijski modul ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.
- d) **U slučaju neprimjerene uporabe, baterija može izgubiti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do doticaja, mjesta doticaja isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite pomoć liječnika.** Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražnost kože ili opekline.
- e) **Ne upotrebljavajte baterijski modul ili alat koji je oštećen ili preinačen.** Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda.
- f) **Baterijski modul ili alat ne izlažite vatri ili visokim temperaturama.** Izrgavanje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
- g) **Pridržavajte se svih uputa za punjenje, a baterijski modul ili alat nemojte puniti izvan raspona temperature navedenog u uputama.** Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan propisanog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

6) SERVISIRANJE

- a) **Servisiranje električnog alata prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje upotrebljava samo identične zamjenske dijelove.** Time će se osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.
- b) **Ne servisirajte oštećene baterijske module.** Servisiranje baterijskog modula smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA LANČANU PILU

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA LANČANU PILU

- a) **Tijekom rada lančane pile sve dijelove tijela držite podalje od lanca pile. Prije pokretanja lančane pile uvjerite se da lanac pile ništa ne dotiče.** Trenutak nepažnje tijekom rukovanja lančanim pilama može prouzročiti da lanac zahvati vašu odjeću ili tijelo.
- b) **Lančanu pilu držite desnom rukom na stražnjem rukohvatu, a lijevom rukom na prednjem rukohvatu.** Držanje lančane pile s obrnutim rasporedom ruku povećava rizik od tjelesnih ozljeda i ne smije se nikad primjenjivati.
- c) **Lančanu pilu držite samo za izolirane površine za držanje jer lanac pile može dotaknuti skrivene kabele.** Ako lanci pile dotaknu kabel koji provodi struju, postoji opasnost da izloženi metalni dijelovi električnog alata isto provode struju što za rukovatelja može predstavljati opasnost od električnog udara.
- d) **Nosite zaštitu za oči. Preporučujemo i uporabu druge zaštitne opreme za sluh, glavu, ruke, noge i stopala.** Odgovarajuća zaštitna odjeća smanjit će tjelesne ozljede uslijed letećih krotina ili nenamjernog kontakta s lancem pile.
- e) **Nemojte upravljati lančanom pilom na drvetu, na ljestvama, s krova ili bilo kojeg nestabilnog oslonca.** Uporaba lančane pile na takav način može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.
- f) **Uvijek održavajte propisno držanje i lančanu pilu upotrebljavajte samo kada stojite na čvrstoj, sigurnoj i ravnoj površini.** Skliske ili nestabilne površine kao što su ljestve mogu prouzročiti gubitak ravnoteže ili kontrole nad lančanom pilom.
- g) **Pri piljenju napete grane budite spremni na silu povratnog udarca.** Kada se napetost u vlaknima drva oslobodi, napeta grana može udariti rukovatelja i/ili prouzročiti gubitak kontrole nad lančanom pilom.
- h) **Budite posebno oprezni pri piljenju grmlja i mladih grana.** Lanac pile može zahvatiti tanak materijal i odbaciti ga prema vama ili izbaciti vas iz ravnoteže.
- i) **Lančanu pilu nosite isključenu za prednji rukohvat i podalje od svog tijela. Kada lančanu pilu transportirate ili skladištite, uvijek stavite štitnik vodilice.** Propisno rukovanje lančanom pilom smanjit će vjerojatnost nenamjernog kontakta s lancem pile koji se kreće.
- j) **Pridržavajte se uputa za podmazivanje, zatezanje lanca i zamjenu vodilice i lanca.** Nepropisno zategnut ili podmazan lanac može puknuti ili povećati opasnost od povratnog udara.
- k) **Režite samo drvo. Lančanu pilu nemojte upotrebljavati za svrhe koje nisu namjenske. Primjerice, lančanu pilu nemojte upotrebljavati za rezanje metala, plastike, zida ili građevinskih**

materijala koji nisu od drva. Uporaba lančane pile za radove drukčije od namjenskih može rezultirati opasnim situacijama.

- l) **Ne pokušavajte srušiti drvo dok ne shvatite rizike i kako ih izbjeći.** Prilikom rušenja drveta može doći do teških ozljeda rukovatelja ili promatrača.
- m) **Držite se svih uputa pri otklanjanju zaglavljene materijala ili pri spremanju ili servisiranju lančane pile. Provjerite je li prekidač isključen i je li baterijski modul uklonjen.** Neočekivano uključivanje lančane pile tijekom čišćenja zaglavljene materijala može prouzročiti teške tjelesne ozljede.

UZROCI I PREVENCIJA POVRATNOG UDARA ZA RUKOVATELJA

Povratni udarac može se pojaviti kad nos ili vrh vodilice dodirne neki predmet ili ako drvo priklješti pilu unutar samog reza.

Kontakt vrha može ponekad izazvati naglu povratnu reakciju, što će odbaciti vodilicu pile unatrag prema rukovatelju.

Priklještenje lančane pile duž vrha vodilice može naglo gurnuti pilu unatrag prema rukovatelju.

Svaka od ovih reakcija može dovesti do gubitka kontrole nad pilom, što može dovesti do ozbiljne tjelesne ozljede. Nemojte se oslanjati isključivo na sigurnosne uređaje koji su ugrađeni u pili. Kao korisnik lančane pile, morate poduzeti više koraka kojima ćete spriječiti pojavu nezgode ili ozljede za vrijeme rezanja.

Povratni udar rezultat je nepravilne upotrebe lančane pile i/ili neispravnih radnih postupaka ili stanja i može se izbjeći poduzimanjem propisnih mjera opreza kako je navedeno u nastavku:

- a) **Održavajte čvrst zahvat s palčevima i prstima oko rukohvata lančane pile, s objema rukama na pili i pozicionirajte tijelo i ruku tako da se možete oduprijeti silama povratnog udara.** Rukovatelj može kontrolirati sile povratnog udarca ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza; ne puštajte lančanu pilu.
- b) **Nemojte se previše naginjati prema naprijed i nemojte rezati iznad visine ramena.** Tako ćete spriječiti nenamjerni kontakt vrha vodilice i omogućiti bolju kontrolu na lančanom pilom u neočekivanim situacijama.
- c) **Upotrebljavajte samo zamjenske vodilice i lance pile koje je naveo proizvođač.** Nepropisne zamjenske vodilice i nepropisni zamjenski lanci mogu prouzročiti pucanje lanca i/ili povratni udar.
- d) **Pridržavajte se uputa za oštrenje i održavanje lanca pile koje je naveo proizvođač.** Smanjenje visine mjeraca dubine može dovesti do jačeg povratnog udara.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

OSOBNA SIGURNOST

- **Djeca i maloljetnici, s izuzetkom učenika starijih od 16 godina i pod nadzorom, ne smiju rukovati lančanom pilom. Isto vrijedi i za osobe koje ne znaju ili ne znaju dovoljno rukovati lančanom pilom.** Upute za uporabu trebaju uvijek biti pri ruci. Osobe nesposobne ili umorne ne smiju rukovati lančanom pilom.
- Preporuča se da prvi korisnik dobije praktične upute o korištenju lančane pile i zaštitne opreme od iskusnog rukovatelja i da početna praksa bude rezanje debla na konju za pilu ili ležištu

- **Ne dirajte rotirajući lanac**
- Uvijek koristite odobrenu osobnu zaštitnu opremu, to smanjuje opasnost od ozljeda od materijala odbačenog tijekom rezanja i slučajnog dodirivanja lanca pile:
 - Zaštitnu kacigu, kada postoji opasnost od pada grana ili slično
 - Zaštita sluha
 - Zaštitne naočale ili maska za lice
 - Rukavice sa zaštitom od pile
 - Hlače sa zaštitom od pile
 - Zaštitne čizme sa zaštitom od pile, čeličnim prstima i protukliznim potplatima
- **Ne koristite motornu pilu u blizini drugih osoba, djece ili životinja**
- **Ne koristite motornu pilu nakon što ste popili alkohol ili pod utjecajem opojnih droga ili lijekova**
- Pobrinite se da se djeca ne igraju ovim alatom

NAKON UPOTREBE

- Uvijek isključite uređaj i izvadite bateriju
 - ako ostavljate uređaj bez nadzora
 - prije čišćenja zaglavljenog materijala
 - prije provjere, čišćenja ili rada na uređaju
 - nakon udara u strano tijelo
 - uvijek kada uređaj počne nenormalno vibrirati
- Uređaj spremite unutra na suho i zaključano mjesto nedostupno za djecu
 - pohranite baterijski sklop odvojeno od uređaja

BATERIJE

- **Isporučena je baterija djelomično napunjena** (da biste zajamčili potpuni kapacitet baterije, bateriju u potpunosti napunite punjačem prije prve uporabe električnog alata)
- S ovim alatom upotrebljavajte samo sljedeće baterije i punjače:
 - Baterija marke SKIL: BR1*41****
 - Punjač marke SKIL: CR1*41****
- Nemojte upotrebljavati oštećenu bateriju; oštećenu bateriju potrebno je zamijeniti.
- Nemojte rastavljati bateriju.
- Alat/bateriju nemojte izlagati kiši.
- Dopuštena temperatura okruženja (alat/punjač/baterija):
 - pri punjenju 4...40 °C
 - tijekom rada -20...+50 °C
 - tijekom skladištenja -20...+50 °C

OBJAŠNJENJE SIMBOLA NA ALATU/BATERIJI

- ③ Prije upotrebe pročitajte upute za upotrebu.
- ④ Baterije mogu eksplodirati ako se odlože u vatru, stoga ih nemojte spaljivati.
- ⑤ Uređaj nikada ne izlažite kiši
- ⑥ Nosite zaštitne naočale i zaštitu za sluh.
- ⑦ Alat/punjač/bateriju skladištite na mjestima gdje temperatura ne prelazi 50 °C.
- ⑧ Električne alate i baterije nemojte zbrinjavati s kućnim otpadom.
- ⑨ Vodite računa o povratnom udarcu lančane pile i izbjegavajte kontakt s vrhom vodilice
- ⑩ Lančanu pilu upotrebljavajte s dvije ruke

UPOTREBA

- Upute za sastavljanje ①
- **! izvadite bateriju iz alata**
- **! obavezno nosite rukavice kada rukujete lancem**
 - postavite lančanu pilu na prikladnu ravnu površinu

- uklonite pokrivnu ploču V okretanjem gumba za fiksiranje N udesno
- uvucite lanac Q u utor oko vodilice lanca P
- namjestite lanac na pogonski lančanik S i vodilicu lanca P

! pazite da se lanac nalazi u ispravnom smjeru u usporedbi sa simbolom W

- provjerite jesu li svi dijelovi sjeli na svoje mjesto i držite lanac u vodoravnom položaju
- montirajte pokrivnu ploču V kako je prikazano na crtežu
- ako je potrebno, okrenite gumb za zatezanje M kako biste klin za zatezanje K poravnali s rupom na vodilici lanca P
- okrenite gumb za zatezanje M tako da uklonite labavost lanca
- zategnite gumb za fiksiranje N na vijku za pričvršćenje T okretanjem udesno
- Punjenje baterije
 - **! pročitajte sigurnosna upozorenja i upute isporučene s punjačem**
 - Uklanjanje/ugradnja baterije ②
 - Indikator razine napunjenosti baterije ⑩
 - za prikaz trenutčne razine napunjenosti baterije pritisnite gumb indikatora razine napunjenosti baterije ⑩a
 - **! kada počne treptati crveni indikator najniže razine napunjenosti baterije u trajanju od 10 s nakon pritiska na gumb J ⑩b, baterija je skoro ispražnjena.**
 - Zaštita baterije
 - **Alat se iznenadno isključuje ili se ne može uključiti, kada je**
 - **opterećenje previsoko** --> uklonite opterećenje i ponovno pokrenite
 - **baterija je prazna** - > 4 razine indikatora razine napunjenosti baterije počinju treptati crveno u trajanju od 10 s; Izvadite bateriju iz alata i napunite ju ⑩c
 - **temperatura baterije nije u okviru dopuštenog raspona radne temperature od -20 °C do +50 °C** --> 4 razine indikatora razine napunjenosti baterije nastavljaju svijetliti stalno crveno u trajanju od 10 s; pričekajte da se baterija vrati u dopušteni raspon radne temperature ⑩d
 - **! nemojte dalje pritisnuti sklopku za uključivanje/ isključivanje nakon što se alat automatski isključio; time možete oštetiti bateriju**
 - Zatezanje lanca ⑬
 - **! izvadite bateriju iz alata**
 - postavite lančanu pilu na prikladnu ravnu površinu
 - provjerite nalaze li se karike lanca propisno u utoru oko vodilice lanca P
 - 1. otpustite gumb za fiksiranje N tako da samo održava vodilicu lanca na mjestu (ne uklanjajte)
 - 2. malo podignite mač i zadržite ga u tom položaju
 - 3. okrećite gumb za zatezanje lanca M prema gore dok se ne podignu najniže karike lanca i SAMO dodirnu donji dio vodilice P
 - 4. pritegnite gumb za fiksiranje N okretanjem udesno
 - 5. otpustite vodilicu lanca
 - 6. propisna zategnutost lanca postiže se kada se lanac može podignuti za približno 6 mm od vodilice lanca u sredini
 - **! obavezno provjerite zategnutost lanca prije upotrebe, nakon prvih rezova i redovito za vrijeme**

upotrebe (približno svakih 10 min)

- životni vijek lanca lančane pile uvelike ovisi o dovoljnom podmazivanju i propisnom zatezanju
- izbjegavajte zatezanje vrućeg lanca jer će lanac biti prejako zategnut kada se ohladi
- Podmazivanje ¹⁴
 - Životni vijek lanca i njegova rezna moć ovise o optimalnom podmazivanju: stoga se lanac automatski podmazuje za vrijeme rada preko izlaza R
 - ! lančana pila isporučuje se bez ulja i zato je važno da nalijete ulje prije upotrebe**
 - ! nemojte upotrebljavati lančanu pilu bez ulja za lanac ili kada je spremnik za ulje prazan jer time će doći do teškog oštećenja proizvoda**
 - postavite lančanu pilu na prikladnu površinu s čepom spremnika za ulje F okrenutim prema gore
 - odvrnite čep i ulijte ulje za lančanu pilu (ne isporučuje se) tako da spremnik bude pun
 - pazite da prljavština i otpad ne dospiju u spremnik za ulje
 - montirajte čep spremnika i zategnite ga
 - ! provjerite razinu ulja prije pokretanja i redovito tijekom rada; Nemojte prepuniti i ostavite cca. 5 mm prostora između razine ulja i unutarnjeg ruba spremnika kako bi se omogućilo širenje.**
 - ni u kojem slučaju ne koristite reciklirano/staro ulje
 - ! upotrebljavajte samo pripremljeno biološki raspadljivo ulje za pilu**
- Uključivanje/isključivanje ¹⁵
 - alat uključite pritiskom na sigurnosni prekidač B zatim povucite okidačku sklopku L
 - alat isključite otpuštanjem okidača L
 - ! ne zaustavljajte lančanu pilu nakon piljenja aktiviranjem prednjeg štitnika za ruku D ² (= kočnica za povratni udar)**
- Kočnica za povratni udar ¹⁶
 - Kočnica za povratni udar je sigurnosni mehanizam koji se aktivira preko štitnika za ruku D, kada dođe do povratnog udara -> lanac se odmah zaustavlja. Sljedeću provjeru funkcije treba provoditi u redovitim intervalima:
 - gurnite štitnik za ruku D naprijed i pokrenite lančanu pilu -> lanac se ne smije pokrenuti
 - da biste deaktivirali kočnicu za povratni udar, otpustite okidačku sklopku L i povucite štitnik za ruku D unatrag
- Rukovanje alatom
 - uvijek čvrsto držite lančanu pilu s obje ruke (prednji rukohvat C lijevom rukom i stražnji rukohvat A desnom rukom); nikad ne rukujte lančanom pilom samo jednom rukom ¹⁷a
 - ! lanac se mora vrtiti pri punoj brzini prije nego dođe u kontakt s drvom**
 - koristite zahvatne zupce X za pričvršćivanje pile na drvo prije početka rezanja ¹⁷a
 - koristite zahvatne zupce kao točku poluge (*) tijekom rezanja ¹⁷a
 - vratite zahvatne zupce na nižu točku kada pilite deblja debla povlačenjem lančane pile lagano unatrag dok se zahvatni zupci ne oslobode te ponovno postavite na nižu razinu za nastavak piljenja; nemojte potpuno skidati pilu s drveta
 - ne forsirajte lanac tijekom rezanja; pustite lanac da odradi posao, koristeći zahvatne zupce X za primjenu minimalnog pritiska poluge

- lančanu pilu koristite samo na sigurnom osloncu
- lančanu pilu držite na desnoj strani tijela ¹⁷b
- nikad ne koristite motornu pilu iznad visine ramena ¹⁷c
- nemojte rukovati motornom pilom s potpuno ispruženim rukama ili pokušavati piliti područja koja su teško dostupna ili na ljestvama ¹⁷d
- piljenje je optimalno kada je brzina lanca jednaka za vrijeme piljenja
- ! oprez kada dođete do kraja reza; težina pile može se neočekivano promijeniti dok se oslobađa od drva (mogu se dogoditi nezgode na nogama i stopalima)**
- ! pilu izvucite iz drveta koje se reže dok je još u radu**
- Rezanje debla
 - poduprite debla tako da se prednje strane na mjestu reza ne približavaju jedna drugoj, što bi moglo dovesti do zaglavljivanja ili priklještenja lanca
 - sigurno postavite i namjestite kratka debla prije piljenja
 - kada pilite, uvijek pazite da ne udarite u kamenje, čavle itd., jer bi se mogli odbaciti, oštetiti lanac ili uzrokovati teške ozljede rukovatelja ili promatrača
 - ! držite lanac u pokretu dalje od žičane ograde ili tla**
 - rezovi po dužini moraju se izvoditi pažljivo, jer poluga sa zahvatnim zupcima X ², nije moguća; pilite pod ravnim kutom kako biste izbjegli povratni udar
 - postoji veliki rizik od nesreća pri piljenju drva, grana ili stabala pod napetošću; budite iznimno oprezni (ovakve poslove pile prepustite profesionalcima)
- Rezanje po duljini (uzdužno rezanje debla)
 - ako je moguće, debla treba podići i poduprijeti pomoću grana, debla ili klinova
 - Važno je da osigurate čvrsto uporište i da tjelesna masa bude ravnomjerno raspoređena na oba stopala
 - kada je deblo oslonjeno cijelom duljinom kao na crtežu, ono se razrezuje s gornje strane (piljenje odozgo) ¹⁸a
 - kada je deblo oslonjeno s jedne strane kao na crtežu, odrežite 1/3 promjera s donje strane (piljenje odozdo); zatim napravite završni rez piljenjem odozgo prema prvom rezu ¹⁸b
 - kada je deblo oslonjeno s obje strane kao na crtežu, odrežite 1/3 promjera s gornje strane (piljenje odozgo); zatim napravite završni rez piljenjem 2/3 odozdo prema prvom rezu ¹⁸c
 - kada izvodite rezanje po duljini na nagibu, uvijek stojite na uzvišenoj strani od debla
 - Kod „prorezivanja“, za održavanje kompletne kontrole rasteretite pritisak rezanja u blizini kraja reza bez popuštanja zahvata na rukohvatima lančane pile.
 - ! nemojte dopustiti da lanac dođe u kontakt s tlom**
 - nakon obavljenog reza, pričekaite da se lanac pile zaustavi prije premještanja lančane pile
 - uvijek zaustavite motor prije premještanja s drveta na drvo
- Rušenje drveća ¹⁹
 - ! lančana pila smije se koristiti samo za rušenje drveća manjeg promjera od duljine vodilice**
 - ! osigurajte radni prostor; pobrinite se da nema osoba ili životinja u blizini drva koje pada**
 - ! ne pokušavajte osloboditi zaglavljenu pilu dok motor radi; upotrijebite drvene klinove za oslobađanje lanca i vodilice lanca**
 - ! uvijek nosite kacigu kako biste zaštitili glavu od**

padajućih grana

PRIJE RUŠENJA:

- kod radova rezanja i rušenja koje istovremeno obavljaju dvije ili više osoba, radnje rušenja moraju se razdvojiti od radnji rezanja razmakom od najmanje dvije visine drva koje se ruši.
- drva se ne smiju rušiti na način koji bi ugrozio bilo koju osobu, udario u bilo koji vod ili prouzročio bilo kakvu materijalnu štetu (ukoliko drvo ipak dođe u dodir s bilo kojim vodom, treba odmah obavijestiti odgovarajuću tvrtku)
- rukovatelj lančanom pilom treba stajati na uzvišenoj strani terena jer će se drvo nakon rušenja vjerojatno otkotrljati ili skliznuti nizbrdo
- put bijega mora biti isplaniran i po potrebi očišćen prije početka rezanja (staza bijega mora se protezati natrag i dijagonalno iza očekivane linije pada) ⑱a
- prije početka rušenja, za procjenu putanje pada drva uzmite u obzir prirodnu nagutost stabla, lokaciju većih grana i smjer vjetrova
- sa drva uklonite prilježinu, kamenje, odvojenu koru, čavle, spajalice i žice

POSTUPAK RUŠENJA:

- napravite urez (1 - 2) kroz 1/3 promjera drva, okomito na smjer pada kako je prikazano na crtežu ⑱b
- prvo napravite donji vodoravni usjek (ovo će pomoći da se izbjegne priklještenje lanca pile ili vodilice lanca kada se radi drugi usjek)
- stražnji rez rušenja napravite najmanje 50 mm iznad vodoravnog usjeka (stražnji rez rušenja neka bude paralelan u odnosu na vodoravni urez) ⑱b
- napravite stražnji rez rušenja tako da ostane dovoljno drva da djeluje kao zglob (zglob drva sprječava uvijanje i pad drva u pogrešnom smjeru; nemojte rezati zglob)
- kako se rezanje približava zglobu, drvo će početi padati
- ako postoji mogućnost da drvo ne padne u željenom smjeru ili da se zanije unatrag i blokira lanac pile, prekinite retanje prije završetka stražnjeg reza rušenja i upotrijebite klinove od drveta, plastike ili aluminija za otvaranje reza i rušenje drva duž željene linije pada ⑱c
- kada drvo počne padati, uklonite lančanu pilu iz reza, zaustavite motor, odložite lančanu pilu, a zatim upotrijebite planirani put za povlačenje (budite oprezni zbog pada grana iznad glave i pazite kako stojite)
- Podrezivanje stabla ⑳
- Podrezivanje je uklanjanje grana sa srušenog drveta
- prilikom podrezivanja ostavite veće niže grane kao pomoć za podizanje debla s tla
- uklanjajte manje grane jednim rezom kako je prikazano crtežu
- napete grane potrebno je rezati odzdo prema gore kako bi se izbjeglo blokiranje lančane pile

ODRŽAVANJE/SERVISIRANJE

- Ovaj alat nije predviđen za profesionalnu upotrebu.
- Alat uvijek održavajte čistim (posebno ventilacijske otvore H ⑳)
- ! prije čišćenja izvadite bateriju iz alata
- uređaj čistite suhom, mekanom krpicom (ne koristite sredstva ili otopine za čišćenje)
- uklonite i iščetkajte pokrivnu ploču, lanac i vodilicu lanca nakon 1 do 3 sata upotrebe.

- očistite područje ispod pokrivne ploče, pogonskog lančanika i sklopa vodilice lanca mekom četkom i čistom krpom
- očistite izlaz za ulje čistom krpom.
- Redovito provjeravajte da nema očiglednih neispravnosti poput labavog, pomaknutog ili oštećenog lanca ili vodilice lanca te istrošenih ili oštećenih dijelova
- Prije upotrebe lančane pile provedite sva potrebne radnje održavanja ili popravke
- Ispravnost rada automatskog podmazivača može se provjeriti tako da prilikom rada lančane pile vrh vodilice lanca okrenete prema komadu kartona ili papira na tlu
! nemojte dodirivati tlo lancem (osigurajte sigurnu udaljenost od 20 cm)
- ako se vidi rastuća mrlja od ulja, to znači da automatski podmazivač radi dobro
- ako nema mrlje od ulja iako je spremnik pun ulja, pogledajte odjeljak „RJEŠAVANJE PROBLEMA“ ili se obratite zastupniku
- Nemojte samo oštriti lančanu pilu. Zamijenite lančanu pilu ili odnesite lanac na profesionalno oštrenje u SKIL servisu.
- Ako se dogodi da je alat neispravan unatoč pažljivoj proizvodnji i testiranju, popravak treba obaviti ovlašteni servisni centar za električne alate proizvođača SKIL.
 - Pošaljite nerastavljen uređaj zajedno s dokazom o kupnji svom prodavaču ili najbližem servisu SKIL (adrese i servisni dijagram alata možete pronaći na www.skil.com).
- ! prije vraćanja, spremnik s uljem mora se u potpunosti isprazniti
- Imajte na umu da je šteta zbog preopterećenja ili nepravilnog rukovanja alatom isključena iz jamstva (pogledajte uvjete jamstva proizvođača SKIL na www.skil.com ili obratite se svom zastupniku).
- Čuvanje
 - ako se lančana pila treba uskladišiti na duže vrijeme, očistite lanac i vodilicu lanca
 - kada skladištite alat, spremnik s uljem mora se u potpunosti isprazniti
 - kada skladištite alat, stavite štitnik lanca E
 - uređaj spremite unutra na suho i zaključano mjesto nedostupno za djecu


RJEŠAVANJE PROBLEMA

- Na sljedećem popisu prikazani su simptomi problema, mogući uzroci i korektivne mjere (ako na taj način ne otklonite problem, obratite se dobavljaču ili servisu)
! u slučaju električnog ili mehaničkog kvara, odmah isključite alat i izvadite bateriju
- ★ Alat ne radi
 - aktivirana je kočnica za povratni udar -> povucite štitnik za ruku D ⑳ natrag u položaj
 - prazna baterija -> napunite bateriju
 - vruća baterija -> pustite da se baterija ohladi
 - unutarnji kvar -> obratite se dobavljaču/servisu
- ★ Uređaj radi isprekidano
 - kvar unutarnjeg ožičenja -> obratite se dobavljaču/servisu
 - kvar sklopke za uključivanje/isključivanje -> obratite se dobavljaču/servisu
- ★ Suhi lanac
 - nema ulja u spremniku -> ulijte ulje

- odzračnik čepa spremnika za ulje je začepljen -> očistite čep
- kanal za ulje je začepljen -> očistite izlaz kanala za ulje
- ★ Kočnica ne zaustavlja lanac
 - neispravna kočnica za povratni udar/sustav za zaustavljanje -> obratite se dobavljaču/servisu
- ★ Lanac/vodilica lanca se pregrijava
 - nema ulja u spremniku -> ulijte ulje
 - odzračnik čepa spremnika za ulje je začepljen -> očistite čep
 - kanal za ulje je začepljen -> očistite izlaz kanala za ulje
 - lanac je prejako zategnut -> prilagodite zategnutost lanca
 - zatupljen lanac -> naoštrite lanac ili ga zamijenite
- ★ Uređaj nenormalno vibrira
 - lanaca je preslabo zategnut -> podesite zategnutost lanca
 - zatupljen lanac -> naoštrite lanac ili ga zamijenite
 - lanac je istrošen -> zamijenite lanac
 - zubi lanca okrenuti su u pogrešnom smjeru -> ponovno montirajte lanac u ispravnom smjeru

ZAŠTITA OKOLIŠA

Samo za zemlje EU

- Ne odlažite električne alate, pribor i ambalažu zajedno s kućnim otpadnim materijalom
 - U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njejoj implementaciji u nacionalno zakonodavstvo, električni alati koji su dostigli kraj radnog vijeka moraju se odvojeno prikupljati i slati na ekološki prihvatljivo recikliranje.
 - na to će vas podsjetiti simbol  kada se javi potreba za odlaganjem
- ! **prije nego što aku-bateriju zbrinete u otpad, zaštitite njene polove**

BUKA/VIBRACIJE



- Mjerena u skladu s normom EN 62841, razina zvučnog tlaka ovoga alata je 93 dB(A) (nesigurnost K = 3 dB), a razina zvučne snage je 103 dB(A) (nesigurnost K = 2,2 dB) i vibracije su 4,28 m/s² (vektorski zbroj u tri osi; nesigurnost K = 1,5 m/s²)
- Razina emisije vibracija izmjerena je u skladu sa standardiziranim testom prema normi EN 62841; može se upotrebljavati za usporedbu jednog alata s drugim i kao preliminarna procjena izloženosti vibracijama pri upotrebi alata za navedene primjene.
 - uporaba alata za druge namjene ili s drugim ili slabo održanim priborom može u značajnoj mjeri **povećati** razinu izloženosti
 - vrijeme tijekom kojega je alat isključen ili je uključena ali se njime ne radi, može značajno **smanjiti** razinu izloženosti
- ! **zaštitite se od posljedica vibracija održavanjem alatke i njezinih nastavaka, održavanjem Vaših ruku toplima, te organiziranjem Vaših obrazaca rada**

(SRB)

Bežična motorna testera

0581

UVOD

- Ovaj alat je dizajniran za testerisanje drveta kao što su drvene grede, daske, grane, stabla itd. i za testerisanje drveća; rezovi se mogu praviti niz ili popreko vlakana
- Ovaj alat nije namenjen za profesionalnu upotrebu
- Proverite da li pakovanje sadrži sve delove kao što je ilustrirano na crtežu 
- U slučaju da delovi nedostaju ili su oštećeni, kontaktirajte svog prodavca
- **Pročitajte i sačuvajte ovo uputstvo za rukovanje** 
- **Posebno obratite pažnju na uputstva o bezbednosti i upozorenja; ukoliko ih ne sledite može da dođe do ozbiljnih povreda**

TEHNIČKI PODACI

Zamenski lanac: 90PX052*


Zamenska vodilica lanca: 144MLEA041

ELEMENTI ALATA

- A** Zadnja drška
- B** Sigurnosni prekidač
- C** Prednja drška
- D** Poluga za aktiviranje kočnice protiv povratnog udara (štiti ruku)
- E** Štitnik lanca
- F** Poklopac rezervoara za ulje
- G** Prozor za inspekciju ulja
- H** Prorezi za ventilaciju
- J** Dugme indikatora nivoa baterije
- K** Klin za zatezanje lanca
- L** Okidač
- M** Dugme za zatezanje lanca
- N** Dugme za zaključavanje
- P** Vodilica lanca
- Q** Lanac
- R** Izlaz ulja
- S** Pogonski lančanik
- T** Vijak za pričvršćivanje
- U** Prirubnica za poravnanje
- V** Ploča poklopca
- W** Simbol za smer rotacije i sečenja
- X** Zubi za hvatanje
- Y** Dugme za otpuštanje baterije

SIGURNOST

OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

 **UPOZORENJE Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat.** Nepridržavanje svih dolenavedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne povrede.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima označava električni alat (sa žicom) koji se uključuje u utičnicu ili električni alat (bežični) na baterije.

1) BEZBEDNOST NA RADNOM PODRUČJU

- a) **Održavajte radno područje čistim i dobro osvetljenim.** Na pretrpanim ili mračnim područjima su veće šanse da dođe do nezgoda.
 - b) **Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alat stvara varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
 - c) **Držite decu i posmatrače podalje dok koristite električni alat.** Ako vam nešto odvraća pažnju, možete izgubiti kontrolu.
- 2) **ELEKTRIČNA BEZBEDNOST**
- a) **Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici.** Nikada ne modifikujete utikač ni na koji način. **Ne koristite adapterske utikače sa uzemljenim električnim alatom.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti rizik od strujnog udara.
 - b) **Izbegavajte kontakt delova tela sa uzemljenim površinama, poput cevi, radijatora, šporeta i frižidera.** Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
 - c) **Ne izlažite električne alate kiši ili mokrim uslovima.** Voda koja uđe u električni alat povećaće rizik od strujnog udara.
 - d) **Nemojte zloupotrebljavati kabl.** Nikada ne koristite kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje iz utičnice električnog alata. Čuvajte kabl podalje od toplote, nafte, oštirih ivica ili pokretnih delova. Oštećen ili upetljan kabl povećava rizik od strujnog udara.
 - e) **Kada koristite električni alat na otvorenom prostoru, koristite produžni kabl pogodan za korišćenje na otvorenom prostoru.** Upotreba kabla pogodnog za korišćenje na otvorenom prostoru smanjuje rizik od strujnog udara.
 - f) **Ako je korišćenje električnog alata u vlažnom području neizbežno, koristite izvor napajanja sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD).** Korišćenje RCD smanjuje rizik od strujnog udara.

3) LIČNA BEZBEDNOST

- a) **Ostanite u pripravnosti, pazite šta radite i koristite zdrav razum kada koristite električni alat. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje kada koristite električni alat je dovoljan da izazove ozbiljne telesne povrede.
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema poput maske za prašinu, radnih cipela koje se ne klizu, šlema ili zaštite sluha će, kada se koristi za odgovarajuće uslove, smanjiti telesne povrede.
- c) **Sprečite slučajno pokretanje.** Osigurajte da prekidač bude u isključenom položaju pre povezivanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja alata. Nošenje električnih alata sa prstom na prekidaču ili uključivanje u utičnicu električnih alata čiji prekidač je u uključenom položaju priziva nezgode.
- d) **Uklonite sve ključeve za podešavanje pre uključivanja električnog alata.** Ključ koji ostane pričvršćen za rotacioni deo električnog alata može da izazove telesnu povredu.
- e) **Ne presežite. U svakom trenutku održavajte pravilan položaj nogu i ravnotežu.** To omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- f) **Prikladno se obucite. Ne nosite labavu odeću niti**

nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova. Labava odeća, nakit ili duga kosa mogu da se zakače pokretnim delovima.

- g) **Ako su priložena sredstva za povezivanje delova za izbacivanje i prikupljanje prašine, osigurajte da ona budu povezani i da se pravilno koriste.** Upotreba kolektora prašine može da smanji opasnosti koje izaziva prašina.
 - h) **Ne dozvolite da zbog poznavanja koje ste stekli kroz čestu upotrebu alata postanete samozadovoljni i ignorišete principe bezbednosti alata.** Nemarni postupak može da izazove ozbiljnu povredu u deliću sekunde.
- 4) **UPOTREBA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA**
- a) **Ne silite električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za ono što radite.** Odgovarajući električni alat će posao obaviti bolje i bezbednije brzinom za koju je dizajniran.
 - b) **Ne koristite električni alat ako prekidač ne može da ga uključi i isključi.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
 - c) **Izvučite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju, ako je odvojiva, iz električnog alata pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodataka ili skladištenja električnog alata.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
 - d) **Skladištite isključene električne alate van domašaja dece i ne dozvolite osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvom da rukuju električnim alatom.** Električni alat je opasan u rukama nekalifikovanih korisnika.
 - e) **Održavajte električni alat i dodatke. Proveravajte da li ima nepravilnog poravnanja ili zaglavlivanja pokretnih delova, pucanja delova i svih drugih stanja koja mogu da utiču na rad električnog alata.** Ako je oštećen, odnesite električni alat na popravku pre upotrebe. Mnoge nezgode su izazvali loše održavani električni alati.
 - f) **Održavajte alate za sečenje oštirim i čistim.** Pravilno održavani alati za sečenje sa oštirim ivicama za sečenje se ređe zapetljavaju i lakše se kontrolišu.
 - g) **Koristite električni alat, dodatke, burgije itd. u skladu sa ovim uputstvom, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za rad drugačiji od predviđenog moglo bi da dovede do opasne situacije.
 - h) **Održavajte drške i površine koje hvatate suvim, čistim i bez ulja i masnoće.** Klizave drške i površine koje hvatate ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.
- 5) **UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA NA BATERIJE**
- a) **Punite samo punjačem koji navodi proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterije može da stvori opasnost od požara kad se koristi sa nekom drugom baterijom.
 - b) **Koristite električni alat samo sa konkretno navedenim baterijama.** Upotreba bilo kakvih drugih baterija može da stvori rizik od povrede i požara.
 - c) **Kad se baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, poput spajalica, novčića, ključeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu da naprave spoj jednog**

terminala sa drugim. Kratak spoj terminala baterije može da izazove opekotine ili požar.

- d) **U ekstremnim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt sa njom. Ako dođe do nehotičnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, takođe potražite i medicinsku pomoć.** Tečnost iz baterije može da izazove iritaciju ili opekotine.
- e) **Ne koristite bateriju ili alat koji su oštećeni ili modifikovani.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu da ispolje nepredvidivo ponašanje, dovodeći do požara, eksplozije ili rizika od povrede.
- f) **Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
- g) **Pratite sva uputstva za punjenje i ne punitite bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvima.** Punjenje na nepravilan način ili na temperaturama izvan navedenog opsega može da ošteti bateriju i poveća rizik od požara.
- 6) **SERVIS**
 - a) **Odnosite električni alat na servisiranje kod kvalifikovanog servisera koji će koristiti samo identične rezervne delove.** To će osigurati da bezbednost električnog alata bude održana.
 - b) **Nikad ne servisirajte oštećene baterije.** Servisiranje baterija treba da radi samo proizvođač ili ovlašćeni servis.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA MOTORNU TESTERU

OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA MOTORNU TESTERU

- a) **Držite sve delove tela dalje od lanca testere dok je motorna testera u upotrebi. Pre nego što pokrenete motornu testeru, uverite se da lanac testere ne dodiruje ništa.** Trenutak nepažnje tokom rukovanja motornim testerama može da izazove zakačinjanje vaše odeće ili delova tela lancem testere.
- b) **Uvek držite motornu testeru sa desnom rukom na zadnjoj dršci a levom rukom na prednjoj dršci.** Držanje motorne testere obrnutim rasporedom ruku povećava rizik od telesnih povreda i nikad se ne treba raditi.
- c) **Držite motornu testeru samo za izolovane površine za hvatanje jer lanac testere može da dođe u dodir sa skrivenim ožičenjem.** Ako lanci testere dođu u dodir sa žicom pod naponom, i izloženi metalni delovi motorne testere mogu da budu pod naponom pa rukovalac može da dobije strujni udar.
- d) **Nosite zaštitu za oči. Dodatna zaštitna oprema za sluh, glavu, šake, noge i stopala se preporučuje.** Adekvatna zaštitna oprema će smanjiti telesne povrede od letećih komadića ili nehotičnog kontakta sa lancem testere.
- e) **Ne koristite motornu testeru kad ste u krošnji drveta, na merdevinama, na krovu ili bilo kakvoj nestabilnoj površini.** Rukovanje motornom testerom na ovaj način može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
- f) **Uvek održavajte pravilno uporište i rukujte motornom testerom samo kad stojite na fiksiranoj, sigurnoj i ravnoj površini.** Klizave ili nestabilne površine poput lestava mogu da izazovu gubljenje

ravnoteže ili kontrole nad motornom testerom.

- g) **Kad sećete granu koja je pod tenzijom, pazite na odskakanje.** Kad se tenzija u vlaknima drveta otpusti, grana kao opruga može da udari rukovaoca i/ili izbaci motornu testeru van kontrole.
 - h) **Budite krajnje oprezni kad sećete šibljie i mladice.** Tanak materijal može da uhvati lanac testere i da vas ošine ili vas izvuče iz ravnoteže.
 - i) **Nosite motornu testeru držeći je za prednju dršku, isključenu, i držite je dalje od sebe. Kad transportujete ili skladištite motornu testeru, uvek stavite navlaku za vodilicu.** Pravilno rukovanje motornom testerom će smanjiti verovatnoću nehotičnog kontakta sa lancem koji je u pokretu.
 - j) **Pratite uputstva za podmazivanje, zatezanje lanca i menjanje vodilice i lanca.** Nepravilno zategnut ili podmazan lanac može da pukne ili da poveća šanse za povratni udarac.
 - k) **Secite samo drvo. Ne koristite motornu testeru za svrhe za koje nije predviđena. Na primer: ne koristite motornu testeru za sečenje metala, plastike ili građevinskog materijala koji nije od drveta.** Korišćenje motorne testere za rad drugačiji od predviđenog moglo bi da dovede do opasne situacije.
 - l) **Ne pokušavajte da oborite drvo dok ne shvatite rizike i kako ih izbeći.** Rukovalac ili posmatrač mogu zadobiti ozbiljne povrede tokom obaranja drveta.
 - m) **Pratite sva uputstva kad čistite zaglavljani materijal, skladištite ili servisirate motornu testeru. Vodite računa da prekidač bude isključen a baterija izvađena.** Neočekivano pokretanje motorne testere tokom čišćenja zaglavljenog materijala ili servisiranja može da rezultira teškim telesnim povredama.
- ### UZROCI POVRATNOG UDARCA I PREVENCIJA RUKOVAOCA
- Do povratnog udarca može da dođe kad nos ili vrh vodilice dodirne neki predmet ili kad se rez u drvetu zatvori i uklešti lanac testere.
- Kontakt vrha u nekim slučajevima može da izazove iznenadnu obrnutu reakciju, udarajući vodilicu nagore i unazad prema rukovaocu.
- Ako se lanac testere uklešti duž gornjeg dela vodilice to može da je gurne velikom brzinom unazad prema rukovaocu. Svaka od ovih reakcija može da izazove gubljenje kontrole nad testerom, što bi moglo da rezultuje ozbiljnom telesnom povredom. Ne oslanjajte se samo na sigurnosne uređaje ugrađene u testeru. Kao korisnik motorne testere, vi treba da preduzmete nekoliko koraka da bi vaš posao sečenja bio bez nezgoda ili povreda.
- Povratni udarac je posledica zloupotrebe motorne testere i/ili nepravilnih procedura ili uslova rukovanja i može se izbeći preduzimanjem odgovarajućih mera opreza kako je navedeno ispod:
- a) **Održavajte čvrst hvat, sa palcima i prstima koji obuhvataju drške motorne testere, sa obe šake na testeri, i držite telo i ruke tako da možete da se oduprete silama povratnog udarca.** Rukovalac može kontrolisati sile povratnog udarca ako preduzme odgovarajuće mere opreza; nemojte puštati motornu testeru.
 - b) **Ne presežite i ne secite iznad visine ramena.** To pomaže da se spreči nenameravan kontakt vrha i omogućava bolju kontrolu motorne testere u

neočekivanim situacijama.

- c) **Koristite samo rezervne vodilice i lance testere koje navodi proizvođač.** Neodgovarajuće rezervne vodilice i lanci testere mogu da izazovu pucanje lanca i/ili povratni udarac.
- d) **Pratite uputstva proizvođača za oštrenje i održavanje motorne testere.** Smanjivanje dubine sečenja može da dovede do veće šanse za povratni udarac.

DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

LIČNA BEZBEDNOST

- **Deca i maloletnici, sa izuzetkom pripravnika starijih od 16 godina i pod nadzorom, ne smeju da rukuju motornom testerom. Isto važi i za osobe koje ne znaju kako da rukuju motornom testerom ili ne znaju dovoljno o tome.** Uputstvo za upotrebu uvek treba da bude pri ruci. Nesposobne ili umorne osobe ne smeju da rade motornom testerom.
- Preporučuje se da neko ko prvi put koristi motornu testeru dobije praktičnu nastavu za upotrebu motorne testere i zaštitne opreme od iskusnog rukovaoca a početna praksa bi trebalo da bude sečenje trupaca na nogarima
- **Ne dodirujte lanac koji se rotira**
- Uvek koristite odobrenu ličnu zaštitnu opremu, što smanjuje opasnost od povreda od izbačenog odsečenog materijala i slučajnog dodirivanja lanca testere:
 - Sigurnosni šlem, kada postoji opasnost od pada grana ili slično
 - Zaštita sluha
 - Zaštitne naočare ili maska za lice
 - Rukavice sa zaštitom od testere
 - Pantalone sa zaštitom od testere
 - Sigurnosne duboke cipele sa zaštitom od testere, bruksom i neklizajućim donom
- **Ne rukujte motornom testerom u blizini drugih ljudi, dece ili životinja**
- **Nemojte rukovati motornom testerom pod dejstvom alkohola ili pod uticajem opojnih droga ili lekova**
- Vodite računa da se deca ne igraju alatom

NAKON UPOTREBE

- Uvek isključite alat i uklonite bateriju
 - kada god ostavljate alat bez nadzora
 - pre uklanjaња zaglavljenog materijala
 - pre provere, čišćenja ili rada na alatu
 - posle nailaženja na strani predmet
 - kad god aparat počne abnormalno da vibrira
- Čuvajte alat u zatvorenom prostoru, na suvom i zaključanom mestu, van domašaja dece
 - bateriju skladištite odvojeno od alata

BATERIJE

- **Baterija se isporučuje delimično napunjena** (da biste osigurali pun kapacitet baterije, bateriju napunite do kraja u punjaču baterije pre prvog korišćenja električnog alata)
- **Isključivo koristite sledeće baterije i punjače sa ovim alatom**
 - SKIL baterija: BR1*41****
 - SKIL punjač: CR1*41****
- Nemojte koristiti oštećenu bateriju; treba je zameniti
- Nemojte da rasklapate bateriju
- Nemojte izlagati alat/bateriju kiši
- Dozvoljena ambijentalna temperatura (alat/punjač/

baterija):

- tokom punjenja od 4 do 40 °C
- tokom rada od -20 do +50 °C
- tokom skladištenja od -20 do +50 °C

OBJAŠNJENJE SIMBOLA NA ALATU/BATERIJI

- ③ Pročitajte uputstvo za korišćenje pre upotrebe
- ④ Baterije mogu da eksplodiraju kad se bace u vatru, stoga nemojte spaljivati baterije ni zbog kog razloga
- ⑤ Ne izlažite alat kiši
- ⑥ Nosite sigurnosne naočare i zaštitu sluha.
- ⑦ Čuvajte alat/punjač/bateriju na mestima gde temperatura neće preći 50 °C
- ⑧ Ne odlažite električne alate i baterije u kućni otpad
- ⑨ Čuvajte se povratnog udarca motorne testere i izbegavajte kontakt sa vrhom vodilice
- ⑩ Uvek koristite motornu testeru sa dve ruke

UPOTREBA

- Uputstvo za sklapanje ①
 - ! **izvadite bateriju iz alata**
 - ! **uvek nosite rukavice kada rukujete lancem**
 - postavite motornu testeru na bilo koju odgovarajuću ravnu površinu
 - uklonite ploču poklopca V tako što ćete okrenuti dugme za zaključavanje N suprotno kazaljki na satu
 - uvucite lanac Q u žleb oko vodilice lanca P
 - namestite lanac na pogonski lančanik S i vodilicu lanca P
 - ! **osigurajte da lanac bude u pravilnom smeru kretanja tako što ćete ga uporediti sa simbolom lanca W**
 - proverite da li su svi delovi postavljeni pravilno i držite lanac i vodilicu u horizontalnom položaju
 - montirajte ploču poklopca V kao što je prikazano na slici
 - ako je potrebno, okrenite dugme za zatezanje M da bi klin za zatezanje K bio poravnat sa rupom u vodilici P
 - okrećite dugme za zatezanje M dok lanac više ne bude labav
 - zategnite dugme za zaključavanje N na zavrtnaj za pričvršćivanje T okretanjem u smeru kazaljke na satu
- Punjenje baterije
 - ! **pročitajte bezbednosna upozorenja i uputstva priložena uz punjač**
- Uklanjaње/installiranje baterije ②
- Indikator nivoa baterije ⑩
 - pritisnite dugme indikatora nivoa baterije J da bi se prikazao trenutni nivo baterije ⑩a
 - ! **kad najniži nivo indikatora baterije počne da treperi crveno tokom 10 sekundi nakon pritiska dugmeta J ⑩b, baterija je skoro ispražnjena.**
- Zaštita baterije
 - Alat se iznenada isključuje ili ne može da se uključi kada je
 - **opterećenje je preveliko** --> uklonite opterećenje i ponovo pokrenite
 - **baterija je prazna** --> 4 nivoa na indikatoru nivoa baterije počinju da bljeskaju crveno tokom 10 sekundi; izvadite bateriju iz alata i napunite je ⑩c
 - **temperatura baterije nije u dozvoljenom opsegu radne temperature od -20 do +50 °C** --> 4 nivoa na indikatoru nivoa baterije svetle neprekidno crveno

tokom 10 sekundi; sačekajte dok se baterija ne vrati u dozvoljeni opseg radne temperature ⑫d

! prestanite da pritisćate prekidač za uključivanje/isključivanje nakon automatskog isključivanja alata jer možete oštetiti bateriju

• Zatezanje lanca ⑬

! izvadite bateriju iz alata

- postavite motornu testeru na bilo koju odgovarajuću ravnu površinu

- proverite da li su karike lanca pravilno smeštene u žlebu oko vodilice P

1. otpustite dugme za zaključavanje N toliko da samo drži vodilicu na njenom mestu (ne uklanjajte)

2. malo podignite vodilicu i zadržite je u tom položaju

3. okrećite dugme za zatezanje lanca M ka gore dok se najniže karike lanca ne podignu i TEK dodiruju donji deo vodilice P

4. zategnite dugme za zaključavanje N okretanjem u smeru kazaljke na satu

5. otpustite vodilicu

6. pravilna tenzija lanca je postignuta kada se lanac može podići otprilike 6 mm dalje od sredine vodilice

! uvek proverite tenziju lanca pre upotrebe, nakon prvog sečenja i redovno tokom upotrebe (otprilike svakih 10 minuta)

- radni vek lanca motorne testere uglavnom zavisi od dovoljnog podmazivanja i pravilne zategnutosti

- izbegavajte zatezanje lanca ako je vruć jer će to uzrokovati da lanac bude previše zategnut kada se ohladi

• Podmazivanje ⑭

Radni vek lanca i kapacitet sečenja zavise od optimalnog podmazivanja; stoga se lanac automatski podmazuje tokom rada kroz izlaz za ulje R

! motorna testera se ne isporučuje napunjena uljem; neophodno je napuniti je uljem pre upotrebe

! nikada ne koristite motornu testeru bez ulja za lanac ili sa praznim rezervoarom za ulje jer će to rezultovati obimnim oštećenjem proizvoda

- postavite motornu testeru na bilo koju odgovarajuću površinu, sa poklopcem rezervoara za ulje F usmerenim prema gore

- odvrnite poklopac i dodajte ulje za motornu testeru (nije priloženo) dok se rezervoar ne napuni

- pazite da prljavština ne upadne u rezervoar za ulje

- montirajte poklopac rezervoara za ulje i pričvrstite ga

! proveravajte nivo ulja pre pokretanja i redovno tokom rada; nemojte prepuniti i ostavite približno 5 mm prostora između nivoa ulja i unutrašnje ivice rezervoara kako biste omogućili širenje.

! nikad ne koristite reciklirano/staro ulje

! koristite samo ulje za motorne testere koje je lako biorazgradivo

• Uključivanje/isključivanje ⑮

- uključite alat tako što ćete najpre pritisnuti sigurnosni prekidač B a zatim povući okidač L

- isključite alat tako što ćete pustiti okidač L

! ne zaustavljajte motornu testeru nakon testerisanja aktiviranjem prednjeg štitnika ruke D ② (= kočnica povratnog udara)

• Kočnica povratnog udara ⑯

Kočnica povratnog udara je sigurnosni mehanizam koji se aktivira štitnikom ruke D; kada dođe do povratnog udara -> lanac se odmah zaustavlja. Sledeću proveru

funkcije treba vršiti u redovnim intervalima:

- gurnite štitnik ruke D unapred i pokrenite motornu testeru -> lanac ne sme da se pokrene

- da biste deaktivirali kočnicu povratnog udara, pustite okidač L i povucite štitnik ruke D unazad

• Rukovanje alatom

- uvek držite motornu testeru čvrsto pomoću obe ruke (prednju dršku C levom rukom a zadnju dršku A desnom rukom); nikada ne koristite motornu testeru koristeći samo jednu ruku ⑰a

! motorna testera mora raditi punom brzinom pre nego što dođe u kontakt sa drvjetom

- koristite zube za hvatanje X da biste učvrstili testeru na drvetu pre nego što počnete da sečete ⑰a

- koristite zube za hvatanje kao tačku poluge (*) dok sečete ⑰a

- premesite zube za hvatanje na nižu tačku prilikom testerisanja debljeg stabla tako što ćete povući motornu testeru malo unazad sve dok se zubi ne oslobode i premesiti je na niži nivo da biste nastavili sečenje; ne uklanjajte testeru u potpunosti iz drveta

- ne silite lanac dok sečete; pustite da lanac uradi svoj posao, koristeći zube za hvatanje X da biste vršili minimalni pritisak poluge

- koristite motornu testeru samo sa sigurnim uporištem nogu

- držite motornu testeru na desnoj strani tela ⑰b

- nikada ne koristite motornu testeru iznad visine ramena ⑰c

- nemojte rukovati motornom testerom sa potpuno ispruženim rukama i ne pokušavajte da sečete područja koja je teško dosegnuti, ili na merdevinama ⑰d

- testerisanje je optimizovano kada brzina lanca ostaje ravnomerna tokom sečenja

! pazite kada dolazite do kraja reza; težina testere može se neočekivano promeniti jer se oslobađa iz drveta (nezgode se mogu dogoditi na nogama i stopalima)

! uvek odmaknite testeru od reza dok još uvek radi

• Sečenje trupaca

- poduprite stablo tako da se strane reza ne zatvaraju jedna prema drugoj, što bi izazvalo zaglavljivanje ili ukleštenje lanca

- pre testerisanja bezbedno pozicionirajte i postavite kratka stabla

- prilikom testerisanja uvek vodite računa da izbegnete udaranje kamenja, eksera itd., jer oni mogu biti bačeni ili prouzrokovati oštećenje lanca ili ozbiljne povrede rukovaoaca ili prolaznika

! držite lanac koji radi podalje od žičane ograde ili zemlje

- uzdužni rezovi moraju se vršiti pažljivo jer poluga sa zubima za hvatanje X ② nije moguća; testerite pod ispruženim uglom kako biste izbegli povratni udarac

- postoji veliki rizik od nezgoda prilikom sečenja drveta, grana ili drveća pod tenzijom; budite izuzetno oprezni (ovakve poslove sa testerom ostavite stručnjacima)

• Sečenje trupca na komade (sečenje trupca na manje komade)

- kad god je to moguće, stablo treba podići i podupreti pomoću grana, panjeva ili klinova

- važno je da vodite računa da vam uporište bude čvrsto

i da vam težina bude ravnomerno raspoređena na obe noge

- kad je stablo poduprto celom dužinom, kako je prikazano na slici, seče se odgore 18a
- kad je stablo poduprto na jednom kraju, kako je prikazano na slici, secite 1/3 prečnika sa donje strane; zatim završni rez odgore spojite sa donjim 18b
- kad je stablo poduprto na oba kraja kao što je prikazano, isecite 1/3 prečnika odgore; zatim napravite završni rez tako što ćete odole iseći donje 2/3 da biste došli do prvog reza 18c
- kad sećete na nagibu, uvek stojte uzbrdo od stabla
- kad „prosecate“, da biste zadržali potpunu kontrolu, smanjite pritisak sećenja pred kraj reza bez opuštanja hvata na drškama motorne testere

! ne dozvolite da lanac dođe u kontakt sa tlom

- nakon završavanja reza, sačekajte da se lanac zaustavi pre no što preместите motornu testeru
- uvek zaustavite motor pre prelaska sa jednog drveta na drugo

• Obaranje drveća 19

! motorna testera se može koristiti samo za obaranje drveća čiji prečnik je manji od dužine vodilice

! obezbedite radno područje; osigurajte da nijedna osoba ili životinja nisu u blizini stabla koje pada

! nikada ne pokušavajte da oslobodite zaglavljenu testeru dok motor radi; koristite drvene klinove da biste oslobodili lanac i vodilicu

! uvek nosite šlem kako biste zaštitili glavu od pada grana

PRE OBARANJA:

- kada sećenje i obaranje drveća rade dve ili više osoba u isto vreme, operaciju obaranja treba odvojiti od operacije sećenja na udaljenost od najmanje dvostruke visine drveta koje se obara
- drveće ne bi trebalo da se obara na način koji bi ugrozio ljude, udario komunalne vodove ili prouzrokovao imovinsku štetu (ako drvo dođe u dodir sa bilo kojim komunalnim vodom, kompaniju treba odmah obavestiti)
- rukovalac motornom testerom treba da se drži više strane tla jer će se drvo verovatno otkotrljati ili skliznuti nizbrdo nakon što bude oboreno
- put za bekstvo treba planirati i po potrebi raskrčiti pre nego što se započnu rezovi (put za bekstvo treba da se proteže unazad i dijagonalno iza očekivane linije pada) 19a
- pre no što započnete obaranje, uzmite u obzir prirodnu iskošenost drveta, lokaciju većih grana i smer vetra da biste prosudili na koju stranu će drvo pasti
- uklonite zemlju, kamenje, labavu koru, ekserne, staplere i žice sa drveta

POSTUPAK OBARANJA:

- napravite urez (1-2) od 1/3 prečnika drveta, upravno na smer pada, kako je ilustrovano na slici 19b
- prvo napravite donji horizontalni urez (ovo će vam pomoći da izbegnete ukleštenje lanca testere ili vodilice kada budete pravili drugi urez)
- Napravite zadnji urez najmanje 50 mm iznad horizontalnog donjeg ureza (potrudite se da zadnji urez bude paralelan sa horizontalnim urezom) 19b
- napravite zadnji urez tako da ostane dovoljno drveta

da funkcioniše kao šarka (drvo šarke sprečava uvijanje drveta i pad u pogrešnom smeru; nemojte preseći šarku)

- kako se sećenje približava zglobu, drvo bi trebalo da počne da pada
- ako postoji ikakva šansa da drvo neće pasti u željenom smeru ili da će se zaljuljati unazad i ukleštiti lanac testere, prekinite sećenje pre nego što pravljenje zadnjeg ureza bude završeno i koristite klinove od drveta, plastike ili aluminijuma za otvaranje reza i obaranje drveta u željenoj liniji pada 19c
- kad drvo počne da pada, izvadite motornu testeru iz reza, zaustavite motor, spustite motornu testeru na tlo, a zatim krenite planiranim putem za povlačenje (pazite na grane koje padaju i gledajte gde stajete)
- Sećenje grana 20
 - Sećenje grana je uklanjanje grana sa oborenog drveta
 - kad sećete grane, ostavite veće donje grane da podupiru stablo iznad zemlje
 - uklanjajte male grane jednim rezom, kako je prikazano na slici
 - grane pod tenzijom treba seći odole nagore da bi se izbeglo zaglavljivanje motorne testere

ODRŽAVANJE / SERVIS

- Ovaj alat nije namenjen za profesionalnu upotrebu
- Uvek održavajte alat čistim (posebno otvore za ventilaciju H 2)

! pre čišćenja uklonite bateriju iz alata

- obrišite alat vlažnom krpom (ne koristite sredstva za čišćenje ili rastvarače)
- uklonite i očekajte poklopac, lanac i vodilicu nakon 1 do 3 sata upotrebe
- očistite prostor ispod poklopca, pogonskog lančanika i sklopa vodilice koristeći mekanu četku i čistu krpu
- očistite izlaz za ulje čistom krpom
- Redovno proveravajte da li ima očiglednih defekata poput labavog, izmeštenog ili oštećenog lanca i vodilice, labavih spojnika i pohabanih ili oštećenih komponenti
- Izvršite neophodno održavanje i popravke pre upotrebe motorne testere
- Pravilno funkcionisanje automatskog podmazivača može se proveriti tako što ćete pokrenuti motornu testeru i usmeriti vrh vodilice prema parčetu kartona ili papira na tlu
- ! ne dodirujte tlo lancem (osigurajte bezbednosni razmak od 20 cm)**
- ako se pojavi rastuća fleka ulja, automatski podmazivač funkcioniše kako treba
- ako nema masne fleke uprkos rezervoaru punom ulja, pogledajte „REŠAVANJE PROBLEMA“ ili kontaktirajte prodavca
- Nikada sami ne oštrite lanac testere. Zamenite lanac testere ili ga odnesite na profesionalno oštrenje u servisnu stanicu SKIL.
- Ako bi alat i pored brižljivog postupka izrade i kontrole nekada otkazao, popravku mora vršiti neki autorizovani servis za SKIL električne alate
 - pošaljite nerasklopljeni alat zajedno sa dokazom kupovine vašem prodavcu ili najbližoj SKIL servisnoj stanici (adrese kao i servisni dijagram alata možete naći na www.skil.com)
- ! pre slanja, rezervoar za ulje mora biti potpuno**

ispražnjen

- Imajte na umu da za oštećenja nastala usled preopterećivanja ili nepravilnog rukovanja neće važiti garancija (za uslove SKIL garancije posetite www.skil.com ili pitajte svog prodavca)
- Skladištenje
 - ako će motorna testera biti skladištena na duži vremenski period, očistite lanac i vodilicu
 - kada skladištite alat, rezervoar za ulje mora biti potpuno ispražnjen
 - prilikom skladištenja alata koristite štitnik lanca E
 - skladištite alat u zatvorenom prostoru, na svom i zaključanom mestu, van domašaja dece

REŠAVANJE PROBLEMA

- Na spisku koji sledi dati su simptomi problema, mogući uzroci i korektivne mere (ukoliko ovim putem problem ne bude identifikovan i rešen, obratite se prodavcu ili servisu)

! u slučaju da dođe do električnog ili mehaničkog kvara, odmah isključite alat i uklonite bateriju


- ★ Alat ne radi
 - kočnica povratnog udarca je aktivirana -> povucite štitnik ruke D[Ⓢ] nazad u njegov položaj
 - prazna baterija -> napunite bateriju
 - vruća baterija -> pustite da se baterija ohladi
 - unutrašnja greška -> obratite se prodavcu/servisu
- ★ Alat radi isprekidano
 - unutrašnje ožičenje neispravno -> obratite se prodavcu/servisu
 - prekidač za uključivanje/isključivanje je defektan -> obratite se prodavcu/servisu
- ★ Suv lanac
 - nema ulja u rezervoaru -> dopunite ulje
 - rupica u poklopcu rezervoara za ulje je začepljena -> očistite poklopac
 - prolaz za ulje začepljen -> očistite ispusni prolaz za ulje
- ★ Kočnica ne zaustavlja lanac
 - kočnica povratnog udarca/obična kočnica je defektna -> obratite se prodavcu/servisu
- ★ Lanac/vodilica se pregrevaju
 - nema ulja u rezervoaru -> dopunite ulje
 - rupica u poklopcu rezervoara za ulje je začepljena -> očistite poklopac
 - prolaz za ulje začepljen -> očistite ispusni prolaz za ulje
 - lanac je previše zategnut -> podesite tenziju lanca
 - tup lanac -> naoštrite lanac ili ga zamenite
- ★ Alat vibrira nenormalno
 - tenzija lanca previše labava -> podesite tenziju lanca
 - tup lanac -> naoštrite lanac ili ga zamenite
 - lanac istrošen -> zamenite lanac
 - zubi lanca su okrenuti u pogrešnom smeru -> ponovo sklopite sa lancem u pravom smeru

ZAŠTITA OKOLINE

Samo za zemlje EU

- Električne alate, pribor i ambalažu ne odlažite u kućne otpatke
 - prema Evropskoj direktivi 2012/19/EC o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi i njenoj primeni u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom, električni alati koji su došli do kraja svog radnog veka moraju

biti prikupljeni zasebno i odneti u ekološki pogon za reciklažu

- simbol  će vas podsetiti na to kada se potreba za odlaganjem na otpad pojavi

! da bi se izbegli kratki spojevi je baterija zaštićena debljom trakom

BUKA / VIBRACIJA

- Mereno u skladu sa EN 62841, nivo zvučnog pritiska ovog alata je 93 dB(A) (nesigurnost K = 3 dB), nivo zvučne snage je 103 dB(A) (nesigurnost K = 2,2 dB), a vibracije su 4,28 m/s² (troosni vektorski zbir; nesigurnost K = 1,5 m/s²)
 - Nivo emisije vibracija izmeren je u skladu sa standardizovanim testom datim u EN 62841; on se može koristiti za upoređenje jedne alatke sa drugom, kao i za preliminarnu procenu izloženosti vibracijama pri korišćenju ove alatke za pomenute namene
 - korišćenje alata u drugačije svrhe ili sa drugačijim ili slabo održavanim priborom može značajno **povećati** nivo izloženosti
 - vreme kada je alat isključen ili kada je uključen ali se njime ne radi može značajno **smanjiti** nivo izloženosti
- ! zaštitite se od posledica vibracija tako što ćete održavati alat i pribor, voditi računa da vam ruke budu tople i organizovati raspored rada**

SLO

Brežična verižna žaga

0581

UVOD

- To orodje je zasnovano za žaganje lesa, kot so leseni tramovi, deske, veje, debla itd., in za žaganje dreves; rezi se lahko žagajo po ali prek strukture.
- Orodje ni namenjeno profesionalni uporabi.
- Preverite, ali so v paketu vsi deli, kot je prikazano na sliki ^②.
- V primeru manjkajočih ali okvarjenih delov se obrnite na prodajalca.
- **Preberite in shranite navodila za uporabo** ^③.
- **Posebno pozornost namenite navodilom in opozorilom o varnosti; če jih ne boste upoštevali, lahko pride do hudih poškodb.**

TEHNIČNI PODATKI ^①

Nadomestna veriga: 90PX052*

Nadomestni nosilec verige: 144MLEA041

ELEMENTI ORODJA ^②

- A** Zadnji ročaj
- B** Varnostno stikalo
- C** Sprednji ročaj
- D** Aktivacijska ročica za zavoro proti povratnemu udarcu (ščitnik za roko)
- E** Varovalo verige
- F** Pokrovček rezervoarja za ulje
- G** Okno za nadzor olja
- H** Prezračevalne reže
- J** Gumb indikatorja za napolnjenost baterije
- K** Zatič za napenjanje verige

- L Stikalo za vklop/izklop
- M Gumb za napenjanje verige
- N Gumb za zaklep
- P Nosilec verige
- Q Veriga
- R Odprtina za olje
- S Pogonski verižnik
- T Pritrdilni somnik
- U Prirobnica za poravnavo
- V Pokrivalna plošča
- W Simbol za smer vrtenja in rezanja
- X Orijemalni zobniki
- Y Gumb za sprostitve baterije

VARNOST

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa opozorila in navodila shranite za kasnejšo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodja, ki jih poganja električni tok (žična), ali na baterijska (brežžična) orodja.

1) VARNOST DELOVNEGA OBMOČJA

a) Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.

Na neurejenih ali temnih območjih se hitro zgodijo nesreče.

b) Električnega orodja ne upravljajte v eksplozivnih okoljih, na primer ob prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.

Električno orodje ustvarja iskre, ki lahko povzročijo vžig prahu ali hlapov.

c) Med uporabo električnega orodja v bližino ne pustite otrok in drugih ljudi. Zaradi motenj lahko izgubite nadzor.

2) ELEKTRIČNA VARNOST

a) Vtiči električnih orodij se morajo prilegati vtičnicam. Vtiča nikoli ne smete spreminjati na kakršen koli način. Z ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte adapterjev. Nespremenjeni vtiči in pripadajoče vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.

Nespremenjeni vtiči in pripadajoče vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.

b) Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.

Če v električno orodje zaide voda, obstaja večja možnost električnega udara.

c) Orodja ne izpostavljajte dežju ali vlažnim vremenskim pogojem. Če v električno orodje zaide voda, obstaja večja možnost električnega udara.

Če v električno orodje zaide vročina, obstaja večja možnost električnega udara.

d) Ne poškodujte električnega kabla. Kabla nikoli ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali odklapanje električnega orodja. Kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali zapleteni kabli zvišujejo tveganje električnega udara.

Poškodovani ali zapleteni kabli zvišujejo tveganje električnega udara.

e) Med zunanjo uporabo električnega orodja

uporabljajte podaljšek, ki je primeren za zunanjo uporabo. Uporaba kabla, primerne za zunanjo uporabo, znižuje tveganje električnega udara.

f) Če je uporaba električnega orodja na vlažnem mestu neizogibna, uporabite napajanje, zaščiteno z napravo na diferencialni tok. Uporaba zaščitne naprave na diferencialni tok (RCD) bo zmanjšala nevarnost električnega udara.

3) OSEBNA VARNOST

a) Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum. Električnega orodja ne uporabljajte, kadar ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.

Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.

b) Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno uporabljajte zaščito za oči. Če v različnih okoliščinah nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so maska proti prahu, obutev z nedersečim podplatom, trdno pokrivalo glave in zaščita za sluh, zmanjšate možnost telesnih poškodb.

Prenašanje električnih orodij s prstom na stikalo ali napajanje električnih orodij, pri katerih je stikalo v položaju za vklop, povzroči tveganje za nesreče.

c) Pred vklopom električnega orodja odstranite morebitne nastavitvene ključe ali viličaste ključe. Viličasti ali drug ključ, ki je pritrjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.

Prenašanje električnih orodij s prstom na stikalo ali napajanje električnih orodij, pri katerih je stikalo v položaju za vklop, povzroči tveganje za nesreče.

d) Ne stegujte se preveč. Pazite, da ves čas stojite stabilno in ohranjate ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.

Prenašanje električnih orodij s prstom na stikalo ali napajanje električnih orodij, pri katerih je stikalo v položaju za vklop, povzroči tveganje za nesreče.

e) Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da lasje in oblačila ne pridejo v bližino gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.

Prenašanje električnih orodij s prstom na stikalo ali napajanje električnih orodij, pri katerih je stikalo v položaju za vklop, povzroči tveganje za nesreče.

f) Če imate na voljo naprave za sesanje in zbiranje prahu, preverite, ali so priključene in ali se ustrezno uporabljajo. Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

Prenašanje električnih orodij s prstom na stikalo ali napajanje električnih orodij, pri katerih je stikalo v položaju za vklop, povzroči tveganje za nesreče.

g) Čeprav dobro poznate orodje zaradi pogoste uporabe, ne postanite ravnodušni in ne prezirajte varnostnih načel orodja. Nepazljivost pri uporabi lahko povzroči hude telesne poškodbe v delcu sekunde.

Prenašanje električnih orodij s prstom na stikalo ali napajanje električnih orodij, pri katerih je stikalo v položaju za vklop, povzroči tveganje za nesreče.

- d) **Električna orodja, ki niso v uporabi, shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite, da bi električno orodje uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali s temi navodili.** Električno orodje je v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarno.
- e) **Električna orodja in dodatke vzdržujte. Preverite morebitno neporavnano ali povezavo premikajočih se delov, zlome delov ali morebitno drugačno stanje, ki bi lahko vplivalo na delovanje električnega orodja.** Če je električno orodje poškodovano, ga pred ponovno uporabo nesite na popravilo. Veliko nesreč je posledica slabo vzdrževanih električnih orodij.
- f) **Rezalna orodja naj bodo ostrina in čista.** Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se težje zaskočijo in jih je lažje nadzirati.
- g) **Električno orodje, dodatke, dele orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali.** Če boste električno orodje uporabljali za neustrezne namene, lahko pride do nevarnih situacij.
- h) **Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhe, čiste in brez madežev olja ali masti.** Drseči ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varnega ravnanja in nadzorovanja orodja v nepričakovanih situacijah.
- 5) **UPORABA IN VZDRŽEVANJE BATERIJSKEGA ORODJA**
- a) **Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterijskih sklopov, morda lahko povzroči nevarnost požara, če z njim polnite drugo vrsto baterijskih sklopov.
- b) **Baterijska orodja uporabljajte samo s predpisano vrsto baterijskih sklopov.** Uporaba katerih koli drugih akumulatorskih sklopov lahko povzroči tveganje za telesne poškodbe in požar.
- c) **Ko akumulatorskih baterij ne uporabljate, jih hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, želblji, vijaki ali drugi majhni kovinski deli, ki bi lahko povzročili stik med obema poloma.** Kratek stik zaradi povezanih kontaktov akumulatorja lahko povzroči opeklino ali požar.
- d) **Ob zlorabi akumulatorja lahko iz nje brizgne tekočina, stik s katero preprečite. Če se nehote dotaknete tekočine, mesto stika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poleg tega poiščite zdravstveno pomoč.** Tekočina, ki brizgne iz akumulatorja, lahko povzroči draženje ali opeklino.
- e) **Akumulatorskih baterij ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno, ne uporabljajte.** Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko nepredvidljivo vedejo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje telesnih poškodb.
- f) **Akumulatorskih baterij ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorske baterije ali orodja ne polnite izven temperaturnega razpona, navedenega v navodilih.** Zaradi nepravilnega polnjenja ali temperature zunaj navedenega razpona lahko pride do poškodb baterije in povečanega tveganja za požar.
- 6) **SERVIS**
- a) **Električno orodje naj servisira usposobljeno**

servisno osebje, ki uporablja le enake nadomestne dele. To bo zagotovilo ohranjanje varnosti električnega orodja.

- b) **Nikoli ne popravljajte poškodovanih baterijskih sklopov.** Baterijske sklope lahko popravi le proizvajalec ali pooblaščen izvajalec servisiranja.

VARNOSTNA NAVODILA ZA VERIŽNO ŽAGO

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA VERIŽNO ŽAGO

- a) **Med delovanjem motorne žage držite dele telesa proč od nje. Preden veržno žago zaženete, se prepričajte, da se veriga žage ničesar ne dotika.** V trenutku nepozornosti med upravljanjem motorne žage lahko pride do stika motorne žage z vašimi oblačili ali telesom.
- b) **Veržno žago vedno držite z desno roko na zadnjem ročaju in levo roko na sprednjem ročaju.** Obratno držanje motorne žage poveča nevarnost poškodb, zato se temu izogibajte.
- c) **Električno orodje držite le za izolirane prijemalne površine, saj se lahko veriga dotika skrite napeljave.** Motorne žage z žicami pod napetostjo lahko to napetost prenesejo na izpostavljene kovinske dele, kar posledično lahko privede do električnega udara.
- d) **Uporabljajte zaščito za oči. Priporočljiva je tudi uporaba zaščitne opreme za glavo, roke, noge in stopala.** Primerna zaščitna oblačila zmanjšajo nevarnost poškodb zaradi letelih delcev ali nenamenskega stika z motorno žago.
- e) **Veržne žage ne uporabljajte na drevesu, na lestvi, s strehe ali na kateri koli nestabilni podlagi.** Takšno upravljanje veržne žage lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- f) **Vedno stojte trdno na tleh in veržno žago uporabljajte le na fiksni, varni in ravni podlagi.** Spolzke ali nestabilne površine, kot so lestve, lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora nad veržno žago.
- g) **Pri žaganju veje, ki je pod napetostjo, bodite pozorni na povratni udarec.** Pri sprostitvi napetosti v veji lahko ta namreč udari upravljavca motorne žage in/ali povzroči izgubo nadzora nad žago.
- h) **Bodite posebej pozorni pri žaganju grmičevja in mladega drevja.** Takšen les lahko namreč zatakne motorno žago oziroma zleti v vas ter vas vrže iz ravnotežja.
- i) **Motorno žago nosite tako, da jo držite za sprednji ročaj in stran od telesa, motorna žaga pa mora biti izključena. Pri prevozu ali shranjevanju veržne žage vedno namestite pokrov vodilne palice.** Ob pravilnem ravnanju z motorno žago zmanjšate nevarnost nepredvidenega stika s premičnimi deli motorne žage.
- j) **Upoštevajte navodila za mazanje, napenjanje verige in menjavo dodatkov.** Nepravilno napeta ali podmazana motorna žaga se lahko zlomi ali poveča možnost za povratne udarce.
- k) **Žagajte zgolj les. Motorne žage ne uporabljajte za žaganje drugih materialov. Na primer: veržne žage ne uporabljajte za žaganje plastike, zidov ali drugih gradbenih materialov, ki niso izdelani iz lesa.** Če boste veržno žago uporabljali za neustrezne namene, lahko pride do nevarnih situacij.

- l) **Ne poskušajte podreti drevesa, dokler ne poznate nevarnosti in ne veste, kako se jim izogniti.** Med sekanjem drevesa lahko pride do resnih poškodb upravljavca ali mimoidočih.
- m) **Pri odstranjevanju zataknjenega materiala, shranjevanju ali servisiranju verižne žage upoštevajte vsa navodila. Prepričajte se, da je stikalo izklopljeno in da je baterija odstranjena.** Nepričakovan zagon verižne žage med odstranjevanjem zataknjenega materiala ali servisiranjem lahko povzroči hude telesne poškodbe.

VZROKI IN UPRAVLJAVČEVO PREPREČEVANJE POVRATNEGA UDARCA

Do povratnega udarca lahko pride, ko se sprednji del ali konica vodila dotakne predmeta ali ko les med žaganjem stisne motorno žago.

Stik s konico lahko v nekaterih primerih povzroči nenaden povratni udarec proti upravljavcu.

Stisk motorne žage po vrhu vodila lahko vodilo nenadoma potisne nazaj proti upravljavcu.

V vseh zgoraj naštetih primerih lahko upravljavca izgubi nadzor nad motorno žago, kar lahko privede do resnih poškodb. Ne zanašajte se zgolj na zaščito, vgrajeno v motorno žago. Če uporabljate verižno žago, morate tudi sami poskrbeti za primerno zaščito med žaganjem.

Povratni sunek je posledica nepravilne uporabe žage in/ali nepravilnih delovnih postopkov ali pogojev, temu pa se lahko izognete s praviimi ukrepi, opisanimi spodaj:

- a) **Vzdržujte čvrst prijem tako, da s prsti trdno oprijemate ročaje verižne žage. Žago držite z obema rokama, telo in roki pa naj bodo v položaju, ki vam bo dovoljeval upor proti silam povratnega udarca.** Sile povratnega udarca lahko upravljavca ob upoštevanju ustreznih previdnostnih ukrepov nadzoruje; verižne žage ne izpustite iz rok.
- b) **Ne segajte predaleč in ne žagajte nad višino ramen.** S tem pomagate preprečiti nepredviden stik s konico in si zagotovite boljši nadzor nad verižno žago v nepredvidljivih situacijah.
- c) **Uporabljajte zgolj nadomestne vodilne palice in verige, ki jih je priporočil proizvajalec.** Nepravilna zamenjava vodilnih palic in žaginskih verig lahko povzroči pretrganje verige in/ali povratni udarec.
- d) **Upoštevajte navodila proizvajalca glede brušenja in vzdrževanja motorne žage.** Nižanje višine merilca za globino lahko poveča nevarnost povratnega udarca.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

OSEBNA VARNOST

- **Otroci in mladostniki, razen učencev, starejših od 16 let in pod nadzorom, ne smejo upravljati verižne žage. Enako velja za osebe, ki ne znajo ali ne znajo dovolj dobro ravnati z verižno žago.** Navodila za uporabo morajo biti vedno pri roki. Verižne žage ne smejo upravljati osebe, ki niso usposobljene ali so utrujene.
- Priporočljivo je, da uporabnika, ki prvič uporablja verižno žago, praktično pouči o uporabi verižne žage in zaščitne opreme izkušen upravljavca, začetna vaja pa naj bo rezanje hlovov na žaginem konju ali opornikih.
- **Ne dotikajte se vrteče se verige**
- Vedno uporabljajte odobreno osebno zaščitno opremo, saj s tem zmanjšate nevarnost poškodb zaradi

odmetavanja rezalnega materiala in nenamernega dotika verige žage:

- Varnostna čelada, če obstaja nevarnost padajočih vej ali podobno
- Zaščita sluha
- Zaščitna očala ali obrazna maska
- Rokavice z zaščito pred žaganjem
- Hlače z zaščito pred žaganjem
- Varnostni škornji z zaščito pred žaganjem, jeklenimi prsti in nehrsečimi podplati

- **Verižne žage ne uporabljajte v bližini drugih ljudi, otrok ali živali.**
- **Ne upravljajte verižne žage pod vplivom opojnih substanc ali zdravil.**
- Zagotovite, da se otroci ne bodo igrali z orodjem

PO UPORABI

- Vedno izklopite orodje in odstranite baterijo:
 - če pustite orodje nenadzorovano;
 - preden očistite zagodeni material;
 - pred preverjanjem in čiščenjem orodja ali opravljanjem posegov na njem;
 - po trku s tujim predmetom;
 - če se začne orodje nenavadno tresti;
- shranjujte orodje v zaprtem prostoru, na suhem mestu in izven dosega otrok;
 - Baterijski sklop shranjujte ločeno od orodja.

BATERIJE

- **Priložena baterija je delno napolnjena** (če želite zagotoviti polno zmogljivost baterije, jo pred prvo uporabo popolnoma napolnite s polnilnikom za baterijo).
- **S tem orodjem lahko uporabljate samo naslednje baterije in polnilnike**
 - Baterija SKIL: BR1 *41****
 - Polnilnik SKIL: CR1 *41****
- Če je baterija poškodovana, je ne uporabljajte. Zamenjajte jo.
- Baterije ne razstavljajte.
- Orodja/baterije ne izpostavljajte dežju.
- Dovoljena temperatura okolice (orodje/polnilnik/baterija):
 - pri polnjenju od 4 do 40 °C
 - pri delu od -20 do + 50 °C
 - pri skladiščenju od -20 do + 50 °C

POJASNILO OZNAK NA ORODJU/BATERIJI

- 3 Pred uporabo preberite navodila za uporabo.
- 4 Baterije lahko pri izpostavljanju odprtemu ognju eksplodirajo, zato jih nikoli ne sežigajte.
- 5 Orodja ne izpostavljajte dežju
- 6 Nosite zaščitna očala in zaščito za sluh.
- 7 Shranjujte orodje/polnilnik/baterijo v prostoru, kjer temperatura ne bo preseгла 50 °C.
- 8 Ne odstranjujte električnega orodja in baterije skupaj z gospodinjstskimi odpadki.
- 9 Pazite na povratni udarec verižne žage in se izogibajte stiku s konico žage
- 10 Verižno žago vedno uporabljajte z obema rokama

UPORABA

- Navodila za sestavljanje ①
- **! Odstranite baterijo iz orodja**
- **! Med rokovanjem z verigo vedno uporabljajte rokavice**
 - Verižno žago položite na kakršno koli plosko površino.
 - Odstranite pokrovno ploščo V tako, da zavrtite zaklepni

- gumb N v nasprotni smeri urinega kazalca.
- Verigo Q vstavite v režo okoli nosilca verige P.
- Namestite verigo na pogonski zobnik S in vodilno palico verige P.
- ! Zagotovite, da se veriga vrti v ustrezni smeri glede na simbol verige W**
- Preverite, ali so vsi deli ustrezno nameščeni, tako da držijo verigo in nosilec verige v vodoravnem položaju.
- Vgradite pokrov D, kot kaže slika.
- Po potrebi zavrtite napenjalni gumb M, da se napenjalni zatič K poravna z luknjo v nosilcu verige P.
- Obračajte napenjalni gumb M, dokler veriga ni ustrezno napeta.
- Zaklepni gumb N zategnite na pritrdilni sornik T tako, da ga obračate v smeri urinega kazalca.
- Polnjenje baterije
- ! Preberite varnostna opozorila in navodila, priložena polnilniku.**
- Odstranjevanje/nameščanje baterije ②
- Indikator stanja napoljenosti baterije ⑫
- Pritisnite gumb indikatorja stanja napoljenosti baterije J, da prikazete trenutno stanje napoljenosti baterije ⑫a.
- ! Ko po pritisku gumba J ⑫b začne najnižja raven indikatorja napoljenosti baterije 10 sekund utripati rdeče, je baterija skoraj izpraznjena.**
- Zaščita baterije
- Orodje se nenadoma izklopi ali pa ga ni mogoče vklopiti v naslednjih primerih:
- **Previsoka obremenitev** --> odstranite obremenitev in zaženite znova
- **Baterija je prazna** --> 4 ravni indikatorja napoljenosti baterije začnejo za 10 sekund utripati rdeče; odstranite baterijo iz orodja in jo napolnite ⑫c
- **Temperatura baterije ni v dovoljenem razponu delovne temperature od -20 do +50 °C** --> 4 ravni indikatorja napoljenosti baterije svetijo neprekinjeno 10 sekund; počakajte, da se baterija vrne v dovoljeni razpon delovne temperature ⑫d
- ! Po samodejnem izklopu ne pritisčajte stikala za vklop/izklop; baterija se lahko poškoduje.**
- Napenjalna veriga ⑬
- ! Odstranite baterijo iz orodja**
- Verižno žago položite na kakršno koli plosko površino.
- Preverite, ali so verižni členi pravilno nameščeni v reži okoli nosilca verige AP.
- 1. Popustite zaklepni gumb N, da še drži nosilec verige na svojem mestu (ne odstranite ga).
- 2. Nekoliko dvignite nosilec verige in ga držite v tem položaju.
- 3. Napenjalni gumb verige M zavrtite navzgor, dokler se najnižji členi ne dvignejo in ZGOLJ dotaknejo dna nosilca verige P.
- 4. Zategnite zaklepni gumb N tako, da ga zavrtite v smer urinega kazalca.
- 5. Sprostite nosilec verige.
- 6. Veriga je pravilno napeta, ko lahko verigo dvignete pribl. 6 mm od nosilca verige v sredini.
- ! Napetost verige vedno preverite pred uporabo, po prvih rezih in redno med uporabo (pribl. vsakih 10 minut).**
- Življenjska doba verige verižne žage je v glavnem odvisna od zadostne namazanosti in pravilne napetosti.
- Izogibajte se napenjanju verige, če je ta vroča, saj se

- lahko zgodi, da bo preveč napeta, ko se ohladi.
- Mazanje ⑭
- Življenjska doba verige in zmogljivost rezanja sta odvisni od namazanosti; zato se veriga samodejno naolji med delovanjem prek odprtine za olje R.
- ! Verižna žaga ob dobavi ni napolnjena z oljem, zato morate pred uporabo doliti olje.**
- ! Verižne žage nikoli ne uporabljajte brez olja za verige ali s praznim rezervoarjem za olje, saj se lahko izdelek pri tem močno poškoduje.**
- Verižno žago postavite na primerno plosko površino, tako da je pokrovček rezervoarja za olje F obrnjen navzgor.
- Odvijte pokrovček in dolijte olje za verižno žago (ni priloženo), dokler ni posoda polna.
- Preprečite, da bi umazanija ali ostanke zašli v posodo.
- Namestite pokrovček posode za olje in ga privijte.
- ! Pred zagonom in med delovanjem redno preverjajte nivo olja; ne prelivajte olja in med nivojem olja in notranjim robom rezervoarja pustite približno 5 mm prostora, da se olje lahko razširi.**
- Nikoli ne uporabljajte recikliranega/starega olja.
- ! Uporabljajte le pripravljeno biološko razgradljivo olje za verižne žage.**
- Vkllop/izklop ⑮
- Orodje vklopite tako, da najprej pritisnete varnostno stikalo B in nato povlečete še sprožilno stikalo L.
- Orodje izklopite tako, da izpustite sprožilno stikalo L.
- ! Po žaganju ne ustavljajte verižne žage z aktiviranjem sprednjega ročnega varovala D ② (= zavora proti povratnemu udarcu).**
- Ročaj zavore verige ob povratnem udarcu ⑯
- Zavora za povratni udarec je varnostni mehanizem, ki se aktivira prek ščitnika za roko D, ko pride do povratnega udarca --> veriga se takoj ustavi. V rednih časovnih presledkih je treba opraviti naslednje preverjanje delovanja:
- Pritisnite ščitnik za roko D naprej in zaženite verižno žago --> veriga se ne sme zagnati.
- Če želite izklopiti zavoro proti povratnemu udarcu, sprostite sprožilno stikalo L in potegnite ščitnik za roko D nazaj.
- Upravljanje orodja
- Verižno žago vedno trdno držite z obema rokama (sprednji ročaj C z levo roko, zadnji ročaj A z desno roko); nikoli ne upravljajte verižne žage samo z eno roko ⑰a.
- ! Verižna žaga mora delovati s polno hitrostjo, preden pride v stik z lesom.**
- Z oprijemalnimi zobmi X pritrdite žago na les, preden začnete rezati ⑰a.
- Pri rezanju uporabite oprijemalne zobe kot vzvod (*) ⑰a.
- Pri žaganju debelejših hlodov nastavite oprijemalne zobe na nižjo točko tako, da verižno žago potegnete rahlo nazaj, dokler se oprijemalni zobje ne sprostijo, in jih ponovno postavite na nižjo raven, da nadaljujete z žaganjem; žage ne odstranite popolnoma iz lesa.
- Med rezanjem ne pritisčajte na verigo; pustite verigi, da opravi delo, pri tem pa z oprijemalnimi zobmi X izvajajte čim manjši pritisk.
- Verižno žago uporabljajte le tako, da varno stojite.

- Držite verižno žago na desni strani telesa ⑰b
- Nikoli ne uporabljajte verižne žage v višini nad rameni ⑰c.
- Ne upravljajte verižne žage s popolnoma iztegnjenimi rokami in ne poskušajte žagati težko dostopnih območij ali na lestvi ⑰d.
- žaganje bo najboljše, če bo ostala hitrost verige med žaganjem ves čas enakomerna
- ! **Pazite, ko pridete do konca reza; teža žage se lahko nepričakovano spremeni, ko se žaga sprosti od lesa (lahko pride do poškodb nog in stopal).**
- ! **Žago vedno odstranite iz reza, medtem ko žaga deluje.**
- Žaganje hlodov
 - Podpirajte hlode tako, da se čelne stranice pri rezu ne približajo druga drugi, kar bi povzročilo zatikanje ali stiskanje verige.
 - Varno postavite in namestite kratke hlode pred žaganjem.
 - Pri žaganju vedno pazite, da ne zadenete kamnov, žebeljev itd., saj jih lahko odvrže in poškodujejo verigo ali resno poškodujejo upravljavca ali mimoidoče.
- ! **Delujoča veriga ne sme biti v bližini žične ograje ali tal.**
- Dolžinske reze je treba izvajati previdno, saj vzvod z oprijemalnimi zobmi X[®] ni mogoč; žagajte pod ravnim kotom, da se izognete povratnemu udarcu.
- Pri žaganju lesa, vej ali dreves pod napetostjo obstaja velika nevarnost nesreč; bodite zelo previdni (takšna dela prepustite strokovnjakom).
- Krojenje pomeni žaganje debla na krajše kose.
 - Če je mogoče, hlod dvignite in ga podprite z vejami, drugimi hloidi ali zagozdami.
 - Pomembno je, da trdno stojite in da je vaša teža enakomerno razporejena na obe nogi.
 - Ko je deblo podprto po celotni dolžini, kot prikazuje slika, ga odžagajte z zgornje strani (nadžagovanje) ⑱a.
 - Če je hlod podprt na enem koncu, kot je prikazano na sliki, odrežite 1/3 premera na spodnji strani (podžagovanje); nato naredite končni rez z nadžagovanjem, da se približa prvemu rezu ⑱b.
 - Če je hlod podprt na obeh koncih, kot je prikazano na sliki, odrežite 1/3 premera od vrha (nadžagovanje); nato naredite končni rez tako, da spodnji 2/3 odrežete tako, da se ujemata s prvim rezom ⑱c.
 - Pri žaganju na pobočju vedno stojite na zgornji strani hloda.
 - Pri žaganju »skozi« za ohranitev popolnega nadzora sprostite pritisk žaganja ob koncu reza, vendar ne sprostite prijema na ročajih verižne žage.
- ! **Ne dovolite, da bi se veriga dotaknila tal.**
- Po končanem žaganju počakajte, da se veriga ustavi, šele nato jo premaknite.
- Ko se pomikate od drevesa do drevesa, vedno ugasnite motor.
- Sekanje dreves ⑲
 - ! **Z verižno žago je mogoče sekati le drevesa s premerom, ki je manjši od dolžine nosilca verige.**
 - ! **Zavarujte delovno območje; zagotovite, da se v bližini padajočega drevesa ne nahajajo osebe ali živali.**
 - ! **Nikoli ne poskušajte sprostiti zataknjene žage z delujočim motorjem; za sprostitev verige in**

nosilca verige uporabite lesene kline.

! Vedno nosite čelado za zaščito pred padajočimi vejami.

PRED SEKANJEM:

- Če sta pri sekanju in podiranju dreves udeleženi dve osebi ali več hkrati, je treba podiranje dreves ločiti od sekanja vsaj v dvakratni razdalji višine drevesa, ki ga podirate.
- Dreves ni dovoljeno podirati tako, da bi ogrozila osebe, zadela komunalne vode ali povzročila materialno škodo (če se drevo dotakne komunalnega voda, je treba nemudoma obvestiti podjetje).
- Upravljavec verižne žage mora stati v zgornjem delu terena, saj se bo drevo zvalilo ali zdrsnilo po hribu navzdol potem, ko ga boste podrli.
- Pred začetkom žaganja je treba načrtovati in po potrebi očistiti evakuacijsko pot (evakuacijska pot mora segati nazaj in diagonalno proti zadnjemu delu pričakovane linije padca) ⑲a.
- Preden začnete s podiranjem, preučite naraven nagib drevesa, položaj večjih vej in smer vetra ter tako ocenite, v katero smer naj bi drevo padlo.
- Z drevesa odstranite umazanijo, kamne, ohlapno lubje, žebelje, sponke in žico.

POSTOPEK PODIRANJA:

- Zasek izvedete do (1 – 2) 1/3 premera drevesa, pravokotno na smer padca, kot je prikazano na sliki ⑲b.
- Najprej naredite spodnji vodoravni zasek (s tem se izognete stisku verige žage ali vodilne palice pri drugem rezu).
- Naredite hrbtni zasek vsaj 50 mm višje od vodoravnega zaseka (hrbtni rez naj bo vzporeden z vzporednim rezom) ⑲b.
- Hrbtni zasek naredite dovolj globok, da ostane dovolj lesa, ki služi kot tečaj (ta les preprečuje, da bi se drevo zasukalo in padlo v napačno smer; ne režite skozi tečaj).
- Ko se zasek približuje tečaju, bi drevo moralo začeti padati.
- Če obstaja možnost, da drevo ne bo padlo v želeno smer ali se lahko nagne nazaj in uklešči verigo, prenehajte z žaganjem preden je zadnji zasek za podiranje končan in uporabite lesene, plastične ali aluminijaste zagozde, da odprete zasek in da drevo pade v želeno smer ⑲c.
- Ko začne drevo padati, umaknite verižno žago iz zaseka, ustavite motor, odložite verižno žago in se umaknite po načrtovani poti (bodite pozorni na padajoče veje nad glavo in pazite, kje hodite).
- Kleščenje vej ⑳
 - Kleščenje pomeni odstranjevanje vej s padlega drevesa.
 - Pri kleščenju pustite daljše spodnje veje za podporo debla stran od tal.
 - Manjše veje odstranite z enim rezom, kot je prikazano na sliki.
 - Veje pod pritiskom morate odžagati od spodnjega dela navzgor, da se izognete upogibanju verižne žage.

VZDRŽEVANJE/SERVISIRANJE

- Orodje ni namenjeno profesionalni uporabi.

- Orodje naj bo vedno čisto (še posebej prezračevalne odprtine H ②).
- ! **Pred čiščenjem odstranite baterijo iz orodja.**
- Orodje očistite z vlažno krpo (ne uporabljajte čistil ali topil).
- Po 1 do 3 urah uporabe odstranite in skrtčajite pokrivno ploščo, verigo in nosilec verige.
- Z mehko krtačo in čisto krpo očistite območje pod pokrivno ploščo, pogonskim verižnikom in sklopom nosilca verige.
- S čisto krpo očistite odprtino za olje.
- Redno preverjajte, ali so prisotne očitne pomanjkljivosti, na primer slabo pritrjena, premaknjena ali poškodovana veriga, ohlapne pritrditve in obrabljeni ali poškodovani deli.
- Pred uporabo verižne žage opravite vsa potrebna vzdrževalna dela in popravila.
- Ustrezno delovanje naprave za samodejno naoljevanje lahko preverite tako, da zaženete verižno žago in konico nosilca verige usmerite proti kosu kartona ali papirja na tleh.

! Z verigo se ne smete dotakniti tal (varnostna razdalja mora znašati najmanj 20 cm).

- če se pojavi izrazit oljni vzorec, deluje naprava za samodejno naoljevanje ustrezno
- če se oljni vzorec ne pojavi kljub polnem rezervoarju, si oglejte poglavje „ODPRAVLJANJE TEŽAV“ ali pa se obrnite na trgovca
- Režalne verige nikoli ne brusite sami. Režalno verigo naj vam zamenjajo ali profesionalno nabrusijo v enem od servisnih centrov SKIL
- Če bi kljub skrbnim postopkom izdelave in preizkušanja prišlo do izpada delovanja orodja, naj popravilo opravi servisna delavnica, pooblaščenca za popravila električnih orodij SKIL.
- Pošljite nerazstavljeno orodje skupaj s potrdilom o nakupu pri vašemu prodajalcu v najbližjo SKIL servisno delavnico (naslovi, kot tudi spisek rezervnih delov se nahaja na www.skil.com).

! Preden vrnete orodje, morate popolnoma izprazniti rezervoar za olje.

- Zavedajte se, da garancija ne vključuje poškodb zaradi preobremenitve orodja ali nepravilne rabe (več informacij o garancijskih pogojih družbe SKIL najdete na spletnem mestu www.skil.com ali povprašajte prodajalca).
- Shranjevanje
 - Če boste verižno žago shranili za dlje časa, očistite verigo in nosilec verige.
 - Preden shranite orodje, morate popolnoma izprazniti rezervoar za olje.
 - Pri shranjevanju orodja uporabite varovalo za verigo E.
 - Shranjujte orodje v zaprtem prostoru na suhem mestu in izven dosega otrok.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

- V naslednjem seznamu so navedeni znaki težav, možni vzroki in ustrezni ukrepi za odpravljanje težav (če to ne pripomore k odkrivanju in odpravljanju težav, se obrnite na vašega prodajalca ali servisno delavnico).

! V primeru električne ali mehanske okvare tako izklopite orodje in odstranite baterijo

- ★ Orodje ne deluje
 - Aktivirana je zavora proti povratnemu udarcu ->

- potegnite varovalo za roke D ② nazaj v položaj
- Prazna baterija -> napolnite baterijo
- Vroča baterija -> pustite, da se baterija ohladi
- Notranja napaka -> obrnite se na prodajalca/servisno delavnico

★ Orodje deluje s prekinivitami

- Okvara notranjih žic -> obrnite se na prodajalca/servisno delavnico
- Okvara stikala za vklop/izklop -> obrnite se na prodajalca/servisno delavnico

★ Suha veriga

- v posodi n olja -> dolijte olje
- prezračevalna odprtina v pokrovčku rezervoarja za olje je zamašena -> očistite pokrovček
- prehod za olje je zamašen -> očistite izhodno odprtino za prehod olja

★ Zavora ne ustavi verige

- Zavora za povratni udarec/zavora za izklop je okvarjena -> obrnite se na prodajalca/servisno delavnico

★ Veriga/nosilec verige se pregreva

- v posodi n olja -> dolijte olje
- prezračevalna odprtina v pokrovčku rezervoarja za olje je zamašena -> očistite pokrovček
- prehod za olje je zamašen -> očistite izhodno odprtino za prehod olja
- veriga je preveč napeta -> prilagodite napetost verige
- veriga je toga -> nabrusite verigo ali jo zamenjajte

★ Orodje vibrira nenormalno

- veriga je premalo napeta -> nastavite napetost verige
- veriga je toga -> nabrusite verigo ali jo zamenjajte
- veriga je obrabljena -> zamenjajte verigo
- zobniki verige gledajo v napačno smer -> znova sestavite orodje, tako da bo veriga pravilno usmerjena

OKOLJE

Samo za države EU

- Električnega orodja, pribora in embalaže ne odstranjujte skupaj z gospodinjstvi odpadki.
- V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EG o odpadni električni in elektronski opremi in z njenim izvajanjem v nacionalni zakonodaji je treba električna orodja ob koncu njihove življenjske dobe ločeno zbirati in jih predati v postopek okolju prijaznega recikliranja.
- Ko bo potrebno odstranjevanje, vas bo na to spomnil simbol ③.

! Preden baterijo zavržete, prilpite kontakte z debelejšim izolirnim trakom, da preprečite kratek stik.

HRUP/VIBRIRANJE

- Raven zvočnega tlaka tega orodja, ki je bila izmerjena v skladu s standardom EN 62841, je 93 dB(A) (odstopanje K = 3 dB), raven zvočne moči je 103 dB(A) (odstopanje K = 2,2 dB), skupne vrednosti vibracij pa 4,28 m/s² (triosna vektorska vsota; odstopanje K = 1,5 m/s²).
- Raven oddajanja vibracij je bila izmerjena v skladu s standardiziranimi testi, navedenimi v EN 62841; uporabi jo je mogoče za primerjavo različnih orodij med seboj in za predhodno primerjavo izpostavljenosti vibracijam pri uporabi orodja za namene, ki so omenjeni.
- Uporaba orodja za drugačne namene ali uporaba skupaj z drugimi, slabo vzdrževanimi nastavki lahko

znatno **poveča** raven izpostavljenosti.

- Čas, ko je orodje izklopljeno ali ko teče, vendar z njim ne delamo, lahko znatno **zmanjša** raven izpostavljenosti.

! Pred posledicami vibracij se zaščitite z zdrževanjem orodja in pripadajočih nastavkov, ter tako, da so vaše roke tople, vaši delovni vzorci pa organizirani.

EST

Juhtmevaba kettsaag 0581 SISSEJUHATUS

- See tööriist on ette nähtud puidu, näiteks puidust talade, plaatide, okste, puutüvede jne lõikamiseks ning puude saagimiseks; saagimist saab teha nii piki- kui ka ristisuunas.
- Tööriist pole mõeldud professionaalseks kasutamiseks.
- Kontrollige, kas pakend sisaldab kõiki joonisel ② näidatud osi.
- Kui mõni osa on puudu või kahjustatud, võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga.
- **Lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alles.** ③
- Pöörake erilist tähelepanu ohutusjuhistele ja hoiatustele; nende eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

TEHNILISED ANDMED ①

Asendusket: 90PX052*

Asendusjuhtlatt: 144MLEA041

TÖÖRIISTA OSAD ②

- A Tagumine käepide
- B Ohutuslüli
- C Eesmine käepide
- D Tagasilöögipiduri aktiveerimishoob (käepiire)
- E Ketikaitse
- F Õlimahuti kork
- G Õlinivoo kontrollaken
- H Ventilatsiooniavad
- J Aku laetuse taseme märgutule nupp
- K Ketipingutuspluk
- L Päästiklüli
- M Ketipingutamise nupp
- N Lukustusnupp
- P Juhtlatt
- Q Kett
- R Õli väljalaskeava
- S Ajami ketiratas
- T Kinnituspolt
- U Joondusäärik
- V Katteplaat
- W Pöörlemis- ja lõikamissuuna sümbol
- X Haardehambad
- Y Akuvabastusnupp

OHUTUS

ÜLDISED ELEKTRITÖÖRIISTADE HOIATUSED

⚠ HOIATUS! Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatustes kasutatud termin "elektritööriist" viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale elektrilisele tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmeta) elektrilisele tööriistale.

1) TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- a) **Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Täis kuhjatud või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.
- b) **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlike keskkondades, näiteks kergesti süttivate vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või aurasid.
- c) **Elektritööriistadega töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalised isikud eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli seadme üle.

2) ELEKTRILINE OHUTUS

- a) **Elektritööriistad tuleb ühendada sobivasse pistikupessa. Ärge kunagi modifitseerige pistikut mitte mingil viisil. Ärge kasutage maandatud elektritööriistadega koos pistikuadaptoreid.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- b) **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, pliidid, külmikud).** Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
- c) **Ärge jätke elektritööriistu vihma kätte ega niiskettesse tingimustesse. Vee sattumine elektritööriista sisse suurendab elektrilöögi ohtu.**
- d) **Ärge rikkuge juhet. Ärge kasutage juhet elektritööriista kandmiseks või tõmbamiseks ja ärge tõmmake juhtmest, kui soovite pistikut pistikupesast eemaldada.** Vältige juhtme kokkupuudet kuumade esemete, õli, teravate servade või liikuvate osadega. Kahjustatud või puntras juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- e) **Elektritööriistaga välitingimustes töötamiseks kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- f) **Kui peate kindlasti kasutama tööriista niiskes kohas, kasutage seadet, mille toite tagab jääkvooluseade (RCD). RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.**

3) ISIKLIK OHUTUS

- a) **Olge tähelepanelik, töötage hoolikalt ja rakendage tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud, või rohtude, alkoholi või narkootikumide mõju all.** Vaid hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
- b) **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendeid.** Töötajatele vastava kaitsevarustuse (nt tolumumaski, mittelibisevate turvakingade, kiivri või kuulmiskaitsevahendite) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- c) **Vältige seadme juhuslikku käivitamist. Enne**

tööriista vooluvõrgu ja/või akuplokiga ühendamist ning enne tööriista kandmist või üles tõstmist veenduge, et lüliti on mitteaktiivses asendis. Elektritööriistade kandmine sõrme lülilil hoides või akuploki ühendamine, kui lüliti on sisse lülitatud, põhjustab õnnetusi.

- d) Enne tööriista sisselülitamist eemaldage sellelt kõik reguleerimis- ja nutrivõtmed. Elektritööriista pöörleva osa külge unustatud võtmed vms tööriistad võivad põhjustada kehavigastusi.
 - e) Ärge küünitage liiga kaugelt. Töötage ainult kindlal pinnal ja kohtades, kus pole ohtu tasakaalu kaotada. Nii säilitate ootamatutes olukordades parema kontrolli elektritööriista üle.
 - f) Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Vältige oma juuste ja riiete kokkupuudet liikuvate osadega. Avarad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
 - g) Kui tootega on kaasas vahendid tolmuärastus- ja kogumisseadmete ühendamiseks, siis veenduge, et need seadmed on korralikult ühendatud ja asjakohases kasutuses. Tolmukogumisseadmete kasutamine vähendab tolmu seotud ohtusid.
 - h) Kui seade on teile sagedase kasutamise tulemusel harjumuspäraseks saanud, ärge laske ennast lödvaks ega ignoreerige tööriista kasutamise ohutusreegleid. Hooletuse tõttu võite saada tõsiselt vigastusi ka sekundi murdosa jooksul.
- #### 4) ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS
- a) Ärge rakendage elektritööriista kasutamisel jõudu. Kasutage konkreetseks tööks sobivat elektritööriista. Sobiva elektritööriista sobival kiirusel töötades saate töö valmis kiiresti ja ohutult.
 - b) Ärge kasutage elektritööriista, mida ei ole võimalik lülitist sisse ja välja lülitada. Elektritööriistad, mille lüliti ei tööta, on ohtlikud ja tuleb parandada.
 - c) Eemaldage pistik vooluvõrgust ja/või akuplokk seadme küljest, kui see on eemaldatav, enne seadme kohandamist, tarvikute vahetamist või elektritööriista hoiustamist. Selliste ohutusmeetmete rakendamisel vähendate elektritööriista tahtmatu käivitamise võimalust.
 - d) Elektritööriistu, mida te hetkel ei kasuta, hoidke lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage nendega töötada isikutel, kes pole tööriistade tööpõhimõtete või käesoleva juhendiga tutvunud. Koolitamata isikute käes on elektritööriistad ohtlikud.
 - e) Hooldage nii elektritööriistu kui tarvikuid. Kontrollige, et liikuvad komponendid on korrektselt joondatud ja kinnitatud ning ükski osa ei ole katki, ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid elektritööriista tööd mõjutada. Kahjustatud elektritööriist tuleb enne kasutamist parandada. Paljude õnnetuste põhjuseks on kehvasti hooldatud elektritööriistad.
 - f) Hoidke liiketööriistad teravad ja puhtad. Korralikult hooldatud ja teravate servadega löikevahendid ei kiilu nii kergesti kinni ja on lihtsamini kontrollitavad.
 - g) Kasutage elektritööriista, selle tarvikuid, tööriistaosi jm vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd. Elektritööriista mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.

- h) Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ja puhtad ning vältige neile õli ja rasva sattumist. Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad seadme ohutut kasutamist ja käitsemist ootamatutes olukordades.
- #### 5) AKUSEADMETE KASUTAMINE JA HOOLDUS
- a) Kasutage laadimiseks ainult tootja poolt ette nähtud laadijaid. Akulaadija, mis sobib teatud tüüpi akuplokkidele, võib põhjustada tulekahju ohtu, kui kasutada seda mõne teise akuplokkiga.
 - b) Kasutage elektritööriistu ainult nende jaoks ette nähtud akuplokkidega. Mõne muu akuploki kasutamine võib põhjustada vigastuste ja tulekahju ohtu.
 - c) Kui akuplokki ei kasutata, hoidke seda eemal muudest metallesemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muud väikesed metallesemed, mis võivad klemmide vahel ühenduse luua. Akuklemmide lühiühendus võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.
 - d) Valedes tingimustes kasutamisel võib akust vedelikku välja tulla; vältige kokkupuudet sellega. Kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks ka arsti poole. Akust erituv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.
 - e) Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akuplokki või tööriista. Kahjustunud või modifitseeritud akud võivad toimida ettearvamatu, mille tagajärjeks võivad olla tulekahju, plahvatus või vigastuste oht.
 - f) Vältige akuploki või tööriista kokkupuudet tule või liiga kõrge temperatuuriga. Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatuse.
 - g) Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akuplokki või tööriista vale temperatuuri juures (vt juhiseid). Valesi või vael temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.
- #### 6) HOOLDUS
- a) Laske oma elektritööriista hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kes kasutab ainult identseid originaalvaruosi. See tagab elektritööriista ohutuse.
 - a) Ärge kunagi hooldage kahjustunud akuplokke. Akuplokkide hooldust võib teostada ainult tootja või volitatud teeninduskeskus.

KETTSAE TURVAHOIATUSED

KETTSAE ÜLDISED OHUTUSJUHISED

- a) Hoidke kõik kehaosad töötava sae ketist eemal. Enne kettsae käivitamist veenduge, et saag pole ühegi objektiga kontaktis. Hetkeline tähelepanematus kettsaagidega töötamisel võib põhjustada teie riiete või keha keti vahele kinni jäämise.
- b) Hoidke kettsaagi alati parema käega tagumisest ja vasaku käega eesmisest käepidemest. Vastupidine käte asetus suurendab isikuvigastuste ohtu ja see ei ole lubatud.
- c) Hoidke tööriista ainult isoleeritud kinnihoidmiskohtadest, sest saekett võib puutuda kokku peidetud juhtmetega. Kui saeketid puutuvad kokku voolu all olevate juhtmetega, võib elektrit levitada kettsae katmata metallosadele ja anda kasutajale elektrilöögi.
- d) Kandke silmakaitsevahendeid. Soovitav on kasutada

ka täiendavaid kaitsevahendeid peale, kätele ja jalgadele. Asjakohane kaitsevarustus vähendab eemalpaiskuvast prahist või saeketiga juhuslikul kokkupuutumisel tekkivate vigastuste riski.

- e) **Ärge kasutage kettsaagi puu otsas, redelil, katusel või muul ebastabiilsel pinnal viibides.** Kettsae sellise kasutamise tagajärjel võivad tekkida rasked vigastused.
- f) **Kasutage saagi ainult kindlal, tugeval ja tasasel pinnal seistes.** Libedatel või ebastabiilsetel pindadel (nt redelil) seistes võite kaotada tasakaalu või kontrolli oma tööriista üle.
- g) **Pinge all oleva oksa lõikamisel olge ettevaatlik, sest see võib teie poole paiskuda.** Puidu kiududes oleva pinge vabanemisel võib mõni koormatud oks operaatori ja/või sae vastu paiskuda, mille tulemusena kaob kontroll sae üle.
- h) **Võsa ja võrsete lõikamisel olge väga ettevaatlik.** Õrn materjal võib kiiluda sae keti vahele ja lennata teie poole või tõmmata teid nii, et kaotate tasakaalu.
- i) **Kandke kettsaagi ainult eesmisest käepidemest. Kandmise ajal peab saag olema välja lülitatud ja kehas eemal. Kettsae transportimisel või hoiustamisel paigaldage alati juhtlati kate.** Kettsae õige käsitsemine vähendab liikuva saeketiga kokku puutumise tõenäosust.
- j) **Järgige määrimise, keti pingestamise ja juhtlati ning saeketi vahetamise juhiseid.** Ebakorrektselt pingutatud või määritud kett suurendab tagasilöögi ohtu või võib katki minna.
- k) **Lõigake ainult puitu. Ärge kasutage mootorsaagi mittesihipäraselt.** Näiteks ärge kasutage kettsaagi metalli, plastiku, kiviehitiste või mistahes puidust erineva ehitusmaterjali lõikamiseks. Kui kasutate kettsaagi mittesihipäraselt, võite tekitada ohtlikke olukordi.
- l) **Ärge proovige langetada puud enne, kui mõistate täielikult kõiki ohte ja nende ennetamise meetmeid.** Puu langetamisel võidakse põhjustada seadme kasutajale või kõrvalistele isikutele raskeid vigastusi.
- m) **Kinnikiilunud materjali eemaldamisel, hoiustamisel või kettsae hooldamisel järgige kõiki juhendeid. Veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis ja akuplokk on eemaldatud.** Kettsae ootamatu käivitamine kinnikiilunud materjali eemaldamisel või seadme hooldamisel võib põhjustada raskeid vigastusi!

TAGASILÖÖGI PÕHJUSED JA ENNETAMISE VÕIMALUSED

Tagasilöök võib tekkida, kui juhiku tipp või otsak puutub vastu mõnda objekti või kui lõigatav puu vajub saagimise ajal vastu saagi ja kiilub saeketi lõikekohta kinni. Kontakt otsakuga võib mõnedel juhtudel põhjustada järsu vastureaktsiooni, lüües juhiku üles ja kasutaja poole tagasi. Keti kinnikiilumine juhiku tipu juurest võib juhiku kiiresti seadme kasutaja suunas tagasi lükata. Mõlemate nimetatud reaktsioonide tulemusena võite kaotada seadme üle kontrolli ja saada raskeid vigastusi. Ärge loote ainult saele sisseehitatud turvasadmetele. Sae kasutajana peate rakendama mitmeid meetmeid, et ennetada õnnetusi või vigastusi.

Tagasilöök on sae väärkasutuse ja/või ebakorrektsete töövetete või -tingimuste tagajärg ning seda saab ennetada järgnevate asjakohaste ettevaatusabinõude rakendamisega.

- a) **Hoidke tööriista kindlalt mõlema käega nii, et**

pöidlad ja sõrmed on ümber sae käepidemete ning jälgige, et teie keha ja käte asend võimaldab tagasilöögi jõude taluda. Tagasilöögi jõudu saab tööriista kasutaja kontrollida eelkõige asjakohaste ettevaatusabinõude rakendamisega. Ärge laske kettsaest lahti.

- b) **Vältige liigset küünitamist ja ärge saagige oma õlgadest kõrgemal asuvaid objekte.** Sellega ennetate soovimatut otsa kokkupuudet ja suudate kettsaagi ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- c) **Kasutage vaid tootja lubatud juhtlattide ja kettide varuosi.** Valed juhtlattide ja kettide kasutamine võib põhjustada keti purunemist ja/või tagasilööki.
- d) **Järgige tootja esitatud kettsae teritamise- ja hooldusjuhiseid.** Sügavuse mõõdiku madalamaks toomine võib suurendada tagasilöökide esinemissagedust.

TÄIENDAVID OHUTUSESKIRJAD

ISIKLIK OHUTUS

- **Kettsaega ei tohi töötada lapsed ja alaealised, välja arvatud üle 16-aastased ja järelevalve all toimetavad õpipoisid. Sama kehtib ka isikute kohta, kes ei oska üldse või ei oska piisavalt hästi kettsaagi käsitada.** Kasutusjuhend peab olema alati käepärast. Kettsaega ei tohi töötada end kehvasti tundvad või väsinud isikud.
- Esmakordsel kasutajatel soovitame paluda kogunud kasutajal õpetada kettsae ja turvavarustuse korrektselt kasutamist praktiliste harjutuste kaudu; ümarpuidu või palkide lõikamist tuleks esmalt harjutada saepingil või sarnasel raami tüüpi seadisel.
- **Ärge puudutage pöörlevat ketti.**
- Kasutage alati heakskiidetud isikukaitsevahendeid. Sellega vähendate lõikematerjali eemalpaiskumise ja saeketiga juhuslikust kokkupuutest tingitud vigastuste ohtu:
 - Kaitsekiiver, kui esineb langevatest okstest vms tingitud oht
 - Kuulmiskaitse
 - Kaitseprillid või näomask
 - Saekaitsega kindad
 - Saekaitsega püksid
 - Saekaitse, terasest varbaosade ja libisemiskindla tallaga turvasaapad
- **Ärge kasutage kettsaagi teiste inimeste, laste või loomade läheduses.**
- **Ärge kasutage kettsaagi pärast alkoholi tarvitamist või jooes seisundis või ravimite mõju all.**
- Kindlustage, et lapsed ei mängiks seadmega

PÄRAST KASUTAMIST

- Lülitage tööriist alati välja ja eemaldage aku
 - kui jätate seadme järelevalveta
 - enne ummistuste eemaldamist
 - enne seadme kontrollimist, puhastamist või hooldamist
 - pärast võõrkeha tabamist
 - kui seade hakkab ebanormaalselt vibreerima
- Hoidke tööriista siseruumides kuivas ja lukustatud kohas, lastele kättesaamatu!
 - hoiustage akukomplekti tööriistast eraldi

AKUD

- **Kaasasolev aku on osaliselt laetud** (aku täisvõimsuse tagamiseks laadige aku enne elektrilise tööriista esmakordset kasutamist akulaadijas korralikult täis)

- **Kasutage selle tööriistaga ainult järgmisi akusid ja laadijaid.**
 - SKILi aku: BR1*41****
 - SKILi laadija: CR1*41****
- Ärge kasutage kahjustatud akusid, vaid vahetage need välja
- Ärge võtke akut lahti
- Ärge jätke tööriista/akut vihma kätte.
- Ümbritseva keskkonna lubatud temperatuur (tööriista/laadijat/akut):
 - laadimisel 4 kuni 40 °C;
 - töötamisel -20...+50°C
 - säilitamisel -20...+50°C

TÖÖRIISTAL/AKUL OLEVATE SÜMBOLITE SELGITUS

- ③ Enne kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.
- ④ Tulle visatud akud plahvatavad, seepärast ei tohi akut mitte mingil juhul põletada.
- ⑤ Ärge jätke tööriista vihma kätte
- ⑥ Kandke kaitseprille ja kõrvaklappe
- ⑦ Hoidke tööriista/laadijat/akut kohas, kus temperatuur ei ületa 50 °C.
- ⑧ Ärge visake kasutuskõlbmatuks muutunud elektrilisi tööriistu ja akusid ära koos olmejäätmetega.
- ⑨ Pöörake tähelepanu kettsae tagasilöögile ja vältige kokkupuudet juhtlatti otsaga.
- ⑩ Kasutage kettsaagi alati kahe käega.

KASUTAMINE

- Paigaldusjuhised ⑪
 - ! **Eemaldage aku tööriistast.**
 - ! **Keti käsitemisel kandke alati kindaid.**
 - Pange kettsaag mistahes sobivale tasasele pinnale.
 - Eemaldage katteplaat V, keerates lukustusnuppu N vastupäeva.
 - Libistage kett Q juhtlatti P avasse.
 - Paigaldage kett ketirattale S ja juhtlatti P.
 - ! **Veenduge, et kett on paigaldatud õiges liikumissuunas - selleks vaadake keti sümbolit W.**
 - Kontrollige, kas kõik osad on korralikult paigas ning hoidke ketti ja juhtlatti horisontaalasendis.
 - Paigaldage katteplaat V vastavalt joonisele.
 - Vajadusel keerake pingutusnuppu M, et joondada pingutusplak K juhtlatti P avaga.
 - Keerake pingutusnuppu M, kuni keti lõtk on kadunud.
 - Pingutage kinnituspoldi T lukustusnuppu N, keerates seda päripäeva.
- Aku laadimine
 - ! **Lugege laadijaga kaasasolevaid ohutusohiatusi ja juhiseid.**
- Aku eemaldamine/paigaldamine ②
- Aku laetuse taseme märgutuli ⑫
 - Vajutage aku laetuse taseme märgutule nuppu J, et näha aku laetuse hetketaset ⑫a.
 - ! **kui aku taseme märgutule madalaim tase hakkab 10s pärast nuppu J ⑫b vajutamist punaselt vilkuma, aku on peaaegu tühi.**
- Aku kaitse
 - Tööriist lülitatakse järsku välja või takistatakse selle sisselülitamist, kui:
 - **koormus on liiga suur** --> eemaldage koormus ja taaskäivitage;
 - **aku on tühi** - > akutaseme märgutule 4 taset vilgub 10s punaselt; Eemaldage aku seadmelt ja laadige aku

⑫c

- **aku temperatuur ei ole lubatud töötemperatuuri vahemikus -20 kuni +50 °C** --> aku laetuse taseme märgutule 4 astet põlevad nupu vajutamise järel 10s jooksul punaselt; oodake, kuni aku temperatuur on taas lubatud töötemperatuuri vahemikus ⑫d
- ! **Ärge vajutage enam lülile (sisse/välja), kui tööriist on end automaatselt välja lülitanud, sest see võib akut kahjustada.**
- Keti pingutamine ⑬
 - ! **eemaldage aku tööriistast**
 - Pange kettsaag mistahes sobivale tasasele pinnale.
 - Kontrollige, kas ketilülid paiknevad juhtlatti P avas õigesti.
 1. Lõdvendage lukustusnuppu N, kuni see hoiab lihtsalt juhtlatti omal kohal (ärge eemaldage).
 2. Tõstke juhtlatti veidi ja hoidke selles asendis.
 3. Keerake keti pingutamise nuppu M ülespoole, kuni kõige alumised ketilülid tõusevad ja VAID puudutavad juhtlatti P alumist osa.
 4. Pingutage lukustusnuppu N, keerates seda päripäeva.
 5. Vabastage juhtlatti.
 6. Keti õige pinge saavutatakse, kui ketti saab juhtlatti keskelt ca 6 mm ülespoole tõsta.
 - ! **Kontrollige keti pinget alati enne kasutamist, pärast esimest löikamist ja regulaarselt kasutamise ajal (umbes iga 10 minuti järel).**
 - Kettsae keti eluiga sõltub peamiselt piisavast määrimisest ja õigest pingutusest.
 - vältige keti pingutamist, kui see on kuum, sest see võib viia selleni, et kett muutub jahtumisel ülepingutatuks
- Määrimine ⑭
 - Keti eluiga ja löikamisvõime sõltuvad optimaalsest määrimisest; seetõttu toimub töö ajal keti õlitamine õli väljalaskeava R kaudu automaatselt.
 - ! **Kettsaag ei ole tarnimisel õliga täidetud; enne kasutamist on oluline seade õliga täita.**
 - ! **Ärge kunagi kasutage kettsaagi ketiõli või tühja õlimahutiga, kuna see võib toodet ulatuslikult kahjustada.**
 - Pange kettsaag mistahes sobivale pinnale nii, et õlimahuti kork F on suunatud ülespoole.
 - Keerake kork lahti ja lisage saeõli (ei kuulu komplekti), kuni mahuti on täis.
 - Vältige mustuse või prahi sattumist õlimahutisse.
 - Paigaldage õlimahuti kork tagasi ja keerake kinni.
 - ! **Kontrollige õlitaset enne käivitamist ja regulaarselt töö ajal; ärge lisage liiga palju õli ja jätke õlinivoo ja paagi siseserva vahele umbes 5 mm ruumi, et võimaldada selle paisumist.**
 - Ärge kunagi kasutage ümbertöödeldud/vana õli.
 - ! **Kasutage ainult kergesti biolagunevat mootorsaeõli.**
- Sisse-/väljalülitamine ⑮
 - Lülitage tööriist sisse, vajutades esmalt ohutuslülitit B ja tõmmates seejärel päästiklülitit L.
 - Tööriista väljalülitamiseks vabastage päästiklülitit L.
 - ! **Saagimise järel ärge peatage kettsaagi eesmise käekaitse D② (= tagasilöögipidur) aktiveerimisega.**
- Tagasilöögipidur ⑯
 - Tagasilöögipidur on turvamehanism, mis aktiveerub läbi käekaitse D, kui tekib tagasilöök ->kett peatub viivitamatult
 - Järgmist toimivuskontrolli tuleb teostada regulaarselt.

- Lükake käekaitset D ettepoole ja käivitage kettsaag -> kett ei tohi käivituda.
- Tagasilöögiduri deaktiveerimiseks vabastage päästiklüüli L ja tõmmake käekaitset D tahapoole.
- Seadme kasutamine
 - Hoidke kettsaagi alati kindlalt mõlema käega (vasaku käega eesmisest käepidemest C ja parema käega tagumisest käepidemest A); ärge kunagi kasutage kettsaagi ainult ühe käega. 17a
 - ! **Enne puiduga kokku puutumist peab saekett olema saavutanud täiskiiruse.**
 - Enne löike alustamist kasutage haardehambaid *, et saag puidu vastu fikseerida. 17a
 - Haardehambaid kasutage lõikamisel tasakaalupunktina. 17a
 - Paksemate palkide lõikamisel seadke haardehambad madalamasse punkti, tõmmates kettsaagi veidi tahapoole, kuni haardehambad vabanevad, ja saagimise jätkamiseks seadke need uuesti madalamale; ärge eemaldage saagi puidust täielikult.
 - Ärge rakendage lõikamise ajal jõudu; laske ketil tööd teha ja kasutage haardehambaid X, et avaldada minimaalset tasakaalustavat survet.
 - Kasutage kettsaagi ainult kindlal pinnal.
 - Hoidke kettsaagi paremal pool keha. 17b
 - Ärge kunagi kasutage kettsaagi õlgadest kõrgemal. 17c
 - Ärge kasutage kettsaagi täielikult väljasurutatud kätega ega üritage saagida raskesti ligipääsetavates kohtades või redelil. 17d
 - Saagimine on optimeeritud, kui keti kiirus jääb lõikamise ajal ühtlaseks
 - ! **Lõike lõppu jõudes olge eriliselt ettevaatlik; sae kaal võib puidust vabanemisel ootamatult muutuda (jalad võivad saada vigastusi).**
 - ! **Tõmmake saag lõikest välja ainult siis, kui see töötab.**
- Palkide lõikamine
 - Toetage palke nii, et lõikepoolsed küljed ei sulguks üksteise vastu, mille tagajärjel kett kinni jääks või kiiluks.
 - Enne lõikamist paigutage ja kinnitage lühikesed palgid turvaliselt.
 - Saagimisel olge tähelepanelik ja vältige kokkupuudet kivide, naelte jm esemetega, kuna need võivad eemale paiskuda või põhjustada keti kahjustumist või tõsiseid vigastusi seadme kasutajale või kõrvalistele isikutele.
 - ! **Jälgige, et töötav kett ei puutuks kokku traataia või maapinnaga.**
 - Pikilõikeid tuleb teha ettevaatlikult, kuna haardehambaid X² ei saa tasakaaluks kasutada; tagasilöögi vältimiseks tuleb saagida lameda nurga all.
 - Pinge all oleva puidu, okste või puude saagimisel esineb suur õnnetuste oht; olge äärmiselt ettevaatlik (jätke sellised saagimistööd professionaalidele).
- Järkamine (palk lõigatakse juppideks)
 - Võimalusel tuleks langend puu ots üles tõsta ja toetada okste, palkide või kiiludega.
 - Selle töö puhul on oluline, et viibite kindlal pinnal ning keharaskus on jalgade vahel võrdselt jaotatud.
 - Kui palk on toetatud kogupikkuses, nagu on näidatud joonisel, alustatakse lõikamist ladvaosast (ülalt järkamine). 18a
 - Kui palk on toetatud ühest otsast, nagu on näidatud

- joonisel, lõigake altpoolt 1/3 läbimõõdu suurune tükk (alt järkamine); seejärel tehke ülaltlõige kuni esimese lõikeni. 18b
- Kui palk on toetatud mõlemast otsast, nagu on näidatud joonisel, lõigake ülaltpoolt 1/3 läbimõõdu suurune tükk (ülalt järkamine); seejärel tehke 2/3 ulatuses alllõige kuni esimese lõikeni. 18c
- Nõlval järkamisel seiske alati palgist kõrgemal.
- Kontrolli säilitamiseks palgi „läbi lõikamisel“ vähendage survet lõike lõpuosas, lövendamata sealjuures kettsaag käepidemete haaret.
- ! **Ärge laske ketil maapinnaga kokku puutuda.**
- Pärast lõike lõpetamist ja enne edasi liikumist oodake, kuni saag seiskub.
- Ühe puu juurest teise juurde liikumiseks jätke saag alati seisma.
- Puude langetamine 19
 - ! **Kettsaaga võib langetada vaid puid, mille läbimõõt on väiksem kui juhtlati pikkus.**
 - ! **Kindlustage tööpiirkond; veenduge, et kukkuva puu läheduses ei viibi inimesi ega loomi.**
 - ! **Ärge kunagi püüdke kinnikiilunud saagi vabastada, kui mootor töötab; keti ja juhtlati vabastamiseks kasutage puidust kiilusid.**
 - ! **Kandke alati kiivrit, et kaitsta pead kukkuvate okste eest.**
- ENNE LANGETAMIST:
 - Kui puu lõikamise ja langetamisega tegelevad korraga mitu inimest, peab langetamiskoht jääma lõikamiskohast vähemalt kahekordse langetatava puu pikkuse kaugusele.
 - Puude langetamisel ei tohi seada ohtu inimesi või edastusliine ega põhjustada varalist kahju (kui puu siiski puutub kokku mistahes edastusliiniga, tuleb sellest viivitamatult vastavalt ettevõtet teavitada).
 - Nõlval töötades peab sae kasutama seisma puust kõrgemal, sest tõenäoliselt kukub või veereb langetatav puu künkast alla.
 - Enne langetamist tuleks planeerida, millist eemaldumisteed saab vajadusel kasutada, ning vabastada see tee takistustest (evakuatsioonitee peaks jääma diagonaalselt tahapoole, eeldatava kukkumissoone taha). 19a
 - Enne langetustööde alustamist võtke arvesse puu loomulikku kallet, puu suuremate okste paiknemist ning tuule suunda ja arvestage selle järgi, kuhu poole puu võiks kukkuma hakata.
 - Eemaldage puult mustus, lahtine puukoor, naelad, klambrid ja traadid.
- LANGETAMISE PROTSEEDUUR:
 - Tehke sälk (1 – 2) 1/3 puu diameetri ulatuses langemissuunaga risti, nagu näidatud joonisel. 19b
 - Esmalt tehke alumine horisontaalne sälk. (nii saab vältida saeketi või juhtlati kinnikiilustumist teise sälguga tegemisel).
 - Puu langetamise tagalõige tehke horisontaalsest sälgust vähemalt 50 mm kõrgemalt (jälgige, et tagalõige oleks eesmise horisontaalse sälguga paralleelne). 19b
 - Tehke tagalõige sellisel, et jääks alles piisav kogus puitu, mis toimiks hingena (hingetükk hoiab ära puu keerdumise ning vales suunas kukkumise; ärge lõigake hinge läbi).

- Kui jõuate langetamisloikega hinge lähedale, peaks puu kukkuma hakkama.
- Kui on väikenegi võimalus, et puu ei lange soovitud suunas või võib tagasi painduda ja sae keti kinnikiilumist põhjustada, katkestage saagimine enne, kui langetamise tagalõige on lõpetatud ja lõpetage langetustöö puidust, plastikust või alumiiniumist kiilude abil, et suunata puu soovitud suunda. 19c
- Kui puu hakkab langema võtke kettsaag lõikest välja, seisake mootor, pange kettsaag maha ja seejärel eemaldage plaanitud rada mõõda (jälgige kukkuda võivad oksa ja hoidke tasakaalu).
- Laasimine 20
 - Laasimise käigus eemaldatakse kukkunud puu oksad.
 - Laasimisel jätke esialgu alles alumised jämedad oksad, mis hoiavad tüve maapinnast kõrgemal.
 - Eemaldage väikesed oksad ühe lõikega, nagu on näidatud joonisel.
 - Ketsaeg kinnikiilumise vältimiseks tuleks pinge all olevaid oksa lõigata alt üles.

HOOLDUS/TEENINDUS

- Tööriist pole mõeldud professionaalseks kasutamiseks.
- Hoidke tööriist alati puhas (eriti ventilatsiooniavad H. 2)
 - ! enne puhastamist eemaldage tööriistast aku
 - puhastage tööriista niiske lapiga (ärge kasutage puhastusvahendeid ega lahusteid)
 - pärast 1–3 -tunnist kasutamist eemaldage katteplaat, kett ja saelaba ning puhastage harjaga
 - puhastage katteplaadi, ajami ketiratta ja saelaba alune ala pehme harja ja puhta lapiga
 - puhastage õli väljalaskeava puhta lapiga
- Kontrollige regulaarselt, et kett ja saelaba ei oleks lahti tulnud, nihkunud ega vigastatud, mõni kinnitusdetail lahti pörunud või mõni osa kulunud ja viga saanud
- Enne teleskoopisae kasutamist tehke vajalikud hooldus- ja remonditööd.
- Automaatõlitaja nõuetekohast toimimist saab kontrollida, käivitades ketsaeg ja suunates juhtlatti otsa maapinnal oleva papitüki või paberi poole.
 - ! Ärge puudutage ketiga maapinda (veenduge, et maapinna ja keti vahele jääks ohutu 20 cm vahe).
 - kui välja kujuneb suurenev õlimuster, töötab automaatne õlitaja hästi
 - kui õlimustrit pole, vaatamata täis õlimahutile, vaadake „jaotist „VEAOTSING“ või võtke ühendust edasimüüjaga
- Ärge kunagi teritage saeketti ise. Vahetage saekett välja või laske saekett professionaalselt SKILi töökojas uuesti ära teritada.
- Tööriist on hoolikalt valmistatud ja testitud. Kui tööriist sellest hoolimata rikki läheb, tuleb see lasta parandada SKILi elektriliste käsitööriistade volitatud remonditöökojas.
 - toimetage lahtimonteerimata tööriist koos ostukviitungiga edasimüüjale või lähimasse SKILi lepingulisse töökotta (aadressid ja tööriista varuosade joonise leiate aadressil www.skil.com)
 - ! Enne tagastamist tuleb õlimahuti täielikult tühjendada.
- Arvestage sellega, et garantii ei hõlma seadme ülekoormamisest või ebaõigest käsitsemisest tulenevaid kahjustusi (teavet SKILi garantiitingimuste kohta vaadake veebilehelt www.skil.com või küsige kohalikult

müügiesindajalt)

- Hoiustamine
 - Kui kettsaagi on plaanis pikemat aega hoiustada, puhastage kett ja juhtlatt.
 - tööriista hoiustamisel tuleb õlimahuti täielikult tühjendada
 - Tööriista hoiustamisel kasutage ketikaitset E.
 - Hoidke seadet sisetingsimustes, kuivas ja suletud kohas, lastele kättesaamatult.

TÖRKEOTSING

- Järgmises loendis on toodud probleemide tunnused, võimalikud põhjused ja lahendused (kui järgnevad lahendused probleemi ei tuvasta ega lahenda, võtke ühendust edasimüüja või töökojaga)
 - ! Seadme elektrilise või mehhaanilise häire korral lülitage seade viivitamata välja ja eemaldage aku.
- ★ Seade ei tööta
 - tagasilöögpidur on aktiveeritud -> tõmmake käekaitset D 2 tagasi õigesse asendisse
 - tühi aku -> laadige akut
 - kuum aku -> laske ajal jahtuda
 - sisemine viga -> võtke ühendust edasimüüja/töökojaga
- ★ Tööriist töötab katkendlikult
 - sisemine juhtmestik on vigane -> võtke ühendust edasimüüja/töökojaga
 - sisse-/väljalülituslülitid on vigane -> võtke ühendust edasimüüja/töökojaga
- ★ Kuiv kett
 - mahutis pole õli -> lisage õli
 - ava õlimahuti korgis ummistunud -> puhastage kork
 - õlikanal on ummistunud -> puhastage õlikanali väljalaskeava
- ★ Pidur ei peata ketti
 - tagasilöögpidur / ketiveosüsteemi pidur on vigane -> võtke ühendust edasimüüja/töökojaga
- ★ Kett/juhtlatt kuumeneb üle
 - mahutis pole õli -> lisage õli
 - ava õlimahuti korgis ummistunud -> puhastage kork
 - õlikanal on ummistunud -> puhastage õlikanali väljalaskeava
 - kett on ülepingutatud -> reguleerige keti pinget
 - nüri kett -> teritage ketti või vahetage välja
- ★ Tööriist vibreerib ebanormaalselt
 - keti pinge liiga lõtv -> reguleerige keti pinget
 - nüri kett -> teritage ketti või vahetage välja
 - kett kulunud -> vahetage kett välja
 - keti hambad on vales suunas -> pange seade uuesti kokku, et kett oleks õiges suunas

KESKKOND

Ainult ELi riikidele

- Ärge visake kasutusõlmatuks muutunud elektritööriistu, lashtarvikuid ja pakendeid ära koos olmejäätmetega
- Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutusõlmatuks muutunud elektrilised tööriistad koguda eraldi ja keskkonnasäästlikult korduvkasutada või ringlusse võtta.

- Kõrvaldamisvajaduse tekkimisel meenutab seda teile sümbol .

! Enne aku kahjutustamist katke selle otsad kaitseks tugeva teibiga, et vältida lühisahela teket.

MÜRA / VIBRATSIOON



- Standardi EN 62841 kohaselt mõõdetuna on tööriista helirõhu tase 93 dB(A) (määramatus K = 3 dB) ja helivõimsuse tase 103 dB(A) (määramatus K = 2,2 dB) ning vibratsioon 4,28 m/s² (triaksaalvektorite summa; määramatus K = 1,5 m/s²).
- Tekkiva vibratsiooni tase on mõõdetud vastavalt standardis EN 62841 kirjeldatud standarditud testile; seda võib kasutada tööriistade võrdlemiseks ja tööriista kasutamisel ettenähtud töödeks esineva vibratsiooni esialgseks hindamiseks
 - Tööriista kasutamisel muudeks rakendusteks või teiste / halvasti hooldatud tarvikute kasutamisel võib vibratsioon märkimisväärselt **suurened** .
 - Ajal, kui tööriist on väljalülitatud või on küll sisselülitatud, kuid tegelikult seda ei kasutata, võib vibratsioon märkimisväärselt **vähened**.
- **! enda kaitsemiseks vibratsiooni eest hooldage tööriista ja selle tarvikuid korralikult, hoidke oma käed soojad ja tagage soovij taga korraldus**

LV

Bezvadu ķēdes zāģis

0581

IEVADS

- Šis instruments ir paredzēts kokmateriālu zāģēšanai, piemēram, koka siju, dēļu, zaru, stumbru utt., kā arī koku zāģēšanai; var zāģēt šķiedras virzienā vai arī gar to
- Šis instruments nav paredzēts profesionālai lietošanai.
- Pārbaudiet, vai iepakojumā ir visas attēlā  redzamās daļas
- Ja trūkst kādas daļas vai tā ir bojāta, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju
- **Izlasiet un saglabājiet šo pamācību **
- **Stingri ievērojiet drošības instrukcijas un brīdinošos norādījumus, jo pretējā gadījumā jūs riskējat gūt smagu traumu**

TEHNISKIE DATI

Nomaiņas ķēde: 90PX052*

Nomaiņas ķēdes stienis: 144MLEA041

INSTRUMENTA ELEMENTI

- A Aizmugurējais rokturis
- B Drošības slēdzis
- C Priekšējais rokturis
- D Aktivācijas svira atsietena bremzēšanai (rokas aizsargs)
- E Ķēdes aizsargs
- F Eļļas rezervuāra vāciņš
- G Eļļas pārbaudes logs
- H Ventilācijas atveres
- J Akumulatora uzlādes līmeņa indikatora poga
- K Ķēdes spriegošanas tapa
- L Ieslēgšanas slēdzis

- M Ķēdes spriegošanas poga
- N Fiksēšanas poga
- P Ķēdes sliede
- Q Ķēde
- R Eļļas izplūdes atvere
- S Piedziņas ķēzrats
- T Stiprinājuma skrūve
- U Izlīdzināšanas atloks
- V Aizsargplāksne
- W Rotācijas un griešanas virziena apzīmējums
- X Saķeres zobi
- Y Akumulatora atbrīvošanas poga

DROŠĪBA

VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

! BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai atsaucēi.

Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz elektriski darbināmu instrumentu, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeli) vai akumulators (bez elektrokabeļa).

1) DROŠĪBA DARBA ZONĀ

- a) **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Nesakārtota un slikti apgaismotā darba zona var notikt nelaimes gadījumi.
- b) **Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- c) **Neļaujiet bērniem un klātesošajiem atrasties elektroinstrumenta tuvumā, kamēr tas darbojas.** Apjukuma brīdī jūs varat zaudēt vadību pār iekārtu.

2) ELEKTRODROŠĪBA

- a) **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāsakrīt ar kontaktrozeti. Nekad nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera kontaktdakšas kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem.** Lietojot nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktlīdždas tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- b) **Nepieskarieties sazemētām virsmām, piemēram cauruļvadiem, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Saņemoties Jūs palielināt elektriskās strāvas trieciena risku.
- c) **Sargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** Mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- d) **Nebojājiet strāvas vadu. Nekad nelietojiet strāvas vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai kontaktdakšas izvilkšanai no kontaktlīdždas.**

- Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām. Bojāti vai sapinušies strāvas vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- e) **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, nodrošiniet, lai arī izmantotie vadu pagarinātāji būtu piemēroti āra darbiem.** Āra darbiem paredzēta vadu pagarinātāja izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- f) **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta darbināšanas mitrā vietā, izmantojiet barošanas sistēmu, kas aizsargāta ar noplūdes strāvas aizsardzības ierīcēm (RCD).** Noplūdes strāvas aizsardzības ierīču izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- 3) **PERSONĪGĀ DROŠĪBA**
- a) **Darbinot elektroinstrumentu, esiet modri, pievērsiet uzmanību tam, ko jūs darāt, un rīkojieties ar to saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguruši vai atrodaties apreibinošu vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumenta lietošanas laikā var kļūt par cēloni nopietnām traumām.
- b) **Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsarglīdzekļus.** Ja tiek lietots darba specifikai atbilstošs aizsargaprīkojums, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslīdoši darba apavi, ķivere vai austiņas, samazinās traumu gūšanas risks.
- c) **Novērsiet nejaūšas ieslēgšanās iespējāmību. Pirms iekārtas pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoru blokam pārliecinieties, vai slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī.** Pārnēsājot elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai iedarbinot elektroinstrumentu, kas jau ir ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visas noregulēšanas vai uzgriežņu atslēgas.** Regulēšanas instruments vai atslēga, kas palikusi elektroinstrumenta rotējošās daļās, var izraisīt traumas.
- e) **Nepārvērtējiet savas spējas. Ieņemiet pareizu stāju un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi jūs varēsiet labāk apvaldīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- f) **Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matus, apģērbu un cimdus no kustīgajām daļām.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties instrumenta kustīgajās daļās.
- g) **Ja iekārtas ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtām, pārliecinieties, vai tās ir pieslēgtas un tiek izmantotas pareizi.** Putekļu savākšanas ierīču izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.
- h) **Nepieļaujiet, ka iekārtas bieža lietošana varētu izraisīt nevērīgu attieksmi darbā ar to, un neignorējiet ar iekārtas lietošanu saistītos drošības principus.** Viens brīdis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.
- 4) **ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE**
- a) **Nespiediet elektroinstrumentu ar spēku.** Lietojiet attiecīgajam darbam piemērotāko elektroinstrumentu. Piemērots elektroinstruments labāk un drošāk spēs izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētajā ātrumā.
- b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja to nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, tas ir bīstams, tāpēc nekavējoties jāsalabo.
- c) **Pirms jebkādu pielāgojumu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumenta novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšni no barošanas avota un/vai izņemiet no elektroinstrumenta akumulatora bloku, ja to var izdarīt.** Šādi piesardzības pasākumi palīdzēs novērst nejaūšu elektroinstrumenta ieslēgšanu.
- d) **Ja elektroinstrumenti kādu laiku netiek lietoti, uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu darboties personām, kas instrumentu nepārzina vai nav izlasījušas šīs instrukcijas.** Nemākulīgās rokās nonākuši elektroinstrumenti ir potenciāls briesmu avots.
- e) **Veiciet elektroinstrumentam un piederumiem apkopi. Pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādītas kustīgās daļas un vai tās neķeras, un vai elektroinstrumenta daļām nav bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt tā darbību.** Bojāts elektroinstruments ir jāsalabo pirms nākamās lietošanas reizes. Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā stāvoklī esošu elektroinstrumentu izmantošana.
- f) **Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti retāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
- g) **Lietojiet elektroinstrumentu, tā piederumus un maināmos instrumentus, kā arī citus saistītos elementus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu.** Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.
- h) **Rokturiem un satveršanas daļām jābūt sausiem, tīriem un uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērviela.** Ja rokturi un satveršanas daļas ir mitras, tās slīdēs, un ar instrumentu vairs nebūs droši strādāt, kā arī apvaldīt neparedzētu apstākļu gadījumos.
- 5) **AKUMULATORA LIETOŠANA UN APKOPE**
- a) **Uzklājiet iekārtu tikai ar rozotāja noteikto lādētāju.** Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatoru bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatoru bloku.
- b) **Lietojiet elektroinstrumentus kopā tikai ar tiem paredzētiem akumulatoru blokiem.** Jebkura cita akumulatoru bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.
- c) **Kad akumulatoru bloks netiek izmantots, neglabājiet to citu metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspraucu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu sīku metāla priekšmetu, kas var veidot savienojumu starp spailēm, tuvumā.** Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.
- d) **Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztecēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejaūši nokļuvis uz ādas, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.** No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- e) **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru bloku vai instrumentu.** Bojātu vai pārveidotu akumulatoru izmantošana var izraisīt neparedzamus apstākļus, kas rada aizdegšanās, sprādziena vai traumas gūšanas

draudus.

- f) **Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai iekārtu uguns liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** Uguns liesmu iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- g) **Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru bloku vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītajām temperatūras vērtībām.** Ja iekārta tiek uzlādēta nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.
- 6) **SERVISS**
 - a) **Elektroinstrumenta remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēts elektroinstrumenta lietošanas drošums.
 - b) **Nekad neveiciet bojātam akumulatoru blokam remontdarbus pašrocīgi.** Bojāta akumulatoru bloka remontdarbus drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa darbinieki.

ĶĒDES ZĀGA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

VISPĀRĒJIE ĶĒDES ZĀGA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- a) **Neļaujiet nevienai ķermeņa daļai nonākt saskarē ar zāga ķēdi, kamēr ķēdes zāģis darbojas.** Pirms ķēdes zāģa iedarbināšanas pārliecinieties, ka zāģa ķēde ne ar ko nesaskaras. Tikai uz mirkli novēršot uzmanību ieslēgta ķēdes zāģa laikā, jūsu drēbes vai ķermeņa daļas var tikt ierautas ķēdē.
- b) **Vienmēr turiet ķēdes zāģi tā, lai labā roka turētu aizmugurējo rokturi, savukārt kreisā roka priekšējo rokturi.** Turot zāģa priekšējo rokturi ar labo roku un aizmugurējo ar kreiso roku, jūs palielināt ievainojumu gūšanas risku, un šādi zāģi nekad nevajadzētu turēt.
- c) **Turiet elektroinstrumentu tikai pie izoletajām satveršanas virsmām, jo zāģa ķēde var saskarties ar apslēptiem vadiem.** Ar spriegumam pieslēgtu vadu saskarē nonākusi zāģa ķēde var radīt spriegumu elektroinstrumenta atklātajās metāla daļās un pakļaut operatoru elektriskās strāvas triecienam.
- d) **Valkājiet acu aizsardzības līdzekļus. Ieteicams lietot dzirdes, galvas, roku, kāju un pēdu aizsarglīdzekļus.** Atbilstoša aizsargapģērba valkāšana samazinās traumu gūšanas risku, ko rada lidojoši gruži vai nejauša saskare ar zāģa ķēdi.
- e) **Nestrādājiet ar ķēdes zāģi, atrodoties kokā, stāvo uz kāpnēm, jumta vai uz kādas citas nestabilas pamatnes.** Strādājot ar ķēdes zāģi šādā stāvoklī, var gūt smagas traumas.
- f) **Vienmēr saglabājiet atbilstošu stāju un darbiniet ķēdes zāģi tikai, kad stāvat uz stabilas, drošas un līdzenas pamatnes.** Slidenas un nestabilas pamatnes, piemēram, kāpnes, var izraisīt līdzsvara un kontroles pār ķēdes zāģi zudumu.
- g) **Zāģējot nospriegotu zaru, uzmanieties no tā atlēkšanas.** Atbrīvojot koka šķiedrās uzkrāto saspringumu, nospriegotais zars var trāpīt operatoram un/vai likt zaudēt kontroli pār ķēdes zāģi.
- h) **Esiet ļoti uzmanīgi, apgriežot krūmājus un jaunus kokus.** Tievais materiāls var saskarties ar zāģa ķēdi un tā rezultātā triekties jūsu virzienā vai likt jums zaudēt

līdzsvaru.

- i) **Nesiet ķēdes zāģi, turot to aiz priekšējā roktura, ķēdes zāģim esot izslēgtā stāvoklī un vēršam projām no jūsu ķermeņa.** Pirms ķēdes zāģa transportēšanas vai novietošanas glabāšanā vienmēr uzstādiel vadotnes sliedes pārsegu. Pareiza apiešanās ar ķēdes zāģi samazinās nejaušas saskares iespējamību.
 - j) **Ievērojiet eļļošanas, ķēdes spriegošanas un sliedes un ķēdes nomaināmas norādījumus.** Neatbilstoši nospriegota vai ieeļļota ķēde var salūzt vai palielināt atsitienu risku.
 - k) **Zāģējiet tikai kokmateriālus.** Neizmantojiet ķēdes zāģi tam nepiemērotiem nolūkiem. Piemēram, neizmantojiet ķēdes zāģi metāla, plastmasas, akmens vai no koka neizstrādātu celtniecības materiālu zāģēšanai. Ķēdes zāģa lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
 - l) **Nemēģiniet nozāģēt koku, kamēr neesat izpratis visus ar to saistītos riskus, un kā no tiem izvairīties.** Koka gāšanas laikā operators vai tuvumā esošas personas var gūt smagas traumas.
 - m) **Iestrēguša materiāla izvilksanas laikā, kā arī novietojot uzglabāšanā ķēdes zāģi vai veicot tam apkopi, ievērojiet visus norādījumus.** Pārliecinieties, vai ir izslēgti slēdzis un ir izņemts akumulatoru bloks. Negaidīta ķēdes zāģa iedarbināšana iestrēgušā materiāla izņemšanas laikā vai tā apkopes veikšanas laikā var izraisīt nopietnus savainojumus.
- ### ATSITIENA CĒĻŅI UN OPERATORA AIZSARDZĪBA
- Atsitiens var rasties, kad zāģa vadotnes sliedes priekšējā daļa vai gals pieskaras priekšmetam vai kad zāģēšanas laikā koka griezuma vieta aizveras un saspiež zāģi. Vadotnes sliedes gala pieskaršanās dažkārt var izraisīt strauju pretreakciju, uzsitot zāģa sliedi uz augšu un atpakaļ operatora virzienā (2. attēls).
- Ja tiek iespiesta zāģa sliedes augšējā daļa, sliede var ātri atlēkt virzienā uz operatoru.
- Jebkura no šīm pretreakcijām var likt jums zaudēt kontroli pār zāģi, kā rezultātā varat gūt nopietnus ievainojumus. Nepakļaujieties tikai uz jūsu zāģi iebūvētajām drošības ierīcēm. Lai nodrošinātu, ka zāģēšanas laikā nenotiek negadījumi vai netiek gūtas traumas, jums kā zāģa lietotājiem ir jāveic vairākas papildu darbības.
- Atsitiens rodas zāģa nepareizas lietošanas un/vai zāģēšanas pamatpaņēmieni nepareizas pielietošanas vai neatbilstošu apstākļu dēļ, un no tā var izvairīties, ievērojot tālāk norādītos piesardzības pasākumus:
- a) **Stingri satveriet zāģi, ar īrkšiem un pirkstiem aptverot ķēdes zāģa rokturus un abām rokām turot zāģi, kā arī novietojot ķermeni un rokas tādā pozīcijā, kas ļauj jums pretoties atsitienu spēkam.** Operators var pārvaldīt atsitienu spēku, ja norādītie pasākumi tiek veikti pareizi; neatlaidiet ķēdes zāģi.
 - b) **Nestiepieties pārāk tālu un nezaģējiet augstāk par plecu augstumu.** Tādējādi novērsīsit nevēlamu gala saskaršanos un varēsiet labāk kontrolēt ķēdes zāģi neparedzētās situācijās.
 - c) **Izmantojiet tikai ražotāja norādītās rezerves vadotnes sliedes un zāģa ķēdes.** Neatbilstošas vadotnes sliedes un ķēdes izmantošana var sabojāt ķēdi vai izraisīt atsitienu.
 - d) **Ievērojiet ražotāja norādījumu attiecībā uz zāģa**

ķēdes uzasināšanu un apkopi. Dzijlummēra augstuma samazināšana var izraisīt spēcīgāku atsitieni.

PAPILDU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- **Bērni un pusaudži, izņemot mācekļus, kas vecāki par 16 gadiem un atrodas uzraudzībā, nedrīkst strādāt ar ķēdes zāģi. Tas pats attiecas uz personām, kuras neprot vai kurām nav pietiekamu zināšanu, kā rīkoties ar ķēdes zāģi.** Lietošanas instrukcijai vienmēr jābūt viegli pieejamai. Personas, kas nav piemērotas darbam ar zāģi vai ir nogurušas, nedrīkst strādāt ar ķēdes zāģi.
- Lietotājam, kas pirmo reizi strādās ar zāģi, vispirms ieteicams saņemt no pieredzējuša operatora praktisku apmācību par ķēdes zāģa un aizsarglīdzekļu lietošanu, un pirmajā reizē praktizēt baļķu zāģēšanu uz steķa vai citas ierīces, uz kuras novietot un zāģēt baļķi
- **Nepieskarieties rotējošajai ķēdei**
- Vienmēr lietojiet apstiprinātus individuālos aizsardzības līdzekļus, lai samazinātu traumu gūšanas risku, ko rada izmests nogrieztais materiāls un nejausa pieskaršanās zāģa ķēdei:
 - aizsargķivere, ja pastāv krītošu zaru vai tamlīdzīgi draudi
 - Dzirdes aizsardzība
 - Aizsargbrilles vai sejas maska
 - Cimdi ar zāģa aizsardzību
 - Biksēs ar zāģa aizsardzību
 - Zābaki ar zāģēšanas aizsardzību, tērauda purngaliem un neslidošām zolēm
- **Nedarbiniet ķēdes zāģi citu cilvēku, bērnu vai dzīvnieku tuvumā**
- **Nedarbiniet ķēdes zāģi pēc alkohola lietošanas vai apreibošu vielu vai medikamentu iedarbībā**
- Uzmaniet, lai bērni nespēlētos ar šo instrumentu

PĒC DARBA PABEIGŠANAS

- Vienmēr izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru
 - kad atstājat instrumentu bez uzraudzības
 - pirms iesprūduša materiāla tīrīšanas
 - pirms pārbaudes, tīrīšanas vai darbībām ar instrumentu
 - pēc trieciena pa svešķermeni
 - kad instruments sāk pārmērīgi vibrēt
- Uzglabājiet instrumentu telpās sausā, augstu izvietotā vietā, kur tas nav pieejams bērniem
 - akumulatoru uzglabājiet atsevišķi, to noņemot no ierīces

AKUMULATORI

- **Komplektā iekļautais akumulators ir daļēji uzlādēts** (lai nodrošinātu pilnu akumulatora jaudu, pirms elektroinstrumenta pirmās izmantošanas reizes uzlādējiet to pilnībā, izmantojot uzlādes ierīci)
- **Izmantojiet tikai instrumenta piegādes komplektā ietilpstošos akumulatorus** un uzlādes ierīces
 - SKIL akumulators: BR1*41****
 - SKIL uzlādes ierīce: CR1*41****
- Nelietojiet bojātu akumulatoru; tas nekavējoties jānomaina
- Neizjauciet akumulatoru
- Neatstājiet instrumentu/akumulatoru lietū
- Pieļaujamā apkārtējā gaisa temperatūra (instruments/lādētājs/akumulators):
 - uzlādes laikā 4...40 °C

- darbības laikā -20...+50 °C
- uzglabāšanas laikā -20...+50 °C

UZ INSTRUMENTA/AKUMULATORA ATTĒLOTO SIMBOLU SKAIDROJUMS

- ③ Pirms ekspluatācijas izlasiet instrukciju rokasgrāmatu
- ④ Ja akumulators tiks dedzināts, tas eksplodēs, tāpēc nekādā gadījumā to nededziniet
- ⑤ Neatstājiet darbarīku lietū
- ⑥ Darba laikā uzvelciet aizsargbrilles un ausu aizsargus
- ⑦ Uzglabājiet instrumentu/lādētāju/akumulatoru vietā, kur temperatūra nepārsniedz 50 °C
- ⑧ Neizmetiet elektroiekārtas un baterijas kopā ar sadzīves atkritumiem
- ⑨ Uzmanieties no ķēdes zāģa radīta atsitiena un saskares ar sliedes galu
- ⑩ Vienmēr turiet ķēdes zāģi ar abām rokām

LIETOŠANA

- Montāžas instrukcijas ①
 - ! **izņemiet no instrumenta akumulatoru**
 - ! **rīkojoties ar ķēdi, vienmēr velciet aizsargcimdus**
 - novietojiet ķēdes zāģi uz piemērotas līdzenas virsmas
 - noņemiet aizsargplāksni V, pagriežot bloķēšanas pogu N pretēji pulksteņrādītāja virzienam
 - uzlieciet ķēdi Q rievā apkārt ķēdes sliedei P
 - uzstādiēt ķēdi uz piedziņas ķēdes rata S un ķēdes vadotnes sliedes P
 - ! **pārliecinieties, vai ķēde atrodas pareizā rotācijas virzienā, salīdzinot ar ķēdes simbolu W**
 - pārbaudiet, vai visas detaļas ir pareizi ievietotas, un turiet ķēdi un ķēdes sliedi līdzenā stāvoklī
 - uzstādiēt aizsargplāksni V, kā tas parādīts attēlā
 - ja nepieciešams, pagrieziet spriegošanas pogu M, lai spriegošanas tapu K savienotu ar ķēdes sliedes P caurumu
 - pagrieziet spriegošanas pogu M, tiklīdz ķēdes ieliekuma daļa ir pacēlusies
 - pievelciet bloķēšanas pogu N uz stiprinājuma skrūves T, pagriežot pulksteņrādītāja virzienā
- Akumulatora uzlādēšana
 - ! **izlasiet uzlādes ierīces komplektā iekļautos drošas lietošanas noteikumus un norādījumus**
 - Akumulatora izņemšana/ievietošana ②
 - Akumulatora uzlādes līmeņa indikators ⑫
 - lai uzzinātu akumulatora uzlādes līmeni ⑫a, nospiediet akumulatora uzlādes līmeņa indikatora pogu J
 - ! **ja 10 sekundes pēc J ⑫b pogas nospiešanas sāk mirgot akumulatora indikatora zemākā līmeņa radījums, akumulators ir gandrīz izlādējies.**
- Akumulatora aizsardzība
 - Instruments tiek tūlīt izslēgts vai arī to nav iespējams ieslēgt, ja
 - **slodze ir pārāk liela** --> samaziniet slodzi un ieslēdziet to no jauna.
 - **akumulators ir tukšs** --> akumulatora enerģijas līmeņa indikatora 4 līmeņi sāk mirgot sarkanā krāsā 10 sekundes. Noņemiet akumulatoru no rīka un uzlādējiet akumulatoru ⑫c.
 - **akumulatora temperatūra ir ārpus pieļaujamās darba temperatūras diapazona, kam jābūt no -20 līdz +50 °C** --> visi 4 akumulatora enerģijas līmeņa indikatori 10 sekundes turpina degt sarkanā krāsā,

pagaidiet, līdz akumulators ir atgriezies pieļaujamā darba temperatūras diapazonā ⑫d.

! pēc instrumenta automātiskas izslēgšanās nedrīkst spiest tā ieslēdzēju, jo tā var sabojāt akumulatoru

- Spriegošanas ķēde ⑬

! izņemiet no instrumenta akumulatoru

- novietojiet ķēdes zāģi uz piemērotas līdzenas virsmas
- pārbaudiet, vai ķēdes posmi ir pareizi novietoti rievā ap ķēdes sliedi P

1. atskrūvējiet bloķējošo pogu N, līdz tā spēj noturēt ķēdes sliedi (nenonēmiem)
2. nedaudz paceliet ķēdes stieni un turiet to šajā pozīcijā
3. pagrieziet ķēdes spriegošanas uzmvavu M uz augšu, līdz apakšēji ķēdes posmi pavirzās uz augšu un NEDAUDZ pieskaras ķēdes sliedes P apakšdaļai
4. pievelciet bloķēšanas pogu N, pagriežot pulksteņrādītāja kustības virzienā
5. atbrīvojiet ķēdes sliedi
6. ja ķēdi var pacelt apm. par 6 mm no ķēdes sliedes centrā, tas nozīmē, ka ir sasniegts pareizais ķēdes spriegojums

! vienmēr pirms lietošanas, pēc pirmajiem griezumiem un regulāri lietošanas laikā pārbaudiet ķēdes spriegojumu (aptuveni ik pēc 10 minūtēm)

- ķēdes zāģa ķēdes kalpošanas laiks galvenokārt ir atkarīgs no pietiekamas eļļošanas un pareizas spriegošanas
- nenospriegojiet karstu ķēdi, jo pēc atdzišanas tā var sarauties un būt pārāk stipri nospriegota

- Eļļošana ⑭

Ķēdes kalpošanas laiks un griešanas jauda ir atkarīga no optimālas eļļošanas; tāpēc darbības laikā ķēde tiek automātiski ieļļota caur eļļas izplūdes atveri R

! ķēdes zāģis netiek piegādāts ar iepildītu eļļu; pirms lietošanas obligāti jāiepilda eļļa

! nekādā gadījumā nedarbiniet ķēdes zāģi bez ķēdes eļļas, vai ja eļļa tvertnē ir zem minimālā līmeņa, jo tas instrumentam var izraisīt lielus bojājumus

- uzstādiet ķēdes zāģi uz jebkuras piemērotas virsmas ar eļļas tvertnes vāciņu F pagrieztu uz augšu
- atskrūvējiet vāciņu un iepildiet ķēdes zāģa eļļu (nav iekļauta komplektā), līdz tvertne ir pilna
- nepieļaujiet, ka eļļas tvertnē nonāk netīrumi vai gruži
- uzlieciet eļļas tvertnei vāciņu un pieskrūvējiet

! pirms iedarbināšanas un regulāri ekspluatācijas laikā pārbaudiet eļļas līmeni; nepārpildiet un atstājiet apm. 5 mm lielu atstarpi starp eļļas līmeni un tvertnes iekšējo malu, lai nodrošinātu eļļas izplešanos.

- nekad neizmantojiet pārstrādātu/vecu eļļu

! izmantojiet tikai bioloģiski noārdāmu ķēdes zāģu eļļu

- Ieslēgšana/izslēgšana ⑮

- ieslēdziet instrumentu, vispirms piespiežot drošības slēdzi B, un tad pavelkot ieslēgšanas slēdzi L
- izslēdziet instrumentu, atlaižot ieslēgšanas slēdzi L

! Zāģēšanas beigās neapturiet ķēdes zāģi, aktivizējot priekšējo rokas aizsargu D ② (= atsitienu bremze)

- Atsitienu bremze ⑯

Atsitienu bremze ir drošības mehānisms, ko aktivizē ar rokas aizsargu D, kad noticis atsitiens -> ķēde

nekavējoties apstājas. Regulāri jāveic šādas funkcijas pārbaude:

- pabīdiet rokas aizsargu D uz priekšu un iedarbiniet ķēdes zāģi -> ķēde nedrīkst griezties
- lai deaktivizētu atsitienu bremzi, atlaidiet ieslēgšanas slēdzi L un pavelciet atpakaļ rokas aizsargu D

- Instrumenta darbināšana

- vienmēr stingri satveriet ķēdes zāģi ar abām rokām (priekšējo rokturi C ar kreiso roku un aizmugurējo rokturi A ar labo roku); nekad nedarbiniet ķēdes zāģi tikai ar vienu roku ⑰a

! ķēdes zāģim ir jāuzņem pilns ātrums pirms saskares ar koku

- pirms zāģēšanas uzsākšanas izmantojiet saķeres zobus X, lai nostiprinātu zāģi pie koka. ⑰a
- zāģēšanas laikā izmantojiet saķeres zobus kā sviras punktu (★) ⑰a
- zāģējot biežākus balķus, pārvietojiet saķeres zobus zemākā punktā, nedaudz pavelkot ķēdes zāģi atpakaļ, līdz saķeres zobi tiek atbrīvoti, un novietojiet tos zemākā līmenī, lai turpinātu zāģēšanu; izņemiet zāģi pilnībā no koka
- zāģēšanas laikā nespiediet ķēdi ar spēku; ļaujiet ķēdei veikt savu darbu, izmantojot saķeres zobus X, lai svira būtu jāpiespiež pavisam nedaudz
- izmantojiet ķēdes zāģi tikai tad, kad esat ieņēmis drošu darba stāju
- turiet ķēdes zāģi ķermeņa labajā pusē ⑰b
- nekad neizmantojiet ķēdes zāģi virs plecu augstuma ⑰c
- nedarbiniet ķēdes zāģi ar pilnībā izstieptām rokām un nemēģiniet zāģēt grūti sasniedzamās vietas, vai stāvēt uz kāpnēm ⑰d
- zāģēšana būs optimāla, ja griešanas laikā ķēdes ātrums paliks nemainīgs

! uzmanieties, tuvojoties zāģēšanas beigām; zāģa svars var negaidīti mainīties, jo sliede iznāk no koka (kājām un pēdām var rasties traumas)

! vienmēr izņemiet zāģi no koka griezumā ar ieslēgtu zāģi

- Balķu zāģēšana

- atbalstiet balķus tā, lai zāģējamās malas nesaskartos viena ar otru, kā rezultātā ķēde varētu iestrēgt vai tikt iespiesta

- pirms zāģēšanas īsīe balķi ir stingri jānovieto, lai tie nekustētos

- zāģēšanas laikā vienmēr uzmanieties no saskares ar akmeņiem, naglām utt., jo tos zāģēšanas laikā var izsviest, vai arī tie var izraisīt ķēdes bojājumus vai nopietnas traumas operatoram vai apkārtējiem cilvēkiem

! turiet ritošu ķēdi drošā attālumā no stieplju nozogojuma vai zemes

- garengriezumī jāveic uzmanīgi, jo sviru ar saķeres zobiem X② nevar izmantot; zāģējiet platenķī, lai izvairītos no atsitienu
- zāģējot kokmateriālus, zarus vai kokus nospriegtā stāvoklī, pastāv augsts negadījumu risks; rīkojieties īpaši uzmanīgi (līdzīgus zāģēšanas darbus uzticiet profesionāļiem)
- Sagarināšana (bluķa sazāģēšana garumos)
 - kad iespējams, bluķis jāpaceļ uz augšu un jāatbalsta, izmantojot zarus, dēļus vai klučus

- pirms sagarināšanas darbu veikšanas, svarīgi ir pārlecināties, ka stāvat stabili un jūsu svars ir vienlīdzīgi izdalīts uz abām kājām
- ja blukis tiek atbalstīts visā tā garumā, kā tas parādīts attēlā, tas jāzāgē no augšpuses (gareniskā garumošana) 19a
- Ja tiek atbalstīts tikai viens bluka gals, kā parādīts attēlā, no apakšpuses veiciet iegriezumu līdz 1/3 no diametra (apakšējā garumošana); pēc tam pabeidziet griezumu, veicot gareniskās garumošanas kustību līdz pirmajam iezāgējumam 19b
- ja tiek atbalstīti abi bluka gali, kā parādīts attēlā, no augšpuses veiciet iegriezumu līdz 1/3 no diametra (augšējā garumošana); pēc tam pabeidziet griezumu, veicot apakšējo garumošanu atlikušajās 2/3 līdz pirmajai griezuma vietai 19c
- zāgējot baļķi slīpumā, vienmēr stāviet tajā baļķa pusē, kas atrodas slīpumā uz augšu
- zāgējot cauri baļķim, lai saglabātu pilnīgu kontroli, īsi pirms zāgēšanas pabeigšanas samaziniet zāgēšanas spiedienu, neatslābinot ķēdes zāga rokturu satvērienu

! neļaujiet ķēdei saskarties ar zemi

- kad pabeidzat zāgēšanu, pagaidiet, lai ķēde apstājas, pirms pārvietojat zāģi citur

- Pārejot no viena koka uz citu, vienmēr apturiet motoru

Koku ciršana 19

- **ar ķēdes zāģi var zāģēt tikai tādus kokus, kuru diametrs ir mazāks par ķēdes sliedes garumu**
- **! nodrošiniet darba zonu; parūpējieties, lai krītošā koka tuvumā neatrastos neviens cilvēks vai dzīvnieks**

- **! nekad nemēģiniet atbrīvot iestrēgušu zāģi ieslēgta motora laikā; izmantojiet koka ķīļus, lai atbrīvotu ķēdi un ķēdes sliedi**

- **! vienmēr valkājiet aizsargcepuri, lai aizsargātu galvu no krītošiem zariem**

PIRMS KOKA GĀŠANAS:

- ja koka zāgēšanas un gāšanas darbus vienlaicīgi veic divi vai vairāk cilvēki, koka gāšanas un zāgēšanas darbi jāveic dažādās vietās, kas viena no otras atrodas tādā attālumā, kas vienlīdzīgs divkāršam gāzamā koka garumam
- kokus nedrīkst gāzt veidā, kas apdraud citus cilvēkus, var pārraut elektropārvades līniju vai radīt īpašuma bojājumus (ja tomēr koks saskaras ar elektropārvades līniju, nekavējoties par to jāpaziņo atbildīgajiem dienestiem)
- ķēdes zāga operatoram jāstāv uz augšu vērstajā koka pusē, jo koks pēc nogāšanas visticamāk rīpos vai sfīdēs lejup
- Pirms zāgēšanas jāizplāno un jāattīra atkāpšanās ceļš (atkāpšanās ceļam jāiet uz aizmuguri n diagonāli uz sagaidāmās koka krišanas līnijas aizmuguri) 19a
- Pirms koka gāšanas darbu uzsākšanas ņemiet vērā dabisko koka liekšanās virzienu, lielāko zaru novietojumu un vēja virzienu, lai noteiktu koka krišanas virzienu
- Notīriet no koka netīrumus, noņemiet nokarājošos mizu, naglas, skavas un stieples

CIRŠANAS PROCEDŪRA:

- perpendikulāri koka krišanas virzienam iezāģējiet robu (1–2) 1/3 no koka diametra kā parādīts 19b attēlā
- vispirms veiciet apakšējo horizontālo robojošo

iezāģējumu (tas palīdzēs novērst zāģa ķēdes vai vadotnes sliedes iespīšanu otrā roba iezāģēšanas laikā)

- veiciet gāšanas iezāģējumu pretējā koka pusē vismaz 50 mm virs horizontālā robojošā iezāģējuma (gāšanas iezāģējumu pretējā koka pusē saglabājiet paralēlu horizontālajam robojošajam iezāģējumam) 19b
- gāšanas iezāģējumu pretējā koka pusē veiciet tik dziļi, lai atlikušais koka daudzums varētu tikt izmantots kā enģe (enģe novērs koka sagriešanos un krišanu nepareizajā virzienā; neizzāģējiet cauri enģei)
- kad gāšanas darbība pietuvojas enģei, kokam būtu jāsāk krist
- ja pastāv kaut mazākā iespēja, ka koks varētu nekrīst paredzētajā virzienā vai tas varētu sašūpoties uz aizmuguri n iespīst zāģa ķēdi, pārtrauciet zāgēšanu pirms gāšanas iezāģējums otrā koka pusē ir pabeigts un izmantojiet koka, plastmasa vai alumīnija ķīli, lai atvērtu iezāģējumu un nogāztu koku vēlamajā krišanas virzienā 19c
- kad koks sāk krist, izņemiet ķēdes zāģi no iezāģētās līnijas, apturiet motoru, nolieciet zāģi uz zemes un izmantojiet izplānoto atkāpšanās ceļu (uzmanieties no krītošajiem zariem un skatieties, kur liekat kājas)
- **Koka atzarošana 20**
- Atzarošana ir zaru nozāģēšana nokrītušam kokam
- veicot atzarošanu, atstājiet lielākos apakšējos zarus, lai tie noturētu koku virs zemes
- nozāģējiet mazākos zarus ar vienu piegājieni, kā tas parādīts attēlā
- saliekiet zari jāzāgē no apakšas uz augšu, lai izvairītos no ķēdes zāģa iespīšanas

APKOPE/SERVISS

- Šis instruments nav paredzēts profesionālai lietošanai.
- Vienmēr uzturiet instrumentu tīru (īpaši ventilācijas atveres H 2)
- **! pirms tīrīšanas izņemiet no instrumenta akumulatoru**
- tīriet darbarīku ar mitru drāniņu (nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus)
- pēc 1–3 stundu lietošanas noņemiet un notīriet ar birsti aizsargplāksni, ķēdi un ķēdes sliedi
- notīriet vietu zem aizsargplāksnes, piedziņas ķēzrāta un ķēdes sliedes, izmantojot mīkstu suku un tīru lupatiņu
- iztīriet eļļas izplūdes vietu ar tīru lupatiņu
- Regulāri pārbaudiet, vai nav redzami kādi defekti, piemēram, atskrūvējušies, nepareizi novietota vai bojāta ķēde un ķēde sliede, atskrūvējušies stiprinājumi, un nodiluši vai bojāti komponenti
- Pirms ķēdes zāģa lietošanas veiciet nepieciešamo apkopi n remontu
- Automātiskās eļļošanas sistēmas pareizu darbību var pārbaudīt, ieslēdzot ķēdes zāģi n pavēršot ķēdes sliedes galu pret zemē nolikta kartona vai papīra gabalu
- **! nepieskarieties ar ķēdi zemei (ievērojiet 20 cm drošu attālumu)**
- ja parādās arvien vairāk eļļas, tas nozīmē, ka automātiskā eļļošanas sistēma darbojas labi
- ja eļļa neparādās, kaut gan eļļas rezervuārs ir pilns, izlasiet sadaļu „PROBLĒMU MEKLĒŠANA UN NOVĒRSĀNA”, vai sazinieties ar izplatītāju

- Nekad neasiniet zāga ķēdi pašrocīgi. Nomainiet vai uzasiniet zāga ķēdi profesionālā SKIL servisa centrā.
- Ja, neraugoties uz augsto izgatavošanas kvalitāti un rūpīgo pēcražošanas pārbaudi, instruments tomēr sabojājas, tas jānogādā remontam firmas SKIL pilnvarotā elektroinstrumentu remonta darbnīcā.
- nogādājiet instrumentu neizjauktā veidā kopā ar iegādes dokumentiem tuvākajā tirdzniecības vietā vai firmas SKIL pilnvarotā pēciegādes apkalpošanas un remonta iestādē (adreses un instrumenta apkalpošanas shēma ir sniegta interneta vietnē www.skil.com)

! pirms nogādāšanas eļļas tvertne ir pilnībā jāiztukšo

- Ievērojiet, ka garantijā neietilpst pārslodzes vai nepareizas instrumenta ekspluatācijas izraisītie bojājumi (SKIL garantijas noteikumus skatiet www.skil.com vai vērsieties pie izplatītāja)
- Uzglabāšana
 - ja ķēdes zāģis tiks uzglabāts ilgāku laiku, notīriet ķēdi un ķēdes sliedi pirms uzglabāšanas

! pirms novietošanas uzglabāšanā eļļas tvertne ir pilnībā jāiztukšo

- uzglabājot instrumentu ar uzstādītu ķēdes aizsargu E
- Uzglabājiet instrumentu telpās sausā, augstu izvietotā vietā, kur tas nav pieejams bērniem

PROBLĒMU MEKLĒŠANA UN NOVĒRSANA

- Šajā sarakstā ir uzskaitītas problēmas, iespējamie cēloņi un korektīvie pasākumi (ja tās nevar atklāt un novērst šo problēmu, sazinieties ar izplatītāju vai tehniskās apkopes staciju)

! elektriska vai mehāniska rakstura kļūmes gadījumā nekavējoties izslēdziet instrumentu un izņemiet akumulatoru

- ★ Instruments nedarbojas
 - aktivizēta atsītiņa bremze -> pavelciet atpakaļ rokas aizsargu D ②
 - tukšs akumulators -> uzlādējiet akumulatoru
 - karsts akumulators -> ļaujiet akumulatoram atdzist
 - iekšējs defekts -> sazinieties ar izplatītāju/tehniskās apkopes staciju
- ★ Darbarīks strādā ar pārtraukumiem
 - defekts iekšējā vadojumā -> sazinieties ar izplatītāju/tehniskās apkopes staciju
 - defekts ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzī -> sazinieties ar izplatītāju/tehniskās apkopes staciju
- ★ Ķēde ir sausa
 - tvertnē nav eļļas -> iepildiet eļļu
 - ventilācijas atvere eļļas rezervuāra vāciņā ir aizsērējusi -> iztīriet vāciņu
 - aizsērējusi eļļas caurule -> iztīriet eļļas kanāla izplūdes atveri
- ★ Bremze neaptur ķēdes kustību
 - bojāta atsītiņa bremze/bremze -> sazinieties ar izplatītāju/servisa centru
- ★ Pārkarusi ķēde/ķēdes sliede
 - tvertnē nav eļļas -> iepildiet eļļu
 - ventilācijas atvere eļļas rezervuāra vāciņā ir aizsērējusi -> iztīriet vāciņu
 - aizsērējusi eļļas caurule -> iztīriet eļļas kanāla izplūdes atveri

- ķēde ir pārspriegota -> noregulējiet ķēdes spriegojumu
- neasa ķēde -> uzasiniet vai nomainiet ķēdi

★ Instruments pārmērīgi vibrē

- pārāk vājš ķēdes spriegojums -> noregulējiet ķēdes spriegojumu
- neasa ķēde -> uzasiniet vai nomainiet ķēdi
- ķēde ir nolietojusies -> nomainiet ķēdi
- ķēdes zobi ir vērsti nepareizā virzienā -> uzstādiat vēlreiz kopā ar ķēdi pareizajā virzienā

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

Tikai ES valstīm

- Neizmetiet elektriskos instrumentus, piederumus un iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos
 - saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un tās atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, nolietotās elektroiekārtas ir jāsavāc, jāizjauc un jānogādā atbilstoši pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā
 - simbols ⑧ atgādinās, kad būs nepieciešams no tā atbrīvoties
- ! **pirms akumulatora utilizācijas tā kontakti jāaplīmē ar izolācijas lenti, lai nepieļautu īssavienojuma rašanos starp tiem**

TROKSNIS / VIBRĀCIJA

- Veicot mērījumus atbilstoši EN 62841, šī instrumenta akustiskā spiediena līmenis ir 93 dB(A) (nenoteiktība K = 3 dB), akustiskās jaudas līmenis ir 103 dB(A) (nenoteiktība K = 2,2 dB), bet vibrācija 4,28 m/s² (triaksiālā vektora summa; nenoteiktība K = 1,5 m/s²)
- Vibrācijas līmenis ir noteikts, izmantojot standartā EN 62841 paredzēto procedūru; to var izmantot, lai salīdzinātu instrumentus un provizoriski izvērtētu vibrācijas iedarbību, lietojot instrumentu minētajiem mērķiem
 - instrumenta izmantošana citiem mērķiem vai ar citiem vai nepietiekami koptiem piederumiem var ievērojami palielināt kopējo vibrācijas iedarbības pakāpi
 - laika periodi, kad instruments ir izslēgts vai arī ir ieslēgts, taču darbs ar to nenotiek, var ievērojami samazināt kopējo vibrācijas iedarbības pakāpi, samazinot iedarbības līmeni
- ! **pasargājiet sevi no vibrācijas iedarbības, veicot instrumenta un tā piederumu tehnisko apkopi, novēršot roku atdzišanu un pareizi organizējot darbu**

LT

Belaidis grandininis pjūklas 0581 JĻVADAS

- Šis jrankis skirtas medienai pjauti, tokiai kaip medinės šijos, lentos, šakos, medžių kamienai ir kt., ir medžiams pjauti; pjūvius galima atlikti išilgai arba skersai medienos pluošto.
- Šis jrankis neskirtas naudoti profesionalams.
- Patikrinkite, ar pakuotėje yra visos ② paveiksle pavaizduotos daly.
- Jei trūksta kokių nors dalių ar jos pažeistos, kreipkitės į

įrankio pardavėją.

- **Perskaitykite ir išsaugokite šią naudojimo instrukciją** ③.
- **Ypatingą dėmesį atkreipkite į saugos instrukcijas ir įspėjimus; jei nepaisysite šių nurodymų, galite sunkiai susižaloti.**

TECHNINIAI DUOMENYS ①

Atsarginė grandinė: 90PX052*

Atsarginė grandinės juosta: 144MLEA041

ĮRANKIO DALYS ②

- A** Galinė rankena
- B** Apsauginis jungiklis
- C** Priekinė rankena
- D** Atatranks stabdžio įjungimo svirtis (rankų apsauga)
- E** Grandinės apsauga
- F** Alyvos bakelio dangtelis
- G** Alyvos patikros langelis
- H** Ventilacinės angos
- J** Baterijos įkrovos lygio indikatorius mygtukas
- K** Grandinės įtempimo kaištelis
- L** Pagrindinis jungiklis
- M** Grandinės įtempimo rankenėlė
- N** Fiksavimo rankenėlė
- O** Fiksavimo rankenėlė
- Q** Grandinės juosta
- R** Grandinė
- S** Alyvos ištekėjimo anga
- T** Varančioji žvaigždutė
- U** Fiksuojamasis varžtas
- V** Lygiavimo jungė
- W** Apsauginė plokštelė
- X** Sukimosi ir pjovimo krypties simbolis
- Y** Apsauginiai smaigai
- Z** Baterijos atjungimo mygtukas

SAUGA

BENDRIEJI ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS NURODYMAI

⚠ ĮSPĖJIMAS. Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite paveikslus ir specifikacijas. Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgi, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visas instrukcijas su įspėjimais, nes jų gali prireikti ateityje.

Įspėjimuose vartojamu terminu „elektrinis įrankis“ nurodomas iš elektros lizdo maitinamas (laidinis) arba baterija maitinamas (belaidis) elektrinis įrankis.

1) DARBO VIETOS SAUGA

- a) Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo vieta netvarkinga ar blogai apšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- b) Nedirbkite su elektriniu įrankiu sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai gali kibirkščiuoti, o nuo

kibirkščių gali užsidegti dulkės arba susikaupę garai.

- c) Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artintis vaikams ir pašaliniais asmenims.** Dėl dėmesio blaškymo galite nesuvaldyti įrankio.
- 2) ELEKTROSAUGA**
 - a) Elektrinio įrankio kištukas turi tikti elektros lizdui.** Niekada ir jokiais būdais nebandykite perdaryti kištuko. Su žemintais elektriniais įrankiais **naudokite jokių kištuko adapterių.** Originalūs kištukai, tiksliai tinkantys elektros tinklo lizdai, sumažina elektros smūgio pavojų.
 - a) Nesilieskite prie žemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei jūsų kūnas bus žemintas, padidės elektros smūgio pavojus.
 - b) Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandeniui padidėja elektros smūgio pavojus.
 - c) Atsargiai elkitės su maitinimo laidu. Niekada neneškite ir netempkite elektrinio įrankio, laikydami už maitinimo laido. Netraukite laikydami už maitinimo laido, norėdami ištraukti kištuką iš elektros lizdo. Saugokite laidą nuo kaitros šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių.** Pažeidus arba supainiojus laidus išauga pavojus patirti elektros smūgi.
 - d) Kai elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite laukui skirtą laidą ilgintuvą.** Naudojant laukui skirtą maitinimo laidą, sumažėja pavojus patirti elektros smūgi.
 - e) Jeigu elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje vietoje yra neišvengiamas, naudokite maitinimo šaltinį su liekamąja srove valdomu atjungimo įtaisu (RCD).** RCD naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.
- 3) ASMENINĖ SAUGA**
 - a) Dirbdami su elektriniu įrankiu būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveika nuovoka.** Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholį ar medikamentus. Dirbant su elektriniais įrankiais pakanka vienos neatidumo akimirkos ir galima sunkiai susižaloti.
 - b) Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada būkite su apsauginiais akiniais.** Atitinkamomis sąlygomis naudojamos apsaugos priemonės, pvz., respiratorius, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba ausinės, sumažina pavojų susižaloti.
 - c) Apsisaugokite nuo atsitiktinio įrankio įsijungimo. Prieš jungdami prie maitinimo šaltinio ir (ar) sudėtines baterijas, prieš įrankį keldami arba nešdami įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje.** Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jungiklio arba netyčia įjungiant elektrinį įrankį su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
 - d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį, patraukite į šalį visus reguliavimo raktus ir veržliarakčius.** Elektrinio įrankio sukamojoje dalyje likus raktui ar veržliarakčiui galima susižaloti.
 - e) Nesistenkite pasiekti pernelyg toli. Visada stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.** Tuomet geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
 - f) Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nenešiokite laisvai kabančių papuošalų.** Saugokite savo plaukus ir drabužius nuo judamų dalių. Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus gali įtraukti judamosios dalys.

- g) Jei yra įtaisai, skirti dulkių išsiurbimo ir surinkimo įtaisams prijungti, tinkamai juos prijunkite ir naudokite. Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, gali sumažėti su dulkelėmis susijusių pavojų.
- h) **Dažnai naudodami įrankius pernelyg savimi nepasitikėkite ir nepraraskite budrumo, kad paisytumėte saugaus įrankio naudojimo taisyklių.** Užtenka akimirkos, kad dėl neatsargaus veiksmo sunkiai susižalotumėte.
- 4) **ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**
- a) **Elektrinio įrankio pernelyg nespauskite. Naudokite jūsų darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio jungiklis neveikia, yra pavojingas, tad jį būtina sutaisyti.
- c) **Prieš reguliuodami elektrinį įrankį, keisdami jo priedus arba padėdami jį į laikymo vietą, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (ar) sudėtinę bateriją nuo įrankio.** Ši saugumo priemonė apsaugos jus nuo netyčinio elektrinio įrankio įjungimo.
- d) **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.** Su elektriniu įrankiu neleiskite dirbti asmenims, nesuipažinusiems su įrankiu arba šia instrukcija. Neapmokytų naudotojų naudojami elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- e) **Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir jų priedus. Tikrinkite, ar sukamos jų dalys išcentruotos ir nestringa, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui.** Jei elektrinis įrankis sugedęs, prieš naudodami jį suremontuokite. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriais asmenimis rečiau stringa ir lengviau valdomi.
- g) **Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir kitas dalis naudokite pagal šią instrukciją, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudojant elektrinius įrankius ne pagal paskirtį gali susidaryti pavojingos aplinkybės.
- h) **Įrankių rankenos ir sugriebimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.** Dėl slidžių rankenų ir sugriebimo paviršių įrankį sunku saugiai valdyti ir jis gali išsprūsti netikėtomis aplinkybėmis.
- 5) **AKUMULIATORINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**
- a) **Kraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Naudojant įkroviklį, skirtą kito tipo sudėtinei baterijai, gali kilti gaisro pavojus.
- b) **Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtomis sudėtinėmis baterijomis.** Naudojant kitokias sudėtines baterijas gali kilti sužalojimų ir gaisro pavojus.
- c) **Nenaudojamą sudėtinę bateriją reikia saugoti nuo metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, viny, varžtai ar kiti smulkūs metaliniai daiktai, kurie gali sujungti abu baterijos gnybtus.** Įvykus trumpajam jungimui tarp baterijos gnybtų galima nusidiegti ar gali kilti gaisras.
- d) **Dėl netinkamų sąlygų iš baterijos gali ištektėti skystis – nelieskite jo. Skysčiui atsitiktinai patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite vandeniu. Jeigu**

- skysčio pateko į akis, kreipkitės ir į gydytojus. Iš baterijos ištekėjęs skystis gali dirginti arba nudeginti.
- e) **Nenaudokite pažeistos ar modifikuotos sudėtinės baterijos ar įrankio.** Tokios netinkamos sudėtinės baterijos gali kelti gaisro, sprogdimo ar sužalojimo pavojų.
- f) **Sudėtinės baterijos ar įrankio negalima deginti ar kaitinti.** Bateriją deginant ar įkaitinus virš 130 °C ji gali sprogti.
- g) **Laikykitės įrankio ar sudėtinės baterijos įkrovimo instrukcijų ir įkrovimą vykdykite nurodytame temperatūrų diapazone.** Priešingu atveju galite sugadinti sudėtinę bateriją ar net sukelti gaisrą.
- 6) **TECHNINĖ PRIEŽIŪRA**
- h) **Jūsų elektrinio įrankio techninės priežiūros darbus gali vykdyti tik kvalifikuotas remonto meistras, naudodamas tik identiškas atsargines dalis.** Tokiu būdu elektrinis įrankis išliks saugus.
- i) **Niekada neremontuokite sugadintos sudėtinės baterijos.** Tokias baterijas remontuoti gali tik gamintojas arba įgalioto techninės priežiūros centro specialistai.

ĮSPĖJIMAI DĖL GRANDININIO PJŪKLO SAUGOS

BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI DĖL GRANDININIO PJŪKLO SAUGOS

- a) **Kai grandininis pjūklas paleistas, atitraukite toliau nuo jo visas savo kūno dalis. Prieš paleisdami grandininį pjūklą įsitikinkite, ar jis nieko neliečia.** Neatidomu akimirka dirbant su grandininio pjūklų gali lemti aplinkybes, kuriomis grandinė įtraukia drabužį arba kūno dalį.
- b) **Grandininį pjūklą visada laikykite dešiniąja ranka suėmę už galinės rankenos, o kairiąja – už priekinės rankenos.** Laikant grandininį pjūklą atvirksčiai, padidėja pavojus susižaloti, todėl taip laikyti draudžiama.
- c) **Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotą, laikymui skirtą paviršium, nes pjūklo grandinė gali priliesti paslėptą elektros laidą.** Pjūklo grandinei pažeidus laidą, kuriuo teka elektros srovė, neizoliuotose metalinėse elektrinio įrankio dalyse taip pat gali atsirasti srovė, dėl kurios operatorius gali patirti elektros smūgį.
- d) **Užsidėkite apsauginius akinius. Taip pat rekomenduojama naudoti galvos, rankų, kojų ir pėdų apsaugos priemones.** Tinkamos apsaugos priemonės sumažina pavojų susižaloti dėl skriejančių nuolaužų arba atsitiktinai palietus pjūklo grandinę.
- e) **Nedirbkite su grandininio pjūklų lipę į medį, ant kopėčių, nuo stogo ar bet kokios nestabilios atmosferos.** Naudojant grandininį pjūklą tokiu būdu galima sunkiai susižaloti.
- f) **Visada tvirtai stovėkite ir su grandininio pjūklų dirbkite tik tada, kai stovite ant stabilaus, tvirto ir lygaus paviršiaus.** Stovint ant slidaus arba nestabilaus paviršiaus, pvz., kopėčių, galima prarasti pusiausvyrą arba nesuvaldyti grandininio pjūklo.
- g) **Pjudami įtemptą šaką būkite atsargūs, nes ji gali atšokti atgal.** Kai pašalinamas medienos plaušus veikiantis įtempimas, įtempta šaka gali atšokti ir atsitrekti į operatorių ir (ar) išmušti grandininį pjūklą iš rankų.
- h) **Būkite itin atsargūs, kai pjaunate krūmokšnius ir liaunus medelius.** Laibas stiebas gali įstrigti pjūklo grandinėje ir būti nublokštas į jus arba sutrikdyti jūsų

pusiausvyrą.

- i) **Išjungta grandinį pjūklą neškite laikydami už priekinės rankenos ir atitraukę toliau nuo savęs. Kai gabenate grandininį pjūklą arba paliekate jį laikymo vietoje, visada uždėkite kreipiamosios juostos gaubtą.** Tinkamai naudojant grandininį pjūklą, sumažėja pavojus atsitiktinai paliesti judančią pjūklo grandinę.
- j) **Laikykites nurodymų dėl tepimo, grandinės įtempimo ir juostos bei grandinės keitimo.**
Netinkamai įtempta ar sutepta grandinė gali nutrūkti arba padidinti atatranks tikimybę.
- k) **Pjaukite tik medieną. Nenaudokite pjūklo ne pagal paskirtį. Pavyzdžiui, grandininis pjūklas nepjaukite plastiko, mūro arba statybinį medžiagų, pagamintų ne iš medienos.** Naudojant grandininį pjūklą ne pagal numatytąją paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
- l) **Nebandykite nuleisti medžio, kol nesuprantate apie pavojus ir kaip jų išvengti.** Leidžiant medį gali sunkiai susižaloti operatorius arba pašaliniai asmenys.
- m) **Laikykites visų instrukcijų, kai iš grandininio pjūklo valote įstrigusias šiuksles, techniškai jį prižiūrite ar padedate į sandėlį. Jungiklis turi būti išjungtas, o sudėtinė baterija išimta.** Jei grandininis pjūklas netikėtai įsijungtų valant įstrigusias šiuksles ar atliekant technines priežiūros procedūras, galite sunkiai susižaloti.

ATATRANKOS PRIEŽASTYS IR KAIP OPERATORIUI JŲ IŠVENGTI

Atatranka gali įvykti, kai kreipiamosios juostos viršūnė paliečia kliūtį arba kai medienos įpjovos plyšys susiglaudžia ir suspaudžia pjūklo grandinę.

Prilietus su viršūne, gali įvykti staigi grįžtamoji reakcija: kreipiamoji juosta dėl atatranks atšoka aukštyn ir atgal į operatorių.

Kai pjūklo grandinė suspaudžiama kreipiamosios juostos viršuje, juosta gali būti staiga bloškiama atgal, operatoriaus link.

Dėl bet kurios iš šių reakcijų galima nesuvaldyti pjūklo ir sunkiai susižaloti. Nepasikliaukite vien tik pjūkle sumontuotais saugos įtaisais. Kaip grandininio pjūklo naudotojas, turite imtis reikiamų priemonių, kad įpjovimo darbai vyktų be nelaimingų atsitikimų ir sužalojimų. Atatranka vyksta netinkamai naudojant įrankį ir (ar) dėl netinkamų darbo procedūrų arba sąlygų. Jos galima išvengti imantis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

- a) **Tvirtai laikykite abiem rankomis, nykščiais ir kitais pirštais apimdami grandininio pjūklo rankenas. Kūno ir rankų padėtis turi būti tokia, kad atlaikytumėte atatranks jėgas.** Operatorius gali kontroliuoti atatranks jėgas, jei imamasi tinkamų atsargumo priemonių; nepaleiskite grandininio pjūklo.
- b) **Nepraraskite pusiausvyros siekdami per toli ir nepjaukite aukščiau pečių.** Taip lengviau išvengti atsitiktinio prilietimo su pjūklo juostos viršūne ir lengviau suvaldyti grandininį pjūklą netikėtose situacijose.
- c) **Naudokite tik gamintojo nurodytas atsargines kreipiamąsias juostas ir pjūklo grandines.** Naudojant netinkamas atsargines kreipiamąsias juostas ir pjūklo grandines, gali nutrūkti grandinė ir (ar) įvykti atatranka.
- d) **Laikykites gamintojo pateiktų nurodymų dėl grandininio pjūklo galadimo ir techninės priežiūros.** Sumažinus įpjovimo gylio ribotuvo aukštį, gali padidėti atatranka.

PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

ASMENINĖ SAUGA

- **Vaikai ir nepilnamečiai, išskyrus vyresnius nei 16 metų mokinius, kurie prižiūrimi, negali valdyti grandininio pjūklo. Tas pats pasakytina ir apie asmenis, kurie nemoka arba nepakankamai žino, kaip elgtis su grandininio pjūklu.** Naudojimo instrukcija visada turi būti po ranka. Nesugebantys arba pavargę asmenys negali valdyti grandininio pjūklo.
- Prieš pirmą kartą naudojant pjūklą rekomenduojama, kad patyręs operatorius praktiškai pademonstruotų, kaip naudoti grandininį pjūklą ir apsauginę įrangą, o pradėti reikėtų nuo rąstų įpjovimo ant stovo malkoms pjauti.
- **Nelieskite besiusukančios grandinės**
- Visada naudokite patvirtintas asmeninės apsaugos priemones, nes tai sumažina susižalojimo pavojų dėl išsviestų šiukslių ir atsitiktinio pjūklo grandinės prilietimo:
 - Apsauginį šalną, kai yra pavojus nukristi šakoms ar pan.;
 - Apsauginės ausines;
 - Apsauginius akinius arba veido kaukę;
 - Pirštines su apsauga nuo pjūklo;
 - Kelnes su apsauga nuo pjūklo;
 - Apsauginius batus su apsauga nuo pjūklo, plienų kaustytu priekiu ir neslystančiais padais.
- **Nedirbkite su grandininio pjūklu šalia kitų žmonių, vaikų ar gyvūnų.**
- **Nedirbkite su grandininio pjūklu išgėrę alkoholio arba apsaugę nuo svaigančių vaistų ar narkotinių medžiagų.**
- Neleiskite vaikams žaisti su įrankiu.

PO DARBO

- Visuomet išjunkite įrankį ir išimkite bateriją:
 - prieš palikdami prietaisą be priežiūros;
 - prieš valydami įstrigusias medžiagas;
 - prieš įrankį tikrindami, valydami ar tvarkydami;
 - įrankiui atsitrenkus į kliūtį;
 - įrankiui pradėjus nepaprastai vibruoti.
- Laikykite įrankį palaipoje, sausoje ir rakinamoje, vaikams neprieinamoje vietoje:
 - sudėtinę bateriją laikykite atskirai nuo įrankio.

BATERIJOS

- **Pridedama baterija yra iš dalies įkrauta** (kad baterija veiktų visa galia, iki galo ją įkraukite įstatę į baterijų įkroviklį prieš pirmą kartą naudodami elektrinį įrankį).
- **Su šiuo įrankiu naudokite tik šias baterijas ir įkroviklius:**
 - „SKIL“ baterija: BR1*41****
 - „SKIL“ įkroviklis: CR1*41****
- Nenaudokite pažeistų baterijų; jas būtina pakeisti.
- Baterijų neardykite.
- Nepalikite įrankio ir baterijos lietuje.
- Leistina aplinkos temperatūra (įrankio, įkroviklio, baterijos):
 - įkrovimo metu 4–40 °C;
 - darbo metu -20–50 °C;
 - laikymo metu -20–50 °C.

SIMBOLIŲ ANT ĮRANKIO IR BATERIJOS PAAIŠKINIMAS

- ③ Prieš naudojant įrankį perskaityti instrukcijų vadovą.
- ④ Įmestos į ugnį baterijos gali sprogti; draudžiama baterijas deginti.
- ⑤ Nepalikite įrankio lietuje.
- ⑥ Naudoti apsauginius akinius ir klausos apsaugos

priemones.

- ⑦ Laikyti įrankį / įkroviklį / bateriją vietoje, kurioje temperatūra neviršija 50 °C.
- ⑧ Elektrinius įrankius ir baterijas draudžiama išmesti kartu su buitiniėmis atliekomis.
- ⑨ Saugotis grandininio pjūklo atatranks ir sąlyčio su juostos viršūne.
- ⑩ Grandininį pjūklą visada laikyti abiem rankomis.

DARBAS

- Surinkimo instrukcijos ⑪:
 - ! **Išimkite iš įrankio bateriją.**
 - ! **Visada mūvėkite pirštines, kai tvarkote grandinę.**
 - paguldykite grandininį pjūklą ant bet kokio tinkamo lygaus paviršiaus;
 - nuimkite apsauginę plokštelę V, sukdami fiksavimo rankenėlę N prieš laikrodžio rodyklę;
 - įkiškite grandinę Q į plyšį aplink grandinės juostą P;
 - pritvirtinkite grandinę ant varančiosios žvaigždutės S ir grandinės juostos P;
 - ! **Pagal grandinės sukimosi simbolį W patikrinkite, ar teisinga grandinės sukimosi kryptis.**
 - patikrinkite, ar visos dalys tvirtai priguldė savo vietose ir laikykite grandinę ir juostą horizontalioje padėtyje;
 - uždėkite apsauginę plokštelę V, kaip pavaizduota;
 - jei reikia, pasukite grandinės įtempimo rankenėlę M, kad grandinės įtempimo kaištelis K susilygintų su skylė grandinės juostoje P;
 - sukite įtempimo rankenėlę M, kol visa grandinė įsitemps;
 - priveržkite fiksuojamojo varžto T fiksavimo rankenėlę N, sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę.
- Baterijos įkrovimas
 - ! **Skaitykite saugos įspėjimus ir instrukcijas, pateiktas kartu su įkrovikliu**
 - Baterijos išėmimas ir įstatymas ⑫
 - Akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius ⑬
 - Spustelėkite akumuliatoriaus įkrovos indikatorius mygtuką J, jei norite pamatyti akumuliatoriaus įkrovos lygį ⑬a
 - ! **Jei paspaudus mygtuką J ⑬b raudona žemiausio akumuliatoriaus įkrovos indikatorius lygio lemputė blyksi 10 sekundžių, tai reiškia, kad akumuliatoriaus beveik išsikrovęs.**
- Akumuliatoriaus apsauga
Įrankis staiga išsijungia arba jo nepavyksta įjungti, jei
 - **apkrova per didelė** --> pašalinkite apkrovą ir paleiskite iš naujo
 - **akumuliatoriaus išsikrovė** --> 10 s blyksi raudona 4 lygių akumuliatoriaus įkrovos indikatorius lemputė; išimkite akumuliatorių iš įrankio ir įkraukite akumuliatorių ⑬c
 - **akumuliatoriaus temperatūra nėra leistiname darbo diapazone nuo -20 °C iki +50 °C** --> raudona 4 lygių akumuliatoriaus įkrovos indikatorius lemputė šviečia 10 sekundžių; palaukite, kol akumuliatoriaus temperatūra pasieks leistiną darbo diapazoną ⑬d
 - ! **Jei įrankis išsijungė automatiškai, nelaikykite nuspaudę jo jungiklio, nes taip galite sugadinti akumuliatorių.**
- Grandinės įtempimas ⑭
 - ! **Išimkite iš įrankio bateriją.**

- paguldykite grandininį pjūklą ant bet kokio tinkamo lygaus paviršiaus;
 - patikrinkite, ar grandys tinkamai įsistatę į plyšius aplink grandinės juostą P;
 - 1. šiek tiek atleiskite fiksavimo rankenėlę N, kad grandinės juosta būtų tik prilaikoma vietoje (nenuimkite);
 - 2. šiek tiek pakelkite ir laikykite pakelę juostą;
 - 3. sukite grandinės įtempimo reguliavimo rankenėlę M pagal laikrodžio rodyklę, kol žemiausios grandinės grandys pakils ir VOS priilies juostos P apačia;
 - 4. sukdami pagal laikrodžio rodyklę priveržkite fiksavimo rankenėlę N;
 - 5. atleiskite grandinės juostą;
 - 6. tinkamas grandinės įtempimas bus tuomet, kai grandinę bus galima pakelti apie 6 mm nuo juostos jos centre.
 - ! **Visada tikrinkite grandinės įtempimą prieš darbą, atlikę pirmuosius pjūvius ir reguliariai darbo metu (maždaug kas 10 minučių).**
 - grandininio pjūklo grandinės eksploatavimo trukmė daugiausia priklauso nuo pakankamo tepimo ir tinkamo įtempimo;
 - netempkite įkaitusios grandinės, nes atvėsusi ji įsitemps per daug.
- Tepimas ⑮
 - Grandinės eksploatavimo trukmė ir pjovimo efektyvumas priklauso nuo optimalaus tepimo, dėl to darbo metu grandinė automatiškai tepama pro alyvos ištekėjimo angą R.
 - ! **Grandininis pjūklas iš gamyklos pristatomas be alyvos, todėl prieš pradėdami naudoti alyvą įpilkite.**
 - ! **Su grandininio pjūklu niekada nedirbkite, jei jo bakelyje nėra alyvos arba jos lygis labai žemas, nes labai greitai jį sugadinsite.**
 - paguldykite grandininį pjūklą ant bet kokio tinkamo paviršiaus taip, kad alyvos bakelio dangtelis F būtų nukreiptas į viršų;
 - atsukite dangtelį ir pripildykite iki viršaus bakelį grandininio pjūklo alyva (komplekte nėra);
 - saugokite alyvos bakelį, kad į jo vidų nepatektų nešvarumai ir šiukšlės;
 - uždėkite alyvos bakelio dangtelį ir priveržkite;
 - ! **Prieš paleisdami ir reguliariai darbo metu tikrinkite alyvos lygį; bakelio neperpildykite ir palikite apie 5 mm tarpelį tarp alyvos lygio ir vidinio bakelio krašto, kad alyva turėtų vietos plėstis.**
 - niekada nenaudokite perdirbtos ar senos alyvos.
 - ! **Naudokite tik lengvai biologiškai skaidomą grandininio pjūklų alyvą.**
 - Įjungimas ir išjungimas ⑯
 - įrankį įjunkite pirmiausia nuspausdami apsauginį jungiklį B, o po to paspausdami pagrindinį jungiklį L;
 - įrankį išjunkite atleisdami pagrindinį jungiklį L.
 - ! **Nebandykite grandininio pjūklo po pjovimo stabdyti įjungdami priekinę rankos apsaugą D② (= atatranks stabdį).**
 - Atatranks stabdys ⑰
 - Atatranks stabdys yra apsauginis mechanizmas, įjungiamas per rankos apsaugą D, kai įvyksta atatranka --> grandinė iš karto sustoja. Reguliariai reikia atlikti šių funkcijų patikrą:
 - pastumkite rankos apsaugą D į priekį ir paleiskite

- grandininį pjūklą -> grandinė neturi įsijungti;
- norėdami išjungti atatrąkos stabdį, atleiskite pagrindinį jungiklį L ir patraukite rankos apsaugą D atgal.
- Įrankio naudojimas
 - grandininį pjūklą visada tvirtai laikykite abiem rankomis (kaire ranka priekinę rankeną C, o dešine – galinę rankeną A); niekada nenaudokite grandininio pjūklo laikydami tik viena ranka ⑰a;
 - ! **Prieš paliečiant pjūklą pjaunamą medį, pjūklas turi įsisukti visu greičiu.**
 - naudokite apsauginius smaigus X, įremdami pjūklą į medieną prieš pradėdami pjauti ⑰a;
 - use the gripping teeth as a leverage point (✱) while cutting ⑰a
 - perkelkite apsauginius smaigus žemiau, kai pjaunate storesnius rąstus, grandininį pjūklą šiek tiek atitraukdami atgal, kad apsauginiai smaigai atsikabintų, ir atremkite žemiau, kad tęstumėte pjovimą; nuo pjaunamo rąsto pjūklo visiškai neatitraukite;
 - pjaudami nespauskite grandinės per jėgą; leiskite grandinei atlikti darbą, naudodami apsauginius smaigus X kaip svertą minimaliam spaudimui palaikyti;
 - grandininį pjūklą naudokite tik tvirtai atsistoje;
 - laikykite grandininį pjūklą dešinėje savo kūno pusėje ⑰b;
 - niekada nenaudokite grandininio pjūklo išskėlę aukščiau pečių ⑰c;
 - nenaudokite grandininio pjūklo visiškai ištiestomis rankomis ir nemėginkite pjauti sunkiai pasiekiamų vietų arba stovėdami ant kopėčių ⑰d;
 - pjūklas efektyviausiai pjauna tuomet, kai grandinės greitis išlieka pastovus.
 - ! **Saugokitės, kai pasiekiate pjūvio pabaigą; pjūklo svoris gali netikėtai pasikeisti, kai pjūklas atsiskiria nuo medienos (galite susižaloti kojas ar pėdas).**
 - ! **Iš įpjovos vietos pjūklą visada ištraukite neišjungę.**
 - Rąstų pjovimas
 - atremkite rąstus taip, kad pjūvio priekinės pusės nesusiglaustų viena su kita, nes tuomet grandinė įstrigtų arba būtų suspausta;
 - prieš pjovimą tvirtai atremkite trumpus rąstus;
 - pjaudami visada saugokitės, kad grandinė nekliudytų akmenukų, vinių ir pan., nes jie gali būti išsviesti į viršų arba gali sugadinti grandinę ar sunkiai sužaloti operatorių ir pašalinius asmenis;
 - ! **Judančią grandinę laikykite atokiau nuo vielinės tvoros arba žemės.**
 - išilginis pjūvis reikia vykdyti atsargiai, nes į rąstą neįmanoma atremti apsauginių smaigų X; pjaukite mažu kampu, kad išvengtumėte atatrąkos;
 - kyla didelis pavojus susižaloti pjaunant įtemptą medieną, šakas ar medžius; būkite ypač atsargūs (patikėkite tokius pjovimo darbus profesionalams).
 - Rąstų pjaustymas į atskirus rąstgalius
 - Jei įmanoma, rąstą reikia pakelti ir atremti šakomis, kitais rąstais arba trinkomis;
 - svarbu tvirtai atsistoti ir paskirstyti kūno svorį tolygiai ant abiejų kojų;
 - Kai rąstas atremtas per visą ilgį, kaip pavaizduota ⑱a, jį reikia pjauti iš viršaus;
 - Kai rąstas atremtas tik viename gale, kaip pavaizduota

- ⑱b, padarykite 1/3 rąsto skersmens įpjovą iš apačios, o po to pjūvį užbaikite iš viršaus;
- kai rąstas atremtas iš abiejų galų, kaip pavaizduota ⑱c, įpjaukite 1/3 rąsto skersmens iš viršaus, o po to pjūvį užbaikite iš apačios;
- kai pjaunate nuožolnioje vietoje, visada stovėkite aukščiau, nei guli rąstas;
- kai pjaunate skersai rąsto, kad suvaldytumėte pjūklą, pjūvio pabaigoje silpniau spauskite, tačiau tvirtai laikykite grandininio pjūklo rankenas;
- ! **Neleiskite grandinei paliesti žemę.**
- užbaigę pjūvį ir prieš atitraukdami grandininį pjūklą palaukite, kol pjūklo grandinė sustos;
- visada išjunkite variklį prieš eidami prie kito medžio.
- Medžių leidimas ⑲
- ! **Grandininio pjūklo galima pjauti tik medžius, kurių skersmuo mažesnis už grandinės juostos ilgį.**
- ! **Apsaugokite darbo zoną; šalia virstančio medžio neturi būti jokių žmonių ar gyvūnų.**
- ! **Niekada nebandykite išlaisvinti įstrigusio pjūklo veikiant varikliui; naudokite medinius pleištus, kad atlaisvintumėte grandinę ir grandinės juostą.**
- ! **Visada dėvėkite šalną, kad apsaugotumėte galvą nuo krentančių šakų.**
- PRIEŠ MEDŽIO LEIDIMĄ:
 - kai du arba daugiau žmonių vienu metu pjauna rąstus ir leidžia medžius, medžių leidimo ir rąstų pjovimo vietas turi skirti atstumas, kuris yra bent du kartus didesnis už pjaunamo medžio aukštį;
 - medžių negalima leisti taip, kad kiltų pavojus žmonėms, būtų kliudomos elektros perdavimo linijos arba daroma žala turtui (jei virsdamas medis užkliudų bet kokią elektros perdavimo liniją, būtina nedelsiant pranešti atitinkamai energijos tiekimo įmonei);
 - grandininio pjūklo operatorius turi stovėti aukštesnėje teritorijos vietoje, nes nuleistas medis dažniausiai nurieda arba nuslysta žemyn;
 - prieš pradėdant pjauti būtina suplanuoti ir, jei reikia, išvalyti atsitraukimo kelią (atsitraukimo kelias turi dreiktis atgal ir įstrižai nuo numatomos medžio virtimo linijos galo) ⑲a;
 - prieš pradėdami leisti medį, atsižvelkite į medžio pasvirimą, didesnių šakų augimo pusę ir vėjo kryptį, kad nuspręstumėte, į kurią pusę medis virs;
 - nuo medžio nuvalykite nešvarumus, pašalinkite akmenukus, atsilupusią žievę, vėnis, kabes ir vielas.
- MEDŽIO LEIDIMO PROCEDŪRA:
 - kaip pavaizduota ⑲b paveikslė, padarykite medžio virtimo krypčiai statmeną nukreipimo išpjovą (1, 2), kurios gylis būtų 1/3 medžio skersmens;
 - pirmiausia medį apačioje įpjaukite horizontaliai (tai padės išvengti pjūklo grandinės ar kreipiamosios juostos suspaudimo pjaunant antrąją įpjovą);
 - bent 50 mm aukščiau už horizontalią įpjovą įpjaukite jai lygiagrečią galinę nuleidimo įpjovą, kaip pavaizduota ⑲b paveikslė;
 - galinę nuleidimo įpjovą įpjaukite tiek, kad liktų pakankamai medienos, kuri atliktų lanksto funkciją (ši mediena neleidžia medžiui susisukti ir nuvirsti netinkama kryptimi; nepjaukite per „lankstą“);
 - kai nuleidimo įpjova priartėja prie lanksto funkciją atliekančios dalies, medis turi pradėti virsti;
 - jei yra tikimybė, kad medis virs netinkama kryptimi

arba pasvirus atgal ir prispaus pjūklo grandinę, nustokite pjauti galinę nuleidimo įpjovą ir mediniais, plastikiniais arba aliumininiais pleištais ją praplėskite ir nuleiskite medį reikiama kryptimi ⑨c;

- kai medis pradeda virsti, ištraukite grandininį pjūklą iš pjūvio, sustabdykite variklį, padėkite grandininį pjūklą ant žemės ir pasinaudokite numatytu atsitraukimo keliu (saugokitės krentančių šakų ir žiūrėkite po kojomis).

• Medžio genėjimas ②

- Medžio genėjimas – tai šakų pašalinimas nuo nuleisto medžio:
- genėdami nenupjaukite didesnių apatinių šakų, kad jos laikytų kamieną virš žemės;
- smulkias šakas nupjaukite vienu pjūviu, kaip parodyta;
- įtemptas šakas reikia pjauti iš apačios į viršų, kad jos neprispaustų grandininio pjūklo.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR REMONTAS

- Šis įrankis neskirias naudoti profesionalams.
- Įrankis visada turi būti švarus (ypač ventiliacinės angos H ②)
- ! **Prieš valydami išimkite iš įrankio bateriją.**
- įrankį valykite drėgnu skudurėliu (nenaudokite valiklių ir tirpiklių);
- po 1–3 darbo valandų nuimkite ir šepetėliu nuvalykite apsauginę plokštelę, grandinę ir juostas;
- minkštu šepetėliu ir švariui skudurėliu nuvalykite paviršių po apsaugine plokštele, varančiąją žvaigždutę ir kreipiamosios juostos komponentus;
- švariui skudurėliu nuvalykite alyvos ištekėjimo angą.
- Reguliariai tikrinkite, ar nėra akivaizdžių defektų, pvz., atspalaidavusios, perkreiptos ar sugadintos grandinės ir juostos, atsilaisvinusių tvirtinimo detalių, sudilusių ar sugadintų komponentų.
- Būtinai techninės priežiūros ir remonto procedūras atlikite prieš pradėdami grandininį pjūklą naudoti.
- Ar tinkamai veikia automatinis grandinės tepimas, galite patikrinti paleidę grandininį pjūklą ir nukreipę juostos viršūnę į ant žemės padėtą kartono ar popieriaus lapą:
- ! **Neprilieskite grandine žemės (iki jos turi likti ne mažesnis kaip 20 cm apsauginis tarpas).**
- jei alyva nuo grandinės laša, tai reiškia, kad automatinis grandinės tepimas veikia;
- jei alyva nelaša, o alyvos bakelis pilnas, ieškokite priežasties skyriuje „Trikčių šalinimas“ arba kreipkitės į pardavėją.
- Niekada patys negaląskite pjūklo grandinės. Pjūklo grandinę pakeiskite nauja arba patikėkite ją galąstį SKIL techninės priežiūros centro specialistams.
- Jeigu įrankis, nepaisant gamykloje atliekamo kruopštaus gamybos ir kontrolės proceso, vis dėlto sugestų, jo remontas turi būti atliekamas įgaliotose SKIL elektrinių įrankių remonto dirbtuvėse:
- neišardytą įrankį kartu su pirkimo čekiu siųskite įrankio pardavėjui arba į artimiausią SKIL įmonės įgaliotą techninės priežiūros centrą (adresus bei atsarginių dalių brėžinius rasite www.skil.com).
- ! **Siųskite tik išpylę visą alyvą iš bakelio.**
- Turėkite omeny, kad garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl perkrovos ar netinkamo naudojimo (dėl SKIL garantijos sąlygų žr. www.skil.com arba kreipkitės į pardavėją)
- Laikymas

- jei grandininį pjūklą planuojama laikyti ilgesnį laiką, reikia nuvalyti grandinę ir kreipiamąją juostą;
- prieš padedant į laikymo vietą reikia ištuštinti alyvos bakelį;
- įrankį būtina laikyti su uždėta grandinės apsauga E;
- įrankį laikykite sausoje ir rakinamoje patalpoje, vaikams neprieinamoje vietoje.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

- Toliau pateiktame sąrašė aprašomi sutrikimų požymiai, galimos priežastys ir šalinimo veiksmai (jei naudojantis šiais patarimais nepavyko nustatyti ir pašalinti sutrikimo, kreipkitės į pardavėją arba techninės priežiūros centrą).

! **Atsiradus mechaninio ar elektrinio pobūdžio triktims, nedelsdami išjunkite įrankį ir išimkite bateriją.**

- ★ Įrankis neveikia:
 - įjungtas atatranks stabdys -> patraukite rankos apsaugą D ② atgal į pradinę padėtį;
 - išsikrovusi baterija -> įkraukite bateriją;
 - įkaitusi baterija -> palaukite, kol baterija atvės;
 - vidinė triktis -> kreipkitės į pardavėją arba techninės priežiūros centrą.
- ★ Prieštaisyti veikia su pertrūkiais:
 - sugedusi vidinė elektros instaliacija -> kreipkitės į pardavėją arba techninės priežiūros centrą;
 - sugedęs įjungimo ir išjungimo jungiklis -> kreipkitės į pardavėją arba techninės priežiūros centrą.
- ★ Sausa grandinė:
 - nėra alyvos bakelyje -> įpilkite;
 - užsikimšusi alyvos bakelio dangtelio ventiliacijos skylutė -> išvalykite;
 - užsikimšęs alyvos kanalas -> išvalykite.
- ★ Stabdys nesustabdo grandinės:
 - sugedęs stabdys -> kreipkitės į pardavėją arba techninės priežiūros centrą.
- ★ Pernelyg įkaista grandinė ar juosta:
 - nėra alyvos bakelyje -> įpilkite;
 - užsikimšusi alyvos bakelio dangtelio ventiliacijos skylutė -> išvalykite;
 - užsikimšęs alyvos kanalas -> išvalykite;
 - grandinė per daug įtempta -> sureguliuokite grandinės įtempimą;
 - grandinė atšipusi -> pagaląskite arba pakeiskite.
- ★ Įrankis neįprastai vibruoja:
 - grandinė per mažai įtempta -> sureguliuokite grandinės įtempimą;
 - grandinė atšipusi -> pagaląskite arba pakeiskite;
 - grandinė sudilusi -> pakeiskite;
 - grandinės dantukai nukreipti netinkama kryptimi -> teisingai uždėkite grandinę.

APLINKOSAUGA

Tik ES šalims

- Neišmeskite elektrinių įrankių, jų priedų ir pakuočių kartu su buitinėmis atliekomis
- pagal ES Direktyvą 2012/19/EB dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekų utilizavimo ir pagal galiojančius nacionalinius įstatymus netinkami naudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir pristatyti į tokių atliekų surinkimo vietas
- simbolis ⑧ primins apie tai, kad tokią įrangą reikės

išmesti.

! Prieš išmesdami bateriją apvyniokite jos galus, kad neįvyktų trumpasis jungimas.

TRIUKŠMAS / VIBRACIJA

- Išmatuotas pagal EN 62841 šio įrankio garso slėgio lygis yra 93 dB (A) (paklaida K = 3 dB), garso galios lygis yra 103 dB (A) (paklaida K = 2,2 dB), vibracija 4,28 m/s² (trიაšio vektoriaus suma; neapibrėžtis K = 1,5 m/s²).
 - Vibracijos sklaidos lygis išmatuotas pagal standarte EN 62841 išdėstytus standartizuoto bandymo reikalavimus; ši vertė gali būti naudojama vienam įrankiui palyginti su kitu bei išankstiniam vibracijos poveikiui įvertinti, kai įrankis naudojamas paminėtais būdais:
 - naudojant įrankį kitokiais būdais arba su kitokiais bei netinkamai prižiūrimais priedais, gali ženkliai **išaugti** poveikio lygis;
 - kai įrankis išjungtas arba yra jungtas, tačiau juo nedirbama, gali ženkliai **sumažėti** poveikio lygis.
- ! Apšisaukite nuo vibracijos poveikio prižiūredami įrankį ir jo priedus, laikydami rankas šiltai ir derindami darbo ciklus su pertraukėlėmis.**

МК

Безжична пила со синџир

0581

ВОВЕД

- Овој алат е наменет за сечење дрво како што се дрвени греди, штици, гранки, стебла на дрвја итн., и за сечење дрвја; исечоците може да се сечат надолжно или напречно
- Овој алат не е наменет за професионална употреба
- Проверете дали пакувањето ги содржи сите делови коишто се прикажани на сликата ②
- Контакттирајте го продавачот ако недостасуваат делови или истите се оштетени
- Прочитајте го и зачувајте го ова упатство за ракување ③
- Обрнете особено внимание на безбедносните упатства и предупредувања; непридржувањето до овие упатства може да доведе до сериозна повреда

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ ①

Заменски синџир: 90PX052*

Заменска водилка на синџирот: 144MLEA041

ЕЛЕМЕНТИ НА АЛАТОТ ②

- A Задна рачка
- B Сигурносен прекинувач
- C Предна рачка
- D Рачка за активирање на сопирачката против повратен удар (рачен штитник)
- E Штитник на синџирот
- F Капаче на резервоарот за масло
- G Прозорец за инспекција на масло
- H Отвори за вентилација
- J Копче за индикаторот за нивото на батеријата
- K Копче за затегнување на синџирот
- L Прекинувач за активирање

- M Копче за затегнување на синџирот
- N Копче за заклучување
- P Водилка на синџирот
- Q Синџир
- R Излез за масло
- S Погонски ланчаник
- T Завртка за прицврстување
- U Прирабница за порамнување
- V Плоча на поклопецот
- W Симбол за насока на ротација и сечење
- X Зафаќачки заби
- Y Копче за отпуштање на батеријата

БЕЗБЕДНОСТ

ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧНИТЕ АЛАТИ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, слики и спецификации што се обезбедуваат со овој електричен алат. Непочитувањето на сите упатства подолу може да доведе до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за понатамошно упатување.

Поимот „електричен алат“, кој се користи во предупредувањата, се однесува на вашиот електричен алат (со приклучен кабел) кој се вклучува во утикач или на електричен алат со погон на батерији (без приклучен кабел).

1) БЕЗБЕДНОСТ НА РАБОТНОТО МЕСТО

- Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено.** Неуреден или темен работен простор може да предизвика незгоди.
- Немојте да работите со електрични алати во средини во кои има опасност од експлозија, како на пример во кои има запалливи течности, гасови или прашина.** Електричните алати создаваат искри коишто може да запалат прашина или испарувања.
- Држете ги децата и другите лица подалеку додека ракувате со електричен алат.** Може да изгубите контрола ако нешто ви го одзема вниманието.

2) ЕЛЕКТРИЧНА СИГУРНОСТ

- Приклучоците за електричниот алат мораат да одговараат на штекерот. Никогаш на никаков начин не го менувајте приклучокот. Не користете никакви адаптери за приклучоци со (заземјени) електрични алати.** Немодифицираните приклучоци и соодветните штекери ќе ја намалат опасноста од струен удар.
- Избегнувајте допир на телото со заземјени површини, како што се цевни, радијатори, шпорети и фрижидери.** Постои зголемена опасност од струен удар, доколку вашето тело е заземјено.
- Не ги изложувајте електричните алати на дожд или влага.**
- Продирањето на вода во електричниот уред ќе ја**

зголеми опасноста од струен удар.

- e) **Немојте да го злоупотребувате кабелот за напојување.** Никогаш не го користете кабелот за напојување за носење, влечете или исклучување на електричниот алат. Чувајте го кабелот за напојување подалеку од топлина, масло, остри ивици или подвижни делови. Оштетените или заплетканите кабли за напојување ја зголемуваат опасноста од струен удар.
 - f) **Кога го употребувате електричниот алат надвор, користете продолжен кабел кој е соодветен за употреба на отворен простор.** Користењето на кабел соодветен за работа на отворен простор ја намалува опасноста од струен удар.
 - g) **Доколку не може да се избегне работа со електричниот алат во влажна средина, користете заштитен уред што работи на резидуална струја (RCD).** Употребата на RCD ја намалува опасноста од струен удар.
- 3) ЛИЧНА ЗАШТИТА**
- a) **Бидете внимателни, внимавајте што правите и постапувајте разумно додека работите со електричниот алат.** Никогаш не работете со електричен алат ако сте уморни или под влијание на дрога, алкохол или лекови. Момент на невнимание при работењето со електрични алати може да доведе до сериозна лична повреда.
 - b) **Носете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштитни очила.** Носењето на заштитна опрема, како што е маска за прашина, безбедносни обувки кои не се лизгаат, заштитен шлем или штитници за уши, употребени во соодветни услови, ја намалуваат опасноста од лични повреди.
 - c) **Спречете случајно вклучување. Осигурете се дека прекинувачот е на позицијата off (исклучено) пред приклучувањето на изворот на напојување и/или батеријата, подигнувањето или носењето на алатот.** Носењето на електричниот алат со вашиот прст на прекинувачот или вклучување на електрични алати со прекинувачот поставен на позиција on (приклучено) доведува до несреќи.
 - d) **Пред вклучување на електричниот алат отстранете ги сите клучеви за подесување или алати за навртување.** Алат или клуч што е оставен прикачен на ротациониот дел на уредот, може да доведе до лична повреда.
 - e) **Не посегнувајте преку одредената граница. Цело време одржувајте правилен став и рамнотежа.** На тој начин можете подобро да ги контролирате електричниот алат во неочекувани ситуации.
 - f) **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Чувајте ги косата и облеката подалеку од подвижните делови.** Широката облека, накитот или долгата коса може да се фатат во подвижните делови.
 - g) **Доколку се обезбедени уреди за приклучување на апарати за вшмукување и собирање прашина, осигурете се дека тие се правилно приклучени и користени.** Користењето на уреди за собирање прашина може да ги намали опасностите поврзани со прашиката.
 - h) **Не дозволувајте искуството стеннато со честата**

употреба на алатите да ве направи невнимателни и да ги игнорирате безбедносните принципи при нивното користење. Невнимателната активност може да предизвика сериозна повреда во дел од секунда.

- 4) **УПОТРЕБА НА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТИ И ГРИЖА ЗА НИВ**
 - a) **Не преоптоварувајте го електричниот алат. Користете го правилниот електричен алат наменет за вашата работа.** Со соодветниот електричен алат ќе ја завршите работата подобро и побезбедно во однос на тоа за што е наменет.
 - b) **Не го користете електричниот алат ако прекинувачот не го вклучува и исклучува.** Секој електричен алат кој не може да се контролира со помош на приклучок е опасен и мора да се поправи.
 - c) **Исклучете го електричниот алат од струја и/или извадете го комплетот со батери, ако се одделува, пред да правите некакви прилагодувања, менувате дополнителна опрема или да го складираат електричниот алат.** Со овие превентивни безбедносни мерки се намалува опасноста од случајно вклучување на електричниот алат.
 - d) **Складирајте ги електричните алати во мирување надвор од дофатот на деца и не им допуштајте работа со уредот на лица кои не се запознаени со него или кои го немаат прочитано ова упатство.** Електричните алати се опасни доколку со нив работат нестручни лица.
 - e) **Одржувајте ги електричните алати и дополнителната опрема. Проверете дали има изместување или заглавување на подвижните делови, дали некои делови се скршени или се во некоја друга состојба што влијае врз работата на електричниот алат.** Ако е оштетен, однесете го алатот на поправка пред да го користите. Многу несреќи се случуваат заради неодржуван електричен алат.
 - f) **Одржувајте ги алатите за сечење остри и чисти.** Внимателно одржуваните алати за сечење со остри ивици помалку ќе се заглавуваат и полесно се контролираат.
 - g) **Електричниот алат, дополнителната опрема, работните алати итн., треба да ги користите според овие упатства, земајќи ги во предвид работните услови и работата која треба да се заврши.** Употребата на електричниот алат за работи што се поинакви од неговата намена може да доведе до опасна ситуација.
 - h) **Одржувајте ги рачките и површините за фаќање суви, чисти и без масло и маст на нив.** Рачките и површините за држење што се лизгаат не овозможуваат безбедно ракување и контрола на алатот во неочекувани ситуации.
- 5) КОРИСТЕЊЕ НА АЛАТ НА БАТЕРИИ И ГРИЖА ЗА НЕГО**
- a) **Вршете полнење само со полначот што е пропишан од страна на производителот.** За полначот кој е соодветен за еден вид на батери, постои опасност од пожар, доколку се употребува со други батери.
 - b) **Користете ги електричните алати само со**

посебно назначени батерии. Користењето на било кои други батерии може да доведе до опасност од повреда и пожар.

- c) **Кога батериите не се користат, држете ги настрана од метални предмети како што се спајалици за хартија, парични, клучеви, клинци, навртки или други, мали метални предмети кои можат да спојат еден пол со друг.**
- d) Краткиот спој на половите на батериите може да предизвика изгореници или пожар.
- e) **Во услови на злоупотреба може да дојде до исфрлање на течност од батеријата; избегнувајте контакт. Ано дојде до случаен контакт, измијте го местото со вода. Ано течноста дојде во контакт со очите, дополнително побарајте и лекарска помош.** Течноста која истекува од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
- f) **Не употребувајте комплет со батерии или алат којшто е оштетен или изменет.** Оштетените или изменетите батерии можат да реагираат непредвидливо и да предизвикаат пожар, експлозија или опасност од повреда.
- g) **Не изложувајте го комплетот со батерии или алатот на оган или висока температура.** Изложувањето на оган или температура над 130°C може да предизвика експлозија.
- h) **Следете ги сите упатства за полнење и не полнете го комплетот со батерии или алатот надвор од температурниот опсег наведен во инструкциите.** Неправилното полнење или полнењето на температура што е надвор од наведениот опсег, може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од пожар.
- 6) **СЕРВИСИРАЊЕ**
- a) **Електричниот алат сервисирајте го кај квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови.** Со ова се обезбедува безбедно одржување на електричниот алат.
- b) **Никогаш не поправајте ги оштетените комплекти со батерии.** Поправката на комплетите со батерии треба да ја врши само производителот или некој овластен сервис.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ПИЛА СО СИНЦИР

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ПИЛА СО СИНЦИР

- a) **Делови од телото не смеат да дојдат близу синцирот на пилата додека синцирот на пилата работи.** Пред да ја стартувате пилата со синцир, уверете се дека синцирот на пилата не допира ништо. Момент на невнимание додека работите со пилите со синцир може да предизвика заплеткување на вашата облека или тело со синцирот на пилата.
- b) **Сеногаш држете ја пилата со синцир со десната рака на задната дршка и со левата рака на предната дршка.** Држењето на пилата со синцир со обратна конфигурација на рацете го зголемува ризикот од лична повреда и никогаш не треба да се направи.
- c) **Држете ја пилата со синцир само на изолираните површини за држење затоа што синцирот на**

пилата може да дојде во контакт со скриени жици. Ако синцирите на пилата дојдат во контакт со жица под напон, може да ги електрифицираат металните делови на пилата со синцир и да предизвикаат струен удар кај операторот.

- d) **Носете заштитни очила. Се препорачува дополнителна заштитна опрема за уши, глава, раце, нозе и стапала.** Соодветната заштитна опрема ќе ја намали личната повреда од летечки остатоци или од случаен контакт со синцирот на пилата.
- e) **Не ја користете пилата со синцир на дрво, на скала, од покрив, или било каква нестабилна поддршка.** Користењето на пила со синцир на овој начин може да доведе до сериозна лична повреда.
- f) **Сеногаш одржувајте соодветен став и работете со пилата со синцир само на фиксна, безбедна и рамна површина.** Лизгавите или нестабилни површини како што се скалила може да предизвикаат рамотежата или контролата врз пилата со синцир.
- g) **Кога сечете гранка што е под тензија, внимавајте да не отскочне.** Кога ќе се ослободи тензијата во влакната на дрвото, гранката како пружина може да го удри операторот и/или да ја исфрли пилата со синцир надвор од контрола.
- h) **Бидете крајно претпазливи при сечење грмушки и фиданки.** Синцирот на пилата може да го зафати тенкиот материјал и да го фрли кон вас или да ве исфрли од рамнотежата.
- i) **Пилата со синцир носете ја исклучена за предната рачка и подалеку од своето тело.** При транспорт или складирање на пилата со синцир, сеногаш ставајте ја навлакната за водилката. Правилното ракување со пилата со синцир ќе ја намали можноста од случаен контакт со синцирот на пилата кога тој се движи.
- j) **Следете ги упатствата за подмачнување, затегнување на синцирот или за менување на шипката и синцирот.** Неправилно затегнат или подмачкан ланец може да пукне или да ја зголеми шансата за повратен удар.
- k) **Сечете само дрво. Не користете го синцирот на пилата за цели за коишто не е наменет. На пример: не ја користете пилата со синцир за сечење метал, пластика, сидани конструкции или градежни материјали што не се од дрво.** Употребата на пилата со синцир за работи коишто се поинакви од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.
- l) **Не обидувајте се да соборите дрво додека не ги разберете ризиците и како да ги избегнете.** На операторот или на минувачите може да им бидат нанесени сериозни повреди при соборувањето на дрво.
- m) **Следете ги сите упатства при расчистување на заглавениот материјал, складирање или сервисирање на пилата со синцир. Осигурајте се дека прекинувачот е исклучен и батериите се отстранети.** Неочекуваното вклучување на пилата со синцир при чистење заглавен материјал или при сервисирање може да предизвика сериозна лична повреда.

ПРИЧИНИ ЗА ПОВРАТЕН УДАР И ЗАШТИТА НА ОПЕРАТОРОТ

Повратниот удар може да се појави кога носот или врвот на водилката ќе допре до предмет или кога ќе се заглави дрво и ќе го зафати синџирот на пилата при сечењето.

Контактот на врвот во некои случаи може да предизвика неочекувана повратна реакција со што водилката ќе се отфрли нагоре и наназад кон операторот.

Заглавувањето на синџирот на пилата вдолж врвот на водилката може да ја потисне водилката неочекувано наназад кон операторот.

Секоја од овие реакции може да предизвика да загубите контрола над пилата со синџир и може да доведе до сериозна лична повреда. Не се потпирајте исклучиво на безбедносните уреди вградени во вашата пила. Како корисник на пила со синџир треба да преземете неколку чекори за да спречите несреќа или повреда при вашите активности за сечење.

Повратниот удар произлегува како резултат од неправилно ракување и/или неправилни процедури или услови при работата со пилата со синџир, и може да се избегне со преземање на соодветни мерки на претпазливост кои се наведени во понатамошниот текст:

- a) **Одржувајте цврст зафат со палците и прстите кои ја опфаќаат дршката на пилата со синџир, со двете раце на пилата и поставете ги телото и раката на тој начин со којшто ќе си овозможите да ја издржите силата на повратниот удар.** Операторот може да ги контролира реакциите од силата на повратниот удар ако ги преземе неопходните безбедносни мерки; не ја испуштајте пилата со синџир.
- b) **Немојте посегнувајте преку одредената граница и не сечете над висината на рамото.** Ова помага да се спречи несаканиот контакт со врвот и овозможува подобра контрола на пилата со синџир во неочекувани ситуации.
- c) **Користете само резервни водилки и синџири определени од производителот.** Неправилната замена на водилките и синџирите за пила може да предизвикаат кршење и/или повратен удар на пилата.
- d) **Следете ги упатствата на производителот за острење и одржување на синџирот на пилата.** Намалувањето на висината на мерачот на длабочина може да доведе до посилен повратен удар.

ДОПОЛНИТЕЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

ЛИЧНА ЗАШТИТА

- Децата и малолетниците, со исклучок на чираците постари од 16 години кои се под надзор, не смеат да управуваат со пилата со синџир. Истото важи и за лицата кои не знаат или не знаат доволно како да ракуваат со пилата со синџир. Упатството за употреба секогаш треба да биде подготвено за употреба. Лицата кои се неспособни или уморни не смеат да управуваат со пилата со синџир.
- Се препорачува корисникот кој прв пат ја користи пилата со синџир да добие практични упатства за употреба на пилата со синџир и заштитната опрема

од искусен оператор и почетната пракса да биде сечење трупиц на коњ или колевка

- **Не го допирајте ротирачкиот синџир**
- Секогаш користете одобрена лична заштитна опрема, со тоа се намалува опасноста од повреда од фрлање наоколу на сечен материјал и случајно допирање на синџирот на пилата:
 - Безбедносна кацига, кога постои опасност од паѓање на гранки или слично
 - Заштита на слухот
 - Заштитни очила или маска за лице
 - Ракавици со заштита од пила
 - Панталони со заштита од пила
 - Безбедносни чизми со заштита од пила, челични прсти и фан што не се лигза
- **Не ракувајте со пила со синџир во близина на други луѓе, деца или животни**
- **Не ракувајте со пила со синџир по пиене алкохол или под дејство на опојни дроги или лекови**
- Осигурете се дека децата не си играат со алатот

ПО УПОТРЕБА

- Секогаш исклучете го алатот и отстранете ја батеријата
 - кога го оставате без надзор
 - пред чистење на заглавен материјал
 - пред проверка, чистење или работа на алатот
 - по удирање во стран предмет
 - секогаш кога алатот ќе вибрира невообичаено
- Чувајте го алатот во затворен простор на суво и затворено место и подалеку од дофат на деца
 - комплетот на батерији и алатот треба да се чуваат одделно

БАТЕРИИ

- **Обезбедената батерија е делумно наполнета** (за да се обезбеди целосен капацитет на батеријата, целосно наполнете ја батеријата во полначот на батеријата пред да го употребите вашиот електричен алат за првпат)
- **Користете ги исклучиво следниве батерији и полначи со овој алат**
 - Батерија SKIL: BR1*41****
 - Полнач SKIL: CR1*41****
- Оштетената батерија не треба и понатаму да се користи; треба да се замени
- Не расклопувајте ја батеријата
- Никогаш не изложувајте ги на дожд алатот/батеријата
- Дозволена температура на околината (алат/полнач/батерија):
 - при полнење 4...40°C
 - при работа -20...+50°C
 - при складирање -20...+50°C

ОБЈАСНУВАЊЕ НА СИМБОЛИТЕ ЗА АЛАТОТ/БАТЕРИЈАТА

- ③ Пред употреба прочитајте го прирачникот за употреба
- ④ Батериите може да експлодираат ако се изложат на оган, па затоа никако не палете ја батеријата
- ⑤ Алатот никогаш немојте да го изложувате на дожд
- ⑥ Носете заштитни очила и штитници за уши
- ⑦ Секогаш чувајте ги алатот/полначот/батеријата на места со температура пониска од 50°C
- ⑧ Не фрлајте ги електричните алати и батериите

заедно со домашниот отпад

- ⑨ Водете сметка за повратниот удар на пилата со синџир и избегнувајте контакт со врвот на водилката
- ⑩ Секогаш користете ја пилата со синџир со двете раце

УПОТРЕБА

- Упатство за монтажа ①
 - ! извадете ја батеријата од алатот**
 - ! секогаш користете раковници кога работите со синџирот**
 - поставете ја пилата со синџир на соодветна, рамна површина
 - отстранете ја плочата на поклопецот V со вртење на копчето за заклучување N спротивно од стрелките на часовникот
 - лизнете го синџирот Q во процепот околу водилката на синџирот P
 - вклопете го синџирот на погонскиот ланчаник S и водилката на синџирот P
 - ! осигурете дена синџирот е во точниот правец за движење споредувајќи го со симболот за синџирот W**
 - проверете дали сите делови се поставени правилно и ги одржуваат синџирот и водилката на синџирот во рамна положба
 - поставете ја плочата на поклопецот V како што е прикажано на сликата
 - доколку е потребно, свртете го копчето за затегнување M за да го донесете копчето за затегнување K во усогласеност со дупката во водилката на синџирот P
 - свртете го копчето за затегнување M додека синџирот веќе не е лабав
 - затегнете го копчето за заклучување N на завртката за прицврстување T вртејќи го во правецот на стрелките на часовникот
- Полнење на батеријата
 - ! прочитајте ги безбедносните предупредувања и упатствата дадени со полначот**
 - Вадење/ставање на батеријата ②
 - Индикатор за нивото на батеријата ⑫
 - притиснете го копчето J за индикаторот за нивото на батеријата, за да се прикаже моменталното ниво на батеријата ⑫a
 - ! ано по притискање на копчето J ⑫b индикаторот за најниско ниво на батеријата почне да трепка црвено 10 секунди, тогаш батеријата е скоро празна.**
- Заштита на батеријата
 - Алатот наеднаш се исклучува или не може да се вклучи, кога
 - **товарот е преголем** --> отстранете го товарот и почнете повторно
 - **батеријата е празна**--> 4-те нивоа на индикаторот за нивото на батеријата почнуваат да треперат црвено 10 секунди; Отстранете ја батеријата од алатот и наполнете ја батеријата ⑫c
 - **температурата на батеријата не е во рамките на дозволеният опсег на работна температура од -20 до +50°C**--> 4 нивоа на индикаторот за ниво на батеријата светат црвено 10 секунди; почekaјте батеријата да се врати во рамките на дозволеният

опсег на работна температура ⑫d

- ! не продолжувајте да притискате на прекинувачот за вклучување/исклучување откако алатот автоматски ќе се исклучи; батеријата може да се оштети**
- Затегнување на синџирот ⑬
 - ! извадете ја батеријата од алатот**
 - поставете ја пилата со синџир на соодветна, рамна површина
 - проверете дали поврзувањата на синџирот се правилно поставени во отворот околу водилката на синџирот P
 1. разлабавете го копчето за заклучување N толку колку да ја држи водилката на синџирот на нејзиното место (не вадете ја)
 2. малку подигнете ја водилката на синџирот и држете ја во таа положба
 3. вртете го копчето за затегнување на синџирот M нагоре додека не излезат најниските поврзувања на синџирот и CAMO допрете го долниот дел на водилката на синџирот P
 4. затегнете го копчето за заклучување N вртејќи го во правецот на стрелките на часовникот
 5. ослободете ја водилката на синџирот
 6. правилната затегнатост на синџирот е постигната ако тој може да се подигне околу 6 мм од водилката на синџирот во центарот
 - ! секогаш проверувајте ја затегнатоста на синџирот пред употреба, по првите сечења и редовно во текот на работата (приближно на секои 10 минути)**
 - векот на траење на синџирот на пилата со синџир главно зависи од задоволителното подмачкување и правилното затегнување
 - избегнувајте затегнување на синџирот ако е жешко, бидејќи тоа ќе предизвика презатегнување на синџирот кога ќе се олади
- Подмачкување ⑭
 - Векот на траење на синџирот и капацитетот за сечење зависат од оптималното подмачкување. Затоа синџирот се подмачкува автоматски во текот на работата преку испустот за масло R
 - ! пилата со синџир не се доставува наполнета со масло; мора да наполните масло пред да работите**
 - ! никогаш не работете со пилата со синџир без масло за синџирот или со празен резервоар за масло бидејќи тоа доведува до големо оштетување на производот**
 - поставете ја пилата со синџир на каква било соодветна површина со капачето на резервоарот за масло F свртено нагоре
 - отшрафете го капачето и ставајте масло за пила со синџир (не е вклучено) додека не се наполни резервоарот
 - избегнувајте нечистотија или остатоци што влегуваат во резервоарот за масло
 - монтирајте го капачето на резервоарот за масло и затегнете
 - ! проверете го нивото на маслото пред да започнете и редовно за време на работата; Не преполнувајте и оставете приближно 5мм простор помеѓу нивото на маслото и внатрешниот раб на резервоарот за да се**

овозвозможи проширување.

- никогаш не користете рециклирано/старо масло

! употребувајте само биоразградливо масло за пила со синцир

• Вклучено/Исклучено ⑤

- вклучете го алатот прво со притискање на безбедносниот прекинувач B, а потоа повлечете го прекинувачот за активирање L

- исклучете го алатот со ослободување на прекинувачот L

! не запирајте ја пилата со синцир по сечењето со активирање на предниот рачен штитник D ② (= повратна кочница)

• Повратна кочница ⑥

Повратната кочница е безбедносен механизам активиран преку рачниот штитник D, кога ќе се случи повратен удар -> синцирот запира веднаш Следнава проверка на функцијата треба да се врши во редовни интервали:

- бутнете го рачниот штитник D напред и стартувајте ја пилата со синцир -> синцирот не смее да се придвижи

- за да ја деактивирате повратната кочница, ослободете го прекинувачот за активирање L и повлечете го штитникот за рака D на назад

• Работа со алатот

- секогаш држете ја пилата со синцир цврсто со двете раце (предната рачка C со левата рака и задната рачка A со десната рака); никогаш не ракувајте со пила со синцир користејќи само една рака ⑦a

! синцирот мора да се движи со полна брзина пред да го допре дрвото

- користете ги зафаќачките заби X за да ја прицврстите пилата врз дрвото пред да започнете да сечете ⑦a

- користете ги зафаќачките заби како точка на потпора (P) додека сечете ⑦a

- ресетирајте ги зафаќачките заби на пониска точка кога сечете подебели трупци со повлекување на пилата со синцир малку на назад додека забите за зафаќање не се ослободат и преместат на пониско ниво за да продолжите со сечење; не отстранувајте ја пилата целосно од дрвото

- не применувајте сила врз синцирот додека сечете; оставете го синцирот да работи, употребувајќи ги зафаќачките заби X за да вршите минимален притисок на полугата

- користете ја пилата со синцир само ако стоите безбедно

- држете ја пилата со синцир на десната страна на вашето тело ⑦b

- никогаш не користете ја пилата со синцир над висината на рамото ⑦c

- не ракувајте со пилата со синцир со целосно испружени раце, ниту пак обидувајте се да сечете подрачја што се тешко достапни, или на скала ⑦d

- сечењето е оптимизирано кога брзината на синцирот останува стабилна за време на сечењето

! внимавајте кога ќе стигнете до крајот на сечењето; тежината на пилата може неочекувано да се промени бидејќи се ослободува од дрвото (може да се случат

несреќи на нозете и стапалата)

! секогаш вадете ја пилата од дрвото но е сечете додена таа работи

• Сечење трупци

- потпрете ги трупците, така што од челната страна на засекот да не се затвораат едни кон други, поради што може да дојде до заглавување или зафаќање на синцирот

- позиционирајте ги и поставете ги кратките трупци безбедно пред сечењето

- кога сечете, секогаш внимавајте да избегнете удирање камења, клинци итн., бидејќи тие би можеле да бидат фрлени или да предизвикаат оштетување на синцирот или сериозна повреда на операторот или случајните минувачи

! држете го синцирот подалек од жичаната ограда или земјата

- засеците по должината мора да се вршат внимателно, бидејќи не може да се употребат зафаќачките заби X ②; сечете под рамен агол за да се избегне повратен удар

- постои висок ризик од несреќи при сечење дрво, гранка или дрвја под тензија; бидете исклучително внимателни (оставете ги активностите за сечење како овие на професионалци)

• Сечење трупец на парчиња (сечење трупец на помали парчиња)

- кога е можно, трупецот треба да се подигне и да се поддржи со употреба на гранки, трупови или клинови

- важно е да бидете сигурни дека цврсто стоите на земја и дека вашата тежина е рамномерно распоредена на двете стапала

- кога трупецот е поддржан по целата должина како што е прикажано на сликата, се сече од горе (сечење од горе) ⑧a

- кога трупецот е потпрен на едниот крај како што е наведено на сликата, исечете 1/3 од пречникот од долната страна (сечење од доле); потоа направете го завршниот засек со сечење од горе за да го споите со првиот засек ⑧b

- кога трупецот е поддржан на двата краја како што е прикажано на сликата, исечете 1/3 од пречникот од горе (сечење од горе); потоа направете го завршниот пресек со сечење од доле на долните 2/3 за да го споите со првиот засек ⑧c

- кога сечете на падина секогаш стојте од високата страна на трупецот

- кога "отсекувате", за да се одржи целосна контрола ослободете го притисокот за сечење при крајот на сечењето без да го олабавувате вашиот зафат на рачките на пилата со синцир

! не дозволувајте контакт на синцирот со земјата

- по направениот засек, поченајте синцирот на пилата да застане пред да ја преместите пилата со синцир

- секогаш запирајте го моторот пред да преминете од дрво на дрво

• Соборување на дрвја ⑨

! пилата со синцир може да се користи само за соборување на дрвја помали во дијаметар од должината на водилката на синцирот

! безбедна работна површина; осигурете се дека

нема лица или животни во близина на дрвото што паѓа

! никогаш не обидувајте се да ослободите заглавена пила со вклучен мотор; користете дрвени клинови за да ги ослободите синџирот и водилката на синџирот

! секогаш носете кацига за да ја заштитите главата од гранки што паѓаат

ПРЕД СОБОРУВАЊЕТО:

- кога активностите за сечење и соборување се извршуваат од две или повеќе лица во исто време, активностите за соборување треба да се одвојат од активноста на сечење со растојание кое е најмалку двојно поголемо од висината на дрвото што се соборува
- дрвјата не треба да се соборуваат на начин што ќе загрози некое лице, ќе удри некоја комунална линија или ќе предизвика некаква имотна штета (ако дрвото воспостави контакт со некоја комунална линија, компанијата треба веднаш да биде известена)
- операторот на пила со синџир треба да се задржи на повисока страна на теренот бидејќи дрвото веројатно ќе се истркала или ќе се лизне надолу по соборувањето
- треба да се испланира пат за бегство и да се расчисти колку што е потребно пред да се започнат засеците (патот бегство треба да се простира наназад и дијагонално на задниот дел од очекуваната линија на паѓање) 19a
- пред да се започне со соборувањето, за да процените на која страна ќе падне дрвото земете ја предвид природната наклонетост на дрвото, локацијата на поголемите гранки и правецот на ветрот
- отстранете ја нечистотијата, камењата, лабавата кора, клинците, спојниците и жицата од дрвото

ПОСТАПКА ЗА СОБОРУВАЊЕ:

- направете го засекот од (1 - 2) 1/3 од дијаметарот на дрвото, нормално на насоката на падовите како што е наведено на сликата 19b
- прво направете го долниот хоризонтален засек (ова ќе помогне да се избегне зафаќање на синџирот на пилата или на водилката кога се прави вториот засек)
- направете го задниот засек за соборување најмалку 50 мм повисоко од хоризонталниот долен засек (потрудете се задниот засек да биде паралелен со хоризонталниот засек) 19b
- направете го засекот за соборување назад, така да остане доволно дрво за да дејствува како шарка (дрвото- шарка спречува дрвото да се изврти и падне во погрешна насока; немојте да ја сечете шарката)
- бидејќи соборувањето се приближува до шарката, дрвото треба да почне да паѓа
- ако има некаква шанса дека дрвото нема да падне во посакуваната насока или дека ќе се заниша наназад и ќе го притисне синџирот на пилата, престанете да сечете пред да го завршите задниот засек и користете клинови од дрво, пластика или алуминиум за да го отворите засекот и да го соборите дрвото по саканата линија на падот 19c

- кога дрвото почнува да паѓа, отстранете ја пилата со синџир од засекот, запрете го моторот, спуштете ја пилата со синџир, а потоа користете ја планираната патека за повлекување (бидете внимателни во однос на паѓање на гранки и на вашиот став)

• Сечење на гранки 20

- Сечење на гранки претставува отстранување на гранките од паднато дрво
- кога ги отстранувате гранките оставете ги поголемите пониски гранки како потпора на трупецот над земјата
- отстранете ги малите гранки со еден засек како што е прикажано на сликата
- гранките под тензија треба да се исечат од дното нагоре за да се избегне блокирање на пилата со синџир

ОДРЖУВАЊЕ/СЕРВИСИРАЊЕ

- Овој алат не е наменет за професионална употреба
- Алатот секогаш да се одржува чист (особено отворите за ладење Н 2)

! отстранете ја батеријата од алатот пред чистење

- чистете го алатот со влажна крпа (не користете средства за чистење или растворувачи)
- извадете ги и исчеткајте ги плочата на поклопецот, синџирот и водилката за синџирот по 1 до 3 часа употреба
- исчистете ја областа под плочата на поклопецот, погонскиот ланчаник и склопот на водилката на синџирот со помош на мека четка и чиста крпа
- исчистете го излезот за масло со чиста крпа
- Редовно проверувајте дали има очигледни дефекти како разлабавени, изместени или оштетени синџир и водилка на синџирот, разлабавени стеги и избавени или оштетени делови
- Спроведете ги неопходните постапки за одржување и поправка пред да работите со пилата со синџир
- Правилната работа на автоматскиот подмачкувач може да се провери ако ја вклучите пилата со синџир и го насочите врвот на водилката на синџирот кон парче картон или хартија на земјата
- ! не допирајте ја земјата со синџирот (обезбедете безбедно растојание од 20 см)**
- ако се појави флека од масло која се шири, автоматскиот подмачкувач работи добро
- ако нема дамка со масло и покрај тоа што резервоарот полн, погледнете во „РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ“ или контактирајте со застапникот
- Никогаш не го острете синџирот на пилата самите. Заменете го синџирот на пилата или однесете го синџирот на пилата да биде стручно наострен кај овластен SKIL сервис.
- Доколку алатот и покрај внимателното работење и контрола некогаш откаже, поправката мора да ја изврши некој овластен SKIL сервис за електрични алати
- испратете го алатот нерасклопен, заедно со сметкопотврдата, до вашиот продавач или најблискиот овластен SKIL сервис (адресите и сервисниот дијаграм за алатот се наведени на www.skil.com)

! пред враќање, резервоарот со масло мора да се испразни целосно

- Имајте предвид дека оштетувањето настанато заради преоптоварување или неправилно ракување со алатот не е опфатено со гаранцијата (видете на www.skil.com или прашајте го продавачот за условите на гаранцијата на SKIL)
- Чување
 - ако пилата со синцир се складира на подолг период, исчистете ги синцирот и водилката на синцирот
 - пред складирање на алатот, резервоарот со масло мора да се испразни целосно
 - ставете го штитникот на синцирот Е кога го складираате алатот
 - Чувајте го алатот во затворен простор на суво и затворено место, подалеку од дофат на деца

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

- Следниот список ги прикажува симптомите на проблемите, можните причини и корективните дејства (ако тие не го идентификуваат и поправат проблемот, контактирајте ги вашиот продавач или сервисна станица)


! во случај да дојде до електричен или механички дефект, веднаш исклучете го алатот и отстранете ја батеријата

- ★ Алатот не работи
 - повратната кочница е активирана -> повлечете го рачниот штитник D ② назад во позиција
 - празна батерија -> наполнете ја батеријата
 - жешка батерија -> оставете ја батеријата да се олади
 - внатрешен дефект -> контактирајте го продавачот/сервисерот
- ★ Машината работи со прекин
 - оштетување на внатрешното поврзување -> контактирајте го продавачот/сервисерот
 - оштетување на прекинувачот за вклучување/исклучување -> контактирајте го продавачот/сервисерот
- ★ Сув синцир
 - нема масло во резервоарот -> наполнете масло
 - вентилациониот отвор во капачето на резервоарот за масло е затнат -> исчистете го капачето
 - затнат канал за масло -> исчистете го излезот на каналот за масло
- ★ Кочницата не го запира синцирот
 - оштетување на повратната кочница/кочницата за прегазување -> контактирајте со продавачот/сервисерот
- ★ Прегревавање на синцирот/водилката на синцирот
 - нема масло во резервоарот -> наполнете масло
 - вентилациониот отвор во капачето на резервоарот за масло е затнат -> исчистете го капачето
 - затнат канал за масло -> исчистете го излезот на каналот за масло
 - синцирот е претезагнат -> прилагодете ја тензијата на синцирот
 - тап синцир -> изострете го или заменете го синцирот
- ★ Алатот вибрира невообичаено
 - тензијата на синцирот е премногу лабава ->

- прилагодете ја тензијата на синцирот
- тап синцир -> изострете го или заменете го синцирот
- синцирот е изабен -> заменете го синцирот
- забите на синцирот се во погрешна насока -> повторно монтирајте ги со синцирот во правилна насока

ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Само за земјите од ЕУ

- Не фрлајте ги електричните алати, дополнителната опрема и амбалажата заедно со домашниот отпад
 - според Европската Директива 2012/19/EЗ за отфрлање на електрична и електронска опрема и нејзина имплементација во согласност со националните закони, електричните алати кои го достигнале крајот на својот животен век мораат да бидат посебно собрани и да бидат вратени во еколошки компатибилен објект за рециклирање
 - симболот  ќе ве потсети на тоа, кога ќе дојде време да го отстраните

! пред да се фрли акумулаторската батерија во отпад, заштитите ги нејзините полови за да се спречи краток спој

БУЧАВА / ВИБРАЦИИ

- Измерено во согласност со EN 62841, нивото на звучен притисок кај овој алат е 93 dB(A) (несигурност K = 3 dB), а нивото на звучна моќност е 103 dB(A) (несигурност K = 2,2 dB), а вибрацијата 4,28 m/c² (триакс векторска сума; несигурност K = 1,5 m/c²)
 - Нивото на емитување на вибрации кое е наведено на задниот дел на ова упатство е измерено во согласност со стандардизираниот тест даден во EN 62841; може да се користи за да се спореди еден алат со друг, и како првична оценка за изложеноста на вибрации кога се користи алатот за споменатите примени
 - користењето на алатот за разни примени, или со различна или неправилно чувана дополнителна опрема, може да доведе до значајно **зголемување** на нивото на изложеност
 - кога алатот е исклучен или кога алатот е вклучен но не врши некаква работа, може да дојде до значително **намалување** на нивото на изложеност
- ! заштитете се од ефектите на вибрациите преку одржување на алатот и неговата дополнителна опрема, одржување на топлината на вашите раце, и организирање на вашата работа**

AL

Motorsekë me bateri

0581

HYRJE

- Ky mjet është bërë për të sharruar dru, si për shembull trarë, dërrasa, degë, trunje etj. dhe për të sharruar pemë; prerjet mund të bëhen përgjatë damarëve ose përmes tyre
- Ky mjet nuk është bërë për përdorim profesional
- Kontrolloni nëse paketimi përfshin të gjitha pjesët siç janë

të ilustruara në skicë ②

- Kur pjesët mungojnë ose janë të dëmtuara, ju lutemi kontaktoni me shitësin
- **Lexojeni dhe ruajeni këtë manual udhëzimesh ③**
- **Jini të vëmendshëm ndaj udhëzimeve të sigurisë dhe paralajmërimeve; mosrespektimi mund të shkaktojë dëmtime të rënda**

TË DHËNA TEKNIKE ①

Zinxhiri i ndërrimit: 90PX052*

Fleta e ndërrimit të zinxhirit: 144MLEA041

ELEMENTET E MJETIT ②

- A Doreza prapa
- B Çelësi i sigurisë
- C Doreza përpara
- D Levë aktivizimi për frenën e goditjes (mbrojtëse dore)
- E Mbrojtësja e zinxhirit
- F Kapaku i depozitës së vajit
- G Dritarja e kontrollit të vajit
- H Të çarat e ajrosjes
- J Butoni tregues i nivelit të baterisë
- K Kunj për shtrëngimin e zinxhirit
- L Çelësi i aktivizimit
- M Çelësi i shtrëngimit të zinxhirit
- N Çelësi i bllokimit
- P Fleta e zinxhirit
- Q Zinxhiri
- R Dalja e vajit
- S Ingranazhi i lëvizjes
- T Buloni i shtrëngimit
- U Flanxha e pozicionimit
- V Pllaka e kapakut
- W Simboli për rrotullimin dhe drejtimin e prerjes
- X Dhëmbëzat kapëse
- Y Butoni i lëshimit të baterisë

SIGURIA

PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË PËR PAJISJET ELEKTRIKE

PARALAJMËRIM: Lexoni të gjitha paralajmërimet, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë mjet pune. Mosrespektimi i të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose dëmtime të rënda.

Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për referencë në të ardhmen.

Shprehja "pajisje elektrike" në paralajmërimet i referohet pajisjes elektrike që përdoret nga priza (me kablo) ose pajisjes elektrike me bateri (me bateri).

1) SIGURIA E ZONËS SË PUNËS

- a) **Mbajeni zonën e punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Zonat e çrregullta ose të errëta janë një ftesë për aksidente.
- b) **Mos i përdorni pajisjet elektrike në situata me mundësi shpërthimi, si në prani të lëngjeve, gazeve ose pluhurave të djegshëm.** Pajisjet elektrike

shkaktojnë shkëndija që mund të ndezin pluhurat ose avujt.

- c) **Mbajini fëmijët dhe personat e tjerë larg gjatë përdorimit të veglës së punës.** Tërheqja e vëmendjes mund të shkaktojë humbjen e kontrollit.

2) SIGURIA ELEKTRIKE

- a) **Spinat e veglës së punës duhet të përputhen me prizën. Mos modifikoni kurrë spinën në asnjë mënyrë. Mos përdorni asnjë spinë përshtatëse me veglat e punës me tokëzim.** Spinat e pamodifikuara dhe prizat përshtatëse do të zvogëlojnë rrezikun e goditjes elektrike.
- b) **Shmangni kontaktin trupor me sipërfaqe të tokëzuara si tuba, radiatorë, soba dhe frigoriferë.** Ka një rrezik më të madh të goditjeve elektrike nëse trupi është i tokëzuar.
- c) **Mos ekspozoni veglat e punës në shi ose në kushte me lagështi.** Uji që hyn në veglën e punës do të rritë rrezikun e goditjes elektrike.
- d) **Mos abuzoni me kordonin. Mos e përdorni kurrë kordonin për transportin, tërheqjen ose heqjen e spinës së veglës së punës. Mbajeni kordonin larg nga nxehtësia, vaji, anët e mprehta ose pjesët që lëvizin.** Kordonët e dëmtuar ose e bllokuar risin rrezikun e goditjes elektrike.
- e) **Kur përdorni një vegël pune në mjedise të jashtme, përdorni një kordon zgjatues të përshtatshëm për përdorim në mjedise të jashtme.** Përdorimi i një kordoni të përshtatshëm për përdorime në mjedise të jashtme zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.
- f) **Nëse është e pashmangshme përdorimi i një mjeti me korrent në një vend me lagështi, përdorni një pajisje mbrojtëse nga rryma (RCD).** Përdorimi i një RCD pakëson rrezikun e goditjeve elektrike.

3) SIGURIA PERSONALE

- a) **Qëndroni në gatishmëri, shikoni se çfarë po bëni dhe përdorni gjykimin kur përdorni një vegël pune.** Mos e përdorni një vegël pune kur jeni i lodhur ose nën ndikimin e ilaçeve, alkoolit ose mjekimit. Një moment humbjeje e vëmendjes gjatë përdorimit të veglave të punës mund të shkaktojë dëmtime të rënda personale.
- b) **Përdorni pajisje personale mbrojtëse. Mbani gjithmonë pajisje për mbrojtjen e syve.** Pajisjet mbrojtëse, si maska kundër pluhurit, këpucët që nuk rrëshqasin, kaskat ose pajisjet për mbrojtjen e veshëve për kushte përkatëse do të zvogëlojnë dëmtimet personale.
- c) **Parandaloni ndezjen e rastësishme. Sigurohuni që çelësi është në pozicionin fikur para se të lidhni burimin e energjisë dhe/ose baterinë, para se të merrni ose të transportoni pajisjen.** Transportimi i veglave të punës me gishtin në çelës ose aktivizimi i veglave të punës që kanë çelësin të ndezur është një ftesë për aksidente.
- d) **Hiqni çdo çelës ose çelës përshtatës para ndezjes së veglës së punës.** Një çelës i lënë i lidhur me një pjesë rrotulluese të veglës së punës mund të shkaktojë dëmtime personale.
- e) **Mos u zgjasni. Mbani një vendosje të mirë të këmbëve dhe një ekuilibër të mirë në çdo moment.** Kjo gjë bën të mundur një kontroll më të mirë të veglës së punës në situata të papritura.
- f) **Vishuni në mënyrën e duhur. Mos vishni rroba të**

gjera ose bizhuteri. Mbajini flokët dhe rrobcat larg nga pjesët e lëvizshme. Rrobat e gjera, bizhuteritë ose flokët e gjata mund të kapen te pjesët e lëvizshme.

- g) Nëse janë ofruar pajisje për lidhjen e pajisjeve të mbledhjes dhe nxjerrjes së pluhurave, sigurohuni që ato të jenë të lidhura dhe të përdoren si duhet. Përdorimi i mbledhjes së pluhurave mund të zvogëlojë rreziqet në lidhje me pluhurat.
- h) Mos lejoni që familjarizimi i fituar nga përdorimi i shpeshët i veglave t'ju bëjë të ndiheni tepër të sigurt në vetvete dhe të shpërfillni parimet e sigurisë për pajisjet. Një veprim i pakujdesshëm mund të shkaktojë dëmtime të rënda në më pak se një sekondë.
- 4) PËRDORIMI DHE KUJDESI PËR VEGLËN E PUNËS
- a) Mos ushtroni forcë mbi veglën e punës. Përdorni veglën e punës të duhur për përdorimin tuaj. Mjeti i duhur elektrik e bën punën më shpejt dhe në mënyrë më të sigurt me shpejtësinë për të cilën është ndërtuar. b) Mos e përdorni mjetin nëse çelësi nuk e ndez dhe fik. Çdo vegël pune që nuk mund të kontrollohet me anë të çelësit është e rrezikshme dhe duhet të riparohet.
- b) Shkëputeni spinën nga burimi i energjisë dhe/ose hiqeni paketën e baterisë, nëse është e mundur, nga mjeti me korrent para se të bëni rregullime, ndryshoni aksesoret ose vendosni mjetet me korrent. Këto masa parandaluese të sigurisë ulin rrezikun e ndezjes aksidentale të veglës së punës.
- c) Mbani veglat e punës larg fëmijëve dhe mos lejoni personat e pamësuar me veglën e punës ose këto udhëzime për përdorimin e pajisjes. Veglat e punës janë të rrezikshme në duart e përdoruesve të patrajnuar.
- d) Mirëmbajini veglat me korrent dhe aksesoret. Kontrolloni për mospërshatje ose bllokim të pjesëve lëvizëse, thyerje të pjesëve dhe gjendje të tjera që mund të ndikojnë në funksionimin e veglës së punës. Nëse dëmtohet, riparoheni veglën e punës para përdorimit. Shumë aksidente ndodhin për shkak se mjetet elektrike nuk mirëmbahen siç duhet. f) Mbajini mjetet prerëse të mprehta dhe të pastra. Pajisjet e prerjes të mirëmbajtura dhe me anë të mprehta kanë më pak mundësi për t'u bllokuar dhe janë më të lehta për t'u kontrolluar.
- e) Përdorni mjetet e punës, aksesoret dhe puntot, etj. në përputhje me këto udhëzime, duke marrë parasysh kushtet e punës dhe punën që do të kryhet. Përdorimi i veglave për përdorime të ndryshme nga ato të përcaktuara mund të shkaktojë rreziqe.
- f) Mbajini dorezat dhe sipërfaqet ku mbaheni të thata, të pastra dhe pa vajra ose graso. Dorezat dhe sipërfaqet ku mbaheni, kur janë të rrëshqitshme, nuk ju lejojnë ta menaxhoni dhe ta kontrolloni në mënyrë të sigurt pajisjen në situata të papritura.
- 5) PËRDORIMI DHE KUJDESI PËR VEGLËN ME BATERI
- a) Karikojeni vetëm me karikuesin e specifikuar nga prodhuesi. Një karikues që është i përshtatshëm për një lloj baterie mund të krijojë rrezik për zjarr kur përdoret me një bateri tjetër.
- b) Përdorni vetëm mjetet me bateri që kanë bateri të krijuara në mënyrë të posaçme për to. Përdorimi i çdo baterie tjetër mund të krijojë rrezik për dëmtime dhe zjarr.
- c) Kur bateria nuk është në përdorim, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike si kapëset e letrës, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e

tjera të vogla metalike që mund të bëjnë lidhjen e një terminali me terminalin tjetër. Bashkimi i terminalëve së bashku mund të shkaktojë djegie ose zjarr.

- d) Nëse kushtet janë të papërshtatshme, nga bateria mund të dalin lëngje; shmangni kontaktin. Nëse kontakti ndodh padashur, shpëlajeni me ujë. Nëse lëngu ju bie në kontakt me sytë, kërkoni ndihmë mjekësore. Lëngu që del nga bateria mund të shkaktojë irritim ose djegie.
- e) Mos përdorni bateri ose mjete që janë dëmtuar ose modifikuar. Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikuara, duke shkaktuar zjarr, shpërthim ose rrezik për lëndimin tuaj.
- f) Mos e ekspozoni një pako baterish ose një vegël ndaj zjarrit ose temperaturës shumë të lartë. Ekspozimi ndaj zjarrit ose një temperature mbi 130°C mund të shkaktojë shpërthim.
- g) Ndiqni të gjitha udhëzimet për karikimin dhe mos e karikoni baterinë ose veglën jashtë gamës së temperaturës që specifikohet tek udhëzimet. Karikimi i papërshtatshëm ose në temperatura jashtë gamës së specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rritë rrezikun për zjarr.
- 6) SHËRBIMI
- a) Shërbimi i veglës së punës duhet të kryhet nga një person i kualifikuar për riparimet duke përdorur vetëm pjesë ndërrimi identike. Kjo gjë do të sigurojë ruajtjen e sigurisë së veglave të punës.
- b) Mos u mundoni asnjëherë t'i riparoni bateritë e dëmtuara. Riparimi i baterive duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi ose ofruesit e autorizuar të shërbimit.

PARALAJMËRIMET SHITESË PËR SIGURINË

PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME SIGURIE PËR MOTORSEKËN

- a) Mbajini të gjitha pjesët e trupit larg nga zinxhiri kur motorseka është në punë. Para se ta ndizni motorsekën, sigurohuni që zinxhiri nuk bie në kontakt me asgjë. Një moment shpërqendrimi gjatë përdorimit të motorsekave mund të shkaktojë ngatërrim të rrobave ose trupit me motorsekën.
- b) Mbajeni gjithnjë motorsekën duke vendosur dorën e djathtë në dorezën e djathtë dhe dorën e majtë në dorezën përpara. Mbajini e motorsekës me duart e kundërta rrit rrezikun e dëmtimeve fizike, ndaj nuk duhet të bëhet asnjëherë.
- c) Mbajini motorsekën vetëm nga sipërfaqet e izoluar të kapjes, sepse zinxhiri i motorsekës mund të bjerë në kontakt me telat e fshehur. Nëse motorseka bie në kontakt me një tel me korrent, pjesët metalike të motorsekës mund të elektrizohen dhe mund t'i shkaktojë goditje elektrike operatorit.
- d) Mbani syze mbrojtëse. Rekomandohet të përdoren mjete mbrojtëse të mëtejshme për dëgjimin, kokën, duart dhe këmbët. Mjetet mbrojtëse të përshtatshme reduktojnë dëmtimet personale prej mbeturinave që fluturojnë ose prej kontaktit aksidental me zinxhirin e motorsekës.
- e) Mos e përdorni asnjëherë motorsekën në pemë, në shkallë ose nga çatia, ose mbi mbështetëse të paqëndrueshme. Përdorimi i motorsekës në këtë

mënyrë mund të shkaktojë dëmtime fizike të rënda.

- f) **Gjithmonë pozicionojini mirë këmbët dhe përdorni motorsekën vetëm kur qëndroni mbi sipërfaqe të fiksuar, të sigurt dhe në nivel.** Sipërfaqet e rrëshqitshme ose të paqëndrueshme, si për shembull shkallët, mund të shkaktojnë humbje të ekuilibrit ose kontrollit të motorsekës.
- g) **Kur sharroni një degë që është nën tension, bëni kujdes nga efekti sustë.** Kur tensioni në fibrat e drurit lirohet, dega me ngarkesën si sustë mund të godasë operatorin dhe/ose ta hedhë jashtë kontrollit motorsekën.
- h) **Bëni jashtëzakonisht kujdes kur prisni shkurret dhe këçkat.** Materiali i hollë mund të kapë zinxhirin e motorsekës dhe të kërcejë drejt jush ose t'ju bëjë të humbni ekuilibrin.
- i) **Mbajeni motorsekën nga doreza përpara duke e mbajtur të fikur dhe larg trupit. Kur e transportoni ose vendosni motorsekën, montoni gjithnjë kapakun e fletës.** Mbajtja e mirë e sharrës do të pakësojë rrezikun e kontaktit aksidental me zinxhirin në lëvizje.
- j) **Ndiqni udhëzimet për lubrifikimin, shtrëngimin e zinxhirit dhe ndryshimin e fletës dhe zinxhirit.** Tendosija ose lubrifikimi i papërshtatshëm i zinxhirit mund ta këpusë ose të rritë mundësinë e goditjes së kthimit.
- k) **Prisni vetë dru. Mos e përdorni motorsekën për qëllime të tjera. Për shembull: mos e përdorni motorsekën për të prerë metal, plastikë, gur ose materiale ndërtimi që nuk janë prej druri.** Përdorimi i motorsekës për punën të tjera mund të shkaktojë situata të rrezikshme.
- l) **Mos u përpiqni të prisni një pemë nëse nuk i dini rreziqet dhe nuk dini si t'i shmangni ato.** Përdoruesit ose kalimtarëve mund t'u ndodhin dëmtime të rënda ndërsa prisni një pemë.
- m) **Ndiqni të gjitha udhëzimet kur lironi materialet e bllokuara, kur e vendosni ose kur bëni shërbime motorsekës. Sigurohuni që çelësi të jetë i fikur dhe që bateria të jetë hequr.** Aktivizimi i papritur i motorsekës ndërsa lironi materialin e bllokuar ose ndërsa i bëni shërbime mund të shkaktojë dëmtime fizike të rënda.

SHKAQET DHE PARANDALIMI GODITJEVE MBRAPSHT NGA PËRDORUESI

Goditja e kthimit mund të ndodhë kur hunda ose maja e fletës së drejtimit prek një objekt, ose kur druri mbyllet dhe kap zinxhirin e sharrës në vendin e prerjes.

Kontakti i majës në disa raste mund të shkaktojë një reagim të kundërt të papritur, duke i ngritur fletën e drejtimit dhe duke e çuar drejt përdoruesit.

Kapja e zinxhirit të sharrës përgjatë pjesës së sipërme të fletës së drejtimit mund të shtyjë fletën e drejtimit me shpejtësi drejt përdoruesit.

Secili prej këtyre reagimeve mund t'ju bëjë të humbni kontrollin e motorsekës, dhe kjo mund të sjellë dëmtime fizike të rënda. Mos u mbështetni vetëm te pajisjet e sigurisë që ka motorseka. Si përdorues i motorsekës, duhet të ndërmerri disa hapa për t'u siguruar që në punën tuaj të mos ndodhin aksidente ose dëmtime.

Goditja e kthimit është pasojë e keqpërdorimit të motorsekës dhe/ose përdorimit të gabuar ose e situatave që mund të shmangen duke marrë masat parandaluese që tregohen më poshtë:

- a) **Mbajeni fort, duke i rrethuar gishtin e madh dhe**

gishtat e tjerë në dorezat e motorsekës, me të dyja duart në sharrë, dhe poziciononi trupin dhe krahun për të pasur mundësi për t'u rezistuar forcave të goditjes mbrapsht. Forcat e goditjes mbrapsht mund të kontrollohen nga operatori, nëse merren masat e duhura parapake; mos e lëshoni motorsekën.

- b) **Mos u zgjatni tepër dhe mos prisni mbi lartësinë e shpatullave.** Kjo ndihmon për të mos lejuar që maja të ketë kontakt padashur dhe bën të mundur kontroll më të mirë të motorsekës në situata të papritura.
- c) **Përdorni vetëm fletë zinxhiri dhe zinxhirë të specifikuar nga prodhuesi.** Vendosja e gabuar e fletëve të zinxhirit dhe zinxhirëve mund të bëjë që zinxhiri të këputet ose të godasë mbrapsht.
- d) **Ndiqni udhëzimet e prodhuesit për mprehjen dhe mirëmbajtjen e zinxhirit të motorsekës.** Ulja e lartësisë së matësit të thellësisë mund të shkaktojë më tepër goditje mbrapsht.

UDHËZIME SHITESË PËR SIGURINË

SIGURIA PERSONALE

- **Fëmijët dhe të miturit, me përjashtim të praktikantëve më të mëdhenj se 16 vjeç dhe që janë nën mbikëqyrje, nuk lejohet ta përdorin motorsekën. E njëjta gjë vlen për personat që dinë ose nuk dinë si ta përdorin siç duhet motorsekën.** Udhëzimet e përdorimit duhen mbajtur gjithnjë pranë. Personat e papërshtatshëm ose të lodhur nuk duhet ta përdorin motorsekën.
- Rekomandohet që personat që e përdorin për herë të parë të marrin mësim praktikë lidhur me përdorimin e motorsekës dhe mjeteve mbrojtëse nga një operator me përvojë, dhe praktikë fillestare duhet të jetë prerja e trungjeve mbi një mbajtëse
- **Mos e prekni zinxhirin që rrotullohet**
- Përdorni gjithnjë mjete mbrojtëse personale. Kjo pakëson rrezikun e dëmtimeve nga kërcimi i materialeve që po priten dhe nga prekja padashur e zinxhirit.
 - Helmeta e sigurisë, kur ka një rrezik të rënies së degëve apo diçka të ngjashme
 - Mbrojtja e dëgjimit
 - Syze mbrojtëse ose maskë fytyre
 - Doreza me mbrojtje nga sharra
 - Pantallona me mbrojtje nga sharra
 - Këpucë sigurie me mbrojtje nga sharra, majat prej çeliku dhe shualle që nuk rrëshqasin
- **Mos e përdorni motorsekën pranë njerëzve, fëmijëve ose kafshëve**
- **Mos e përdorni motorsekën pasi keni pirë alkool ose nëse jeni nën ndikimin e drogës ose ilaçeve**
- Sigurohuni që fëmijët të mos luajnë me pajisjen

PAS PËRDORIMIT

- Gjithnjë fikeni mjetin dhe hiqeni baterinë
 - sa herë që e lini veglën të pamonitoruar
 - para pastrimit të materialeve të bllokuara
 - para kontrollit, pastrimit ose punimeve në vegël
 - pas goditjes së një objekti të huaj
 - sa herë që vegla fillon të dridhet në mënyrë jo normale
- Magazinojeni pajisjen në ambiente të brendshme në një vend të thatë dhe të mbyllur, larg nga fëmijët
 - mbajeni baterinë veçmas nga mjete

BATERITË

- **Bateria e dhënë është pjesërisht e karikuar (për të**

siguruar kapacitet të plotë të baterisë, karikojeni baterinë plotësisht në karikuesin e baterisë para se ta përdorni mjetin për herë të parë)

- **Përdorni vetëm bateritë dhe karikuesit e mëposhtëm me këtë mjet**
 - Bateria SKIL: BR1*41****
 - Karikues SKIL: CR1*41****
- Mos e përdorni baterinë kur është dëmtuar; ajo duhet ndërruar
- Mos e çmontoni baterinë
- Mos e ekspozoni mjetin/baterinë në shi
- Lejohet temperatura e ambientit (vegël/karikuesin/bateri):
 - kur karikoni 4...40°C
 - gjatë punës -20...+50°C
 - gjatë magazinimit -20...+50°C

SHPJEGIMI I SIMBOLEVE NË VEGËL/BATERI

- ③ Lexoni manualin e udhëzimeve para përdorimit
- ④ Bateritë mund të shpërthejnë kur hidhen në zjarr, prandaj mos i digjini bateritë për asnjë arsye
- ⑤ Mos e ekspozoni mjetin në shi
- ⑥ Mbani syze mbrojtëse dhe pajisje mbrojtëse për dëgjimin
- ⑦ Ruajeni veglën/karikuesin/baterinë në vende ku temperatura nuk i kalon 50°C
- ⑧ Mos i hidhni veglat elektrike dhe bateritë së bashku me mbeturinat shtëpiake
- ⑨ Bëni kujdes nga goditja mbrapsht e motorsekës dhe shmangni kontaktin me majën e fletës së zinxhirit
- ⑩ Përdoreni gjithnjë motorsekën me të dyja duart

PËRDORIMI

- Udhëzime për montimin ⑪
 - ! **hiqeni baterinë nga mjeti**
 - ! **përdorni gjithmonë doreza kur prekni zinxhirin**
 - vendoseni motorsekën mbi sipërfaqe të sheshtë e të përshtatshme
 - hiqeni pllakën V mbuluese duke rrotulluar çelësin N në drejtim të kundërt të akrepave të orës
 - rrëshqiteni zinxhirin Q në fole anembanë zinxhirit P
 - montojeni zinxhirin në ingranazhin S dhe fletën e zinxhirit P
 - ! **sigurohuni që zinxhiri është në drejtimin e duhur të lëvizjes duke e krahasuar me simbolin e zinxhirit W**
 - kontrolloni nëse të gjitha pjesët janë të vendosura si duhet dhe që e mbajnë zinxhirin dhe fletën e zinxhirit në një pozicion në nivel
 - montoni pllakën mbuluese V siç tregohet në figurë
 - nëse është e nevojshme, rrotulloni çelësin e shtrëngimit M për ta çuar kunjin e shtrëngimit K në të njëjtin pozicion me vrimën në fletën e zinxhirit P
 - rrotulloni çelësin e shtrëngimit P derisa e gjithë pjesa e lirshme e zinxhirit të tendoset
 - shtrëngoni çelësin e kyçjes N në bulonin e shtrëngimit T duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të orës
- Karikimi i baterisë
 - ! **lexoni parajlmërimet dhe udhëzimet e sigurisë të dhëna me karikuesin**
- Heqja/instalimi i baterisë ⑫
- Treguesi i nivelit të baterisë ⑬
 - shtypni butonin tregues të nivelit të baterisë J për të shfaqur nivelin aktual të baterisë ⑫a
 - ! **kur niveli më i ulët i treguesit të baterisë fillon të pulsojë në ngjyrë të kuqe 10s pasi keni shtypur**

butonin J ⑫b, bateria është thuajse bosh.

- Mbrojtja e baterisë
 - Mjeti fiket papritur ose nuk ndizet kur
 - **ngarkesa është shumë e lartë** --> hiqeni ngarkesën dhe ndizeni përsëri
 - **bateria është bosh**--> 4 nivelet e treguesit të nivelit të baterisë fillojnë të pulsojnë në ngjyrë të kuqe për 10s; Hiqeni baterinë nga mjeti dhe karikoni baterinë ⑫c
 - **temperatura e baterisë nuk është brenda nivelit të lejuar të temperaturës prej -20 deri në +50°C**
--> 4 nivelet e treguesit të nivelit të baterisë qëndrojnë ndezur në ngjyrë të kuqe për 10s; prisni derisa bateria të jetë kthyer brenda temperaturës së lejuar të punimit ⑫d

! mos vazhdoni të shtypni çelësin e ndezjes/fikjes pasi pajisja të fiket automatikisht; bateria mund të dëmtohet

- Tendosja e zinxhirit ⑬
 - ! **hiqeni baterinë nga mjeti**
 - vendoseni motorsekën mbi sipërfaqe të sheshtë e të përshtatshme
 - kontrolloni nëse lidhjet e zinxhirit janë të vendosura si duhet në fletën e zinxhirit P
 - 1. lironi çelësin e bllokimit PN aq sa fleta e zinxhirit mezi të qëndrojë në vend (mos e hiqni)
 - 2. ngrijeni pak fletën e zinxhirit dhe mbajeni në atë pozicion
 - 3. rrotullojeni çelësin e shtrëngimit të zinxhirit M lart derisa halkat më të poshtme të zinxhirit të dalin lart dhe VETËM prekeni fundin e fletës së zinxhirit P
 - 4. shtrëngoni çelësin e bllokimit N duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të orës
 - 5. lëshoni fletën e zinxhirit
 - 6. shtrëngimi i duhur i zinxhirit arrihet kur zinxhiri mund të ngrihet rreth 6mm nga fleta e zinxhirit në qendër
- ! **kontrolloni gjithmonë tendosjen e zinxhirit para përdorimit, pas prerjeve të para dhe rregullisht gjatë përdorimit (afro çdo 10 minuta)**
 - jetëgjatësia e zinxhirit varet kryesisht nga lubrifikimi i mjaftueshëm dhe nga shtrëngimi i saktë
 - shmangni tendosjen e zinxhirit nëse është i nxehtë, pasi kjo do të shkaktojë tendosjen e madhe të tij kur të ftohet
- Lubrifikimi ⑭
 - Jetëgjatësia e zinxhirit dhe kapaciteti i prerjes varen nga lubrifikimi optimal; prandaj zinxhiri vajoset automatikisht gjatë përdorimit me anë të daljes së vajit R
 - ! **motorseka nuk ofrohet e mbushur me vaj; është e rëndësishme që ta mbushni me vaj para përdorimit**
 - ! **mos e përdorni kurrë motorsekën pa vaj zinxhiri ose me nivelin e depozitës së vajit bosh, pasi kjo do të shkaktojë dëmtime të shumta të produktit**
 - vendoseni motorsekën në një sipërfaqe të përshtatshme me kapakun e depozitës së vajit F me drejtim lart
 - zhvidhosni kapakun dhe shtoni vaj për motorsekën (jo i përfshirë) derisa depozita të mbushet
 - shmangni hyrjen e papastërtive dhe copave në depozitën e vajit
 - montoni kapakun e depozitës së vajit dhe shtrëngojeni
 - ! **kontrolloni nivelin e vajit para se të filloni dhe më pas rregullisht gjatë punës; Mos e mbushni tepër dhe lini rreth 5mm hapësirë midis nivelit të vajit**

dhe anës së brendshme të depozitës për të lejuar hapësirë për zgjerimin.

- mos përdorni kurrë vaj të ricikluar/të vjetër

! përdorni vetëm vaj zinxhiri të biodegradueshëm

• On/off ⑤

- ndizni mjetin duke shtypur së pari çelësin e sigurisë B dhe më pas tërhiqni çelësin e aktivizimit L
- fikeni mjetin duke lëshuar çelësin L

! Mos e ndaloni motorsekën pasi keni sharruar duke aktivizuar mbrojtësen e dorezës përpara D ② (= frenim nga goditja mbrapsht)

• Frena nga goditja mbrapsht ⑩

Frena nga goditja mbrapsht është një mekanizëm sigurie që aktivizohet nëpërmjet mbrojtëses së dorezës përpara D, kur ndodh goditja mbrapsht -> zinxhiri ndalon menjëherë. Funkzioni i mëposhtëm duhet të kontrollohet rregullisht:

- shtyjeni përpara mbrojtësen e dorezës D dhe ndizeni motorsekën -> zinxhiri nuk duhet të nisët

- për të çaktivizuar frenën nga goditja mbrapsht, lëshoni çelësin aktivizues L dhe tërhiqni mbrapa mbrojtësen e dorezës D

• Funksionimi i veglës

- mbajeni gjithnjë motorsekën fort me të dyja duart (dorezën përpara C me dorën e majtë dhe dorezën mbrapa A me dorën e djathtë); asnjëherë mos e përdorni motorsekën vetëm me një dorë ⑦a

! zinxhiri duhet të punojë në shpejtësi maksimale para se të ketë kontakt me drurin

- përdorni dhëmbët e kapjes X për ta fiksuar sharrën në dru para se të filloni të prisni ⑦a

- përdorni dhëmbët e kapjes si pikë shtytëse (P) ndërsa prisni ⑦a

- rivendosni dhëmbët e kapjes në një pikë më të ulët kur sharroni trungje më të trashë, duke e tërhequr motorsekën paksa mbrapa derisa të lirohen dhëmbët e kapjes, më pas ripozicionojeni në nivel më të poshtëm për të vazhduar sharrimin; mos e hiqni sharrën komplet nga druri

- mos ushtroni forcë në zinxhir ndërsa sharroni; lëreni zinxhirin të bëjë punën, duke përdorur dhëmbët kapës X për të ushtruar presion minimal shtytës

- përdorni motorsekën vetëm duke i pozicionuar mirë këmbët

- mbajeni motorsekën në anën e djathtë të trupit ⑦b

- mos e përdorni asnjëherë motorsekën mbi lartësinë e shpatullave ⑦c

- mos e përdorni motorsekën duke i zgjatur plotësisht krahët ose mos u përipiqni të sharroni në vende që mezi arrihen, ose ndërsa keni hipur në shkallë ⑦d

- sharrimi është më optimal kur shpejtësia e zinxhirit mbetet e qëndrueshme gjatë prerjes

! bëni kujdes kur arrini në fund të prerjes; pesha e sharrës mund të ndryshojë papritur ndërsa sharroni pemë (mund të ndodhin aksidente në këmbë dhe duar)

! hiqeni gjithmonë sharrën nga një prerje në dru kur sharra është në punë

• Sharrimi i trungjeve

- mbështetini trungjet në mënyrë që dy anët e prerjes të mos mbyllen mes njëra-tjetrës, gjë e cila mund të bëjë që motorseka të bllokohet ose kafshohet
- poziciononi dhe vendosni trungjet e shkurtra në mënyrë

të sigurt para se të sharroni

- kur sharroni, bëni gjithnjë kujdes që të shmangni goditjen e gurëve, gozhdëve etj. pasi këto mund të kërcejnë drejt jush ose të shkaktojnë dëmtime në motorsekë ose të dëmtojnë rëndë operatorin ose kalimtarët

! mbajeni larg nga gardhet me tela ose nga toka motorsekën ndërsa është në punë

- prerjet në formë gjatësore duhet të bëhen me kujdes, pasi shtytja me dhëmbët kapës X ②, nuk është e mundur; sharroni në kënd të rrafshët për të shmangur goditjen mbrapsht

- ekziston rreziku i lartë i aksidenteve kur sharroni dru, degë ose pemë që janë nën tension; bëni jashtëzakonisht kujdes (lëruani punët e tilla të sharrimit profesionistëve)

• Copëtimi i një trungu (prerja e një trungu në gjatësi)

- kur është e mundur, trungu duhet të ngrihet dhe të mbështetet me këmbë, trungje ose pengesa

- është e rëndësishme të siguroheni që këmbët t'i keni pozicionuara mirë dhe që pesha të jetë e shpërndarë njëllë në të dyja këmbët

- kur trungu mbështetet në gjithë gjatësinë e tij siç tregohet në figurë, ai pritet nga sipër (prerja lart) ⑩a

- kur trungu mbështetet në njërin anë siç tregohet në figurë, pritni 1/3 e diametrit nga ana e poshtme (prerja poshtë); më pas bëni prerjen e përfunduar duke sharruar për të arritur te prerja e parë ⑩b

- kur trungu mbështetet në të dyja anët siç tregohet në figurë, prisni 1/3 e diametrit nga sipër (prerja lart); më pas bëni prerjen e përfunduar duke prerë nga poshtë pjesën 2/3 të poshtme për të arritur prerjen e parë ⑩c

- kur sharroni në pjerrësi, gjithmonë qëndroni në anën e sipërme të trungut

- ndërsa "sharroni tejprtej", për të ruajtur kotrollin e plotë, lironi presionin e prerjes pranë fundit të prerjes, duke i mbajtur ende fort dorezat e motorsekës

! mos lejoni që zinxhiri të bjerë në kontakt me tokën

- pasi të keni përfunduar prerjen, prisni që zinxhiri të ndalojë para se ta lëvizni motorsekën
- gjithmonë ndaloni motorin para se të kaloni nga pema në pemë

• Prerja e pemëve ⑨

! motorseka mund të përdoret për të prerë pemë me diametër më të vogël se gjatësia e fletës së zinxhirit

! zona e sigurt e punës; sigurohuni që asnjë person ose kafshë të mos ndodhet pranë pemës që po bien

! mos u përipiqni asnjëherë ta lironi një sharrë që është bllokuar ndërsa motori është në punë; përdorni pyka druri për ta liruar zinxhirin dhe fletën e zinxhirit

! mbani gjithmonë kaskë për të mbrojtur kokën nga degët që bien

PARA RRËZIMIT TË PEMËS:

- kur punët e prerjes dhe sharrimit bëhen nga dy ose më shumë persona njëkohësisht, puna e rrëzimit të pemës duhet të ndahet nga puna e prerjeve në copa me një distancë prej të paktën sa dyfishi i gjatësisë së pemës që po rrëzohet

- pemët nuk duhet të priten në një mënyrë që do të vinin në rrezik dikë, ose që do të godisnin ndonjë linjë utilitetesh ose që do të shkaktinin ndonjë dëmtim

- prone (nëse pema bie në kontakt me ndonjë linjë utilitetesh, duhet të njoftohet menjëherë kompania)
- operatori i motorsekës duhet të qëndrojë në pjesën e sipërme të terrenit pasi pema ka të ngjarë të rrokulliset ose të rrëshqasë në drejtim tatëpjetë pasi të rrezohet
- duhet të planifikohet një rrugë shpëtimi dhe të lirohet sipas nevojës para se të fillohen prerjet (rruga e shpëtimit duhet të shkojë mbrapa dhe diagonalisht deri te fundi mbrapa i vijës ose rrezimit që pritet) 19a
- para se të fillojë prerja, mbani parasysh animin natyral të pemës, vendndodhjen e degëve të mëdha dhe drejtimin e erës për të gjykuar se në cilën anë do të bjerë pema
- hiqni papastërtitë, gurët, lëvoret e lirshme dhe telat nga pema

PROCEDURA E RRËZIMIT TË PEMËS:

- bëni dhëmbin (1 – 2) 1/3 të diametrit të pemës, pingul me drejtimin e rrëzimeve siç tregohet në figurë 19b
- bëni fillimisht prerjen horizontale të poshtme të dhëmbit (kjo do të ndihmojë për të shmangur kafshimin e zinxhirit ose fletës së zinxhirit kur bëhet dhëmbi i dytë)
- bëni prerjen e rrëzimit të paktën 50 mm më lart se prerja horizontale e dhëmbit (mbajeni prerjen e rrëzimit paralel me prerjen horizontale të dhëmbit) 19b
- bëni prerjen e pasme të rrëzimit në mënyrë që të ketë dru të mjaftueshëm të veprojë si menteshë (druri menteshë nuk lejon që pema të rrotullohet dhe të bjerë në drejtim të gabuar; mos prisni nëpër menteshë)
- ndërsa prerja i afrohet menteshës, pema duhet të fillojë të bjerë
- nëse ekziston rreziku që pema të mos bjerë në drejtimin që doni ose mund të kthehet në anën tjetër dhe të blloktojë motorsekën, ndaloni prerjen para se të përfundojë prerja nga pas dhe përdorni pyka druri, plastike ose alumini për të hapur prerjen dhe për ta rrëzuar pemën në drejtimin që doni 19c
- kur pema fillon të bjerë, hiqni motorsekën nga prerja, ndaloni motorin, uleni poshtë motorsekën, më pas përdorni rrugën e planifikuar të tërheqjes (bëni kujdes nga degët mbi kokë që bien dhe shikoni ku shkeli)
- Prerja e degëve të një peme 20
 - Prerja e degëve është heqja e degëve nga një pemë e rrëzuar
 - kur prisni degët, lërihi degët e mëdha të poshtme që ta mbajnë trungun të ngritur nga toka
 - hiqni degët e vogla me rrugë siç tregohet në figurë
 - degët që janë nën tension duhet të priten nga poshtë lart për të mos lejuar bllokimin e motorsekës

MIRËMBAJTJA / SHËRBIMI

- Ky mjet nuk është bërë për përdorim profesional
- Mbajeni gjithnjë mjetin të pastës (sidomos hapësirat e ajrimit H 2)

! hiqni baterinë nga mjeti para se të pastroni

- pastroni veglën me një copë të njomë (mos përdorni produkte pastrimi ose tretës)
- hiqni dhe pastrojini me furçë pllakën e kapakut, zinxhirin dhe fletën e zinxhirit pas 1 deri në 3 orë përdorim
- pastroni zonën poshtë pllakës së kapakut, ingranazhit të lëvizjes dhe grupit të fletës së zinxhirit me një furçë të butë dhe një copë të pastër

- pastroni rrjedhjet e vajit me një copë të pastër
- Kontrolloni rregullisht për defekte të dukshme, si lirim, zhvendosja ose dëmtimi i zinxhirit dhe fletës së zinxhirit, lirim i kapjeve dhe konsumi ose dëmtimi i elementeve përbërës
- Bëni mirëmbajtjen dhe riparimet e nevojshme para se ta përdorni motorsekën
- Funksionimi i duhur i vajosësit automatik mund të kontrollohet duke e vënë në punë motorsekën dhe duke e drejtuar fletën e zinxhirit drejt një cope kartoni ose letre në tokë

! mos e prekni tokën me zinxhir (lini një distancë sigurie prej 20 cm)

- nëse krijohet një formë vaji në rritje, pjesa e vajsjes automatike punon në rregull
- nëse nuk ka asnjë formë të krijuar nga vaji, pavarësisht se depozita e vajit është plot, shikoni te "ZGJIDHJA E PROBLEMEVE" ose kontaktoni shitësin tuaj
- Mos e mprehni asnjëherë vetë zinxhirin. Ndërrojeni zinxhirin ose kërkoni që zinxhiri të mprehet në mënyrë profesionale në një pikë shërbimi të SKIL.
- Nëse pajisja ka defekt pavarësisht kujdesit në prodhim dhe procedurat e provave, riparimi duhet të kryhet nga një qendër e shërbimit pas shitjes për veglat e punës të SKIL
- dërgoni veglën të çmontuar së bashku me vërtetimin e blerjes te shitësi ose te qendra më e afërt e shërbimit të SKIL (adresat si dhe diagrami i shërbimit i veglës janë të paraqitura në www.skil.com)

! para se ta ktheni, depozita e vajit duhet të zbrazet komplet

- Kini parasysh se dëmtimet për shkak të mbingarkesës ose manovrimit të papërshtatshëm të veglës janë të përjashtuara nga garancia (për kushtet e garancisë së SKIL vizitoni www.skil.com ose pyetni shitësin tuaj)
- Magazinimi
 - nëse motorseka do të magazinohet për një periudhë më të gjatë, pastroni zinxhirin dhe fletën e zinxhirit
 - kur e vendosni pajisjen në magazinim, depozita e vajit duhet të boshatiset plotësisht
 - përdorni mbrojtësen e zinxhirit E kur të magazinoni mjetin
 - Magazinoheni pajisjen në ambiente të brendshme në një vend të thatë dhe të mbyllur, larg nga fëmijët

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

- Lista e mëposhtme tregon simptomat e problemeve, shkaqet e mundshme dhe veprimet korrigjuese (nëse këto nuk e identifikojnë dhe e zgjidhin problemin, kontaktoni me shitësin tuaj ose pikën përkatëse të shërbimit)

! në rast të një defekti elektrik ose mekanik, fikni menjëherë mjetin dhe hiqni baterinë

- ★ Vegla nuk funksionon
 - aktivizohet frenja nga goditjet mbrapsht -> tërhiqeni mbrojtësen e dorezës D 2 përsëri në pozicion
 - bateria bosh -> karikoni baterinë
 - bateria e nxehtë -> lërihi baterinë të ftohet
 - defekt i brendshëm -> kontaktoni me shitësin/pikën e shërbimit
- ★ Vegla punon me ndërprerje
 - lidhjet e brendshme me defekt -> kontaktoni me shitësin/pikën e shërbimit

- çelësi i ndezjes/fikjes me defekt -> kontakti me shitësin/pikën e shërbimit

★ Zinxhiri i thatë

- nuk ka vaj në depozitë -> rimbusheni me vaj
- vrima në kapakun e depozitës së vajit është e bllokuar -> pastroni kapakun
- kalimi i vajit është i bllokuar -> pastroni daljen e kalimit të vajit

★ Frena nuk e ndalon zinxhirin

- frena nga goditjet mbrapsht/frena e reduktimit me defekt -> kontakti me shitësin/servisin

★ Zinxhiri/fleta e zinxhirit tejnxehet

- nuk ka vaj në depozitë -> rimbusheni me vaj
- vrima në kapakun e depozitës së vajit është e bllokuar -> pastroni kapakun
- kalimi i vajit është i bllokuar -> pastroni daljen e kalimit të vajit
- zinxhiri është shumë i tendosur -> rregulloni tendosjen e zinxhirit
- zinxhiri i topitur -> mprehni zinxhirin ose zëvendësojeni


★ Vegla dridhet në mënyrë jo normale

- tendosja e zinxhirit shumë e lirshme -> rregulloni tendosjen e zinxhirit
- zinxhiri i topitur -> mprehni zinxhirin ose zëvendësojeni
- zinxhiri i konsumuar -> zëvendësoni zinxhirin
- dhëmbët e zinxhirit janë në drejtimin e gabuar -> montojeni përsëri me zinxhirin në drejtimin e duhur

mirëmbajtur pajisjen dhe aksesorët e saj, duke i mbajtur duart e ngrohta dhe duke organizuar mënyrën tuaj të punës

MJEDISI

Vetëm për vendet e BE-së

- Mos i hidhni mjetet elektrike, aksesorët dhe paketimet e tyre bashkë me mbeturinat e zakonshme shtëpiake
 - në respektim të Direktivës evropiane 2012/19/EC për pajisjet elektrike dhe elektronike si mbetje dhe zbatimin e saj në përputhje me ligjet kombëtare, pajisjet elektrike që kanë arritur në fund të jetëgjatësisë së tyre duhet të mblidhen të ndara dhe të kthehen në një objekt riciklimi në përputhje me mjedisin.
 - simboli  do t'ju kujtojë për këtë gjë kur të jetë nevoja për t'i hedhur

! para hedhjes mbroni terminalet e baterisë me ngjitës të fortë për të parandaluar qarkun e shkurtër

ZHURMA / VIBRIMI

- I matur sipas EN 62841, niveli i presionit të zhurmës së këtij mjeti është 93 dB(A) (toleranca K = 3 dB) dhe niveli i fuqisë së zhurmës 103 dB(A) (toleranca K = 2,2 dB), dhe vibrimi 4,28 m/s² (shuma e vektorit triax; toleranca K = 1,5 m/s²)
- Niveli i emetimit të vibrimit është matur në përputhje me një provë të standardizuar të dhënë në EN 62841; ajo mund të përdoret për të krahasuar një vegël me një tjetër dhe si një vlerësim paraprak i ekspozimit ndaj vibrimit kur përdorni pajisjen për proceset e përmendura
 - përdorimi i pajisjes për procese të ndryshme, ose me aksesorë të ndryshëm dhe të mirëmbajtur keq, mund të rritë ndjeshëm nivelin e ekspozimit
 - kohët kur pajisja është e fikur dhe kur është e ndezur por jo në punë, mund të zvogëlojnë ndjeshëm nivelin e ekspozimit

! mbroni veten nga efektet e dridhjeve duke

- این ابزار برای استفاده حرفه‌ای مناسب نیست
- همیشه ابزار را تمیز نگه دارید (به‌خصوص شیارهای تهویه H)!
- پیش از تمیز کردن باید باتری را از ابزار جدا کنید
- ابزار را با یک دستمال مرطوب تمیز کنید (از مواد یا محلول‌های تمیزکننده استفاده نکنید)
- پس از ۱ تا ۳ ساعت استفاده، صفحه پوشش، زنجیر و میله زنجیر را بردارید و با برس تمیز کنید
- با استفاده از برس نرم و یک پارچه تمیز، ناحیه زیر صفحه پوشش، چرخ دنده درایو و مجموعه میله زنجیر را تمیز کنید
- خروجی روغن را با یک پارچه تمیز کنید
- مرتب عیوب آشکار مانند زنجیر و میله زنجیر، دررفته یا آسیب‌دیده، اتصالات شل و قطعات فرسوده یا آسیب‌دیده را بررسی کنید
- کارهای نگهداری و تعمیرات لازم را پیش از استفاده از اهر زنجیری انجام دهید
- برای کنترل عملکرد صحیح سیستم روغن‌رسانی خودکار می‌توانید اهر زنجیری را روشن کنید و نوک میله زنجیر را به سمت یک تکه مقوا یا کاغذ روی زمین بگیرید!
- زنجیر نباید با زمین تماس پیدا کند (حداقل ۰.۲ سانتی‌متر فاصله بدهید تا ایمنی حفظ شود)
- اگر الگوی روغن تصاعدی ارائه شود، روغن‌رسان اتوماتیک درست کار می‌کند اما اگر علیرغم پر بودن مخزن هیچ طرح پاشش روغنی مشاهده نکردید، به قسمت "عیب‌یابی" مراجعه کنید یا با فروشنده تماس بگیرید
- هرگز زنجیر اهر را خودتان تمیز نکنید. زنجیر اهر را تعویض کنید یا آن را به‌صورت حرفه‌ای در مرکز خدمات SKIL تمیز کنید.
- اگر ابزار یا وجود مراقبت‌های انجام‌شده در مراحل ساخت و آزمایش خراب شود، باید توسط مرکز خدمات پس‌ازفروش ابزارهای برقی SKIL تعمیر شود.
- ابزار را به‌صورت بازنشده همراه با رسید خرید به فروشنده یا نزدیک‌ترین مرکز خدمات ریسمانی SKIL بفرستید (آدرس‌ها به همراه نمودار نقشه‌های سرویس ابزار در www.skil.com موجود است)
- پیش از بازگرداندن باید مخزن روغن بطور کامل تخلیه شده باشد
- توجه داشته باشید که خرابی و خسارت ناشی از اضافه‌بار یا کار کردن نادرست با ابزار منضمول ضمانت نخواهند بود (برای اطلاع از شرایط ضمانت SKIL به نشانی www.skil.com مراجعه یا از فروشنده خود سؤال کنید)
- گذاشتن در انبار
- اگر قرار است اهر زنجیری برای مدت زمان بیشتری نگهداری شود، زنجیر و میله زنجیر را تمیز کنید
- هنگام گذاشتن ابزار در انبار، مخزن روغن باید کاملاً خالی شود
- هنگامی که ابزار را برای نگهداری در جای خود می‌گذارید از حفاظ زنجیر E استفاده کنید
- ابزار را در داخل ساختمان و مکانی خشک و محفوظ و دور از دسترس کودکان قرار دهید

عیب‌یابی

- فهرست زیر علائم مشکلات، علل احتمالی و اقدامات اصلاحی را نشان می‌دهد (اگر این فهرست مشکل را شناسایی و حل نکند، با فروشنده یا مرکز خدمات تماس بگیرید)
- در صورت بروز اشکال برقی یا مکانیکی، فوراً ابزار را خاموش کنید و باتری را درآورید
- ابزار کار نمی‌کند
- ترمز لگدی فعال است -> محافظ دست D) 1 در جای قبلی خود قرار دهید
- باتری خالی -> باتری را شارژ کنید
- باتری داغ -> بگذارید باتری خنک شود
- خطای داخلی -> با فروشنده/مرکز خدمات تماس بگیرید
- ابزار به‌طور متناوب کار می‌کند
- نقص سیم‌کشی داخلی -> با فروشنده/مرکز خدمات تماس بگیرید
- نقص کلید خاموش/روشن -> با فروشنده/مرکز خدمات تماس بگیرید
- زنجیر خشک
- فاقد روغن در مخزن -> روغن را پر کنید
- دریچه درپوش مخزن روغن مسدود شده -> درپوش تمیز
- مسیر روغن مسدود شده -> خروجی عبور روغن را تمیز کنید
- ترمز زنجیر را متوقف نمی‌کند
- نقص ترمز لگدی/کار نکردن -> با فروشنده/مرکز خدمات تماس بگیرید
- زنجیر/میله زنجیر بیش از حد داغ می‌شود
- فاقد روغن در مخزن -> روغن را پر کنید
- دریچه درپوش مخزن روغن مسدود شده -> درپوش تمیز

- مسیر روغن مسدود شده -> خروجی عبور روغن را تمیز کنید
- زنجیر بیش از حد سفت است -> سفتی زنجیر را تنظیم کنید
- زنجیر کند -> زنجیر را تمیز یا تعویض کنید
- ابزار ارتعاش غیرعادی دارد
- سفتی زنجیر بیش از حد شل -> سفتی زنجیر را تنظیم کنید
- زنجیر کند -> زنجیر را تمیز یا تعویض کنید
- زنجیر فرسوده -> زنجیر را تعویض کنید
- دندانه‌های زنجیر در جهت اشتباه قرار دارند -> آن را در جهت صحیح با زنجیر دوباره سوار کنید

محیط زیست

- فقط برای کشورهای اتحادیه اروپا
- ابزارهای برقی، لوازم جانبی و بسته‌بندی آنها را نباید همراه با زباله‌های عادی خانگی دور انداخت
- با توجه به مصوبه اروپایی 2012/19/EC اروپا درباره لوازم برقی و الکترونیکی مستعمل و اجرای این مصوبه مطابق با قوانین کشوری، ابزارهای برقی که به بازیافت مناسب و سازگار با محیط زیست انتقال یابند
- در صورت نیاز به دور انداختن ابزار، آن را به شما یادآوری می‌کند
- قبل از دور انداختن باتری، حتماً باید روی پانه‌های باتری را با نوار چسب سنگین بپوشانید تا اتصال کوتاه نکند

سروصد / ارتعاش

- طبق اندازه‌گیری‌های انجام‌شده بر اساس استاندارد 14811NE، میزان فشار صوتی این ابزار 93 دسی‌بیل (A) (عدم قطعیت K = 3 دسی‌بیل) و میزان توان صوتی آن ۱۰۳ دسی‌بیل (A) (عدم قطعیت K = ۲،۲ دسی‌بیل)، و میزان ارتعاشات آن ۴،۲۸ متر/مخزور ثانیه (جمع بردارهای سه جهت: عدم قطعیت K = ۱،۵ متر/مخزور ثانیه) است
- میزان انتشار ارتعاشات بر اساس تست استاندارد شده‌ای که در 14811NE معرفی شده است اندازه‌گیری گردید؛ از این ارقام می‌توان برای مقایسه یک ابزار با دیگری به عنوان ارزیابی اولیه در معرض قرارگیری ارتعاشات هنگام کار با ابزار در کاربری‌های فوق استفاده کرد
- استفاده از ابزار برای کاربردهای متفاوت یا با لوازم و قطعات متفاوت یا لوازم و متعلقاتی که بد نگهداری شده‌اند، می‌تواند میزان در معرض بودن را به‌طور قابل‌ملاحظه‌ای افزایش دهد
- موقعی که ابزار خاموش است یا روشن است ولی کاری با آن انجام نمی‌شود، میزان در معرض قرارگیری به‌طور قابل‌توجهی کاهش می‌یابد
- با نگهداری مناسب از ابزار و لوازم و متعلقات آن، گرم نگهداشتن دست‌های خود، و سازمان دهی الگوهای کاری می‌توانید خود را در برابر اثرات ارتعاش محافظت کنید

• روشن/خاموش⁽¹⁵⁾

- برای روشن کردن ابزار ابتدا سوئیچ ایمنی B را فشار دهید و سپس کلید استارت L را بکشید

- با رها کردن کلید استارت L ابزار را خاموش کنید

! **اره زنجیری را بعد از ااره کردن با فعال کردن محافظ دست جلو D (F) (= ترمز لگدی) متوقف نکنید**

• ترمز لگدی⁽¹¹⁾

ترمز لگدی یک سازوکار ایمنی است که از طریق محافظ دست D فعال می‌شود. در صورت لگد زدن - زنجیر بلافاصله متوقف می‌شود بررسی عملکرد زیر باید در فواصل زمانی منظم انجام شود:

- محافظ دست D را به جلو فشار دهید و ااره زنجیری را روشن کنید -> زنجیر نباید روشن شود

- برای غیرفعال کردن ترمز لگدی کلید استارت L را رها کرده و محاف دستی D را به سمت عقب بکشید

• راه‌اندازی ابزار

- همیشه ااره زنجیری را محکم با دو دست بگیرید (دسته جلوی C با دست چپ و دسته عقب A با دست راست); هرگز با ااره زنجیری فقط با یک دست کار نکنید

• a(IV)

! **زنجیر قبل از تماس یا چوب باید با سرعت کامل کار کند**

- قبل از شروع برش از ندانه‌های X برای محکم کردن ااره روی چوب استفاده کنید a(IV)

- هنگام برش از این ندانه‌ها به عنوان نقطه اهرم (P) استفاده کنید a(IV)

- هنگام ااره کردن الوارهای ضخیم‌تر، با کمی کشیدن ااره زنجیری به سمت عقب که ندانه‌ها آزاد شوند. این ندانه‌ها را در نقطه پایین‌تری تنظیم کنید و برای ادامه ااره کردن در سطح پایین‌تری قرار دهید. ااره را به طور کامل از چوب جدا کنید

- هنگام برش به زنجیر فشار نیاورید؛ اجازه دهید زنجیر کار خود را انجام دهد و با استفاده از ندانه‌های X کمترین میزان فشار اهرمی را اعمال کنید

- فقط زمانی از ااره زنجیری استفاده کنید که جای پای شما محکم و مطمئن باشد

- ااره زنجیری را در سمت راست بدن خود نگه دارید b(V)

- هرگز از ااره زنجیری بالاتر از ارتفاع شانه استفاده نکنید c(V)

- با ااره زنجیری با دستان کاملاً باز کار نکنید یا سعی نکنید مناطقی را که دسترسی به آن دشوار است یا روی نزدیک ااره کنید d(V)

- ااره‌کاری زمانی بهینه خواهد بود که سرعت زنجیر در طول برش ثابت و یکنواخت حفظ شود

! **هنگام برسیمن به انتهای برش مراقب باشید؛ ممکن است وزن ااره به طور غیرمنتظره‌ای تغییر کند زیرا از چوب جدا می‌شود (ممکن است حادثه‌ای برای پاها و مچ پا رخ دهد)**

! **همیشه ااره را در حالی که کار می‌کنند از برش چوب بیرون آورید**

• برش الوار

- الوارها را نگه دارید تا دو طرف روی محل برش سمت یکدیگر نباشد چرا که منجر به گیر کردن زنجیر می‌شود

- قبل از ااره کردن الوارهای کوتاه را به شکلی بی‌خطر قرار دهید و تنظیم کنید هنگام ااره کردن همیشه مراقب باشید که به سنگ، میخ و نظایر آن برخورد نکنید. زیرا ممکن است به بالا پرتاب شوند یا به زنجیر آسیب وارد کنند یا به

ابزار یا اطرافیان آسیب جدی وارد کنند

! **زنجیر در حال چرخیدن را از نرده‌های سیمی یا زمین دور نگه دارید**

- برش‌های طولی باید با احتیاط انجام شود. زیرا اهرم کردن با ندانه‌های X (F) امکان‌پذیر نیست؛ با زاویه صاف ااره کنید تا لگد نزنند

- هنگام ااره کردن چوب، شاخه یا درختان زیر فشار خطر حادثه بالاست؛ بسیار مراقب باشید (چنین ااره‌کارهایی را به افراد حرفه‌ای بسپارید)

• **خرد کردن کنده (قطع کردن طولی الوار)**

- در صورت امکان، کنده باید با استفاده از شاخه، کنده یا چوب بلند و گرفته شود

- مهم است مطمئن شوید پای شما محکم است و وزن شما به طور مساوی روی هر دو پا توزیع شده

- وقتی چوب در کل طول خود طبق تصویر نگه داشته شود از بالا بریده می‌شود

• a(IV) (overbuck)

- همانطور که در تصویر نشان داده شده، وقتی کنده از یک طرف آن نگه داشته شده، 2/1 قطر را از قسمت زیرین برش دهید (underbuck)؛ سپس برش را از بالا انجام دهید تا به برش اول برسید b(IV)

- همانطور که در تصویر نشان داده شده، وقتی کنده از دو طرف آن نگه داشته

شده، 2/1 قطر را از قسمت بالایی برش دهید (overbuck)؛ سپس برش را از 2/2

پایینی انجام دهید تا به برش اول برسید c(IV)

- هنگام برش در شیب، همیشه در سمت سر بالایی چوب بایستید

- هنگام "برش سرناسری"، برای حفظ کنترل کامل بدون اینکه دست خود را روی دسته‌های ااره زنجیری شل کنید، فشار برش را در نزدیکی انتهای برش آزاد کنید

! **اجازه ندهید زنجیر با زمین تماس پیدا کند**

- پس از اتمام برش و قبل از اینکه ااره زنجیری را رها کنید صبر کنید تا زنجیر ااره متوقف شود

- همیشه قبل از حرکت در درختی به درخت دیگر موتور را خاموش کنید

• قطع درخت⁽¹⁴⁾

! **از ااره زنجیری فقط می‌توان برای قطع درختانی با قطر کمتر از طول میله زنجیر استفاده کرد**

! **منطقه کاری امن؛ اطمینان حاصل کنید که هیچ شخص یا حیوانی در مجاورت درخت در حال سقوط نیست**

! **هرگز سعی نکنید ااره بگیرید که با موتور روشن آزاد کنید؛ از تکه‌های چوب برای آزاد کردن زنجیر و میله زنجیر استفاده کنید**

! **همیشه قبل از کلاه سخت برای محافظت از سر در برابر سقوط شاخه‌ها استفاده کنید**

• استفاده کنید

• قبل از قطع درخت:

- هنگامی که عملیات برش و قطع توسط دو یا چند نفر همزمان انجام می‌شود، عملیات قطع باید با فاصله حداقل دو برابر ارتفاع درختی که بناست سقوط کند از عملیات برش انجام شود

- درخت نباید طوری قطع شود که خطری برای کسی دربر داشته باشد. به

تأسیسات آب و برق و نظایر آن برخورد کند یا باعث بروز خسارت مالی شود (در صورت تماس درخت با تأسیسات آب و برق، باید فوراً به شرکت اطلاع داده شود)؛

• **اوپن‌اور ااره زنجیری باید در سمت سر بالایی زمین مانند زیر احتمال دارد درخت پس از سقوط، غلت بخورد یا سر بخورد**

- باید قبل از شروع برش و در صورت لزوم یک مسیر فرار منظور و آماده شود

- (مسیر فرار باید به سمت عقب و مورب با پشت خط سقوط پیش‌بینی‌شده باشد) a(9)

- قبل از شروع قطع درخت، پهنای طبیعی درخت، محل شاخه‌های بزرگ‌تر و جهت باد را در نظر بگیرید تا حدس بریزند درخت به کدام سمت می‌افتد

- خاک، سنگ، پوسته‌های شل، میخ، منگنه و سیم را از درخت جدا کنید

• روش قطع درخت:

- بریدگی (1 - 2) را به اندازه 2/1 قطر درخت، عمود بر جهت سقوط مطابق شکل انجام دهید b(9)

- ابتدا بریدگی افقی پایینی را برش دهید (این کار به جلوگیری از گیر کردن زنجیر ااره یا میله راهنما در هنگام ایجاد بریدگی دوم کمک می‌کند)

- برش قطع پشتی را حداقل 5 - 10 میلی‌متر بالاتر از برش افقی انجام دهید (برش قطع پشتی موازی با برش بریدگی باشد) b(9)

- برش قطع پشتی را به گونه‌ای انجام دهید تا به اندازه کافی چوب باقی ماند تا به عنوان لولا عمل کند (چوب لولا از پیچ و تاب خوردن درخت و افتادن در جهت اشتباه جلوگیری می‌کند؛ از لولا برش ندهید)

- همانطور که محل قطع به لولا نزدیک می‌شود، درخت باید شروع به سقوط کند

- اگر احتمال داشته باشد که درخت در جهت مورد نظر سقوط نکند یا به عقب برود و زنجیر ااره از قفل کند قبل از اتمام قطع، برش را متوقف کنید و از تکه‌های چوب، پلاستیک یا آلومینیوم برای باز کردن برش و انداختن آن در مسیر مورد نظر سقوط استفاده کنید c(9)

- هنگامی که درخت شروع به سقوط کرد، ااره زنجیری را از برش خارج کنید. موتور را خاموش کنید. ااره زنجیری را پایین بگذارید. سپس از مسیر عقب‌نشینی تعیین‌شده استفاده کنید (مراقب شاخه‌هایی که از بالای سر سقوط می‌کند و نیز مراقب پای خود باشید)

• زدن شاخه‌های درخت^(F)

- زدن شاخه یعنی جدا کردن شاخه‌های درخت افتاده

- هنگام زدن شاخه‌ها، شاخه‌های بزرگ‌تر پایین را نگه دارید تا کنده را از روی زمین نگه دار

- همانطور که تصویر نشان داده، شاخه‌های کوچک را با یک برش بردارید

- شاخه‌های خت فشار باید از پایین به بالا بریده شوند تا از اتصال ااره زنجیری جلوگیری شود

نگهداری / سرویس

- دستورالعمل‌های کار همیشه باید آماده در دسترس باشد. افراد نامناسب یا خسته نباید با اهر زنجیری کار کنند.
- توصیه می‌شود کاربر ناشی تهاه از اهر زنجیری و تجهیزات حفاظتی را از یک اپراتور مجرب آموزش عملی ببیند و تمرین اولیه وی برین اوار بر روی خرک یا میز باشد
- زنجیر چرخنده را لمس نکنید
- همیشه از تجهیزات حفاظت شخصی مورد تأیید استفاده کنید. این امر خطر آسیب ناشی از پرتاب مواد بریده‌شده و لمس تصادفی زنجیر اهر را کاهش می‌دهد:
- کلاه ایمنی: زمانی که خطر سقوط شاخه یا موارد مشابه آ باشد
- محافظ شنوایی
- عینک محافظ یا ماسک صورت
- دستکش دارای محافظت اهر
- شلوار دارای محافظت اهر
- چکمه ایمنی دارای محافظت اهر پنجه فولادی و زیره ضد لغزش
- اهر زنجیری را نزدیک افراد دیگر، کودکان یا حیوانات به‌کار نیندازید
- اهر زنجیری را بعد از نوشیدن الکل یا تحت تأثیر داروها یا مواد مخدر استفاده نکنید
- هیچ‌وقت اجازه ندهید کودکان با ابراز بازی کنند
- پس از مصرف
- همیشه پس از اتمام کار ابراز را خاموش کرده و باتری را جدا کنید
- هنگامی که ابراز را رها می‌کنید
- پیش از برطرف کردن گیر و گرفتگی مواد و اشیاء
- پیش از بررسی، تمیزکاری یا استفاده از ابراز
- پس از برخورد با جسم خارجی
- هرگاه ابراز شروع به لرزش غیرعادی کند
- ابراز را در داخل ساختمان و مکانی خشک و محفوظ، دور از دسترس کودکان قرار دهید
- بسته باتری را جدا از ابراز نگهدارید

باتری‌ها

- شارژر باتری ارائه‌شده کامل نیست (برای تضمین کامل بودن ظرفیت باتری باید باتری را پیش از نخستین بار استفاده از ابراز الکتریکی بطور کامل در شارژر باتری شارژ کنید)
- تنها از باتری‌ها و شارژرهای زیر یا این ابراز استفاده کنید
- SKIL باتری BR1+BR1****:
- SKIL شارژر: CR1+CR1****
- در صورت هرگونه آسیب به باتری، هرگز از آن استفاده نکنید؛ باتری آسیب‌دیده حتماً باید تعویض شود
- باتری را از هم باز نکنید
- ابراز/باتری نباید در معرض باران قرار داده شود
- دمای مجاز محیط (ابراز/شارژر/باتری):
- هنگام شارژ ۰...۴ درجه سانتی‌گراد
- در حین کار ۰...۲۰-۰...۵۰ درجه سانتی‌گراد
- در طول نگهداری ۰...۰۲-۰...۰۵ درجه سانتی‌گراد

توضیح نمادهای روی ابراز/باتری

- پیش از کار حتماً دفترچه راهنما را مطالعه کنید
- اگر باتری‌ها در آتش انداخته شوند امکان انفجار آن‌ها وجود دارد. بنابراین هرگز و به هیچ دلیلی باتری را نسوزانید
- ابراز نباید در معرض باران قرار داده شود
- از عینک محافظ و محافظ شنوایی استفاده کنید
- ابراز/شارژر/باتری را در مکانی نگه دارید که دمای آن از ۰...۵۰ درجه سانتی‌گراد تجاوز نمی‌کند
- ابراز الکتریکی و باتری‌ها را نباید همراه با زباله‌های عادی خانگی دور انداخت
- مراقب لگد زدن اهر زنجیری باشید و از تماس با نوک میله خودداری کنید
- همیشه دودستی از اهر زنجیری استفاده کنید

استفاده

- دستورالعمل‌های سوار کردن (۱۱)
- باتری را از ابراز خارج کنید
- همیشه هنگام کار با زنجیر و دست زدن به آن دستکش بپوشید
- اهر زنجیری را روی هر سطح صاف مناسبی قرار دهید
- صافه پوشش V را با چرخاندن دستگیره قفل N خلاف جهت عقربه‌های ساعت بردارید
- زنجیر را در شیار دور میله زنجیر P قرار دهید
- زنجیر را روی درایو S و میله زنجیر راهنما P قرار دهید

- با مقایسه کردن نماد زنجیر W اطمینان حاصل کنید که زنجیر در جهت صحیح حرکت می‌کند
- بررسی کنید که تمام قطعات به‌درستی قرار گرفته باشند و زنجیر و میله زنجیر را در موقعیت تراز نگه دارید
- قاب محافظ V را مطابق شکل سوار کنید
- در صورت لزوم، دستگیره سفتی M را بچرخانید تا ضامن سفتی K را با سوراخ میله زنجیر P در یک راستا قرار دهید
- دستگیره سفتی M را بچرخانید تا تمام لقی زنجیر گرفته شود
- با چرخاندن دستگیره قفل N در جهت عقربه‌های ساعت، آن را روی پیچ بست T سفت کنید
- شارژر باتری
- هشدارها و دستورالعمل‌های ارائه‌شده همراه شارژر را مطالعه کنید
- درآوردن/گذاشتن باتری (۱)
- نشانگر شارژر باتری (۲)
- برای نمایش میزان شارژر باتری، دکمه L نشانگر شارژر باتری را فشار دهید (۳)
- وقتی پایین‌ترین سطح نشانگر باتری ۰۱ ثانیه پس از فشار دادن دکمه L (۴) شروع به چشمک زدن قرمز کند، باتری تقریباً خالی است.
- حفاظت از باتری
- ابراز به طور ناگهانی خاموش می‌شود یا روشن نمی‌شود. وقتی که بار وارده خیلی زیاد است -- بار را بردارید و دوباره راه‌اندازی کنید
- باتری خالی است -- ۴ سطح نشانگر سطح باتری ۱۰ ثانیه شروع به چشمک زدن قرمز می‌کند؛ باتری را از ابراز خارج کرده و آن را شارژ کنید (۵)
- دمای باتری در محدوده دمای کاری مجاز ۰...۲۰ تا ۰...۵۰ درجه سانتی‌گراد نیست -- ۴ سطح از نشانگر شارژر باتری مدت ۱۰ ثانیه قرمز می‌ماند؛ صبر کنید تا باتری به محدوده دمای کاری مجاز بازگردد (۶)
- پس از خاموش شدن خودکار، ابراز کلید روشن/خاموش را مرتب فشار ندهید؛ امکان دارد باتری آسیب ببیند
- سفت کردن زنجیر (۷)
- باتری را از ابراز خارج کنید
- اهر زنجیری را روی هر سطح صاف مناسبی قرار دهید
- بررسی کنید قطعات اتصالی زنجیر در شیار دور میله زنجیر قرار گرفته باشد
- کلید گردان قفل N را شل کنید تا اینکه صرفاً میله زنجیر در موقعیت گرفته باشد (آن را بردارید)
- ۲. میله زنجیر را مقداری بلند کنید و در همان حالت نگه دارید
- ۳. دستگیره سفتی زنجیر M را به بالا بچرخانید تا اینکه پایین‌ترین قطعات اتصالی زنجیر بالا بیاید و با پایین میله زنجیر P تماس حاصل کند
- ۴. دستگیره قفل N را در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید و سفت کنید
- ۵. میله زنجیر را رها کنید
- ۱. سفتی مناسب زنجیر زمانی به دست می‌آید که بتوان آن را تقریباً ۶ میلی‌متر از میله زنجیر در مرکز بالا برد
- همیشه سفتی زنجیر را پیش از شروع کار، بعد از اولین برش و مرتب هنگام کار کنترل کنید (حدوداً هر ۰۱ دقیقه یک بار)
- عمر مفید اهر زنجیری عمدتاً به روغن‌کاری و سفتی مناسب وابسته است
- اگر زنجیر داغ شد از سفت کردن آن خودداری کنید. زیرا باعث سفتی بیش از حد زنجیر هنگام خنک شدن می‌شود
- روغن‌کاری (۸)
- عمر مفید زنجیر و ظرفیت برش به روغن‌کاری بهینه وابسته است؛ در نتیجه، زنجیر در طول کار از طریق خروجی روغن R به طور خودکار روغن می‌شود
- اهر زنجیری پر از روغن عرضه نمی‌شود؛ لازم است قبل از استفاده با روغن پر شود
- هرگز بدون روغن زنجیر و یا زمانی که مخزن روغن خالی است با اهر زنجیری کار نکنید. چون این کار باعث وارد شدن آسیب شدید به دستگاه خواهد شد
- اهر زنجیری را روی هرگونه سطح مناسب قرار دهید به طوری‌که درپوش مخزن روغن F به سمت بالا باشد
- درپوش را باز کرده و روغن اهر زنجیری (عرضه نشده) را اضافه کنید تا مخزن پر شود
- از ورود خاک یا زباله به مخزن روغن جلوگیری کنید
- درپوش مخزن روغن را نصب و سفت کنید
- سطح روغن را قبل از شروع کار و به طور منظم در حین کار بررسی کنید؛ آن را بیش از حد پر نکنید و تقریباً بگذارید و ۵ میلی‌متر بین سطح روغن و لبه داخلی مخزن برای انبساط فاصله بگذارید.
- هرگز از روغن بازنافتی/قدیمی استفاده نکنید
- فقط از روغن‌های تجزیه‌پذیر در محیط زیست برای اهر زنجیری استفاده کنید

ج) از ابزار الکتریکی به خوبی نگهداری کنید. وجود هرگونه نامیزانی یا

گره‌خوردگی اجزای متحرک ابزار، شکستگی قطعات و هرگونه وضعیت دیگری که ممکن است بر روی عملکرد ابزار تأثیر بگذارد را بررسی کنید. در صورت وجود آسیب، پیش از استفاده از ابزار آن را تعمیر کنید. بسیاری از حوادث به دلیل عدم نگهداری مناسب از ابزار الکتریکی روی می‌دهد.

ح) ابزار برش را تیز و تمیز نگه دارید. ابزار برشی که خوب مراقبت شده و دارای لبه‌های تیز هستند، کمتر در قطعه کار گیر کرده و بهتر قابل‌هدایت هستند.

خ) ابزار برقی، متعلقات و دیگر لوازم جانبی آن را مطابق با دستورالعمل این دفترچه و همچنین با در نظر گرفتن شرایط و نوع کار مورد استفاده قرار دهید. استفاده کردن از ابزار الکتریکی برای کارهایی که برای آن طراحی نشده است می‌تواند بسیار خطرناک باشد.

د) دسته‌ها و سطوح دستگیره‌ها را خشک، تمیز و عاری از روغن و گریس نگه دارید. در صورت لیز بودن دسته‌ها و سطوح دستگیره‌ها امکان گرفتن و کنترل ایمن ابزار در شرایط غیرمنتظره وجود نخواهد داشت.

استفاده و مراقبت از ابزار باتری

ا) باتری‌ها را منحصراً در دستگاه‌هایی شارژ کنید که توسط سازنده توصیه شده باشند. شارژی که برای یک نوع بسته باتری مناسب است، ممکن است اگر برای شارژ بسته باتری دیگر استفاده شود خطر آتش‌سوزی ایجاد کند.

ب) در ابزار برقی، تنها از باتری‌هایی که برای آن در نظر گرفته شده استفاده کنید.

استفاده از باتری‌های متفرقه می‌تواند منجر به جراحات و حریق گردد.

ت) در صورت عدم استفاده از باتری باید آن را از گیره‌های فلزی، سکه، کلید، میخ، پیچ یا دیگر وسایل کوچک فلزی دور نگه دارید. زیرا این وسایل ممکن است باعث ایجاد اتصال شوند. ایجاد اتصال بین ترمینال‌های باتری می‌تواند باعث سوختگی یا ایجاد حریق شود.

ث) استفاده بر رویه از باتری می‌تواند باعث خروج مایعات از آن شود؛ در چنین شرایطی از دست زدن به آن خودداری کنید. در صورت تماس اتفاقی با آن، دست خود را با آب بنویسید. در صورت تماس با مایع با چشم، به پزشک مراجعه کنید. مایع خارج‌شده از باتری می‌تواند باعث التهاب پوست و سوختگی شود.

ج) اگر یک بسته باتری یا ابزار آسیب دیده یا دستکاری شده است، نباید از آن استفاده کنید. باتری‌های آسیب‌دیده یا دستکاری‌شده ممکن است کارکرد غیرقابل‌پیش‌بینی داشته باشند و منجر به آتش‌سوزی یا انفجار شوند یا خطر جراحات ایجاد کنند.

ح) بسته باتری یا ابزار را در معرض آتش یا دمای بسیار بالا قرار ندهید. قرار دادن در معرض آتش یا دمای بالاتر از ۰۲۱ درجه سانتیگراد می‌تواند باعث انفجار گردد.

خ) تمام دستورالعمل‌های شارژ را رعایت کنید و بسته باتری یا ابزار را در خارج از محدوده دمای ذکرشده در راهنما شارژ نکنید. شارژ نادرست یا شارژ کردن در دمای خارج از محدوده ذکرشده می‌تواند به باتری آسیب برساند و خطر آتش‌سوزی را بالا ببرد.

۱) خدمات

ا) برای سرویس ابزار الکتریکی به تعمیرکار ماهر رجوع کنید و تنها از وسایل یدکی یکسپان استفاده کنید. این کار باعث خواهد شد که ایمنی ابزار الکتریکی شما تضمین گردد.

ب) هرگز بسته‌های باتری آسیب‌دیده را سرویس نکنید. عملیات سرویس بسته‌های باتری باید فقط توسط سازنده یا مراکز خدماتی مجاز انجام شود.

هشدارهای ایمنی اره زنجیری

هشدارهای ایمنی عمومی اره زنجیری

ا) هنگامی که اره زنجیری کار می‌کند تمام قسمت‌های بدن را از زنجیر دور نگه دارید. قبل از راه اندازی اره زنجیری، مطمئن شوید که زنجیر اره با چیزی تماس ندارد. یک خخله بی‌توجهی می‌تواند جان یا اره زنجیری ممکن است باعث گیر کردن لباس یا بدن شما یا زنجیر اره شود.

ب) همیشه اره زنجیری را با دست راست روی دسته عقب و دست چپ روی دسته جلو نگه دارید. نگه داشتن اره زنجیری با دست معکوس، خطر آسیب به فرد را افزایش می‌دهد و هرگز نباید انجام شود.

ت) اره زنجیری را فقط با سطوح دستگیره عایق نگه دارید. زیرا ممکن است زنجیر اره با سیم‌کشی مخفی تماس پیدا کند. زنجیر اره با سیم دارای جریان "برق" باعث می‌شود که جریان "برق" به قسمت‌های فلزی اره زنجیری منتقل و باعث برق‌گرفتگی کاربر شود.

ث) از عینک ایمنی استفاده کنید. تجهیزات حفاظتی بیشتری برای گوش، سر، دست و پا توصیه می‌شود. تجهیزات حفاظتی مناسب باعث کاهش صدمات ناشی از بریدن نخاله یا تماس تصادفی با زنجیر اره برای فرد می‌شود.

ج) اره زنجیری را داخل درخت، روی نردبان، پشت بام یا تکیه‌گاه ناپایدار به کار نیندازید. به‌کار انداختن اره زنجیری به این ترتیب می‌تواند منجر به صدمات جدی به فرد شود.

ح) به‌کار انداختن اره زنجیری به این شکل می‌تواند منجر به صدمات جدی به فرد شود. ایستادن روی سطوح لیز یا نامتعادل مانند نردبان می‌تواند به برهم خوردن تعادل شما و از دست دادن کنترل اره زنجیری منجر شود.

خ) هنگام بریدن الوار تخت فشار، مراقب برگشت فتری باشید. هنگامی که فشار فیبر چوب برداشته می‌شود ممکن است جهش الوار موجب ضربه به اپراتور شود و یا اره زنجیری را از کنترل خارج کند.

د) هنگام برش شاخ و نهال بسیار احتیاط کنید. ممکن است مواد ریز زنجیر اره را بگیرد و به سمت شما پرت شود یا تعادل شما را از بین ببرد.

ذ) اره زنجیری را در حالی که خاموش و از بدنتان دور است، از دسته جلویی آن حمل کنید. هنگام حمل یا در انبار گذاشتن اره زنجیری، همیشه پوشش میله راهنما را روی آن قرار دهید. رعایت اصول صحیح کار با اره زنجیری احتمال تماس اتفاقی با زنجیر متحرک را کاهش خواهد داد.

ر) دستورالعمل‌های مربوط به روغن کاری، سفت کردن زنجیر و عوض کردن میله و زنجیر را رعایت کنید. ممکن است زنجیر دارای سفتی یا روغن‌کاری نامناسب شکسته شود یا احتمال لگد زدن را افزایش دهد.

ز) فقط چوب ببرید. از اره زنجیری برای مواردی که برای آن طراحی نشده استفاده نکنید. به عنوان مثال: از اره زنجیری برای برش فلز، پلاستیک، بنایی یا مصالح ساختمانی غیر چوبی استفاده نکنید. استفاده کردن از اره زنجیری برای کارهایی که برای آن طراحی نشده می‌تواند بسیار خطرناک باشد.

س) تا زمانی که خطرات و نحوه اجتناب از بریدن درخت را درک نکرده‌اید، به آن اقدام نکنید. ممکن است هنگام قطع کردن درخت، جراحات جدی به اپراتور یا دیگران وارد شود.

ش) هنگام تمیز کردن مواد گیرکرده، نگهداری یا سرویس اره زنجیری، تمام دستورالعمل‌ها را رعایت کنید. مطمئن شوید که سونویج خاموش است و باتری خارج شده است. فعال شدن غیرمنتظره اره زنجیری در هنگام پاکسازی مواد گیرکرده یا سرویس کردن دستگاه می‌تواند موجب بروز جراحات جدی به افراد شود.

ذ) لابل لگد زدن و نحوه جلوگیری از لگد زدن به کاربر اگر نوک یا نوک میله راهنما به ششین برخورد کند، یا زمانی که چوب برگشته و به زنجیر اره گیر می‌کند. امکان لگد زدن وجود دارد.

ت) تماس نوک یا بعضی موارد می‌تواند به یک حرکت واکنشی ناگهانی منجر شده و باعث شود که میله راهنما به بالا و عقب به سمت کاربر حرکت کند. گیر کردن زنجیر اره در طول میله راهنما می‌تواند باعث شود که میله راهنما با سرعت زیاد به سمت کاربر برگردد.

ج) هرکدام از این شرایط واکنشی می‌تواند باعث شود که کنترل اره زنجیری را از دست بدهید و شدیداً مجروح شوید. صرفاً به وسایل ایمنی تعبیه شده در اره خود تکیه نکنید. شما به‌عنوان یک استفاده‌کاربر اره زنجیری باید اقداماتی را برای حذف احتمال وقوع حوادث یا جراحات در کار به عمل آورید.

ح) لگد زدن نتیجه استفاده نادرست از اره زنجیری و/یا روش‌ها یا شرایط نادرست عملکرد است و می‌توان با انجام اقدامات احتیاطی مناسب که در زیر آورده شده است از آن جلوگیری کرد.

ا) با شست‌ها و انگشتان خود دور دسته‌های اره زنجیری، آن را محکم نگه دارید. هر دو دست خود را روی اره قرار دهید و بدن و دست خود را طوری قرار دهید که به شما امکان مقاومت برابر نیروی لگد زدن را بدهد. با انجام اقدامات احتیاطی مناسب، نیروی لگد زدن می‌تواند توسط اپراتور کنترل شود. اره زنجیری را رها نکنید.

ب) زیادهری نکنید و بالاتر از ارتفاع شانه برش ندهید. این امر مانع از تماس ناخواسته نوک ابزار می‌شود و کنترل بهتر اره زنجیری در موقعیت‌های غیرمنتظره را ممکن می‌سازد.

ت) فقط از میله راهنما جایگزین و زنجیر اره‌ای که توسط سازنده مشخص شده استفاده کنید. استفاده از میله راهنما و زنجیر اره تعویضی نادرست می‌تواند به شکستن زنجیر و یا لگد زدن منجر شود.

ث) دستورالعمل‌های تیز کردن و نگهداری زنجیر اره توسط سازنده را رعایت کنید. ممکن است کاهش ارتفاع گنج عمق دفعات لگد زدن را افزایش دهد.

دستورالعمل‌های ایمنی شتر

رعایت ایمنی شخصی

• کودکان و نوجوانان، به استثنای کارآموزان بالای ۱۱ سال و تحت نظارت، نمی‌توانند به اره زنجیری کار کنند. همین محدودیت در مورد افرادی که نمی‌دانند به اندازه کافی نمی‌دانند چگونه به اره زنجیری کار کنند نیز صدق می‌کند.

- لطفاً از وجود تمام قسمت‌های نمایش‌دهنده در تصویر ۱) در بسته‌بندی محصول اطمینان حاصل کنید
- در صورت مفقود شدن یا آسیب دیدن قطعات، لطفاً با فروشنده خود تماس بگیرید
- لطفاً این دفترچه راهنما را مطالعه کنید و نزد خود نگه دارید ۲)
- به دستورالعمل‌های ایمنی و هشدارها دقیقاً توجه کنید: عدم رعایت این هشدارها و دستورالعمل‌ها ممکن است به بروز آسیب شدید منجر شود

داده‌های فنی ۱)

زنجیر یک: ۲۵۰XP۹۰
میله زنجیر یک: ۴۱MLEA۱۴۰

اجزای ابزار ۲)

- A دسته عقب
- B کلید ایمنی
- C دسته جلو
- D اهرم فعال‌کننده ترمز لگدی (محافظ دست)
- E حفاظ زنجیر
- F درپوش مخزن روغن
- G پنجره بازرسی روغن
- H شیارهای تویبه
- J دکمه نشانگر شارژ باتری
- K ماسوره تنظیم سفتی زنجیر
- L کلید استارت
- M دستگیره سفتی زنجیر
- N دستگیره قفل
- P میله زنجیر
- Q زنجیر
- R خروجی روغن
- S چرخ دنده درایو
- T پیچ چفت و بست
- U فلنج تراز
- V صفحه پوشش
- W نماز چرخش و جهت برش
- X دنده‌ها
- Y دکمه آزادسازی تیغه

ایمنی

راهنمای‌های ایمنی عمومی برای ابزارهای الکتریکی

۱) هشدار تمامی هشدارهای ایمنی، دستورالعمل‌ها، تصاویر و مشخصات ارائه شده همراه با این ابزار برقی را مطالعه کنید. در صورت عدم رعایت دستورالعمل‌های زیر خطر برق‌گرفتگی، آتش‌سوزی و/یا بروز آسیب‌های شدیدی وجود دارد.

همه هشدارها و راهنمایی‌ها را برای استفاده آتی نزد خود نگه دارید.

در این هشدارها عبارت «ابزار برقی» به معنی ابزارهای الکتریکی فاقد باتری (با سیم برق) یا ابزارهای الکتریکی باتری‌دار (شارژی) است.

- ۱) ایمنی محل کار
- أ) محیط کار باید تمیز و دارای روشنایی مناسب باشد. محیط کار نامرتب و کم نور می‌تواند باعث سوانح کاری شود.
- ب) با ابزار الکتریکی در محیط‌هایی که در آن خطر انفجار وجود دارد، مانند محیط‌های حاوی مایعات، گازها و غبارهای محترقه، کار نکنید. ابزارهای الکتریکی جرقه‌هایی ایجاد می‌کنند که ممکن است غبارها یا بخارها را مشتعل کنند.
- ت) در هنگام کار با ابزار الکتریکی، کودکان و اطرافیان را از محل کار دور نگاه دارید. حواس‌پرتی می‌تواند باعث شود کنترل از دستتان خارج شود.
- ۲) ایمنی برق
- أ) دوشاخه‌های ابزار الکتریکی باید با پریز هم‌خوانی داشته باشند. دوشاخه را هرگز و به هیچ صورتی تغییر ندهید. برای ابزار ارت‌شده (دارای سیم اتصال به زمین) از دوشاخه‌های تبدیل استفاده نکنید. دوشاخه‌های بدون تغییر و پریزهای سازگار خطر برق‌گرفتگی را کاهش می‌دهند.
- ب) از تماس بدن با سطوح متصل به زمین یا ارت دار مانند لوله، رادیاتور، اجاق گاز و

یخچال اجتناب کنید. اگر بدن شما ارت شود یا به زمین متصل شود خطر برق‌گرفتگی افزایش می‌یابد.

ت) ابزار الکتریکی را در معرض باران یا در محیط‌های مرطوب قرار ندهید. نمود آب به ابزار الکتریکی، خطر برق‌گرفتگی را افزایش می‌دهد.

ث) به سیم آسیب نرسانید. هرگز از سیم برای حمل، کشیدن یا بیرون آوردن دوشاخه ابزار الکتریکی از پریز استفاده نکنید. سیم ابزار را از گرما، روغن، لبه‌های تیز و قطعات متحرک دور نگه دارید. سیم‌های آسیب‌دیده یا در هم پیچیده‌شده خطر برق‌گرفتگی را افزایش می‌دهند.

ج) به هنگام کار با ابزار الکتریکی در محیط باز از کابل رابط مناسب برای محیط باز استفاده کنید. استفاده از سیم مناسب برای استفاده در محیط باز خطر برق‌گرفتگی را کاهش می‌دهد.

ح) اگر کار با ابزار الکتریکی در محیطی مرطوب اجتناب‌ناپذیر است، از یک کلید حفاظتی جریان خطا و نشستی زمین (کلید قطع‌کننده اتصال با زمین) استفاده کنید. استفاده از کلید قطع‌کننده اتصال با زمین خطر برق‌گرفتگی را کاهش می‌دهد.

۳) رعایت ایمنی اشخاص

أ) هنگام کار با ابزار الکتریکی هشیار باشید. به کاری که می‌کنید دقت داشته باشید و از عقل سلیم خود استفاده کنید. به هنگام خستگی یا هنگام مصرف مواد، الکل یا دارو از ابزار الکتریکی استفاده نکنید. یک خطه غفلت هنگام کار با ابزار الکتریکی می‌تواند سبب وارد آمدن جراحتهای شدید شود.

ب) از تجهیزات ایمنی شخصی استفاده کنید. همواره از عینک ایمنی استفاده کنید. استفاده از تجهیزات ایمنی مانند ماسک تنفسی گرد و غبار، کفش‌های ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی و گوشی ایمنی متناسب با نوع کار با ابزار الکتریکی، خطر مجروح شدن را تقلیل می‌دهد.

ت) از روشن شدن غیرعادی ابزار جلوگیری کنید. پیش از اتصال به منبع برق و/یا بسته باتری، برداشتن یا حمل ابزار، اطمینان حاصل کنید که دکمه قطع و وصل در حالت خاموش قرار داشته باشد. در صورتیکه هنگام حمل دستگاه انگشت شما روی دکمه قطع و وصل باشد و یا دستگاه را در حالت روشن به برق بزنید، ممکن است سوانح کاری پیش آید.

ث) پیش از روشن کردن ابزار الکتریکی، هرگونه کلید یا آچار تنظیم‌کننده را بردارید. آچار یا کلیدهایی که روی بخش‌های چرخنده ابزار الکتریکی قرار دارند، می‌توانند باعث ایجاد جراحات شوند.

ج) هنگام کار با ابزار بیش از اندازه بدن خود را نکشید و متمایل نشوید. در همه حال جای پای محکم داشته باشید و تعادل خود را حفظ کنید. به این ترتیب می‌توانید ابزار الکتریکی را در وضعیت‌های غیرمنتظره بهتر تحت کنترل داشته باشید.

ح) لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس‌های گشاد و شل یا زیورآلات خودداری کنید. مو و لباس خود را دور از قطعات متحرک نگاه دارید. احتمال گیر کردن لباس‌های گشاد، زیورآلات یا موی بلند در قطعات متحرک دستگاه وجود دارد.

خ) در صورتیکه می‌توانید وسایل مکش گرد و غبار و یا وسیله جذب زائده را به دستگاه نصب کنید، باید مطمئن شوید که این وسایل نصب و به شیوه‌ای درست استفاده می‌شوند. استفاده از وسایل مکش گرد و غبار می‌تواند خطرات مربوط به غبار را کاهش دهد.

د) اجازه ندهید آشنایی و تسلط حاصل از استفاده مکرر از ابزارها باعث شود حس کنید لازم نیست دقت داشته باشید و قوانین ایمنی ابزار را نادیده بگیرید. یک عمل از روی بی‌دقتی می‌تواند در کسری از ثانیه موجب جراحات شدید شود.

۴) استفاده و مراقبت از ابزار الکتریکی

أ) از وارد کردن فشار زیاد روی دستگاه خودداری کنید. بری هر کاری، از ابزار الکتریکی مناسب با آن استفاده کنید. به کار گرفتن ابزار برقی متناسب باعث می‌شود بتوانید کار را بهتر و به شیوه‌ای ایمن‌تر و با سرعت طراحی‌شده برای آن انجام دهید.

ب) اگر سوئیچ ابزار برقی را روشن و خاموش نمی‌کنید از آن استفاده نکنید. هرگونه بار برقی که امکان روشن و خاموش کردن آن با سوئیچ وجود نداشته باشد خطرناک است و باید تعمیر شود.

ت) قبل از تنظیم ابزار الکتریکی، تعویض متعلقات و یا کنار گذاشتن آن، دوشاخه را از برق بکشید و/یا اگر می‌شود باتری را جدا کرد. بسته باتری آن را خارج کنید. رعایت این اقدامات پیشگیرانه ایمنی خطر روشن شدن ناخواسته ابزار الکتریکی را کاهش می‌دهد.

ث) ابزار الکتریکی را در صورت عدم استفاده از دسترس کودکان دور نگه دارید و اجازه ندهید افراد ناوارد و یا اشخاصی که این دفترچه راهنما را نخوانده‌اند، با این دستگاه کار کنند. قرار گرفتن ابزار الکتریکی در دست افراد ناوارد و بی‌ تجربه خطرناک است.

- الحرك، واخفض المنشمار السلسلي. ثم حرك في مسار التراجع المخطط له (حاذر من أفرع الشجر العلوية وانبه لوضع قديمي)
- تقطع أفرع شجرة (H)
- تقطع الأفرع عبارة عن إزالة الأفرع الموجودة بشجرة ساقطة
- عند التقطع، اترك الأفرع الكبيرة الموجودة في الجانب السفلي كي تعمل على دعم الزند من الوقوع على الأرض
- أزل الأفرع الصغيرة مرة واحدة على النحو الموضح في الشكل
- يجب قطع الأفرع الواقعة تحت ضغط من الأسفل لأعلى، وذلك لتجنب انثناء المنشمار السلسلي

الصيانة/الخدمة

- هذه الآلة غير معدة للاستخدام المهني
- احرص دائمًا على نظافة الآلة (خاصة فتحات التهوية H)
- أزل البطارية من الآلة قبل التنظيف
- نظف الآلة باستخدام قطعة قماش مبللة (لا تستخدم مواد تنظيف أو منظفات)
- أزل لوح الغطاء والسلسلة وقضيب السلسلة ونظفهم بالفرشاة جيدًا بعد ساعة إلى ثلاث ساعات من الاستخدام
- نظف المنطقة الموجودة أسفل لوح الغطاء والترس المسنن للعمود ومجموعة قضيب السلسلة باستخدام فرشاة ناعمة وقطعة قماش نظيفة
- نظف منفذ الزيت باستخدام قطعة قماش نظيفة
- تحقق دوريًا من عدم وجود عيوب ظاهرة مثل السلسلة أو قضيب السلسلة المفكوك أو المتقوّلان من مكانهما أو التالفان، وقطع التثبيت المفككة، وأية مكونات تالفة أو مختصرة
- قم بإجراء الصيانة والإصلاحات الضرورية قبل استخدام المنشمار السلسلي
- يمكن التحقق من عمل نظام التزيت الأوتوماتيكي كما ينبغي عن طريق تشغيل المنشمار السلسلي وتوجيه الطرف المستقيم للقضيب نحو قطعة من الورق المقوّى أو ورقة على الأرض
- لا تلمس الأرضية بالسلسلة (تأكد من توفر مسافة خلوص للسلامة قدرها ٠.٢ سم)

- إذا ظهر نسق زيت متراذب، فهذا يعني أن نظام التزيت الأوتوماتيكي يعمل جيدًا في حالة عدم وجود نسق زيت على الرغم من تعبئة خزان الزيت بالكامل. انظر «اكتشاف المشاكل وإصلاحها» أو اتصل بالتاجر الذي اشترت منه
- لا تقم أبدًا بشدح سلسلة المنشمار من تلقاء نفسك. يجب استبدال سلسلة المنشمار أو شدح سلسلة المنشمار على يد محترفين في أحد مراكز خدمة SKIL.
- إذا تعذر تشغيل الآلة على الرغم من الحذر الشديد في إجراءات التصنيع والاختبار، فيجب القيام بالإصلاحات بواسطة مركز خدمة ما بعد البيع للآلات العاملة بالطاقة الخاصة بشركة SKIL
- قم بإرسال الآلة دون تفكيكها بالإضافة إلى إثبات الشراء إلى البائع أو أقرب مركز خدمة SKIL بالتعاون بالإضافة إلى مخطط الخدمة متاح على www.skil.com

- قبل الإعادة، يجب أن يكون خزان الزيت فارغًا تمامًا
- كن على علم بأن التلف الناتج عن زيادة التحميل أو التعامل مع الآلة بطريقة خاطئة سيتم استيعاده من الضمان للعرفة شروط ضمان SKIL انظر www.skil.com أو قم بسؤال التاجر
- التخزين
- إذا لزم تخزين المنشمار السلسلي لفترة طويلة، نظف السلسلة وقضيب السلسلة
- عند تخزين الآلة، يجب أن يكون خزان الزيت فارغًا تمامًا
- استخدم واقي السلسلة E عند تخزين الآلة
- يجب تخزين الآلة داخل مكان جاف مغلق بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال

استكشاف الأعطال وإصلاحها

- توضح القائمة التالية أعراض المشاكل والأسباب المحتملة والإجراءات التصحيحية (إذا لم يعمل ذلك على التعرف على المشكلة وإصلاحها، اتصل بالتاجر أو مركز الخدمة)

في حالة حدوث خلل كهربائي أو ميكانيكي، أوقف تشغيل الآلة فورًا وأزل البطارية

الآلة لا تعمل

- وظيفة فرملة رد الفعل الارتدادي مفعلة - اسحب واقي اليد D للتحلف إلى موضعه
- البطارية فارغة - اشحن البطارية

- البطارية ساخنة - اترك البطارية تبرد
- عطل داخلي - تواصل مع التاجر/مركز الخدمة
- الآلة تعمل بشكل متقطع
- خلل في الأسلاك الداخلية - تواصل مع التاجر/مركز الخدمة
- هناك خلل في مفتاح التشغيل/الإيقاف - تواصل مع التاجر/مركز الخدمة
- السلسلة جافة
- لا يوجد زيت في الخزان - أعد تعبئة الزيت
- الفتحة الموجودة في غطاء الخزان مسدودة - نظف الغطاء
- مسار الزيت مسدود - نظف منفذ مسار الزيت
- الفرملة لا تقوم بإيقاف السلسلة
- فرملة رد الفعل الارتدادي/خلل في فرملة الإيقاف - تواصل مع التاجر/مركز الخدمة
- فرط سخونة السلسلة/قضب السلسلة
- لا يوجد زيت في الخزان - أعد تعبئة الزيت
- الفتحة الموجودة في غطاء الخزان مسدودة - نظف الغطاء
- مسار الزيت مسدود - نظف منفذ مسار الزيت
- شد زائد في السلسلة - اضبط شد السلسلة
- السلسلة غير حادة - اشدح السلسلة أو استبدلها
- الآلة تهتز بشكل غير معتاد
- شد السلسلة مرتخ للغاية - اضبط شد السلسلة
- السلسلة غير حادة - اشدح السلسلة أو استبدلها
- السلسلة بالتآ - استبدل السلسلة
- أسنان السلسلة موجهة في اتجاه خاطئ - أعد عملية التجميع. وضع السلسلة في الاتجاه الصحيح

البيئة المحيطة

- لدول الاتحاد الأوروبي فقط
- لا تخلص من الآلات الكهربائية والملحقات ومواد التغليف مع النفايات المنزلية
- وفقًا للتوجيه الأوروبي 2002/96/EC الخاص بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، وتطبيقه بالتوافق مع القانون المحلي، يجب جمع الأدوات الكهربائية منتهية الصالحة بشكل منفصل وإرسالها إلى أحد منشآت إعادة التصنيع المتوافقة مع البيئة
- سيندرك الرمز (A) بهذا عند الحاجة إلى التخلص من أية آلة
- قبل التخلص من البطارية، قم بحماية أطراف توصيل البطارية بشريط قوي لمنع حدوث دائرة قصر (فقل للدائرة)

الضوضاء/الاهتزاز

- عند القياس بالتوافق مع المعيار EN 125٤٨1، يكون مستوى ضغط صوت هذه الآلة هو ٩٣ ديسيبل (A) (نسبة الشك K = ٣ ديسيبل) ومستوى قوة الصوت هو ١٠٣ ديسيبل (A) (نسبة الشك K = ٢,٢ ديسيبل). والاهتزاز: ٤,٢٨ م/ثانية² (مجموع الكميات الموجهة ثلاثي المحاور؛ نسبة الشك K = ١,٥ م/ثانية²)
- تم قياس مستوى انبعاثات الاهتزاز بالتوافق مع الاختبار المعياري المحدد في EN 125٤٨1؛ يمكن استخدامه لمقارنة آلة بالآلة الأخرى وتقييم تمهيد للتعرض للاهتزاز عند استخدام الآلة في التطبيقات الموضحة
- قد يؤدي استخدام الآلة في تطبيقات مختلفة أو مع ملحقات مختلفة أو ذات صيانة رديئة إلى زيادة مستوى التعرض بصورة كبيرة
- إن الفترة الزمنية التي يتم خلالها إيقاف تشغيل الآلة أو عندما تكون قيد التشغيل لكنها لا تؤدي أية مهام، قد تؤدي إلى تقليل مستوى التعرض بصورة كبيرة
- قم بحماية نفسك من تأثيرات الاهتزاز من خلال صيانة الآلة وملحقاتها.
- والحفاظ على بيك دافنتين وتنظيم أحمال العمل لديك

FA

يزرّاش يريجن زهرا

مقدمه

- اين ابزار برای اژه كردن چوب مانند تيرهاى چوبى، تخته، شاخه، تنه درخت وغيره و برای اژه كردن درختان طراخى شده است. برشها را مى توان يا با روى دانه اژه كرد
- اين ابزار برای استفاده حرفه‌ای مناسب نيست

- من المهم التأكد من ثبات موضع قدميك، وتوزيع وزنك بالتساوي على كلتا قدميك
- عندما يكون الزند مدعومًا بطوله الكامل على النحو الموضح في الشكل، يكون القطع من أعلى (الجانب العلوي للزند) a(16)
- عند دعم الزند من طرف واحد على النحو الموضح في الشكل، اقطع ثلث قطر الزند من الجانب السفلي؛ ثم نفذ القطع النهائي عن طريق القطع من الجانب العلوي إلى أن يلتقي بالقطع الأول b(16)
- عند دعم الزند من كلا الطرفين على النحو الموضح في الشكل، اقطع ثلث قطر الزند من الجانب العلوي، ثم نفذ القطع النهائي عن طريق قطع الثلثين المتبقين من الجانب السفلي إلى أن يلتقي بالقطع الأول c(16)
- عند تقطيع الزند وأنت على منحدر، احرض دائمًا على الوقوف على الجانب العلوي للزند
- عند «القطع عبر الزند»، فكي حافظ على التحكم الكامل في المنشار حرر ضغط القطع عند الاقتراب من نهاية القطع، ولكن دون إرخاء قبضتك عن مقابض المنشار السلسلي
- ! لا تدع السلسلة تلامس الأرض
- بعد استكمال القطع، انتظر حتى توقف سلسلة المنشار قبل نقل المنشار السلسلي
- احرض دائمًا على إيقاف المحرك قبل الانتقال من شجرة إلى أخرى
- قطع الأشجار (18)
- ! يجب أن يكون استخدام المنشار السلسلي في قطع الأشجار التي يقل قطرها عن طول قضيب السلسلة
- ! قم بتأمين منطقة العمل؛ وتأكد من عدم وجود أي أشخاص أو حيوانات في المنطقة المجاورة للشجرة الساقطة
- ! لا تحاول قطعًا خرب المنشار المنحسر بينما المحرك يعمل. بل استخدم أوتادًا خشبية لتحرير السلسلة وقضيبيها
- ! احرض دائمًا على ارتداء قبعة صلبة لحماية رأسك من الفروع الساقطة من الشجرة
- قبل إسقاط الشجرة:
 - عند تنفيذ أعمال القطع وإسقاط الأشجار بواسطة شخصين أو أكثر في نفس الوقت، يجب فصل عمليات إسقاط الأشجار عن عملية القطع مسافة لا تقل عن ضعف ارتفاع الشجرة التي يتم إسقاطها
 - يجب ألا يتم إسقاط الأشجار بطريقة قد تعرض أي شخص للخطر أو تتسبب في الإضرار بأي خطوط مرافق، أو تعريض أي ممتلكات للتلوث (إذا ارتخمت الشجرة بأي خطوط مرافق، يجب إبلاغ الشركة المسؤولة على الفور)
 - يجب على مشغل المنشار السلسلي أن يقف على الجانب المرتفع من الأرض، لأن الشجرة ستميل في الغالب إلى الدرجة أو السقوط نحو الجانب المنخفض من الأرض عند إسقاطها
 - يجب تحديد مسار للهروب وتطهيره بحسب الضرورة قبل بدء عملية القطع (يجب أن تمتد مسار الهروب للخلف وبشكل مائل نحو الجانب الخلفي خط السقوط المتوقع) a(18)
 - قبل بدء إسقاط الشجرة، خفف من الميل الطبيعي للشجرة، وموقع الفروع الأكبر، وإجاه الرياح لتحديد الإجاه الذي ستقف ناحيته الشجرة
 - تخلس من أي أوساخ أو أحجار أو لحاء مفكوك أو مسامير أو مشابك أو أسلاك موجودة في الشجرة
 - إجراءات إسقاط الشجرة:
 - اصنع قطعًا أخدوديًا (1 - 2) بطول ثلث قطر الشجرة، بحيث يكون عموديًا على الإجاه السقوط وفقًا لما هو موضح في الشكل b(18)
 - اصنع القطع الأخدودي الأفقي الأدنى أولاً (هذا سيساعد في تجنب انحسار سلسلة المنشار أو قضيب التوجيه عند عمل القطع الأخدودي الثاني)
 - اجعل قطع السقوط للخلف موازيًا للقطع الأخدودي الأفقي (اجعل قطع السقوط للخلف موازيًا للقطع الأخدودي الأفقي) b(18)
 - أثناء عمل قطع السقوط للخلف، اترك خشبًا كافيًا ليعمل كمفصلة (المفصلة الخشبية تمنع التواء الشجرة وسقوطها في الإجاه الخاطئ؛ ولذا لا ينبغي القطع عبر المفصلة الخشبية)
 - مع اقتراب قطع إسقاط الشجرة من المفصلة الخشبية، ستبدأ الشجرة في السقوط
 - إذا كان هناك أي احتمال بسقوط الشجرة في غير الإجاه المرغوب أو أنها قد ترد وتنتي سلسلة المنشار، قم بإيقاف القطع قبل اكتمال قطع السقوط للخلف واستخدم الأوتاد المنصوعة من الخشب أو البلاستيك أو الألمنيوم لفتح القطع وإسقاط الشجرة على طول خط السقوط المرغوب c(18)
 - عندما تبدأ الشجرة في السقوط، اخلع المنشار السلسلي من القطع، وأوقف

- موجهاً لأعلى
- فك الغطاء وأضف زيت المنشار السلسلي (لا يتم تقديمه مع الآلة) حتى يكتمل الخزان
- تجنب وصول الأوساخ والتخلفات إلى داخل خزان الزيت
- ركب غطاء خزان الزيت وأحكم ربطه
- ! افحص مستوى الزيت قبل بدء التشغيل، وكذلك افحصه بانتظام أثناء التشغيل، لا تملأ بشكل زائد وارتك مسافة حوالي 5 م بين مستوى الزيت والغطاء الداخلية لخزان لترتق مساحة لتمدد الزيت
- يحظر نهائيًا استخدام زيت تصاعده/تصدده/تصدده/تصدده
- ! استخدم فقط زيت سلسلة المنشار بيولوجي التحلل بسهولة التشغيل/الإيقاف (19)
- قم بتشغيل الآلة عن طريق الضغط أولاً على مفتاح الأمان B، ثم سحب المفتاح الزنبركي L
- أوقف تشغيل الآلة عن طريق خرب المفتاح الزنبركي L
- ! لا تقم بإيقاف المنشار السلسلي بعد الانتهاء من النشر عن طريق تفعل واقي اليد الأمامي (7) (د - فرملة رد الفعل الارتدادي)
- فرملة رد الفعل الارتدادي (11)
- فرملة رد الفعل الارتدادي عبارة عن آلية حماية يتم تفعيلها من خلال واقي اليد D، عند حدوث رد فعل ارتدادي -> تتوقف السلسلة على الفور، يجب تنفيذ الفحص الوظيفي التالي على فترات منتظمة:
- ادفع واقي اليد D للأمام وأبدأ تشغيل المنشار السلسلي -> يجب ألا يتم بدء تشغيل السلسلة
- لتعطيل فرملة رد الفعل الارتدادي، حرر المفتاح الزنبركي L واسحب واقي اليد D للخلف
- تشغيل الآلة
- احرض دائمًا على إمساك المنشار السلسلي بإحكام بكلتا يديك (المقبض الأمامي C بالميد اليسرى والمقبض الخلفي A بالميد اليمنى، ولا تقم مطلقًا بتشغيل المنشار باستخدام يد واحدة فقط (17) a
- ! يجب تشغيل الإمساك بسرعة كاملة قبل أن تلامس الخشب
- استخدم أسنان الإمساك X لتثبيت المنشار على الخشب قبل بدء القطع a(19)
- استخدم أسنان الإمساك كحقيقة ختم (B) أثناء القطع a(19)
- اضبط أسنان الإمساك عند نقطة أرضي عند قطع الجذوع ذات السماكة الكبيرة عن طريق سحب المنشار السلسلي للخلف برفق إلى أن تحرر أسنان الإمساك.
- وأعد الضبط عند مستوى أدنى لتعبية القطع؛ ولا تقم بإزالة المنشار بالكامل من الخشب
- لا تدفع السلسلة بالوة أثناء القطع؛ بل دع السلسلة تقوم بالعمل.
- واستخدم أسنان الإمساك X لتطبيق ضغط الحركة الأدنى
- لا تستخدم المنشار السلسلي إلا مع توفر ثبات آمن للقدمين
- أمسك المنشار السلسلي على الجانب الأيمن لجسمك b(19)
- لا تستخدم المنشار السلسلي مطلقًا فوق مستوى ارتفاع كتفك c(19)
- لا تقم بتشغيل المنشار السلسلي وذراعك متدان بالكامل أو أن تحاول تشغيل المنشار في مناطق يصعب الوصول إليها أو على سلم d(19)
- يكون النشر في الوضع الأمثل عندما تظل سرعة السلسلة ثابتة أثناء القطع
- ! كن حذرًا عند الوصول لنهاية القطع؛ فقد يتغير وزن المنشار بشكل مفاجئ أثناء خروجه من الخشب (قد تتعرض السيقان أو الأقدام لحوادث)
- ! احرض دائمًا على إخراج المنشار من قطعة الخشب بينما المنشار لا يزال يعمل
- قطع الزنود
- احرض على دعم الزنود بحيث لا تقرب الجوانب الخارجية أثناء القطع من بعضهما البعض، وهو ما قد يؤدي إلى انحسار السلسلة أو تعثرها
- اضبط موضع الزنود القصيرة بشكل آمن قبل القطع
- أثناء القطع، انتبه دائمًا لتجنب الارتطام بالأحجار أو المسامير أو ما شابه، لأنه قد تتطير أو تتسبب في تلف للسلسلة أو تعريض المشغل أو المراقبين لإصابات خطيرة
- ! يجب ألا تقرب السلسلة المشغلة من السياج المعدني أو الأرض
- يجب تنفيذ عمليات القطع الطويلة بعناية، لأن التحكم باستخدام أسنان الإمساك (7) X لن يكون مكنًا؛ ويجب القطع عند زاوية مسطحة لتجنب رد الفعل الارتدادي
- هناك خطر كبير لوقوع حوادث عند قطع الأخشاب والفروع أو الأشجار إذا كانت واقعة تحت ضغط؛ ويجب الحذر بشدة (الترك مثل تلك المهام لأشخاص محترفين)
- تقطع الزند تقطع زند إلى قطع ذات أطوال محددة)
- إذا أمكن، يجب رفع الزند ووضعه عن طريق استخدام الأفرع أو الزنود أو الأوتاد

التحذير لإشراف شخص بالغ. أن يستخدموا المنشار السلسلي. وهذا يسري أيضا على الأشخاص من ليست لديهم المعرفة الكافية للتعامل مع المنشار السلسلي. يجب أن يكون كتيب تعليمات التشغيل في متناول اليد دائمًا. لا يحق للأشخاص غير المؤهلين أو المجهزين تشغيل المنشار السلسلي.

من الموصى به أن يتم تقديم التعليمات العملية الخاصة باستخدام المنشار السلسلي ومعدات الحماية للمستخدم الذي يقوم بتشغيل المنشار السلسلي لأول مرة من قبل مستخدم خبير وأن التدريب الأولي يكون على قطع الزود الخشبية على طاولة خشبية مخصصة لذلك أو منجلة

لا تلمس السلسلة الدوارة
احرص دائمًا على استخدام معدات الحماية الشخصية المعتمدة. فهذا يحد من خطر التعرض لإصابات بفعل الأشياء المتطايرة من القطعة التي يتم العمل عليها والملازمة غير المقصودة للمنشار السلسلي.

ارتداء خوذة حماية عند وجود خطر سقوط فروع الأشجار أو ما شابه
ارتداء أدوات حماية للأذنين
ارتداء نظارات حماية أو فناع للوجه
ارتداء قفازات مرزودة بحماية من المنشار
ارتداء بنطال مرزود بحماية من المنشار
أخذية وأقية مرزودة بحماية من المنشار بحيث تكون مقدمة الخداع من الصلب والنعل مانع للانزلاق

لا تقم بتشغيل المنشار السلسلي بالقرب من الأشخاص أو الأطفال أو الحيوانات

لا تقم بتشغيل المنشار السلسلي بعد تناول الكحول. أو إذا كنت تحت تأثير العقاقير المحرمة

احرص على ألا يعيب الأطفال بالآلة

بعد الاستخدام

احرص دائمًا على إطفاء الآلة وخلق البطارية

في أي وقت تترك فيه الآلة دون رقابة

قبل تنظيف المواد المنحشرة

قبل فحص الآلة أو تنظيفها أو إجراء أي أعمال صيانة عليها

غعب الاصطدام بجسم غريب

إذا بدأت الآلة في الاهتزاز بشكل غير طبيعي

يجب تخزين الآلة داخل مكان جاف مغلق بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال.

يجب تخزين مجموعة البطارية بشكل منفصل عن الآلة

البطاريات

البطارية المرفقة مشحونة جزئيًا (لضمان الحصول على كامل طاقة البطارية. قم بشحن البطارية بالكامل من خلال الشاحن قبل استخدام الآلة للمرة الأولى)

استخدم البطاريات والشواحن التالية فقط مع هذه الآلة

LIKS بطارية: ٤٠٠٠٠٠ RB٥١

LIKS شاحن CR٥١٠٠٠٠٤٠٠٠٠٠

لا تستخدم البطارية إذا تعرضت للتلوث؛ ويجب استبدالها

لا تقم بتفكيك البطارية بنفسك

لا تقم بتعريض الآلة/البطارية للمطر

درجة الحرارة المحيطة للسماح بها (الآلة/الشاحن/البطارية):

- أثناء الشحن ٤ إلى ٤٠ درجة مئوية

- أثناء التشغيل ٢٠٠ إلى ٥٠٠ درجة مئوية

- أثناء التخزين ٢٠٠ إلى ٥٠٠ درجة مئوية

شرح الرموز الموجودة على الآلة/البطارية

اقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام

قد تنفجر البطاريات عندما تتعرض للثقل. لذا لا تحرق البطارية لأي سبب

لا تقم بتعريض الآلة للمطر

ارتد نظارات حماية العينين وأدوات حماية السمع

قم بتخزين الآلة/الشاحن/البطارية في أماكن لا تتجاوز درجة الحرارة فيها ٥٠ درجة مئوية

لا تتخلص من الآلات الكهربية والبطاريات مع النفايات المنزلية

حاذر من رد الفعل الارتدادي للمنشار وجنب ملامسة طرف القضيب

احرص دائمًا على استخدام المنشار السلسلي بكتنا بديك

الاستخدام

تعليمات السلامة ⑩

! أزل البطارية من الآلة

استخدم دائمًا قفازات عند التعامل مع السلسلة

ضع المنشار السلسلي على أي سطح مستو مناسب

قم بإزالة لوح الغطاء V عن طريق إدارة بكرة القفل N عكس اتجاه عقارب الساعة

حرك السلسلة Q في الفتحة الموجودة حول قضيب السلسلة P
قم بتركيب السلسلة على الترس المسن للعمود S وقضيب توجيه السلسلة P

تأكد من وجود السلسلة في اتجاه التشغيل الصحيح وذلك بمقارنتها برمز

السلسلة W

تحقق من إحكام كل الأجزاء في مواضعها بصورة ملائمة. وأمسك السلسلة وقضيب السلسلة في وضع مستو

قم بتثبيت لوح الغطاء V كما هو موضح في الشكل

إذا لزم الأمر، قم بتدوير بكرة الشد M لجعل ولد الشد K يتحاذى مع الفتحة الموجودة في قضيب السلسلة P

قم بتدوير بكرة الشد M إلى أن تتخلص تمامًا من أي ارتخاء في السلسلة

اربط بكرة القفل N بإحكام في مسمار التثبيت T عن طريق إدراجها في اتجاه عقارب الساعة

شحن البطارية

! اقرأ تحذيرات وتعليمات السلامة المرفقة مع الشاحن

خلق/تركيب البطارية ①

مؤشر شحن البطارية ②

اضغط على زر مؤشر شحن البطارية ل تعرض مستوى شحن البطارية الحالي

a ③

عند بدء مستوى الحد الأدنى لمؤشر البطارية في الوميض لمدة ٠١ ثوان بعد الضغط على الزر ل b. ④ فهذا معناه أن شحن البطارية على وشك النفاذ. حماية البطارية

توقف الآلة عن العمل بشكل مفاجئ أو لا يمكن تشغيلها في الحالات التالية

الحمل زائد للغاية -- تخلف من الحمل وأعد التشغيل

البطارية فارغة الشحن -- المستويات الأربعة لمؤشر مستوى شحن البطارية

تبدأ في الوميض باللون الأحمر لمدة ١٠ ثوان؛ قم بخلق البطارية من الشاحن أو الآلة ⑤

درجة حرارة البطارية ليست في نطاق درجة حرارة التشغيل المقبولة وهو ٢٠٠ إلى ٥٠٠ درجة مئوية -- تخلف للمستويات الأربعة لمؤشر شحن البطارية بالضوء الأحمر الثابت لمدة ١٠ ثوان؛ انتظر حتى عودة البطارية إلى نطاق درجة حرارة التشغيل المقبولة ⑥

لا تستمر في الضغط على زر التشغيل/الإيقاف بعد توقف الآلة بشكل تلقائي؛ لأن البطارية قد تكون تالفة

شحن السلسلة ⑦

! أزل البطارية من الآلة

ضع المنشار السلسلي على أي سطح مستو مناسب

تحقق من صحة موضع وصلات السلسلة في الفتحة المحيطة بقضيب السلسلة P

١. حرر قبض القفل N بحيث يكون مسكًا فقط بقضيب السلسلة في موضعه (لا تفك)

٢. ارفع قضيب السلسلة إلى حد ما وثبته في هذا الموضع

٣. أد بكرة شد السلسلة M لأعلى حتى ترتفع أدنى وصلات السلسلة لأعلى وتصبح ملامسة فقط للجزء السفلي من قضيب السلسلة P

٤. أحكم ربط بكرة القفل N عن طريق إدراجها في اتجاه عقارب الساعة

٥. حرر قضيب السلسلة

٦. اتم الوصول لشحن السلسلة الصحيح عند إمكان رفع السلسلة من قضيب السلسلة في المنتصف بمقدار ١ م تقريبًا

! تحقق دائمًا من شد السلسلة قبل استخدامها. وبعد إجراء أول قطع.

وبانتظام أثناء الاستخدام (كل ٠١ دقائق تقريبًا)

يعتمد عمر سلسلة المنشار بشكل أساسي على التشغيل الكافي والضبط الصحيح للشحن

جنب القيام بشحن السلسلة وهي ساخنة. لأن ذلك سيعرضها لفرط الشد عندما تبرد

التشحيم ⑧

يعتمد عمر السلسلة وسعة القطع على التشحيم المثالي؛ ولهذا يتم تشحيم السلسلة تلقائيًا أثناء التشغيل من خلال منفذ الزيت R

! لا يتم تقديم المنشار السلسلي معًا بالزيت. ولذا من الضروري تعييبته بالزيت قبل الاستخدام

! يحظر نهائيًا تشغيل المنشار السلسلي من دون زيت السلسلة أو التشحيل ومستوى خزان الزيت فارغ. لأن ذلك سيعرض المنتج للتلوث الشامل

ضع المنشار السلسلي على أي سطح ملائم بحيث يكون غطاء خزان الزيت F

تشغيل الآلة العاملة بالطاقة بشكل خطئي.

ثا حزن الآلات العاملة بالطاقة غير المستخدمة بعيداً عن متناول أيدي الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المعتادين على استخدام الآلات العاملة بالطاقة أو على هذه التعليمات بتشغيل الآلات العاملة بالطاقة تكون خطيرة في أيدي الأشخاص غير المدربين.

ج حافظ على الآلات العاملة بالطاقة والملحقات. حقق من عدم معاناة الأجزاء المتحركة أو ربطها، أو وجود كسور في الأجزاء، أو أي حالة أخرى قد تؤثر على عمل الآلة. إذا كان هناك تلف، فقم بإصلاح الآلة العاملة بالطاقة قبل استخدامها. فالعديد من الحوادث يكون سببها الآلات التي لم تتم صيانتها.

ح احتفظ بالأدوات الفاطعة حادة ونظيفة. الأدوات الفاطعة التي تتم صيانتها كما ينبغي للاحتفاظ بحوافها الفاطعة تكون أقل عرضة للانحناء وسهل التحكم فيها.

خ استخدم الآلة والملحقات والقمم وما شابههم وفقاً لهذه التعليمات. مع الأخذ في الاعتبار ظروف الأعمال التي سيتم تنفيذها. قد يؤدي استخدام الآلة في أعمال غير تلك المخصصة لها إلى حوادث خطيرة.

د احتفظ بالمقايض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. لأن المقايض وأسطح الإمساك المنزلفة لا تمنح القدرة على التعامل والتحكم الآمنين في الآلة في المواقف غير المتوقعة.

ه استخدم الآلة العاملة بالطارية والعناية بها
أ) لا تعد شحن الآلة إلا باستخدام الشاحن المهدد بواسطة الشركة الصانعة. فالشاحن اللائم لنوع من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.

ب) استخدم الآلات العاملة بالطاقة مع مجموعات البطاريات المخصصة لها فقط. لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.

ثا عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأزرار أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (فقل للدائرة) بين أقطاب البطارية. عمل دائرة قصر (فقل للدائرة) بين أطراف البطارية قد يتسبب في حرق أو نشوب حريق.

ثا في حالات التعامل السري، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية: لا تلامسه. إذا حدثت ملامسة بشكل عرضي، فاغسلها بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل المرشش من البطارية قد يتسبب في حدوث التهاب في الجلد أو حرق.

ج لا تستخدم مجموعة البطارية أو الآلة إذا كانا تالفين أو تم إدخال تعديلات عليهما. لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع. وهو ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض لإصابة.

ح لا تقم بتعريض مجموعة البطارية أو الآلة للحريق أو درجات الحرارة الزائدة. التعرض لدرجات الحرارة الأعلى من ٢١ - درجة مئوية قد يؤدي لحدوث انفجار.

خ اتبع تعليمات الشحن ولا تضح مجموعة البطارية أو الآلة في نطاق درجة حرارة خارج النطاق المهدد في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير المضبوط أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.

١) الصيانة
أ) ينبغي إجراء الصيانة على الآلة بواسطة فني إصلاح متخصص باستخدام قطع غيار أصلية مطابقة فقط. فهذا سيضمن المحافظة على سلامة الآلة.

ب) لا تقم بصيانة مجموعات البطارية التالفة بأي حال من الأحوال. بل ينبغي أن تكون صيانة مجموعات البطارية من خلال الشركة الصانعة أو مقدمي الخدمة المعتمدين فقط.

تدريب السلامة الخاصة بالمشار السلسلي

تدريب السلامة العامة المتعلقة بالمشار السلسلي

أ) أبق جميع أجزاء الجسم بعيداً عن المشار أثناء تشغيله. قبل بدء تشغيل المشار السلسلي، تأكد من عدم ملامسة المشار لأي شيء. ف لحظة واحدة من عدم الانتباه أثناء تشغيل المشار قد يؤدي إلى تشابك ملابسك أو جسمك مع المشار.

ب) أمسك المشار دائماً بيدك اليمنى على المقبض الخلفي وبيد اليسرى على المقبض الأمامي. لأن إمساك المشار بوضع مخالف قد يؤدي إلى خطر التعرض لإصابة شخصية. ولهذا لا ينبغي فعله أبداً.

ثا أمسك بالمشار السلسلي من أسطح الإمساك العزولة فقط. لأنه قد يلحق بأسلاك مخفية. المناشير التي تلامس سلكاً «مرببه تيار» قد يجعل الأجزاء المعدنية من المشار السلسلي «مرببه تيار». وهو ما قد يتسبب في تعرض المستخدم لصدمة كهربائية.

ثا ارتد أدوات حماية للعينين. كما أنه من الموصى به ارتداء تجهيزات حماية للأذنين والرأس واليدين والساقين والقدمين. فتجهيزات الحماية الملائمة ستقلل من مخاطر الإصابات الشخصية الناتجة عن البقايا المتطايرة أو التلامس غير المقصود مع المشار.

ج) لا تقم بتشغيل المشار السلسلي وأنت على شجرة أو سلم أو سطح منزل. أو وأنت تقف على أي عمامة غير ثابتة. لأن تشغيل المشار بهذه الطريقة قد يؤدي لوقوع إصابات شخصية خطيرة.

ح) اهتم دائماً بالوقوف على أرضية ملائمة. ولا تقم بتشغيل المشار السلسلي إلا على أرضية ثابتة آمنة مستوية. لأن الأسطح المنزلفة أو غير الثابتة مثل السلالم قد تؤدي إلى فقد التوازن أو عدم التحكم في المشار.

خ) عند قطع غصن مشدود، حاذر من ارتداده. لأنه عند خسر الشد الموجود في الألياف الخشبية، فإن الغصن المرتد قد يصدم المستخدم وأو يخرج المشار عن السيطرة.

د) احذر بشدة عند قطع الأغصان والشجيرات. لأن الأجزاء الصغيرة قد تعثر داخل المشار ثم تنطلق خارجاً أو تتحرك عن توازنك.

ذ) احمل المشار السلسلي من المقبض الأمامي وهو مطفأ وأن يكون بعيداً عن جسمك. عند نقل أو تخزين المشار السلسلي، احرص دائماً على وضع غطاء قضيب التوجيه. سيؤدي التعامل السليم مع المشار إلى تقليل فرص حدوث تلامس غير مقصود مع الأجزاء المتحركة من المشار.

ر) اتبع تعليمات التشخيص، وتبند السلسلة، وتغيير القضيب والسلسلة. السلسلة غير المقصودة أو غير المشحمة بشكل ملائم قد تنكسر أو تزيد من فرص ارتداد المشار.

ز) لا تستخدم المشار إلا لقطع الخشب فقط. لا تستخدم المشار لغير الأغراض المعد لها. على سبيل المثال: لا تستخدم المشار لقطع المعدن أو البلاستيك أو الطوب أو مواد البناء غير الخشبية. استخدام المشار السلسلي لتنفيذ أعمال مخالفة لتلك المعد لها قد يؤدي إلى التعرض لمواقف خطيرة.

س) لا تحاول إسقاط شجرة إلا بعد التأكد من فهمك للمخاطر وكيفية تجنبها. قد تقع إصابات خطيرة للمشلل أو المرافقين عند إسقاط شجرة.

ش) اتبع جميع التعليمات عند إزالة المواد المنحشرة، أو تخزين المشار السلسلي أو صيانتها. تأكد من إيقاف تشغيل الآلة وقلع مجموعة البطارية. لأن التشغيل غير المتوقع للمشار السلسلي أثناء تنظيف الانسدادات أو الصيانة قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة.

أسباب رد الفعل الارتدادي وكيفية منع حدوثه مع المستخدم
قد يحدث ارتداد من المشار عند ملامسة حافة أو طرف قضيب التوجيه لغرض ما. أو عند إصابات الخشب في المشار أثناء القطع.

قد تؤدي ملامسة الحافة في بعض الحالات إلى ردة فعل مفاجئة، وهو ما يجعل قضيب التوجيه يتذبذب للأمام وللخلف تجاه المستخدم.

انحسار المشار على طول قمة قضيب التوجيه قد يتسبب في ارتداد قضيب التوجيه بسرعة للخلف ناحية المستخدم.

كلما ردي الفعل هذين قد يتسببان في فقد السيطرة على المشار، وهو ما قد يؤدي إلى التعرض لإصابات شخصية خطيرة. لا تعتمد بشكل حصري على وسائل الأمان المدمجة في المشار بصفتك مستخدماً للمشار السلسلي. ينبغي عليك أخذ عدة خطوات للوراء للتأكد من عدم وجود ما يعوق مهام القطع ومنع الحوادث والإصابات. رد الفعل الارتدادي يكون نتيجة لسوء استخدام المشار السلسلي. أو اتباع إجراءات أو شروط تشغيل غير صحيحة. ويمكن تجنبها باتخاذ الاحتياطات الملائمة كما هو موضح أدناه:

أ) أمسك بالمشار جيداً، بحيث تحيط أصابع الإبهام والأصابع الأخرى بمقايض المشار السلسلي، بحيث تكون اليدين مسكنتين بالمشار، وجسمك وذراعك في وضع يتيح لك مقاومة الارتدادات. يمكن التحكم في الارتدادات من قبل المستخدم، وذلك عند اتخاذ التدابير الملائمة، وعدم ترك المشار السلسلي من يديك.

ب) لا تحاول الوصول لأماكن بعيدة عن متناول يديك، ولا تقطع أي شيء أعلى من مستوى ارتفاع كتفك. هذا يساعد في منع التلامس غير المقصودة للحافة. كما يمكن حكماً أفضل في المشار في الحالات غير المتوقعة.

ثا لا تستخدم أي قضبان توجيه أو سلاسل مشار بديلة غير تلك المهددة بواسطة الشركة الصانعة. لأن قضبان التوجيه وسلاسل المشار البديلة غير الصحيحة قد تتسبب في انكسار السلسلة وأو ارتداد المشار أثناء التشغيل.

ثب) اتبع تعليمات الشركة الصانعة الخاصة بنسخة المشار السلسلي وصيانتها. تقليل طول مقياس العمق قد يؤدي إلى زيادة احتمالية حدوث ارتداد للمشار.

تعليمات السلامة الإضافية

السلامة الشخصية

• لا يمكن للأطفال الصغار والفتيات الذين تحتخط أعمارهم ١٦ عاماً مع

مقدمة

- تم تصميم هذه الآلة لنشر الأخشاب، مثل العوارض الخشبية أو الألواح الخشبية أو فروع الأشجار أو جذوع الأشجار أو ما شابه، أو لنشر الأشجار، ويمكن نشر الفطوح وفقاً للآليات الخشبية أو من جانب إلى آخر
- هذه الآلة غير معدة للاستخدام المنهني
- تأكد من احتواء عبوة التغليف على جميع الأجزاء الموضحة في الشكل (1)
- إذا كانت هناك أجزاء مفقودة أو تالفة، يُرجى الاتصال بالوكيل
- اقرأ دليل التعليمات هذا واحتفظ به (2)
- انتبه بشكل خاص إلى تعليمات وتحذيرات السلامة: فقد يؤدي الإخفاق في الالتزام بهذه التعليمات إلى التعرض لإصابة خطيرة

البيانات الفنية (1)

السلسلة البديلة: ٢٥٠XP٠٩٠

قضيب السلسلة البديل: ٤٤١MLEA٤٠

مكونات الآلة (2)

- | | |
|---|--|
| A | المقبض الخلفي |
| B | مفتاح الأمان |
| C | المقبض الأمامي |
| D | ذراع التشغيل لفرملة الارتداد (واقى اليد) |
| E | واقى السلسلة |
| F | غطاء خزان الزيت |
| G | نافذة فحص مستوى الزيت |
| H | فتحات التهوية |
| J | زر مؤشر شحن البطارية |
| K | وند شد السلسلة |
| L | المفتاح الزنبركي |
| M | بكرة شد السلسلة |
| N | بكرة القفل |
| P | قضيب السلسلة |
| Q | السلسلة |
| R | مخرج الزيت |
| S | الترس المسنن للعمود |
| T | مسمار تثبيت |
| U | شفة الحماة |
| V | لوح الغطاء |
| W | رمز خاص باتجاه التدوير والقطع |
| X | أسنان الإمساك |
| Y | زر خربير البطارية |

السلامة

تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة

⚠ تحذير: اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات الرفقة مع هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة. أحدها أو جميعها.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح «آلة عاملة بالطاقة» في التحذيرات إلى الآلة العاملة بالطاقة (الموصولة بسلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بسلك تيار).

(1) سلامة منطقة العمل

أ) حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. حيث عادة ما تتسبب المناطق المظلمة أو التي بها زكام إلى وقوع حوادث.

ب) لا تقم بتشغيل الآلات العاملة بالطاقة في أجواء قابلة للانفجار. على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. فقد تتسبب الآلات

العاملة بالطاقة في صدور شرارة، والتي قد تتسبب في اشتعال الغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال.

ت) احتفظ بالأطفال والمشاهدين بعيداً عن موقع استعمال الآلة العاملة بالطاقة. حيث أن الألهاء قد يجعلك تفقد السيطرة على الآلة.

(٢) السلامة الكهربائية

أ) ينبغي أن يتوافق قابس الآلة العاملة بالطاقة مع مقبس التيار. لا يجب إدخال تعديلات على القابس بأي حال من الأحوال لا تستعمل أي قوابس مهيأنة مع الآلات العاملة بالطاقة المؤرصة. ستؤدي القوابس غير المتعدلة والمفاصل المتوافقة إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

ب) تجنب ملامسة الجسم لأسطح مؤرصة مثل الأنابيب والمشعاع والمواد والتلاجات. هناك خطر متزايد حدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرصاً.

ت) لا تقم بتعرض الآلات العاملة بالطاقة للمطر أو الأجواء الرطبة. حيث سيؤدي الماء الذي يدخل إلى الآلة العاملة بالطاقة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

ث) لا تعبت بسلك التيار. لا تقم أبداً باستخدام سلك التيار لجعل الآلة العاملة بالطاقة أو سحبها أو فصلها عن التيار. احتفظ بالسلك بعيداً عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تؤدي أسلاك التيار التالفة أو المشابكة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

ج) عند تشغيل آلة عاملة بالطاقة في مكان مفتوح، استخدم سلك تمديد ملائم للاستخدام الخارجي. استخدم سلك ملائم للاستخدام الخارجي يحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

ح) إذا كان لابد من تشغيل الآلة في مكان رطب، فاستخدم مصدر تيار محمي بقاطع تيار متبقي (DCR). يؤدي استخدام قاطع التيار المتبقي إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

(٣) السلامة الشخصية

أ) ابق منفيها، وانتهبه جيداً لما تفعله، وكن عقلانياً عند تشغيل آلة تعمل بالطاقة. لا تستخدم أداة آلة بالطاقة وأنت مجهد أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل الآلات العاملة بالطاقة إلى حدوث إصابات شخصية خطيرة.

ب) استعن بمعهدات الحماية الشخصية. وارثد دائماً أدوات حماية للعينين. سيؤدي استخدام أدوات الحماية كقناع الغبار أو أذنية السلامة المضادة للانزلاق أو القبعة الصلبة أو أدوات حماية السمع في ظروف مناسبة إلى الحماية من الإصابات الشخصية.

ت) امنع بدء تشغيل الآلة غير المتعمد. احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في وضع الإيقاف قبل توصيل الآلة بمصدر التيار أو مجموعة البطاريات. أو النقاط الآلة أو حملها. قد يؤدي حمل الآلات العاملة بالطاقة وأصبعك على مفتاح التشغيل أو شحن الآلات العاملة بالطاقة ومفتاح التشغيل في وضع التشغيل إلى وقوع حوادث.

ث) أزل أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة. قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح عادي مركباً على جزء دوار بالآلة العاملة بالطاقة إلى وقوع إصابات شخصية.

ج) لا تقف في مكان تضطر لد يدك بعيداً؛ فف وأنت ثابت ومتوازن في جميع الأوقات. وهو ما يسمح بتحكم أفضل في الآلة العاملة بالطاقة في الظروف غير المتوقعة.

ح) ارتد الملابس الملائمة. لا ترتد ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. احتفظ بشعرك وملابسك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

خ) إذا تم تقديم أجهزة خاصة بتوصيل أدوات استخراج وجمع الغبار، فاحرص على توصيلها واستخدامها على النحو اللازم. قد يؤدي استخدام جمع الغبار إلى الحد من المخاطر المرتبطة به.

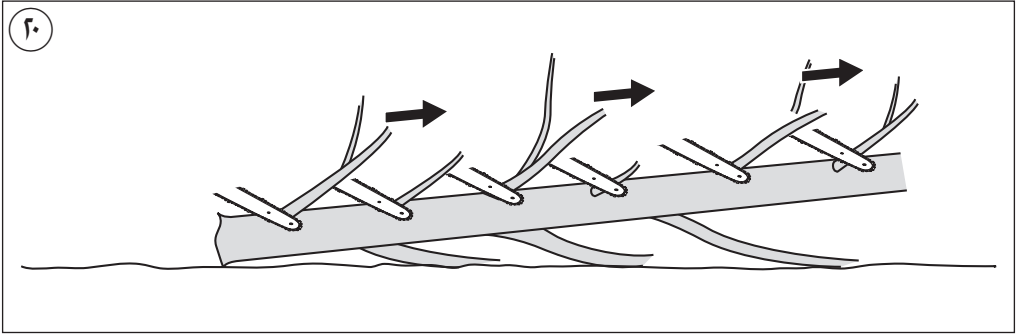
د) لا تدع الخبيرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للآلات يجعلك تتعامل دون الانتباه اللازم وتتجاهل مبادئ السلامة المتعلقة بالآلة. فقد تتسبب أي إجراء غير مدروس في إصابات خطيرة في جزء من الثانية.

(٤) استخدام الآلة العاملة بالطاقة والعناية بها

أ) لا جبر الآلة العاملة بالطاقة على أعمال تفوق قدرتها. استخدم الآلة العاملة بالطاقة الملائمة لأعمالك ستقوم الآلة العاملة بالطاقة الملائمة بأداء أعمالك بشكل أفضل وأكثر أمناً بالعدل الذي أعدت له.

ب) لا تستخدم الآلة العاملة بالطاقة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن نقله إلى وضع التشغيل أو وضع الإيقاف. أي آلة عاملة بالطاقة لا يمكن التحكم فيها بمفتاح التشغيل تعتبر خطيرة وينبغي إصلاحها.

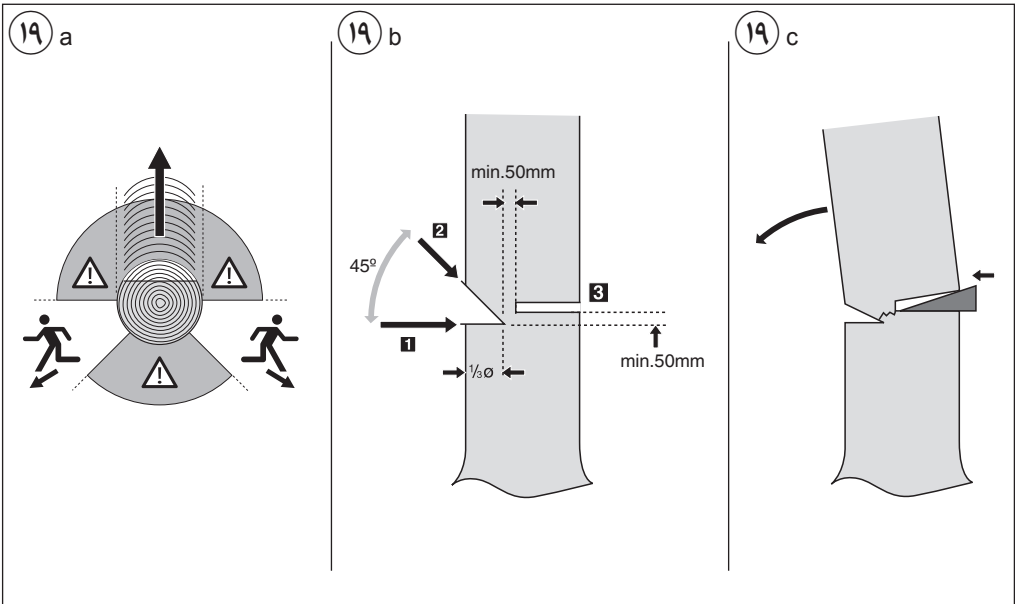
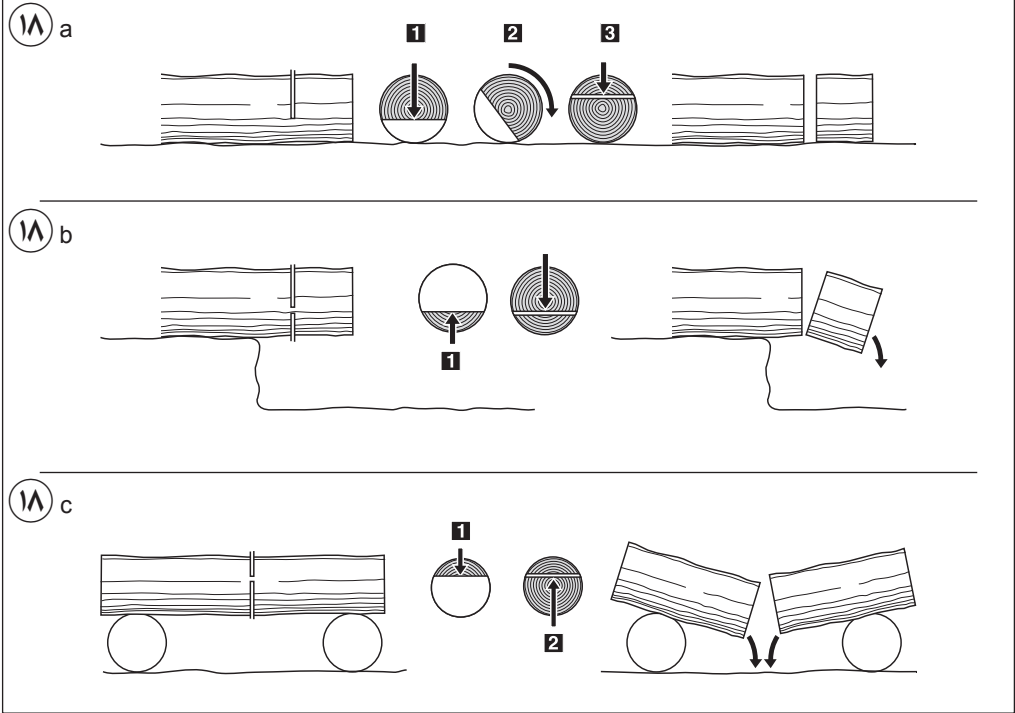
ت) افصل القابس من مصدر التيار وألغ مجموعة البطاريات. إذا كانت قابلة للخلع. من الآلة العاملة بالطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير ملحقات أو تخزين الآلات العاملة بالطاقة. إجراءات السلامة الوقائية هذه قد من خطر



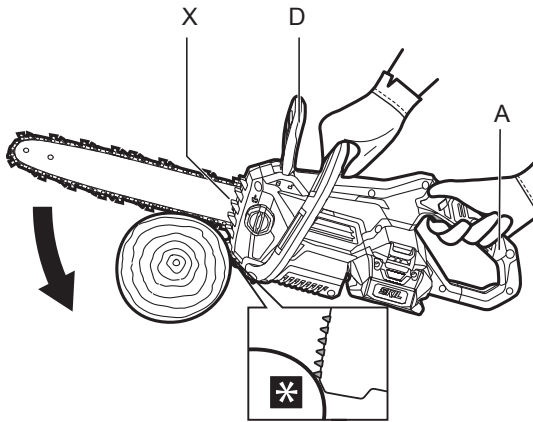
ACCESSORIES



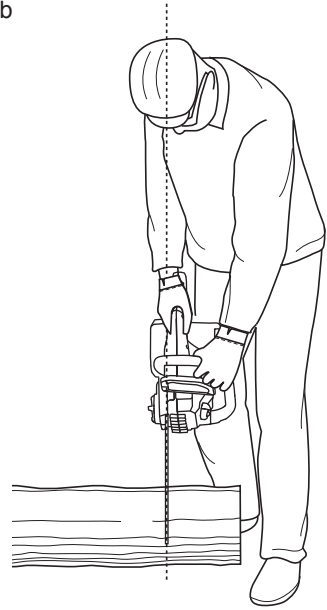
WWW.SKIL.COM



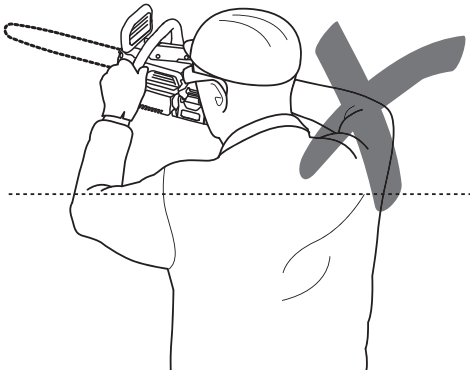
IV a



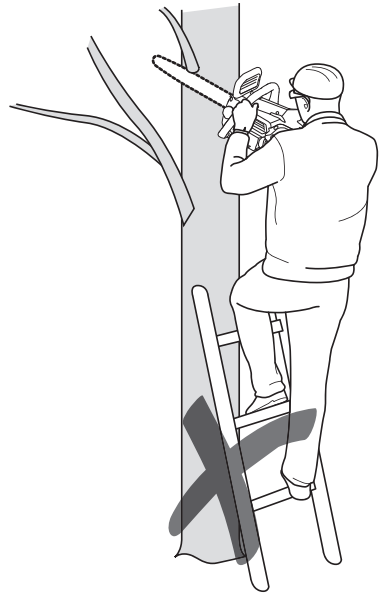
IV b



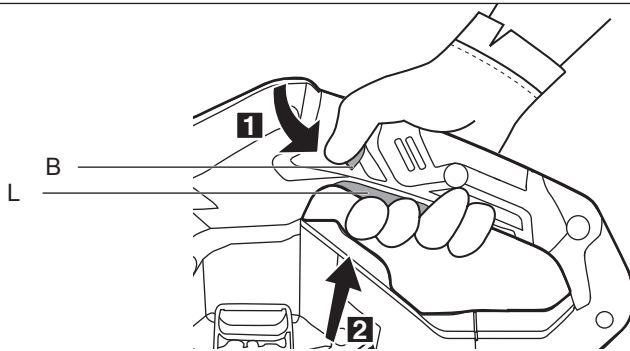
IV c



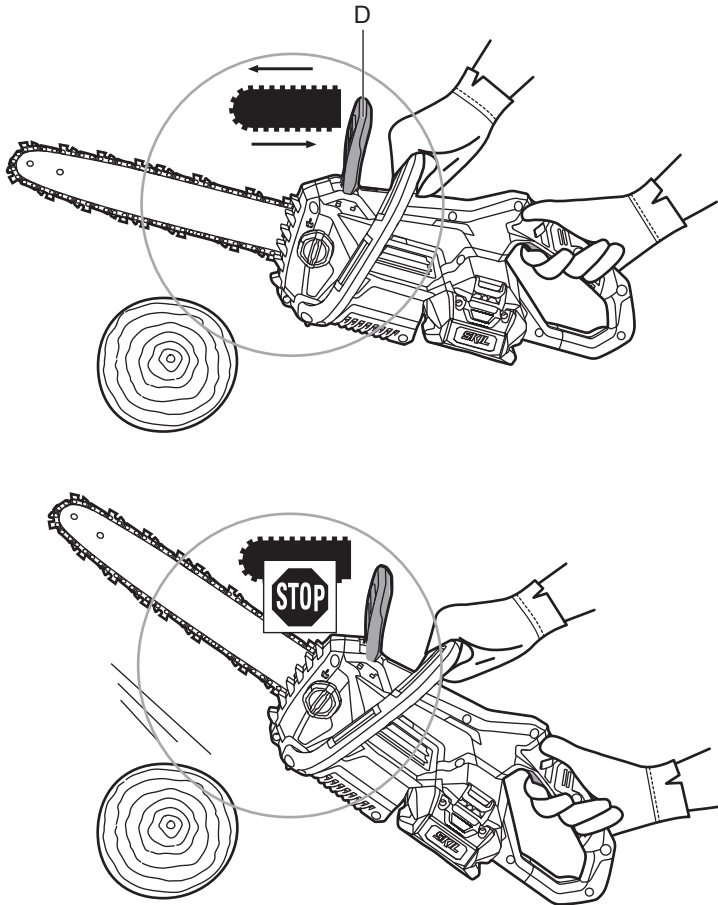
IV d

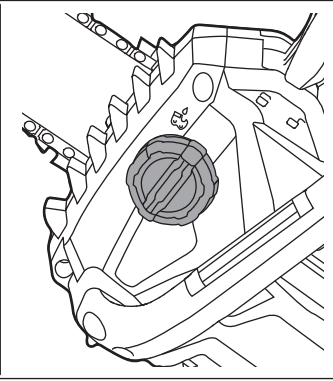
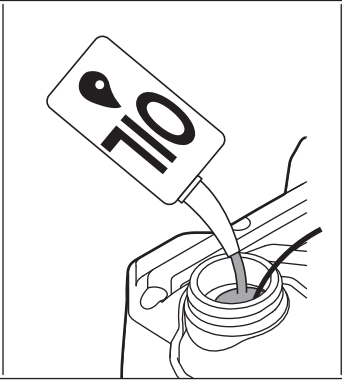
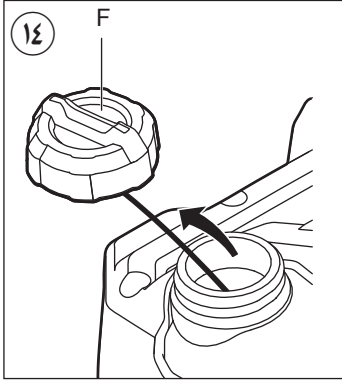
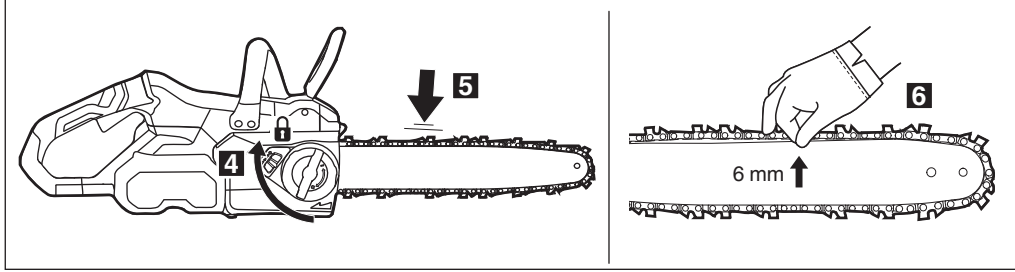
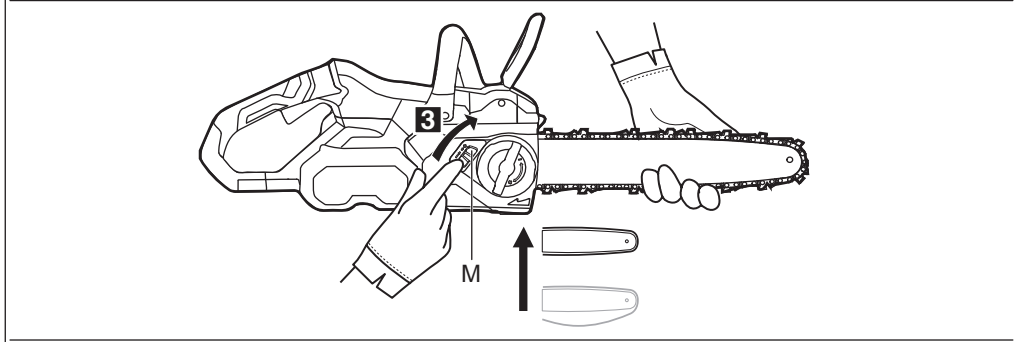
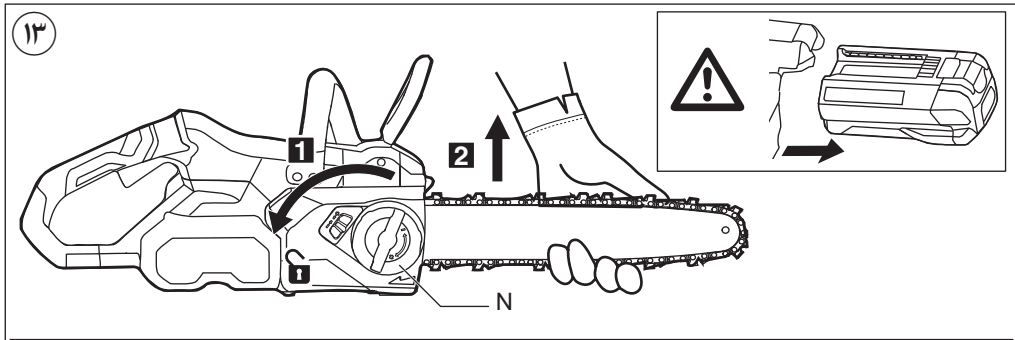


10

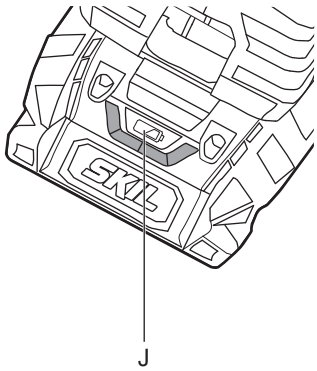


11

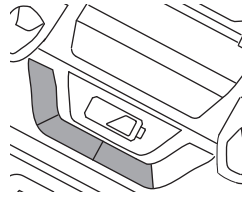




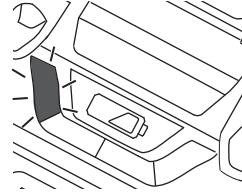
12



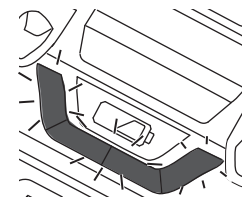
12 a



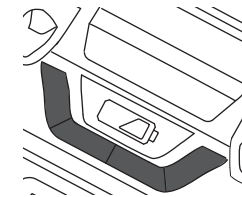
12 b



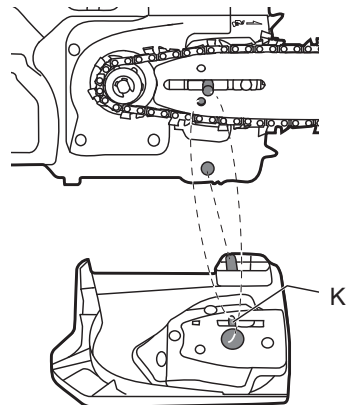
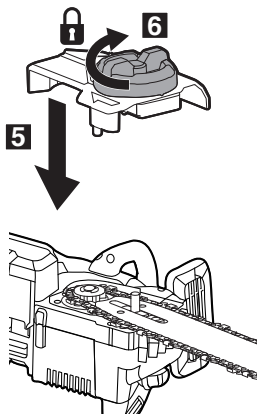
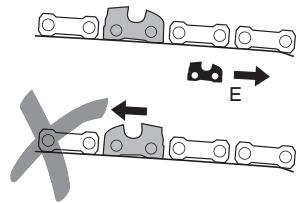
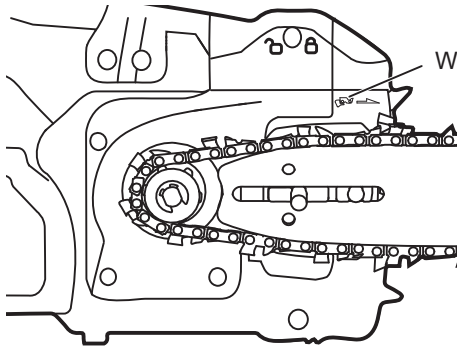
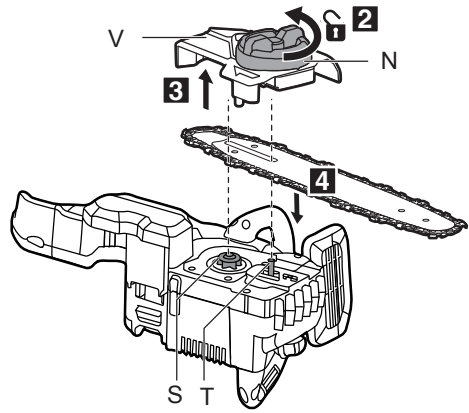
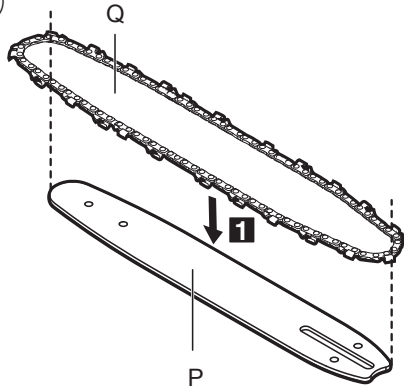
12 c



12 d



11



1

0581

40V Max
36
Volt

2,5 Ah
3,7 kg

5,0 Ah
4,2 kg

9,5 mm
(3/8")

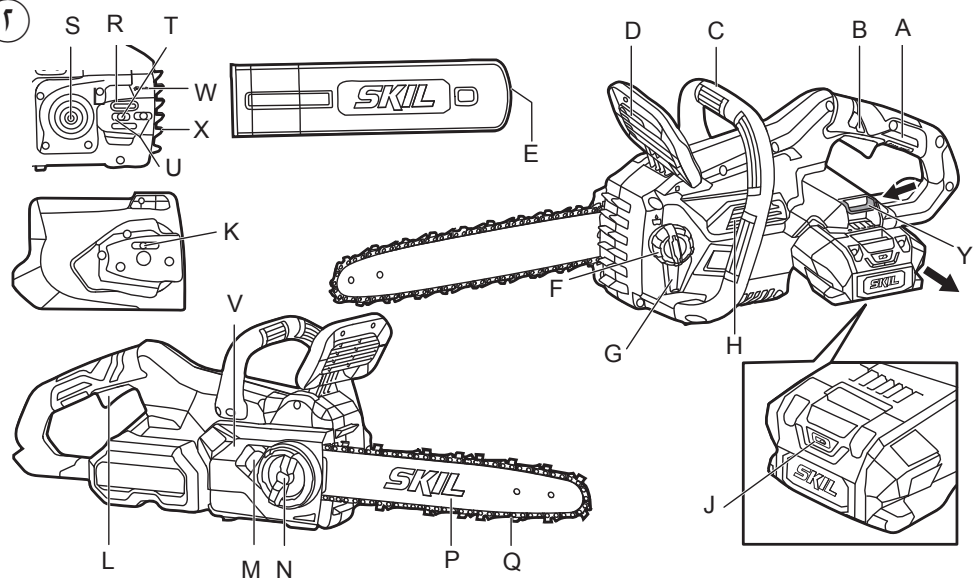
1,1mm
(0,043")

35 cm
(14")

14,8 m/s

x 52

2



3



4



5



6



V



8



9



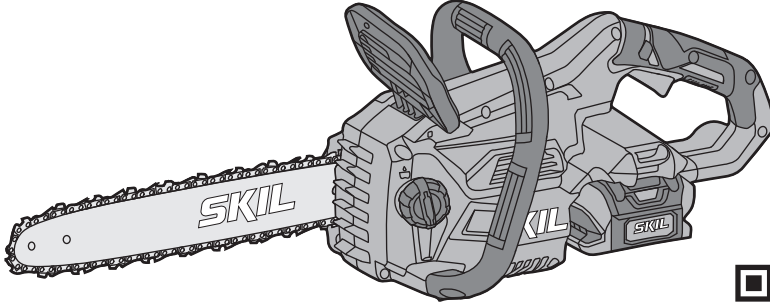
10



المنشار السلسلي اللاسلكي

0581

SKIL®



دليل الاستعمال
راهنماي اصلي

AR

FA

